

STUDI E TESTI

86

MICHEL ANDRIEU

PROFESSEUR A LA FACULTÉ DE THÉOLOGIE CATHOLIQUE
DE L'UNIVERSITÉ DE STRASBOURG

LE PONTIFICAL ROMAIN AU MOYEN-ÂGE

TOME I

LE PONTIFICAL ROMAIN

DU

XII^e SIÈCLE

CITTÀ DEL VATICANO

BIBLIOTECA APOSTOLICA VATICANA

MDCCCXXXVIII

STUDI E TESTI

86

MICHEL ANDRIEU

PROFESSEUR A LA FACULTÉ DE THÉOLOGIE CATHOLIQUE
DE L'UNIVERSITÉ DE STRASBOURG

LE PONTIFICAL ROMAIN
AU MOYEN-ÂGE

TOME I

LE PONTIFICAL ROMAIN

DU

XII^e SIÈCLE

CITTÀ DEL VATICANO

BIBLIOTECA APOSTOLICA VATICANA

MDCCCXXXVIII

EDI POTES:

E Civitate Vaticana die 3 Decembris 1938.

† Fr. ALFONSUS C. DE ROMANIS, Ep. Porphyreonen.
Vic. Gen. Civ. Vat.

PIO · XI

PONTIFICI · MAXIMO

FAVENTE · CVIVS · PROVIDENTIA

IN · LVCEM · EDVNTVR

HAS · PRIMIGENIAS

PONTIFICALIS · ROMANI

STIRPES

GRATVS · QVI · COLLEGIT

D · D · D

AVANT - PROPOS

Depuis sa première édition, publiée en 1485 par ordre d'Innocent VIII, le *Pontificale Romanum* n'a pas subi de modification essentielle. Il décrit les fonctions liturgiques réservées aux évêques : la confirmation ; les ordinations ; le sacre épiscopal ; la bénédiction des abbés, des abbesses, des vierges consacrées à Dieu ; le couronnement royal ; la bénédiction des chevaliers, des croisés, et de leurs armes et insignes ; la dédicace et la réconciliation des églises ; la consécration des autels, avec la bénédiction des vases et linges sacrés, de la croix, des saintes images, des cloches ; la consécration et la réconciliation des cimetières ; l'expulsion des pénitents, au début du Carême ; leur réconciliation, le jeudi-saint, suivie de la bénédiction du Chrême et des saintes Huiles ; l'*ordo* du concile ; la dégradation des clercs et leur réhabilitation ; les rites de l'excommunication et la réconciliation des excommuniés, des apostats, des hérétiques ; le cérémonial qu'observent les prélats lorsqu'ils visitent les paroisses de leur diocèse, lorsqu'ils reçoivent de grands personnages, tels que légats, empereurs ou rois ; l'absoute solennelle aux funérailles d'un pape, d'un cardinal, d'un évêque ou d'un souverain.

Quelque riches qu'elles apparaissent, les éditions imprimées, surtout les plus récentes, sont loin de posséder tout ce qu'on lisait, aux siècles antérieurs, dans les pontificaux manuscrits.

Maints *ordines* des plus considérables ont, depuis le déclin du moyen-âge, disparu du Livre épiscopal. On les en retira pour des raisons diverses. Les uns réglaient des usages désormais tombés en désuétude ; certains autres, qui mettaient

en scène le pape et ses cardinaux, parurent déplacés parmi les documents liturgiques destinés aux simples chefs de diocèses; d'autres enfin avaient récemment été recueillis dans des livres plus nettement spécialisés, tels que le Rituel romain, rédigé à l'intention des prêtres ordinaires, ou le Cérémonial des évêques.

Citons en particulier, parmi les éléments éliminés ainsi du Pontifical romain, mais qui n'en appartiennent pas moins à sa tradition ancienne: le couronnement des empereurs; la consécration, l'intronisation et le couronnement du pape; la bénédiction des veuves; la profession des moines et des religieux; leur admission au noviciat; la bénédiction d'une foule d'objets, tels que le ciborium et le rétable de l'autel, le pain distribué à l'église, l'agneau pascal, le lait et le miel destinés aux néophytes, les fruits nouveaux et notamment les raisins, le cilice des pénitents, l'escarcelle et le bourdon des pèlerins, la maison ou l'aire nouvellement construite, les animaux malades, les puits, les navires, *etc.* Il faut relever aussi les offices du mercredi des Cendres, de la Purification, du dimanche des Rameaux, du vendredi et du samedi-saint; les prières pour bénir la table et pour écarter les tempêtes; les directoires consacrés à la messe et aux vêpres pontificales, à l'emploi des insignes épiscopaux, au rôle des divers ministres assistant l'évêque; les *ordines* du baptême, de la pénitence, du mariage, de l'extrême-onction, du viatique; la *commendatio animae* et les funérailles.

Il suffit de parcourir ces énumérations pour se convaincre qu'aucun autre livre de la liturgie romaine n'offre une si abondante matière pour l'histoire, non seulement des rites et du culte, mais du droit canonique, de la théologie sacramentaire et des institutions ecclésiastiques. Et cependant c'est peut-être celui qu'on connaît le moins bien.

Les formes multiples qu'il a revêtues n'ont été fixées dans aucune édition d'ensemble. A moins de remonter jusqu'aux manuscrits, les érudits ne peuvent l'aborder que dans les fragments publiés çà et là dans les grands recueils du *xvii*^e

et du XVIII^e siècle. Le *De antiquis ecclesiae ritibus*, de Dom Edmond Martène, renferme une centaine d'extraits d'anciens pontificaux ou rituels manuscrits, dont quelques-uns seulement sont véritablement romains. C'est de beaucoup la collection la plus abondante et celle qui est le plus souvent consultée.

Ces textes partiels, quel que soit leur intérêt, demeurent souvent d'emploi difficile. Dans quelle mesure représentent-ils le rit romain, et pour quelle époque précise ? Il est ordinairement impossible de le savoir avec certitude, les livres dont ils proviennent étant trop sommairement décrits par les éditeurs.

La tâche la plus urgente en ce domaine est donc de mettre à la disposition des gens d'étude, théologiens, liturgistes, canonistes ou historiens, une édition complète, où soient rétablis, dans l'ordre chronologique, les états successifs du Pontifical employé, au cours du moyen-âge, par l'Église romaine. Il sera alors facile de suivre le développement et les modifications des rites dans la pratique de l'Église romaine et des Églises rattachées à l'immédiate juridiction du Saint-Siège. On pourra observer aussi l'influence exercée par le Pontifical romain sur la vie liturgique des diverses contrées de l'Occident latin. Que l'on prenne en effet, à partir du XII^e siècle, un Pontifical de Paris, de Reims, de Cantorbéry ou de Cologne : on y trouvera les marques d'infiltrations romaines. Aucune tradition locale ne s'en est gardée complètement indemne. Mais, pour apprécier exactement la nature et l'importance de ces emprunts, il faut avant tout pouvoir rapprocher du Pontifical français, anglais ou germanique que l'on veut étudier celui qui était alors en usage dans les milieux romains.

Sur plusieurs centaines de pontificaux manuscrits que j'ai examinés, une soixantaine environ appartenant à la lignée ancestrale de notre *Pontificale Romanum*. Ils seront décrits et analysés dans le présent ouvrage. La liste serait bien plus longue, si je n'avais écarté les nombreux exemplaires, transcrits pour les Églises les plus diverses, dans lesquels de no-

tables portions du Pontifical romain se juxtaposent aux éléments indigènes : pour retrouver et rétablir l'authentique texte romain, ces témoins contaminés ne nous seraient d'aucun secours.

Les quelque soixante manuscrits retenus sont d'âge varié : ils s'échelonnent du XII^e au XV^e siècle. Par leur contenu, ils se divisent nettement en trois groupes.

Les plus archaïques, dont chacun est d'une irréductible individualité, apparaissent comme autant d'adaptations romaines, plus ou moins évoluées, du vieux Pontifical romano-germanique, importé de Mayence à Rome dans la seconde moitié du X^e siècle. La liturgie romaine dont ils reflètent l'image encore mobile est celle qui se développa depuis le pontificat de Grégoire VII jusqu'aux dernières années du XII^e siècle.

Au XIII^e et au XIV^e siècle se multiplient les représentants, peu diversifiés, d'un Pontifical romain dont l'archétype avait été compilé au temps d'Innocent III. Ce livre, dont le caractère autorisé nous est garanti par la fidélité de ses nombreuses répliques, fit l'objet, après l'année 1250, d'une réédition augmentée. Sous ses deux formes, il suivit la Papauté en Avignon et demeura jusqu'à la fin du grand schisme le Pontifical officiel de la Curie.

Il subissait cependant, depuis les dernières années du XIII^e siècle, la concurrence d'un rival qui devait peu à peu l'évincer. Le canoniste Guillaume Durand, nommé par Boniface VIII au siège de Mende, avait composé pour son usage personnel un Pontifical en trois livres, lequel avait absorbé l'essentiel du Pontifical de la Curie, mais répondait mieux, dans sa forme plus développée, aux besoins d'un évêque diocésain. Nombre de prélats curiaux l'adoptèrent et ses copies se répandirent rapidement. Dès la seconde moitié du XV^e siècle son crédit était tel, que le pape Innocent VIII le promulgua en 1485, à peine modifié par les cérémoniaires romains.

A ces trois étapes de l'histoire du Pontifical romain au moyen-âge correspondront les divisions de notre travail. Un

premier volume sera consacré aux recensions du XII^e siècle; un deuxième au Pontifical de la Curie ou Pontifical romain du XIII^e siècle; le troisième enfin au Pontifical de Guillaume Durand. Chacun d'eux comprendra deux parties: d'abord la description et le classement des manuscrits, avec la mise en œuvre des informations qu'ils nous fournissent sur l'élaboration et l'histoire du texte; puis l'édition même du texte. En celle-ci, l'aménagement typographique rendra sensible, par la différence des caractères, ce que chacune des trois formes successives du Pontifical romain doit aux modèles antérieurs et ce qu'elle apporte de nouveau. Les tables alphabétiques indispensables (table des manuscrits cités; table des *Initia*, table des noms propres et des principales matières) accompagneront le dernier volume.

* * *

Sa Sainteté le Pape Pie XI a daigné accepter que cet ouvrage lui fût dédié et a ainsi, par un nouveau bienfait, permis à l'auteur d'exprimer sa profonde et juste reconnaissance: c'est en effet grâce à Sa Sainteté, dont la libérale générosité a voulu prendre à sa charge tous les frais d'impression, que ce travail sur le Pontifical romain au moyen-âge peut aujourd'hui être donné au public. Puisse-t-il n'être pas indigne d'un si auguste patronage.

Ce m'est aussi un agréable devoir d'offrir un respectueux témoignage de gratitude à Son Éminence le cardinal G. Mercati, dont le bienveillant intérêt, au cours de mes recherches, m'a été un précieux encouragement, et à Son Éminence le cardinal E. Tisserant, qui m'a jadis, à plusieurs reprises, procuré les plus larges facilités pour étudier les pontificaux manuscrits de la Bibliothèque Vaticane.

Le R. P. Dom A. M. Albareda, Préfet de la Bibliothèque Vaticane, a bien voulu assumer l'office d'intermédiaire entre l'auteur et la Typographie Vaticane. Il s'est acquitté de la

tâche avec une bonne grâce qui ne s'est jamais démentie. Ce n'a pas été sans quelque mérite, car il a fallu régler par correspondance tous les menus détails d'une disposition typographique assez compliquée et pour laquelle nous ne disposions guère de modèles. Qu'il veuille bien agréer mes sincères remerciements. Les typographes chargés de l'exécution du travail ont d'ailleurs été d'intelligents collaborateurs, dont j'ai plaisir à louer la patience et l'habileté: les traditions romaines de belle imprimerie sont toujours en bonnes mains.

Plusieurs fois, en rédigeant les descriptions de manuscrits lointains, de Londres ou de Rome, je me suis trouvé en présence de difficultés que je n'aurais pu résoudre sans l'obligeance infatigable de mon savant ami Dom André Wilmart. Je ne me suis jamais vainement adressé à lui. On verra, en lisant les notices des *Vatic.* 7818, *Londin. Add.* 17005 et 39677 (au tome III), combien je lui suis redevable.

Ne pouvant les remercier tous nommément, je prie MM. les Bibliothécaires, dont les bons offices m'ont permis de réaliser ma tâche, de trouver ici l'expression de mon reconnaissant souvenir ¹.

M. A.

¹ Le présent volume était depuis plusieurs mois aux mains des imprimeurs lorsqu'a paru le grand répertoire consacré par M. le chanoine Victor Leroquais aux Pontificaux manuscrits des bibliothèques publiques de France. En corrigeant les épreuves, j'ai pu ajouter çà et là quelques références à ce bel ouvrage.

LISTE

DES LIVRES ET ARTICLES

CITÉS EN ABRÉGÉ

AUX TOMES I ET II DU PRÉSENT OUVRAGE

Acta SS. = *Acta Sanctorum* des BOLLANDISTES (Bruxelles): à ce jour, 68 vol. in-f°, depuis le t. I, publié à Anvers, en 1643, par BOLLANDUS.

ANDRIEU (Michel), *Immixtio et Consecratio. La consécration par contact dans les documents liturgiques du moyen-âge*, Paris, Picard, 1924 (Articles publiés dans la *Revue des sciences religieuses*, t. II, 1922, p. 428-446; t. III, 1923, p. 24-61, 149-182, 283-304, 433-471; t. IV, 1924, p. 65-96, 265-295, 454-484).

—, *Le Missel de la Chapelle papale à la fin du XIII^e siècle*, dans les *Miscellanea* FR. EHRLE, t. II, p. 350-376, Roma, Biblioteca Vaticana, 1924.

—, *Note sur un exemplaire de l'Ordinaire papal transcrit en 1365 pour le cardinal Albornoz*, dans la *Revue des sciences religieuses*, t. V, 1925, p. 275-278.

—, *Les Ordines romani du haut moyen-âge*, t. I, *Les Manuscrits (Spicilegium sacrum Lovaniense. Études et documents*, fasc. 11), Louvain, 1931.

—, *Melchior Hittorp et l'« Ordo romanus antiquus »*, dans les *Ephemerides liturgicae*, Anno XLVI (Novae Seriei VI), 1932, p. 3-21.

—, *L'Ordinaire de la Chapelle papale et le cardinal Jacques Gaetani Stefaneschi*, dans les *Ephemerides liturgicae*, Anno XLIX (Novae Seriei IX), 1935, p. 230-260.

—, *Le Pontifical d'Apamée et autres textes liturgiques communiqués à Dom Martène par Jean Deslions*, dans la *Revue Bénédictine*, t. XLVIII, 1936, p. 321-348.

BALUZIUS (Stephanus), *Vitae Paparum Avenionensium, hoc est Historia Pontificum Romanorum qui in Gallia sederunt ab anno Christi MCCCIV usque ad annum MCCCXCIV*; nouvelle édition, par G. MOLLAT, t. I-IV, Paris, 1916-1928-1921-1922.

BANNISTER (H. M.), *Monumenti Vaticani di Paleografia musicale latina* (deux volumes in-folio, l'un contenant le texte, l'autre les planches), Leipzig, 1913.

BARONIUS. Voy. RAYNALDUS (Odoricus).

BELIN (A.), *Histoire de la Latinité de Constantinople*, *deuxième édition par le R. P. ARSÈNE DE CHATEL, Paris, 1894.

- BONAZZI (Luigi), *Storia di Perugia*, 2 vol., Perugia, 1875-1879.
- BRINKTRINE (Ioannes), *Consuetudines liturgicae in functionibus anni ecclesiastici papalibus observandae e sacramentario Codicis Vat. Ottob. 356 (Opuscula et Textus historiam Ecclesiae eiusque vitam atque doctrinam illustrantia. Series liturgica, fasc. VI)*, Monasterii, 1935.
- CAMBIS (Marquis de). *Voy. Catalogue raisonné des principaux manuscrits, etc.*
- CANCELLIERI (Francesco), *Storia de' solenni Possessi de' Sommi Pontefici, detti anticamente Processi o Processioni, dopo la loro coronazione dalla Basilica Vaticana alla Lateranense*, Roma, 1802.
- CAPPELLETTI (Giuseppe), *Le Chiese d'Italia dalla loro origine ai nostri giorni*, t. I-XXI, Venezia, 1844-1870.
- CATALANUS (Iosephus), *Pontificale Romanum in tres partes distributum, Clementis VIII ac Urbani VIII auctoritate recognitum, nunc primum Prolegomenis et Commentariis illustratum*, t. I-III, Romae, 1738-1739-1740.
- Catalogue général des Manuscrits des Bibliothèques publiques des Départements* (série in-4°), t. I-VII, Paris, 1849-1885.
- Catalogue général des Manuscrits des Bibliothèques publiques de France. Départements* (série in-8°), t. I et suiv., Paris, 1886 et suiv.
- Catalogue of Additions to the Manuscripts in the British Museum in the Years 1846-1847* [London], 1864. — ... *in the Years 1888-1893*, [London], 1894. — ... *in the Years 1916-1920*, London, 1933.
- Catalogue raisonné des principaux Manuscrits du Cabinet de M. Joseph-Louis-Dominique de Cambis, marquis de Vellerson, etc.*, Avignon, 1770.
- CHOLAT (Auguste), *Le Bréviaire de sainte Claire conservé au Couvent de Saint-Damien à Assise et son importance liturgique (Opuscules de critique historique, fasc. VIII)*, Paris, Fischbacher, 1904.
- CIACONIUS (Alphonsus), *Vitae et Res gestae Pontificum Romanorum et S. R. E. Cardinalium, ab initio nascentis Ecclesiae usque ad Clementem IX, P. O. M., ... ab Aug. OLDOINO, S. I. recognitae*, t. I-IV, Romae, 1677.
- COMPAIN (L.), *Étude sur Geoffroy de Vendôme (Bibliothèque de l'École des Hautes Études, fasc. 86)*, Paris, 1891.
- Corpus Iuris Canonici*. Voy. FRIEDBERG.
- DELAPOORTE (Y.), *Les Manuscrits enluminés de la Bibliothèque de Chartres*, Chartres, Société archéologique d'Eure-et-Loir, 1929.
- Dictionary of national biography*, edited by Leslie STEPHEN, t. I-LXIII (suivis de *Suppléments*), London, 1885-1900.

- Dictionnaire d'Histoire et de Géographie ecclésiastique*, publié sous la direction de Mgr. Alfred BAUDRILLART, M. Albert VOGT et M. Urbain ROUZIES [en cours de publication] t. I et suiv., Paris, 1912 et suiv.
- Dictionnaire de Biographie française*, sous la direction de J. BALTEAU, A. RASTOUL et M. PREVOST, t. I, Paris, 1929 (en cours de publication).
- DIEMAND (Anton), *Das Ceremoniell der Kaiserkrönungen von Otto I. bis Friedrich II.* (*Historische Abhandlungen*, hggbn. von Dr. Th. HEIGEL und Dr. H. GRAUERT, Heft IV.), München, 1894.
- DOUAIS (Chanoine), *Liber Consistoriorum*, dans le *Bulletin historique et philologique du comité des travaux historiques et scientifiques* (Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts), année 1894, Paris, 1895, p. 498-512.
- DU CANGE (Carolus DU FRESNE), *Glossarium mediae et infimae Latinitatis. Editio nova aucta pluribus verbis aliorum scriptorum a Léopold FAVRE*, t. I-X, Niort, 1883-1887.
- DUCHESNE (François), *Histoire de tous les Cardinaux françois de naissance*, t. I-II, Paris, 1660.
- DUCHESNE (L.), *Le Liber Pontificalis. Texte, Introduction et Commentaire* (*Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome*, 2^e série), t. I-II, Paris, 1886-1892.
- DUEMMER (Ernst), *Kaiser Otto der Grosse (Jahrbücher der deutschen Geschichte)*, Leipzig, 1876.
- DURANDUS (G.), *Rationale divinarum officiorum a R. D. Gulielmo Durando Mimatensi Episcopo I. U. D. concinnatum: atque nunc recens utilissimis Adnotationibus illustratum* [par Nicolas DOARD], t. I-II, Lugduni, Sumptibus Philippi Tinghi Florentini, 1574 (folioté).
- EBNER (Adalbert), *Quellen und Forschungen zur Geschichte und Kunstgeschichte des Missale Romanum im Mittelalter. Iter Italicum*, Freiburg i. Breisgau, 1896.
- EHRENSBERGER (Hugo), *Libri liturgici Bibliothecae apostolicae Vaticanae manu scripti*, Friburgi Brisgoviae, 1897.
- EHRLE (Franciscus), *Historia Bibliothecae Romanorum Pontificum tum Bonifatianae tum Avenionensis* (*Biblioteca dell'Accademia storico-giuridica*, vol. VII), Tomus I [seul paru], Romae, 1890.
- , *Ricerche su alcune antiche Chiese del Borgo di S. Pietro*, Roma, Tipografia Vaticana, 1907 [tirage à part, in-f° de 43 pages, avec 3 planches].
- , *L'Oratorio di San Pietro sul sito dell'antica « Scuola dei Franchi »* [avec deux planches: un fragment du plan de Du Pérac-Lafréry, de 1577, et un autre du plan de Giambattista Nolli, de 1748], Roma, Tipogr. Vaticana, 1924.
- EICHMANN (Eduard), *Quellensammlung zur kirchlichen Rechtsgeschichte und zum Kirchenrecht*, t. I-II, Kirche und Staat, Paderborn, 1912-1914.

- EICHMANN (Eduard), *Die sog. Römische Königskrönungsformel*, dans *Historisches Jahrbuch im Auftrage der Görres-Gesellschaft*, 45. Band, 1925, p. 515-555.
- EUBEL (Conradus), *Hierarchia catholica medii Aevi*, t. I et II, editio altera, Monasterii, 1913-1914; t. III, 1910.
- EWALD (Paulus) et HARTMANN (Ludovicus M.), *Gregorii I papae Registrum epistolarum (M. G. H., Epistolarum Tomi I-II)*, Berolini, 1887-1899.
- FABRE (Paul), *Un nouveau catalogue des églises de Rome*, dans les *Mélanges d'archéologie et d'histoire*, publiés par l'École française de Rome, t. VII, 1887, p. 432-457.
- FABRE (Paul) et DUCHESNE (L.), *Le Liber Censuum de l'Église romaine publié avec une Introduction et des Notes*, t. I et premier fascicule du t. II (*Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome*, 2^e série), Paris, 1905-1910.
- FÉRET (Abbé Paul), *La Faculté de Théologie de Paris et ses Docteurs les plus célèbres. Époque moderne. T. IV-V*, Paris, 1906-1907.
- FILIPPINI (Francesco), *La seconda legazione del Cardinale Albornoz in Italia (1358-1367)*, dans les *Studi storici*, Pisa, t. XII, 1903, p. 263-337; t. XIII, 1904, p. 3-52.
- , *Il Cardinale Egidio Albornoz*, Bologna, 1933.
- FISCHER (Ludwig), *Bernhardi cardinalis et Lateranensis ecclesiae prioris Ordo officiorum ecclesiae Lateranensis (Historische Forschungen und Quellen, hggbn. von Dr. Jos. SCHLECHT, 2. und 3. Heft)*, München und Freising, 1916.
- FRANZ (Adolph), *Die kirchlichen Benediktionen im Mittelalter*, t. I-II, Freiburg i. Breisgau, 1909.
- FRIEDBERG (Aemilius), *Corpus Iuris canonici*, editio Lipsiensis secunda, t. I-II, Lipsiae, 1879-1881.
- Gallia christiana*. Voy. HAURÉAU.
- GATTICO (Ioannes Baptista), *Acta selecta caeremonialia Sanctae Romanae Ecclesiae ex variis Mss. Codicibus et Diariis saeculi XV. XVI. XVII. aucta et illustrata*, Tomus I [seul paru], Romae, 1753.
- GATTULA (D. Erasmus), *Historia Abbatiae Casinensis per saeculorum seriem distributa*, Venetiis, 1733.
- GAY (Jules), *Les Papes du XI^e siècle et la Chrétienté (Bibliothèque de l'enseignement de l'histoire ecclésiastique)*, Paris, 1926.
- GERBERT (Martinus), *Monumenta veteris Liturgiae Alemannicae*, t. I-II, Typis San-Blasianis, 1777-1779.
- GUIRAUD (Jean), *Les Registres de Grégoire X (1272-1276) (Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome, t. XII, fasc. I-IV)*, Paris, 1892-1906.

- HAIN (Ludovicus), *Repertorium bibliographicum*, 2 vol. en 4 tomes, Stuttgart-Paris, 1826-1828.
- HAUCK (Albert), *Kirchengeschichte Deutschlands*, t. III, Dritte u. vierte Auflage, Leipzig, 1906.
- HAURÉAU (Bartholomaeus), *Gallia christiana in provincias ecclesiasticas distributa*, t. XVI, Parisiis, 1865.
- HAURÉAU (Barthélemy), *Notice sur les sermons attribués à Hildebert de Lavardin*, dans les *Notices et Extraits des Mss. de la Bibliothèque Nationale et autres bibliothèques*, publiés par l'Institut national de France, t. XXXII, 2^e partie, 1888, p. 107-166.
- HÉLYOT (R. P.), *Dictionnaire des Ordres religieux, ou Histoire des Ordres monastiques, religieux et militaires et des Congrégations de l'un ou l'autre sexe qui ont été établies jusqu'à présent* [Réédition, formant les tomes XX-XXIII de la première *Encyclopédie Théologique* de l'abbé MIGNÉ], t. I-IV, Paris, 1859-1863.
- HINSCHIUS (Paulus), *Decretales Pseudo-Isidorianae et capitula Angilramni*, Lipsiae, 1863.
- HITTORPIUS (Melchior), *De divinis catholicae Ecclesiae Officiis et Mysteriis varii vetustorum aliquot Ecclesiae Patrum ac Scriptorum ecclesiasticorum Libri*, Coloniae, 1568.
Réimprimé, avec quelques additions, à Rome, en 1591, par Georges FERRARI, et à Paris en 1610. Je cite cette dernière édition, qui, sous divers millésimes (1610, 1623, 1654, etc.), forme le t. X de la *Magna Bibliotheca Patrum* de MARGARIN DE LA BIGNE.
- HUELSEN (Christian), *Le Chiese di Roma nel medio Evo. Cataloghi ed Appunti*, Firenze, 1927.
- IOHANNES PORTA DE ANNONIACO. Voy. SALOMON (Ricardus).
- JAFFÉ (Ph.) et WATTENBACH (Gul.), *Regesta Pontificum Romanorum ab condita Ecclesia ad annum post Christum natum MCXCVIII*, editio secunda, t. I-II, Lipsiae, 1885-1888.
- KEHR (Paulus Fridolinus), *Regesta Pontificum Romanorum. Italia pontificia*. T. I, Roma, Berolini, 1906; t. II, Latium, 1907.
- LABANDE (L. H.), *Les manuscrits de la bibliothèque d'Avignon provenant de la librairie des papes du XIV^e siècle*, dans le *Bulletin historique et philologique du comité des travaux historiques et scientifiques* (Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts), année 1894, Paris, 1895, p. 145-160.
- LEBOQUAIS (Abbé Victor), *Les Sacramentaires et les Missels manuscrits des bibliothèques publiques de France*, t. I-III et un Album de planches, Paris, 1924.
- , *Les Livres d'Heures manuscrits de la Bibliothèque Nationale*, t. I-II et un Album de planches, Paris, 1927.

LEROQUAIS (Abbé Victor), *Les Bréviaires manuscrits des bibliothèques publiques de France*, t. I-V et un *Album* de planches, Paris, 1934.

—, *Les Pontificaux manuscrits des bibliothèques publiques de France*, t. I-III et un *Album* de planches, Paris, 1937.

Liber Censuum Voy. FABRE (P.) et DUCHESNE (L.).

Liber Diurnus. Voy. ROZIÈRE (de), SICKEL (von).

LIVERANI (Franciscus), *Spicilegium Liberianum*, Pars prior, Florentiae, 1863.

LOEW (E. A.), *The Beneventan Script*, Oxford, 1914.

LÖWENFELD (S.), *Ein Aktenstück aus der Ostersynode von 1078*, dans le *Neues Archiv der Gesellschaft für ältere deutsche Geschichtskunde*, t. XIV, 1889, p. 618-622.

MABILLON (Iohannes) et GERMAIN (Michael), *Museum Italicum*, t. I-II, Lutetiae Parisiorum, 1687-1689. Le deuxième tome est dû au seul Mabillon. Il est intitulé: *Musei Italici tomus II complectens antiquos libros rituales sanctae Romanae Ecclesiae, cum commentario praevio in Ordinem Romanum*.

Deuxième édition, Paris, 1724 (simple réimpression, mais avec une erreur dans la mise en pages, au t. II).

Le tome II a été réimprimé par MIGNE, *P. L.*, LXXVIII, 851-1408. La pagination de la première édition est reproduite en chiffres gras, imprimés dans le texte.

Je cite la première édition.

MAGISTRIS (Alessandro de), *Istoria della Città e S. Basilica cattedrale d'Anagni*, Roma, 1749.

MALLIUS (Petrus), *Historia Basilicae Antiquae Sancti Petri Apostoli in Vaticano*, imprimée dans les *Acta SS.*, Iunii vol. VII, 2, p. 37-56.

[MARCELLUS (Christophorus), electus archiepisc. Coreyrensis], *Rituum ecclesiasticorum sive sacrarum ceremoniarum SS. Romanae Ecclesiae Libri tres non ante impressi*, Venetiis, 1516.

Nouvelle édition en 1582, Venetiis, apud Iuntas.

Ce cérémonial est en réalité l'ouvrage d'Agostino Patricio PICCOLOMINI († 1496).

MARTÈNE (Edmundus), *De antiquis Ecclesiae ritibus Libri tres, ex variis insigniorum Ecclesiarum Pontificalibus, Sacramentariis, Missalibus, Breviariis, Ritualibus, sive Manualibus, Ordinariis seu Consuetudinariis, cum manuscriptis tum editis; ex diversis conciliorum decretis, episcoporum statutis aliisque probatis auctoribus permultis collecti atque exornati*.

Je cite l'édition dite de Venise, imprimée à Bassano, en 1788, en 4 vol. in-folio. C'est la plus répandue. Elle reproduit, non sans fautes, la seconde édition, publiée à Anvers, en 4 vol. in-folio, en 1736-1738. La première édition, en 3 vol. in-4°, avait paru à Rouen en 1700-1702.

MARTIN (Henry), *Catalogue des manuscrits de la Bibliothèque de l'Arsenal*, t. I-VIII, Paris, 1885-1899.

MAS-LATRIE (L. de), *Patriarches latins de Constantinople*, dans la *Revue de l'Orient latin*, t. III, 1895, p. 433-456.

METZGER (Max Josef), *Zwei karolingische Pontifikalien vom Oberrhein*, Freiburg i. Breisgau, 1914.

MOLINIER (Auguste), *Catalogue des manuscrits de la Bibliothèque Mazarine*, t. I-IV, Paris, 1885-1892.

MOMBRIUS (Boninus), *Sanctuarium seu Vitae Sanctorum. Novam hanc editionem curaverunt Monachi Solesmenses*. T. I-II, Parisiis, 1910.

M. G. H. = *Monumenta Germaniae Historica*.

MORINUS (Iohannes), *Commentarius historicus de disciplina in administratione sacramenti Poenitentiae tredecim primis seculis in Ecclesia Occidentali, et huc usque in Orientali observata, in decem libros distinctus* [2^e éd.] Antverpiae, 1682.

La première édition de cet ouvrage avait paru à Paris en 1651.

—, *Commentarius de sacris Ecclesiae Ordinationibus, secundum antiquos et recentiores Latinos, Graecos, Syros et Babylonios, in tres partes distinctus*, editio nova, Antverpiae, 1695.

La première édition avait paru à Paris en 1655.

MURATORIUS (Ludovicus Antonius), *Liturgia Romana vetus tria Sacramentaria complectens, Leonianum scilicet, Gelasianum et antiquum Gregorianum*, t. I-II, Venetiis, 1748.

—, *Il Memoriale di Paolo dello Mastro del rione di Ponte*, dans la réédition des *Rerum Ital. Scriptores (Raccolta di Storici Italiani)*, t. XXIV, Parte II, Città di Castello, [1910].

O[MONT] (H.), *Géographie de Ptolémée, traduction latine de Iacopo d'Angiolo de Florence. Reproduction réduite des cartes et plans du Ms. lat. 4802 de la Bibliothèque Nationale*, Paris, Bibliothèque Nationale, Département des manuscrits, s. d., Catala éditeur.

PAZZINI (Dr. Adalberto), *Historia Ecclesiae et Hospitalis S. Lazari Leprosorum de Monte Malo (Contributo allo Studio della lebbra in Roma)*. Comunicazione presentata all'VIII Congresso internazionale della Storia della Medicina, Roma 22-27 sett. 1930; Roma, *Rassegna Romana*, IX, 1931 (tirage à part).

PELLECHET (M.), *Catalogue général des Incunables des bibliothèques publiques de France*, t. I, Paris, 1897.

PICCOLOMINI (Agostino Patricio). Voy. MARCELLUS (Christophorus).

P. L. = J. P. MINEG, *Patrologiae cursus completus. Series latina*.

- POTTHAST (Augustus), *Regesta Pontificum Romanorum inde ab A. post Christum natum MCXCVIII ad MCCCIV*, t. I-II, Berolini, 1874-1875.
- RAYNALDUS (Odoricus), *Annales ecclesiastici ab anno MCXCVIII, ubi desinit Cardinalis Baronius. Accedunt in hac editione notae chronologicae, criticae, historicae...*, auctore I. D. MANSI, t. I-XV, Lucae, 1747-1756.
- Regestum Clementis papae V, ex Vaticanis archetypis... nunc primum editum cura et studio monachorum Ordinis S. Benedicti*, [t. I-X], Romae, 1885-1892.
- RÉGINON DE PRÜM. Voy. WASSERSCHLEBEN.
- REY (E.), *Les Dignitaires de la principauté d'Antioche, Grands officiers et Patriarches*, dans la *Revue de l'Orient latin* (XI^e-XIII^e siècle), t. VIII, 1900-1901, p. 116-157.
- RIETSTAP, *Armorial général*, 2^e éd., t. I-II, Gouda, 1884-1887 (suivi de Suppléments). On a complété cet ouvrage par un *Album* de planches: *Armoiries des familles contenues dans l'Armorial général*, t. I-VI, Paris-La Haye, 1903-1926.
- ROBERT (Ulysse), *Histoire du pape Calixte II*, Paris, 1891.
- ROSSI (GIOV. Battista DE), *Piante iconografiche e prospettiche di Roma anteriori al secolo XVI* [un volume de texte et un *Album* de planches], Roma, 1879.
- ROZIÈRE (Eugène de), *Liber Diurnus ou Recueil des formules usitées par la chancellerie pontificale du V^e au XI^e siècle*, Paris, 1869.
- Sacramentaire grégorien*. Voy. WILSON (H. A.).
- SALOMON (Ricardus), *Iohannis Porta de Annoniaco Liber de coronatione Karoli IV imperatoris (Scriptores rerum Germanicarum in usum scholarum ex Monumentis Germaniae Historicis separatim editi)*, Hannoverae et Lipsiae, 1913.
- SCHIAPARELLI (L.), *Le carte antiche dell'Archivio capitolare di S. Pietro in Vaticano*, dans l'*Archivio della R. Società Romana di Storia Patria*, vol. XXIV, 1901, p. 393-496; vol. XXV, 1902, p. 273-354.
- , *Alcuni documenti dei Magistri Aedificiorum Urbis (secoli XIII e XIV)*, *ibid.*, vol. XXV, 1902, p. 5-60.
- SCHMITZ (Herm. Jos.), *Die Bussbücher und die Bussdisciplin der Kirche* [t. I], Mainz, 1883; t. II (*Die Bussbücher und das Kanonische Bussverfahren*), Düsseldorf, 1898.
- SCHRAMM (Percy Ernst), *Die Ordines der mittelalterlichen Kaiserkrönung. Ein Beitrag zur Geschichte des Kaisertums*, dans l'*Archiv für Urkundenforschung*, t. XI, 1930, p. 285-390.

SCHRAMM (Percy Ernst), *Die Krönung in Deutschland bis zum Beginn des Salischen Hauses (1028)*, dans la *Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte*, LV Bd., Kan. Abt., XXIV, 1935, p. 184-332.

SICKEL (Th. E. von), *Liber Diurnus Romanorum Pontificum*, Vindobonae, 1889.

STORNAJOLO (Cosimus), *Codices Urbinales latini (Bibliothecae Apostolicae Vaticanae Codices manu scripti recensiti)*, t. I, *Codices 1-500*, Romae, 1902.

STROICK (Autbert), *Zum Ceremonial Gregors X*, dans *Historisches Jahrbuch im Auftrage der Görres-Gesellschaft*, t. LV, 1935, p. 305-311.

TEIL (Baron Joseph du), *Un amateur d'art au XV^e siècle. Guillaume Fillastre, évêque de Tournai, abbé de Saint-Bertin, chancelier de la Toison d'Or*, Paris, 1920.

THIEL (Andreas), *Epistolae Romanorum Pontificum genuinae et quae ad eos scriptae sunt, a S. Hilario usque ad Pelagium II*, t. I [seul paru], Brunsbergae, 1868.

UGHELLUS (Ferdinandus), *Italia Sacra, sive de episcopis Italiae. Editio secunda, cura et studio Nicolai COLETI*, t. I-X, Venetiis, 1717-1722.

URLICHS (Carolus Ludovicus), *Codex Urbis Romae topographicus*, Wirceburgi, 1871.

VANSTEENBERGHE (Ed.), *Le testament de Guillaume Fillastre, Abbé de Saint-Bertin et Évêque de Tournai (20 août 1473)* extrait de la 260^e livraison du *Bulletin historique de la Société des Antiquaires de la Morinie*, Saint-Omer, 1922.

VIDAL (J. M.), *Benoît XII (1334-1342). Lettres communes*, t. I-III, Paris, 1902-1910-1922.

WAITZ (G.), *Die Formeln der Deutschen Königs- und Römischen Kaiser-Krönung*, extrait du t. XVIII des *Abhandlungen der Königlichen Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen*, Göttingen, 1872.

WASSERSCHLEBEN (F. G. A.), *Reginonis abbatis Prumensis Libri duo de synodalibus causis et disciplinis ecclesiasticis*, Lipsiae, 1840.

WATTERICH (I. M.), *Pontificum Romanorum qui fuerunt inde ab exeunte saeculo IX usque ad finem saeculi XIII Vitae ab aequalibus conscriptae*, t. I-II, Lipsiae, 1862.

WERUNSKY (Emil), *Der erste Römerzug Kaiser Karl IV*, Innsbruck, 1870.

WILMART (Dom André), *Le vrai Pontifical de Prudence de Troyes*, dans la *Revue Bénédictine*, t. XXXIV, 1922, p. 282-293.

—, *Notice du « Pontifical de Poitiers »* dans le *Jahrbuch für Liturgiewissenschaft*, t. IV, Münster i. Westf., 1924, p. 48-81.

- WILMAET (Dom André), *Note sur le « Pontifical de Poitiers »*, *ibid.*, t. V, 1925, p. 159-163.
- , *Auteurs spirituels et Textes dévots du moyen-âge latin. Études d'histoire littéraire*, Paris, 1932.
- , *Les sermons d'Hildebert*, dans la *Revue Bénédictine*, t. XLVII, 1935, p. 12-51.
- WILSON (H. A.), *The Gregorian Sacramentary under Charles the Great, edited from three Mss. of the ninth Century* (Henry Bradshaw Society, vol. XLIX), London, 1915.
- ZACCARIA (Franciscus Antonius), *Bibliotheca ritualis*, t. I-III, Romae, 1776-1778-1781.
- ZOEPPFEL (Richard), *Die Papstwahlen und die mit ihnen im nächsten Zusammenhang stehenden Ceremonien, in ihrer Entwicklung vom 11. bis 14. Jahrhundert*, Göttingen, 1872.
-

I

INTRODUCTION

CHAPITRE PREMIER

LES ORIGINES DU PONTIFICAL ROMAIN

Origine gallicane du Pontifical. — Le Pontifical romano-germanique. — Copies exécutées à Rome. — Refontes romaines du Pontifical romano-germanique. — Causes de leur diversité. — Causes de leur ressemblance. — Le Pontifical romain et le pape. — Noms du Pontifical romain. — Sa diffusion en Occident.

Le Pontifical, ou Livre des cérémonies normalement réservées à l'évêque, ne fut connu à Rome qu'au ^x^e siècle, après l'abandon de l'ancien rit indigène. Il venait d'outre-monts. Auparavant, lorsque le pape ou les évêques de l'Italie suburbicaine célébraient des ordinations, consacraient des églises, bénissaient des abbés ou des moniales, présidaient aux grandes cérémonies annuelles du début du Carême ou de la semaine sainte, ils n'avaient sous les yeux d'autre livre que le Sacramentaire, ancêtre de notre Missel. Ils y trouvaient toutes les formules euchologiques, oraisons, préfaces, bénédictions, qu'ils avaient à prononcer. Quant à l'ordre même des cérémonies, il était décrit en de menus livrets, les *Ordines romani*, sortes de coutumiers, à la fois témoins et gardiens de la tradition.

Il en avait d'abord été de même dans l'Italie septentrionale et dans les contrées situées au nord des Alpes. Mais là, dès le ^{ix}^e siècle, on eut l'idée de réunir en un livre spécial tous les textes, formules euchologiques et descriptions des cérémonies, dont pouvait avoir besoin un évêque dans l'accomplissement des fonctions liturgiques qui lui appartenaient en propre. La liturgie romaine régnait alors officiellement, grâce aux efforts des premiers Carolingiens, dans les cathédrales et les abbayes, mais sans avoir entièrement éliminé les anciennes traditions locales. La matière du nouveau recueil fut donc empruntée simultanément aux documents, sacramentaires et *ordines*, venus de Rome, et aux livres indigènes qui les avaient précédés ou les concurrençaient encore dans la pratique quotidienne, notamment au volumineux sacramentaire mixte, composé en France au temps du roi Pépin et que nous appelons aujourd'hui le « Gélisien du ^{viii}^e siècle »¹.

¹ Sur ces premiers essais du Pontifical et sur les manuscrits qui nous en ont conservé des exemplaires, cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines romani*, t. I, p. 473-475.

Aux modestes manuels issus de ces premières tentatives succédèrent bientôt des compilations plus vastes. Un siècle ne s'était pas écoulé que certaines Églises possédaient en un gros livre, souvent démuní de titre général, non seulement les textes officiels qui servaient au cours des fonctions épiscopales, mais aussi une foule d'autres documents, liturgiques ou canoniques, dont l'emploi n'était pas réservé aux seuls prélats officiant pontificalement ¹.

De ces pontificaux archaïques, celui qui devait exercer sur l'avenir la plus profonde et durable influence vit le jour à Mayence, dans l'abbaye bénédictine de Saint-Alban, peu après l'année 950 ². Nous n'en possédons plus l'original. Mais de nombreux exemplaires, germaniques, italiens, français, attestent encore avec quelle rapidité ses copies se répandirent dans tout l'Occident latin. Sa composition est des plus hétérogènes: à côté de purs documents romains, on en trouve d'autres qui révèlent immédiatement leur origine gallicane. Le plus souvent, dans les *ordines* de quelque étendue, les deux sources se confondent et l'on reconnaît çà et là des formules, des rubriques de l'authentique rit romain, englobées dans un cérémonial où se déploie le symbolisme cher aux anciens liturgistes gallicans. Le moine rhénan qui a de la sorte amalgamé les éléments d'importation romaine avec les traditions indigènes n'avait point mis de titre en tête de sa compilation. J'ai proposé le nom de « Pontifical romano-germanique du x^e siècle », parce qu'il indique, me semble-t-il, la nature composite de l'ouvrage, son pays d'origine et sa date ³.

¹ Tel, par exemple, le pseudo Pontifical de Poitiers (Arsenal, *Cod.* 227), dont la transcription remonte aux dernières années du ix^e siècle. Cf. Dom A. WILMART, *Notice du « Pontifical de Poitiers »*, dans le *Jahrb. f. Liturgiewissenschaft*, 1924, p. 48-81. Pour la date voy. p. 52-53. — Les deux pontificaux alémaniques publiés par M. METZGER (*Zwei Karolingische Pontificalien*) sont à peu près du même temps, mais leur contenu est moins copieux.

² Pour les détails, voy. M. ANDRIEU, *Les Ordines romani*, t. I, p. 494-506.

³ Le Pontifical romano-germanique n'a pas encore fait l'objet d'une édition spéciale. Cependant presque toutes les pièces qu'il renferme ont été publiées çà et là. On s'en convaincra en se rapportant, dans l'ouvrage cité à la note précédente, aux analyses des principaux manuscrits, notamment du *Bamberg. Lit.* 53 et du *Cassin.* 451, où sont données les références aux textes imprimés (*op. cit.*, p. 41-63 et 176-211). De ces derniers, les plus nombreux se trouvent dans l'*in-folio* de Melchior HITTORP, *De divinis catholicae Ecclesiae officiis et mysteriis* (col. 1-180 dans l'édition de 1610). Hittorp avait eu à sa disposition trois exemplaires du Pontifical romano-germanique: il en retira, pour son ouvrage, une cinquantaine de pièces, notamment quelques anciens *ordines romani*, auxquels il attribua les premières places, au début de sa collection. Le titre courant « *Ordo romanus* », qui ne convenait qu'à ces textes spéciaux, fut maintenu par l'imprimeur en tête des pages suivantes, au-dessus des autres extraits du Pontifical rhénan. Cette circonstance a depuis lors induit de nombreux érudits à désigner par le nom collectif d'*Ordo romanus* l'ensemble des documents empruntés par

La restauration de l'Empire (962) allait presque aussitôt assurer à ce livre une diffusion prodigieuse. L'Italie étant redevenue terre impériale, de nombreux prélats germains franchirent les Alpes, dans le cortège des souverains saxons. Les uns ne faisaient que suivre la Cour, où ils comptaient parmi les principaux dignitaires; d'autres furent établis par l'empereur à la tête d'importants diocèses italiens. Le pontifical de la métropole religieuse de Germanie était dès lors entre les mains de la plupart d'entre eux. Aussi n'est-il pas étonnant que nous en trouvions des copies, aux environs de l'an 1000, à Milan, à Lucques, à Pistoie et enfin à Rome même ¹. La cité apostolique avait, depuis la fin du ix^e siècle, laissé dépérir la vie liturgique dans ses basiliques et ses monastères. Tout était à recréer. Lorsque le Pontifical d'empire fut révélé aux clercs romains soucieux de restauration religieuse, ils l'adoptèrent d'emblée, sans se douter peut-être qu'ils brisaient à jamais avec la tradition de leur propre Église.

Les manuscrits 451 du Mont-Cassin et D 5 de la Bibliothèque Vallicellane sont deux copies également fidèles, exécutées dans la première moitié du xi^e siècle, d'un exemplaire du Pontifical romano-germanique qui était en service, à Rome, au temps de l'empereur Otton III (996-1002). Ce modèle venait de Mayence ². Sauf l'insertion d'une pièce métrique, pour la procession nocturne du 15 août, il n'avait subi, dans sa nouvelle patrie, aucune adaptation ni retouche. Les deux copistes n'éprouvèrent pas davantage le besoin de le modifier: ils le transcrivirent sans rien y changer ³.

Le ms. 14 de la Bibliothèque de Vendôme, également de la première moitié du xi^e siècle, reproduit un exemplaire du romano-germanique provenant de la province de Salzbourg ⁴. L'abbaye de la Trinité le possédait dès la fin du xi^e siècle ⁵. Il serait assez étrange que le Pontifical romano-germanique fût venu directement, et de si bonne

Hittorp à ses trois manuscrits. Sur l'impropriété et les inconvénients de cette appellation, voyez M. A., *Melchior Hittorp et l'« Ordo romanus antiquus »*, dans les *Ephemerides liturg.*, 1932, p. 3-21.

¹ M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, p. 507-525.

² On pourrait, pour expliquer sa venue à Rome, invoquer bien des circonstances, en dehors même des longs séjours de la cour impériale dans la résidence de l'Aventin. Au printemps de l'année 996, l'archevêque Willigis de Mayence et son suffragant Hildebald de Worms conduisaient à Rome le jeune Bruno, clerc de la chapelle impériale, qui venait d'être élevé au Siège apostolique par son cousin Otton III (JAFFÉ-WATTENBACH, t. I, p. 490). Ces deux prélats n'employaient évidemment que le Pontifical mayençais et le nouveau pape, Grégoire V, n'en connut sans doute pas d'autre. Il eut occasion de s'en servir, dès le 21 mai, pour le couronnement d'Otton III.

³ Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines Rom.*, t. I, p. 176-211, 516-518, 527-532.

⁴ Cf. *ibid.*, p. 351-366, 539-540.

⁵ *Ibid.*, p. 352.

heure, de Bavière en Beauce. En réalité, il était passé par Rome. Les premiers mots du volume sont: *Incipit Ordo romanus ad clericum faciendum*. L'épithète *romanus* est absente des autres manuscrits du romano-germanique¹. Ce n'est pas à Salzbourg qu'un scribe aurait eu quelque motif de l'insérer ici. Elle n'a été de mise qu'à partir du jour où le rituel des ordinations ainsi annoncé, lequel est de facture gallicane, fut effectivement employé à Rome et devint ainsi un *Ordo romanus*². L'étiquette fut donc ajoutée par un copiste romain³. De Rome à Vendôme, le voyage de notre manuscrit s'explique sans peine. Les Abbés de la Trinité entretenaient avec le Saint-Siège, dont ils relevaient directement, de fréquents et cordiaux rapports. Depuis 1063, par décision du pape Alexandre II, ils étaient de droit cardinaux-prêtres du titre de Sainte-Prisque⁴. Le plus célèbre d'entre eux, Geoffroy (1093-1132), fit à maintes reprises le pèlerinage *ad limina apostolorum*⁵. Les motifs et les occasions ne manquèrent donc pas pour faire parvenir jusqu'à Vendôme, en cette seconde moitié du XI^e siècle, le livre qu'employait l'Église romaine comme directoire

¹ Cf. *ibid.*, p. 178.

² Si l'on met une séparation après les trois premiers mots, le titre *Incipit ordo romanus* n'est plus réservé à la première pièce du recueil, mais s'applique à tout le volume. C'est ce qu'on semble avoir fait, à Rome, dès la seconde moitié du XI^e siècle: les canonistes contemporains de Grégoire VII, de même que, vers 1140, le prieur Bernard, auteur de l'*Ordo Ecclesiae Lateranensis*, appellent *Ordo romanus* le Pontifical romano-germanique pris dans son ensemble. Cf. M. ANDRIEU, *op. cit.*, p. 522, 524.

³ L'intervention du même personnage se révèle à un autre endroit. Le rédacteur primitif du Pontifical romano-germanique avait logé dans sa compilation un fragment d'Amalaire, transmis par une collection de Saint-Gall (*Haec sunt quae a romana sede accepi. Prima salutatio ad populum*, etc.). Le morceau se terminait par une phrase rapportant un usage suivi jadis dans le pays de l'auteur et actuellement en vigueur à Rome (*Litaniae [Romae] ita celebrantur..., ut noster mos olim obtinuit*, etc. — Cf. M. ANDRIEU, *op. cit.*, p. 119-200, 327, 530). Ces expressions laissaient entendre que le Pontifical avait été composé par un étranger et pour une Église autre que l'Église romaine. Normales dans un livre mayençais, elles devenaient choquantes une fois ce livre naturalisé romain. Aussi, dans le *Vindocinensis* 14, le passage a-t-il pris figure nouvelle. Le début est devenu impersonnel (*Sed haec sunt de romana consuetudine...*) et la phrase finale a disparu (Cf. *op. cit.*, p. 363, 540). Rien n'indique désormais que nous sommes hors de Rome. La correction est bien telle que devait la faire un copiste transcrivant à Rome même un livre censé romain. Il reste d'ailleurs possible que ces retouches aient d'abord figuré dans un exemplaire romain dont le *Vindocin.* 14 ne serait qu'une copie presque contemporaine, mais exécutée peut-être hors de Rome.

⁴ L. COMPAIN, *Étude sur Geoffroy de Vendôme*, p. 261-263.

⁵ Il s'était rendu à Rome dès l'année de son élection (1093). En 1124, dans une lettre à Honorius II, il déclare qu'il a déjà accompli douze fois le voyage. Il le renouvela encore en 1124 et 1131. Cf. COMPAIN, *op. cit.*, p. 259. Mabillon conjecture que Geoffroy de Vendôme aurait lui-même rapporté de Rome l'actuel *Vindocin.*, 14. Cf. M. ANDRIEU, *op. cit.*, p. 352.

officiel des cérémonies pontificales. A part les légères retouches que nous avons signalées, et quelques autres que l'on pourrait relever à propos des ordinations, il n'y a rien, dans le *Vindocin.* 14, qui n'appartienne au Pontifical romano-germanique. Cette copie romaine d'un modèle salzbourgeois est encore très proche du type primitif représenté par le *Cassinensis* 451¹.

Il en est déjà autrement du *Cod.* 173 de la Bibliothèque Alexandrine². Celui-ci a été transcrit, tout au début du XI^e siècle, sinon à Rome même, du moins dans une Église directement soumise au Siège apostolique. Le copiste avait sous les yeux un exemplaire du romano-germanique originaire de la province de Salzbourg. Il le reproduit en général avec fidélité. Cependant, dans les préliminaires de la consécration épiscopale, il laisse de côté toutes les pièces qui ne pouvaient être d'usage que dans les métropoles ordinaires de l'Empire et leur substitue l'*ordo* qui s'était maintenu à Rome et qui seul répondait aux relations réelles existant entre le pape et ses évêques suffragants. Mais, presque aussitôt, il reprend son modèle, et lorsque le nouveau prélat, qui était d'abord censé recevoir du pape lui-même l'ordination épiscopale, promet fidélité à son consécrateur, ce dernier est présenté avec le titre d'archevêque métropolitain de Salzbourg.

Le hasard nous a donc conservé quelques copies du Pontifical romano-germanique exécutées ou employées à Rome dans le courant du XI^e siècle. Mais il est évident qu'il y en a eu bien d'autres. Pendant tout le règne d'Henri II (1004-1024), l'Empire et l'Église romaine demeurèrent aussi intimement liés que sous les trois Otton³. Un peu plus tard, l'empereur Henri III, après avoir personnellement mis fin aux rivalités des papes issus de l'aristocratie ou du clergé de Rome, élève sur le Siège apostolique une série d'évêques germains: en décembre 1046, Suidger de Bamberg (Clément II); en 1048, Poppo de Brixen (Damase II) et Bruno de Toul (Léon IX); en 1054, Gebhardt d'Eichstätt (Victor II)⁴. Ces prélats, et les ecclésiastiques de leur suite, apportèrent certainement avec eux de nouveaux exemplaires du Pontifical auquel ils étaient depuis longtemps accoutumés et que l'Église romaine avait elle-même adopté.

Les nombreuses copies du Pontifical d'Empire parvenues ainsi à

¹ M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 539-540.

² *Ibid.*, p. 282-287, 539.

³ Cf. J. GAY, *Les papes du XI^e siècle*, p. 73.

⁴ On pourrait ajouter à cette liste, bien qu'il ait été élu après la mort d'Henri III, Frédéric de Lorraine, qui prit le nom d'Étienne IX (1057-1058). Venu en Italie avec son parent Léon IX, il avait retrouvé au Mont-Cassin, dont il fut abbé quelques mois avant de devenir pape, le pontifical de son pays.

Rome, depuis la fin du x^e siècle, étaient parties, les unes de Mayence même, les autres de cités épiscopales suffragantes, telles que Bamberg et Eichstätt, d'autres enfin des provinces voisines, de Salzbourg notamment. Leur fonds commun ne les empêchait pas d'être assez variées, de plan et de contenu. En effet, la compilation originale du moine de Saint-Alban était si touffue, si démesurée, que les transcrivains n'avaient pas longtemps hésité à l'émonder et à essayer de mieux l'ordonner. Les pièces jugées inutiles furent graduellement éliminées¹. Mais ce travail d'allègement s'était opéré, au long de tout un siècle, au gré personnel des copistes ou des prélats qui les employaient. Il en résulta que les ecclésiastiques romains connurent de ce livre autant d'éditions différentes que d'exemplaires.

Avec Grégoire VII (1073-1085) se termine la période durant laquelle, comme il le dit lui-même, *Teutonicis concessum est regimen nostrae ecclesiae*². Le long duel où s'affrontèrent presque aussitôt le Sacerdoce et l'Empire délivra de l'emprise germanique la vie intérieure de l'Église romaine. Il mit fin à l'afflux des livres liturgiques composés outre-monts. Les copistes romains s'efforcèrent, sous la direction de cérémoniaires et de liturgistes, de pourvoir aux besoins locaux. En ce qui concerne spécialement le Pontifical, nous pouvons juger de ce que fut leur œuvre.

Il n'y eut pas, contre le récent passé, de réaction véritable, ni dirigée, ni spontanée. Si les circonstances suscitèrent une activité liturgique plus affranchie de l'influence étrangère, l'autorité religieuse n'entreprit point de la régler, encore moins de l'employer à une résurrection de l'ancien rit indigène. La liturgie venue des pays du Nord ne fut pas bannie: mais empruntant désormais au sol et au climat romains les éléments d'une vie autonome, elle manifesta bientôt des tendances originales, dont la force s'accrut progressivement. Nous avons en effet un certain nombre de pontificaux qui nous font connaître l'usage romain du xiii^e siècle. En chacune de ces compilations l'on reconnaît, au premier coup d'œil, quelques traits caractéristiques du vieux livre mayençais. Elles sont toutes de sa descendance. Mais elles présentent entre elles de telles différences, qu'il est impossible de les supposer issues d'une même et unique refonte officielle du Pontifical romano-germanique. Celui-ci est bien la souche commune: mais la plupart de ses rejetons romains appartiennent à autant de lignées indépendantes.

¹ Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 526-545.

² *Ibid.*, p. 519, n. 1.

La diversité de nos manuscrits nous interdit donc de leur chercher un commun archétype romain. Ceci admis, on peut aisément se représenter en quelles conditions virent le jour les exemplaires quelque peu disparates qui nous sont parvenus. Supposons qu'un prélat voulut faire exécuter, pour son usage personnel, un pontifical conforme au rit romain de l'époque. Il fallait d'abord se procurer un modèle. On prenait, selon le hasard des occasions ou des possibilités, un livre employé à Rome même, ou dans une des Églises relevant directement du Saint-Siège. C'était un des multiples descendants du romano-germanique, mais déjà séparé du premier et lointain ancêtre par une série d'intermédiaires plus ou moins remaniés. Le nouveau copiste introduisait lui-même d'autres modifications: il élaguait des pièces qu'on estimait superflues; il retouchait certaines rubriques, pour les mieux ajuster à la pratique romaine du moment; il insérait quelques additions, soit pour enregistrer des nouveautés apparues à Rome depuis la confection du modèle, soit pour tenir compte de coutumes locales, propres à l'Église où serait employé le nouveau pontifical. Une fois terminé, celui-ci n'était donc identique à aucun autre: les deux ou trois sortes d'éléments qui le composaient (germaniques, romains et peut-être indigènes) se combinaient chez lui en des proportions qui lui étaient personnelles.

Néanmoins, dans la vaste postérité du Pontifical rhénan, la famille romaine forme au ^{xii}e siècle un groupe spécial, dont les membres sont facilement reconnaissables. Ils se distinguent des exemplaires de pure race germanique, transcrits à la même époque de l'autre côté des Alpes. C'est que les copistes romains, bien qu'ayant travaillé indépendamment les uns des autres et sans le contrôle d'une autorité unique, ont tous été guidés par des préoccupations communes, qui les ont maintenus dans des voies parallèles.

D'abord le désir de faire bref, de ne rien admettre qui ne dût être pratiquement utile. Déjà l'aspect extérieur des volumes nous en avertit. Ils sont de format et d'épaisseur médiocres, par comparaison avec les exemplaires demeurés proches de l'original mayençais, tels que le *Cassin.* 451 ou le pontifical de Gondekar d'Eichstätt. Si on feuillette l'un de ces derniers, on rencontre pages sur pages dont rien n'est passé dans les transcriptions romaines du ^{xii}e siècle. Ont notamment disparu:

a) Les anciens *ordines romani*, périmés depuis longtemps et dont le *Cassin.* 451 conservait encore plus d'une quinzaine, empruntés par le moine de Saint-Alban à une vieille collection sangallienne ¹.

¹ Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 527-531.

Les scribes romains n'ont laissé subsister, avec quelques légères retouches, que l'*ordo* du couronnement impérial¹.

b) Les *ordines* du sacre royal², dont l'emploi, à Rome ou dans les diocèses suffragants, n'aurait pu être qu'exceptionnel.

c) Les pièces didactiques, provenant des recueils constitués à l'époque carolingienne pour l'éducation des clercs³: explication des cérémonies de la dédicace⁴; exposé du symbolisme des vêtements sacrés⁵; explication des cérémonies de la messe⁶, de baptême⁷, du symbole⁸.

d) Les rituels d'excommunication, œuvres de canonistes francs⁹.

e) Les exorcismes et messes pour les démoniaques, dont l'usage fut surtout fréquent au nord des Alpes¹⁰.

f) Les séries de messes, en particulier pour les défunts, dont la place était plutôt dans le missel que dans le pontifical¹¹.

g) La longue suite de bénédictions diverses qui ne faisaient point, à proprement parler, partie de la liturgie épiscopale. La plupart d'entre elles, d'ailleurs, étaient d'usage monastique¹².

h) Les rituels pour les ordalies ou *Iudicia Dei*, dont l'inspiration ne correspondit jamais bien au sentiment romain¹³, etc.

En second lieu, pour les *ordines* conservés, les transcripteurs romains eurent souci de les reproduire, non tels qu'ils avaient pu être primitivement, mais avec la forme qu'ils avaient prise depuis leur arrivée dans la cité des papes. Le changement était parfois considérable. En accueillant en effet le Pontifical romano-germanique, l'Église romaine n'avait pas brusquement répudié les quelques vestiges de sa propre tradition qui avaient réussi à se maintenir. Les

¹ N° XLV dans ma liste; *op. cit.*, p. 24.

² *Cassin.* 431, f. 60^r-63^v; *op. cit.*, p. 194.

³ Cf. *op. cit.*, p. 476-485.

⁴ *Cassin.* 451, f. 22^r-23^v; *op. cit.*, p. 184-185.

⁵ *Cassin.* 451, f. 73^v-80^v; *op. cit.*, p. 196.

⁶ *Cassin.* 451, f. 88^r-94^r; *op. cit.*, p. 198-199.

⁷ *Cassin.* 451, f. 170^r-171^r; *op. cit.*, p. 201.

⁸ *Cassin.* 451, f. 171^r-176^r; *op. cit.*, p. 202.

⁹ *Cassin.* 451, f. 80^v-84^v; *op. cit.*, p. 197-198.

¹⁰ *Cassin.* 451, f. 176^r-186^v; *op. cit.*, p. 202-203.

¹¹ *Cassin.* 451, f. 45^v-46^v, 202^v-214^v; *op. cit.*, p. 187-188, 208-210.

¹² *Bamberg. Lit.* 53, f. 28^v, 128^v-137^r; *op. cit.*, p. 44, 47-57.

¹³ *Bamberg. Lit.* 53, f. 137^v-142^r; *op. cit.*, p. 58-59. — On peut constater la même sorte de réaction à propos du Missel. L'Église romaine accepta les missels et sacramentaires des pays d'Empire (cf. *op. cit.*, p. 515-516), mais elle n'admit pas, dans la célébration de la messe, certaines coutumes d'outre-monts qui répugnaient trop vivement à sa propre tradition, par exemple l'emploi de nombreuses proses ou séquences, de *Kyrie* ou de *Gloria in excelsis* farcis, les bénédictions épiscopales avant la communion.

sentiments, l'héréditaire tournure d'esprit des fidèles et du clergé n'avaient pas non plus soudainement disparu, notamment un certain besoin de clarté et de mesure, la prédilection, en liturgie comme en architecture, pour les ordonnances sobres, aux lignes nettes et bien définies. Or, dans le rituel venu d'outre-monts, régnait une exubérance sans raison. Pour certaines cérémonies, bénédiction des cendres ou des rameaux, réception et réconciliation des pénitents, consécration des personnes vouées à Dieu, dédicace des églises, *etc.*, les formules euchologiques se multipliaient en séries interminables, où les mêmes idées se répétaient parfois jusqu'à satiété. D'instinct les liturgistes romains simplifièrent. Si, pour un *ordo* déterminé, nos divers manuscrits présentent à peu près la même sélection de formules, cela tient à l'action régulatrice qu'exerça l'exemple du pape et de la curie. Les textes auxquels les cérémoniaires du Latran avaient donné la préférence parurent évidemment les plus autorisés et s'accréditèrent avec une facilité particulière.

Mais le désir d'alléger des *ordines* trop touffus n'explique pas toutes les innovations que révèlent nos manuscrits. En plusieurs circonstances, les rites décrits par le Pontifical romano-germanique durent s'adapter à des institutions, ecclésiastiques et politiques, différentes de celles qui régnaient dans le milieu où ils avaient été élaborés. Considérons, par exemple, l'ordination épiscopale. En pays franc et germain, la cérémonie, présidée par le métropolitain qu'assistaient les évêques de la province, avait lieu normalement dans la cathédrale qui allait devenir celle du nouvel Élu. Celui-ci était solennellement intronisé et présenté à ses futures ouailles, qui faisaient entendre l'acclamation: *Dignus est*. C'est tout ce qui restait de l'antique élection populaire, bien que, théoriquement, elle fût exigée par le droit. En réalité, depuis Otton I^{er} jusqu'à la mort d'Henri III, c'est le souverain qui choisissait lui-même les titulaires des sièges épiscopaux¹. En corrélation avec cet état de choses, nous trouvons dans le Pontifical romano-germanique, avant la description même des cérémonies du sacre, une série de pièces liturgiques et canoniques et même le *Decretum* par lequel le clergé et le peuple de l'Église vacante étaient censés notifier aux évêques de la province le choix qu'ils avaient fait d'un nouveau pasteur².

¹ Cf. E. DUEMLER, *Otto der Grosse*, p. 528-529; A. HAUCK, *Kirchengesch. Deutschlands*, t. III, p. 19, 28-31, 400-406, 574-577; J. GAY, *Les papes du XI^e siècle*, p. 24, 70-71, 112.

² HITTORP, *op. cit.*, col. 104-107. Ces pièces ne sont pas au complet dans l'édition d'Hittorp. Il y manque l'*ordo* de l'intronisation. Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 187-191 (Analyse du *Cassin.* 451, f. 49^v-51^r). — Le *Decretum*

Mais, à Rome, tout ce dispositif était inapplicable. Les évêques suffragants du Saint-Siège étaient d'abord élus par le clergé et le peuple de l'Église vacante. Le candidat se rendait ensuite à Rome, où l'accompagnaient les principaux ecclésiastiques de sa future Église, apportant avec eux le procès-verbal, ou *Decretum*, de l'élection. Le pape, en effet, se réservait de vérifier ce procès-verbal, de s'assurer que tout s'était passé conformément au droit, d'examiner enfin l'Élu lui-même et de se rendre compte s'il était digne d'être élevé à l'épiscopat. Ces diverses confrontations donnaient lieu à une séance spéciale, qui se tenait le samedi soir, dans l'atrium de la basilique romaine où le pape lui-même ferait l'ordination le lendemain.

Ces usages permettaient au pape de contrôler le recrutement de tous les évêques de l'Italie centrale et de quelques autres, dont les diocèses étaient compris dans des circonscriptions métropolitaines d'Italie, de France, d'Allemagne. Ils avaient une importance pratique trop grande pour être exposés à tomber en désuétude. Les papes les moins soucieux de vie spirituelle ou de tradition liturgique auraient été les derniers à se priver d'un si efficace moyen de gouvernement.

Aussi ne tarda-t-on pas à retoucher en conséquence le Pontifical importé de Germanie. Le copiste de l'*Alexandrinus* 173, nous l'avons vu plus haut ¹, en transcrivant son modèle salzbourgeois, substitua aux pièces préliminaires, qui ne pouvaient servir que dans les pays francs ou germaniques, un authentique *ordo* romain décrivant la séance du samedi soir. L'exemple fut suivi. C'est pourquoi le Pontifical romain du XIII^e siècle présente un rituel du sacre épiscopal qui n'est conforme à celui du romano-germanique qu'à partir des cérémonies mêmes de l'ordination. Et encore, pour celles-ci, relèverions-nous çà et là de menues différences (touchant les onctions, la bénédiction et la collation des insignes, etc).

Nous pourrions faire des observations analogues, bien que portant sur des faits moins saillants, à propos des sous-diacres, des diacres et des prêtres. Les corrections furent d'abord faites dans les livres employés personnellement par le pape, lorsqu'il célébrait des ordinations. De là, elles passèrent peu à peu dans les exemplaires exécutés pour les autres prélats qui suivaient le rit romain. Peut-être même le rituel des ordinations forma-t-il d'abord un livret spécial, où les usages germaniques furent mis en accord avec les exigences

(HITTORP, *op. cit.*, col. 104-105) suppose que l'Église vacante est une métropole. Ce cas était le moins fréquent, mais le moine de Saint-Alban pensait à l'Église même de Mayence.

¹ Ci-dessus, p. 7.

de la tradition romaine. Ce qui me le fait croire, c'est l'homogénéité de ce groupe d'*ordines*, qui se présentent identiquement dans presque tous nos manuscrits ¹. Aucune autre partie du pontifical ne montre un pareil accord. L'hypothèse me semble confirmée par le témoignage d'un de nos exemplaires. Le Pontifical d'Apamée (*Lugdun.* 570 ou L), dans les préliminaires du sacre épiscopal, termine ainsi la rubrique qui annonce le texte de l'*Examinatio episcopi*: « *Sedentibus omnibus [episcopis] et libros ordinationis prae oculis habentibus, pontifex electum ita scrutiniando alloquitur voce media, episcopis idipsum prosequentibus voce suppressa* » ². Les évêques présents lisent donc à voix basse, chacun dans son *Liber ordinationis*, le texte que le consécrateur prononce à voix haute. L'appellation *Liber ordinationis* ne convient pas à l'ensemble du pontifical, où le rituel des ordinations est loin de tenir la plus grande place. Elle s'appliquerait au contraire fort bien à un petit manuel, renfermant tout ce qui était nécessaire pour la collation des ordres. Cette portion du pontifical est celle dont l'usage était le plus fréquent et aussi celle que les cérémoniaires du Latran durent reviser en premier lieu.

Ce n'est là qu'un détail. En tout cas, il est certain que les adaptations, les nouveautés, les changements introduits progressivement dans les pontificaux qu'on possédait au *patriarchium* étaient enregistrés, à échéance plus ou moins longue, dans quantité d'autres exemplaires, dans ceux notamment des quelque cent évêques placés sous l'immédiate juridiction du Saint-Siège.

Cela suppose que ces modifications n'apportaient rien dont ne pût s'accommoder la commune liturgie épiscopale. De fait, il en fut bien ainsi, comme nous allons le voir à propos de quelques cérémonies papales, dont la description fut longtemps écartée du pontifical.

Le Pontifical romano-germanique, en son état primitif, décrivait avec force détails certaines grandes solennités annuelles, en particulier celles de la Purification, du début du Carême, de la semaine sainte. Plus ou moins allégés, ces *ordines* pouvaient être acceptés dans la plupart des Églises de rit romain, lorsqu'ils ne heurtaient pas des coutumes locales trop profondément enracinées. Les copistes cependant ne les conservèrent pas toujours dans le pontifical: ils estimèrent parfois que la vraie place de ces textes était, comme anciennement, dans le sacramentaire ³. Sur ce point nos manuscrits

¹ Voy. ci-dessous, le texte du Pontifical, ch. I-IX.

² Cf. ci-dessous, *Pontificale rom. s. XII*, c. X, n. 9.

³ Ainsi le rédacteur de l'*Ordo Ecclesiae Lateranensis* renvoie au sacramentaire pour la bénédiction des cendres (éd. FISCHER, p. 27: *episcopus secundum*

sont loin de s'accorder. En outre, à Rome même, une difficulté spéciale se présentait. Depuis des siècles, ces cérémonies solennelles, du moins celles que présidait le pape en personne¹, conformément à l'antique organisation stationale, se déroulaient en des basiliques déterminées, auxquelles on se rendait processionnellement, et comportaient un programme où les dignitaires de la curie avaient leur rôle à tenir. Il fallait donc adapter le dispositif du Pontifical romano-germanique au cérémonial et au cadre topographique imposés par la tradition. Le travail fut effectué, mais sans qu'on touchât au pontifical lui-même. Les cérémoniaires du Latran rédigèrent pour ces circonstances des coutumiers spéciaux, purement descriptifs, ne contenant que ce que nous appelons aujourd'hui les rubriques, à l'exclusion par conséquent des formules eucharistiques, oraisons, préfaces, bénédictions². Pour celles-ci, ils se contentèrent de renvoyer à l'*Ordo*, c'est-à-dire au pontifical³. Il fallait par conséquent, pour l'exécution desdites cérémonies, combiner le pontifical et le récent coutumier papal. Les deux livres étaient nécessaires. Si le premier avait suffi, on n'aurait pas eu à composer le second. Cet état de choses durera tant qu'on n'aura pas introduit dans le pontifical, c'est-à-dire dans les exemplaires qu'on en possédait au *patriarchium*, les particularités de la liturgie papale. Le travail sera tenté dans les dernières années du siècle, mais avec combien d'hésitations et d'intermittences, dans le précieux exemplaire dont le Pontifical d'Alpamée (L) nous

sacramentarii ordinem benedicit), des rameaux (*ibid.*, p. 42: *benedicuntur secundum ordinem sacramentarii*), des fonts baptismaux, le samedi saint et le samedi de la Pentecôte (*ibid.*, p. 67, 106: *intrat in consecrationem fontis sicut in sacramentario habetur*).

¹ Il ne faut pas oublier en effet qu'à l'époque où nous sommes, tandis que le pape officiait dans la basilique stationale, les cérémonies du jour étaient également célébrées dans les autres églises de la ville, soit par un évêque (ainsi, le vendredi-saint, lorsque le pape allait célébrer à Sainte-Croix de Jérusalem l'Adoration de la Croix et la messe des Présanctifiés, un évêque hebdomadaire s'acquittait du même office à Saint-Jean de Latran. Cf. BENOÎT, n. 42; CENCIUS, n. 28, dans le *Liber Censuum*, éd. FABRE-DUCHESNE, t. II, p. 151; t. I, p. 276), soit par un simple prêtre. Là, on pouvait se contenter d'un exemplaire courant du pontifical.

² Tels sont les *Ordines* du chanoine Benoît, d'Albinus, du camérier Cencius, et aussi l'*Ordo Ecclesiae Lateranensis*, bien qu'il n'ait pas été composé à l'intention particulière du pape. La dépendance de ces textes à l'égard du Pontifical romano-germanique, qu'ils sont destinés à compléter, se révèle dans maints emprunts textuels.

³ V.-g., pour le jeudi-saint, ALBINUS (n. 24; *Liber Censuum*, éd. cit., t. II, p. 129, 130):... *et pontifex benedicit oleum pro infirmis, sicut in ordine continetur*;... *dicit excelsa voce: Sursum corda...*, *Gratias agamus...*, *et cetera sicut in ordine continentur*. Mêmes expressions dans CENCIUS (n. 24; *op. cit.*, t. I, p. 295). — Pour le sens qu'a ici le mot *ordo*, cf. ci-dessous, p. 15-16.

a conservé copie. Et encore cette nouvelle recension du Pontifical romain n'était-elle pas destinée un seul *domnus Apostolicus* ¹.

Il n'y avait donc pas, au ^{xiii} siècle, de « Pontifical papal », c'est-à-dire rédigé en vue de servir au pape exclusivement. Sans doute, le pape disposait d'exemplaires personnels, acquis ou exécutés pour lui, mais, par leur contenu, par la composition de leurs rubriques, ces livres ne différaient pas de ceux qui étaient aux mains des prélats de son entourage. Lorsque, décrivant les cérémonies du jeudi-saint, à Saint-Jean de Latran, le chanoine Benoît arrive à la consécration des saintes Huiles, il nomme ainsi le pontifical que devait alors suivre le pape: *Sanctificat [domnus pontifex] crisma et oleum sicut in Ordine episcopali scriptum est* ². L'*Ordo episcopalis*, c'est-à-dire le livre des évêques, et non le livre du seul pontife romain.

De tous nos manuscrits, il n'en est qu'un, le *Barberinus* 631, qui paraisse avoir effectivement servi à un pape ³: c'est un exemplaire courant du Pontifical romain de l'époque. N'importe quel évêque de l'Italie centrale aurait pu posséder le semblable. Il ne sortait même pas d'un *scriptorium* romain: il avait été exécuté au Mont-Cassin, pour l'usage de l'abbaye.

Ainsi s'accomplit l'évolution qui du Pontifical romano-germanique fit peu à peu le Pontifical romain. La façon dont elle s'opéra nous explique et la variété et les ressemblances de nos manuscrits. Ils diffèrent entre eux, parce qu'ils ont chacun une généalogie particulière et qu'ils sont plus ou moins éloignés de leur commun ancêtre. Ils s'accordent pourtant en de nombreux *ordines*, parce que les divers compilateurs ont obéi aux mêmes tendances, ont subi l'action du même milieu et, dans la mesure où ils pouvaient en connaître les plus récentes modalités, ont voulu tous exprimer la pratique romaine de leur temps.

Le Pontifical romain, au ^{xiii} siècle, n'avait pas encore d'appellation bien déterminée. Les manuscrits ne portent pas de titre général ⁴. Le rédacteur du Pontifical romano-germanique n'en avait pas donné à sa compilation. Lorsque celle-ci eut pris, dans les milieux romains, figure de document officiel, son origine étrangère étant oubliée, on l'appela couramment *Ordo romanus*. C'est le nom assez

¹ Cf. ci-dessous, p. 109-112.

² N. 40; *Liber Censuum*, éd. cit., t. II, p. 151.

³ Voy. ci-dessous, p. 61-71, la description de ce manuscrit.

⁴ Le titre *Liber ordinarius*, dans le ms. 2272 de Troyes, f. 1^v, n'est pas de première main. Voy. l'analyse, ci-dessous, p. 82.

vague que lui donnent les canonistes de Grégoire VII¹ et, au siècle suivant, le prieur Bernard, auteur de l'*Ordo Ecclesiae Lateranensis*². En devenant peu à peu le « Pontifical romain », les recensions du XII^e siècle conservèrent cette dénomination, avec ou sans l'épithète *romanus*. Le chanoine Benoît, vers 1140, emploie, il est vrai, dans une de ses références un qualificatif mieux approprié: *Ordo episcopalis*³. Mais, un peu plus bas, pour désigner le même document, il se contente de dire: *sicut in libro scriptum est*⁴. Un demi-siècle plus tard, Albinus et Cencius, dans les passages correspondants, écrivent simplement: *sicut in ordine continetur*⁵. Il faudra attendre longtemps encore pour que le titre « *Liber pontificalis* » soit couramment accepté à Rome⁶.

Le Pontifical romain, dès le XII^e siècle, fut l'objet de très nombreuses transcriptions. Il en fallait des exemplaires, non seulement pour le pape, mais pour les cardinaux évêques qui, à Rome même, avaient de nombreuses occasions d'exercer les fonctions épiscopales⁷. Il en fallait aussi pour la centaine d'évêques qui étaient les suffragants immédiats du pape⁸ et venaient à Rome recevoir l'ordination épiscopale. Dans la circonscription métropolitaine du pape régnait évidemment la liturgie romaine. Quand aux titulaires d'évêchés relevant directement du Saint-Siège bien qu'enclavés en d'autres provinces, ils ont dû bien souvent rapporter chez eux le pontifical avec lequel ils avaient été sacrés.

La diffusion du Pontifical romain, au cours du XII^e siècle, fut d'ailleurs favorisée par les circonstances politiques. Le prestige de

¹ Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 519-522. Voy. ci-dessus, p. 14, n. 3.

² *Ibid.*, p. 524.

³ Cf. ci-dessus, p. 13. Le chroniqueur du Mont-Cassin, au XII^e siècle, use du même terme. Cf. ci-dessous, p. 71, n. 1.

⁴ N. 41; *Liber Censuum*, éd. cit., t. II, p. 151.

⁵ Cf. ci-dessus, p. 14, n. 3. De même le vendredi-saint (ALBINUS, n. 29, l. c., t. II, p. 130; CENCIVS, n. 29, l. c., t. I, p. 296) et pour l'ordination du pape: *prout in ordine continetur ab episcopis cardinalibus consecratur* (ALBINUS, n. 3, l. c., t. II, p. 124; Cf. CENCIVS, n. 81, l. c., t. I, p. 312).

⁶ Ce nom était réservé, depuis des siècles, à la célèbre Chronique papale, qui avait d'ailleurs, elle aussi, son rôle liturgique, car on lui empruntait, aux fêtes des papes, des éléments pour les lectures de l'office. Cf. *Ordo Eccl. Lateranensis*, n. 249; éd. FISCHER, p. 124.

⁷ Cf. ci-dessus, p. 14, n. 1. Ils intervenaient aussi dans la consécration du pape, dans le couronnement de l'empereur. Le 17 déc. 1026, Jean XIX avait concédé au cardinal de Sainte-Rufine *omnem consecrationem in ecclesia S. Petri aut in ceteris ecclesiis in tota civitate Leoniana* (KEHR, *Italia Pontificia*, t. II, p. 26); etc.

⁸ CENCIVS en donne une liste composée vers le milieu du XII^e siècle (*Liber Censuum*, n. XVIII-XIX; éd. cit., t. I, p. 243. — Liste un peu plus récente dans ALBINUS, n. 70; l. c., t. II, p. 104-106).

la papauté avait immensément grandi. Le premier concile général qu'ait vu célébrer la cité apostolique (mars 1123), et qui réunit plus de trois cents évêques, put proclamer à la fois l'échec des puissances laïques, dans la question des investitures, et le succès désormais certain de la réforme ecclésiastique. Le double combat engagé jadis par Grégoire VII se terminait victorieusement. Vainement, dans la seconde moitié du siècle, l'Empire tentera une nouvelle lutte. La chrétienté a pris définitivement conscience qu'à Rome est son centre unique, que là est son chef, héritier des prérogatives de l'apôtre Pierre et supérieur à tout pouvoir terrestre. Les légats pontificaux parcourent l'Occident, président des conciles, déposent les prélats simoniaques, vérifient les élections douteuses, imposent jusque dans les provinces les plus éloignées les décrets disciplinaires promulgués dans les assemblées synodales du Latran. Le rayonnement de la liturgie romaine suivit naturellement les progrès de la suprématie pontificale. Grâce à leurs rapports plus fréquents avec le Saint-Siège, les évêques et abbés des divers royaumes purent connaître les livres employés à Rome et en faire prendre des copies. Le Pontifical romain vit ainsi ses exemplaires se multiplier.

Les papes eux mêmes n'eurent d'ailleurs que trop d'occasions de le porter en maintes cités épiscopales. Par une sorte de tragique compensation, depuis que leur autorité s'étendait, avec une force croissante, sur l'ensemble des nations chrétiennes, leur souveraineté, à Rome même, était des plus précaires. Des antipapes, suscités par les empereurs germaniques, ou par les ambitieuses familles féodales dont les tours dominaient les divers quartiers de la Ville, leur disputèrent la possession du Latran et des grandes basiliques. Puis ce fut la révolte populaire et l'établissement de la commune. Bref, depuis la mort de Grégoire VII jusqu'à l'avènement d'Innocent III, les pontifes romains furent le plus souvent contraints de s'exiler. Ils cherchèrent refuge au Mont-Cassin, à Bénévent, à Gaète, à Farfa, à Viterbe, à Anagni, à Vérone, à Pise, *etc* ¹. La France les accueillit souvent. En Provence, en Aquitaine, en Bourgogne, en Champagne, Urbain II, Pascal II, Calixte II, Innocent II consacrèrent des églises, ordonnèrent des évêques, réunirent des conciles ². Les solennités

¹ On peut suivre ces déplacements dans les *Regesta* de JAFFÉ-WATTENBACH.

² Les *Regesta* de JAFFÉ permettraient de dresser la longue liste de ces solennités. U. Robert en énumère un certain nombre dans sa biographie de Calixte II. Le 20 mars 1119, ce pape consacre, à La Motte-Saint-Didier, l'église mère de l'Ordre des Antonins; le 9 juillet, l'église de Saint-Julien, dépendance de l'abbaye de Psalmody; le 31 août, l'église de l'abbaye de Fontevraud; le 7 septembre, l'église de Notre-Dame du Ronceray, à Angers; dans le même mois, le grand autel

liturgiques présidées par le chef de la chrétienté attireraient en foule clercs, moines et évêques, qui connurent ainsi, à le voir en action, le Pontifical romain. De là, chez ceux qui portaient intérêt aux choses liturgiques, le désir d'examiner quelque exemplaire de ce livre, de le copier ou d'en prendre des extraits, de retoucher d'après ce modèle autorisé telle ou telle rubrique des pontificaux indigènes. Prélats et cérémoniaires de la suite du pape durent se prêter volontiers à satisfaire ces vœux.

Ce ne sont là que des inductions. Mais nos manuscrits les confirment. Aucun d'eux, sauf peut-être l'*Ottobonianus* 270, n'a été écrit à Rome. Ils nous viennent de Chieti, du Mont-Cassin, de Sora, de Grenoble, d'Auch et de Bazas, de Germanie et même de la lointaine Syrie. En dehors de ceux que nous avons analysés ici, il en est une foule d'autres, exécutés pour des Églises de France, d'Italie, d'Allemagne, qui, sans pouvoir être considérés comme des représentants du Pontifical romain, en offrent cependant quelques traits irrécusables. Je citerai, à titre d'exemple, les deux pontificaux de Cambrai, *Camerac.* 222 et surtout *Camerac.* 223. Ce dernier, le plus ancien ¹, est du commencement du XIII^e siècle. Il est très mal ordonné. On ne saurait, dans la confusion d'*ordines* et de bénédictions qui semblent se succéder au hasard, discerner un plan quelconque ². En examinant ces textes un à un, on en trouve qui proviennent du Pontifical romano-germanique ³ et d'autres qui révèlent l'influence du Pontifical romain du XIII^e siècle ⁴. Mais ce dernier est

de l'abbatiale de Marmoutiers; le 13 octobre, l'église de l'abbaye de Morigny; le 14 décembre, l'église de Saint-Germain d'Auxerre; le 12 janvier 1120, l'église et le cimetière de Tournus; peu après, la cathédrale de Viviers (U. ROBERT, *Hist. du pape Calixte II*, p. 49, 52, 58-60, 98, 100-101). A Reims, dans les intervalles du célèbre concile, il sacre, le 19 octobre 1119, Thurstin, archevêque d'York, et, le 26, Frédéric, évêque de Liège. Le 3 janvier de l'année suivante, à Cluny, il confère l'ordination épiscopale à Humbert de Grammond, évêque de Genève, etc. (*Ibid.*, p. 16, 76, 99).

¹ Cf. V. LEROQUAIS, *Les Pontificaux manuscrits*, t. I, p. 94-99 et 99-102.

² Aux ff. 21^r-23^r, on a un *Ordo ad signum ecclesiae benedicendum* et un autre, de même titre, au f. 179^r-v. Ce dernier, il est vrai, s'interrompt assez tôt et le copiste renvoie au premier.

³ Ainsi, f. 63^v-64^r: *Qualiter romanus pontifex ordinatur. In ordinatione romani pontificis psallunt... Gloria in excelsis Deo*. C'est le N. XL de ma liste d'*Ordines* (M. A., *Les Ordines Rom.*, t. I, p. 21-22). Le fait n'a rien de surprenant, car nous savons que le Pontifical romano-germanique avait gagné Cambrai dès le XI^e siècle (Cf. *op. cit.*, analyse du *Colon.* 141, p. 108-114 et p. 509. Il serait intéressant de comparer le *Colon.* 141 et le *Camerac.* 223. L'historien de la liturgie de Cambrai constaterait combien la tradition du XI^e siècle était encore vivante au XIII^e).

⁴ Voici, par exemple, comment, aux ff. 51^v-54^v, le copiste a résumé à sa façon les rubriques du Pontifical romain décrivant, en tête de l'*ordo* du sacre épiscopal,

suivi assez librement. On peut s'en rendre compte en comparant aux passages correspondants du Pontifical romain, d'après notre texte, les *ordines* du Pontifical de Cambrai qui se trouvent imprimés dans Martène ¹.

Il serait facile d'alléguer quantité de manuscrits analogues, pour montrer que, dès le ^{xiii}e siècle, des exemplaires du Pontifical qu'on employait à Rome allèrent, en de lointaines Églises, se combiner à doses variables avec les pontificaux indigènes et préparèrent ainsi le triomphe futur du rit romain.

la séance préparatoire du samedi (Ci-dessous, texte du pontifical, ch. X, n. 1-7): *Qualiter episcopus ordinetur. Venientibus legatis ecclesie in qua episcopus ordinandus est cum electo suo ante papam, his eos papa verbis alloquitur: Omnia recte quod vos fatigastis, fratres... — Allocutio domni apostolici ad electum episcopum. Omnia recte quod te fatigasti... consecraberis. Resp.: Praecepisti — Decretum quod clerus et populus mittere debet ad papam pro electo episcopo. Beatissimo pape, etc.* Et aussitôt après (f. 53^v-54^v), car ce texte du Pontifical romain n'était pas de mise à Cambrai: *Item aliud decretum ad metropolitanum et ad reliquos episcopos. Domnis patribus Illis venerabilibus... Vestrae paternitati est cognitum...* C'est le *Decretum* du romano-germanique (Cf. HITTOFF, *op. cit.*, col. 104-105). L'*Ordo qualiter episcopus in romana ecclesia ordinatur* qui fait suite est plus près du Pontifical romain du ^{xiii}e siècle que du romano-germanique. Cependant, avant l'interrogatoire de l'élu, on retrouve le titre *Examinatio episcopi secundum Gallos* de l'ancien compilateur mayençais. — Au cours de l'ordination des prêtres, le Pontifical romain est formellement cité: *Item ordo romanus. Post benedictionem parato electo qui presbiter ordinandus est diaconi more, etc.* (Cam. 223, f. 48^r; Cam. 222, f. 26^r). C'est la reproduction, à peu près textuelle, du Pontifical romain du ^{xiii}e siècle, ch. IX, n. 17.

¹ *De ant. eccl. rit.*, L. I, c. II, art. IV, *ordo X*; c. VII, art. IV, *ordo XIX*; c. VIII, art. XI, *ordo XIII*; L. II, c. VI, *ordo VII*; c. XIII, *ordo X*; c. XVII, *ordo I*; L. III, c. VII, *ordo XIV* (éd. cit., t. I, p. 94, 330; t. II, p. 68, 192, 272, 291, 339). Martène a imprimé ces textes d'après la copie d'un pontifical de Cambrai exécutée au ^{xvii}e siècle et conservée dans le *Lugdun.* 570. Cf. M. ANDRIEU, *Le Pontifical d'Apamée*, p. 332-333. Mais, sauf pour l'ordination des diacres et des prêtres, qui présentent dans le *Camerac.* 223 quelques rubriques plus développées, il y a concordance parfaite entre l'édition de Martène et le ms. 223 de Cambrai.

CHAPITRE DEUXIÈME

DESCRIPTION DES MANUSCRITS

Les manuscrits analysés sont rangés suivant l'ordre alphabétique des localités où ils sont actuellement conservés. Ce sont:

1. — GRENOBLE, Bibliothèque municipale, *Cod.* 140.
2. — LONDRES, British Museum, *Cod. Add.* 17005 (= B).
3. — LYON, Bibliothèque municipale, *Cod.* 570 (= L).
4. — ROME, Bibliothèque Vaticane, *Cod. Lat.* 7114.
5. — ROME, Bibliothèque Vaticane, *Cod. Lat.* 7818 (= D).
6. — ROME, Bibliothèque Vaticane, *Barber.* 631 (= C).
7. — ROME, Bibliothèque Vaticane, *Borghes. lat.* 49.
8. — ROME, Bibliothèque Vaticane, *Ottobon. lat.* 270 (= O).
9. — TROYES, Bibliothèque municipale, *Cod.* 2272.

GRENOBLE

Bibliothèque municipale, *Cod.* 140.

Parchemin; 228 × 160 mm.; surface écrite: 165 × 95 mm.; 22 lignes à la page; réglure et encadrement à la mine de plomb; 88 ff. numérotés de 2 à 89, plus un feuillet de garde, en papier, au commencement du volume et un autre à la fin. L'écriture très anguleuse et les nombreuses abréviations dénotent la seconde moitié, sinon la fin du ^{xiii}^e siècle. On trouve encore le plus souvent *ꝥ* pour *ae*. Les initiales ordinaires sont de simples majuscules teintées de jaune, de vermillon ocre ou de vert. Quelques-unes sont fleuronées. Au f. 2^r, le long de l'*I* initial, se dresse un oiseau au bec recourbé, épervier ou faucon. Ces enluminures, où dominent le jaune et le vert, paraissent d'un style plus archaïque que l'écriture même du livre. On peut en juger sur la reproduction que donne M. Leroquais (*Les Pontificaux manuscrits*, Album, pl. XVI) du f. 49^r: on y voit, avec le début du Canon de la messe, la principale miniature du volume, représentant le Christ en croix.

Reliure ancienne, en cuir bruni. Au dos, sur une étiquette de papier, cote moderne: *Ms.* 499.

Le volume provient de la Grande-Chartreuse, dont les manuscrits furent versés, en 1803, à la bibliothèque de la ville de Grenoble. Mais rien n'indique qu'il y ait été écrit. Une invocation des litanies (f. 89^v: *Ut clerum et plebem sanctę Marię atque sancti Vincentii...*; voy. ci-dessous, fin de l'analyse) témoigne qu'il a été exécuté pour l'Église de Grenoble, dont la cathédrale était dédiée à Notre-Dame et à saint Vincent ¹. Les caractères de l'écriture nous reportent au temps de l'évêque

¹ Cf. HAURÉAU, *Gallia christ.*, t. XVI, p. 216.

Jean I^{er} (1163-1220), ancien moine de la Chartreuse. Ce prélat fut sacré par le pape Alexandre III et assista, en 1179, au concile de Latran ¹. Il aurait donc eu maintes occasions de connaître le Pontifical romain et d'en faire prendre une copie, adaptée à l'usage de son Église.

Catalogue général des Mss., Départements, t. VII, p. 140. — V. LEROQUAIS, *Les Pontificaux manuscrits*, t. I, p. 155-162; Album, pl. XVI.

F. 2^r-10^r: *Incipit ordo ad vocandum et examinandum seu consecrandum electum episcopum. Sabbati die circa vesperam, sedente domno apostolico in atrio... ut tibi in omnibus placere valeamus. Per.*

Ci-dessous, *Pontificale romanum s. XII*, c. X (recension BCO).

Au f. 4^v, l'ordinand est ainsi interrogé: *Vis beato Petro... eiusque vicario successoribusque eius fidem et subiectionem per omnia exhibere?*
Aucune mention d'Église locale ni de métropolitain.

f. 10^r-12^v: *Edictum quod dat pontifex episcopo cui benedicit. Dilecto nobis fratri Ill. episcopo Ill. pontifex. Quoniam ut credimus... intra in gaudium domini tui.*

Ibid., c. XI.

f. 12^v-14^r: *Orationes ad abbatem benedicendum vel abbatissam. Quæsumus, omnipotens Deus, [ut] famulum tuum, quem ad regimen animarum... sequantur agnum quocumque ierit.*

Ibid., c. XV (recension BO), à partir de la première oraison, dont le début est modifié. Il manque donc ici les rubriques initiales.

f. 14^r-16^r: *Benedictio sanctimonialium virginum vel viduarum. Sanctimonialis virgo cum ad consecrationem sui episcopi offertur in talibus vestibus... per immaculatum filium tuum dominum nostrum Iesum Christum, qui tecum.*

Ibid., c. XII (recension BO). Le copiste a abrégé: il a laissé de côté quelques oraisons et presque toutes les rubriques.

f. 16^{r-v}: *De ordinationibus presbiterorum et reliquorum ordinum. Episcopus, quando ordinationes facere disponit, omnes qui ad sacrum ministerium accedere volunt... et sic sabbato qui probati inventi fuerint, episcopo represententur.* — f. 16^v-17^r: *Quæ ipsis sacerdotibus necessaria sunt ad discendum, id est liber sacramentorum... doctrina illorum certitudo possit agnosci* — f. 17^r: *Ex concilio Calcedonensi. Nullum absolute debere ordinari presbiterum aut diaconem... qui ordinandus est usque ad hanc etatem minime consecrari.* — f. 17^v-19^v: *Ex concilio Cartaginensi. Placuit ut ante viginti quinque annos*

¹ *Ibid.*, p. 241.

etatis nec diaconi ordinentur... episcopo non deprecante vel consentiente suo in clero non remaneat.

Extraits empruntés à Burchard de Worms, *Decret.*, L. II, c. 1, 2-4, 6-10, 11-12, 40; *P.L.*, CXL, 625-632. — Le premier (f. 16^{r.v}) avait déjà été donné par Réginon de Prüm, qui l'attribue à un concile de Nantes, *De synodalibus causis*, L. I, c. 453 (441); éd. WASSERSCHLEBEN, p. 203.

f. 19^v: **Gelasii pape.** Ordinationes etiam presbiterorum diaconorumque nisi certis temporibus... his preferre qui ante ipsos fuerint ordinati.

Fragment d'une lettre de Gélase I^{er} (*Epist. XIV, ad episc. Lucaniae*, c. 11; THIEL, *Epist. Rom. Pontif.*, t. I, p. 368-369) tiré de l'ouvrage de Réginon, *De synod. causis*, L. I, c. 452 (440); éd. WASSERSCHLEBEN, p. 202-203.

f. 19^v-21^r: **Gregorii pape VII de ieiunio et ordinatione facienda in ebdomada pentecosten et ebdomada prima XL.** Licet nova consuetudo ecclesie nulla fulta a[u]ctoritate numeret inter ieiunia... et sic sacer est numerus quatuor temporum ex numero quatuor fluminum, quatuor virtutum, quatuor elementorum, quatuor evangeliorum.

Ce décret de Grégoire VII a été publié par S. LÖWENFELD (*Ein Aktenstück aus der Ostersynode von 1078, Neues Archiv*, 1889, p. 620-622), d'après une copie d'un manuscrit du British Museum (*Add.* 8873, début du XII^e s.), communiquée par Edmund Bishop à la Direction des *Monumenta Germaniae Historica*. Cf. JAFFÉ-WATTENBACH, 5290.

f. 21^{r.v}: **Ordo ad clericum faciendum.** Oremus, dilectissimi fratres, dominum nostrum Iesum Christum... in sempiternum custodias. *Per.*
Pontificale rom. s. XII, c. I.

f. 21^v: **Ad barbam tondendam.** Deus cuius providentia... et future.
Per.

Ibid., c. II.

f. 21^v-22^r: **Incipit de officiis clericorum de singulis VII ordinibus.** Ostiarium oportet percutere cimbalum et aperire ecclesiam... ordinare, offerre et baptizare.

Ce chapitre provient du Pontifical romano-germanique. Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines romani*, t. I, p. 180. Au XII^e siècle, à Rome, il sera décomposé en huit versets, relatifs un par un aux huit degrés de la hiérarchie, et chacun de ces paragraphes sera inséré isolément en tête de l'ordo correspondant. Cf. ci-dessous, *Pontificale rom. s. XII*, c. IV, n. 1; c. V, n. 1; c. VI, n. 1, etc. Dans le modèle romain qu'avait sous les yeux le copiste de notre manuscrit, ce progrès n'était pas encore réalisé.

f. 22^r: Hec autem singulis gradibus observanda sunt tempora... in ordine esse clericatus. — f. 22^{r.v}: Paulus apostolus precipit Timoteo... sublimat indignum.

Ces fragments de décrétales des papes Zosime (*Epist. IX, ad Hesychium Salon.*, 5; *P. L.*, XX, 672-673) et Léon I^{er} (*Ep. XII, ad episc. Afr.*, 2; *P. L.*, LIV, 647 et 648) appartiennent, comme le morceau précédent, au Pontifical romano-germanique. Cf. M. ANDRIEU, *loc. cit.* Au cours du XII^e siècle, les copistes du Pontifical romain les élimineront.

f. 22^v: Psalmista, id est cantor, postquam ab archidiacono... operibus probetis.

Pontificale rom. s. XII, c. III.

f. 22^v-23^r: **Ordinatio ostiarii.** Ostiarius cum ordinatur postquam ab archidiacono.... *mercedis. Per.*

Ibid., c. IV, n. 2-4.

f. 23^r-v: **Ordinatio lectoris.** Lector cum ordinatur, faciat de illo verbum... *consulant. Per.*

Ibid., c. V, n. 2-6.

f. 23^v: **Ordinatio exorciste.** Exorcista cum ordinatur accipiat de manu episcopi... *confirmati. Per.*

Ibid., c. VI, n. 2-4.

f. 23^v-24^v: **Acolitus cum ordinatur primum ab episcopo doceatur... pervenire mereantur. Per.**

Ibid., c. VII, n. 2-6.

f. 24^v: **Ordinatio subdiaconi.** Sicut qui invitatus renuit, quesitus refugit... hereticus promovetur.

Ce fragment d'une lettre de saint Grégoire (*Epist. IX, 218*; EWALD-HARTMANN, *Registr.*, t. II, p. 206) vient du Pontifical romano-germanique. Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 179.

f. 24^v-25^v: **Subdiaconus quia manus impositionem non accipit... consequantur. Per.**

Pontificale rom. s. XII, c. VIII, n. 2-5.

f. 25^v: **Tunc det amictum dicendo.** Deinde manipulum dicens: *Accipe manipulum per quem designatur virtus boni operis.*

Addition au Pontifical romain. La formule pour la tradition de l'amict a été omise par le scribe.

f. 25^v-30^r: **Ordo qualiter in romana ecclesia presbiteri, diaconi eligendi sunt.** Mense primo, quarto, septimo... *et offensionibus populi omnipotenti Deo cui est honor et gloria in secula seculorum. Amen.*

Pontificale rom. s. XII, c. IX (recension BCO) n. 1-27.

Comme dans le ms. O (*Vat. Ottob. 270*), on a ici, pour l'ordination du prêtre, l'allocution héritée du Pontifical romano-germanique « *Quoniam, dilectissimi fratres, rectori navis et navigio...* » (f. 27^v-28^r).

f. 30^r-32^r: *Epylogus breviter digestus*. Quamquam a sanctis patribus in superioribus huius libelli partibus satis sit dilucidatum qualiter clerici vivere debeant... qui vita, via et veritas est eo opitulante pervenire mereantur.

f. 32^r-41^v: *Ordo ad benedicendam ecclesiam*. In primis erunt paratae queque necessaria... *ipsi propitiatores Dei esse mereamur*.

Les éléments de cet *ordo*, dont la première partie s'achève ici sur la formule *Lapidem hunc, fratres dilectissimi...*, appartiennent au fonds commun du Pontifical romano-germanique et du Pontifical romain du XII^e s., c. XVII.

f. 41^v-43^r: *Post consecrationem ecclesie sequitur benedictio cimiterii*. Interim dum episcopus benedicit ecclesiam, clerus et sacerdotes circumdant totum cimiterium cum aqua benedicta... *perpetue felicitatis premia consequantur. Qui*.

Peu de rubriques. Les cinq oraisons, dites vers les quatre points cardinaux et au centre du cimetière, se trouvent dans le Pontifical romain du XII^e siècle (recension L, c. LII B), ainsi que dans le *Vat. lat.* 7114 analysé ci-dessous.

f. 43^r-v: *Incipit benedictio tabule*. *Supplices tibi, domine Deus, pater omnipotens, preces effundimus ut metalli huius expositam materiam... fidei sit honori. Per.* — f. 43^v: *Deinde teneant subdiaconi vel acoliti linteamina vel omnia ornamenta...* — f. 43^v-44^r: *Benedictio linteaminum*. *Domine Deus, qui ab initio hominibus utilia... sacri misterii usui preparata benedicere et sanctificare digneris. Per.* — f. 44^r: *His finitis episcopus cum clero cantet antiphonam: Corpora sanctorum in pace sepulta sunt...* — f. 44^r-46^v: *Deinde revertatur pontifex in sacrarium donec ornetur ecclesia et accendantur luminaria et incipiat cantor introitum: Terribilis est locus iste... aures tue pietatis accomodes. Per.*

Suite de l'*ordo* interrompu au f. 41^v. Cf. HITTORF, *De div. cathol. eccl. officiis*, col. 128 c.

f. 46^v: *Ad consecrandam patenam*. *Consecramus et sanctificamus... benedictionem in Christo Iesu Domino nostro. Qui tecum.*

Pontificale rom. s. XII, c. XXII.

f. 46^v-47^r: *Ad calicem benedicendum*. *Oremus, dilectissimi fratres, ut dominus... gratia perficiatur. Per. In unitate eiusdem.*

Ibid., c. XXIV.

f. 47^r-48^r: *Benedictio nove crucis*. *Benedic, domine, hanc crucem tuam... et anime sanitatem. Per omnia secula seculorum.*

Ibid., c. XXVI (recension D).

f. 48^r: **Benedictio corporalis.** *Precamur, domine, clementiam tuam ut hec linteamina.. gratia perficiantur. Per eundem.*

Benedictio vestimentorum sacerdotalium. *Deus omnium creator et eorum que sunt sancta verus sanctificator... gratia tua dignos effice. Per.*

f. 48^v: **Benedictio incensi.** *Benedic, domine, creaturam istam incensi... procul recedant. Per.*

f. 48^v-51^v: *Per omnia secula seculorum... sed proficiat michi ad salutem et ad remedium anime meę. Amen.*

Préface commune et Canon de la messe, se terminant par une oraison « *Post communionem* ».

Au f. 49^v, une image du Christ en croix forme le T initial du *Te igitur* (LEROQUAIS, *op. cit.*, pl. XVII).

Au f. 50^r, les paroles de l'institution, en caractères ordinaires, ne se détachent pas du contexte. Pas de rubrique relative à l'élévation.

f. 51^v-52^v: **Benedictio super cereos in purificatione sanctę Marię.** *Deus ineffabilis potentię, cuius unigenitus cum nostra humanitate... interius assequi gratię tuę luce concede. Per dominum.*

Ce court *ordo* et les suivants, jusqu'à la fin du pontifical, n'ont rien de spécifiquement romain. Le copiste a dû se servir ici de documents locaux.

f. 52^v-53^v: **Ordo in capite ieiunii.** *In quarta feria, hora sexta, veniant omnes ad ecclesiam tam clerus quam populus et, diligenter examinatis penitentibus, faciat episcopus sermonem... et sic cantetur hora nona et sequatur processio.*

f. 53^v-54^v: **Benedictio ad flores in ramis palmarum.** *Omnipotens sempiterne redemptor, qui de celis ad terram descendere et passionem... benedictionis tuę gloriam consequi mereamur. Per.*

Trois formules pour la bénédiction, sans rubriques.

f. 54^v-61^r: **Ordo in reconciliatione penitentium in cena domini.** *Hora diei secunda, assumat episcopus stolam et preparetur sedes eius intra fores ecclesie... immortalitatis tuę munere consequamur. Per.*

Après la réconciliation des pénitents, cet *ordo* décrit la bénédiction des saintes Huiles, avec les formules traditionnelles. Il se termine par l'oraison *ad complendum* de la messe.

f. 61^r-64^v: **Sabbato sancto, hora nona, ingrediuntur sacrarium pontifex, sacerdotes et levite et induunt se... templum glorię suę dignanter inhabitando perficiat. Qui vivit.**

Bénédiction du cierge pascal et des fonts; baptême.

f. 64^v-72^v: **Ordo de celebrando concilio et de orationibus primi diei, secundi ac tercii.** *Hora diei prima, ante solis ortum, eiciantur omnes ab*

ecclesia, obseratisque foribus... omnipotens Deus nobis concedere dignetur, cuius regnum et imperium sine fine permanet in secula seculorum. Amen.

f. 72^v (*Sans titre, bénédictions épiscopales*): Benedictio in vigilia natalis domini. — f. 73^v: in die s. Stephani, — s. Iohannis evangeliste. — f. 74^r: Innocentum, — in octabas domini, — in theophania. — f. 75^r: in purificatione sanctę Marię, — in annunciatione dominica, — in capite ieiunii... — f. 79^v: de s. Iohanne Baptista, — de ss. apostolis Petro et Paulo. — f. 80^r: in commemoratione s. Pauli, — de sancta Maria Magdalena, — de s. Laurentio, — de assumptione sanctę Marię. — f. 80^v: de s. Iohanne Baptista, — in nativitate sanctę Marię. — f. 81^r: in exaltatione sanctę Crucis, — de s. Michaelle, — de s. Mauricio, — de omnibus sanctis. — f. 81^v: de s. Martino. — f. 82^r: de s. Andrea... — f. 84^r: super regem.

Pas de fête spécifiquement locale.

f. 84^r-86^v: *Oratio sancti Ambrosii episcopi. Summe sacerdos et vere pontifex, qui te obtulisti Deo patri... neque esuriam neque siciam in eternum. Amen.*

Prière appartenant à la *Praeparatio ad missam* du Missel romain.
Cf. A. WILMART, *Auteurs spirituels*, p. 101-125.

f. 86^v-88^v: *Alia eiusdem oratio. Intellectus salutaris est ut prelati suos commendent domino subditos... et populo tuo preesse voluisti. Qui vivis et regnas.*

f. 88^v-89^v: *Kyrie eleison... Kyrie eleison.*

Litanies. Aucun nom de saint local.

Au f. 89^v: *Ut episcopos et abbates nostros et omnes congregationes illis commissas in sancta religione conservare digneris.*

Ut clerum et plebem sanctę Marię atque sancti Vincentii in sancta religione conservare digneris.

LONDRES

British Museum, *Cod. Addit.* 17005.

De ce manuscrit, je possède en photographie les ff. 2^v-131^r. Dom André Wilmart a bien voulu examiner pour moi l'original. C'est à lui que je dois tous mes renseignements sur l'aspect extérieur du volume et la description des ff. 1^r-2^r, 131^r-133^v.

Parchemin; 236 × 157 mm.; 132 ff. (la numérotation, tracée au crayon, en compte 133, mais passe directement de 2 à 4), plus deux feuillets de garde (A-B), en papier, au commencement du volume. Belle reliure du XIX^e siècle, en plein cuir, de nuance bleue-violette. Elle est probablement due au célèbre liturgiste William

Maskell, qui posséda quelque temps le manuscrit, et dont l'*ex-libris* imprimé figure encore au revers du plat antérieur: *Liber Willielmi Maskell clerici*. Des deux feuillets de garde, le premier (A) est marbré au *recto*. Sur le *verso*, on lit la signature *W. Maskell*, avec la date *MD.XLVI.CCC*. Un peu plus bas, vers le milieu de la page, une courte notice nous livre la date à laquelle le volume entra au British Museum: *Purchased of the Rev. W. Maskell, 3^d July 1847*¹. Il est en effet décrit, très rapidement d'ailleurs (p. 345), dans le volume du *Catalogue of the Additions*, où sont inventoriées les acquisitions des années 1846-1847 (p. 345).

Le f. B porte une analyse sommaire du pontifical, rédigée évidemment par Maskell. Elle est intitulée *Index* et diffère de celle du *Catalogue*.

Les ff. 1-2 et 132-133, provenant d'un antiphonaire monastique, avaient été destinés par un ancien relieur à servir de protection au pontifical. Le *verso* du f. 133 adhérait au plat intérieur de la couverture disparue. On y voit des restes de colle et de cuir. Chaque page contient 19 lignes, d'une écriture fine et très régulière, appartenant encore au *x^e* siècle. Au dessus du texte, les neumes, du type sangalien, sont de la même main. Les antiennes et répons (f. 1^r-2^v: *A[nt.] Duetus est Jesus in desertum... domine qui pascis me a iuventute mea. R[esp.] Dixit angelus* || — f. 132^r-133^v: || *domino. Et offerre. R[esp.] Sicut fui cum Moyse ita ero... verbum iniquum mandaverunt adversum* ||) forment deux sections tirées, l'une du début, l'autre de la fin de l'Office de Carême. Malgré le caractère des neumes, ces séries de formules ne concordent pas avec le texte de Hartker et ne sont donc pas conformes à l'usage de Saint-Gall (remarque de Dom A. Wilmart)².

Le pontifical commence au f. 4^r (le f. 3 n'existant pas). L'écriture, du *xii^e* siècle, et sans doute de la 2^e moitié, est soignée et assez large. On a généralement 18 lignes à la page. Bien que peu caractérisée, elle semble bien trahir une main germanique. Cette impression est confirmée par le style de la miniature (la seule du volume), qui est encadrée dans la lettre *O*, au début de la première oraison: un évêque en mitre, avec le pallium sur la chasuble, porte de la main gauche un calice et de la droite un aspersoir; à ses côtés, deux clercs agenouillés tiennent, l'un la crosse épiscopale, l'autre un livre fermé. Les additions successivement ajoutées à la fin du livre (f. 131), de graphie plus spontanée, sont nettement allemandes. Le pontifical se trouvait dans la province de Mayence dès le début du *xiii^e* siècle, ainsi que le montre, au f. 21^v, une addition marginale, insérée à cette époque en regard du texte de l'*examinatio episcopi*: « *Vis sancte Maguntine sedi, mihi meisque successoribus fidem et subiectionem fideliter exhibere?* »³. Cet ensemble d'indices porte donc à conclure que nous avons ici une copie du Pontifical romain exécutée en pays german. Si le scribe travaillait dans le pays même où avaient été exécutés les fragments d'antiphonaire ajoutés par le relieur, il faudrait penser à la région méridionale de la province de Mayence, vers le bassin supérieur du Rhin.

On a d'ordinaire *e* pour *ae* et *oe*. Je rétablis ces dernières formes.

¹ On lit dans le *Dictionary of national Biography*, vol. XXXVI, 1893, p. 414, dans l'article consacré à W. Maskell: « He was an enthusiastic collector of mediaeval service books, enamels and carvings in ivory, which from time to time he disposed of to the British and South Kensington Museums ».

² Quelques-unes d'entre elles, mais non toutes, se retrouvent dans l'Antiphonaire dit de S. Grégoire, publié par Ménard, d'après un manuscrit de Compiègne; P. L., LXXVIII, 752-759.

³ Cf. *Pontificale romanum* s. XII, c. X, n. 10, var. 14.

F. 4^r-5^r: *In nomine domini incipit ordo de septem ecclesiasticis gradibus. In primis praefatio ad clericum faciendum. Oremus, dilectissimi fratres, dominum nostrum Iesum Christum pro hoc famulo suo qui ad deponendam... in sempiternum custodias. Per.*

Ci-dessous, *Pontificale romanum* s. XII, c. I (Collationné). Dans l'initiale O, miniature décrite plus haut.

Dans le haut et le côté droit du f. 4^r, additions marginales, en minuscule du XIII^e siècle. Elles sont rapportées ci-dessous, dans l'édition du texte, c. I, n. 1, var. 1.

f. 5^r-v: *Ad barbaram tondendum. Deus cuius providentia omnis creatura clementis... et futurae. Per.*

Ibid., c. II (Collationné).

f. 5^v: *Psalmista, id est cantor, postquam ab archidiacono... operibus probetis.*

Ibid., c. III (Collationné).

f. 5^v-6^v: *De ostiario. Ostiarium oportet percutere cymbalum... mereantur habere mercedis. Per.*

Ibid., c. IV (Collationné).

En marge, à la fin de ce morceau, d'une écriture du XIII^e siècle: *Collecta secunda.*

f. 6^v-7^v: *De lectore. Lectorem oportet legere ea quae praedicat... exemplo sanctitatis suae consulant. Per.*

Ibid., c. V (Collationné).

En marge, à la fin du morceau: *Collecta tertia.*

f. 7^v-8^r: *De exorcista. Exorcistam oportet abicere demones... virtute coelestique confirmati. Per.*

Ibid., c. VI (Collationné).

En marge, à la fin du morceau: *Collecta quarta.*

f. 8^r-9^v: *De acolito. Acolitum oportet ceroferarium ferre et luminaria... pervenire mereantur. Per.*

Ibid., c. VII (Collationné).

En marge, à la fin de la pièce: *Collecta quinta.*

f. 9^v-11^r: *De subdiacono. Subdiaconum oportet praeparare aquam ad ministrationem... tuam gratiam consequantur. Per.*

Ibid., c. VIII (Collationné).

f. 11^r: *De diacono. Diaconum oportet ministrare ad altare et baptizare.* — f. 11^r-17^v: *Ordo qualiter in romana ecclesia diaconi, presbiteri eligendi sunt. Mense primo, quarto, septimo et decimo, sabbatorum*

die in duodecim lectiones... *atque offensionibus populi omnipotenti Deo, cui est honor et gloria per omnia secula seculorum. Amen.*

Ibid., c. IX (Collationné).

En marge, à la fin de l'ordo, en minuscule du XIII^e s.: *Tunc osculetur singulos presbiteros.*

f. 17^v: **Incipit ordo ad vocandum et examinandum seu consecrandum electum episcopum.** Oportet episcopum iudicare, interpretari et consecrare... et baptizare. — f. 17^v-20^v: **Sabbati die circa vesperam, sedente domno apostolico... in omnibus placere valeamus. Per.**

Ibid., c. X (Collationné).

f. 29^v-48^v: **Incipit ordo ad benedicendam aecclesiam.** In primis erunt praeparata in aeclesia quaeque necessaria, id est ysopum... *defensionis tuae auxilium sentiatur. Per.*

Ibid., c. XVII (Collationné).

f. 48^v-51^v: **Reconciliatio violatae aecclesiae.** Primum veniat episcopus ante ipsam aecclesiam et dicat hanc orationem: *Omnipotens... offerentium vota sanctifica. Qui cum.*

Ibid., c. XVIII (Collationné).

f. 51^v-52^v: **Benedictio planetae, dalmaticae, stolae et aliarum vestium sacerdotalium ac levitarum.** *Omnipotens sempiterne Deus qui per Moysen famulum tuum pontificalia... gratos efficere dignare. Per.*

Ibid., c. XX (Collationné).

f. 52^v: **Benedictio corporalis.** *Clementissime domine, cuius inenarrabilis virtus... domini nostri Iesu Christi. Qui tecum.*

Ibid., c. XXI (Collationné).

f. 52^v-53^v: **Ad benedicendam patenam.** *Consecramus, domine, et sanctificamus hanc patenam... in Christo Iesu domino nostro. Qui tecum.*

Ibid., c. XXII (Collationné).

f. 53^v: **Benedictio eucharistialis.** *Oremus, fratres dilectissimi, ut Deus omnipotens hoc vasculum... sancti spiritus gratia perficiatur. Per. Eiusdem.*

Ibid., c. XXIII (Collationné).

Le titre de cet ordo a été ajouté en marge, au XIII^e siècle.

f. 53^v-54^r: **Prefatio calicis.** *Oremus, dilectissimi fratres, ut dominus Deus noster calicem hunc... spiritus sancti gratia perficiatur. Per.*

Ibid., c. XXIV (Collationné).

f. 54^{r-v}: **Benedictio incensi.** *Domine Deus omnipotens, cui asstat exercitus... antiqui serpentis. Per.*

Ibid., c. XXV (Collationné).

f. 54^v-56^v: **Benedictio crucis novae.** *Benedic, domine Iesu Christe, hanc crucem... conversa in salutem. Per eundem.*

Ibid., c. XXVI (Collationné).

f. 56^v-59^v: **Ad abbatem benedicendum vel abbatissam.** *Primum eligitur ab omni congregatione... quocumque ierit Christum dominum nostrum. Qui tecum vivit et regnat in.*

Ibid., c. XV (Collationné).

f. 59^v-62^v: **Ordo ad monachum faciendum.** *In primis faciat letaniam, deinde dic[at] or[ationem]: Adesto... pervenire valeat consortium. Per.*

Ibid., c. XVI (Collationné).

f. 62^v-67^v: **Incipit ordo ad virginem benedicendam.** *Sanctimonialis virgo cum ad consecrationem sui episcopi... tua consolatione percipiat. Per.*

Ibid., c. XII (Collationné).

f. 67^v-71^r: **Consecratio sacrae virginis quae in secunda feria paschae erit vel quando apostolorum natalicia celebrantur.** *Famulam tuam, domine, tuae custodia, ut supra... ante tribunal domini nostri Iesu Christi.*

Ibid., c. XII^{bis} (Collationné).

f. 71^r-73^v: **Benedictio viduae quae fuerit castitatem professsa.** *Consolare, domine, hanc famulam tuam N. viduitatis laboribus... tua protectione confidit. Per.*

Ibid., c. XIII (Collationné).

f. 73^v-76^v: **Missa ad diaconissam consecrandam.** *Introitus. Deus in nomine tuo salvum me fac.... in perpetuo coroneris. Per.*

Ibid., c. XIV (Collationné).

f. 76^v-98^r (*Sans titre*): **Feria quinta maioris ebdomadae, id est in caena domini, mane primo mansionarii...** et dividatur per presbiteros et finita sunt ista.

Ibid., c. XXX A (Copié).

f. 98^r-100^r: **Incipit ordo qualiter agendum sit quinta feria in caena domini.** *Hora sexta, ingrediuntur sacrarium tam pontifex quam omnes diaconi... dividatur per presbiteros et completum est.*

Ibid., c. XXX B (Copié).

f. 100^r-102^v: Missa ad sponsam benedicendam. Introitus. *Deus Israel sit vobiscum et ipse vos.... longa pace custodias. Per.*

Ibid., c. XXXVII (Collationné).

f. 102^v-104^v: Benedictio lapidis itinerarii. *Deum omnipotentem, fratres dilectissimi, votis exultantibus deprecemur... innitatur fidei, sit honori. Per.*

Ibid., c. XIX (Collationné).

f. 105^{r-v}: Incipit ordo qualiter romanus pontifex apud basilicam beati Petri apostoli debeat ordinari. Primicerius cum scola inchoat antiphonam ad introitum... et sic peragitur missa ordine suo.

Ibid., c. XXXIII (Collationné).

f. 105^v-106^v: Item benedictio papae de episcopo facti. Orationem primam dat Albanensis episcopus... *tuorum meritam vicem recipiat. Qui vivis.*

Ibid., c. XXXIV (Collationné).

f. 106^v-109^r: Incipit ordo ad benedicendum imperatorem quando coronam accipit. Promissio imperatoris. *In nomine Christi promitto, spondeo atque polliceor... aeterni regni coronam percipias. Qui cum.*

Ibid., c. XXXV A (Collationné).

f. 109^r-114^v: Ordo romanus qualiter concilium agatur. Conveniente universo coetu sanctorum episcoporum, abbatum, presbiterorum... redeant pacifice in domos suas.

Ibid., c. XXXVI (Collationné).

f. 114^v-115^v: Incipit ordo ad consignandos pueros. *Dominus vobiscum. Et cum spiritu tuo. Oratio. Omnipotens sempiterne Deus, qui regenerare... pater et filius et spiritus sanctus. Amen.*

Ibid., Appendix, c. I (Copié).

f. 115^v-118^r: De ordinatione presbiterorum vel diaconorum et caeterorum in canonibus apostolorum. Presbiteri ab uno episcopo ordinantur et diaconi et caeteri clerici... praeter examinatione passim ordinari praesumit.

Préceptes sur la préparation morale et intellectuelle des ordinands.

f. 118^r-121^v: *Omnipotens sempiterne Deus, respice propitius ad devotionem populi nascentis... chrismate salutis in vitam aeternam.*

Bénédition des fonts et baptême. Ci-dessous, *Pontificale rom. s. XII*, Appendix, c. II (Copié).

f. 121^v-126^v: *Incipit ordo ad ungendum infirmum. In primis faciat sacerdos aquam benedictam extra domum... et ad vitam perducat aeternam. Per.*

Pontificale rom. s. XII, c. XLIX A (Copié).

f. 126^v-130^v: *In officio sepulturae. Non intres in iudicium cum servo tuo, domine... perfrui mereatur. Praestante domino nostro, etc.*

Ibid., c. LI A (Copié).

f. 130^v-131^r: *Benedictio cimiterii. Domine Deus, pater aeternae gloriae, lux et honor... beatitudinem sempiternam percipere mereantur. Per.*

Ibid., c. LII A (Copié).

Dans le haut du f. 130^v, en petite cursive, est inscrite, après un signe de renvoi, la rubrique initiale: *In benedictione cimiterii, primo dicantur septem psalmi...* (voy. dans l'édition du texte, n. 1, var. 1).

Le titre paraît également ajouté après coup.

Après le cinq premières lignes, le copiste a resserré son écriture.

f. 131^r: *Benedictio loculi vel sepulcri. Rogamus te, domine sancte, pater omnipotens, aeternae Deus, ut digneris benedicere et sanctificare... invicta largitas donorum.*

Ibid., c. LIII (Copié).

Ce morceau est en cursive, mais peut-être de la même main que ce qui précède. Le copiste a voulu pouvoir le loger dans le peu de place qui lui restait sur la page.

f. 131^v (Sans titre): *Ter. Est dignus? Est iustus? Dignum et iustum faciat eum dominus. Vis presbiterii gradum in nomine domini accipere... sic me Deus adiuvet et sancti eius.*

Formules supplémentaires, pour l'ordination d'un prêtre, ajoutées au XIII^e siècle en pays german. On les trouve en plusieurs pontificaux, français ou allemands, de cette époque, notamment dans le pontifical de Mayence (actuel *Parisin.* 948) reproduit par Martène, *De ant. eccl. rit.*, L. I, c. VIII, art. XI, *ordo XVI* (éd. cit., t. II, p. 79).

D'une autre main, un peu plus tardive:

[P]ostulat hec sancta ecclesia, Reverende pater, hos viros ordinibus aptos... Deo volente possunt. — Auxiliante domino Deo et salvatore nostro Iesu Christo eligimus istos consecrandos.

Formules de même nature que les précédentes. Cf. *loc. cit.*, p. 77-78.

LYON

Bibliothèque municipale, *Cod.* 570.

Papier, 411 ff., plus un f. 318^{bis} et 5 ff. blancs après le f. 411; 320 × 205 mm. La surface écrite (230 × 120 mm.) est encadrée de marges marquées à l'avance par un pli du papier. Écriture du xvii^e siècle, large et claire, dénotant un professionnel. L'encre a pris une teinte rousse et a profondément corrodé le papier. D'une autre main, quelques titres et notices, ainsi que de brèves remarques écrites dans les marges. Reliure en veau plein, ayant l'aspect ordinaire des reliures des xvii^e et xviii^e siècles. Au dos, titre peu exact: MARTYROL. ROMANUM.

Dans la marge inférieure du f. 2^r, sur une bande de papier rapportée, un *Ex-libris* du xviii^e siècle, en caractères d'imprimerie: *Ex Biblio. Miss. Sti Ioseph. Lugdun.* Avant d'entrer dans la bibliothèque des Missionnaires lyonnais de Saint-Joseph, le volume avait appartenu à un personnage nommé *La Croix*, dont on voit la signature paraphée dans la marge droite du f. 2^r. Soit par l'encre, soit par la forme des lettres, cette signature se distingue de l'écriture du manuscrit et de celle des notices supplémentaires.

J'ai montré ailleurs que ce volume renfermait la copie de cinq pontificaux, exécutée, environ l'an 1676, par les soins de Jean Deslions, Doyen de Senlis, et mise à la disposition de Dom Martène, tandis qu'il rassemblait les matériaux de son ouvrage *De antiquis ecclesiae ritibus*¹. Dans la présente analyse, je ne m'occuperai que du Pontifical d'Apamée. Pour les autres textes, qui ne seront ici que rapidement signalés, on voudra bien se reporter à l'article indiqué. On y trouvera l'énumération de tous les morceaux empruntés par Martène à ce manuscrit.

F. 2^r (*Titre écrit après coup par Jean Deslions, dans la place laissée libre par le copiste*): Pontificale vetus ecclesiae Trecensis, descriptum ex antiquissimo Ms. codice Bibliothecae Ill^{mi} dñi Caroli Saussaei Tullensis episcopi; et quem acceperat ipse a doctissimo Nicolao Camusat Tricassino. Hunc codicem possidet nunc Sapientissimus M. N. Iacobus de Sainte-Beuve doctor Sorbonicus et Regius Theologiae professor, qui et mihi probavit olim fuisse conscriptum et concessum Monasterio Adremari Abbatis, quod nunc vulgo dicitur Montierender, a S. Prudentio Tricassino pontifice; unde post in ecclesiam Trecensem transiit.

Jacques de Sainte-Beuve, propriétaire du ms. sur lequel fut exécuté la présente copie, mourut le 14 déc. 1677.

¹ *Le Pontifical d'Apamée et autres textes liturgiques communiqués à Dom Martène par Jean Deslions, Revue Bénédictine*, 1936, p. 321-348.

f. 2^r-155^v: *Incipit liber Sacramentorum a sancto Gregorio Papa Romano editus. Qualiter missa romana celebratur. In primis dicat introitum qualis fuerit...*

Texte, suivi de la Table des matières, inachevée. Cette copie est ainsi désignée par Dom Martène: *Trecensis ecclesiae vetus pontificale, quod dono datum fuit Atremarensi monasterio a S. Prudentio Trecensi episcopo, qui ante annos 840 eandem regebat ecclesiam. Eius apographum mecum communicavit V. Cl. Iohannes Deslions*¹. L'original reproduit ici est l'actuel Lat. 818 de la Bibliothèque Nationale². Sur sa date et son caractère véridique, cf. Dom André WILMART, *Le vrai Pontifical de Prudence de Troyes*, *Rev. Bén.*, 1922, p. 282-293.

f. 156-177: *En blanc. Un nouveau cahier commence au f. 176.*

f. 178^r (*De la main de J. Deslions*): *Pontificale vetus Ambianense, exscriptum ad fidem codicis Ms. quem commodavit mihi S. M. N. Godefridus Hermant Doctor Sorbonicus et Canonicus Bellovacensis.*

G. Hermant mourut le 16 juillet 1690. Cf. M. ANDRIEU, *Le Pontifical d'Apamée*, p. 331-332.

f. 178^r-179^v: *En blanc.*

f. 180^r-218^v: *Benedictio. Dominica II de Adventu. Dominus Iesus Christus qui sacratissimo adventu suo....*

Texte du pontifical, suivi de la Table des matières. MARTÈNE: *Ambianensis ecclesiae Pontificale ms. cuius apographum mecum perhumaniter communicavit Cl. V. Iohannes Deslions insignis ecclesiae Silvanectensis Decanus, non minus virtute quam editis libris notus*³.

f. 219^r-227^v: *En blanc. Fin d'un cahier.*

f. 228^r (*De la main du copiste*): *Pontificale Cameracense.*

f. 228^r-281^v: *Ad confirmandos Infantes. Omnipotens sempiternus Deus qui regenerare... Recedant procul a praesentia et potentia tua.*

Texte du pontifical. MARTÈNE: *Cameracensis ecclesiae Pontificale annorum uti conicere licet minimum 500, cuius apographum mihi commodavit V. C. Iohannes Deslions*⁴.

f. 282^r: *Ego Wilbodo abbas ordinandus secundum praeceptum sanctorum canonum et regulam sancti Benedicti tibi Pater N. Cameracensis episcopus... propria manu confirmo.*

f. 282^v-283^v: *En blanc.*

f. 284^r.^v: *Table des matières du pontifical.*

¹ *De ant. eccl. rit., Syllabus librorum*; éd. cit., t. I, p. xxiii.

² Cf. V. LEROQUAIS, *Les Sacramentaires et les Missels manuscrits*, t. I, p. 151-154.

³ *De ant. eccl. rit., Syllabus librorum*; éd. cit., t. I, p. xix.

⁴ *Ibid.*, p. xx.

f. 285^r-288^v: *En blanc. Fin d'un cahier.*

Avec le nouveau cahier, commence la copie du Pontifical d'Apamée.

f. 289^r: Pontificale vetus descriptum ex codice Ms. Caroliloci et videtur manifeste fuisse ad usum Ecclesiae Metropolitanae Appamiensis. Est autem metropolis Syriae secundae, cui olim suberant episcopatus sex: Aretusianus, Epiphaniensis, Larissenus, Mariamensis, Raphaneensis, Seleuciensis penes Belum. Sed in notitiis recentioribus et in Romano Ecclesiarum provinciali, Philippus Labbe S. I., Conciliorum novissimus editor, ait mutata et corrupta esse omnia, quae spectant ad Graeciae, Asiae, Aegypti et Africae Metropoles.

Cette notice est de la main de Jean Deslions. Elle a été ajoutée, une fois la copie terminée, dans l'espace blanc demeuré libre au haut de la page. Pour ne pas atteindre le texte de la copie, Deslions a resserré les dernières lignes de sa notice.

f. 289^r: In nomine Domini incipit ordo de septem ecclesiasticis gradibus.

In primis Praefatio ad clericum faciendum. *Oremus, dilectissimi fratres, dominum nostrum Iesum Christum pro hoc famulo suo qui ad deponendam... Postquam tonsoratus fuerit. Praesta quaesumus omnipotens Deus, et cetera.*

Pontificale romanum s. XII, c. I (Collationné).

f. 289^v: Ad tundendam barbam. *Deus cuius providentia omnis creatura crementis adulta congaudet, et cetera.*

Ibid., c. II (Collationné).

Psalmista id est cantor... *operibus comprobe.*

Ibid., c. III (Collationné).

Ordinatio ostiarii. Ostiarius cum ordinatur, postquam ab archidiacono... *habere mercedis. Per.*

Ibid., c. IV (Collationné).

f. 289^v-290^r: Ordinatio lectoris. Lector cum ordinatur, faciat de illo... *sanctitatis suae consulat. Per.*

Ibid., c. V (Collationné).

f. 290^{r-v}: Ordinatio exorcistae. Exorcista cum ordinatur accipiat de manu episcopi... *virtuteque coelesti confirmatus. Per.*

Ibid., c. VI (Collationné).

f. 290^v-291^r: Ordinatio acolythi. Acolythus cum ordinatur primum ab episcopo... *Omnipotens sempiternae Deus, fons lucis.*

Ibid., c. VII (Collationné).

f. 291^r: **Ordinatio subdiaconi.** Subdiaconus cum ordinatur quia manus... *et filii et spiritus sancti. Amen.*

Ibid., c. VIII (*Collationné*).

f. 291^r-294^r: **Ordo qualiter in romana ecclesia diaconi et presbyteri eligendi sunt.** Mense primo, quarto, septimo et decimo sabbatorum die... post evangelium offerre debent pontifici.

Ibid., c. IX (*Collationné*).

f. 294^r-298^v: **Incipit ordo ad vocandum et examinandum seu consecrandum electum in episcopum iuxta morem Romanae ecclesiae.** Sabbati die circa vesperam sedente domino pontifice... cantare missam pro populo sibi commisso.

Ibid., c. X (*Collationné*).

Au cours de l'*examinatio episcopi*, le prélat consécrateur interroge ainsi l'ordinand (f. 296^r): *Vis ecclesiae Appamiensi, mihi meisque successoribus fidem, obedientiam et reverentiam exhibere. Resp.: Volo. — Vis beato Petro... eiusque vicario, successoribusque eius fidem, etc.*

f. 298^v-300^v: **Edictum quod dat pontifex episcopo cui benedicit, de quo superius mentio facta fuit.** Dilecto nobis fratri N. episcopo. Quoniam ut credimus divino te nutu vocante... *intra in gaudium domini tui.*

Ibid., c. XI (*Collationné*).

f. 300^v-303^r: **Ordo ad consecrandam sacram virginem quae in dominicis diebus et caeteris festivitibus domini, sive in festivitibus beatae Mariae aut in nataliciis apostolorum, vel in praecipuis festivitibus martyrum consecrari debet.** Ipsa igitur virgo quae sanctimonialis fieri debet... *tua consolatione percipiat. Per.*

Ibid., c. XII (*Collationné*).

f. 303^r-304^r: **Benedictio viduae quae fuerit castitatem professa et sub habitu monastico voluerit in monasterio sanctimonialium virginum regulariter vivere.** Vidua quae est soluta a lege viri... *plenitudine gloriatur. Per.*

Ibid., c. XIII (*Collationné*).

f. 304^r-305^r: **Ordo ad abbatem benedicendum vel abbatissam.** Consimilis est enim utriusque benedictio... ordine suo missam prosequatur.

Ibid., c. XV (*Collationné*).

f. 305^r-311^v: **Incipit ordo ad benedicendum ecclesiam.** Primitus decet episcopum cum clericis... *possidenda pervenire possitis. Amen. Quod ipse prestare dignetur.*

Ibid., c. XVII (*Collationné*).

f. 311^v-312^r: **Reconciliatio violatae ecclesiae.** Primum veniat episcopus ante ecclesiam... *Deus qui ecclesiam tuam de omnibus finibus mundi congregatam, et cetera.*

Ibid., c. XVIII (Collationné).

f. 312^v-313^v: **Benedictio altaris itinerarii.** In primis aspergatur aqua benedicta.... *Omnipotens sempiterne Deus, altare hoc nomini tuo dicatum, et cetera.*

Ibid., c. XIX (Collationné).

f. 313^v: **Benedictio planetae, dalmaticae, stolae et aliarum vestium sacerdotalium ac leviticarum.** *Omnipotens sempiterne Deus, qui per Moysen famulum tuum pontificalia... et incensentur.*

Ibid., c. XX (Collationné).

Benedictio corporalis. *Clementissime domine, cuius inenarrabilis... et incensetur.*

Ibid., c. XXI (Collationné).

f. 314^r: **Benedictio patenae.** *Consecramus, domine, et sanctificamus hanc patenam... dicens: Consecrare et sanctificare, et cetera.*

Ibid., c. XXII (Collationné).

Praefatio calicis. *Oremus, dilectissimi fratres, ut Deus et dominus noster calicem hunc... et incensentur.*

Ibid., c. XXIV (Collationné).

f. 314^{r-v}: **Benedictio crucis novae.** Oratio. *Benedic, domine Iesu Christe, hanc crucem... et incensetur.*

Ibid., c. XXVI (Collationné).

f. 314^v-315^r (*Sans titre*): In Purificatione beatae Mariae virginis, secunda hora diei... agatur missa ordine suo.

Ibid., c. XXVII (Copié).

f. 315^{r-v} (*Sans titre*): Feria quarta in capite ieiunii procedit pontifex romanus ad sanctam Anastasiam... missa more suo peragitur.

Ibid., c. XXVIII (Copié).

f. 315^v-317^r: **Ordo in dominica Palmarum.** Cantata tertia proceditur in quibusdam terris extra civitatem... nec respondebitur *Gloria tibi, domine.*

Ibid., c. XXIX (Copié).

f. 317^r-318^{bis r} (*Sans titre*): Feria quinta maioris hebdomadae dies sollemnis est, id est coena domini. Hac enim die sacrificium... in lampadibus ut ibi comburantur.

Ibid., c. XXX c (*Copié*).

f. 318^{bis r}-319^r (*Sans titre*): Feria sexta Parasceves, pulsata tabula hora sexta convenire debent... secundum quosdam: *Ait latro ad latronem*.

Ibid., c. XXXI (*Copié*).

f. 319^r-323^r (*Sans titre*): Magno vero die sabbati sancto ac sollemnissimo, primo mane ornetur ecclesia... *Ite missa est*, secundum ordinem romanum.

Ibid., c. XXXII (*Copié*).

f. 323^{r-v}: Incipit ordo qualiter romanus pontifex apud basilicam beati Petri apostoli debeat ordinari. Primicerius cum schola inchoat antiphonam ad introitum... peragitur missa ordine suo.

Ibid., c. XXXIII (*Collationné*).

f. 323^v: Item benedictio papae de episcopo facti. Orationem primam dat episcopus Albanensis dicens... *meritam vicem recipiat. Qui vivis*.

Ibid., c. XXXIV (*Collationné*).

f. 323^v-325^r: Incipit ordo qualiter rex Teutonicus Romam ad suscipiendam coronam imperii venire debeat ibique per manum romani pontificis imperatorem coronari. Postquam enim a principibus suis electus fuerit ... *nulla turbetur tempestate bellorum. Per*.

Ibid., c. XXXV B (*Copié*).

f. 325^r-326^v: Ordo romanus qualiter concilium agatur. Conveniente universo coetu sanctorum episcoporum, abbatum... redeant pacifice in domos suas.

Ibid., c. XXXVI (*Collationné*).

f. 326^v-327^v: Ad sponsam benedicendam. Benedictio annuli. *Creator et conservator humani generis... sine fine feliciter vivendi. Resp.: Amen*.

Ibid., c. XXXVII (*Collationné*).

f. 327^v: Benedictio lactis et mellis in sabbato [sancto]. *Benedic, domine, et has creaturas fontis, lactis... et melle in Christo Iesu domino nostro. Qui tecum*.

Ibid., c. XXXVIII (*Collationné*).

Benedictio casei et ovorum. *Creator et gubernator humani generis... benedictionibus repleantur. Per.*

Ibid., c. XXXIX (Copié).

Benedictio agni. *Spiritualibus, domine, dapibus et paschalibus sacramentis... indefesse fruamur. Per.*

Ibid., c. XL (Copié).

f. 327^v-328^r: **Benedictio agni et aliarum carnium.** *Deus universae carnis qui Noe et filiis... repleantur in bonis. Per.*

Ibid., c. XLI (Collationé).

f. 328^r: **Benedictio ad quemcumque fructum novarum arborum.** *Benedic, domine, hunc fructum... sint sanctificati. Per.*

Ibid., c. XLII (Copié).

Benedictio novi panis. *Benedic, domine, creaturam istam panis, et cetera.*

Ibid., c. XLIII.

Benedictio novi cibi. *Benedic, domine, creaturam istam novam ut sit remedium ... tutelam percipiant. Per.*

Ibid., c. XLIV (Copié).

Benedictio uvae. *Benedic, domine, hos fructus novos uvae quos tu, et cetera.*

Ibid., c. XLV.

f. 328^{r-v}: **[Benedictio aquae.] Exorcismus salis.** *Exorcizo te, creatura salis... hic et in aeterna saecula saeculorum. Amen.*

Ibid., c. XLVI (Collationné).

f. 328^v-329^r: **[Benedictio perae et baculi peregrinantium.] Benedictio perae.** *Domine Iesu Christe qui tua ineffabili miseratione... impulsio-nibus serpentis antiqui. Per.*

Ibid., c. XLVII (Copié).

f. 329^r: **Reconciliatio poenitentis.** *Deus misericors, Deus clemens, qui secundum multitudinem... Maiestatem tuam, domine, supplices deprecamur.*

Ibid., c. XLVIII (Copié).

f. 329^r-331^r: **Incipit ordo visitationis infirmorum.** *Quando ingreditur sacerdos domum infirmi... hoc ordine ungatur.*

Ibid., c. XLIX B (Copié).

f. 331^r-333^r: **Ordo ad ungendum infirmum.** Primum aspergatur aqua benedicta... *ad salutem tam animae quam corporis. Per eundem.*

Ibid., c. L (Copié).

f. 333^r-336^r (*Sans titre*): Cum vero infirmus ad exitum appropinquaverit, si adhuc compos... *beata Maria cum omnibus sanctis.*

Ibid., c. LI B (Copié).

f. 336^r-337^r: **Benedictio cimiterii.** In primis ubi episcopus ad locum venerit pro cimiterio... *defensionis tuae auxilium sentiat. Per.*

Ibid., c. LII B (Copié).

f. 337^r-343^r: **Benedictio in vigilia natalis domini nostri Iesu Christi.** *Deus qui in filii sui domini nostri Iesu Christi humilitate... in sua vos protectionis interritos securitate constituat. Amen. Quod ipse.*

Bénédictiones épiscopales pour les principales fêtes du cycle liturgique annuel. Voici les fêtes de saints mentionnées: ... [f. 340^v] *In natali S. Stephani prothomartyris. In natali S. Ioannis Evangelistae.* [f. 341^r] *In n. Sanctorum Innocentium. In n. S. Silvestri. In n. S. Agnetis. In Conversione S. Pauli. In Purificatione S. Mariae. In n. S. Agathae.* [f. 341^v] *In Cathedra S. Petri. In n. S. Gregorii. In n. S. Benedicti. In Annuntiatione B. Mariae. In Inventione S. Crucis. In n. S. Ioannis Baptistae.* [f. 342^r] *In n. Apostolorum Petri et Pauli. In Commemoratione S. Pauli. In n. S. Laurentii. In Assumptione S. Mariae. De S. Augustino. In Decollatione S. Ioannis Baptistae. In Nativitate S. Mariae. In Exaltatione S. Crucis. In n. Omnium Sanctorum. In n. S. Martini. In n. S. Andreae.* Et, après le Commun des Saints, [f. 343^r] *In ordinatione Regis.* Pour 84 de ces formules, sur 117, le scribe ne donne que les premiers mots et renvoie pour le reste à la copie du Pontifical d'Amiens (avec indication de la page) transcrit précédemment. (Les Bénédictiones y occupent les ff. 180^r-198^v de notre manuscrit).

f. 343^r (*Immédiatement après les bénédictiones, sous forme de titre*):

Normandus scripsit hoc opus

Et à la suite:

Missus ego venio, vereor tamen ipse venire,
Ne videar tardus, sicque placere minus.

Perfectum volui, non imperfectus adire,
Unde mihi ratio, non mora, causa morae.

Munus amicitiae vobis me misit amicus.
Optabit ut faciam, quod minus ipse facit.

Qui servire cupit vobis, ut serviat in me,
Me servituum tempus in omne dedit.

Si gratus fuero, nihil illi gratius, a quo
Missus ego, cuius gloria, vestra salus.

La moitié inférieure de la page est demeurée en blanc.

f. 343^v: Ego N. Electus Valan[ensis] ab hac hora in antea fidelis et oboediens ero sanctae Appamiensi ¹ ecclesiae et domino meo N. eiusdem ecclesiae archiepiscopo suisque successoribus canonice intrantibus. Non ero in consilio aut in facto ut vitam perdant, aut membra, aut capiantur mala captione. Consilium vero quod mihi creditum fuerit per se aut per nuntios suos sive per litteras nulli manifestabo; ad eorum damnum me sciente nunquam ero. Pontificatum Appamiensis ecclesiae et possessiones et iura eiusdem manutenebo et adiutor ero ad retinendum et defendendum, salvo meo ordine, contra omnem hominem. Nuntios eorum in eundo et redeundo honorifice tractabo et in suis necessitatibus adiuvabo. Vocatus ad synodum veniam nisi praepeditus fuero canonica praepeditione. Possessiones Valeniensis ecclesiae non vendam, neque donabo, neque impignorabo, neque in feudo de novo vel aliquo modo alienabo inconsulto archiepiscopo metropolitano meo Appamiensi. Male alienata pro posse meo requiram et recuperabo. Sic me Deus adiuvet et haec sancta Dei Evangelia.

Anno domini 1214. Sexta die ||

Cf. Pontificale rom. s. XII, Append., c. V.

La moitié inférieure de la page est demeurée en blanc.

f. 344^{r-v}: Tabula contentorum in hoc Pontificali. Prephatio ad clericum faciendum... Benedictiones solemnes in dominicis et festis per annum.

Les deux tiers inférieurs du f. 344^v sont demeurés en blanc.

f. 345^{r-349^v}: *En blanc. Mais, le recueil achevé, J. Deslions écrit le titre suivant au haut du f. 348^r: Pontificale vetus ad usum ecclesiae Pictaviensis.*

f. 350^r (*De la main de Deslions, dans le haut de la page*): Ex veteri Ms. Codice, qui partim Missalis, partim pontificalis est, et cuius usum habui a S. M. N. Ioanne de Launoy doctore Theologo Parisiensi; a quo etiam didici se codicem hunc accepisse, tamquam ecclesiae Pictaviensesis. Sic incipit:

f. 350^{r-409^v}: *Benedictio episcoporum. Adesto supplicationibus nostris. ... longaeva pace custodias. Per.*

Texte du pontifical, ainsi présenté dans le *Syllabus* de Martène: *Pictaviensis ecclesiae Pontificale vetustissimum, annorum circiter 800, cuius apographum mecum communicavit V. C. Ioannes Deslions, decanus ecclesiae Silvanectensis; autographum vero extat in Parisiensi bibliotheca conventus RR. PP. Minimorum* ².

¹ *Cod.*: Appamiensis.

² *De ant. eccl. rit.*, éd. cit., t. I, p. xxii.

L'original, l'actuel *Cod.* 227 de la Bibliothèque de l'Arsenal, avait en effet été légué aux Minimes de la Place royale par Jean de Launoy, décédé le 10 mars 1678¹. Sur sa date et son peu de titres a été appelé « Pontifical de Poitiers », cf. Dom A. WILMART, *Notice du « Pontifical de Poitiers »*, dans *Jahrb. f. Liturgiewissenschaft*, 1924, p. 48-81; ID., *Note sur le « Pontifical de Poitiers »*, *ibid.*, 1925, p. 159-163.

f. 410^r-411^r: *Tabula contentorum in hoc volumine pontificali.*

f. 411^v: *En blanc.*

Après le f. 411, cinq feuillets, non numérotés, appartenant encore au même cahier, terminent le manuscrit.

L'interrogation signalée ci-dessus, au f. 296^r (*Vis ecclesiae Appamiensi...*) montre que le pontifical des ff. 289^r-344^v a été écrit pour un prélat du district métropolitain d'Apamée, dans le patriarcat latin d'Antioche. Le serment du f. 343^v fait penser à l'évêque de Valanée (*Valanea*, *Balanea*, *Valeria*), suffragant de l'archevêque d'Apamée. Mais la présence de cette formule peut aussi bien se justifier dans le livre du métropolitain que dans celui de son suffragant. La date incomplète (*Anno 1214. Sexta die*) se rapporte vraisemblablement à un sacre épiscopal, au cours duquel devait être prêté le serment. La pénurie de documents ne permet pas de préciser davantage². L'original de la copie de Lyon serait donc antérieur à l'année 1214. On ne saurait cependant remonter beaucoup plus haut que cette date. Le modèle reproduit par le scribe était en effet un pontifical venu de Rome et représentant l'état de la liturgie romaine à la fin du XII^e siècle³. La pièce de vers du f. 343^r nous apprend que le volume, destiné à être offert à un ami, n'avait pu être achevé qu'avec un certain retard. Le copiste s'appelait *Normandus*. Ce nom, qu'il faut sans doute traduire par *Lenormand*, et la ressemblance qu'offrent les Bénédictions (f. 337^r-343^r) avec celles d'Amiens portent à supposer, ce qui d'ailleurs est *a priori* très vraisemblable, que le livre fut exécuté par les soins de Français et de Français du Nord⁴.

ROME

Bibliothèque Vaticane, *Cod. lat.* 7114.

Parchemin, 227 × 150 mm.; surface écrite: 151 × 90; dix-sept lignes à la page; 133 ff.; la numérotation en compte 134, mais elle passe, sans interruption du texte, de 47 à 49. Écriture de la seconde moitié du XIII^e siècle. Reliure en cuir rouge, marquée au dos du vase héraldique des Pignatelli, exécutée par conséquent sous le pontificat d'Innocent XII (1691-1700). Au f. 1^r, notice sur l'entrée du manuscrit

¹ P. FÉRET, *La Faculté de théologie de Paris. Époque moderne*, t. V, p. 29.

² Sur tout cela, cf. M. ANDRIEU, *Le Pontifical d'Apamée*, p. 341-345.

³ Cf. ci-dessous, ch. III, p. 102-112.

⁴ E. Rey observe que les chevaliers normands formaient, dans la principauté d'Antioche, le fonds de l'aristocratie latine (*Les Dignitaires de la principauté d'Antioche*, p. 133).

à la Vaticane: *Franciscus Maria Honoratus Polustinus ad Tybur d. d. anno 1693*. L'indication est répétée au f. 134^v: *Franciscus Maria Honoratus Polustinus ad Tybur hunc rituum et sacramentorum antiquum codicem dono dedit anno 1693, die 6 Maii*.

EHRENSBERGER, *Libri Liturgici*, p. 516-517. — BANNISTER, *Monumenti Vaticani*, p. 162; pl. 106 b.

Sur l'origine et l'histoire du ms., voy. ci-dessous, après l'analyse, p. 51.

F. 1^r-2^v: Double feuillet rapporté. Formules de bénédiction des ornements sacrés (amict, aube, cordon, étole, etc.), de la besace des pèlerins, du cilice. Écriture beaucoup plus petite que celle du volume, de la fin du XIII^e s. ou du commencement du XIV^e.

f. 3^r-4^r: || *et regimen ne hostis antiquus... permanere immaculatam usque in finem. Per immaculatum filium tuum, etc.*

Le début du manuscrit primitif a disparu. Fin d'un *ordo* de la consécration des vierges. Il reste la seconde moitié de la préface *Deus castorum corporum*, suivie de l'oraison *Te invocamus domine sancte pater omnipotens aeternus Deus super hanc famulam* (Cf. *Pontificale rom.* s. XII, c. XII, 11-12).

Note en écriture minuscule, dans la marge inférieure du f. 4^r: *Postea ponat episcopus bannum suum. Hic deficiunt tres orationes misse que dicuntur in consecratione virginum, quarum prima incipit: Da quesumus, domine, famulabus tuis. Secunda: Oblatis hostiis. Tertia: Respice, domine* (Cf. *Pontificale rom.* s. XII, c. XII, 14-15 et c. XII^{bis}, 23). *Item deficit hic professio sive promissio quam ipse virgines debent facere coram episcopo hiis verbis: Ego Ill. promitto et cet.*

f. 4^v-5^r: *Confirma hoc Deus. Vers. Exurgat Deus. Gloria patri. Kyrie eleison. Omnipotens sempiternus Deus qui regenerare dignatus es... bona Ierusalem omnibus diebus vitae vestrae.*

Ordo de la confirmation, comprenant successivement l'oraison *O. s. D. qui regenerare*, la rubrique *Tunc faciat crucem in frontibus singulorum de chrismate...*, avec la formule *Confirmo et consigno te signo sancte crucis in nomine patris et filii et spiritus sancti*, l'oraison *Deus qui apostolis* et la bénédiction *Ecce sic benedicetur homo*. Cf. *Pontificale rom.* s. XII, *Append.*, I, 1-4.

f. 5^v-34^v: *Incipit ordo dedicationis ecclesie. Primum annuntiat archidiaconus plebi cui consecranda est ecclesia.... aures tue pietatis accommodes. Per dominum nostrum.*

Au f. 5^v, dans la rubrique initiale: ... *scrutatur [episcopus] reliquias et mittit inter eas in vasculo tres portiones corporis domini et tres de incenso et sigillatur vasculum* (Cf. *Pontificale rom.* s. XII, c. XVII, 48). — Aux ff. 9^r-10^r, litanies: ... *Clemens, Saturnine, Laurenti, Maurici cum sociis suis, ... Silvester, Marcialis, Ylari, Martine, Gregori, Ambrosi, Augustine, Nic holae, Benedicte, ... Maria Magdalena, Felicitas...* — L'ordre des cérémonies et les formules sont, à peu de chose près, ceux du Pontifical romain du XII^e siècle (c. XVII). Les rubriques concordent aussi fréquemment. Mais

elles ont souvent été abrégées ou rédigées sous une autre forme ¹. Cependant, à peine la transcription terminée, un correcteur ajouta dans les marges nombre de rubriques du modèle romain laissées de côté par le premier scribe, V. g., f. 7^r, dans la marge inférieure: *Incipit ordo ad benedicendam ecclesiam. In primis erunt preparata in ecclesia quaeque necessaria, id est ysopus, etc.* C'est le début de l'ordo dans le Pontifical romain du XIII^e s. (XVII, 1). De même, f. 6^r, marge supérieure: *Habeat etiam verbum ad plebem de honore ecclesiastico, de decimis et oblationibus, etc., Cf. Pontificale rom. s. XII, c. XVII, 46.*

f. 34^v-38^r: <Ordo in consecratione altaris.> In primis parantur que ad consecrationem necessaria sunt, sal, aqua.... Com. *Tollite hostias et introite in atria eius adorare dominum in aula sancta eius. Postcommunio ut supra.*

Le titre a été ajouté en marge par un correcteur.

f. 38^v-41^r (*Sans titre*): Ipso die dum episcopus benedicit ecclesiam, clerus et sacerdotes circumdant totum cimiterium.... *felicitatis premia consequantur. Qui vivis.*

Les cinq oraisons contenues dans cet ordo de la bénédiction d'un cimetière et reliées par de très courtes rubriques sont celles du Pontifical romain du XIII^e s. (c. LII A). En marge, nombreuses additions, décrivant la cérémonie des cinq croix, érigées au centre et au quatre angles du cimetière. Cf. Pontifical de Guill. Durand, L. II, c. IV.

f. 41^r-43^r: Ordo ad reconciliandam violatam ecclesiam. Primum veniat episcopus ante ecclesiam... *vota in illa sanctifica. Qui cum Deo.*

Les rubriques sont parfois abrégées, mais les oraisons et autres formules sont celles du Pontifical romain du XII^e s. (c. XVIII). Nombreuses additions marginales.

f. 43^r-44^v: Incipit ordo de septem ecclesiasticis gradibus. In primis prephatio ad faciendum clericum. *Oremus dilectissimi.... custodias. Per.*

Pontificale rom. s. XII, c. I.

f. 44^v: Ad barbam tondendam. *Deus cuius providentia... et future. Per.*

Ibid., c. II.

f. 44^v-45^r: Incipit de officiis clericorum de singulis septem gradibus. De hostiario. Hostiarium oportet... et predicare.

Pontifical romano-germanique. Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines romani*, t. I, p. 180. Voy. ci-dessus, p. 23.

¹ La rubrique initiale, adoptée par le copiste, figure aussi avec quelques différences, en tête d'un pontifical de Narbonne, publié par MARTÈNE, *De ant. eccl. rit.*, L. II, c. XIII, ordo VIII; éd. cit., t. II, p. 263-264.

f. 45^{r-v}: Haec autem singulis... esse clericatus.

Décrétale de Zosime. *Ibid.*

f. 45^v-46^r: Manus cito nemini imposueris... sublimat indignum.

Capitulum Leonis papae. Ibid.

f. 46^r: Psalmista, id est cantor... *probes.*

Pontificale rom. s. XII, c. III.

Anacletus papa italicis omnibus. Episcopus minus quam a tribus episcopis et reliquis omnibus assensum prebentibus... sufficere potest testimonium.

Cf. MARTÈNE, De ant. eccl. rit.; éd. cit., t. II, p. 56, 66.

f. 46^v-47^r: Hostiarius cum ordinatur... *mercedis. Per.*

Pontificale rom. s. XII, c. IV, n. 2-4.

f. 47^r-49^r: Ex concilio Cartaginensi. Lector cum ordinatur. *consulat. Per.*

Ibid., c. V, n. 2-6.

f. 49^{r-v}: Exorcista cum ordinatur... *confirmatus. Per.*

Ibid., c. VI, n. 2-4.

f. 49^v-51^r: Acolitus cum ordinatur primum... *mereatur. Per.*

Ibid., c. VII, n. 2-6.

f. 51^{r-v}: Gregorius. Sicut qui invitatus... *promovetur.*

Pontifical romano-germanique. *Cf. M. ANDRIEU, Les Ordines rom., t. I, p. 179.*

f. 51^v-52^v: *Ordinatio subdiaconi.* Subdiaconus cum ordinatur quia... *consequatur. Per.*

Pontificale rom. s. XII, c. VIII, n. 2-5.

f. 52^v. Tunc imponat ei amictum dicens: *Accipe amictum per quem designatur castigatio vocis.* Deinde manipulum dicens: *Accipe manipulum per quem designatur fructus bonorum operum.*

Le correcteur a pointé cette dernière formule et écrit en marge: *Accipe manipulum, imple ministerium tuum. Potens est enim Deus ut augeat tibi gratiam. Pax tibi.*

f. 52^v-61^v: *Ordo qualiter in romana ecclesia presbiteri, diaconi eligendi sunt.* Post tractum offert eum archipresbiter archidiacono...

offensionibus populi omnipotenti Deo, cui est honor et gloria per omnia secula seculorum. Amen.

Les rubriques ont été retouchées, mais les oraisons et les bénédictions sont celles du Pontifical romain du XII^e s. (c. IX), selon la recension BCO. Notre manuscrit présente, au commencement de l'ordination des prêtres, le même fragment du Pontifical romano-germanique que le ms. C: *Quoniam, dilectissimi fratres, rectori navis...* (Pontif. rom. s. XII, IX, 17, var. 9). Additions marginales, v.-g.: *Hic induantur diaconi dalmaticis, dicente episcopo: Induat te dominus, etc.*

f. 62^r-78^r: *Incipit ordo ad vocandum et examinandum seu consecrandum electum episcopum. Sabbati die circa vesperam... in omnibus placere valeamus. Per.*

Pontifical rom. du XII^e s., c. X, mais avec les différences et retouches suivantes:

— Au f. 62^v, dans le titre du *Decretum* (Pontif. rom. s. XII, X, 3) « *Beatissimo papae A. apostolice sedis dignitate...* », la lettre *A.* a été substituée à une autre initiale par le correcteur, qui a mis en outre dans la marge, pour remplacer le mot *pape*, la variante *vel archiepiscopo* et écrit en surcharge, au-dessus de *apostolice*, la rectification *vel Auxilane*. Il faisait donc ses retouches dans la province d'Auch, au temps d'un archevêque dont le nom commençait par *A.*

— Au f. 65^r, dans la rubrique initiale de l'ordo de la consécration épiscopale (Pont. rom. s. XII, X, 9), addition au texte du Pontifical romain:

Dominus metropolitanus sedebit verso dorso ad altare, sedilia vero ceterorum episcoporum ponantur ante oculos metropolitani. Sedes autem ipsius electi ponatur in medio, non tamen ad maius altare. Comprovinciales autem episcopi offerant electum domno metropolitano:

Reverende Pater, postulat sancta mater ecclesia ut hunc presentem presbiterum ad honus episcopatus sublevetis.

Tunc domnus metropolitanus interrogat eos: Scis illum dignum esse?

Respondeant episcopi: Scimus et credimus illum esse dignum.

Et respondeant omnes: [65^v] Deo gratias.

Post hec incipiat eum domnus metropolitanus examinare his verbis: Antiqua...

— Au f. 66^v-67^r, dans l'*examinatio* (Pont. rom. s. XII, X, 10):

Vis beato Petro cui a Deo data est potestas ligandi atque solvendi eiusque vicario successoribusque eius...

Vis sanctę Auscitaneę ecclesię michique et successoribus meis obediens esse et subiectum?

— Au f. 69^r.v, après l'*examinatio*, notre manuscrit introduit le serment de l'évêque ordinand:

Et respondeant omnes: Amen (Pont. rom. s. XII, X, 11).

Post hec deducatur ante maius altare et tunc faciat professionem archiepiscopo, tenens in manu scriptam, et legat super sanctum altare hoc modo:

Ego ille sanctę Bigorritaneę <corr.: vel Vassatensis> ecclesię nunc ordinandus episcopus subiectionem et reverentiam et obedientiam a sanctis patribus constitutam, secundum precepta canonum, huic sanctę Ausciens[i] <corr.: vel Auxitaneę> ecclesię rectoribusque eius canonice substituendis

in presentia domni archiepiscopi Ill. perpetuo me exhibiturum promitto et super sanctum altare propria manu firmo.

*Tunc recipiatur professio et in sacrario recondatur ut in testimonium reservetur*¹.

Hic incipiat cantor officium.

Suit la messe d'ordination. Les prières sont celles du Pontifical romain du XII^e s. (X, 14 et ss.), mais les rubriques sont abrégées. C'est le métropolitain qui officie.

— Au f. 74^v, après la prière consécatoire (*Cf. Pont. rom. s. XII, X, 25, fin:... esse devotus. Per.*), notre pontifical décrit ainsi la cérémonie de l'onction des mains:

Completa prefatione, confirmet manus dicens:

*Ungantur manus iste <corr.: de oleo sanctificato et> de crismate sanctificationis sicut unxit Samuel... ut quod te rogamus exaudias. Per*².

Deinde consecrat pollicem... (Pont. rom. s. XII, X, 26).

— Au f. 75^r, après la formule de tradition de la crosse (*Accipe baculum pastoralis officii...*; *cf. Pont. rom. s. XII, X, 27*), le correcteur a mis un signe de renvoi et ajouté dans la marge inférieure cette variante:

Sustentator humane imbecillitatis, Deus, benedic baculum istum et quod in eo exterius designatur, interius in moribus famuli tui N. tue propiciationis clementia operetur. Per.

A la suite, du même correcteur, formule de la bénédiction de l'anneau:

Sanctifica, quesumus, domine, anulum istum ut famulus tuus gestator illius, quem in ordinem episcopalem electum sacravimus, fide sit plenus, operatione sincerus, in revelandis atque claudendis sacris misteriis salubri semper consideratione discretus. Per.

Et dans la marge inférieure du f. 74^v, variante pour la tradition de l'anneau:

*Accipe anulum discretionis et honoris, fidei signum... omnibus consolatio factus gratia domini nostri Iesu Christi. Qui cum patre*³.

— Au f. 75^v, après le dernier mot de la formule pour la tradition de l'évangile (*Accipe evangelium...*; *cf. Pontif. rom. s. XII, X, 29*), renvoi à une note inscrite dans la marge supérieure:

*Memor sponsionis et desponsationis ecclesiastice et dilectionis domini Dei tui, in die qua assequutus es hunc honorem, cave ne obliviscaris illius*⁴.

f. 78^r-84^r: *Edictum quod dat pontifex episcopo cui benedicit. Dilecto nobis fratri Ill. episcopo. Quoniam ut credimus... in gaudium domini tui.*

Pontificale rom. s. XII, c. XI.

f. 84^r-85^r: *Professio quam facit archiepiscopus domino pape. Ego episcopus Ill. ab hac hora in antea fidelis ero sancto Petro sancteque*

¹ Voy. le Pontifical de Besançon, adapté à l'usage de Tours, publié par MARTÈNE, *De ant. eccl. rit.*, L. I, c. VIII, art. XI, ordo X; éd. cit., t. II, p. 55.

² *Ibid.*, MARTÈNE, l. c., p. 58.

³ *Ibid.*

⁴ *Ibid.*

romane apostolice ecclesie et domino meo pape C. eiusque successoribus... fideliter laborabo.

Ibid., Append., c. III (Copié).

f. 85^r-89^r: *Ordo ad abbatem canonicorum faciundo. Cum obierit abbas alicuius ecclesie ubi congregatio canonicorum est... bene vivendi et aliis exemplum prebe. Per. In unitate.*

Sauf de légères variantes, ce texte concorde avec l'*Ordo ad abbatem canonicorum vel monachorum faciendum*, imprimé par Martène, d'après un pontifical du XIII^e s., à l'usage de Cuenca, dans la Nouvelle-Castille¹. Mais il y a, dans notre manuscrit, de nombreuses additions marginales, reproduisant en particulier les prières et bénédictions du Pontifical romain du XII^e siècle pour la bénédiction de l'abbé et de l'abbesse. Au f. 86^r, interrogation posée à l'ordinand: *Vis sancte ecclesie Ill. <corr.: Vasaten.> et mihi et successoribus meis esse subiectus...*

Au f. 86^r.^v, serment de l'ordinand: *Ego Ill. nunc ordinandus abbas... tibi pater N. archiepiscopo <corr.: episcopo> et huic sancte Auscensi <corr.: Vasaten.> sedi et successoribus tuis archiepiscopis <corr.: episcopis> canonicis substituendis...*

f. 89^r-94^r: *Ordo romanus qualiter concilium agatur. Conveniente universo cetu sanctorum episcoporum et abbatum... Iesu Christi eamus cum pace.*

Pontificale rom. s. XII, c. XXXVI (recension BO).

f. 94^r-98^r: *Benedictio ad ordinandum imperatorem secundum Occidentales. Exaudi, domine, preces nostras et famulum tuum Ill. ... Ipsi soli honor, laus et iubilatio per infinita secula seculorum. Amen.*

Pontifical romano-germanique. Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines romani*, t. I, p. 25 (N. XLVII). — Publié, d'après ce manuscrit, par Ed. EICHMANN, *Quellensammlung*, t. I, p. 58-61.

f. 98^r-107^v: *Incipit ordo crismalis. Mane primo mansionarii ordinent omnia... Postquam surrexit dominus, et alias, sicut in libro continetur.*

Consécration des saintes Huiles, le jeudi-saint. Les prières sont celles du Pontifical romano-germanique (cf. HITTORP, *op. cit.*, col. 63-67) et du Pontifical romain du XII^e s. (c. XXX B). Mais les rubriques ont été retouchées.

f. 107^v (*Addition du correcteur*): *Et sic incipiat lavatio pedum. Interim est archidiaconus in ecclesiam ... interiora laventur peccata. Quod ipse, etc.*

Cf. HITTORP, *op. cit.*, col. 68-69 B.

¹ MARTÈNE, *De ant. eccl. rit.*, l. II, c. I, *ordo* IV; éd. cit., t. II, p. 154-155.

f. 108^r: *[D]eus qui secreta divine mentis consideratione ... intuitibus assequi mereantur. Per te, Iesu Christe, qui cum patre.*

Prière pour la bénédiction d'une image de la Vierge et du Christ.
Elle a été écrite de seconde main sur une page laissée en blanc par le premier scribe.

f. 108^v-109^r: Sur ces deux pages, d'abord laissées en blanc, le reviseur a écrit des bénédictiones pour le commun des saints, la fête de sainte Marie-Madeleine, la dédicace, etc.

f. 109^v: En blanc.

f. 110^r: *Incipiunt benedictiones episcopales. Hec dicitur in nocte natalis domini...*; f. 111^r: *De sancto Stephano...*; f. 111^v: *De s. Iohanne...*; f. 112^r: *In oct. nat. domini...*; f. 112^v: *In epiphania domini...*; f. 113^r: *In purificatione sancte Marie...*; f. 113^v: *In ramis palmarum...*; f. 114^r: *In cena domini...*; f. 114^v: *Sabbato pasche...*; f. 115^r: *In die pasche...*; f. 115^v: *In octavis pasche...*; *De ascensione...*; f. 116^r: *In vigilia pentecosten...*; f. 117^r: *In nat. s. Iohannis Baptiste...*; f. 117^v: *In nat. s. Petri...*; f. 118^r: *In assumptione et in nativitate sancte Marie...*; *Sancti Michael...*; f. 118^v: *De omnibus sanctis...*; f. 119^r: *De s. Martino...*; f. 119^v: *In nat. unius apostoli...*; *In nat. plurimorum apostolorum...*; f. 120^r: *De sancta Trinitate...*; f. 120^v: *In diebus dominicis per annum.*

f. 121^r-125^v: *Ordinatio abbatis. In ordinatione abbatis episcopus debet missam celebrare ... electione placeamus. Per unigenitum, etc.*

Pontifical romano-germanique. Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines romani*, t. I, p. 183. — Notes marginales, renvoyant à l'ordo des ff. 85^r-89^r.

f. 125^v-126^v: *Missa pro abbate. Officium. Protector noster... pietate conservet. Per.*

Ibid., à la suite.

f. 127^r-133^v: *Incipit officium qualiter ordines generaliter celebrantur. Et notandum quod ordines possunt celebrari tantum in sabbato ... cum mansuetudine et devotione in domum suam.*

Résumé du rituel des ordinations, jusqu'à la prêtrise inclusivement.
Ce qui suit n'est plus de la même main.

f. 133^r: *Dignos vos faciat sacerdotio qui pro vobis ... et maneat semper. Amen.*

Bénédiction épiscopale à la messe d'ordination des nouveau prêtres.
Pontifical romano-germanique. Cf. MARTÈNE, *De ant. eccl. rit.*, L. I, c. VIII, art. XI, *Ordo VIII*, d'après les *Codd. Vallicell.* D5 et *Parisin.* 820; éd. cit., t. II, p. 53.

f. 133^r-134^r (Sans titre): *Praesta quaesumus, omnipotens Deus, ut familia tua per viam salutis ... supplicationibus consequantur. Per.*

Oraisons pour la fête de saint Jean-Baptiste et pour les défunts.

Le f. 134^v, dernier du manuscrit, avait d'abord été laissé en blanc. On y lit maintenant, encadrée dans un cartouche, l'inscription relevée plus haut: *Franciscus Maria Honoratus Polustinus...* (ci-dessus, p. 44).

L'interrogation du f. 67^r (*Vis sanctę Auscitaneę ecclesię michique...*), écrite de première main, montre que ce pontifical vit le jour dans la province d'Auch ¹.

Le pape alors régnant, dont le nom commençait par un C (f. 84^r) ne peut guère être, si le scribe n'a pas reproduit servilement une indication figurant déjà dans un modèle plus ancien, que Clément IV (5 févr. 1265 — 29 nov. 1268). Le manuscrit fut exécuté à l'intention de l'archevêque lui-même. On ne s'expliquerait pas autrement l'insertion (f. 84^r-85^r) de la *Professio quam facit archiepiscopus domino pape* ². Du reste, au f. 86^{r-v}, c'est à l'archevêque d'Auch, selon le texte primitif, que l'abbé nouvellement institué prête serment d'obéissance. On peut conjecturer que la transcription eut lieu à l'occasion du sacre d'un évêque de Tarbes (f. 69^r, serment du prélat ordinand: *Ego ille sanctę Bigorritaneę ecclesię nunc ordinandus episcopus...*). Il s'agirait en ce cas de Raymond Arnald (1268-1308), seul évêque de Tarbes créé sous le pontificat de Clément IV ³.

Presque aussitôt, le pontifical passa aux mains d'un évêque de Bazas, qui le fit reviser. Au f. 62^r, dans le *Decretum* de l'élection épiscopale, l'archevêque d'Auch, consécrateur de droit de son suffragant de Bazas, fut substitué au pape. Cet archevêque, dont l'initiale A. remplaça l'initiale d'un pape (f. 62^v) était Amanieu II d'Armagnac, dont le long pontificat remplit la deuxième moitié du XIII^e siècle (v. 1262-1318) ⁴. Dans le serment du nouvel évêque. (f. 69^r), le nom de l'Église de Bazas fut superposé à celui de l'Église de Tarbes. De même, le nouvel abbé fait désormais obédience, non plus à l'archevêque d'Auch, mais à l'évêque de Bazas (f. 86^v). Le pontifical était déjà à Bazas lorsque furent ajoutées (f. 133^r) les prières en l'honneur de saint Jean Baptiste, patron de la cité, laquelle possédait de lui des reliques insignes et ne lui avait pas consacré moins de cinq fêtes annuelles ⁵.

¹ Au jugement de M. Bannister (*Monumenti Vatic.*, p. 162), la notation musicale est du type aquitain.

² Les premiers mots de ce serment conviennent plutôt à un simple évêque qu'à un archevêque (*Ego episcopus Ill...*). Cela s'explique, si l'on observe que cette formule est la reproduction du *Iuramentum episcoporum vel abbatum qui a romano pontifice consecrantur* (*Cf. Liber Censuum*, n. CXLVII; éd. FABRE-DUCHESNE, t. I, p. 416).

³ EUBEL, *Hierarchia cathol.*, t. I, 2^e éd., p. 474. Encore faut-il supposer que le sacre de ce prélat, en l'année 1268, eut lieu avant le 29 novembre, date de la mort de Clément IV.

⁴ EUBEL, *Hierarchia cathol.*, t. I, 2^e éd., p. 121; A. DEGERT, art. *Auch*, dans le *Dictionnaire d'Histoire ecclés.*, t. V, col. 280.

⁵ J.-R. BIRON, art. *Bazas*, dans le *Dict. d'Hist. ecclés.*, t. VII, col. 64.



—, Bibliothèque Vaticane, *Cod. lat.* 7818.

Parchemin; 176 ff. numérotés dans l'angle inférieur droit; 257 × 170 mm. Écriture de plusieurs mains, du XII^e s. pour la plupart. Reliure en parchemin vert, du XVIII^e s., portant au dos le titre: *Pontificale et sermones saec. XI. S. Brun[onis] opuscula.*

Cf. BANNISTER, *Monum. Vatic.*, p. 138, 147 et pl. 82^a (reproduction du f. 38^r); LOEW, *The Beneventan Script.*, p. 364.

Les mentions de l'apôtre saint Thomas, des saints Justin et Félix, dans le *Libera nos* de la messe (cf. ci-dessous, f. 71^r) nous invitent à attribuer ce pontifical à l'Église de Chieti, dans les Abruzzes. La cathédrale de Chieti était placée sous le double vocable de saint Thomas et de saint Justin. Ce dernier, qui est ici nommé avec son frère Félix, était le patron principal de la cité, dont il avait été le premier évêque¹. Le siège de Chieti relevait directement de Rome².

Le *Decretum* de l'élection épiscopale est adressé *beatissimo pape G.* (cf. ci-dessous, f. 15^v). Cette initiale conviendrait à Gélase II (1118-1119). Mais peut-être figurait-elle déjà dans le modèle reproduit³. Je serais assez porté à le croire: il me paraît en effet peu probable que, dès ce pontificat, un copiste des Abruzzes ait eu à sa disposition les sermons de l'écolâtre d'Angers, Geoffroy Babion (v. 1111), que nous trouvons transcrits aux ff. 75 et suiv. du présent volume.

F. 1^r-9^v: *Incipit ordo ad benedicendam ecclesiam. In primis erunt preparata in ecclesia queque necessaria.. et incipit cantor intro[itum] Terribilis ||*

Cf. ci-dessous, *Pontificale rom. s. XII*, c. XVII (recension BCO), n. 1-71. Cet *ordo* de la dédicace est mutilé de la fin. L'écriture semble encore du XI^e s.; elle est assez peu soignée et aujourd'hui très pâlie. Au f. 1^r-v, litanies: ... *Laurenti, Vincenti, Maxime, Christofoze, Iohannes et Paule, Cosma et Damiane, Sebastiane et Fabiane, Septem fratrum, omnes sancti martyres. Sancte Silvester, Ylari, Martine, Gregori, Nycolae, Augustine, Hieronyme, Ambrosi, omnes sancti pontifices et confessoze. Sancte Benedicte, Maure, Placide, Paule prime heremita, Antoni, omnes sancti monachi et eremitae. Sancta Felicitas, Perpetua, Agatha, Lucia, Agnes, Cecilia, Scolastica, Barbara, Iulianes, omnes sanctae virgines et viduae...*

f. 10^r-v: *[E]cce quam bonum et quam iocundum habitare fratres in unum. Audite, karissimi, verba psalmiste dicentis... legitur: Erat lux vera, etc.*

Allocution adressée aux ordinands, sur les degrés successifs de la hiérarchie et la manière dont le Christ les parcourut. Ce morceau est d'une main plus récente que ce qui précède.

¹ UGHELLI, *Italia sacra*, t. VI, col. 671-678.

² *Liber Censuum*, éd. FABRE-DUCHESNE, t. II, p. 105 (Albinus, n. 70).

³ On la trouve à la même place dans le ms. de Londres *Add.* 17005. Cf. *Pontificale rom. s. XII*, c. X, n. 3, var. 1. Voy. ci-dessous, p. 101-102.

f. 11^r: *Deus pacis karitatisque amator et custos ... inimicorum insidiis. Per.*

Trois oraisons composant une messe pour la paix ou contre les ennemis. — D'une autre main que ce qui précède et qui suit.

Deus qui nobis per singulos annos huius sancti templi... impetrasse letetur. Per.

Oraison pour l'anniversaire de la dédicace. Pontifical romano-germ. Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 188. — Après ce morceau, changement de main.

f. 11^{r-v}: *Domine Iesu Christe, adoro te in cruce ascendentem, spineam coronam ...quam iudices pater meus. Amen.*

Cf. A. WILMART, *Auteurs spirituels*, p. 144, note 4; LEROQUAIS, *Les livres d'Heures*, t. I, p. 320 — Après cette oraison, changement de main.

f. 11^v-13^r. *Benedictio cineris. Omnipotens sempiterna Deus, qui misereris omnium et nichil odisti... peccatorum tuorum indultor pius. Qui cum.*

Oraison pour la bénédiction des cendres, suivie de dix formules d'absolution, que précède le titre: *Absolutio penitentis*.

f. 13^r-14^v: *Gloria in excelsis Deo et in terra pax hominibus bonae voluntatis. Pax sempiterna Christus illuxit... Gloria in excelsis Deo.*

Débuts notés du *Gloria in excelsis*, pour treize fêtes de l'année, avec, chaque fois, le premier verset d'un trope. Addition du XII^e s. Cf. BANNISTER, *op. cit.*, p. 138. — Les trois quarts du f. 14^v sont demeurés en blanc.

A partir du f. 15^r, écriture nouvelle, qui occupe la majeure partie du manuscrit. Elle appartient au XII^e s. Les initiales sont en rouge ou noir sur fond jaune. Un large trait de la même teinte jaune court sur les rubriques.

f. 15^r-19^v: *Incipit ordo ad vocandum et examinandum seu consecrandum electum episcopum. Sabbati die circa vesperam ... Igitur dicit cantor: Benedicat te hodie Deus.*

Pontificale rom. s. XII, Append., c. IV (Copié). Cet ordo n'a pas été transcrit jusqu'au bout. Il s'interrompt au début de la messe d'ordination. Le *Decretum*, au f. 15^v, est adressé au *Beatissimo pape G.*

f. 19^v-23^v: *Ordo qualiter in ecclesia ab episcopis synodis (sic) agitur. Hora diei prima ante solis ortum dicit archidiaconus: In nomine domini nostri Iesu Christi eamus cum pace.*

Cet ordo débute comme celui du Barber. 631 (ci-dessous, p. 67). Mais presque aussitôt nous retrouvons le texte du Pontifical romain du XII^e s., c. XXXVI.

f. 23^v-26^r: *Sermo in cena domini de consecratione crismatis. Magnum divinae bonitatis est inditium ... periculosum iter arripit.*

Pontifical romano-germanique. Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines Rom.*, t. I, p. 79-80.

f. 26^r-v: *Sermo in dedicatione templi. Hodie, fratres karissimi, diem festum et gaudio plenum celebramus ... introducat societatem. Per dominum nostrum.*

f. 26^v-39^r: *Incipit ordo ad benedicendam aeccliesiam. In primis erunt preparata in ecclesia ... tuae pietatis accommodes. Per.*

Pontificale rom. s. XII, c. XVII (recension BCO).

f. 39^r-v: *Ad consecrandam patenam. Consecramus et sanctificamus ... in Christo Iesu domino nostro.*

Ibid., c. XXII.

f. 39^v: *Ad calicem benedicendum. Oremus, dilectissimi fratres, ut dominus... gratia perficiatur. Per.*

Ibid., c. XXIV.

f. 39^v-41^r: *Benedictio crucis novae. Benedic, domine, hanc crucem ... et animae sanitatem. Per.*

Ibid., c. XXVI (Collationné).

f. 41^r-v: *Incipit ordo ad clericum faciendum. Adesto, domine, supplicationibus nostris et hunc famulum ... in sempiternum custodias. Per.*

Ibid., c. I. Mais les deux premières formules sont ici interverties.

f. 41^v: *Oratio ad barbam tondendam. Deus cuius providentia ... et futurae. Per.*

Ibid., c. II.

f. 41^v-42^r: *Ordinatio hostiarii. Hostiarius cum ordinatur ... habere mercedis. Per.*

Ibid., c. IV, n. 2-4.

f. 42^r-v: *Ordinatio lectorum. Lector cum ordinatur ... consulant. Per.*

Ibid., c. V, n. 2-6.

f. 42^v-43^r: *Ordinatio exorcistae. Exorcista cum ordinatur... confirmati. Per.*

Ibid., c. VI, n. 2-4.

f. 43^r-44^r: *Acolitus cum ordinatur ... pervenire mereantur. Per.*

Ibid., c. VII, n. 2-6.

f. 44^{r-v}: Subdiaconus cum ordinatur ... *gratiam consequantur. Per.*
Ibid., c. VIII, n. 2-5.

f. 44^v-49^r: Ordo qualiter in romana aecclesia diaconi, presbiteri eligendi sunt. Mense primo, quarto, septimo et decimo ... *omnipotenti Deo cui est honor et gloria.*

Ibid., c. IX.

f. 49^r-50^r: Orationes ad abbatem faciendum vel abbatissam. *Quesumus, omnipotens Deus, famulum tuum Ill. quem ad regimen ... et correptionis.*

Ibid., c. XV, n. 5-8, 10.

f. 50^r: Benedictio in adventu domini. — f. 50^v: Dominica II. — II. — Dom. III. — Dom. IV. — Dom. V. — f. 51^r: Ben. ad Galliscantum. — Ad missam secundam. — f. 51^v: Ben. in die natalis domini. — Ben. in octava domini. — f. 52^r: Dom. post octavam domini I. — Ben. in epiphania. — Ben. dom. I post epiphaniam. — f. 52^v: Dominica I (= II) post epiphaniam. — Dom. II (= III). — Dom. III (= IV). — f. 53^r: Dom. V. — Dom. in septuagesima. — f. 53^v: Dom. in media quadragesima. — f. 54^r: Dom. in passione. — Dom. in ramis palmarum. — f. 54^v: Ben. in cena domini. — Ben. in sabbato sancto. — f. 55^r: Dominica in sanctum Pascha. — f. 55^v: Alia feria I. — Alia fer. II. — Fer. III. — Fer. IV. — f. 56^r: Fer. V. — Fer. VI. — Fer. VII. — f. 56^v: Dominica in octava. — Dom. II. — Dom. III. — f. 57^r: Ben. in letania maiori. — Ben. in ascensione domini. — Ben. in vigilia pentecostes. — f. 57^v: Ben. in die pentecosten. — Alia. — f. 58^r: In annuntiatione domini. — In sancto Stephano ben. — f. 58^v: Ben. sancti Iohannis evangelistae. — Ben. Innocentum. — f. 59^r: Ben. purificationis sanctae Mariae. — In letania maiori. — f. 59^v: Ben. inventionis sanctae crucis. — Ben. sancti Michahelis. — Alia. — f. 60^r: Ben. sancti Iohannis Baptistae. — f. 60^v: In festo sancti Petri ac Pauli. — Ben. in assumptione sanctae Mariae. — f. 61^r: Alia. — In decollatione sancti Iohannis Baptistae. — Ben. in sancti Michael festivitate. — f. 61^v: Alia. — Ben. in dominicis diebus. Dominica prima post oct. pentecosten. — f. 62^v: Ben. sancte Trinitatis. — f. 63^r: Ben. apostolorum. — Ben. unius martyris (*Suite du commun des saints*). — f. 64^v: In diebus ferialibus ben. (*plusieurs*). — f. 65^v: In ordinatione imperatoris sive regis seu principis. — f. 66^r: Ben. pro iter agentibus. — Ben. ad reconciliandum.

Après ces bénédictions, changement d'écriture.

f. 66^v: Item oratio. *Rogo te, altissime sabaoth pater sancte ut metum castitatis ... et leniter suscipe. Per Iesum Christum.*

Cf. LEROQUAIS, *Les Sacramentaires*, t. I, p. 86 (Sacram. d'Angers, x^e s.)

Oratio sancti Ambrosii prius missa celebretur. Ante conspectum divinae maiestatis tuae reus assisto ... ut per Iesum vitam aeternam perfruamur in coelis. Qui cum Deo patre.

Cf. WILMART, *Auteurs spirituels*, p. 113, note 2. — LEROQUAIS, *Les Sacramentaires*, t. I, p. 27 (Corbie, ix^e s.); p. 30 (Le Mans, ix^e s.); p. 161 (Soissons, xi^e s.); p. 165 (Corbie, xi^e s.), etc. — Texte dans MARTÈNE, *De ant. eccl. rit.*, éd. cit., t. I, p. 182, 187, etc.

f. 66^v-67^r: Interim quando *Gloria in excelsis Deo* cantatur. *Deus qui non vis mortem sed penitentiam desideras ... in hac peregrinatione. Per omnia.*

Cf. WILMART, *op. cit.*, p. 118, n. ad lin. 62. — LEROQUAIS, *op. cit.*, t. I, p. 31 (Le Mans, ix^e s.); p. 41 (Amiens, ix^e s.); p. 44 (Tours, ix^e s.); p. 122 (Epternach, xi^e s.), etc. Cette oraison est le plus souvent récitée par le célébrant durant le chant du *Sanctus*. — Texte publié par MARTÈNE, *op. cit.*, t. I, p. 197, etc.

f. 67^r: *Alia dum epistola legitur et graduale cantatur. Domine Deus omnipotens, propicius esto mihi peccatori ... quia tu es, domine, Deus noster.*

Cf. LEROQUAIS, *op. cit.*, t. I, p. 139 (Besançon, xi^e s.).

f. 67^{r-v}: Post lecto evangelio, *Pax tibi*. Cum ornatum fuerit altare, antequam obl. presbiterorum et diaconorum, dum cantabitur off., ascendat altare et dicat hanc orationem: *Dignare, domine Deus, suscipere hanc oblationem in honore nominis tui ... ad salutem in vitam aeternam. Amen.*

Cf. LEROQUAIS, *l. c.*

f. 67^v: Oratio quando obl[a]t[ionem] offert per manus sacerdotis: *Suscipe, sancta trinitas, hanc oblationem ... in vitam aeternam.*

f. 67^v-68^r: [*P*]er omnia secula seculorum ... — Vere dignum ...

Préface commune et *Sanctus*.

f. 68^r: Oratio sancti A[m]br[osii] dum clerus cantatur *Sanctus*: *Aperi, domine, os meum ad benedicendum ... quem elegisti tibi. Te prestante.*

Cf. LEROQUAIS, *op. cit.*, t. I, p. 158 (Gellone, xi^e s.); p. 331 (Girone, xiii^e s.); t. II, p. 31-32 (Fréjus, xiii^e s.), etc.

f. 68^v-71^r: [*T*]e igitur, clementissime pater ... *Agnus Dei qui tollis peccata mundi, miserere nobis.*

Texte du Canon. Au f. 70^v, dans le *Nobis quoque peccatoribus: ... Cecilia, Anastasia, Scolastica, Eugenia*. Au f. 71^r, dans le *Libera nos: ... et beatis*

apostolis tuis Petro, Paulo, Andrea atque Thoma, necnon et beato Iustino confessore tuo, atque Felice, cum omnibus sanctis tuis. — La moitié du f. 71^v est demeurée en blanc.

f. 71^v-74^r: *Benedictio sponsi et sponsae. Creator et conservator humani generis ... longaeva pace custodias. Per.*

Très rapproché du Pontifical romain du XII^e s., c. XXXVII (recension BCO).

La moitié du f. 74^r et le f. 74^v sont demeurés en blanc.

Avec le f. 75^r commence un nouveau cahier. Mais l'écriture ne change pas. Il n'y a donc aucune raison de supposer que nous avons ici les restes de deux manuscrits distincts, fortuitement réunis. L'ensemble a été transcrit pour former un seul volume. Je dois à l'inépuisable obligeance de Dom A. Wilmart l'identification des sermons que nous allons rencontrer, ainsi que les références aux divers auteurs qui s'en sont occupés.

f. 75^r-78^v: *De dormitione peccantium et de excommunicandis. Incipiunt sermones.* « *Surge qui dormis et exurge a mortuis...* » *Huc usque, fratres karissimi, satis obdormistis ... qui caput est portare mereamur. Qui vivit.*

Ce sermon a été publié en grande partie, d'après un homélaire du fonds Sessorien, par LIVERANI, *Spicilegium Liberanum*, p. 690-692, sous le nom d'Hildeberr de Lavardin. Il est plus vraisemblablement de Geoffroy Babion, écolâtre d'Angers, dont on place l'activité littéraire à la fin du XI^e siècle et au début du suivant († 1111?). — Dans notre manuscrit, ce sermon et les trois suivants se terminent par une historiette raccordée au texte primitif.

f. 78^v-83^v: *De leproso et de puero centurionis.* « *Cum descendisset Iesus de monte...* » *Quando Christus voluit inter homines habitare ... tribuat nos pervenire mundi salvator, qui cum patre.*

Imprimé par le mauriste Beaugendre comme sermon XVI d'Hildeberr (P. L., CLXXI, 416-419 c). Est en réalité de Geoffroy Babion, dont l'œuvre s'est conservée en plusieurs recueils homogènes¹.

f. 83^v-89^r: *De confessoribus.* « *Homo quidam peregre proficiscens...* » *Haec parabola, fratres karissimi, dicta a domino ... mori dignatus est salvator, qui vivit.*

Pseudo-Hildeberr, n. XCV; P. L., CLXXI, 783-786. — De Geoffroy Babion.

¹ Sur la façon dont Beaugendre a grossi le petit nombre de sermons authentiques d'Hildeberr de Lavardin, en leur joignant surtout ceux de Geoffroy Babion, voy. le mémoire de Dom A. WILMART, *Les sermons d'Hildeberr*, *Revue Bénédictine*, XLVII, 1935, p. 12-51. Cf. p. 15.

f. 89^r-96^r: De Christi aggressionem ad crucis patibulum. In dominica palmarum. « *Dicite filiae Sion: Ecce rex tuus...* » *Mandat vobis rex coeli, fratres karissimi, per prophetam Zachariam ... miraculum monstravit nobis salvator mundi, qui vivit.*

Ps. Hildebert, n. XXXI; P. L., l. c., 485-491. — De Geoffroy Babion.

f. 96^r-100^r: De nativitate domini facta cum reconciliatione angelorum et hominum. « *Apparuit benignitas...* » *Acquisiverat, fratres karissimi, genus humanum ... recipere in celesti Ierusalem. Qui vivit.*

Ps.-Hildebert, n. XI; P. L., l. c., 390-394. — De Geoffroy Babion.

f. 100^r-102^v: Beati Stephani sermo et de karitate proximi. « *Diligite inimicos vestros...* » *Dominus ac redemptor noster, fratres karissimi, venerat... inspiret ea in mentibus nostris. Qui vivit.*

Ps.-Hildebert, n. LXXIX; P. L., l. c., 720-723. — De Geoffroy Babion.

f. 102^v-106^r: De fraude iniquorum et de sancto Iohanne evangelista. « *Vulpes foveas habent...* » *De impietate hominum dominus noster Iesus ... in coelis regnare possitis. Iuvante domino nostro.*

Ps.-Hildebert, n. LXXXI; P. L., l. c., 728-731. — De Geoffroy Babion.

f. 106^r-110^r: De passione Christi. « *Dominus ut sanctificaret...* » *Satis, fratres karissimi, audivistis ordinem ... quod valde magnum peccatum est, ut ait Gregorius in dialogo.*

Ps.-Hildebert, n. XLI; P. L., l. c., 547-551. — De Geoffroy Babion.

f. 110^r-111^r: De ascensione domini. « *Elevatus est sol in coelum...* » *Hodie, fratres karissimi, ascensionis est iocunda festivitas ... perfectus decore in deliciis.*

Première moitié du Ps.-Hildebert, n. XLIX; P. L., l. c., 580-582 B. — De Geoffroy Babion.

f. 112^r-115^r: De diversis moribus atque ordinibus intra sanctam ecclesiam. « *Locutus est dominus super Ysaïam dicens: Ponam sedem...* » *Audite, fratres karissimi, quanta providentiae diligentia a ecclesiam suam... misericordiae pignus tenemus.*

Peut-être inédit.

f. 115^r-117^r: De falsis predicatoribus et de beato Iohanne evangelista. « *Dicit dominus per Salomonem: Capite vobis vulpes...* » *Timeo ne aliquis vestrum inter eos possit computari ... crediderunt verbis apostoli et baptizati sunt.*

Peut-être inédit.

f. 117^r-118^r: **De macula sacerdotum in veteri testamento.** « *Locutus est dominus ad Moysen dicens: Sacerdos qui habuerit maculam... Haec omnia in veteri testamento ... spiritui sancto tradatur.* »

Première partie du Ps.-Hildebert, n. XCI; *P. L.*, l. c., 765-767. — De Geoffroy Babion.

f. 118^r-120^v: **De incarnatione Christi et de beato Iohanne Baptista.** « *Ubi venit plenitudo temporis... Fratres karissimi, magna dispensatione voluit Deus humanum genus redimere frugum copiam tribuat, iuvante domino nostro. Qui vivit et regnat.* »

Ps.-Hildebert, n. LXV; *P. L.*, l. c., col. 656-658. Répété sous le n. CXXXV, l. c., 938-940. — De Geoffroy Babion.

f. 120^v-123^r: **De advocazione Dei ad fidelem animam.** In assumptione sanctae Mariae. « *Audi filia et vide... Audite, karissimi, quanto affectu pater noster coelestis nos ammonet ... ut fragilitati nostrae succurrat. Auxiliante domino.* »

Peut-être inédit.

f. 123^r-126^r: **De non respiciendo ad peccata.** « *Cum egrederetur Lot de Sodomis... Novistis, fratres karissimi, quia Lot nepos Habrahae ... prae ceteris est sortitus.* »

Ps.-Hildebert, n. CXVIII; *P. L.*, l. c., 880-883. — De Geoffroy Babion.

f. 126^r-129^v: **De misterio crucis.** « *Verbum crucis pereuntibus... Fratres karissimi, quia fidelibus de misterio crucis ... ut nobis sit communiter salus. Iuvante domino.* »

Ps.-Hildebert, n. LXXI; *P. L.*, l. c., 683-685. — De Geoffroy Babion.

f. 129^v-134^r: « *Si quis diligit sermones meos... Haec sunt verba patris querentis de ecclesia... ut digne possitis eum accipere. Ipso praestante.* »

Ps.-Hildebert, n. XXVIII; *P. L.*, l. c., 471-476. — De Geoffroy Babion.

f. 134^r-136^v: **De domini donatione concessa beato Petro clavium regni coelorum.** In festivitate eius. « *Lapidem quem reprobaverunt... Fratres karissimi, dominus instruit nos aliquando verbis, aliquando miraculis... ut unusquisque cum pastore suo congaudeat. Per omnia secula seculorum. Amen.* »

Peut-être inédit.

f. 136^v-139^r: **De spiritus sancti descensione in apostolos.** In die pentecosten. « *Verbo domini coeli firmati sunt... Fratres karissimi, scire* »

debemus quae et quanta sit sollempnitas... pro cantu dat planctum. Et cetera.

Ps.-Hildebert, n. LI, incomplet de la fin; *P. L.*, l. c., 589-592. — De Geoffroy Babion.

f. 139^r-142^r: **De apostolorum numero.** « *Designavit dominus septuaginta duos...* » *Elegit, fratres, dominus in primitiva aecclesia... quibus talenta tradidit ponet. Qui vivit.*

De Geoffroy Babion. Même début que le Ps.-Hildebert n. CXXXII (l. c., col. 926 c-d). Ce dernier est en réalité de Pierre le Mangeur qui s'est approprié l'exorde de G. Babion. Cf. B. HAURÉAU, *Notice sur les sermons attribués à Hildebert de Lavardin*, p. 162-163.

f. 142^r-143^r: **De miraculo cuiusdam solitarii.** *Solitarius quidam erat in inferioribus Egypti partibus... reservavit residuum vitae suae.*

Historiette tirée des *Vitae Patrum: Verba seniorum*, L. V, n. 37; *P. L.* LXXIII, 883 D-884 C.

143^r-156^v: **Expositio missae. Dominus vobiscum.** *Salutat sacerdos populum... remissionem peccatorum nusquam legimus.*

Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 338-339.

f. 157^r-160^v: **Incipit ordo qualiter agendum sit V feria in cena domini.** *Hora sexta ingrediuntur sacrarium tam pontifex... immortalitatis tuae munere consequamur. Per.*

Ordo du jeudi-saint. Abrégé du pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 61 C-67 D. Cf. *Pontificale rom.* s. XII, c. XXX B.

f. 160^v-161^r: *Maria Magdalene et Maria Iacobi et Salome emerunt aromata... ad quam resurrectionem nos perducere dignetur. Qui cum Deo...* — f. 161^v-164^r: *Thomas autem unus de duodecim qui dicitur Didi-cuus non erat cum eis... in celesti Iherusalem ubi Iesus Christus dominus noster in unitate patris.*

Deux sermons sans titre, peut-être inédits.

f. 164^{r-v}: **Canonica instituta et sanctorum exempla sectantes... condignam penitentiam satisfecerint.**

Pontifical romano-germ.; M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 197.

f. 164^v: **Missa communis. Fidelium Deus omnium conditor ...** (1 oraison). — **Missa anniversaria. Deus indulgentiarum domine...** (1 or.). — **Missa pro episcopis defunctis. Deus qui inter apostolicos...** (1 or.). — **Pro pluribus sacerdotibus. Presta quesumus, domine, ut animae famulorum...** (1 or.).

Pontifical romano-germ., dans le même ordre; M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, p. 209-210.

⟨f. 165^{r-v}: **Reconciliatio excommunicati.** Cum aliquis vel anathematizatus penitentia ductus... vel conscientia proprii episcopi⟩.

Feuillet interpolé, d'une autre écriture, beaucoup plus petite. Dans cette rubrique, qui figure aussi dans le Pontifical romano-germ. (cf. M. ANDRIEU, *op. cit.*, p. 198) sont enchassées trois oraisons tirées du même livre (Cf. analyse du Vat. Barber. 631, f. 50^r-51^v, où est réalisée la même disposition): *Praesta quesumus, domine, huic famulo tuo...*; *Maiestatem tuam quesumus, domine omnipotens eterne Deus, qui non mortem...; Deus misericors, Deus clemens...* — La fin du f. 165^v est demeurée en blanc.

f. 166^r-167^r: **Al[ia] pro omnibus.** *Sanctorum tuorum intercessionibus quesumus, domine... tribue peccatorum.*

Suite de secrètes et de postcommunions pour les messes indiquées au f. 164^v.

f. 167^{r-v}: **Missa pro feminis.** *Quesumus, domine, pro tua pietate... consequutae sunt sacramentum. Per.*

Pontifical romano-germ.; M. ANDRIEU, *op. cit.*, p. 210. A la suite, sans titre, messe *pro patre et matre defunctis*.

f. 168^r-175^v: **Dilectissimo fratri G. Magolensi episcopo B. Signiensis episcopus salutem.** Cum Romae quondam in insula in domo episcopi Portuensis... elemosinas largiatur.

Feuillets rapportés, d'une écriture bénéventaine du xiii^e siècle. Ils renferment le traité de Bruno de Segni, *De sacramentis ecclesiae*, adressé à Galtier de Maguelonne; P. L., CLXV, 1089-1110. — Les pièces figurant à la suite ont été ajoutées peu à peu, de diverses mains:

f. 175^v: Oraisons pour la confirmation.

f. 176^r: Formules pour la bénédiction de l'étole, du cordon, de la chasuble.

f. 176^v: Oraisons et bénédiction pour la confirmation (formules ordinaires).



—, Bibliothèque Vaticane, *Cod. Barber. lat. 631*.

Parchemin; 268 × 185 mm.; surface écrite variable: 172/185 × 100/105; 166 ff., plus deux feuillets de garde, au commencement du volume et deux à la fin. Écriture du Mont-Cassin, de la fin du x^e siècle. Initiales majuscules sur carré de fond d'or. On a régulièrement *e* pour *ae*. Reliure moderne, en parchemin blanc, marquée au dos de l'abeille des Barberini.

Dans la marge inférieure du f. 1^r, d'une écriture du xv^e siècle: *Iste liber est sac[ri] mon[asterii] Cassin[ensis]*. Dans la marge supérieure, d'une main plus récente: *Ex bibl. Card. Sanctorii 167*.

Jules Antoine Santorio, cardinal depuis 1570, mourut en 1602. C'est par conséquent à lui qu'on doit rapporter deux notices figurant dans le manuscrit depuis l'année 1579. Entre les feuillets de garde et le f. 1, est insérée une double feuille de papier contenant, à la page 1, la *Tabula omnium quae continentur in hoc libro et*,

à la page 4, cette apostille: *Indice d'un pontificale del Monasterio Casinense in Lettere Longobarde, mandato dal P. Don Geronimo Caracciolo et ric[evu]to con le sue L[etter]e a 27 di Febraio 1579*. Dom Jérôme Caracciolo, de la célèbre famille napolitaine de ce nom, avait pris l'habit au Mont-Cassin en 1538. Il devint plus tard abbé de la Trinité de Cava ¹. Ce que le cardinal Santorio avait reçu de lui, le 27 fév. 1579, n'était que cette double feuille, donnant l'analyse du pontifical. Le manuscrit lui-même devait parvenir à Rome, quelques jours plus tard, par les soins d'un autre personnage. A la fin du volume, sur le verso du deuxième feuillet de garde, on lit ce renseignement: *Monasterii Casinen[sis]. Die VIII mensis martii, dominica p[rim]a XLmę istud accepi missum a R. D. Andrea de Suessa monacho Casin[ensi]*. En 1579, le premier dimanche de Carême tombait en effet le 8 mars ². André de Suessa gérait les affaires du Mont-Cassin. Il devait même, à la fin de sa vie, être élevé à la dignité abbatiale (1589-1590) ³. Il était lui aussi originaire de Naples, où J. A. Santorio (1532-1602) avait fait ses études et occupé de hautes charges ecclésiastiques, avant de recevoir le chapeau ⁴. Ces circonstances expliquent peut-être le zèle des deux bénédictins à servir le cardinal, qui préparait sans doute dès lors l'édition du Rituel dont lui fait honneur le pape Paul V ⁵.

Sur l'origine du ms., voy. ci-dessous, p. 70-71, à la suite de l'analyse.

F. 1^r-27^r: *Incipit ordo ad benedicendam ecclesiam. In primis erunt preparata... defensionis tuae auxilium sentiantur. Per.*

Pontificale romanum s. XII, c. XVII (Collationné).

f. 27^r-30^r: *Reconciliatio violatae ecclesiae. Primum veniat episcopus ante ipsam ecclesiam ... offerentium vota sanctifica. Qui cum Deo patre et spiritu sancto vivis et regnas per omnia.*

Ibid., c. XVIII (Collationné).

f. 30^r: *Benedictio corporalis. Clementissime domine, cuius inenarrabilis virtus... Iesu Christi. Qui tecum.*

Ibid., c. XXI (Collationné).

f. 30^r-v: *Benedictio ad patenam consecrandam. Oremus, fratres karissimi, ut divinae gratiae benedictio... pro salute omnium nostrum. Qui cum patre. Inde facis signum de chrismate sancto super patenam et dicis: Consecrare et sanctificare ... in Christo Iesu domino nostro. Qui tecum.*

Voy. *Pontificale rom. s. XII, c. XXII (Cod. B)*. — Forme intermédiaire entre le Pontifical romano-germanique et le Pontifical romain du XII^e s.

¹ Cf. *Supplementum virorum illustrium Monasterii Casinensis conflatum per Domnum Placidum [Petrucci]*, c. 16; P. L., CLXXIII, 1057. — GATTULA, *Hist. Abbatiae Casinensis*, p. 682.

² La même coïncidence ne se reproduira pas avant l'année 1609. Le cardinal Santorio et André de Suessa auront alors quitté ce monde.

³ Cf. *Supplementum virorum illustrium*, c. 30; l. c., col 1061-1062. — GATTULA, *op. cit.*, p. 630, 635, 692.

⁴ Cf. CIACONIUS, *Vitae Pontificum Rom.*, t. III, col. 1042-1045.

⁵ Cf. ZACCARIA, *Bibliotheca ritualis*, t. I, p. 145.

f. 30^v-31^r: **Prephatio calicis.** *Oremus, dilectissimi fratres, ut dominus Deus noster ... spiritus sancti gratia perficiatur. Per eundem.*

Pontificale rom. s. XII, c. XXIV (Collationné).

f. 31^r-34^r: **Benedictio crucis novae.** *Benedic, domine Iesu Christe, hanc crucem ... presumptionem. Qui cum.*

Sanctifica, domine, istud signaculum ... vexillum. Qui cum.

Hic spargatur aqua cum odore incensi.

Sanctificetur istud lignum ... sanitatem. Per.

Rogamus te, domine sancte p. o. eterne Deus ... inimicorum. Per.

Deinde dicat alta voce: Per omnia secula seculorum ... Vere dignum. Cuius sanctum et terribile nomen ... mereatur. Per eund.

Rogamus te, domine, suppliciter invocantes... trinitatem. Amen.

Te, domine, quaesumus, qui das animabus ... pereant. Per.

Deus qui beatæ crucis patibulum ... in salutem. Per eund.

Voy. *Pontificale rom. s. XII, c. XXVI.* — Toutes ces formules proviennent du Pontifical romano-germanique (HITTORP, *op. cit.*, col. 132-133). Le pontifical romain du XII^e siècle laissera de côté les deux avant-dernières.

f. 34^r-36^r: **Benedictio crucis ex metallo preparatae.** *Deus glorie excelsæ Sabaoth fortissime ... indissolubili connexionē spiritus sancti. Per infinita secula seculorum. Amen.*

Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 133-134. Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 64, 284, 391.

f. 36^v-37^v: **Prephatio ciborii vel umbraculi altaris.** *Oremus, fratres karissimi, Deum rectorem ac gubernatorem ... conservare digneris, annuente eodem domino nostro Iesu Christo, qui tecum.*

Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 136. Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 186.

f. 37^v: **Prephatio chrismalis** <corr.: eucharistialis> **vasculi.** *Oremus, dilectissimi fratres, ut Deus omnipotens hoc vasculum ... perficiatur. Per eundem.*

Pontificale rom. s. XII, c. XXIII (Collationné).

f. 37^v-38^r: **Benedictio stolæ.** *Domine Deus omnipotens, qui ab initio hominibus ... immortalitate vestiri. Per. In unitate eiusdem.*

Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 130-131. Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 186. — Il faut distinguer cette bénédiction, malgré l'identité des premiers mots, de celle du Pontifical romain du XII^e siècle, XVII, 66.

f. 38^{r-v}: *Benedictio stolae sive planetae. Deus invictae virtutis triumphator et omnium creator ... gratos efficias et nunc et per infinita secula seculorum. Amen.*

Pontificale rom. s. XII, c. XX, n. 2.

f. 38^v-39^r: *Benedictio ad albas, planetas, stola[s] vel cingula benedicendas et casulas. Domine Deus pater omnipotens rex et magnificus ... percipere mereantur. Per.*

Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 130. Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 186.

f. 39^r-40^r: *Benedictio super munus quod quis ad aeclesiam offert. Deus cuius verbo et potentia facta sunt omnia ... perpetuum regnum. Per.*

Pontifical romano-germanique; GERBERT, *Monum.*, t. II, p. 63, d'après le *Vindob.* 1817. Cf. M. ANDRIEU, *l. c.*, p. 18 188.

f. 40^r-42^v: *Prephatio consecrationis capsarum. Oremus, dilectissimi nobis, Deum patrem omnipotentem, ut qui omnia ... fiducialiter animentur. Per eund.*

Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 134-135. Il manque ici les deux dernières oraisons d'Hittorp. Cf. M. ANDRIEU, *l. c.*, p. 186.

f. 42^v-44^r: *Reconciliatio loci sacri ubi sanguis fuerit effusus aut homicidium perpetratum. Primum cantentur letanie Christe audi nos. Postea ter aspergat aquam benedictam in circuitu et intus cum ant. Asperges me. Ps. Exurgat Deus. Et dicit hanc orationem: Deum indultorem criminum ... et reconciliatus ac sacratus. Per. Hic portetur thus in circuitum cum ant. Dirigatur, domine, ad te. Ps. Domine clamavi. Ant. Ecce odor. Ant. Aedificavit Moyses. Sequitur oratio: Deus cuius bonitas nec principium nec finem habet, cuius est polluta purgare ... se sentiat optinuisse suffragia. Per. Deinde ista ant. Qui habitat.. Ps. Qui regis Israhel intende. Sequitur oratio: Deus qui in sanctis habitans supernae moderamine pietatis ... gaudia percipere sempiterna laetentur. Per.*

Ne concorde parfaitement ni avec le Pontifical romano-germanique (HITTORP, *op. cit.*, col. 139-140; Cf. M. ANDRIEU, *l. c.*, p. 188), ni avec le Pontifical romain du XII^e s., c. XVIII. La dernière oraison de notre ms. ne figure dans aucun de ces deux Pontificaux. Les autres ont souvent été remaniées.

f. 44^v-72^v: *Incipit ordo qualiter agendum sit in cena domini. Feria quinta maioris ebdomade, id est in cena domini, mane primo mansio-*

narii ordinent ... *fidei calore clarifica. Per eundem dominum nostrum Iesum Christum.*

Cet ordo est calqué sur celui du Pontifical romano-germanique (HITTORP, *op. cit.*, col. 56 et ss.), indépendamment du Pontifical romain du XII^e s. (c. XXX A). Le compilateur n'a pas repris toutes les oraisons du Pontifical romano-germanique pour la réconciliation des pénitents, mais seulement les suivantes (f. 47^r-50^r):

Deus humani generis benignissime conditor... reformavit. Per (= HITTORP, col. 59-60).

Praesta quaesumus, domine, his famulis tuis... innoxii. Per (= HITTORP, col. 58 B).

Omnipotens sempiterna Deus confitentibus tibi famulis... ad veniam. Per (= HITTORP, col. 58 B).

Domine sancte p. o. e. D., respice propitius super hos famulos... mereantur. Per (= HITTORP, col. 58 C).

Deus misericors, Deus clemens, Deus qui multitudinem indulgentiarum... reconciliationis admitte. Per (n'est pas donnée par Hittorp).

Item absolutio pluralis. Praesta quaesumus, domine, his famulis tuis... criminum labe. Per (= HITTORP, col. 60 D).

Nos etiam secundum auctoritatem nobis indignis... eternam. Per (= Ibid.).

Ici (f. 50^r-51^v) s'intercale une *Reconciliatio excommunicati* (*Cum aliquis anathematizatus penitentia ductus veniam postulat... sine conscientia proprii episcopi*) composée pareillement à l'aide du Pontifical romano-germanique (cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 198). A l'intérieur de la rubrique qui, dans le Pontifical romano-germanique, ouvre l'*Ordo qualiter episcopus reconciliet vel recipiat excommunicatum* (l. c.), notre compilateur a inséré trois oraisons:

Praesta quaesumus, domine, huic famulo tuo... innoxius. Per (= HITTORP, *op. cit.*, col. 58 B).

Maiestatem tuam quaesumus, domine s. p. o. e. D., qui non mortem... gloriae tuae semper. Per (= HITTORP, *op. cit.*, col. 58 D).

Deus misericors, Deus clemens. Require paulo superius. — Cf. ci-dessus, Vatic. 7818, f. 155^{r.v}.

Après cette enclave, le texte revient (f. 51^v) à l'ordo du jeudi-saint du Pontifical romano-germanique: *Ipsa die sonentur campanae...* (HITTORP, *op. cit.*, col. 61 c), d'après lequel il décrit la *Missa chrisimalis*.

Pour la bénédiction des saintes Huiles, il emprunte à son modèle les formules suivantes (f. 53^r-56^v):

Exorcizo te, immundissime spiritus omnisque incursio... Iesu Christi (= HITTORP, *op. cit.*, col. 63 B).

In tuo nomine, Deus pater omnipotens... inseparabilis trinitas. Qui. regnas a cunctis seculis... (= HITTORP, col. 69 D).

Domine qui studio salutis humanae ... sospitatem. Per. In unitate (= HITTORP, col. 70 c).

Benedictio eiusdem olei pro infirmis. Emitte, domine, spiritum tuum paraclitum... Iesu Christi (= HITTORP, col. 63 c).

Pour le reste de la messe et la bénédiction du Chrême (f. 56^v-71^v), notre ms. suit fidèlement le romano-germanique: *Tunc dicatur: Per quem haec omnia... et finita sunt ista* (= HITTORP, col. 63 D-67 D). A noter

qu'après les mots « ... et faciat sermonem de consecratione chrismatis congruentem » (HITTORP, col. 65 c), il donne le texte du sermon « *Magnum divinae bonitatis est indicium... concedat Iesus Christus dominus noster. Qui cum patre* » (f. 59^v-66^r). Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 79-80.

A la suite (f. 71^v-72^v), bénédiction du feu nouveau. Les rubriques proviennent des passages correspondants du Pontifical romano-germanique (= HITTORP, col. 55-56): *Praeterea sciendum est quia ignis novus hac die... ad illuminandum cereum qui sabbato sancto benedicendus est.*

Benedictio ignis. Domine s. p. o. e. D. in nomine tuo et filii tui... calore clarifica. Per (= HITTORP, col. 77 c, au samedi saint).

La moitié inférieure du f. 72^v et le f. 73^{r-v} sont demeurés en blanc.

f. 74^r-85^v: *Incipit ordo qualiter agendum sit in sabbato sancto. Hora tertia procedunt ad ecclesiam qui baptizandi sunt et ordinantur ... et diaconus: Ite missa est. Et sic pergant ad mensam et inde surgentes cantent completorium.*

Ordo compilé d'après le Pontifical romano-germanique, tant pour les rubriques que pour les formules eucharistiques (cf. HITTORP, *op. cit.*, col. 75 E-84 A).

La bénédiction du cierge pascal (f. 75^r-76^r) est seule décrite de façon différente. Pour cette cérémonie, la tradition locale du Mont-Cassin l'emporte:

Hora nona ingrediuntur secretarium pontifex, sacerdotes et levitae... stent in capite chori per ordinem. Ci-dessous, *Pontificale rom. s. XII, Append.*, N. V (Copié).

Au f. 82^v, dans l'*ordo* de la confirmation, avant l'oraison O. s. D. qui *regenerare dignatus es...* (HITTORP, col. 83 B):

... et dat orationem pontifex super eos: Spiritus sanctus superveniat in vos et virtus altissimi sine peccato custodiat vos. Resp.: Amen.

Au f. 83^r, formule de la confirmation: *Confirmo et consigno te, in nomine patris...*

Au f. 84^v, après l'oraison *Deus qui apostolis tuis...* (HITTORP, col. 83 D):

Tunc pronuntiet diaconus: Humiliate vos ad benedictionem. Deo gratias.

Et episcopus det benedictionem super confirmatos: Benedicat vos omnipotens Deus, qui cuncta creavit ex nichilo... templum eius esse mereamini. Resp.: Amen. Quod ipse praestare.

f. 85^r-86^r: *Benedictio agni in pascha. Deus universae carnis ... repleantur in bonis. Per.*

Pontificale rom. s. XII, c. XLI (Collationné).

f. 86^r: *Benedictio lactis et mellis. Benedic, domine, has creaturas ... in Christo Iesu domino nostro. Qui tecum.*

Ibid., c. XXXVIII (Collationné).

f. 86^r-89^v: *Incipit ordo ad signum <corr.: campanam> aecclisiae benedicendum. Benedictio aquae, salis et olei. Benedic, domine, hanc aquam benedictione coelesti ... salvet protectio sempiterna. Qui vivis.*

Ibid., *Append.*, c. VI (Copié).

f. 89^v-96^v: *Ordo qualiter in ecclesia ab episcopis synodus* <corr.: *synodus*> *agatur. Hora diei prima ante solis ortum omnes eiciantur ab ecclesia ... surgentes ad propria redeant.*

Cet *Ordo* n'est point celui du Pontifical romano-germanique. Le début est emprunté à l'*Ordo de concilio celebrando* publié par HINSCHIUS, *Decretales pseudo-Isid.*, p. 22. Mais il y a ici trois jours de session. — Dans la marge supérieure du f. 79^v, on lit la note suivante, d'une écriture du xvii^e s.: *Ordo qualiter in ecclesia ab episcopis synodus agatur, quemadmodum in ecclesia et diocesi Casin[ensi] est observatum, prout in Registro p^o Bernardi Abbatis ab anno salutis 1266.* — Gattola a publié (*Historia Abbatiae Casin.*, p. 457-458), d'après le Registre de l'Abbé Bernard I^{er} (1263-1282), un *Ordo qualiter synodus agatur*, auquel fait allusion l'auteur de cette note.

La moitié du f. 96^v est demeuré en blanc.

f. 97^{r-v}: *Ad capillos tondendum. Omnipotens Christe salvator, innocens et innocentiae amator, humilis ... pervenire consortium. Per.*

Pontifical romano-germanique. Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 178.

f. 97^v-98^v: *Prephatio ad clericum faciendum. Oremus, dilectissimi fratres, dominum nostrum Iesum Christum pro hoc famulo suo ... in sempiternum custodiat. Per.*

Pontificale rom. s. XII, c. I (Collationné).

f. 98^v-99^r: *Ad barbam tondendum. Deus cuius providentia ... mandatorum tuorum ambulet. Per.*

Ibid., c. II (*Collationné*). — Il y a ici, comme dans le Pontifical romano-germanique (cf. HITTORP, *op. cit.*, col. 100) une seconde oraison: *O. s. D. benedic hunc famulum tuum...*, que laissera de côté le Pontifical romain du xii^e s.

f. 99^{r-v}: *De officiis VII graduum. Ostiarium oportet percutere ... et baptizare.*

Pontifical romano-germ.; Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 180. Voy. ci-dessus, p. 23.

f. 99^v-100^r: *Capitulum sancti Gregorii. Sicut qui invitatus ... promovetur.*

Ibid., Cf. M. ANDRIEU, *op. cit.*, p. 179.

f. 100^r: *Psalmistae, id est cantores ... probetis.*

Pontificale rom. s. XII, c. III (Collationné).

f. 100^{r-v}: *Ordinatio hostiariorum. Hostiarius cum ordinatur ... mercedis. Per.*

Ibid., c. IV (*Collationné*).

f. 100^v-101^r: **Ordinatio lectorum.** Lectores cum ordinantur ... *sanctitatis suae compleant.*

Ibid., c. V (Collationné).

f. 101^v-102^r: **Ordinatio exorcistarum.** Exorcistae cum ordinantur ... *confirmati. Per.*

Ibid., c. VI (Collationné).

f. 102^v-103^v: **Ordinatio acolitorum.** Acoliti cum ordinantur ... *mereantur. Per eundem.*

Ibid., c. VII (Collationné).

f. 103^v-105^r: **Ordinatio subdiaconorum.** Subdiaconi cum ordinantur, quia manus ... *consequantur. Per.*

Ibid., c. VIII (Collationné).

f. 105^v-113^v: **Ordo qualiter in romana ecclesia diaconi, presbiteri eligendi sunt.** Mense primo, quarto, septimo ... *offensionibus populi omnipotenti Deo, cui est honor et gloria per omnia secula seculorum. Amen.*

Ibid., c. IX (Collationné).

f. 113^v-125^r: **Incipit ordo ad vocandum et examinandum seu consecrandum electum episcopum.** Sabbato die circa vesperam, sedente domno apostolico in atrio ... *placere valeamus. Per.*

Ibid., c. X (Collationné).

f. 125^r-127^r: **Orationes iste dicende sunt a domno papa super archiepiscopum ante pallium.** *Domine Deus omnipotens pater, qui non propriis ... beatitudinem. Per.*

Pontifical romano-germanique. Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 192. — Un reviseur a encadré cet ordo, pour marquer qu'il n'était plus en usage, entre les deux syllabes du mot VACAT. De fait, le Pontifical romain du XII^e siècle le laissera de côté.

f. 127^r-132^r: **Edictum quod dat pontifex episcopo cui benedicit.** Dilecto nobis fratri Ill. episcopo Ill. pontifex. Quoniam ut credimus ... *in gaudium domini tui.*

Pontificale rom. s. XII, c. XI (Collationné).

f. 132^{r-v}: **Dilectissimis et fratribus et filiis presbiteris, diaconibus, honeratis <corr.: honoratis> clericis...** *Electionem vestram ... illius ecclesiae episcopus subscripsi.*

Pontifical romano-germanique; cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 192 (*Formata episcopo danda*).

f. 132^v-133^v: *Benedictio pape de episcopo facti. Deus qui adesce non dedignaris ... vicem recipiat. Qui vivis.*

Pontificale rom. s. XII, c. XXXIV (Collationné).

f. 133^v-140^v: *Incipit ordo ad faciendum monachum. Dominus noster Iesus Christus pietate sua pro peccatoribus ... regnaturi percipiatis. Prestante eodem domino...*

Ibid., Append., c. VII (Copié).

Le nouveau moine fait sa promesse de stabilité *secundum regulam sancti Benedicti in hoc eius venerabili monasterio Casinensi* (f. 134^v). Dans les litanies (f. 136^r), les noms de saint Benoît et de sainte Scolastique sont écrits en lettres rouges.

f. 140^v-143^r: *Ad abbatem benedicendum. Primum eligitur ab omni congregatione et roborata ... placere contendat. Per.*

Pontificale rom. s. XII, c. XV (Collationné).

f. 143^r-150^r: *Benedictio sanctimonialium virginum. Sanctimonialis virgo cum ad consecrationem sui episcopi offertur ... celestis remedii plenitudine gloriatur. Per.*

C'est l'ordo du Pontifical romain du xii^e siècle, c. XII (recension BO), n. 1-13. Mais ici, au f. 145^v, à la place de la formule pour la bénédiction du voile *Suppliciter te, domine, rogamus...* (*Pont. rom. s. XII, XII, 6*), on lit cette autre: *Caput omnium fidelium Deus...* (*Ibid.*, 20). — La messe qui termine l'ordo est aussi différente.

f. 150^r-153^r: *Missa ad diaconam consecrandam. Deus in nomine tuo ... in perpetuo coroneris. Per.*

Pontificale rom. s. XII, c. XIV (Collationné).

f. 153^r-155^r: *Missa ad sponsam benedicendam. Deus Israel sit vobiscum et ipse ... longeva pace custodias. Per.*

Ibid., c. XXXVII (Collationné).

f. 155^v-163^v: *Incipit ordo ad benedicendum regem quando novus rex a clero et populo sublimatur in regnum. Primum enim exeunte illo thalamum ... divina dispensatione redemptus. Per.*

Pontifical romano-germanique. Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 194. Aux éditions indiquées, ajouter les deux suivantes, récemment parues et reproduisant la présente recension: Ed. EICHMANN, *Die sog. Römische Königskrönungsformel*, dans *Historisches Jahrbuch*, 1925, p. 527-538, d'après le *Cod. Bamberg. Lit.* 50, f. 17^r-27^r (Parmi les nombreux mss. de cette recension, M. Eichmann cite le Barber. 631; l. c., p. 525). — P. E. SCHRAMM, *Die Krönung in Deutschland bis zum Beginn des Salischen Hauses*, dans *Zeitschr. der Savigny-Stiftung f. Rechtsgesch., Kan. Abt.*, 1935, p. 310-322, avec indication des sources.

f. 163^v-166^r: In consecratione reginae. Omnipotens eterne Deus, fons et origo totius bonitatis .. iugulare impium permisisti Holofernem. Per.

Suite du précédent. Mêmes formules que dans les éditions d'HITTORP (*op. cit.*, col. 152), de WAITZ (*Die Formeln*, p. 45-48), de SCHRAMM (*l. c.*, p. 322-324). Mais il y a ici (f. 166^r) une oraison finale en plus: *Alia. Salva ancillam tuam, domine, quam fastigio... Holofernem. Per.*

La moitié inférieure du f. 166^r est demeurée en blanc.

f. 166^v: En blanc.

Ce pontifical a été transcrit au Mont-Cassin, pour l'usage du monastère. La profession monastique du f. 134^r, émise *secundum regulam sancti Benedicti in hoc eius venerabili monasterio Casinensi*, en fait foi. Les litanies des ff. 135^v-137^r, avec les noms de saint Benoît et de sainte Scolastique tracés au minium, témoignent dans le même sens. M. Bannister, observant que ce manuscrit ressemble à ceux que fit exécuter l'Abbé Oderise (1087-1085), conjecture qu'il fut peut-être copié par ordre du prédécesseur d'Oderise, Didier, lequel, pape depuis 1086, sous le nom de Victor III, continua à gouverner l'abbaye jusqu'à sa mort¹. A cette hypothèse, suggérée par la paléographie, quelques indices tirés du texte permettent de donner une forme plus précise. Notre pontifical, transcrit sur un modèle romain², n'était primitivement pas destiné à un pape. Dans l'*examinatio episcopi* selon le pontifical employé à Rome, le consécrateur, c'est-à-dire le *domnus apostolicus* lui-même, interrogeait ainsi l'évêque ordinand: *Vis beato Petro... michique eius vicario, successoribusque meis fidem et subiectionem per omnia exhibere*³? Or nous lisons ici: *Vis beato Petro... eiusque vicario successoribusque eius fidem...*⁴. Ce n'est donc pas le pape qui officie, mais un simple archevêque. Aussi, dans une autre rubrique, où le modèle romain portait: *domnus apostolicus dicit Gloria in excelsis*, avons-nous dans notre manuscrit: *domnus metropolitanus*⁵. Mais, très peu de temps après sa transcription, le volume reçut quelques menues retouches, d'où on peut inférer qu'il était dès lors employé par un pape. Ainsi, dans ce même *ordo* de la consécration épiscopale, au moment de l'imposition des mains, la rubrique originale prescrivait: *... et uno super eum fundente benedictionem*⁶. Ce n'est pas sans motif que le correcteur a remplacé *uno* par *apostolico*⁷. Un peu plus loin, dans la prière consécratoire, en marge des mots: *quem ad summi sacerdotii ministerium elegisti*, il a écrit: *apostolicae sedis presulem et primatem omnium qui in orbe terrarum sunt sacerdotum ac universalis ecclesiae doctorem dedisti*⁸. Dans la rubrique finale: *Et postmodum, iussus a domno pontifice, communicat populum*, une retouche de même signification substitue *apostolico* à *pontifice*⁹.

¹ BANNISTER, *Monum. Vat.*, p. 131-132.

² Ce point sera étudié avec détail, lorsque nous ferons le classement de nos manuscrits. Voyez ci-dessous, ch. III, p. 95-97.

³ Voyez *Pontificale rom. s. XII*, c. X, n. 10.

⁴ *Ibid.*, var. 16-18.

⁵ *Ibid.*, n. 14, var. 4. Cependant, en d'autres endroits, le terme *domnus apostolicus* est conservé.

⁶ *Ibid.*, n. 21.

⁷ *Ibid.*, var. 1.

⁸ *Ibid.*, n. 23, var. 5.

⁹ *Ibid.*, n. 36, var. 5.

Je croirais donc que notre pontifical venait de voir le jour dans le *scriptorium* du Mont-Cassin, lorsque l'Abbé Didier fut élu pour succéder à Grégoire VII (24 mai 1086)¹. Presque aussitôt, la nouvelle dignité du possesseur et usager inspira les quelques corrections que nous venons de relever. Point n'est besoin pour cela de supposer que le manuscrit fit le voyage de Rome. Victor III en effet, durant son court pontificat, ne quitta guère son monastère du Mont-Cassin, où il mourut le 16 septembre 1087². Son pontifical demeura propriété de l'abbaye et il n'en sortit probablement qu'en 1579, pour passer dans la bibliothèque du cardinal Santorio.

* * *

—, Bibliothèque Vaticane, *Cod. Borghes. lat. 49*.

Parchemin; 132 ff., 228 × 165 mm.; surface écrite: 172 × 102 mm.; 17 lignes à la page. Écriture italienne du XIII^e s., plutôt lourde. Initiales très simples, alternativement rouges et bleues. Pas de miniatures. Reliure en parchemin. Sur sa provenance, voyez ci-dessous, p. 76-77, après l'analyse.

EHRENSBERGER, *Libri liturgici*, p. 515.

F. 1^r-2^r: *In nomine domini, incipit ordo de septem ecclesiasticis gradibus. In primis prephatio ad clericum faciendum. Oremus, dilectissimi fratres, ... custodias.*

Pontificale romanum s. XII, c. I.

f. 2^r-v: *Ad barbam tondendam. Deus cuius ... et future. Per.*

Ibid., c. II.

f. 2^v: *Psalmista, id est cantor ... probetis.*

Ibid., c. III.

f. 2^v-3^r: *De officiis septem graduum. Ostiarium oportet percutere ... et baptizare.*

Pontifical romano-germanique. Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 180. Voy. ci-dessus, p. 23.

f. 3^r-v: *Ordinatio hostiariorum. Ostiarii cum ordinantur ... mercedis. Per.*

Pontificale rom. s. XII, c. IV, n. 2-4.

f. 3^v-4^v: *Ordinatio lectorum. Lector cum ordinatur ... consulant. Per.*

Ibid., c. V, n. 2-6.

¹ Parmi les livres qu'avait fait exécuter l'Abbé Didier, Pierre Diacre, continuateur de Léon le Marse, signale un *Ordo episcopalis*, c'est-à-dire un pontifical (*Chronica Monasterii Casinensis*, L. III, c. 63; *P. L.*, CLXXIII, 800). C'est peut-être notre manuscrit.

² Il ne passa à Rome que quelques jours. Cf. WATTERICH, *Pontif. Rom. Vitae*, t. I, p. 558-570; JAFFÉ-WATTENBACH, *Regesta*, t. I, p. 655-656.

f. 4^v-5^v: **Ordinatio exorcistarum.** Exorcista cum ordinatur ... *confirmati. Per.*

Ibid., c. VI, n. 2-4.

f. 5^v-7^r: **Ordinatio acoliti.** Acoliti cum ordinantur ... *mereantur. Per.*

Ibid., c. VII, n. 2-6.

f. 7^r-8^r: **Ordinatio subdiaconorum.** Subdiaconi cum ordinantur ... *consequantur. Per.*

Ibid., c. VIII, n. 2-5. Au f. 7^v, dans la marge de gauche, en regard de la *prephatio* (n. 4), addition du XIII^e s., en caractères plus petits que ceux du contexte, mais de même forme. Le commencement des lignes a été mutilé par le relieur: [A]ccipe fanonem signum [ev]angelizandi verbum [Dei] in nomine domini nostri [I]esu Christi. Et dans la marge inférieure, en cursive: *Accipe manipulum tuum, imple desiderium tuum. Potens est enim Deus ut augeat tibi gratiam suam.*

f. 8^r-11^v: **Ordo qualiter in romana ecclesia diaconi atque presbiteri eligendi sunt.** Mense primo, quarto ... *exemplum prebere.*

Pontificale rom. s. XII, c. IX, n. 1-15 (recension BCO).

f. 11^v-16^v: **Ordinatio presbiteri.** Post lectionem et tractum ... *Ego recomendo me oracionibus vestris.*

Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 102 c-104 d. Mais il manque ici les formules *Induere vestibus preclaris a cunctis...* (HITTORP, col. 104 A) et *Sit nobis, fratres, communis oratio...* (*ibid.*). Notre manuscrit a conservé maints éléments du romano-germanique, éliminés par le Pontifical romain du XII^e s., notamment l'interrogatoire de l'ordinand (HITTORP, col. 102) et l'allocution au peuple « *Quoniam, dilectissimi fratres, rectori navis...* » (*Ibid.*, col. 102 E-103 B). — Primitivement, dans le manuscrit, l'ordo se terminait (f. 16^v) par la rubrique: *Tunc osculetur singulos, dicens...* (HITTORP, col. 104 d). Mais, dans la suite, on effaça cette rubrique, dont on ne laissa que le premier mot, *Tunc*, et une main assez maladroite, appartenant encore au XIII^e s., écrivit à la suite: *Et imponat manuum (sic) super capita singulorum dicens: « Accipe spiritum sanctum, quorum remiseris peccata remittentur eis et quorum retinueris retenta sunt. Pax tibi frater. Ora pro me ». Et per manus recommendet se oracionibus eorum dicendo: « Ego recomendo me oracionibus vestris ».*

f. 17^r-29^r: **Incipit ordo ad vocandum et examinandum seu consecrandum electum episcopum.** Sabbati die circa vesperam sedente domno apostolico vel archiepiscopo in atrio ... *placere valeamus. Per.*

Pontificale rom. s. XII, c. X (recension BCO).

Au f. 20^v: *Vis beato Petro.... eiusque vicario successoribusque eius fidem et subiunctionem per omnia exhibere?*

f. 29^r-34^r: **Incipit edictum quod dat apostolicus episcopo cui benedicit.** Dilecto nobis fratri N. episcopo. Quoniam ut credimus ... *in gaudium domini tui.*

Ibid., c. XI.

f. 34^r-v: **Item orationes ad benedicendum abbatem.** *Quesumus, omnipotens Deus, famulum tuum N. quem ... domini tui. Quod ipse prestare dignetur.*

Ibid., c. XV, n. 5-6.

f. 34^v-39^v: **Incipit ordo sponsalium.** Cum venerit sponsus et sponsa et parentes eiusdem femine ... *multiplicent in longitudinem dierum.* *Per.*

Ibid., Appendix, c. VIII (Copié).

f. 40^r-v: **Nemo ecclesiam edificet antequam civitatis episcopus ... votorum suorum consequatur effectum.** *Per.*

Pontifical romano-germanique; cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 185.

f. 40^v: **Omnipotens sempiternus Deus, qui famulo tuo Helie prophete divina providentia ... ad laudem glorie nominis tui.** *Per.*

Oraison ajoutée un peu plus tard.

f. 41^r-71^r: **Incipit ordo ad benedicendam ecclesiam.** In primis erunt preparata in ecclesia queque necessaria ... *aures tue pietatis accommodes.* *Per.*

Pontificale rom. s. XII, c. XVII (recension BCO).

Au f. 41^v, dans les litanies: ... *Silvester, Gregori, Martine, Benedicte, Maure, Placide.* Dans la messe de la dédicace, le Canon est donné en entier (f. 64^v-69^r), ainsi que toutes les autres prières prononcées par le célébrant. Au f. 68^v-69^r: *Libera nos... et intercedente beata et gloriosa semper virgine Dei genitrice Maria et beato Michaele archangelo tuo cum omnibus ordinibus angelorum et sancto Iohanne Baptista et sanctis apostolis tuis Petro, Paulo, Andrea, Iohanne atque Bartholomeo et beatis confessoribus tuis Martino, Germano, Nycolao, Benedicto, Gregorio, cum omnibus sanctis tuis...* — Quelques particularités dans les prières avant la communion.

f. 71^r-v: **Item benedictio corporalis.** *Clementissime domine, cuius ... Iesu Christi. Qui tecum.*

Pontificale rom. s. XII, c. XXI (recension BCO).

f. 71^v: **Benedictio ad patenam.** *Oremus, fratres karissimi, ut divine gratie ... Iesu Christo domino nostro.*

Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 131 C-D.

f. 71^v-72^r: **Prephatio calicis.** *Oremus, dilectissimi fratres, ... perficiatur. Per.*

Pontificale rom. s. XII, c. XXIV.

f. 72^r: **Benedictio stole.** *Domine Deus omnipotens, qui ab initio ... vestiri. Per.*

Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 130-131.

f. 72^v-73^r: **Benedictio stole sive planete.** *Deus invicte virtutis triumphator ... gratos efficias et nunc et per infinita secula seculorum. Amen.*

Ibid.; HITTORP, col. 130 D-E.

f. 73^r-74^r: **Benedictio ad albas, planetas, stolas vel cingula benedicendas et casulas.** *Domine Deus pater omnipotens, rex et magnificus ... percipere mereantur. Per.*

Ibid.; HITTORP, col. 130 C-D.

f. 74^r-76^r: **Benedictio crucis nove.** *Benedic, domine Iesu Christe, hanc crucem ... gaudia videre mereamur. Per.*

Ibid.; HITTORP, col. 132-133. Les oraisons ne sont pas dans le même ordre.

f. 76^r-78^v: **Benedictio lapidis itinerarii.** *Deum omnipotentem, fratres, dilectissimi, votis exultantibus ... sit honori. Per.*

A peu près les mêmes oraisons que dans le Pontifical romain du XII^e s., c. XIX (recension BO). En marge, d'une écriture cursive, les rubriques du ms. O.

f. 78^v-79^r: **Item ordo ad consignandos infantes ab episcopo.** *Cum venerint infantes ante episcopum, imponat manum suam ... proficiat. Per.*

Très voisin de l'ordo analogue du Pontifical de la Curie, au XIII^e s., c. XXXIV.

f. 80^r-89^r: **Incipit ordo qualiter agendum sit quinta feria in cena domini.** *Sedente episcopo ante ecclesiam cum ministris, diaconus representet ... et servet de Sancta in crastinum. Sanguis vero eadem die penitus consumatur.*

Abrégé du Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 56 C-67 C. — Le tiers inférieur du f. 89^r est demeuré en blanc.

f. 89^v-90^v: **In purificatione sancte Marie vadat episcopus una cum ministris ad altare ... gratia tue luce concede.**

Très sommaire. Pas de procession. Les quelques formules reproduites proviennent du Pontifical romano-germanique.

f. 91^r-92^v: **Feria IV capud ieiunii.** Primitus veniat episcopus cum ministris ante altare induti nigris casulis ... *serviat libertate. Per.* Deinde ant. *Peccavimus, domine, peccavimus, et letania.*

Bénédiction et imposition des cendres. *Ordo* très abrégé, par rapport au Pontifical romain du XIII^e s.

f. 92^v-96^r: **Dominica in palmis.** Hora tertia omnes induti albis lineis conveniant in ecclesiam ... incipit introitus ad missam absque *Gloria.*

Ordo sommaire. Les formules euchologiques appartiennent également au Pontifical romano-germanique et au Pontifical romain du XIII^e s.

f. 96^r-101^v: **Feria VI sic incipit officium.** Lectio in Osee: *Hec dies dominus in tribulatione* ... communicent omnes cum silentio.

Abrégé du Pontifical romano-germ.; HITTORP, *op. cit.*, col. 72 A et ss.

— Pour l'adoration de la croix, il n'y a que cette rubrique: *Deinde adoretur crux eo ordine quo in breviario continetur.*

f. 102^r-114^r: **In sabbato sancto.** Lectio. *In principio.* Oratio. *Deus qui mirabiliter creasti hominem* ... a pontifice et presbiteris vel diaconibus qui eos baptizant.

Cet *ordo*, commençant aux lectures, suit à partir de là le Pontifical romano-germanique (HITTORP, *op. cit.*, col. 80 A-82 E). Mais, au début des cérémonies du baptême, il donne intégralement les litanies (f. 104^v-106^r), où tous les saints forment une série unique, On remarque [f. 105^r]:... *Vincenti, Grisogone, Apollinaris, Agapite, Yppolite, Iuvenalis, Eustrasi, Valentine, Iohannes, Paule, Cosma, Damiane, Nazari, Celse, [f. 105^v] Gervasi, Protasi, Silvester, Ylari, Martine, Ieronime, Ambrosi, Augustine, Gregori, Nycolae, Pauline, Germane, Benedicte, Dominice, Felicitas..., Lucia, Res-tituta, Scolastica.*

f. 114^v: **Ad calcaria.** *Bene ☩ dic, domine, chalcaria ista, ut qui ex eis ... inveniatur et collocetur. Per.*

Ce feuillet, dernier du cahier, avait d'abord été laissé en blanc. On y écrivit un peu plus tard trois formules de bénédiction « *ad calcaria* », « *ad clippeo* », « *ad ense* ».

Pontificale rom. s. XII, Appendix, c. IX (Copié).

f. 115^r-122^r: **Consecratio virginis que in epyphania domini, vel in albis paschalibus, aut in apostolorum nataliciis celebretur.** Virginem episcopo parentes ... *ante tribunal domini nostri Iesu Christi.*

Pontifical romano-germanique; Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 181-182.

f. 122^r-123^v. **Item missa.** Introitus. *Tibi dixit cor meum ... de tua protectione confidit. Per.*

Suite du précédent. Sauf la postcommunion (*Respice, domine, famule tue tibi debitam servitutem...*), c'est la messe que donne aussi le Pontifical romain du XIII^e s., c. XII, n. 37-47.

f. 123^v-126^v: **Ordinatio abbatisse canonice regulam profitentis.** In ordinatione abbatisse episcopus debet missam ... ut supra, *Omnium, domine, fons.*

Pontifical romano-germanique; Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 182.

f. 126^v-130^r: **Ordinatio abbatis.** Capitulum ex canone Theodori. In ordinatione abbatis episcopus debet ... *electione placeamus. Per unigenitum.* Et peragatur missa ordine suo.

Ibid.; *op. cit.*, p. 183.

f. 130^{r-v}: **Missa pro abbate.** Introitus. *Protector noster ... pietate conservet. Per.*

Suite du précédent; *loc. cit.* — Les trois quarts du f. 130^v (dernier du cahier) avaient d'abord été laissés en blanc. Peu de temps après, on y écrivit successivement les deux textes suivants:

f. 130^v: *[Omnipotens] sempiterna Deus, edificator et custos Iherusalem civitatis superne ... fac domicilium incolumitatis et pacis. Per eundem.*

Veni creator spiritus, Mentis tuorum visita ... Surrexit ac paraclito, In sempiterna secula. Amen.

Les ff. 131-132, qui viennent ensuite et terminent le volume, forment une feuille double. Le f. 131^{r-v} reproduit exactement, ligne pour ligne et mot pour mot, le f. 96^{r-v}, tandis que le f. 132^{r-v} est la parfaite image du f. 89^{r-v}, la moitié inférieure de la page, au f. 132^r comme au f. 89^r, étant demeurée en blanc. L'identité absolue des deux transcriptions, lettre par lettre, nous assure qu'elles sont l'œuvre d'un même copiste.

Les ff. 89 et 96 forment pareillement une feuille double et sont les deux feuillets extrêmes d'un cahier. Quant aux ff. 131 et 132, ils ont évidemment été mal repliés par le relieur qui les a ajoutés à la fin du volume. Si l'on rétablit l'ordre 132-131, ils apparaissent eux aussi comme les feuillets extérieurs d'un même cahier, dont ils sont aujourd'hui les seuls restes. Notre scribe avait transcrit deux fois, sinon le volume entier, du moins ce cahier, et à la même époque, car les deux graphies sont absolument identiques. Les ff. 131-132 ont donc vu le jour dans le même *scriptorium* et à la même date que les ff. 1-130.

Or le f. 132^r porte, à peine lisible, dans la marge inférieure, le texte de la demande posée par l'archevêque consécrateur à l'évêque ordinand: *[Vis sancte ecclesie] Napolitane et venerabili archiepiscopo <Petro> et suc[essor]ibus [suis] fidem et subiectionem exhibere?* Le mot *Petro*, écrit en surcharge, présente les mêmes caractères paléographiques que le reste de la note, dont il est certainement contemporain. Il faut donc conclure que cette formule fut ajoutée au temps de l'archevêque Pierre II (1217-1247)¹, sans que l'on puisse préciser si les ff. 131-132 appartenaient déjà au volume actuel. En toute hypothèse, nous sommes dans la région

¹ EUBEL, *Hierarchia cathol.*, t. I, 2^e éd., p. 359.

de Naples, très peu de temps après la transcription et des ff. 131-132 et des ff. 1-130. Il y a des chances que le *scriptorium* d'origine ne soit pas fort éloigné.

D'autre part, ainsi que l'a remarqué M. Bannister¹, les deux noms caractéristiques, dans les litanies des ff. 105^{r-v}, sont ceux de saint Dominique et de sainte Restitute, protecteurs de la ville de Sora, sur le Liris, à la limite des États pontificaux et de la Campanie². C'est là, selon toute vraisemblance, qu'a été transcrit notre pontifical, dans le commencement du XIII^e siècle³. Le siège épiscopal de Sora dépendait directement du pape⁴, qui en consacrait lui-même les nouveaux titulaires⁵. Cela explique qu'on y ait connu et employé de bonne heure le Pontifical romain. Le modèle reproduit avait dû venir de Rome fort longtemps auparavant: il était plein d'archaïsmes et très rapproché encore du Pontifical romano-germanique.

Notre exemplaire ne demeura pas longtemps à Sora, puisque nous le trouvons presque aussitôt dans l'archidiocèse de Naples, fort peu distant il est vrai. M. Bannister signale que, dans la préface pour la consécration d'une église, une main postérieure introduisit la notation aquitaine, laquelle fut ensuite retouchée, de façon à être intelligible à un évêque italien⁶.



—, Bibliothèque Vaticane, *Cod. Ottob. lat. 270*.

Parchemin; 85 ff.; 255 × 170 mm.; surface écrite: 188 × 100 mm.; 20 lignes à la page. Régure et encadrement à la mine de plomb. Écriture du XII^e siècle, assez rustique. Changement de main au f. 81^r. Pas d'autres couleurs que le noir et le minium. Une seule lettre ornée, au f. 1^r: dans l'O initial est dessinée à l'encre noire une face humaine, barbue. L'O est lui-même inscrit dans un cadre rectangulaire. On a *e* et moins fréquemment *ę* pour *ae* ou *oe*.

On remarque de nombreuses corrections et additions en minuscule rouge et quelquefois noire, d'une écriture à peu près contemporaine. Ces retouches semblent avoir été faites avec l'intention d'employer le manuscrit comme modèle d'une nouvelle transcription. Voyez ci-dessous, additions des ff. 26^r, 45^v, 48^v, 70^r.

Reliure moderne en parchemin blanc, aux armes de Pie IX.

¹ *Monumenti Vatic.*, p. 139.

² Cf. UGHELLI, *Italia sacra*, 2^e éd., t. I, col. 1243-1244; CAPPELLETTI, *Le chiese d'Italia*, t. XXI, p. 358. Sainte Restitute, martyre du III^e siècle, était la patronne principale de la cité, où l'on conservait ses reliques en grande vénération. Saint Dominique l'Abbé avait fondé, vers la fin du X^e s., le monastère bénédictin qui porta son nom, à quatre kilomètres au sud-ouest de la ville, dans une sorte d'îlot, au confluent du Liris et du Fibreno.

³ Peut-être au monastère même de Saint-Dominique. On trouve en effet, aux litanies du f. 41^v, les noms des saints Benoît, Maur, Placide; dans celle du f. 105^v, avec s. Dominique sont nommés s. Benoît et sainte Scolastique; s. Benoît figure aussi, f. 69^r, parmi les saints du *Libera nos*.

⁴ Voy. *Liber Censuum*, éd. FABRE-DUCHESNE, t. I, p. 242 (Provincial dressé dans la première moitié du XII^e s.); t. I, p. 42 (Provincial de Cencius).

⁵ *Ibid.*, t. II, p. 105 (Albinus, n. 70): l'évêque de Sora est nommé parmi ceux qui «*ad consecrationem Romani pontificis specialiter pertinent*».

⁶ BANNISTER, *Monum. Vatic.*, p. 113.

Pontifical romain, sans aucun indice qui permette de l'attribuer à une Église déterminée.

H. EHRENSBERGER, *Libri liturgici*, p. 519 (attribution injustifiée au XIV^e s.).

F. 1^r-2^r: *Incipit ordo ad clericum faciendum. Oremus, dilectissimi fratres ... in sempiternum custodias. Per.*

Pontificale romanum s. XII, c. I (Collationné).

f. 2^r: *Ad barbam tondendam. Deus cuius providentia ... et future. Per.*

Ibid., c. II (Collationné).

Psalmista, id est cantor ... *operibus probetis. Per.*

Ibid., c. III (Collationné).

f. 2^v-3^r: *De officio ostiarii. Ostiarium oportet ... mercedis. Per.*

Ibid. c. IV (Collationné).

f. 3^r-4^r: *De officio lectoris. Lectorem oportet ... consulant. Per.*

Ibid., c. V (Collationné).

f. 4^r-v: *De officio exorciste. Exorcistam oportet ... confirmati. Per.*

Ibid., c. VI (Collationné).

f. 4^v-6^r: *De officio acoliti. Acolitum oportet ... mereantur. Per.*

Ibid., c. VII (Collationné).

f. 6^r-7^v: *Officium subdiaconi. Subdiaconum oportet ... consequantur. Per.*

Ibid., c. VIII (Collationné).

f. 7^v: *De officio diaconi. Diaconum oportet ... baptizare.*

Ibid., c. IX, Variante ad titulum.

f. 7^v-14^r: *Ordo qualiter in romana ecclesia diaconi et presbiteri eligendi sunt. Mense primo, quarto, septimo ... et gloria in secula seculorum. Amen.*

Ibid., c. IX (Collationné).

f. 14^r-26^r: *Incipit ordo ad vocandum et examinandum seu consecrandum electum episcopum. Sabbati die circa vesperam ... placere valeamus. Per dominum.*

Ibid., c. X (Collationné).

Au f. 19^v, le consécrateur pose à l'ordinand cette question: *Vis beato Petro, cui a Deo data est potestas ligandi atque solvendi, michique indigno eius vicario, successoribusque meis fidem et subiectionem per omnia exhibere?* (*Pontificale rom. s. XII, c. X, n. 10*).

Les 4 dernières lignes du f. 26^r sont demenrées en blanc. On y lit, à la suite de l'*ordo*, cette courte indication, en minuscule rouge: *Hic debet scribi edictum quod dat pontifex episcopo cui benedicit.*

f. 26^v-45^v: *Incipit ordo ad benedicendum ecclesiam. In primis erunt preparata ... sentiatur. Per.*

Ibid., c. XVII (Collationné).

f. 45^v: *Benedictio poliantri seu cimenterii. Domine sancte pater, locorum omnium.*

Ce début d'*ordo* a été inséré dans la marge par le correcteur. C'est probablement une indication adressée à quelque copiste qui devait reproduire le présent manuscrit, pour l'avertir d'avoir à placer ici cet *ordo*, dont un autre document devait lui fournir le texte.

f. 45^v-48^v: *Reconciliatio violatæ ecclesiæ. Primum veniat episcopus ... sanctifica. Qui cum Deo.*

Pontificale rom. s. XII, c. XVIII (Collationné).

f. 48^v: *Benedictio lapidis itinerarii. Deum omnipotentem.*

Addition marginale, de même nature que celle du f. 45^v. Au XIII^e siècle, un nouveau correcteur a ajouté cette note en cursive: *Est rubrica specialis de hac.*

f. 48^v-49^v: *Benedictio planete, dalmatice, stole et aliarum vestium sacerdotalium ac levitarum. Omnipotens sempiternæ Deus, qui per Moysen ... efficere dignare. Per.*

Pontificale rom. s. XII, c. XX (Collationné).

f. 49^v: *Benedictio corporalis. Clementissime domine, cuius inenarrabilis ... Iesu Christi. Qui tecum.*

Ibid., c. XXI (Collationné).

f. 49^v-50^r: *Ad patenam benedicendam. Consecramus, domine, et sanctificamus ... domino nostro. Qui tecum.*

Ibid., c. XXII (Collationné).

f. 50^r-v: *Prephatio calicis. Oremus, dilectissimi fratres, ut Deus ... perficiatur. Per. Qui tecum.*

Ibid., c. XXIV (Collationné).

f. 50^v-51^r: *Benedictio incensi. Domine Deus omnipotens, cui astat ... antiqui serpentis. Per.*

Ibid., c. XXV (Collationné).

f. 51^r-53^r: **Benedictio crucis nove.** *Benedic, domine Iesu Christe, hanc crucem ... in salutem. Per eundem.*

Ibid., c. XXVI (Collationné).

f. 53^r-55^v: **Ordo ad abbatem benedicendum vel abbatissam.** *Primum eligitur ab omni congregatione ... quocumque ierit, Christum dominum nostrum. Qui tecum.*

Ibid., c. XV (Collationné).

f. 55^v-58^v: **Ordo ad monachum faciendum.** *In primis faciat letaniam. Deinde ... pervenire valeat consortium. Per.*

Ibid., c. XVI (Collationné).

f. 58^v-63^r: **Incipit ordo ad virginem benedicendam.** *Sanctimonialis virgo cum ad consecrationem ... consolatione percipiat. Per.*

Ibid., c. XII (Collationné).

f. 63^r-65^r: **Benedictio vidue que fuerit castitatem professsa.** *Consolare, domine, hanc famulam ... protectione confidit. Per.*

Ibid., c. XIII, c. 5-6, 10-20 (Collationné).

f. 65^r-67^v: **Missa ad diaconam consecrandam.** *Deus in nomine tuo ... in perpetuum coroneris. Per.*

Ibid., c. XIV (Collationné).

f. 67^v-70^r: **Missa ad sponsam benedicendam.** *Deus Israel sit vobiscum ... longeva pace custodias. Per.*

Ibid., c. XXXVII (Collationné).

f. 70^r-72^r: **Benedictio lapidis itinerarii.** *Deum omnipotentem, fratres dilectissimi, votis ... innitatur fidei, sit honori. Per dominum.*

Ibid., c. XIX (Collationné).

En marge du f. 70^r, note en cursive du XIII^e s.: *Videas alia que ponuntur supra, in tractatu de consecratione ecclesie.*

f. 72^r-76^v: **Incipit ordo qualiter agendum sit quinta feria in cena domini.** *Hora sexta ingrediuntur sacrarium tam pontifex quam omnes diaconi ... Tunc crisma et oleum dividatur per presbiteros et completum est.*

Ibid., c. XXX B.

f. 76^v-77^v: **Incipit ordo qualiter romanus pontifex apud basilicam beati Petri apostoli debeat ordinari.** *Primicerius cum scola inchoat antiphonam ... peragitur missa ordine suo.*

Ibid., c. XXXIII (Collationné).

f. 77^v-78^r: *Item benedictio pape de episcopo facti. Orationem primam dat episcopus Albanensis ... vicem recipiat. Qui vivis.*

Ibid., c. XXXIV (Collationné).

f. 78^r-80^v: *Incipit ordo ad benedicendum imperatorem quando coronam accipit. Promissio imperatoris. In nomine Christi ... coronam percipias. Qui cum Deo patre.*

Ibid., c. XXXV A (Collationné).

f. 80^v-84^v: *Ordo romanus qualiter concilium agatur. Conveniente universo cetu ... redeant pacifice in domos suos.*

Ibid., c. XXXVI (Collationné).

Changement d'écriture au f. 81^r, mais sans interruption du texte.

f. 84^v-85^v: *Incipit ordo ad consignandos pueros. Dominus vobiscum. Et cum spiritu tuo. [O]mnipotens sempiterne Deus, qui regenerare ... perficiat. Qui cum Deo patre et eodem spiritu sancto vivis. Benedicat vos pater et filius et spiritus sanctus. Amen.*

Ibid., Appendix, c. I.

Le bas du f. 85^v, dernier du volume, est demeuré en blanc.

TROYES

Bibliothèque municipale, *Cod.* 2272.

Parchemin; 238 × 162 mm.; surface écrite: 185 × 100 mm.; 24 lignes à la page; 60 ff. Écriture de la fin du XI^e siècle; titres en onciale rouge. Le premier scribe écrit ordinairement *e* pour *ae*. Reliure ancienne, faite d'une feuille souple de cuir blanc doublée de toile à l'intérieur, sans ais rigides.

Appartiennent seuls au ms. primitif les ff. 2-54. Les ff. 55-60 forment un cahier spécial, écrit de diverses mains vers les dernières années du XII^e siècle. La première partie du volume porte les traces de nombreuses retouches. Des textes nouveaux ont été écrits sur des passages grattés. Ce travail fut exécuté après l'adjonction du dernier cahier. En effet, dans la marge du f. 13^r, le correcteur renvoie à un *ordo* figurant aux ff. 57^r-58^r.

Le manuscrit fait partie du fonds de Clairvaux. Il portait, dans la bibliothèque de l'abbaye, la cote X. 84 (*cf.* f. 58^v). Je ne saurais dire pour quelle Église ou pour quel monastère il avait été exécuté. Dans les litanies des ff. 7^{r-v}, les noms de saint Benoît et de sainte Scolastique, celui de saint Syre, patron de Pavie, font penser à une abbaye bénédictine de ce diocèse lombard. Mais ce n'est là qu'un indice incertain, qui aurait besoin d'être confirmé.

F. 1^v: Liber ordinarius. Benedictio patenae. *Consecramus et sanctificamus hanc patenam ... sempiternam. Per te, domine Iesu Christe, qui vivis et regnas Deus per omnia secula seculorum.*

Pontificale romanum s. XII, c. XXII, nn. 1 et 3, plus une dernière oraison peu commune: Deus qui post typichum pascha esis agni carnibus sacrosanctum corpus tuum... percipere sempiternam. Per te.

Le f. 1 était primitivement un feuillet de garde, au verso duquel ce court *ordo* a été écrit au XII^e s. Le véritable début du pontifical est au f. 2^r.

f. 2^r: Ad capillos tondendum. *Quaesumus, domine, qui parvulis ad te venientibus sanctae manus tuae ... dominum Iesum Christum. Qui vivis.*

Alia. Omnipotens sempiterne Deus, qui venientibus ad te innocentibus sanctas manus ... implere precepta. Qui.

Alia. Gratias agimus tibi, domine Deus omnipotens, in cuius nomine huius famuli tui ... percipere mereatur. Per.

Cet *ordo* ne provient ni du Pontifical romano-germanique ni du Pontifical romain du XII^e s. La troisième oraison a été imprimée par FRANZ, *Die Kirchl. Bened.*, t. II, p. 252.

f. 2^{r-v}: Ad barbam tondendum. *Deus cuius providentia ... et aeternae. Per.*

Pontificale romano-germanique. — Voy. *Pontificale romanum s. XII*, c. II.

f. 2^v-3^r: Ad clericum faciendum. *Oremus, dilectissimi fratres, dominum nostrum Iesum Christum ... custodias. Per.*

Pontifical romano-germ. — Voy. *Pontificale rom. s. XII*, c. I.

f. 3^{r-v}: De officium (*sic*) VII graduum. De ostiariis. *Hostiarium oportet percutere ... et baptizare.*

Pontifical romano-germ.; cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 180. Voy. ci-dessus, p. 23.

f. 3^v-4^r: *Haec autem singulis gradibus observanda sunt ... in ordine clericatus.*

Décrétale de Zosime. *Ibid.*

f. 4^r: Paulus apostolus praecepit Timotheo: *Manus ... sublimat indignum.*

Caput Leonis papae. Ibid.

f. 4^{r-v}: *Ordo qualiter sacerdotes vel diaconi vel subdiaconi vel caeteri gradus consecrandi sunt. In duodecim lectionibus in ecclesia ubi tunc*

episcopus missam celebrat, postquam introitus dicitur ... electi ascendunt ad sedem pontificis.

La rubrique initiale, tracée au minium, a été écrite après coup, dans un espace réservé. Mais ce dernier ayant été trop étroitement calculé, la rubrique déborde sur la marge. Elle est néanmoins primitive.

Présentation des candidats, offrant des concordances textuelles avec le passage correspondant du Pontifical romano-germanique. Cf. HITTORP, *op. cit.*, col. 97 D-E. Mais ici, après la réponse de l'archidiaque (... *Deo volente, possunt*), l'évêque prononce l'allocution *Auxiliante domino et salvatore nostro Iesu Christo...*, et cette partie de la cérémonie est terminée.

f. 5^r: *Qui ordinandi sunt accedant. Ostiarii cum ordinantur | tradat eis episcopus claves ... habere mercedis. Per.*

Le texte primitif commence au mot *tradat*. Ce qui précède a été écrit à la fin du XII^e s., à la place de plusieurs lignes grattées. Les restes de l'original concordent avec HITTORP, *op. cit.*, col. 98 B-C, mais les rubriques ont été en partie refaites, après grattages.

f. 5^{r-v}: *Ordinatio lectorum. Qui ordinandi sunt lectores accedant. Lectores cum ordinantur | episcopus tradat eis codicem ... consulant. Per.*

Les mots *Qui ordinandi... ordinantur* remplacent plusieurs lignes grattées. Ce qui reste du texte primitif s'accorde avec le Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 98 D-E.

f. 6^r: *Qui ordinandi sunt exorciste accedant. | Exorcistae cum ordinantur accipiant ... confirmati. Per.*

Le texte primitif commence aux mots *Exorcistae cum...* Il s'accorde avec le Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 98 E-99 A (= *Pontificale rom. s. XII*, c. VI, n. 2-4).

f. 6^{r-7r}: *Qui ordinandi sunt accoliti accedant. Accoliti cum ordinantur ab episcopo accipiant ceroferarium, dicente sibi episcopo: | Accipite ceroferarium ... mereantur. Per.*

Les mots *Qui ordinandi.... sibi episcopo* remplacent un texte gratté. Le reste correspond à HITTORP, *op. cit.*, col. 99 B-E. Mais la bénédiction *Deus pater o. e. D. qui per Iesum Christum... deserviant* a été barrée par le correcteur et marquée de l'indication VACAT.

f. 7^{r-8v}: <Incipit letania ad reliquos tres ordines.> *Kyrie leyson, Christe leyson ... Christe exaudi nos III. Kyrie leyson.*

Le titre est de la main du correcteur. Il est écrit sur un grattage. Litanies sans particularités, sauf (18^r): ... *Martine, Sire, Augustine... Benedicte; omnes sancti confessoires.... Lucia, Scolastica; omnes sanctae virgines.*

f. 8^v-9^r: *Qui ordinandi sunt subdiaconi accedant*. Subdiaconi cum ordinantur ... Et tribuat eis pacis osculum. Et sic recedant.

Le début et la fin de cet *ordo* sont de la main du correcteur. Ce qui reste du texte primitif correspond à HITTORP, *op. cit.*, col. 100 c-E (= *Pontificale rom. s. XII*, c. VIII, n. 3-5). A la fin, une rubrique sur la remise du manipule remplace un texte gratté.

f. 9^r-11^r: *Sicque officio usque ad evangelium peracto, dicat cancellarius: Qui ordinandi sunt diaconi accedant*. Diaconi cum ordinantur, solus episcopus ... singulis osculum dicendo: *Pax tibi*.

Le commencement et la fin sont du correcteur. Le texte primitif conservé concorde avec HITTORP, *op. cit.*, col. 101 c-102 A (*Exaudi, domine, preces nostras et super hos famulos... ut augeat tibi gratiam. Qui vivit*). Les parties ajoutées à la fin correspondent au Pontifical romain du XII^e s., c. IX, nn. 14 (tradition de l'évangile), 15 et 16 var. 1 (oraison *Domine sancte spei*).

f. 11^r-13^r: *Cum autem lectum fuerit evangelium, dicat cancellarius: Qui ordinandi sunt presbyteri accedant*. Recitentur nomina singulorum ... et sic incipiat episcopus: *Credo in unum Deum*.

Le début et la fin sont du reviseur. Au commencement, la partie refaite présente les nn. 18-19 du Pontifical romain du XII^e s. (c. IX). On a ensuite, de première main, le n. 20 et, avec quelques variantes, les nn. 21-22. Ici s'intègre l'*Allocutio ad populum* (*Sit nobis, fratres, communis oratio...* = HITTORP, *op. cit.*, col. 104 A-B), barrée par le correcteur et marquée de l'indication VACAT. Elle est suivie des nn. 23-25, 27.

f. 13^r-15^r: *Ordo ad benedicendum abbatem*. In abatis ordinatione episcopus debet missam complere ... *contendat. Per. Et peragatur missa ordine suo*.

Avec quelques variantes et suppressions, c'est l'*ordo* du Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 156-158.

En marge du titre (f. 13^r), note du reviseur: *Quere in fine aliam benedictionem abbatis*. C'est un renvoi à l'*ordo* des ff. 57^r-58^r.

f. 15^r-18^r: *Incipit ordo consecrationis virginum, quae in eppiphania vel in secunda feria paschae aut in apostolorum nataliciis celebratur*. Sanctimonialis autem cum ad consecrationem sui episcopi ... et missa finiatur ordine suo sicut in sacramentario continetur.

Tous les éléments de cet *ordo* sont tirés du Pontifical romano-germanique. Si on le compare avec le ch. XII (recension BO) du Pontifical romain du XII^e s., on rencontre successivement ici, avec quelques variantes sans portée, les nn. 1-5, des rubriques correspondant aux nn. 21-22 et les nn. 9-12.

f. 18^{r-v}: *Benedictio vestimentorum viduae quae fuerit castitate (sic) professa. Visibilium et invisibilium creator Deus adesto ... missa celebretur ut in sacramentario habetur*.

Concorde avec le Pontifical romain, du XII^e s., c. XIII, nn. 2-3, 5-6. Provient du Pontifical romano-germanique.

f. 18^v: *Benedictio propria ad abbatissa (sic). Domine Deus omnipotens qui Moysi sororem Mariam ... permiserit.*

Pontifical romain du XII^e s., c. XV, nn. 13 et 8. Le tout provient du Pontifical romano-germanique.

f. 19^{r-v}: *Canon de aedificanda aeclesia. Nemo ecclesiam hedificet antequam civitatis episcopus ... consequatur effectum. Per.* — f. 19^v: *De oratorio. Qui in domo sua oratorium habuerit orare ibi ... et exclusionem.*

Pontifical romano-germanique; cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 185.

f. 19^v-30^v: *Incipit ordo qualiter dedicatio aeclesiae debeat fieri. In primis veniat episcopus indutus vestimentis sacris similiter et clerus ad tentorium ... cum sanctis tuis aeternam vitam percipere mereantur. Per.*

La rubrique initiale débute comme celle de l'ordo correspondant du Pontifical romano-germanique (cf. M. ANDRIEU, *l. c.*, p. 185-186) et se continue comme dans le Pontifical rom. du XII^e s., c. XVII (recension BCO), n. 2. La suite se développe parallèlement à ce dernier, dont on rencontre, dans le même ordre, les nn. suivants (je mets entre crochets aigus les éléments de notre manuscrit qui manquent à cette place dans le Pontifical rom. du XII^e siècle): 3-6, 7-8 (var.), 9-10, 11 (var.), 12, 13-14 (var.), 15-16 | 18 (var.), 19-24 | 26-28, <Exorcismus aquae. Exorcizo te, creatura aquae per Deum vivum... inimici; cf. HITTORP, *op. cit.*, col. 124 D>, 29-30 | 32-33 | 35-36 | 38-41, 42 (var.), 43, 44-45 (var.), 46-48, 49 (var.: il manque ici la formule: *Consecratur hoc sepulcrum...* du Pontifical romain), 50-51, <Deinde ponat tres portiones corporis domini...; *Ant. Sub altare...*; *Or. Deus qui altaria nomini tuo...*; cf. HITTORP, *op. cit.*, col. 138 C-D>, 52-53, 54-57 (var.), 58-59 | 61-63 | 68 (var.), 69-70 et enfin 64 (oraison *Maiestatem tuam...*).

f. 30^v-38^v: *Ordo ad examinandum electum. Sabbato ad vesperam sedente apostolico iuxta ecclesiam venit archipresbiter ... placere valeamus. Per.*

Pontifical romain du XII^e s., c. X (recension BCO). La concordance n'est pas toujours parfaitement textuelle. Le compilateur de notre manuscrit a parfois abrégé. Voici les nn. du Pontifical romain qui se présentent successivement: 1-2, 3 (*Beatissimo archiepiscopo N. apostolicae sedis...*), 4-9, 10 (*Vis beato Petro... eiusque vicario et successoribus eius...*; aucune mention d'église métropolitaine), 11-13, 14 (abrégé), 15 | (Il n'y a ici ni le texte de l'épître ni celui du graduel) | 18-19, <Litanie des saints; texte romain, mais l'invocation *S. Benedicte* termine la série des confesseurs>, 21 (*Ut autem surrexerint, duo episcopi tenent librum evangelicum super verticem eius, papa fundente super eum benedictionem*) (f. 36^r), 22-25, 26 (... *confermat manum et pollicem consecrati cum crismate*), 27 (rubrique abrégée), 28-29, 30 (abrégé) | 34-35, <f. 38^{r-v}, Bénédiction épiscopale: *Benedicat tibi dominus custodiensque te sicut voluit... potiri mereantur. Resp. Amen*>, 36 | 38 (Pas de messe propre).

f. 38^v-42^r: *Edictum quod dat pontifex episcopo cui benedicit. Dilecto nobis fratri episcopo Ille pontifex. Quoniam ut credimus ... in gaudium domini tui.*

Pontificale rom. s. XII, c. XI.

f. 42^r-45^r: *Sermo de chrismate. Magnum divinae bonitatis est, fratres mei, o vos sacerdotes domini ... pervenire concedat Iesus Christus dominus noster qui cum patre.*

Pontifical romano-germanique; cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 79-80.

45^{r-v}: *Benedictio ignis in cena domini. Deus qui filium tuum angularem scilicet ... pertingere. Per. Tunc mittatur incensum dicens: Veniat, quesumus, omnipotens Deus, super hoc incensum ... maiestatis assistat. Per.*

Les deux oraisons de cet *ordo* abrégé proviennent du Pontifical romano-germanique; cf. HITTORP, *op. cit.*, col. 55 D-E.

f. 45^v-54^r: *Hora tertia sonetur signum ut omnes veniant ad aeclesiam in qua crisma debet consecrari. Tunc veniant penitentes ad aeclesiam sedente episcopo pro foribus aeclesiae. Tunc dicat diaconus: Adest nobis, venerabilis pontifex, tempus acceptum ... humilitatis exemplum pedes lavit discipulorum.*

Ordo du jeudi-saint (réconciliation des pénitents et bénédiction des saints Huiles). Ses divers éléments proviennent du Pontifical romano-germanique. Après la rubrique initiale (HITTORP, *op. cit.*, col. 56 C-D), le texte correspond aux nn. suivants du Pontifical romain du XIII^e siècle, c. XXX A, calqué lui aussi sur le romano-germanique: 4, 5-9 (rubriques abrégées), 10-12 | 21 (formule tronquée de la fin). <f. 47^v: ... *exteriusque contractis. Fratres. Absolutionem et remissionem peccatorum vestrorum per invocationem sacrati nominis Dei et per ministerium nostrum percipere mereamini hic et in eternum. Amen.*> | 26. Suivent les oraison de la messe. *Ibid.* nn. 29 | 33-36 | 38-39, <f. 49^r: *Tunc dicat episcopus: Per quem haec omnia, domine, semper bona creas, vivificas, benedixis et nobis famulis tuis largiter prestas augmentum fidei et remissionem omnium peccatorum nostrorum et est tibi Deo patri omnipotenti ex ipso et per ipsum et in ipso omnis honor, virtus, laus, gloria, imperium, perpetuitas et potestas per omnia secula seculorum. Amen.* Ici s'intercalent les bénédictions épiscopales (f. 49^{r-v}): *Benedicat vos Deus qui per unigeniti sui passionem vetus pascha...* | 43-49 | 51-53 | 55-61, <f. 53^v-54^r: *Sequitur oratio: Refecti vitalibus alimentis... consequamur. Per. Benedictio: Benedicat vos Deus qui per unigeniti sui...*> (même texte qu'au f. 49^{r-v}).

f. 54^r: *Expletis omnibus, vadat episcopus ubi faciat mandatum pauperibus ... interiora lavent peccata. Per.*

Brève description du *Mandatum*, compilée d'après le Pontifical romano-germanique (HITTORP, *op. cit.*, col. 68-69), mais n'ayant que l'orai-

son *Adesto, domine, officio nostrae servitutis quae (= quia) tu pedes lavare...* (HITTORP, l. c., col. 69 B).

f. 54v: Feria VI veniant omnes ad aeccliesiam et preparent se presbiteri ... nudant altare sindone quae prius fuit sub evangelio.

Très bref *ordo* du vendredi-saint, ne décrivant ni l'adoration de la Croix, ni la messe des Présanctifiés.

La moitié inférieure de la page est demeurée en blanc. Ici se termine le manuscrit primitif. Le cahier suivant (ff. 55-60) est de plusieurs mains, du XII^e-XIII^e s.

f. 55^r-56^r: Missa in dedicatione templi. *Terribilis est locus iste, hic domus Dei ... aures tuae pietatis accommoda. Per.*

Messe de la dédicace. C'est celle du Pontifical romano-germanique et du Pontifical romain du XII^e s. (c. XVII, n. 71-80), sauf l'évangile: *Non est arbor bona que facit fructus malos neque supra firmam petram* (*Luc.*, VI, 43-49).

f. 56^r-v: Benedictio super populum. *Omnipotens Deus qui vos odierna die ad dedicationem istius aulae ... possidere valeatis. Amen. Quod ipse prestare dignetur.*

Avec quelques légères variantes, c'est la Bénédiction de la messe de la dédicace, selon le Pontifical romano-germanique et le Pontifical romain du XII^e s. (c. XVII, recension BCO, n. 79).

D'une autre main et d'une écriture moins soignée que le morceau précédent.

f. 56v: Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam. *In illo tempore, ingressus Iesus perambulabat Hiericho ... salvum facere quod perierat.*

Évangile (*Luc.*, XIX, 2-10) de la même messe, dans les mêmes livres (Pont. rom. du XII^e s., c. XVII, n. 75). — C'est évidemment une correction à la messe des ff. 55^r-56^r.

f. 57^r-58^r: Benedictio vel ordinatio abbatis quomodo episcopum eum debeat ordinare. In ordinatione abbatis debet episcopus missam cantare et eum benedicere cum duobus vel tribus de fratribus ... sicut ante patrem a Deo sibi constitutum.

Martène a publié un *ordo* semblable, d'après deux pontificaux de Sens (*De ant. eccl. rit.*, L. II, c. I, art. V, *ordo* V; éd. cit., t. II, p. 154). Mais il y a ici en plus les prières de la messe et la cérémonie de l'intronisation (... *statuatur in sede sua dicente episcopo: Sta et tene locum a Deo tibi delegatum. Potens est enim Deus, etc.*).

f. 58v: D'abord en blanc. On écrivit plus tard, dans le haut de la page quelques versets des Écritures.

D'une main du xv^e s.: *Unum pontificale. N° 20. N° 20. N° 20.* Et un peu plus bas (XVIII^e s.): *X. 84 in veteri repertorio an. 1768* (le dernier chiffre est douteux).

f. 59^r: *Benedictio ad albas, planetas vel cingulos. Domine Deus pater omnipotens, rex et magnificus triumphator ... mereantur. Per.*

Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 130. Cf. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 186.

f. 59^r-v: *Benedictio ad omnia in usum. Dignare, domine Deus omnipotens, rex regum et dominus dominantium ... et consumes. Qui cum patre.*

Pontifical romano-germanique, avec un début et une conclusion différents; HITTORP, *op. cit.*, col. 129 D-E.

f. 59^v-60^r: *Confirmatio puerorum. Dominus vobiscum. Et cum spiritu tuo. Omnipotens sempiterne Deus qui regenerare dignatus es ... inhabitando perficiat. Per.*

Pontificale rom. s. XII, Append., c. I. — D'une écriture très rustique.

f. 60^r-v: *Excommunicative (sic). Auctoritatem sanctorum patrum sequentes excommunicamus et ab ecclesiae liminibus separamus ... et penitentiam de peccato acceperint.*

Formule d'excommunication, d'une écriture très pâlie. La majeure partie du f. 60^v, dernier du volume, est demeurée en blanc. Plus tard, elle a servi à des essais de plume.

CHAPITRE TROISIÈME

LE CLASSEMENT DES MANUSCRITS

Le Pontifical romain est sorti, peu à peu, au cours du XII^e siècle, du Pontifical romano-germanique. Les manuscrits que nous venons d'analyser fixent quelques phases de cette lente transformation, de ses origines à son achèvement. On peut donc les disposer sur une ligne continue, partant de la forme la plus archaïque et aboutissant à la forme la plus accomplie. La date de transcription n'importe guère pour notre classement: dans un manuscrit du XIII^e siècle, exécuté en France ou dans quelque province d'Italie, peut s'être conservée l'image d'un pontifical parti de Rome un ou deux siècles plus tôt. C'est ce dernier que nous cherchons à atteindre et à qualifier. Il ne faut donc pas s'étonner si l'ordre dans lequel nous allons ranger nos documents ne correspond pas toujours à l'ordre chronologique des manuscrits où nous les lisons.



Les copies romaines du Pontifical romano-germanique qui reproduisent, sans modification aucune, le Pontifical importé d'outre-monts ne méritent à aucun titre le nom de Pontifical romain. Tel est le cas du *Cassin*. 451 ou du *Vallicell*. D. 5¹. Avec l'*Alexandrinus* 173, la situation est déjà moins simple. Dans l'ensemble, ce manuscrit est la réplique d'un pontifical salzbourgeois². Mais le copiste romain n'a pas craint de retoucher son modèle. Dans la description des préliminaires du sacre épiscopal, aux pièces qui mettaient en scène un métropolitain de Germanie et ses suffragants il a substitué un authentique *ordo romanus*, exposant la pratique réellement observée à Rome par le pape lui-même. Il a aussi introduit quelques modifications dans le rituel de l'ordination. Néanmoins, la proportion de ces éléments romains est trop faible pour qu'on puisse retirer ce livre de la classe des pontificaux romano-germaniques.

¹ Voyez ci-dessus, p. 5.

² Voy. ci-dessus, p. 7.



1. TROYES, *Cod.* 2272¹. — J'en dirais presque autant du ms. 2272 de la bibliothèque de Troyes. Avec quelques variantes, il donne l'*ordo* du sacre épiscopal (f. 30^v-38^r) que nous retrouverons dans le Pontifical romain du XII^e siècle (ch. X). Dans la rubrique de l'imposition de l'évangélaire (f. 36^r), il écrit même: « *papa fundente super eum benedictionem* », alors que le Pontifical romain du XII^e siècle s'en tiendra encore au texte du romano-germanique: « *uno super eum fundente benedictionem* » (ch. X, n. 21). Cette retouche est évidemment l'œuvre d'un copiste romain. Quelques autres traits du futur Pontifical romain sont discernables dans le rituel (selon le texte primitif) de l'ordination des prêtres (f. 11^r-13^r) et de la dédicace (f. 19^v-30^v). L'*ordo* de la Confirmation (f. 59^v-60^r) est celui des bons manuscrits du Pontifical romain.

Mais d'autre part, que de fragments bruts du romano-germanique, qui ne réapparaîtront plus dans le Pontifical romain: f. 3^{r-v}: *De officiis septem graduum*; f. 3^v-4^r: Décrétale de Zosime; f. 4^r: *Caput Leonis papae*; f. 19^{r-v}: *Canon de aedificanda aeclesia*; f. 19^v: *De oratorio*; f. 42^r-45^r: *Sermo de chrismate*; f. 59^{r-v}: Bénédictiones diverses. Avant les corrections du reviseur, les ordinations, de l'ostiarat jusqu'au diaconat (f. 5^r-11^r), se déroulaient comme dans le Pontifical rhénan. De cette même source sont tirés l'*ordo ad benedicendum abbatem* (f. 13^r-15^r) et les éléments des *ordines* du jeudi-saint (f. 45^r-54^r).

En plusieurs autres *ordines*, les rubriques et oraisons proviennent du romano-germanique, mais seront conservées par le Pontifical romain: f. 15^r-18^r: *Ordo consecrationis virginum*; f. 18^{r-v}: *Benedictio vestimentorum viduae*; f. 18^v: *Benedictio abbatissae*; f. 38^v-42^r: *Edictum quod dat pontifex episcopo cui benedicit*; f. 55^r-56^r: Messe de la dédicace, etc.

Il est donc évident que notre manuscrit dérive d'un modèle romain, exécuté de très bonne heure, d'après un exemplaire du romano-germanique. Dans l'ensemble, il est conforme à la pratique romaine du commencement du XI^e siècle. Il n'était cependant pas destiné, semble-t-il, à une Église où l'on suivait strictement le rit romain de l'époque. On peut l'inférer de la présence d'un *Ordo ad capillos tonduendum* (f. 2^r), par lequel débute le volume et qui est aussi étranger au romano-germanique qu'au futur Pontifical romain du XII^e siècle. L'*ordo* de la bénédiction d'un abbé (f. 57^r-58^v) nous conduirait dans la région de Sens. Mais il appartient aux additions du XII^e siècle,

¹ Voy. ci-dessus, p. 81-88.

lesquelles ont pu être ajoutées au manuscrit alors qu'il avait déjà quitté son premier domicile. Les retouches et compléments du ^{xiii}e siècle sont certainement dûs à un clerc ou moine français.

Quelques conjectures que l'on puisse faire à ce sujet, notre manuscrit se présente comme un témoin de la diffusion du pontifical employé à Rome. Dès le ^{xi}e siècle, ce dernier fournissait des copies, ou des extraits, pour des Églises très éloignées du district métropolitain immédiatement soumis au Saint-Siège.



2. *Vaticanus lat. 7114*¹. — L'examen du *Vaticanus* 7114 suggère la même conclusion, mais pour une époque plus tardive. Transcrit dans la seconde moitié du ^{xiii}e siècle, pour un archevêque d'Auch, il présente la combinaison d'un pontifical indigène et d'un pontifical romain. Mais c'est celui-ci qui a livré les plus nombreux éléments. En plusieurs pièces, nous avons le texte même du Pontifical romain du ^{xii}e siècle. Ainsi, aux ff. 43^r-44^v, 46^r, 51^v-52^v, les ordinations des clercs inférieurs, jusqu'au sous-diacre inclusivement (légère addition, à propos de ce dernier); aux ff. 62^r-78^r, le sacre épiscopal (avec quelques retouches); aux ff. 84^r-85^r, le serment de l'archevêque au pape; aux ff. 89^r-94^r, l'*ordo* du concile. Ailleurs, le Pontifical romain a été quelque peu accommodé, mais demeure reconnaissable: aux ff. 4^v-5^r, l'*ordo* de la confirmation; aux ff. 5^v-34^v, l'*ordo* de la dédicace; aux ff. 38^v-41^r, les oraisons pour la bénédiction du cimetière; aux ff. 41^r-43^r, l'*ordo* de la réconciliation d'une église; aux ff. 52^v-61^v, l'ordination des diacres et des prêtres.

A la date où travaillait le copiste aquitain, l'exemplaire du Pontifical romain qu'il avait sous les yeux était étrangement archaïque. Il ne reflétait pas le progrès liturgique accompli à Rome depuis le commencement du ^{xiii}e siècle. Il contenait encore plusieurs pièces du romano-germanique, que le Pontifical romain du ^{xiii}e siècle avait déjà éliminées ou présentait sous une autre forme. A cette catégorie périmée appartiennent les morceaux suivants de notre pontifical: f. 44^v-45^r, *De officiis clericorum de singulis VII gradibus*; f. 45^r-v, Décrétale de Zosime; f. 45^v-46^r, *Cap. Leonis pape*; f. 51^r-v, *Cap. S. Gregorii*; f. 56^v-61^r, dans l'ordination des prêtres, la vieille allocution gallicane «*Quoniam, dilectissimi fratres, rectori navis...*»; f. 94^r-98^r, couronnement impérial «*secundum Occidentales*»; f. 121^r-126^r, bénédiction de l'abbé.

¹ Voy. ci-dessus, p. 43-51.

Les traces d'un pontifical indigène se discernent en plusieurs endroits: f. 65^r, présentation au métropolitain de l'évêque ordinand; f. 69^{r-v}, serment du nouvel évêque; f. 85^{r-89^r}, bénédiction de l'abbé d'un chapitre; f. 108^{v-109^r}, bénédictions épiscopales. On pourrait encore relever çà et là quelques autres particularités du rit local, notamment dans l'*ordo* du sacre épiscopal et dans celui de la dédicace.

Les retouches opérées dans le manuscrit après qu'il fut passé à Bazas prouvent que, dans cette cité, on connaissait aussi le Pontifical romain. C'est à l'aide de ce dernier livre qu'on fit des additions à l'*ordo* de la dédicace (f. 5^{v-34^v}), à celui de la bénédiction d'un abbé (f. 85^{r-89^r}), etc. Mais ailleurs, le correcteur s'est servi d'un pontifical non romain, par exemple aux ff. 38^{v-41^r}, pour compléter l'*ordo* de la bénédiction du cimetière.

En ce qu'il a du Pontifical romain, notre manuscrit, malgré sa date tardive, représente donc un exemplaire du XI^e siècle.



3. *Vaticanus lat.* 7818. — Le *Vaticanus* 7818¹, même si l'on écarte les pièces rapportées (ff. 1-13), offre un mélange assez hétérogène. Le copiste en a pris les matières principales dans un missel, dans un exemplaire du Pontifical romain et dans un homélaire. Du missel proviennent les prières et l'*ordo missae* des ff. 66^{v-71^r}, et peut-être aussi les bénédictions épiscopales qui occupent les ff. 50^{r-66^r}. La plupart des prières de dévotion qui accompagnent l'*ordo missae*, à la mode gallicane, circulaient en France à la même époque². La pratique des bénédictions épiscopales, avant la communion, était aussi plus française qu'italienne. Je serais donc porté à croire que le missel où a puisé le scribe de Chieti était un missel français. Venait également de France le recueil d'homélies qui a fourni les sermons tout récents de Geoffroy Babion (f. 75 et ss.). Le bon accueil fait à ces textes étrangers est d'autant plus remarquable que l'Église de Chieti dépendait directement du Saint-Siège.

Quant au pontifical qui servit de modèle, c'était bien un exemplaire romain. Les extraits qui lui furent empruntés concordent pour l'essentiel avec le texte définitif du Pontifical romain du XII^e siècle. J'ai reproduit en Appendice l'*ordo* incomplet du sacre épiscopal³. On y

¹ Voyez ci-dessus, p. 52-61.

² Voyez, dans l'analyse de cette partie du manuscrit, les références aux livres liturgiques français décrits notamment par M. Leroquais.

³ Ci-dessous, *Pontificale rom. s. XII, Appendix*, c. IV.

relève quelques menues particularités qui semblent parfois bien romaines, comme la mention du prêtre cardinal qui, avec l'archidiaacre, accompagne l'archiprêtre de l'Église vacante¹. Certaines répétitions² me porteraient à croire que le copiste avait sous les yeux, au moins pour cet *ordo*, plusieurs modèles qu'il n'a pas su combiner.

Il faut noter que nous n'avons ici qu'un pontifical abrégé, ne donnant guère que les principales fonctions épiscopales (ordination, dédicace, bénédiction de l'abbé, *ordo* du concile). Cela ne suffit pas pour que nous puissions nous faire une idée complète du livre romain mis à contribution. Celui-ci n'était pas encore parfaitement détaché du vieux romano-germanique. Il en a transmis à notre copie quelques éléments qui donnent une impression d'archaïsme: le sermon pour la consécration du chrême (f. 23^v-26^r), qui ne réussira pas à s'implanter à Rome, de même que la formule d'excommunication et une série de messes pour les défunts (f. 164 et ss.).

Somme toute, ce type de pontifical, déjà nettement romanisé, mais gardant encore de l'ancien pontifical mayençais quelques traits destinées à disparaître bientôt, devait se rencontrer couramment à Rome, aux environs de l'année 1100. Le rituel pour la réconciliation d'un excommunié (sur le feuillet rapporté 165^{r-v}) figure pareillement dans le *Barberin* 631. Cette adaptation d'un *ordo* du Pontifical romano-germanique avait donc été réalisée en un exemplaire romain dont dépendent nos deux manuscrits. Elle ne se maintiendra d'ailleurs pas dans les transcriptions postérieures.



4. *Borghes lat. 49*. — Le modèle romain qui fut employé pour l'exécution du *Borghes. 49*³ devait appartenir à la même espèce encore indécise. Ce pontifical de Sora, bien que transcrit en plein XIII^e siècle, apparaît en de nombreuses pages comme une réplique du romano-germanique primitif. Il en a conservé, sans grandes modifications, le court extrait du pseudo-Isidore (f. 2^v), le rituel de l'ordination des prêtres (f. 11^v), quelques textes préliminaires à l'*ordo* de la dédicace (f. 40^r), les bénédictions de la patène (f. 71^v), de l'étole, de la chasuble (f. 72^r), de la croix (f. 74^r), le rituel de la consécration des vierges (f. 115^r), des abbesses (f. 123^v), la seconde bénédiction de l'abbé

¹ *Ibid.*, n. 1, 2. — Mais, en d'autres passages (n. 1, 3), un *archiepiscopus* ordinaire est substitué à l'*apostolicus*.

² Le début de l'ordination est décrit au n. 7, après l'avoir déjà été au n. 5.

³ Cf. ci-dessus, p. 71-77.

(f. 126^v; cf. f. 34^r). Pour les offices annuels de la Purification, du carême et de la semaine sainte (f. 80^r et suiv.), il ne présente qu'un abrégé, de même source, mais non sans brouiller l'ordre des solennités consécutives.

En revanche, il est conforme au Pontifical romain pleinement évolué pour la série des ordinations, jusqu'au diaconat inclusivement (f. 1-11^v), pour la consécration épiscopale (f. 17^r), les cérémonies de la dédicace (f. 41^r), les bénédictions du corporal et du calice (f. 71^r). L'*ordo* de la confirmation (f. 78^v) annonce même le Pontifical romain du XIII^e siècle.

On doit sans doute attribuer à une tradition locale l'intéressant *ordo* du mariage (f. 34^v) et les bénédictions des éperons, du bouclier, de l'épée (f. 114^v). Le diocèse de Sora, où travaillait notre copiste, était à l'extrême limite de la circonscription métropolitaine du pape et confinait presque au diocèse de Naples. Peut-être faudrait-il reconnaître, dans ces quelques pièces, l'influence d'usages liturgiques importés par les Normands.

* * *

5. GRENOBLE, *Cod.* 140. — Le ms. 140 de Grenoble ¹, dans la seconde moitié du XII^e siècle, présente de notables portions du Pontifical romain, tel qu'il pouvait être en usage, dans la cité apostolique, une centaine d'années plus tôt. La plupart de ces textes sont relatifs aux personnes. Les ordinations, de la cléricature à l'épiscopat, forment une série brisée, où n'a pas été suivi l'ordre déjà traditionnel du modèle romain. Nous rencontrons successivement les chapitres suivant du Pontifical romain du XII^e siècle: f. 2^r-12^v, ch. X (sacre épiscopal) et XI (*Edictum*); ici s'intercalent, sous une forme incomplète ou abrégée, au f. 12^v le ch. XV (bénédictio de l'abbé), au f. 14^r le ch. XII (bénédictio des vierges); nous avons ensuite: f. 21^{r-v}, les ch. I-II (cléricature, *ad barbam tondendam*); f. 22^v-24^v, les ch. III-VII (du psalmiste à l'acolyte); f. 24^v-38^r, les ch. VIII-IX (sous-diaconat, diaconat, prêtrise). A chacun des ch. IV-VIII, il manque encore le verset 1, que les liturgistes romains obtiendront en fragmentant l'apocryphe Isidorien *De officiis clericorum*: cette pièce est ici intacte et forme un chapitre spécial (f. 21^r), comme dans le Pontifical romano-germanique ².

Aux ff. 46^v-48^r, les bénédictions de la patène, du calice, de la croix ne sont autres que les ch. XXII, XXIV, XXVI du Pontifi-

¹ Voyez ci-dessus, p. 21-27.

² Voyez ci-dessus, p. 23.

cal romain. Mais le rituel de la dédicace (f. 32^r) et la bénédiction du cimetière (f. 41^v) se présentent sous une forme raccourcie, dont on retrouve les éléments dans le romano-germanique aussi bien que dans le Pontifical romain. Au romano-germanique seul appartiennent les fragments de lettres papales des ff. 22^r et 24^v.

Le modèle romain reproduit par le copiste grenoblois n'était donc pas encore pleinement dégagé de l'archétype rhénan. Il semble d'ailleurs avoir été utilisé avec éclectisme. Le plan n'a pas été respecté. En outre, pour nombre de chapitres, le scribe a préféré recourir à d'autres sources: les *ordines* de la Purification (f. 51^v), du mercredi des Cendres (f. 52^v), de la semaine sainte (f. 53^v-64^v), du concile (f. 64^v) proviennent probablement d'un pontifical indigène. Ce n'est pas non plus au Pontifical romain que peuvent avoir été empruntés les extraits de Burchard et de Reginon (f. 16^r, 19^v) l'*Epylogus* sur les devoirs des clercs (f. 30^r), la préface et le Canon de la messe (f. 48^v), ni le groupe de prières (f. 84^r-89^v) qui terminent le volume.



6. *Vat. Barber. 631*. (= C). — Avec le *Barber. 631*¹, si nous considérons l'âge du manuscrit, nous revenons en arrière, jusqu'à la seconde moitié du XI^e siècle. Et cependant, cet exemplaire annonce mieux que les précédents ce que sera définitivement le Pontifical romain. Transcrit au Mont-Cassin, pour les besoins de l'abbaye, et fort probablement sous le gouvernement de Didier (1057-1086), qui devenu pape s'en servit encore, il reproduit un modèle romain parfaitement à jour. Didier avait été élu abbé le 30 novembre 1057², en présence de son prédécesseur, le Seigneur apostolique lui-même, Étienne IX, qui continua d'ailleurs à gouverner l'abbaye jusqu'à sa mort (29 mars 1058)³. Avant son élévation au suprême pontificat, Étienne IX (Frédéric de Lorraine) avait joint à la dignité abbatiale celle de cardinal-prêtre de Saint-Chrysogone⁴. Didier était lui-même cardinal-prêtre de Sainte-Cécile⁵. Durant une longue période, le Mont-Cassin vécut donc en commerce familial avec l'Église romaine. Aussi, lorsque l'abbé Didier confia aux copistes de son scriptorium le soin d'exécuter un *Ordo episcopalis*⁶, ne dut-il pas être en peine pour mettre à leur

¹ Voyez ci-dessus, p. 61-71.

² WATTERICH, *Pontif. Rom. Vitae*, t. I, p. 555.

³ *Ibid.*, p. 556.

⁴ *Ibid.*, p. 193.

⁵ *Ibid.*, p. 558.

⁶ Cf. ci-dessus, p. 71, n. 1.

disposition un modèle de choix, parfaitement conforme à la pratique romaine la plus authentique. Celui qu'il leur livra avait peut-être figuré dans l'héritage du défunt pape et abbé Étienne IX. Mais le nouveau pontifical était destiné à servir au Mont-Cassin. On ne pouvait donc se contenter de transcrire tel quel le livre apporté de Rome. Les textes purement Cassinésiens sont néanmoins assez peu nombreux dans notre *Barber*. 631. On remarque surtout, au f. 89^v, l'*ordo* du concile et, au f. 133^v, l'*ordo ad faciendum monachum*¹. Quelques accommodations sont également discernables dans les litanies et dans l'*ordo* du samedi-saint, en particulier, au f. 75^r, la bénédiction du cierge pascal².

Ainsi que nous devons nous y attendre, de nombreux éléments du Pontifical romano-germanique, voués à disparaître ou à se modifier au siècle suivant, apparaissent encore ici sous leur forme première. Citons, dans leur ordre de succession: la *Benedictio patenae* (f. 30^r); la *Benedictio crucis novae* (f. 31^r), où l'on remarque plusieurs oraisons du romano-germanique que le futur Pontifical romain laissera de côté; la *Benedictio crucis ex metallo preparatae* (f. 34^r); la *Prephatio ciborii vel umbraculi altaris* (f. 36^v), suivie de ces nombreuses bénédictions qui, dans le vieux livre rhénan, grossissaient le rituel de la dédicace; la *Benedictio stolae* (f. 37^v); la *Benedictio ad albas, planetas, etc.* (f. 38^v); la *Benedictio super munus quod quis ad aecclesiam offert* (f. 39^r); la *Prephatio consecrationis capsarum* (f. 40^r). Les *ordines* du jeudi et du samedi-saint sont de simples abrégés du Pontifical romano-germanique. Il en sera de même dans le Pontifical romain, mais avec un choix différent de rubriques et de formules. A la fin du livre (f. 155^v), nous retrouvons l'*ordo* germanique pour le couronnement du roi, qui sera élagué du Pontifical romain.

Les portions du *Barberin*. 631 qui portent la marque romaine sont surtout celles qui concernent les personnes et la hiérarchie. Il ne s'agit plus ici de liturgie pure, mais d'actes rituels conférant des droits et des pouvoirs³. De la cléricature à l'épiscopat, les ordinations, selon notre manuscrit (f. 97^v-125^r), sont célébrées dans la forme qui se maintiendra à Rome durant tout le siècle suivant. Des nombreux documents annexes, qu'avait apportés le Pontifical romano-germanique et que les copistes romains finiront par écarter définitivement, quelques uns seulement ont ici trouvé grâce: le petit *Ordo ad capillos*

¹ Reproduit ci-dessous, *Pontificale rom. s. XII, Appendix*, c. VII.

² *Ibid.*, c. V. — Je ne sais s'il faut mettre dans la même catégorie la *Reconci-liatio loci sacri ubi sanguis effusus fuerit* (f. 42^v).

³ Voy. ci-dessus, p. 11-12.

tondendum (f. 97^r), la deuxième oraison de l'*Ordo ad barbam tondendum* (f. 98^v), le fragment du pseudo-Isidore et le *Capitulum sancti Gregorii* (f. 99^r); — à la fin, les archaïques *Orationes ante pallium* (f. 125^r)¹ et la *Formata episcopo danda* (f. 132^r).

La série des ordinations est suivie, dans notre manuscrit, de plusieurs autres consécérations ou bénédictions que nous retrouverons telles quelles dans le Pontifical romain définitivement élaboré: la *Benedictio papae de episcopo facti* (f. 132^v), l'*Ordo ad abbatem benedicendum* (f. 140^v), la *Benedictio sanctimonialium* (f. 143^r, avec quelques légères particularités), la *Missa ad diaconam consecrandam* (f. 150^r), l'*Ordo ad sponsam benedicendam* (f. 153^r).

Ces deux sections remplissent la seconde moitié du volume. Mais, dès les premières pages, parmi les bénédictions d'objets ou de choses saintes, il en est plusieurs où les éléments empruntés au romano-germanique ont déjà reçu la disposition que le Pontifical romain du XII^e siècle ne modifiera plus. Ainsi, le rituel de la dédicace (f. 1^r), la *Reconciliatio violatae ecclesiae* (f. 27^r), les bénédictions du corporal (f. 30^r), du calice (f. 30^v), de la pyxide eucharistique (f. 37^v), de l'agneau pascal (f. 85^r), du lait et du miel à la messe du samedi-saint (f. 86^r). On pourrait ajouter à ces textes l'*Ordo ad signum ecclesiae benedicendum* (f. 86^r). A la vérité, le Pontifical romain ne l'acceptera pas tout de suite. Il attendra que les beaux campaniles du XII^e et XIII^e siècle aient dressé leurs silhouettes auprès des basiliques.

En dépit des dates de transcription, ce pontifical est donc le plus moderne de ceux que nous avons jusqu'ici étudiés en ce chapitre. Cela tient au seul fait qu'il a été copié dans le voisinage immédiat du Siège apostolique et qu'il a pu ainsi enregistrer les plus récents progrès de la liturgie romaine. Les autres au contraire, exécutés loin de Rome, dépendaient de modèles archaïques, depuis longtemps surannés.

* * *

7. Le *Vat. Ottob. lat. 270* (= O). — L'*Ottobon. 270* et le *Cod. Add. 17005* du British Museum (= B) sont étroitement apparentés. Toutes les pièces de l'*Ottobonianus*² figurent dans le manuscrit de Londres. De plus, elles se présentent, ici et là, dans le même ordre³. Cet arrangement n'est pas fortuit: il manifeste un premier effort pour

¹ Mais un correcteur contemporain n'a pu se tenir de noter en marge, qu'elles n'étaient plus employées. Cf. ci-dessus, p. 68.

² Voy. ci-dessus, p. 77-81.

³ Sauf l'interversion qui sera signalée plus bas et la présence, dans le manuscrit du British Museum, de trois ou quatre textes en plus.

organiser suivant un plan logique les matériaux divers admis dans le pontifical. La série commune à O et à B (et qui forme tout le contenu de O) peut se décomposer en cinq sections, plus ou moins homogènes:

1. La description des ordinations, de la cléricature à l'épiscopat. Nous avons ici, en ordre, les ch. I à X de notre édition du Pontifical romain du XII^e siècle¹. A la fin de l'ordination du prêtre, s'il s'agit d'un cardinal, le pape lui remet l'anneau².

2. Le rituel de la dédicace, de la réconciliation d'une église et les bénédictions connexes. Ce sont les chapitres suivants de notre édition: XVII-XVIII (dédicace et réconciliation); XX-XXII (bénédition de la chasuble et autres ornements, du corporal, de la patène)³; XXIV à XXVI (bénédition du calice, de l'encens, de la croix).

3. Les bénédictions de personnes consacrées à Dieu, formant, dans notre édition, les ch. XV (abbé), XVI (moine), XII (vierge)⁴, XIII (veuve), XIV (diaconesse).

4. A la suite, dans l'*Ottobonianus*, un groupe peu cohérent de trois *ordines*, correspondant aux chapitres suivants de notre édition: ch. XXXVII (*ordo* du mariage), XIX (*Benedictio lapidis itinerarii*), XXX B (*ordo* du jeudi-saint). A cette place, dans le manuscrit du British Museum, nous avons les mêmes textes, mais dans cet ordre: XXX B⁵, XXXVII, XIX.

5. Dans une dernière section, nous rencontrons successivement les chapitres XXXIII-XXXIV (ordination du pape), XXXV A (couronnement de l'empereur), XXXVI (*ordo* du concile), *Append. c. I* (confirmation).

Dans l'édition du texte, et par conséquent pour la numérotation des chapitres, j'ai suivi la disposition du *Lugdun.* 570 (Pontifical d'Apamée, = L). Or, on vient de voir qu'en de nombreux endroits, notamment au début du pontifical, les mêmes pièces se suivent, dans les deux manuscrits B et O, selon le même ordre que dans l'édition, c'est-à-dire selon le même ordre que dans le ms. L. Nous devons en conclure qu'à Rome, dans le courant du XII^e siècle, avait paru un

¹ On remarquera que nos deux mss. omettent le ch. XI (*Edictum quod dat pontifex episcopo cui benedicit*), qui est cependant attesté par d'autres manuscrits et qui appartiendra encore au Pontifical romain du XIII^e siècle ou Pontifical de la Curie.

² *Pontificale rom. s. XII*, c. IX, n. 26. — Cette rubrique, si spécifiquement romaine, ne se trouve pas dans le ms. de Londres.

³ Le ch. XXIII (*Bened. eucharistialis*) ne se trouve que dans le ms. de Londres, entre les ch. XXII et XXIV.

⁴ Ici un doublet (ch. XII^{bis}) dans le ms. de Londres.

⁵ Précédé du ch. XXX A.

pontifical, systématiquement ordonné, dont dépendent directement les manuscrits B et O, tandis que L présente un remaniement de ce premier essai de plan.

Si nous parcourons successivement les diverses pièces de l'*Ottobonianus*, nous constatons qu'il n'en est aucune dont on puisse mettre en doute l'authenticité romaine. Comparées aux *ordines* correspondants du Pontifical romano-germanique, elles montrent presque achevée cette évolution ou simplification des textes que j'ai essayé de décrire. Elles passeront, sans grands changements, dans le Pontifical romain du XIII^e siècle, ou Pontifical de la Curie, établissant ainsi le lien entre ce dernier et l'ancêtre rhénan. En quelques-unes d'entre elles est immédiatement reconnaissable la liturgie particulière de l'Église romaine: dans le rituel de l'ordination presbytérale, où nous voyons le pape remettre au nouveau prêtre l'anneau cardinalice (f. 13^v), dans les *ordines* du sacre épiscopal (f. 14^r), du couronnement de l'empereur (f. 78^r), où officie le Seigneur apostolique, dans ceux enfin de l'ordination du pape lui-même (f. 76^v, 77^v).

Est-ce à dire que notre manuscrit a été exécuté par les soins et pour l'usage d'un pape? On pourrait être induit à le penser en lisant, dans l'*examinatio episcopi* (f. 19^v), cette interrogation du prélat consécrateur: *Vis beato Petro... michique indigno eius vicario, etc.?* Mais dans le pontifical de n'importe quelle Église de l'Italie suburbicaine cette question ne pouvait être autrement libellée. D'autre part, dans l'*ordo* du jeudi-saint (f. 72^r), on ne relève aucune indication topographique locale, ni aucune mention des dignitaires ou clercs curiaux qui assistaient ce jour-là le pape dans la basilique du Latran ou à Saint-Pierre. Le rituel décrit est absolument impersonnel et peut convenir à tout évêque pontifiant dans sa cathédrale. Rien ne prouve donc que l'*Ottob.* 270 ait spécialement été destiné à un pape. Mais rien non plus ne prouve le contraire. Tel qu'il est, il aurait pu être employé soit par le Seigneur apostolique, à Rome même¹ ou dans une des cités qui hébergeaient momentanément la Curie, soit par un quelconque des prélats qui vivaient dans l'entourage du pape ou qui gouvernaient une des Églises placées sous la juridiction immédiate du Saint-Siège.

¹ En adjoignant au pontifical, comme il été dit plus haut (ci-dessus, p. 13-14), pour l'exécution des grandes cérémonies papales du cycle liturgique annuel, les coutumiers ou *ordines* (Benoît, Albinus, Cencius) spécialement composés à cet effet.



8. LONDRES, British Museum, *Add.* 17005 (= B). — Le *Londin.* *Add.* 17005¹ dérive d'un même exemplaire romain que l'*Ottob.* 270. Du commencement jusqu'au f. 115^v, il donne, ainsi que nous venons de le voir, la même série de pièces que ce dernier manuscrit. Mais la section initiale, où sont décrites les ordinations, est précédée d'un titre général (*In nomine domini incipit Ordo de septem ecclesiasticis gradibus*), qui fait ici son apparition et que nous retrouverons dans la suite². En outre, la série commune à l'*Ottob.* 270 et à notre manuscrit présente ici trois unités de plus: au f. 53^v, la bénédiction de la pyxide (*Pont. rom. s. XII, c. XXIII*); au f. 67^r, une seconde recension de la consécration des vierges (c. XII^{bis}); au f. 76^v, un *ordo* du jeudi-saint (c. XXX A). Ces trois documents, comme le contexte, sont des copies ou des adaptations du Pontifical romano-germanique. Nous avons rencontré le premier dans un autre exemplaire du Pontifical romain, le *Barber.* 631³. Quant aux deux autres, ils forment doublet et je ne saurais décider s'ils figuraient tels quels dans le modèle romain qu'avait sous les yeux le scribe de notre volume. On pourrait concevoir en effet que ce dernier les ait ajoutés lui-même au texte venu de Rome, en s'inspirant de la pratique observée en pays german. On remarque de curieuses coïncidences, dans l'*ordo* du jeudi-saint (ch. XXX A de notre édition du Pontifical romain du XII^e siècle), entre notre manuscrit et le *Vindob.* 1817, exemplaire du Pontifical romano-germanique qui nous ramène à Passau⁴. Ainsi tout le n. 37⁵, fait de fragments d'Amalaire, est propre à ces deux manuscrits. De même, au n. 41, une formule tronquée; au n. 52, var. 2, l'addition *ut omnibus <salus> fias*; au n. 55, var. 1 et 2, deux omissions; au n. 60, une omission; au n. 61, une addition assez considérable; au n. 62, un remaniement du tout un passage. On peut dire que, dans cet *ordo*, toutes les fois que le *Londin.* *Add.* 17005 abandonne le *textus receptus* du romano-germanique, il est en accord avec le *Vindob.* 1817 et, en tous ces cas, la leçon des deux manuscrits est visiblement une altération. Le fait s'explique également, soit qu'on tienne ce ch. XXX A pour une interpolation germanique, soit qu'on estime qu'il a été compilé à Rome, avec le reste du Pon-

¹ Ci-dessus, p. 27-33.

² Cf. ci-dessous, p. 102.

³ Cf. ci-dessus, p. 63.

⁴ Sur ce ms., voyez M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 388-397.

⁵ Pour ce détail et ceux qui suivent, voy. ci-dessous, aux endroits indiqués du ch. XXX A, dans le texte du Pontifical romain du XII^e siècle.

tifical. Les exemplaires du Pontifical romano-germanique introduits en Italie présentaient en effet une grande variété et rien n'interdit de penser qu'un congénère du *Vindob.* 1817 ait pu, au XII^e siècle, se trouver à Rome. En faveur de la provenance romaine des ch. XII^{bis} et XXX A, on peut invoquer les raisons suivantes:

a) Ces pièces doivent, comme les autres chapitres du Pontifical romain du XII^e siècle, presque tous leurs éléments au romano-germanique. L'identité des sources et du procédé de composition porte à croire que le tout a pris forme dans le même milieu.

b) La plupart des formules, oraisons, bénédictions, incluses dans ces *ordines* réapparaîtront dans des documents incontestablement romains, tels que le Pontifical dit d'Apamée (ci-dessous, ms. 570 de Lyon), ou le Pontifical de la Curie romaine au XIII^e siècle. Elles ne sont donc pas étrangères à la tradition liturgique de Rome.

c) Enfin, si l'on considère l'*Ordo ad consecrandam sacram virginem* (ch. XII dans notre édition), tel qu'il se présente dans le Pontifical d'Apamée (ms. L = *Lugdun.* 570), on voit que cette recension, dont l'origine est certainement romaine, s'explique fort bien par la fusion des deux *ordines* distincts (ch. XII et ch. XII^{bis}) qui se font suite dans le manuscrit de Londres. L'arrangement que nous constatons en ce dernier était donc réalisé, de semblable façon, dans le modèle qui, à Rome même, fut employé par le compilateur du Pontifical d'Apamée.

Je considérerais donc volontiers les deux ch. XII^{bis} et XXX A comme un exemple des tâtonnements, des essais successifs que tentèrent les liturgistes romains jusqu'à ce que, des diverses recensions élaborées en partant du romano-germanique, se dégagât celle qui devait être agréée de tous. C'est pourquoi je ne les ai pas exclus de l'édition du Pontifical romain du XII^e siècle, bien que je ne tienne pas pour absolument démontrée leur authenticité romaine. J'en dirai autant, et pour les mêmes motifs, des *ordines* qui remplissent la dernière partie du volume, du f. 118^r au f. 131^r (*Pontificale rom.* s. XII, c. XLIX A, LI A, LII A, LIII, *Append.* c. II).

Dans le *Decretum* de l'élection épiscopale (f. 18^v), le pape régnant est désigné par l'initiale G¹. Nous avons vu qu'il en était de même dans le *Vat.* 7818². Il est donc naturel d'admettre que, pour cet *ordo*, nos deux pontificaux (*Vat.* 7818 et *Lond.* Add. 17005) dépendent d'une recension mise à jour au commencement du XII^e siècle, sous le pontificat de Gélase II (1118-1119). Peut-être même faudrait-il

¹ *Pontificale romanum* s. XII, c. X, n. 3, var. 1.

² Cf. ci-dessus, p. 53.

remonter plus haut, jusqu'à Grégoire VII (1073-1085). Cette question de dates n'a en soi aucune importance: la seule conclusion à retenir est que le *Lond. Add.* 17005, proche parent de l'*Ottob.* 270, a subi l'influence d'un ancêtre du *Vat.* 7818.



9. LYON, *Cod.* 570. — Le Pontifical d'Apamée, dont nous a conservé copie le *Cod. Lugdun.* 570 (= L) a été transcrit en Syrie¹. Mais il reproduit fidèlement un modèle venu de Rome. En de nombreuses pages, il s'accorde avec les pontificaux romains que nous avons jusqu'ici examinés, bien qu'il soit plus copieux. Comme eux, il contient les *ordines* qui appartiennent en propre à la liturgie papale: consécration du pape (*Pontif. rom. s. XII*, c. XXXIII), *Benedictio papae de episcopio facti* (c. XXXIV) et, dans une forme nouvelle, le rituel du couronnement impérial (c. XXXV B). Il est particulièrement voisin des mss. *Ottob.* 270 (= O) et *Lond. Add.* 1700 (= B). Il n'est pas exactement construit sur le même plan, mais il offre souvent, dans le même ordre, les mêmes séries de documents²: ch. I-X (ordinationes) ch. XII-XIII (bénédition des vierges et des veuves), ch. XVII-XVIII (dédicace et réconciliation d'une église), ch. XX-XXII, XXIV-XXVI (bénédictions diverses, faisant suite à la dédicace), ch. XXXIII-XXXVI (consécration du pape, couronnement de l'empereur, *ordo* du concile). Ce parallélisme intermittent n'est évidemment pas un effet du hasard. Comme le manuscrit de Londres, notre pontifical s'ouvre par ce titre, relatif à l'ensemble des ordinations: *In nomine domini incipit Ordo de septem ecclesiasticis gradibus*. Tous ces indices révèlent soit des relations de dépendance, soit l'identité au moins partielle des sources. De toute façon, ils nous ramènent dans les milieux romains. Cette impression devient plus forte encore, si l'on considère les éléments propres au Pontifical d'Apamée. Ils sont de deux sortes:

1. Dans les *ordines* qui sont communs à ce livre et à d'autres exemplaires du Pontifical romain, les oraisons et autres formules eucharistiques sont généralement les mêmes. Mais les rubriques, plus développées, ont reçu ici une rédaction nouvelle. Elles témoignent, lorsqu'on en étudie le détail, d'une évolution liturgique un peu plus avancée et surtout d'un souci plus marqué de précision. Que l'on parcoure, dans notre édition, les endroits où les deux recensions,

¹ Cf. ci-dessus, p. 43.

² Cf. ci-dessus, p. 98-99.

B C O d'un côté, L de l'autre, se font face en deux colonnes parallèles: on verra avec évidence que la seconde est un remaniement, plus développé, de la première. Voici le début de l'ordination épiscopale¹:

Sabbati die... venit archidiaconus

B C O

indutus casula cum clericis illius ecclesiae cui electus consecrandus est et, flectens genua ante apostolicum,

L

illius ecclesiae, cuius electus consecrandus est, indutus alba et casula, sicut deberet missam cantare, quem iunior diaconus cardinalis deducere debet et tenere per manum dextram et subdiaconus per manum sinistram. Et aliqui de clericis eiusdem electi, cum superpellicis vel cappis, ipsum archipresbiterum modeste et decenter prosequantur. Ut autem venit ante conspectum pontificis, flectens genua ipse archipresbyter ante pontificem,

benedictionem petit sic dicendo.....

La rubrique brève B C O a été désarticulée et incorporée, presque mot par mot, dans la rubrique L. Il est clair, au premier aspect, qu'elle ne saurait être un résumé ou extrait de cette dernière. Nous en avons d'ailleurs la preuve absolue, car, telle que la présente la recension B C O, elle apparaît, dès le commencement du XI^e siècle, dans l'*Alexandrinus* 173².

Dans la recension longue, la mention du *iunior diaconus cardinalis* porte avec elle sa marque d'origine. Il faut donc conclure qu'un liturgiste travaillant à Rome, ayant sous les yeux un pontifical de la forme B C O³, résolut d'en donner une édition revue et augmentée. Il refondit les rubriques et enregistra un certain nombre de détails nouveaux, qu'il connaissait pour les avoir lui-même directement observés au cours de cérémonies accomplies en sa présence dans la cité apostolique⁴. Peut-être même, en certains cas, ne se borna-t-il

¹ *Pont. rom. s. XII*, c. X, n. 1.

² F. 15^v. Cf. MORIN, *De sacra Ordin.*, p. 262. Sur l'*Alexandr.* 173, voy. plus haut, p. 7 et 89.

³ Est-il nécessaire d'avertir qu'il faut prendre cette expression au sens large? Les mss. BCO reflètent un même type de pontifical romain, mais sont loin d'être identiques entre eux. Il est probable que celui qui fut employé pour l'élaboration de la recension L avait aussi ses particularités et ne coïncidait parfaitement avec aucun des trois qui représentent ici son espèce.

⁴ La même estampille romaine apparaît en certaines rubriques supplémentaires propres à la recension L, par exemple dans celle qui termine la description de l'ordination des prêtres (*Pontif. rom. s. XII*, c. IX, n. 29): *Iuxta morem vero romanae ecclesiae, presbiteri et diaconi cardinales quisque duos cereos dextra laevaque*

pas à rapporter des usages constatés et hasarda-t-il des innovations personnelles, qui lui semblaient souhaitables et justifiées. En un temps où maints détails du cérémonial, trop sommairement décrits dans les livres courants, cherchaient encore leur forme définitive, de telles initiatives, de la part d'un liturgiste autorisé, n'avaient rien d'anormal¹.

2. Les copieuses rubriques du Pontifical L n'en constituent pas toute la nouveauté. Il possède plusieurs *ordines* dont l'équivalent ne figure pas dans les manuscrits du type B C O. Notons en particulier une longue série de bénédictions (*Pontif. rom. s. XII*, c. XXXIX-XL, XLII-XLVII), qui se maintiendra dans le Pontifical romain du XIII^e siècle, et surtout le groupe d'*ordines* (*Ibid.*, c. XXVII-XXXII) consacré à quelques solennités du cycle liturgique annuel. Le rédacteur du Pontifical romano-germanique avait accumulé, dans son volumineux ouvrage, ces deux sortes de textes. Mais, soit par leur objet, soit en raison de l'usage peu fréquent qu'on en pouvait faire, ils ne parurent pas essentiels aux premiers liturgistes romains qui se proposèrent de réunir, dans un livre de modestes proportions, les textes nécessaires pour l'accomplissement des principales fonctions épiscopales². Ils manquent en effet dans nos exemplaires archaïques du Pontifical romain. Mais on devait finir par leur faire place. Déjà le modèle dont dérivent l'*Ottob.* 270 et le *Lond. Add.* 17005 avait admis un *ordo* pour la bénédiction des saintes Huiles, le jeudi-saint. Dans le manuscrit de Londres, ce premier *ordo* est accompagné d'un doublet, pour le même office. Enfin, dans le Pontifical d'Apamée nous trouvons décrites les cérémonies de la Purification, du mercredi des Cendres, du dimanche des Rameaux, du jeudi-saint, du vendredi-saint, du samedi-saint. La rédaction de ces *ordines* est originale, mais dépend de sources que nous identifions facilement. Ce sont:

tenere debent, etc. — Il serait facile de multiplier les citations de ce genre. Voir d'ailleurs, ci-dessous, p. 111.

¹ On peut ainsi se demander si son *Ordo* du couronnement impérial (ci-dessous, *Pont. rom. du XII s.*, c. XXXV B), dans les endroits où il déborde le document correspondant de la recension BO (*Ibid.*, c. XXXV A), correspond bien à une pratique officielle. L'*ordo* XXXV A (recension BO), directement repris du Pontifical romano-germanique, ne décrivait que deux actes liturgiques importants: l'onction, faite par l'évêque d'Ostie, devant la confession de Saint-Pierre, et l'imposition du diadème, devant l'autel, par le pape lui-même. Entre les deux, notre rédacteur insère:

a) la remise du glaive, avec une formule qu'on retrouvera, à peine modifiée, au XIII^e siècle (*Pont. romanae Curiae*, c. XV B, n. 26 a).

b) la tradition du sceptre, avec une formule dont les éléments sont empruntés au romano-germanique et qu'ignoreront les documents postérieurs.

² Cf. ci-dessus, p. 9-10.

a) le Pontifical romano-germanique. — Les oraisons, bénédictions et autres formules euchologiques sont régulièrement empruntées au vieux livre rhénan¹. Mais le nouveau pontifical doit être plus bref que l'ancien: aussi, lorsque ce dernier déroule une longue file d'oraisons ayant toutes le même objet, le liturgiste romain fait-il son choix et n'en prélève-t-il qu'une partie².

Dans les nouvelles rubriques, les lambeaux, plus ou moins étendus, du romano-germanique abondent à chaque page. Toute démonstration serait superflue: il suffira d'un simple regard sur l'appareil critique de notre édition, aux ch. XXVII-XXXII.

b) l'*Ordo Ecclesiae Lateranensis* du prieur Bernard (v. 1140). — Ici encore, je renvoie à l'appareil critique de l'édition. On sera vite convaincu que le rédacteur de notre Pontifical connaissait à fond l'*Ordo Ecclesiae Lateranensis*. Le prieur Bernard avait lui-même même fait grand usage du Pontifical romano-germanique. Aussi est-il parfois difficile, lorsque l'*Ordo Ecclesiae Lateranensis* et le Pontifical d'Apamée font tous les deux écho au vieux livre rhénan, de décider si le liturgiste romain est directement tributaire de ce dernier, ou s'il n'en dépend qu'à travers l'*Ordo* du Latran. Mais, en nombre de cas, il est manifeste que le prieur Bernard a servi d'intermédiaire. Je citerai, comme exemple, le passage de l'*ordo* du vendredi-saint qui décrit la messe des Présanctifiés.

Pont. rom. — germ.	<i>Ordo Eccles. Later.</i>	Pontif. d'Apamée
Tunc descendens pontifex ante altare, inclinet se, et iterum elevans dicit: <i>Oremus. Praeceptis... Pater noster... Sequitur Libera nos... usque Per omnia secula seculorum. Cum vero dixerint Amen, sumit de Sancta et ponit in calicem nihil dicens, nisi forte aliquid secrete dicere voluerit. Pax do-</i>	<quibus> oblati inclinet se sacerdos ante altare <dicens: <i>In spiritu humilitatis... Post haec> levans se incipit <mediocri voce>: <i>Oremus. Praeceptis... Pater noster. Et finiat totum <respondente clero: Sed libera nos a malo>. Postea dicat <summis>: <i>Libera nos quæsumus, domine. <Et</i></i></i>	<quibus> in altari iuxta morem collocatis et incensatis, inclinare debet pontifex et <dicere: <i>In spiritu humilitatis. Postea> surgens dicat <media voce>: <i>Oremus. Praeceptis salutaribus. <Deinde choro respondente: Sed libera nos a malo>. Amen, dicat hanc orationem: Libera nos quæsumus, do-</i></i>

¹ Voy. ci-dessous, dans l'édition du Pontifical romain du XII^e s., les notes de l'appareil critique indiquant la provenance de ces formules.

² Pour la bénédiction des cierges et la procession, le jour de la Purification, douze formules se font suite dans le romano-germanique (HITTORP, *op. cit.*, col. 24-26). Sur ce nombre, le rédacteur du Pontifical d'Apamée (L) a choisi les 6^e, 7^e, 8^e, 10^e, 12^e et 11^e (Voy. ci-dessous, dans l'édition du texte, ch. XXVII). — Pour la bénédiction des Rameaux, dix-huit formules dans le romano-germanique (HITTORP, *l. c.*, col. 47-53 A): sont passées dans le Pontifical d'Apamée les 2^e, 7^e, 9^e, 14^e (seconde partie), 8^e, 9^e, 13^e et 16^e (Voy. ci-dessous, Texte, ch. XXIX), etc.

mini non dicit, quia non sequuntur oscula circumadstantium. Sanctificatur autem vinum non consecratum per sanctificatum panem.

cum dixerint: *Per omnia secula seculorum*, et responsum fuerit *Amen*, *Pax domini* non dicatur neque per oscula detur, sed> sumat de Sancta et ponat in calicem nihil dicens... Amalarius. Sanctificatur autem vinum non consecratum <per corpus domini immis- sum>.

mine, non sub silentio, sed <media voce>. <Et cum dixerit: *Per omnia secula seculorum*, et responsum fuerit *Amen*, *Pax domini* non dicatur neque per oscula detur, sed> divisa hostia in tres partes, tertiam partem iuxta consuetudinem in calicem mittat nihil dicens. Sic enim sanctificatur vinum non consecratum <per corpus domini immisum>.

(HITTORP, *op. cit.*, col. 75 c.).

(éd. FISCHER, p. 58).

(*Pontificale rom. s. XII*, c. XXXI, n. 11).

Les passages mis entre crochets représentent celles des amplifications de Bernard, par rapport au romano-germanique, qui sont passées, à peine modifiées, dans le Pontifical d'Apamée. Suivant l'habituelle loi, chaque nouveau compilateur étire le texte de son devancier. C'est ainsi que le *quibus oblati* de Bernard devient, sous la plume de notre rédacteur: *quibus in altari iuxta morem collocatis et incensatis*. De même, plus bas, au sujet de la fraction de l'hostie.

c) Les *Ordines* de Benoît (v. 1140), d'Albinus (v. 1183-1188), de Cencius (1192). — On sait que Cencius dépend directement d'Albinus, qui lui-même dépend de Benoît¹. Nombre de détails sont rapportés en termes identiques dans les trois *ordines*, chacun des deux derniers compilateurs s'étant contenté de copier son prédécesseur. Si l'un de ces fragments, commun aux trois recensions, ou à deux d'entre elles, revient dans notre Pontifical, on ne peut donc toujours identifier le prêteur. Mais il y a des cas plus clairs, grâce auxquels nous pouvons nous rendre compte que les trois collections ont été utilisées. Que l'on parcoure les fragments des trois *ordines* rapportés dans l'appareil critique de notre édition (ch. XXVII-XXXII): c'est tantôt Benoît, tantôt Albinus ou Cencius qui sont textuellement plus proches de la rubrique du Pontifical. Quelquefois d'ailleurs celle-ci rapporte un détail qui n'est mentionné, dans les mêmes termes, que

¹ DUCHESNE, *Liber Censuum*, t. I, p. 1-3. Ce qui est vrai pour l'ensemble des trois collections est également vrai pour l'*Ordo romanus* inclus en chacune d'elles et décrivant les cérémonies papales du cycle liturgique annuel.

par Benoît, ou par les seuls Albinus et Cencius, ou même uniquement par Cencius. Exemples:

Benoît:

Le vendredi-saint, le pape et sa suite arrivent pieds nus à Sainte-Croix de Jérusalem:

BENOÎT, n. 42

Cum venit ad ecclesiam predictae basilice, pontifex, lotis pedibus, calciatus ascendit ad altare

(*Lib. Cens.*, t. II, p. 151)

Pontifical d'Apamée

Et cum venerit ad Ierusalem, lotis pedibus et indutis,... procedunt ad altare

(*Pont. rom. s. XII*, c. XXXI, n. 1)

Les passages correspondants d'Albinus¹ et de Cencius² n'ont avec le Pontifical aucune concordance textuelle.

Le samedi-saint, après la description du baptême:

BENOÎT, n. 43

...redit in loco crismali, crismat infantes et lavat manus. Deinde revertitur ad altare cum letania facta.

(*l. c.*, p. 152)

ALBINUS, n. 30³

Postmodum ad locum crismandi revertitur et crismat tres infantes. Sic itaque ablutis manibus... cum letania facta regreditur ad altare sancti Pancratii, ibique modicum quiescit, etc.

(*l. c.*, p. 130-131)

Pontif. d'Apamée

...vadit ad consignatorium, ibique crismat infantes et post lavet manus. Deinde cum letaniis revertitur ad altare.

(*l. c.*, c. XXXII, n. 29)

On voit que la rubrique du Pontifical s'appuie ici sur le seul Benoît.

Albinus et Cencius:

Le mercredi des Cendres, d'après le Pontifical d'Apamée⁴, les cendres doivent être bénites par le plus jeune des cardinaux-prêtres. Cette précision, inconnue à Benoît⁵, n'est donnée que par Albinus⁶ et Cencius⁷.

Le jeudi-saint, dit le Pontifical, le pape communie sous l'espèce du vin en buvant directement au calice et sans se servir du cha-

¹ N. 28; *Lib. Cens.*, éd. FABRE-DUCHESNE, t. II, p. 130.

² N. 28; *ibid.*, t. I, p. 296.

³ Texte identique dans CENCIUS, n. 30; *op. cit.*, t. I, p. 297.

⁴ Ci-dessous, *Pontif. rom. s. XII*, c. XXIX, n. 1.

⁵ N. 34; *op. cit.*, t. II, p. 149.

⁶ N. 15; *op. cit.*, t. II, p. 129.

⁷ N. 15; *op. cit.*, t. I, p. 294.

lumeau¹. Ce détail n'est rapporté que par Albinus² et Cencius³ Benoît n'en parle pas⁴.

Constatation analogue, dans le même chapitre, au sujet de la formule qui ouvre la procession: *dicat diaconus: Procedamus in pace. Et respondet chorus: In nomine Christi*⁵. Ce passage n'appartient qu'à Albinus et Cencius⁶.

Cencius seul:

Le jeudi-saint, le pape salue l'ampoule contenant le saint Chrême:

CENCIUS, n. 24	Pontifical d'Apamée
... et domnus papa salutat eam et dicit: <i>Ave sanctum chrisma</i> , tribus vicibus et osculatur eam.	... primum pontifex, deinde presbiteri ... salutent tertio ampullam in qua est chrisma, sic dicendo: <i>Ave sanctum chris-</i> <i>ma</i> . Et deosculentur eam.
(<i>op. cit.</i> , t. I, p. 295)	(<i>Pont. rom. s. XII</i> , c. XXX c, n. 17).

Cencius est le seul à connaître la formule *Ave sanctum chrisma*⁷.
Le samedi-saint, bénédiction du feu nouveau:

ALBINUS, n. 30	CENCIUS, n. 30	Pontifical d'Apamée
... et benedicitur a minori diacono cardinali	... et benedicitur a iuniore presbyterorum cardina- lium.	... benedici debet novus ignis a iuniore presbyte- rorum cardinalium.
(<i>op. cit.</i> , t. II, p. 130- 131).	(<i>op. cit.</i> , t. I, p. 296-297)	(<i>Pontificale rom. s. XII</i> , c. XXXII, n. 1).

D'Albinus à Cencius, l'usage s'est donc modifié, la bénédiction étant confiée désormais à un prêtre-cardinal, et c'est la prescription de Cencius que répète notre Pontifical. — Sur ce détail, il n'y a rien dans l'*ordo* de Benoît.

Cencius faisait transcrire son recueil de documents en l'année 1192⁸. L'*Ordo* pouvait avoir été rédigé antérieurement, mais non beaucoup plus tôt, car la collection d'Albinus, qui a précédé, n'existait elle-même en son entier que depuis 1188. Il suit de là que l'auteur

¹ Ci-dessous, *Pontif. rom. s. XII*, c. XXX c, n. 10.

² N. 24; l. c., t. II, p. 129.

³ N. 24; l. c., t. I, p. 295.

⁴ N. 40; l. c., t. II, p. 151.

⁵ *Pont. rom. s. XII*, l. c., c. 7.

⁶ *Loc. cit.*

⁷ Cf. BENOÎT, n. 40; *op. cit.*, t. II, p. 151. ALBINUS, n. 24; *op. cit.*, t. II, p. 129-130.

⁸ DUCHESNE, *Liber Censuum*, t. I, p. 1.

de notre Pontifical n'a pu travailler avant les dernières années du ^{xii}^e siècle. Dès l'an 1214, il existait en Syrie une copie de son œuvre. Il faut donc mettre vers l'année 1200, un peu avant ou un peu après, la composition de l'original. En toute hypothèse, si l'on considère la date et la nature des documents mis en œuvre, on doit reconnaître que la liturgie romaine dont le Pontifical d'Apamée nous donne l'image est bien celle du ^{xiii}^e siècle.

Le personnage qui a pu disposer de l'*Ordo* des chanoines du Latran, des collections de Benoît et d'Albinus, du *Liber Censuum* tout récemment composé par le camérier Cencius, avait évidemment d'efficaces relations dans les milieux de la Curie. Les exemplaires de ces divers documents n'étaient pas nombreux et on ne les livrait pas au public. Seul, un ecclésiastique fortement accrédité a pu les réunir sur sa table de travail, et, selon toute vraisemblance, à l'intérieur même du *patriarchium*.

Notre Pontifical a donc été conçu et exécuté dans le voisinage du Seigneur apostolique. Mais lui était-il spécialement destiné? Pouvons-nous l'appeler « le Pontifical du pape »? — Je ne le pense pas. Entre ses rubriques et les *ordines* de Benoît, Albinus ou Cencius, on remarque vite une différence essentielle. En ces derniers, c'est toujours le pape, entouré de ses dignitaires, que nous voyons officier ou présider aux cérémonies. Il en est souvent de même, dans le Pontifical, lorsque le rédacteur s'est contenté d'ajuster les uns aux autres les fragments divers qu'il avait retirés des ouvrages de ses devanciers. Mais souvent aussi il fait subir une transformation à ces matériaux empruntés: il les dépouille de tout élément localement romain et les fond dans une rédaction nouvelle, où ne subsiste plus aucune mention du pape, des cardinaux, ni du Latran ou des basiliques romaines. Ainsi, l'*ordo* de la Purification¹, où l'on reconnaît cependant des expressions de l'*Ordo Ecclesiae Lateranensis* et de Cencius, pourrait avoir été composé, tel qu'il est, dans n'importe quelle cité épiscopale où régnait le rite romain. Au dimanche des Rameaux², double description de la procession: aux nn. 16-17, conformément à la pratique suivie « *in quibusdam terris* »³, le cortège se déroule hors des murs de la ville; aux nn. 18-19, le pape et la suite vont simplement du palais de Latran à la basilique du Sauveur. Le jeudi-saint, on nous dit que, « *iuxta morem quarumdam ecclesiarum* », la procession des saintes ampoules se fait au chant de l'*Audi iudex mortuorum*, tandis que, « *iuxta morem*

¹ Ci-dessous, *Pontificale rom. s. XII*, c. XXVII.

² *Ibid.*, c. XXIX.

³ *Ibid.*, n. 1.

romanae ecclesiae», elle se déroule silencieusement ¹. Plus loin, on nous expose d'abord, avec une extrême précision, comment se termine l'office « *in omnibus aliis ecclesiis, praeter in ecclesia romana* » ², et ensuite quel est l'usage particulier de l'Église romaine ³. Le vendredi-saint, c'est le pape qui, au début de l'*ordo*, préside la cérémonie ⁴. Mais, subitement, il est remplacé par un évêque quelconque, ou même par un simple prêtre: *Completa vero oratione, pontifex vel sacerdos...*; *Deinde dicat pontifex vel sacerdos: Oremus, etc* ⁵. Le samedi, le rituel du baptême est exposé en termes tels, qu'il peut être observé soit par le pape lui-même, soit par un simple prêtre ⁶. Mais aussitôt après viennent les prescriptions propres à la liturgie papale: *Romae vero, pontifex romanus, etc* ⁷. Pour le même jour, on explique comment devraient se dérouler les offices en un sanctuaire « *ubi baptismus non celebratur* », sans bénédiction des fonts par conséquent, ce qui n'était pas le cas au Latran, du moins dans les cérémonies que présidait le pape ⁸. L'officiant est un simple *pontifex vel sacerdos* ⁹.

L'intention fondamentale qui a dirigé le travail du compilateur est claire: il a voulu composer un *Liber episcopalis* qui pût permettre à n'importe quel évêque de célébrer conformément à l'usage de l'Église romaine. Certes, le pape pourrait employer ce livre, en le complétant par les coutumiers spéciaux que détenaient les cérémoniaires; mais s'en serviraient aussi les sept cardinaux-évêques qui, à Rome même, suppléaient souvent le pape, et pareillement les nombreux prélats de l'Italie suburbicaine, suffragants immédiats du Seigneur apostolique, — et enfin, dans la mesure où ils le voudraient, les autres évêques d'Occident qui auraient le désir d'introduire dans leur cathédrale tout ou partie de la liturgie romaine.

Les multiples destinataires de notre pontifical en expliquent le caractère divers. Le rédacteur a voulu lui laisser une forte couleur romaine, mais néanmoins lui donner une forme assez générale pour qu'il fût loisible, au prix d'une légère adaptation, d'en faire usage en tout lieu. La tâche était délicate et il faut convenir que notre

¹ *Ibid.*, c. XXX c, n. 7.

² *Ibid.*, n. 19.

³ *Ibid.*, n. 20.

⁴ *Ibid.*, c. XXXI, n. 1.

⁵ *Ibid.*, n. 2, 3.

⁶ *Ibid.*, c. XXXII, n. 23-28. Cf. n. 28:... *si vero [episcopus] abest, communicetur a presbytero.*

⁷ *Ibid.*, n. 29.

⁸ Les chanoines du Latran avaient en effet leur liturgie propre, qui se déroulait parfois parallèlement à la liturgie papale.

⁹ *Loc. cit.*, n. 37-38.

liturgiste ne s'en est pas tiré sans quelques maladresses. Il était surtout embarrassé lorsque ses sources ne concordaient pas. Il constatait en effet que, dans son exemplaire du Pontifical romano-germanique, certaines rubriques étaient en contradiction avec les prescriptions des coutumiers rédigés au Latran au cours du XII^e siècle, ou avec la pratique réellement suivie à Rome et dont notre auteur avait la connaissance personnelle¹. En pareil cas, il n'ose généralement pas choisir: les deux usages sont successivement exposés². Celui que prescrit le Pontifical romano-germanique est qualifié d'exotique (*secundum morem quarundam ecclesiarum, in quibusdam terris, in omnibus aliis ecclesiis praeter in ecclesia romana, etc.*), mais sans être déclaré condamnable. A ceux qui feront un jour usage du Pontifical il appartiendra de choisir et de décider s'ils peuvent suivre la rubrique strictement romaine.

Un tel livre n'a pu être composé à l'intention exclusive, ni même spéciale, du pape en personne. Mais, répétons-le, rien n'empêchait le

¹ On pourrait relever, dans le Pontifical, nombre de traits qui ne figurent dans aucune source manuscrite antérieure et qui ont certainement été enregistrés par l'auteur lui-même, témoin des cérémonies papales, au cours desquelles il avait sans doute un rôle à tenir. Voici un détail de cette sorte, où se révèle le Romain qui connaît de visu les monuments dont il parle. Le vieil *ordo* du couronnement impérial, transmis par le Pontifical romano-germanique et inséré dans les premiers essais de Pontifical romain (*Pontif. rom. s. XII, c. XXXV A*) portait avant la première oraison cette simple rubrique: *Dehinc orationem primam det Albanensis episcopus ante portam argenteam basilicae b. Petri* (loc. cit., n. 2). Dans le Pontifical d'Apamée, le texte correspondant (dont il n'y a aucune raison de refuser la paternité au rédacteur de l'ensemble du livre) est un peu plus développé: *...cum intraverit portam basilicae beati Petri, quae quondam fuit argentea et nunc quoque argentea vocatur, episcopus Albanensis, etc.* (*ibid.*, c. XXXV B, n. 5). L'auteur sait donc qu'en cette fin du XII^e siècle la *Porta Argentea* n'était plus en argent. De fait, la porte centrale de la basilique Vaticane avait perdu son revêtement de précieux métal depuis de longues années. Pierre Mallius, qui écrivait sous Alexandre III (1159-1181) se souvenait d'avoir vu étant encore enfant cette décoration: *Portam quoque mediam tabulis argenteis totam decoravit [Leo IV], unde usque hodie dicitur porta argentea, quam etiam et nos vidimus, licet in pueritia* (P. MALLIUS, *Hist. Basilicae S. Petri*, n. 157; *Acta SS. Iun. VII, 2*, p. 53. Cf. n. 18, l. c., p. 40).

² La même dualité se constate dans toutes les parties du Pontifical. Ainsi, pour l'ordination des diacres et des prêtres, à la suite de l'*ordo* qui convient à toute Église (*Pont. rom. s. XII, c. IX, n. 29*), on rapporte quelques observances signalées comme ne concernant que les ordinands romains (*iuxta morem vero romanae ecclesiae...*). — Au sujet de la messe qui doit accompagner le sacre épiscopal, la rubrique (*ibid.*, c. X, n. 13) oppose l'usage adopté depuis peu par l'Église romaine (*iuxta modernam consuetudinem romanae ecclesiae*) à celui qu'on avait d'abord suivi (et dont témoignent les formes plus anciennes du Pontifical romain) conformément au romano-germanique (*secundum quosdam vero...*). — De même, les trois bénédictions de la messe de la dédicace sont bien reproduites, selon la tradition importée à Rome par le Pontifical romano-germanique, mais le lecteur est averti qu'à Rome on ne les dit pas (*iuxta consuetudinem quarundam ecclesiarum, non tamen secundum morem romanae ecclesiae*) (*ibid.*, c. XVII, n. 79).

pape de l'adopter pour son propre usage. Il est bien probable que le rédacteur a envisagé cette éventualité.

L'œuvre originale n'est malheureusement pas venue jusqu'à nous et nous ne la connaissons plus que par la copie d'une copie. Du moins pouvons-nous penser que son intégrité substantielle n'a pas été altérée. Le transcripteur d'Apamée, au commencement du XIII^e siècle, ne semble avoir apporté aucun changement à son modèle, sinon, dans l'*Examinatio episcopi*, l'insertion de la demande « *Vis ecclesiae Appamiensi, mihi que meisque successoribus, etc.* » (*Pont. rom. s. XII*, c. X, n. 10), et la substitution, çà et là, d'un simple *pontifex* (le métropolitain d'Apamée) à l'*Apostolicus*. Quant au copiste du XVII^e siècle, auquel nous devons le *Lugdunensis* 570, on a pu, sur d'autres textes, vérifier sa consciencieuse fidélité ¹.



Si nous considérons, non la date de leur transcription, mais la nature de leur contenu, nos témoins du Pontifical romain s'échelonnent donc de la seconde moitié du XI^e siècle à la fin du XIII^e. En passant de l'un à l'autre, nous constatons une mutation progressive, tendant à transformer un pontifical d'origine étrangère en un livre nouveau, dont tous les chapitres porteront la marque romaine. Dans cette série d'essais successifs, nous pouvons introduire quelques divisions et tenter quelques groupements. Je n'essaierai pas de dresser un arbre généalogique, comme on le ferait des divers exemplaires d'un même ouvrage, tous dérivant d'un archétype unique. Tout au plus mettrai-je en lumière comment certaines formes moins élaborées ont fourni la substance d'une recension plus spécifiquement romaine.

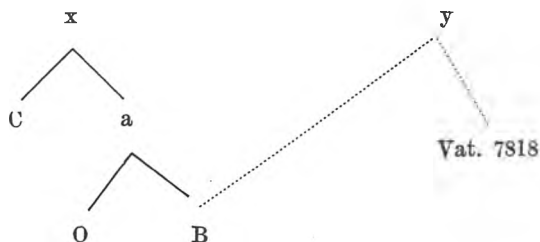
1. Au point de départ, nous sommes encore très près du Pontifical romano-germanique. Si l'on peut discerner, dans les cinq manuscrits *Trecensis* 2272, *Vaticani* 7114 et 7818, *Borghes.* 49, *Gratianopol.* 140, une préfiguration du Pontifical romain, il faut avouer qu'elle est encore bien imparfaitement dégagée de la gangue germanique. Quelque primitifs qu'ils paraissent, ces exemplaires ont leur intérêt: par eux-mêmes, ou par les modèles archaïques qu'ils reflètent, ils sont les premières manifestations d'une renaissance de la liturgie romaine et témoignent de son rapide rayonnement. Mais ils nous seront d'un pauvre secours pour restituer le Pontifical romain du XII^e siècle. Les

¹ Voyez M. ANDRIEU, *Le Pontifical d'Apamée*, p. 330, 345.

éléments qu'ils en contiennent sont trop mélangés et trop peu nombreux. La structure qu'aura un jour ce livre ne se dessine pas encore. De plus, en raison de leur date souvent tardive et parce qu'ils ont été transcrits loin de Rome, il n'offrent qu'un texte médiocre des pièces authentiquement romaines auxquelles ils ont fait place.

Nous les laisserons donc, sauf utilisation de quelques passages, à la préhistoire de notre sujet.

2. Le *Barberin* 631 (= C) nous laisse entrevoir un modèle romain déjà avancé. Un bon nombre de ses *ordines* réapparaîtront sans changement dans l'*Ottobon.* 370 (= O) et le *Londin. Add.* 17005 (= B). Pour ces textes, communs aux trois manuscrits, nous pouvons donc parler d'une recension ou d'un type B C O. En outre, la longue concordance signalée plus haut¹, entre O et B, montre que ces deux manuscrits dérivent, immédiatement ou non, d'un même exemplaire constitué à Rome dans le courant du XIII^e siècle. Pour l'*ordo* du sacre épiscopal, une particularité commune à B et au *Vat.* 7818² révèle, au moins pour ce texte, un lien de parenté dans une autre direction. On peut traduire ainsi ces diverses relations:



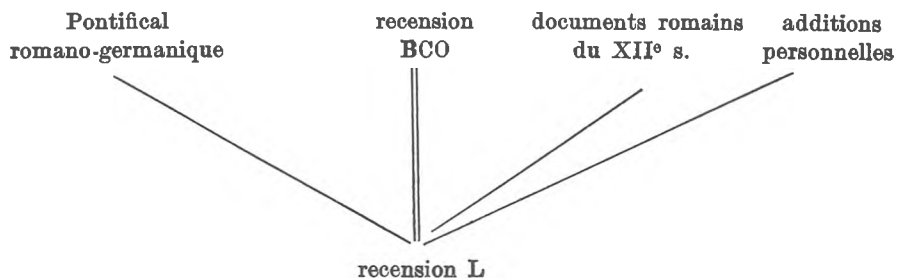
3. Avec le pontifical d'Apamée, conservé dans le *Lugdun.* 570 (= L), nous atteignons au terme. Nous avons enfin devant nous une œuvre originale, méthodiquement élaborée par un liturgiste romain. Mais, si nouvelle qu'elle semble, elle doit beaucoup aux essais antérieurs, sans lesquels elle n'eût point été possible. Elle s'est assimilée, nous l'avons vu³, la recension B C O. C'est là le fonds essentiel. Mais divers éléments sont venus l'enrichir. Les uns sont personnels: le rédacteur les doit uniquement à la connaissance pratique qu'il avait des rites et des cérémonies; les autres sont empruntés à des sources romaines, récentes ou contemporaines (*Ordo Ecclesiae Lateranensis*; *ordines* de Benoît, Albinus, Cencius), et aussi au vieux Pontifical

¹ Ci-dessus, p. 97-98, 100.

² Cf. ci-dessus, p. 101.

³ Ci-dessus, p. 102-103.

romano-germanique, mis une fois encore à contribution. C'est ce qu'exprime le schéma suivant:



Il suit de là que nous avons deux formes également authentiques, au XII^e siècle, du Pontifical romain. Notre tâche sera de les rendre au jour, en une édition qui respectera leur individualité sans rompre néanmoins leur connexion.

CHAPITRE QUATRIÈME

RÈGLES DE L'ÉDITION

Parmi les versions différentes qu'offrent d'un passage donné les manuscrits d'un auteur classique, une seule peut être la bonne: celle qui est sortie de la plume de l'auteur ¹. L'éditeur devra discerner cette leçon primitive; il la conservera seule dans le texte et renverra les autres dans l'appareil critique.

Il en va tout autrement des textes liturgiques, qui ont longtemps été des textes vivants, se modifiant sans cesse, selon les progrès, les variations, la complexité croissante des rites eux-mêmes. Certes, ils sont entachés eux aussi, dans les manuscrits qui nous les ont conservés, d'altérations, de leçons vicieuses, dues à l'impéritie des copistes et qu'il faudra écarter. Mais, pour un même passage ou un même mot, les divers manuscrits peuvent présenter des variantes également bonnes, également authentiques, c'est-à-dire conformes, les unes et les autres, à un usage réel. Peut-être cet usage, à un moment donné, a-t-il subi un changement, ou peut-être un nouveau copiste, un correcteur a-t-il trouvé, pour traduire le même fait, une expression plus juste, enregistrant avec plus de minutie tous les détails de l'action. Quelle que soit la cause originelle de nos variantes, nous devons tenir pour bonnes toutes celles qui sont des témoins véridiques et par conséquent les conserver, en nous efforçant toutefois de les classer suivant l'ordre de leur apparition.

Dans le cas du Pontifical romain du ^{xiii}^e siècle, notre but ne sera donc pas de reconstituer dans sa pureté un texte primitif: ce prototype commun, dont tout nos manuscrits ne seraient que des répliques inégalement fidèles, n'a jamais existé ². Nous tâcherons simplement de suivre l'élaboration du livre et d'en montrer les formes successives, sans en sacrifier aucune.

¹ En supposant, naturellement, que l'auteur n'ait donné de son œuvre qu'une seule édition.

² Voy. ci-dessus, p. 8-9.



1. *Le Plan.* — De l'examen de nos manuscrits, il résulte que, les formes archaïques laissées à part, nous avons deux recensions authentiques, au XII^e siècle, du Pontifical romain: une recension brève encore un peu flottante, que représentent les mss. C (*Barber.* 631, en partie), O (*Ottob.* 270), B (*Londin. Add.* 17005), et une recension longue, qui a pour unique témoin le Pontifical d'Apamée, L (*Lugdun.* 570). Elles ont toutes les deux un droit égal à figurer dans notre édition. Si elles étaient irréductibles l'une à l'autre, il faudrait les donner successivement. En fait, elles possèdent en commun un grand nombre d'*ordines*, dans lesquels une partie des rubriques et presque toutes les formules euchologiques se présentent identiquement de part et d'autre. Il suffira donc d'imprimer une fois ces *ordines*, qui forment la majeure partie du Pontifical. Mais ils n'ont pas la même place dans les divers manuscrits. Quel ordre adopterons-nous ici?

La recension du Pontifical d'Apamée (L) est de beaucoup la plus ample, la plus complète. Elle est aussi la plus récente et elle représente, parvenue à son achèvement, l'œuvre collective des liturgistes romains du XII^e siècle, révisée et augmentée par l'un d'entre eux, le dernier en date et le plus compétent. Elle apparaît ainsi comme la plus qualifiée pour nous fournir le cadre de l'édition. Je la reproduirai donc en entier, en donnant un numéro d'ordre à chacun de ses *ordines*, qui formeront comme autant de chapitres distincts. A leur tour, les chapitres seront subdivisés en paragraphes numérotés. Cette disposition facilitera les renvois et les citations.

De la sorte, les *ordines* communs aux deux recensions conserveront la place qu'ils ont dans le Pontifical d'Apamée. Mais j'aurai soin d'indiquer en note à quels feuillets ils se trouvent dans les autres manuscrits qui les possèdent.

2. *Les textes parallèles mis en colonnes.* — Dans les *ordines* dont il vient d'être question, les deux recensions offriront souvent des rubriques conçues en termes différents, généralement plus développées dans la recension L. Parfois aussi, cette dernière disposera de façon nouvelle les formules euchologiques et en modifiera la forme. Nous aurons donc, dans tous ces cas, deux rédactions pour le même objet. Il n'y a pas de raison de préférer l'une et de reléguer l'autre au bas de la page. Je les reproduirai donc toutes les deux, en deux colonnes parallèles, qui rendront aisées les comparaisons. En tête des colonnes, figureront les sigles des manuscrits respectifs. On reviendra aux

longues lignes, dès que l'on atteindra de nouveau un texte commun à tous les manuscrits.

3. *Emploi des crochets aigus* < >. — Lorsque, dans une rubrique ou une formule commune aux deux recensions, et par conséquent imprimée en longues lignes, l'une des recensions ou l'un des manuscrits présentera une enclave additionnelle, insérée dans le contexte sans que ce dernier ait subi de retouches aux points de raccord, le fragment ainsi ajouté, s'il n'a pas le caractère d'une interpolation vicieuse, sera conservé dans le texte et non rejeté, sous forme de variante, dans l'appareil critique où il risquerait de passer inaperçu. Mais il sera mis entre crochets aigus < > et une note, dans l'*apparatus*, indiquera le ou les manuscrits qui le contiennent. Il en sera de même des sections importantes propres à la recension longue, lorsque les manuscrits de la recension brève n'auront, à cet endroit, aucun texte correspondant qui puisse figurer dans une colonne parallèle. D'une manière générale, les crochets aigus avertiront le lecteur qu'il est en présence d'un texte attesté seulement par une classe de manuscrits ou même par un manuscrit unique. L'appareil critique fournira d'ailleurs à ce sujet toutes les précisions nécessaires.

4. « *Ordines* » de la recension brève n'ayant pas d'équivalents dans la recension longue. — Il n'y a, dans les manuscrits de la recension brève, que trois *ordines* dont aucun équivalent ne figure dans L. Comme ils appartiennent légitimement au Pontifical romain du ^{xiii}e siècle, ils ne devront pas être omis. Ils prendront place dans l'édition, à la suite des *ordines* qui les précèdent dans les mss. BCO. Ils formeront ainsi les chapitres XIV, XVI, XXIII. L'appareil critique signalera les manuscrits qui les présentent.

5. « *Ordines* » ayant le même objet, mais offrant dans les deux recensions une disposition différente. — Il arrive que certaines cérémonies soient décrites d'une façon particulière dans chacune des deux recensions. On a, en pareil cas, deux *ordines* entre lesquels, malgré l'identité du sujet, il est impossible d'établir une concordance. L'emploi des deux colonnes ne rendrait ici aucun service. Les deux textes seront reproduits intégralement, l'un à la suite de l'autre, dans un même chapitre dont le numéro d'ordre sera dédoublé. C'est ainsi que, pour le couronnement impérial, on aura un *ordo* XXXV A (recension brève BCO) et un *ordo* XXXV B (recension longue L).

6. *Emploi de grands et de petits caractères*. — Afin de marquer les rapports de dépendance qui unissent le Pontifical romain du ^{xiii}e siècle au Pontifical romano-germanique, tout ce qui, rubriques ou formules, provient textuellement de ce dernier, sera imprimé en petits

caractères ¹. L'*apparatus* marquera l'endroit où se trouve ce morceau dans le romano-germanique. Les caractères ordinaires indiqueront donc, au premier coup d'œil, l'apport personnel des liturgistes romains du XII^e siècle. Quelquefois des passages, désignés ainsi comme originaux, contiendront des fragments du romano-germanique, mais autrement disposés, dans une rédaction refondue. Les notes de l'*apparatus* identifieront d'ordinaire ces menus emprunts.

7. *L'appareil critique*. — L'appareil critique est fait de trois éléments:

a) Au début de chaque *ordo* ou chapitre, énumération des manuscrits collationnés ainsi que des éditions où il a déjà été imprimé.

b) Variantes recueillies dans les divers manuscrits. Le lecteur sera renvoyé à chacune d'elles par un petit chiffre, placé en exposant dans le texte. Dans l'*apparatus*, l'abréviation *om.* signifiera que le mot ou le passage du texte transcrit avant le crochet carré] est omis par les manuscrits dont les sigles suivent. Des crochets aigus < > isoleront les excroissances propres à certains manuscrits, où elles figurent cependant de première main. Si elles y ont été ajoutées postérieurement, le fait sera signalé par les abréviations *add. corr.* La simple abréviation *corr.* marquera les retouches apportées au texte primitif par un reviseur.

c) Enfin, à l'étage inférieur seront signalés les rapports immédiats de dépendance qui rattachent notre Pontifical à de plus anciens documents, notamment au Pontifical romano-germanique. Pour les numéros ou paragraphes entièrement copiés de ce dernier livre, l'emploi des petits caractères, dans le texte, avertira le lecteur qu'il est en présence d'emprunts massifs et qu'il trouvera, au bas de la page, la référence précise aux auteurs, HITTORP, GERBERT, MARTÈNE, MORIN, etc., qui ont publié ce passage, parmi leurs extraits du romano-germanique. Quant aux menus fragments, dans le corps du texte, provenant de sources diverses, ils seront affectés d'une petite lettre placée en exposant, laquelle renverra le lecteur à cette troisième division de l'*apparatus*. Voy. en particulier les ch. XXVII à XXXII.

8. *L'établissement du texte*. — En confrontant les divers manuscrits, pour les parties communes à plusieurs d'entre eux, il sera le plus souvent aisé de distinguer du texte authentique les fautes imputables aux copistes. Mais je ne saurais formuler une règle de discrimi-

¹ Cela ne signifie d'ailleurs pas que toutes ces pièces aient vu le jour en pays franc ou germain. Maintes formules du romano-germanique, conservées en même place par le Pontifical romain, sont en effet d'origine romaine.

nation applicable en toute circonstance, car, d'un *ordo* à l'autre, le nombre des témoins varie. Dans le cas de deux leçons également plausibles, j'aurai souvent la ressource, pour discerner la tradition véritable, de consulter les documents antérieurs et postérieurs, entre lesquels notre Pontifical fait la liaison, c'est-à-dire d'une part le Pontifical romano-germanique et de l'autre le Pontifical de la Curie romaine au XIII^e siècle.

Pour l'orthographe, je m'en tiens à celle des manuscrits, qui est assez constante. Mais on doit être prévenu que, dans le ms. L, elle a été rectifiée, par le copiste de J. Deslions, conformément à l'usage du XVII^e siècle¹. Les copistes du XII^e siècle écrivent ordinairement *e* pour *ae* et *oe*: je rétablis *ae*, *oe*, ainsi que l'a fait d'ailleurs le scribe de L. Il est des mots qui se présentent sous des formes variables, par ex.: *acolitus*, *accolitus*, *acolytus*, etc. J'adopte celle qui est la plus courante dans l'ensemble des manuscrits.

¹ Ce même copiste, rencontrant dans le Pontifical d'Apamée des formules déjà transcrites dans les pages antérieures de son recueil, ou imprimées en des ouvrages facilement accessibles, s'est souvent contenté d'en reproduire les premiers mots, accompagnés d'un renvoi (*ut in Pontificali Cameraeensi, ut in Sacramentario S. Gregorii, ut in Missali Silvanectensi, etc.*). J'ai laissé de côté ces références inutiles. Il va de soi que, dans l'original disparu, ces formules étaient données intégralement, telles que j'ai tâché de les rétablir, en m'aidant de divers documents, que j'indique nommément en chaque cas particulier.

II
TEXTE

EXPLICATION DES SIGLES

B = LONDRES, British Museum, *Add.* 17005.

C = ROME, Bibliothèque Vaticane, *Barber. lat.* 631.

D = ROME, Bibliothèque Vaticane, *Vat. lat.* 7818.

L = LYON, Bibliothèque municipale, *Cod.* 570.

O = ROME, Bibliothèque Vaticane, *Ottob. lat.* 270.

[PONTIFICALE ROMANUM SAECULI XII]

I. In ¹ nomine domini incipit ordo de septem ecclesiasticis gradibus. In ² primis prefatio ad clericum faciendum.

1. *Oremus, dilectissimi fratres, dominum nostrum Iesum Christum pro hoc ¹ famulo suo N ². qui ad deponendam comam capitis ³ sui pro eius amore festinat, ut donet ei spiritum sanctum, qui habitum religionis in eo perpetuum conservet et a mundi impedimento vel seculari desiderio cor eius defendat, ut sicut immutatur vultu ⁴, ita manus dextera ⁵ eius ei virtutis tribuat incrementa et ab omni cecitate spirituali vel humana oculos eius aperiat et lumen ei eternae gratiae concedat. Qui vivit.*

2. *Oremus. Diaconus ¹: Flectamus ² genua. Levate.*

Adesto, domine, supplicationibus nostris et ³ hunc famulum tuum N. bene ☩ di- 10 cere dignare cui in tuo nomine habitum religionis imponimus, ut te auxiliante devotus ⁴ in ecclesia tua persistere et vitam percipere mereatur aeternam. Per.

I. Manuscripts: B, f. 4^r-5^r; C, f. 97^v-98^v; L, f. 289^r; O, f. 1^r-2^r.

Édition: MARTÈNE, *De ant. eccl. rit.*, l. I, c. VIII, art. XI, ordo XIV (d'après L); éd. cit., t. II, p. 69-70.

15

Titulus. ¹ In nomine... gradibus] *om.* CO. — ² In primis] *om.* C; In pr. prefatio] Incipit ordo O. — *In Cod. B, in margine superiori atque in dextro, manus saec. XII exeuntis hanc adiecit adnotationem:* Post introitum, kirieleysen et collectam primam, vocatis ab archidiacono ordinandis, dicatur letania. Et tunc per ordinem infra primam lectionem et graduale benedicantur ostiarii. Hec debentur 20 haberi: ad acolitos forcipex ad radendum capillos, clavis cum fune, plenarium vel antiphonarium ad tangendum, candelabrum cum candela. Item vasculum altaris vacuum. Ad subdiaconos, calicem vacuum cum patena. Ad sacerdotes, oleum sanctum et tina parva ad lavandas manus et furfures, vel sal et stuppa et manutergium. Item ad calices consecrandos crisma, aqua benedicta et incensum. — *Et in 25 margine inferiori:* ☩ Ut ordinandos istos bene ☩ dicere et conse ☩ crare digneris, te rogamus audi nos.

1. ¹ hoc] *In cod. B suprascribitur forma numeri pluralis: iis. Servatur modus iste usque ad finem ordinis.* — ² N.] *om.* B; tuo ill. O. — ³ capitis... concedat. Per] *om.* L. — ⁴ <in> vultu C. — ⁵ dexterae BCO. 30

2. ¹ Diaconus] *om.* BCO. — ² Flect. gen. Lev.] *om.* C. — ³ et hunc... aeternam. Per] *om.* L. — ⁴ <et> devotus C.

I. 1. Pontifical romano-germanique; HITTORP, *De divinis cathol. Eccles. officiis*, col. 94-95; MORIN, *De sacris Ecclesiae Ordinationibus* (d'après le *Cod. Alexandrinus* 173; cf. ci-dessus, p. 7), p. 258. Sur les manuscrits du Pontifical romano-germa- 35 nique, pour l'ensemble des ordres mineurs, cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines romani*, t. I, p. 180-181.

2. *Ibid.*; HITTORP, l. c., col. 95.

3. Dum tondes eum dicis¹ antiphonam: *Tu es, domine, qui restitues mihi hereditatem meam*. Ps.² *Dominus pars hereditatis meae et calicis mei*. Et repetat: *Tu es, domine, qui*. Gloria³ patri. Et⁴ repetat: *Tu es, domine*. Ant.⁵ *Hic accipiet benedictionem a*⁶ domino et misericordiam a Deo salutari suo, quia haec est generatio
5 *querentium dominum*. Ps.⁷ *Domini est terra*⁸, usque⁹ in finem.

4. Oratio¹. *Omnipotens sempiterne Deus, propitiare peccatis nostris et*² *ab omni servitute secularis habitus hunc famulum tuum* N.³ *emunda, ut dum ignominiam secularis habitus deponit, tua semper in aevum perfruatur*⁴ *gratia et sicut similitudinem coronae tuae eum gestare facimus*⁵ *in capite, sic tua virtute hereditatem*
10 *subsequi mereatur aeternam in corde*. Per.

5. Postquam tonsoratus fuit¹:

Oratio². *Praesta quaesumus, omnipotens Deus, ut*³ *hic famulus tuus* N., *cuius hodie comam*⁴ *capitis pro amore divino deposuimus, in tua dilectione perpetuo maneat et eum sine macula in sempiternum custodias*⁵. Per.

15 II. Ad barbam¹ tondendam².

*Deus, cuius providentia omnis creatura crementis adulta congaudet, preces*³ *nostras super hunc famulum tuum*⁴ *iuvenilis aetatis decore laetantem et*⁵ *primis auspiciis*⁶ *adtondendum exaudi, ut in omnibus protectionis*⁷ *tuae munitus auxilio, aevoque*⁸ *largiori provectus, coelestem benedictionem accipiat et presentis vitae prae-*
20 *sidiis gaudeat et futurae*. Per⁹.

III. Psalmista¹, id est cantor, postquam ab archidiacono instructus fuerit², potest absque scientia³ episcopi, sola iussione presbiteri, officium suscipere can-

3. ¹ dicis CL. — ² Ps.] om. B; Vers. O. — ³ Gloria... domine. Ant.] om. O. —
4 Et repetat] om. C. — ⁵ Ant.] om. L. — ⁶ a domino... dominum] om. C. — ⁷ Ps.]
25 om. L. — ⁸ terra... finem] om. B. — ⁹ usque in finem] totum O.

4. ¹ Oratio] om. B. — ² et ab omni... corde. Per] om. L. — ³ N.] om. CO. —
4 perfr. gr.] gratia perfruatur C. — ⁵ fecimus, corr.: facimus C.

5. ¹ fuit] om. B; est O. — ² Oratio] om. B. — ³ ut hic... custodias. Per] om.
L. — ⁴ com. cap.] capitis comam C. — ⁵ custodiat C.

30 II. Mss.: B, f. 5^r.v; C, f. 99^v; L, f. 289^v; O, f. 2^v.

Éd.: MARTÈNE, l. c., p. 70.

¹ barb. tond.] tondendam barbam L. — ² tondendum BC. — ³ preces... futurae.
Per] om. L. — ⁴ tuum <N.> O. — ⁵ et] om. C. — ⁶ ospitiis, corr.: auspiciis C. —
7 prot. tuae] tue protectionis C. — ⁸ et aevo, corr.: aevoque C. — ⁹ Per. <Alia.
35 Omnipotens sempiterne Deus, benedic hunc famulum tuum et effunde... am-
bulet. Per.> C (cf. HITTORP, l. c., col. 100).

III. Mss.: B, f. 5^r.v; C, f. 100^r; L, f. 289^v; O, f. 2^v.

Éd.: MARTÈNE, l. c.

¹ Psalmiste id est cantores C. Et sic deinceps forma pluralis. — ² fuerit] fuit
40 L. — ³ conscientia L. —

3-5. Pontifical romano-germ.; HITTORP, l. c., col. 95; MORIN, l. c., p. 258.

II. Pontifical romano-germanique; HITTORP, l. c., col. 99; MORIN, op. cit., p. 258.

III. Ibid.; HITTORP, l. c., col. 98; MORIN, op. cit., p. 258.

tandi, dicente sibi ⁴ presbitero: *Vide* ⁵ *ut quod ore cantas, corde credas et quod corde credis, operibus comprobas.*

IV. Ordinatio ¹ ostiarii ².

1. Ostiarium ¹ oportet percutere cymbalum et aperire ecclesiam ² et sacramentum et librum aperire ei qui predicat. 5

2. Ostiarius ¹ cum ordinatur, postquam ab archidiacono instructus fuerit ² qualiter in domo domini conversari ³ debeat, ad suggestionem archidiaconi tradat ei episcopus claves ecclesiae de altari ⁴ dicens ei ⁵:

Sic age ⁶ *quasi redditurus* ⁷ *Deo rationem pro his rebus quae his clavibus recluduntur.* 10

Et tradat ei archidiaconus ostium ⁸ ecclesiae.

3. Prefatio ¹. *Deum patrem omnipotentem, fratres carissimi* ², *suppliciter* ³ *deprece-mur, ut hunc* ⁴ *famulum suum N. bene* ☩ *dicere dignetur, quem in officium ostiarii eligere dignatus est, ut sit ei fidelissima cura diebus ac noctibus ad distinctionem horarum certarum, ad invocandum nomen domini nostri Iesu Christi.* 15

4. Oremus. Et diaconus: *Flectamus genua. Levate.*

Oratio ¹. *Domine sancte, pater omnipotens, aeternae Deus, bene* ☩ *dicere dignare* ² *hunc* ³ *famulum tuum N. in officium* ⁴ *ostiarii, ut inter ianitores ecclesiae pareat obsequio et inter electos tuos partem tuae mereatur habere mercedis. Per.*

V. Ordinatio ¹ lectoris ².

1. Lectorem ¹ oportet legere ei ² qui predicat et lectiones cantare et benedicere panem et omnes fructus novos. 20

⁴ sibi] eis C. — ⁵ Videte, cantatis, etc. BCO.

IV. Mss.: B, f. 5^v-6^v; C, f. 100^{r-v}; L, f. 289^v; O, f. 2^v-3^r.

Éd.: MARTÈNE, l. c. 25

Titulus. ¹ Ordin. ost.] De ostiario B; De officio ostiarii O. — ² ostiariorum C.

1. ¹ Ostiarium... predicat] om. CL. — ² aecclesiam B.

² ¹ Ostiarii C. *Et sic deinceps semper forma pluralis.* — ² fuit L. — ³ conv. deb.] debeant conversari C. — ⁴ altare C. — ⁵ ei] om. O. — ⁶ Agite BCO. — ⁷ reddituri BCO. — ⁸ hostium CO. 30

3. ¹ Pref. <ostiariorum> C. — ² karissimi B. — ³ suppliciter... Iesu Christi] om. L. — ⁴ hos famulos BCO. *Et sic deinceps semper forma pluralis.*

4. ¹ Oratio] om. L. — ² digneris C. — ³ hos famulos tuos BCO. *Et sic deinceps.* — ⁴ officio BO. 35

V. Mss.: B, f. 6^v-7^v; C, f. 100^v-101^v; L, f. 289^v-290^r; O, f. 3^r-4^r.

Éd. MARTÈNE, l. c.

Titulus. ¹ Ordin. lect.] De lectore B; De officio lectoris O. — ² lectorum C.

1. ¹ Lectorem... fructus novos] om. CL. — ² ei] ea B.

IV. 1. Pontifical romano-germanique; HITTORP, l. c., col. 96; MORIN, l. c., p. 258.

2-4. *Ibid.*; HITTORP, l. c., col. 98; MORIN, l. c., p. 258. 40

V. 1-6. Pontifical romano-germ.; HITTORP, op. cit., col. 96, 98; MORIN, l. c., p. 258-259.

2. Lector ¹ cum ordinatur, faciat de illo verbum ad ² plebem episcopus, indicans eius fidem ac vitam atque ³ ingenium.

3. Post ¹ haec expectante plebe, tradat ei codicem de quo lecturus est ², dicens ei ³:

5 *Accipe* ⁴ et esto verbi Dei relator, habiturus, si fideliter et utiliter ⁵ impleveris officium tuum, partem cum his qui verbum Dei ministraverunt ab initio.

4. Pronunciatio ¹. *Eligunt te* ² fratres tui, ut sis lector in domo Dei tui et agnoscas officium tuum et impleas illud. Potens est enim Deus ut augeat tibi gratiam perfectionis aeternae. Per. In unitate

10 5. Prefatio lectoris ¹. *Oremus, dilectissimi, Deum patrem omnipotentem, ut* ² super hunc ³ famulum suum N ⁴, quem in ordine ⁵ lectorum dignatur assumere, bene ☩ dictionem suam clementer effundat, quatenus distincte legat quae in ecclesia Dei legenda sunt et eadem operibus impleat.

6. *Oremus. Diaconus* ¹: *Flectamus genua. Levate.*

15 *Oratio* ². *Domine sancte, pater omnipotens, aeternae Deus, benedicere dignare hunc* ³ famulum tuum ⁴ in officio lectorum ut assiduitate ⁵ lectionum ⁶ distinctus sit atque ordinatus et agenda dicat et dicta opere compleat, ut in utroque sanctae ecclesiae exemplo sanctitatis suae consulat ⁷. Per.

VI. Ordinatio ¹ exorcistae ².

20 1. Exorcistam ¹ oportet abicere demones et dicere populo qui non communicat ut ² det locum, et aquam in ministerio effundere ³.

2. Exorcista ¹ cum ordinatur, accipiat de manu episcopi libellum, in quo scripti sunt exorcismi, dicente sibi ² episcopo:

Accipe ³ et commenda memoriae et habeto potestatem imponendi manus super ⁴ energumenos ⁵, sive baptizatos, sive cathecumenos ⁶.

2. ¹ Lectores C. *Et sic deinceps semper forma pluralis.* — ² ad pleb. episc.] episcopus ad plebem C. — ³ atque] et B.

3. ¹ Post haec] Postea L. — ² est] sit L. — ³ ei] ad eum B; ad eos C. — ⁴ Accipite et estote BCO. *Et sic deinceps.* — ⁵ utiliter] humiliter O.

30 4. ¹ Pronunc.] Annuntiatio B. — ² te] vos BC. *Et sic deinceps forma pluralis.*

5. ¹ lectorum C. — ² ut super... impleat] om. L. — ³ hunc famulum] hos famulos BCO. *Et sic deinceps forma pluralis.* — ⁴ N.] ill. et ill. C. — ⁵ ordinem O.

6. ¹ Diaconus] om. BCO. — ² Oratio] om. BC. — ³ hunc] hos BC. *Et sic deinceps.* — ⁴ tuum] tuos <ill. et ill.> C. — ⁵ <in> assiduitate L. — ⁶ lectorum B. —

35 ⁷ consulat] compleant C.

VI. Mss.: B, f. 7v-8v; C, f. 101v-102v; L, f. 290r-v; O, f. 4r-v.

Ed.: MARTÈNE, l. c., p. 70.

Titulus. ¹ Ordinatio] De officio O; Ordin. exorc.] De exorcista B. — ² exorcistarum C.

40 1. ¹ Exorcistam... effundere] om. CL. — ² ut] om. O. — ³ effundere] add. in margine sinistro: Collecta tertia B.

2. ¹ Exorcistae C. *Et sic deinceps forma pluralis.* — ² sibi] eis C. — ³ Accipite BCO. *Et sic deinceps.* — ⁴ energuminos BC. — ⁵ catecuminos BC.

VI. 1-4. Pontifical romano-germ.; HITTORP, *op. cit.*, col. 96, 98-99; MORIN, *De sacr. Ordin.*, p. 258-259.

3. Prefatio. *Deum patrem omnipotentem, fratres carissimi*¹, *supplices deprecemur, ut*² *hunc*³ *famulum suum*⁴ *N. bene* ☩ *dicere dignetur in officium exorcistarum, ut sit spiritualis imperator ad abiciendos demones de corporibus obsessis cum omni nequitia eorum multifirmi. Per unigenitum filium suum dominum nostrum, qui vivit et regnat Deus in unitate spiritus sancti.* 5

4. Oremus. Et¹ diaconus: *Flectamus genua. Levate.*

Benedictio². *Domine sancte, pater omnipotens, aeternae Deus, benedicere dignare hunc*³ *famulum tuum*⁴ *N. in officium exorcistarum ut, per impositionem manuum et oris officium*⁵, *potestatem et imperium habeat spiritus immundos coercendi*⁶ *et*⁷ *probabilis sit medicus ecclesiae tuae, gratia curationum virtuteque*⁸ *coelesti confirmatus. Per.* 10

VII. Ordinatio¹ acoliti².

1. Acolitum¹ oportet ceroferarium ferre et luminaria accendere et vinum et aquam ad eucharistiam ministrare².

2. Acolitus¹ cum ordinatur primum ab episcopo doceatur qualiter in officio suo agere debeat et accipiat² ab eo³ ceroferarium⁴, dicente sibi⁵: 15
*Accipe*⁶ *ceroferarium cum cereo ut scias te ad accendenda ecclesiae*⁷ *luminaria mancipari.*

Accipiat et urceolum vacuum, dicente sibi⁸ episcopo⁹:

*Accipe*¹⁰ *urceolum ad fundendum*¹¹ *vinum et aquam in eucharistiam sanguinis Christi.* 20

3. Prefatio. *Deum patrem omnipotentem, fratres carissimi*¹, *suppliciter deprecemur ut*² *hunc*³ *famulum suum*⁴ *N. bene* ☩ *dicere dignetur in ordinem acolitorum, quatenus lumen visibile manibus praeferens, lumen quoque spirituale moribus prebeat.*

3. ¹ karissimi B. — ² ut hunc... spiritus sancti] *om.* L. — ³ hos famulos 25
BC. *Et sic deinceps semper forma pluralis.* — ⁴ suos <ill. et ill.> C.

4. ¹ Et] *om.* O. — ² <Sequitur> benedictio B; Ben.] *om.* C. — ³ hos famulos
etc. BC. — ⁴ N.] *om.* L; tuos <ill. et ill.> C. — ⁵ officium potestatem] officium
<eum eligere digneris ut> potestatem L. — ⁶ coercendi CO. — ⁷ et] ut O. —
⁸ virtuteque celesti] virtute celestique B. 30

VII. Mss.: B, f. 8^r-9^v; C, f. 102^v-103^v; L, f. 290^v-291^r; O, f. 4^v-6^r.

Éd.: MARTÈNE, l. c., p. 70.

Titulus. ¹ Ord. acol.] De acolito B; De officio acoliti C. — ² acolitorum C.

1. ¹ Acolitum... ministrare] *om.* CL. — ² ministrare] *add. in margine dextro:*
Collecta quarta B. 35

2. ¹ Acoliti C. *Et sic deinceps semper forma pluralis.* — ² accipiat] *om.* C. —
³ eo <sive ab archidiacono accipiant> C. — ⁴ ceroferarium <cum cereo> C. —
⁵ sibi] eis C. — ⁶ Accipite, etc. BCO. — ⁷ ecclesiae] *om.* L. — ⁸ sibi] eis C. — ⁹ epis-
copo] *om.* BO. — ¹⁰ Accipite <et> O. — ¹¹ fundendum] suggerendum CO.

3. ¹ karissimi B. — ² ut hunc.. prebeat] *om.* L. — ³ hos famulos, etc. BC. —
⁴ suos <ill. et ill.> C. 40

4. Oremus. Et¹ diaconus: *Flectamus genua. Levate.*

Oratio². *Domine sancte, pater omnipotens, aeternae Deus, qui³ per Iesum Christum filium tuum et apostolos eius in hunc mundum lumen claritatis tuae⁴ misisti, quique, ut mortis nostrae antiquum aboleret cyrographum, gloriosissimae illum crucis vexillo affigi ac sanguinem et aquam ex latere illius pro salute generis⁵ humani effluere voluisti, bene ☩ dicere dignare hunc famulum tuum⁶ N. in officium acolitorum, ut ad⁷ accendendum lumen ecclesiae tuae et⁸ ad suggerendum vinum et aquam ad conficiendum sanguinem Christi filii tui in offerenda eucharistia sanctis altaribus tuis fideliter amministret⁹. Accende, domine, mentem eius et cor ad amorem gratiae tuae, ut illuminatus vultu splendoris tui, fideliter tibi in sancta ecclesia¹⁰ deserviat. Per.*

5. Oratio¹. *Domine sancte, pater omnipotens, aeternae Deus, qui ad Moysen et Aaron locutus es, ut accenderentur lucernae in tabernaculo testimonii, bene ☩ dicere et² sanctificare dignare hunc³ famulum tuum N. ut sit acolitus in ecclesia tua.*

6. Alia¹. *Omnipotens sempiternae Deus, fons lucis et origo bonitatis, qui² per Iesum Christum filium tuum lumen verum mundum illuminasti eiusque passionis misterio redemisti, bene ☩ dicere dignare hunc³ famulum tuum⁴ N., quem in officio⁵ acolitorum consecramus, poscentes clementiam tuam, ut eius mentem et lumine scientiae illustres et pietatis tuae rore irriges, ut ita perceptum ministerium te auxiliante peragat, qualiter ad aeternam remunerationem pervenire mereatur. Per.*

20 VIII. Ordinatio¹ subdiaconi².

1. Subdiaconum¹ oportet praeparare aquam ad ministrationem altaris et ministrare diacono².

2. Subdiaconus¹ cum ordinatur, quia manus impositionem non accipit, patenam de manu episcopi vacuum² accipiat, similiter³ et calicem⁴ vacuum.

25 De manu vero archidiaconi accipiat urceolum cum aquamabile⁵ ac⁶ manutergium, dicente sibi⁷ episcopo:

4. ¹ Et] *om.* O. — ² Oratio] *om.* LO; <Sequitur> oratio C. — ³ qui per... deserviat. Per] *om.* L. — ⁴ tuae] *om.* C. — ⁵ gen. hum.] *humani generis* C. — ⁶ tuos <ill. et ill.> C. — ⁷ ad] *om.* O. — ⁸ et] *om.* O. — ⁹ subministret CO — 30 ¹⁰ ecclesia <tua> C.

5. ¹ <Alia> oratio L.; Alia O; Oratio. Domine... ecclesia tua] *om.* C. — ² et sanctificare] *om.* L. — ³ hos famulos, etc. B.

6. ¹ Alia <oratio> C. — ² qui per Iesum... mereatur. Per] *om.* L. — ³ hos famulos, etc. BC. — ⁴ tuos <ill. et ill.> C. — ⁵ off. acol.] acolitorum officio C.

35 VIII. Mss.: B, f. 9v-11r; C, f. 103v-105r; L, f. 291r; O, f. 6r-7v.

Ed.: MARTÈNE, l. c., p. 70.

Titulus. ¹ Ordin. subd.] De subdiacono B. — ² subdiaconorum C.

1. ¹ Subdiaconum.. diacono] *om.* CL. — ² diacono] *add. in margine sinistro:* Collecta quinta B.

40 2. ¹ Subdiaconi C. Et sic deinceps forma pluralis. — ² vac. accip.] accipiat vacuum C. — ³ similiter] *om.* C. — ⁴ cal. vac.] vacuum calicem O. — ⁵ aquamabile CO. — ⁶ ac] et L. — ⁷ sibi] eis C.

3. *Vide*¹ cuius ministerium tibi traditur et² ideo si usque nunc fuisti tardus ad ecclesiam, amodo debes esse assiduis. Si usque nunc somnolentus, amodo vigil. Si³ usque nunc ebriosus, amodo sobrius. Si usque nunc inhonestus, amodo castus. Oblationes quae veniunt in⁴ altari panes propositionis⁵ appellantur. De ipsis oblationibus tantum debet in altari poni, quantum populo possit sufficere, ne aliquid putridum in⁵ sacrario remaneat. Pallae vero quae sunt in substratorio altaris, in alio vase debent lavari, in alio corporales pallae. Ubi autem⁶ pallae⁷ corporales lotae fuerint, nulum linteamen ibidem aliud debet lavari; ipsa aqua in baptisterium debet mergi⁸. Ideo ammonéo⁹ te ut te¹⁰ exhibeas ita ut Deo placere possis.

4. His¹ dictis sequitur praefatio:

Oremus Deum ac² dominum nostrum, fratres carissimi³, ut super servum⁴ suum, quem ad subdiaconatus officium vocare dignatus est, infundat bene $\boxtimes$ dictionem suam⁵ et gratiam, ut in conspectu eius⁶ fideliter serviens praedestinata sanctis praemia consequatur.

5. Oremus. Et diaconus: Flectamus¹ genua. Levate.

Benedictio² subdiaconi³. Domine sancte, pater omnipotens, aeternae Deus, bene $\boxtimes$ dicere dignare⁴ hunc⁵ famulum tuum quem⁶ ad subdiaconatus officium eligere dignatus es, ut eum in sacrario tuo sancto strenuum sollicitumque coelesti militiae instituas excubitoem, sanctisque altaribus tuis fideliter⁷ subministret. Et requiescat super eum spiritus sapientiae et intellectus, spiritus consilii et fortitudinis, spiritus scientiae et pietatis. Repleas eum spiritu timoris tui et eum ministerio divino confirmes, ut oboediens facto atque dicto parens tuam gratiam consequatur. Per.

<6. Hac¹ oratione finita, tradat ei episcopus manile et tunicam, si paratam habuerit, dicens: In nomine patris et filii et spiritus sancti. Amen.>

3. ¹ Videte, etc. CO. — ² et ideo... placere possis] om. L. — ³ Si usq. n. ebriosus... sobrius] om. O. — ⁴ in altari] ad altare L. — ⁵ propositiones O. — ⁶ autem] om. C. — ⁷ pall. corp.] corporales pallae CO. — ⁸ mergi] vergi C. — ⁹ amm. te] vos admoneo C. — ¹⁰ te exhibeas ita] tales vos exhibeatis C.

4. ¹ His dictis seq.] om. CL. — ² ac dominum] om. L. — ³ karissimi B. — ⁴ servum... consequatur] om. L; servos BO. Et sic deinceps forma pluralis; <hos> servos suos <ill. et ill.> C. — ⁵ suam et gratiam] et gratiam suam C. — ⁶ eius] suo C.

5. ¹ Flect. gen.] om. B. — ² Bened. subdiaconi] om. L. — ³ subdiaconi] om. C. — ⁴ dignare] om. C. — ⁵ hos famulos tuos B. Et sic deinceps. — ⁶ quem ad... consequatur. Per] om. L. — ⁷ fideliter] fidelibus B.

6. ¹ Hac oratione... sancti. Amen.] om. BCO.

3. *Ibid.* Cette allocution est formée par la fusion de trois pièces distinctes, dont la première, coupée en deux, encadre les deux autres: *Vide... castus* | *Oblationes... remaneant* | *Pallae... mergi* | *Ideo... possis*. Cf. HITTORP, l. c., col. 100 c, 40 96 c, 100 d. Dans le *Cod. Alex.* 173, la soudure est déjà réalisée. Cf. MORIN, l. c., p. 260.

4-5. *Ibid.*; HITTORP, l. c., col. 100; MORIN, l. c., p. 260.

IX. Ordo qualiter in romana ecclesia diaconi et presbyteri eligendi sunt.

1. Mense primo, quarto, septimo et ¹ decimo, sabbatorum die in duodecim lectionibus statio ad sanctum Petrum.

5

B C O

2. Postquam antiphonam ad introitum dixerint, data oratione et expletis omnibus ex more, veniat archidiaconus et offerat eum ¹ pontifici qui ordinandus ² est, ita dicendo:

10

L

2. Postquam introitum dixerint et caetera usque ad *Alleluia* sive tractum, veniat archidiaconus et vocet eum qui ordinandus est in diaconem, indutum quidem sicut subdiaconus debet indui in missa, sine tunica, et offerat eum pontifici ita dicendo:

3. *Postulat mater ecclesia catholica ut hunc ¹ praesentem subdiaconum ad onus diaconii ² ordinetis.*

Interrogat episcopus: *Scis illum dignum esse?*

Respondet offerens: *Quantum humana fragilitas nosse sinit, et scio et testificor ipsum ³ dignum esse ad huius onus officii.*

B C O

20

4. Et ¹ tunc annuntiat ante evangelium ² pontifex dicens ad omnes:

L

4. Tunc annuntiat pontifex in populo et clero, dicens ad omnes:

5. *Auxiliante domino Deo et salvatore nostro Iesu Christo, eligimus hunc ¹ in ordinem diaconii. Si quis autem ² habet aliquid contra illum, pro Deo et propter Deum cum fiducia exeat et dicat. Verumtamen memor sit conditionis suae.*

25

IX. Mss.: B, f. 11^r-17^v; C, f. 105^r-113^v; L, f. 291^r-294^r; O, f. 7^v-14^r.
Éd.: MARTÈNE, *l. c.*, p. 70-71.

Titulus. In codd. BO, ante titulum legitur: De diacono. Diaconum oportet ministrare ad altare et baptizare (Cf. HITTORP, l. c., col. 96; MORIN, l. c., p. 258).

30

1. ¹ et] *om.* C.

2 (BCO). ¹ eos C. — ² ordinandi sunt C.

3. ¹ hos presentes subdiaconos CO. *Et sic deinceps, ordinandis semper numero plurali designatis.* — ² diaconii <vel presbyterii> BCO. — ³ ipsos dignos C.

4. (BCO). ¹ Et] *om.* O. — ² evangelii B.

5. ¹ hos C. *Et sic deinceps.* — ² autem] *om.* B.

35

IX. 1-2 (BCO). Pontifical romano-germ., selon le texte de l'*Alexandr.* 173. Cf. MORIN, *l. c.*, p. 260. La disposition primitive était différente. Cf. HITTORP, *l. c.*, col. 97 D, 100 A. Sur cet *ordo* dans les mss. du romano-germanique, voy. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 181.

3. Pontifical romano-germ.; MORIN, *l. c.*; cf. HITTORP, col. 97 D.

40

4-5. *Ibid.*; MORIN, *l. c.*, p. 260.

B C O

L

7. Tunc prosternat se pontifex cum archidiacono ante altare super stramenta cum hiis qui consecrandi sunt. Et scola imponat letaniam.

8. Qua finita, et erigat se et ascendant ipsi ¹ electi ad sedem pontificis. Et benedicat eos ad quod vocati sunt et descendant et stent in ordine suo. Benedictione accepta, archidiaconus imponat evangelium et caetera ex more. Et omnes qui ordinandi ² sunt obla-

6. Et tunc aliqui de circumstantibus attestentur eum esse dignum et iustum gratia Dei. Hoc peracto, si forte aliquis fuerit ibi ordinandus in sacerdotem, et ⁵ ipsum quoque indutum more diaconi absque dalmatica vocet archidiaconus et offerat pontifici ita dicendo:

Postulat mater ecclesia catholica ¹⁰
ut hunc diaconem ad onus presbyterii ordinetis. Et caetera repetantur sicut supra, usquedum dicatur: *memor sit conditionis suae*, ubi et simili quoque modo sicut superius attestabantur eum dignum ¹⁵ esse et iustum gratia Dei.

7. Hoc facto, pontifex incubat super fauestolium, quod ei parari debet ante altare, vel prosternat se super stramenta cum his qui consecrandi sunt in diacones sive in sacerdotes. Et tunc cantetur letania. Prope vero finem letaniae, ubi bis dicitur: *Ut* ²⁵
hos electos benedicere et consecrare digneris, et bis a choro repetitur, pontifex in utraque repetitione debet signare ipsos electos.

8. Finita vero letania, erigat ³⁰ se pontifex et ascendat ad sedem suam. Erigantur quoque et ipsi consecrandi.

35

8 (BCO). ¹ ipsi el.] electi ipsi C. — ² ordinati C.

tiones deferant ad manus episcopi et ab eo consecratas accipiant.

9. Diaconus¹ cum ordinatur, solus episcopus, qui eum benedicit,

9. Et tunc remanente inferius illo qui promovendus est in sacerdotem, promovendus in diaconem per manum diaconorum deducatur ad sedem in qua est pontifex, cui ipse pontifex solus ante benedictionem

10 manum super caput eius² imponit³, quia non ad sacerdotium sed ad ministerium consecratur.

10. Et alloquitur populum his¹ verbis:

Commune votum communis oratio prosequatur, ut hic² totius ecclesiae prece, qui in diaconatus ministerio preparatur, leviticae benedictionis ordine clarescat et, spiri-
15 *tuali conversatione praeulgens, gratia sanctificationis eluceat. Praestante domino nostro Iesu Christo, qui cum patre.*

11. Praefatio. Oremus, dilectissimi, Deum patrem omnipotentem, ut super hunc¹ famulum suum N., quem ad officium diaconatus assumere² dignatus est, benedictionis suae gratiam clementer effundat³ et⁴ consecrationis indulgentiae propitius dona conservet
20 et preces nostras clementer exaudiat, ut quae nostro gerenda⁵ sunt ministerio, suo benignus prosequatur auxilio et, quem sacris ministeriis⁶ exsequendis pro nostra intelligentia credimus offerendum, sua electione sanctificet.

12. Oremus. Et¹ diaconus: Flectamus genua. Levate.

Sequitur² oratio. Adesto quaesumus, omnipotens Deus, honorum dator ordinum-
25 que³ distributor ac⁴ officiorum dispositor, qui in te manens innovas omnia et⁵ cuncta disponis per verbum, virtutem, sapientiamque tuam Iesum Christum filium tuum dominum nostrum, sempiterna providentia praeparans et singulis quibusque temporibus aptanda⁶ dispensans, cuius corpus, ecclesiam videlicet tuam, coelestium gratiarum varietate distinctam, suorumque connexam distinctione membrorum, per legem

30 9. ¹ Diaconus] In cod. O praemittitur titulus: Ordinatio diaconorum. Deinde, in eod. cod., forma pluralis semper adhibetur: Diaconi cum ordinantur, etc. — ² eius] om. L. — ⁴ imponat BCO

10. ¹ his verbis] sic L. — ² hic] In codd. BCO, forma pluralis: hi, etc.

11. ¹ hunc] In codd. BC, forma pluralis: hos famulos, etc. — ² assum. dign. est] dignatus est assumere C. — ³ infundat L. — ⁴ et consecrationis... sanctificet] eisque donum consecrationis indulgeat, per quod eos ad premia eterna perducatur C. — ⁵ ger. sunt] sunt gerenda O. — ⁶ misteriis O.

12. ¹ Et diaconus] om. O. — ² Sequitur] om. BCO. — ³ que] om. C. — ⁴ ac offic.] officiorumque C. — ⁵ et cuncta... mereatur. Per] om. L. — ⁶ apta C. —

40 9 (BCO), 10-11. Pontifical romano-germ.; HITTORF, l. c., col. 100-101; MORIN, l. c., p. 260.

12. Ibid.; HITTORF, l. c., col. 101-102 (debut diff.: Omnipotens Deus bonorum dator); MORIN, l. c., p. 260-261.

mirabilem totius compaginis unitam in augmentum templi tui crescere dilatarique largiris, sacri muneris servitutem trinis gradibus ministrorum nomini tuo militari⁷ constituens, electis ab initio Levi filiis, qui in mysticis operationibus domus tuae fidelibus excubiis permanentes, hereditatem benedictionis aeternae sorte perpetua possiderent: super hunc⁸ quoque famulum tuum N⁹, quaesumus, domine, placatus intende, 5 quem tuis sacrariis servitutum in officium diaconii suppliciter dedicamus. Et nos quidem, tanquam homines divini sensus et summae rationis ignari, huius vitam quantum possumus estimamus. Te autem, domine, ea quae nobis sunt ignota non transeunt, te occulta non fallunt. Tu cognitor es¹⁰ secretorum; tu scrutator es cordium; tu eius vitam coelesti poteris examinare iudicio, quo semper praevaldes, et admissa purgare et 10 ea quae sunt agenda concedere. Emitte in eum, quaesumus¹¹, spiritum tuum¹² sanctum quo, in opus ministerii fideliter ezequendi, septiformis gratiae tuae munere roboretur. Abundet in eo totius forma virtutis, auctoritas modesta, pudor constans, innocentiae puritas et spiritualis observantia disciplinae. In moribus eius praecepta tua fulgeant, ut suae castitatis exemplo imitationem sanctae plebis acquirat et, bonum conscientiae 15 testimonium praeferens, in Christo firmus et stabilis perseveret, dignisque¹³ successibus de inferiori gradu per gratiam tuam capere potiora mereatur. Per.

13. Ad consummandum diaconii officium cum stola <quam¹ imponat ei episcopus super sinistrum latus dicens:>

Accipe² stolam candidam³ de manu domini, ab omnibus vitiorum sordibus 20 purificatus in conspectu divinae maiestatis, ut omnibus vita conversationis tuae praebeatur exemplum, plebsque dicata Christi nomine possit imitando te imitationem acquirere iustam.

<14. Hic¹ det ei librum evangeliorum, dicens:

Accipe potestatem legendi evangelium in ecclesia Dei tam pro vivis quam pro 25 defunctis in nomine domini. Amen.>

15. Benedictio post acceptam stolam <et¹ evangelium>:

Exaudi, domine, preces nostras et super hunc² famulum tuum³ N. spiritum 30 tuae benedictionis emitte, ut coelesti munere ditatus et tuae maiestatis gratiam possit acquirere et⁴ bene vivendi aliis⁵ exemplum praebere. Per.

⁷ militare C. — ⁸ hunc] In codd. BCO, forma pluralis: hos, famulos, etc. — ⁹ N.] om. C. — ¹⁰ es] om. C. — ¹¹ quaes. spir.] spiritum quaesumus B; quaes. <domine> spiritum C. — ¹² tuum] om. CO. — ¹³ que] om. B.

13. ¹ quam... dicens] om. BCO. — ² Accipe] In cod. C, praepositur: Accipe stolam tuam, imple ministerium tuum. Potens est enim Deus ut augeat tibi gratiam suam. Qui vivit (HITTORP, l. c., col. 102; MORIN, l. c., p. 261). — ³ candidam BCO.

14. ¹ Hic det... domini. Amen] om. BCO. Sed in cod. B, manus saeculi XII exeuntis in margine inferiori hanc adiecit adnotationem: ☩ Dando librum dicat: Accipe potestatem legendi... in nomine domini. Amen. In cod. C, adscripsit in 40 marg. corrector: Accipe potestatem... domini. Amen.

15. ¹ et evangelium] om. BCO. — ² hunc famulum] In codd. BCO, forma pluralis: hos famulos, etc. — ³ tuos <ill. et ill.> C. — ⁴ et] om. B. — ⁵ al. exempl.] exemplum aliis B.

13. Ibid.; HITTORP, l. c., col. 102; MORIN, l. c., p. 261.

14. Ibid.; HITTORP, l. c., col. 102.

15. Ibid.; HITTORP, l. c., col. 101; MORIN, l. c., p. 261.

<16. Hic ¹ tradatur ei dalmatica et induatur. Hoc facto, osculatis primum pedibus ² pontificis, det osculum tam ipsi pontifici quam episcopis, si forte ibi affuerint, presbiteris et diaconibus et postmodum descendat et stet in ordine suo.>

5 17. Ordinatio ¹ presbiteri.

BCO

Post lectionem autem ¹ et tractum atque letaniam, parato ² electo ³ qui presbiter ordinandus est, diaconi more, orario ⁴ tantum, et praesentantibus eum
10 atque ducentibus duobus diaconibus usque ad presbiteros et duo presbiteri ducant ad sedem pontificis. Et ipse erigens ⁵ interrogat si dignus ⁶ sit. Illi ⁷ autem attestantes eundem dignum et
15 iustum esse Dei gratia ⁸, eo inclinato, imponat manum super caput eius et omnes presbiteri qui assunt cum eo pariter et ille dat orationem super eum⁹.

L

Consummatis omnibus quae supra diximus, de electione eius qui in presbiterum est ordinandus, et completa diaconi benedictione, si forte eodem die diaconus ordinatus est (ordinatur enim aliquando presbiter ita quod eodem die non ordinatur diaconus, et e converso), tunc ille qui consecrandus est in presbiterum a duobus diaconis deduci debet et dextera laevaue teneri usque ad presbiteros. Et duo presbiteri similiter accipien-

16. ¹ Hic tradatur... in ordine suo] *om.* BCO. *In cod. C, hic legitur:* Alia.
20 Domine sancte spei, fidei, glorie et profectum remunerator, qui, in celestibus et terrenis angelorum ministeriis ubique dispositis, per omnia elementa voluntatis tuae diffundis effectum, hos quoque famulos tuos ill. et ill. speciali dignitate illustrare aspectu, ut tuis obsequiis expediti sanctis altaribus tuis ministri puri accrescant et indulgentia tua puriores eorum gradu, quos apostoli tui in septenario
25 numero, beato Stephano duce ac previo, sancto spiritu auctore elegerunt, digni existant et virtutibus universis, quibus tibi servire oportet, instructi complacent. Per. In unitate (*Cf.* HITTORP, *l. c.*, col. 102 R; MORIN, *l. c.*, p. 261). — ² pedes L.
17. *Titulus.* Ante tit., legitur in codd. BO: De sacerdote. Sacerdotem oportet offerre et benedicere <et presse O> et praedicare et baptizare. — 1) Ordinatio] De
30 officio O.

- 17 (BCO). ¹ autem] *om.* C. — ² paratis electis C. *Sic semper forma pluralis.* —
³ electo <presbitero> B. *Sed vocabulum presbitero a correctore expunctum est.* —
⁴ orarium B; <cum> orario C. — ⁵ <se> erigens C. — ⁶ <iusti et> digni C. —
⁷ Illi... eundem] Illis autem attestantibus eos C. — ⁸ gratia] *In margine sinistro*
35 *codicis B adscriptum est:* Est dignus. Est iustus. Ter. Dignum et iustum faciat eum dominus oneris presbiterii. — ⁹ *In Cod. C (f. 109^v-110^v), hic insertum legitur Pontificalis romano-germanici fragmentum, cuius pars ultima rubricam antecedentem duplicat:* Quoniam, dilectissimi fratres, rectori navis et navigio... et ille dat orationem super eos (HITTORP, *l. c.*, col. 102-103).

40 16. *Cf.* HITTORP, *l. c.*, col. 102 c.

17 (BCO). Pontifical romano-germanique, selon le texte de l'*Alexandr.* 173; MORIN, *l. c.*, p. 261. *Cf.* HITTORP, *l. c.*, col. 102.

tes eum deducant ad sedem pontificis ubi, ipso inclinato ante pontificem, erigat se pontifex et imponat manum super caput eius. Et omnes presbiteri qui adsunt cum eo pariter super caput ipsius manus imponant. Et pontifex dat orationem super eum voce media, presbiteris idipsum prosequenti-
bus voce suppressa.

18. Praefatio. Oremus¹, dilectissimi, Deum patrem omnipotentem, ut super hunc² famulum suum³ N., quem ad presbiterii munus elegit, coelestia dona multiplicet et quod eius dignatione suscipit, ipsius consequatur auxilio.

19. Oremus. Et¹ diaconus: Flectamus genua. Levate.

Oratio². Exaudi nos, quaesumus, domine deus noster, et³ super hunc⁴ famulum tuum⁵ N. benedictionem sancti spiritus et gratiae spiritualis⁶ infunde⁷ virtutem, ut quem tuae pietatis aspectibus offerimus consecrandum, perpetua muneris tui largitate⁸ prosequaris. Per⁹.

20. <Hic¹ elevet pontifex vocem suam in modum prefationis>.

Per omnia secula seculorum. Amen. — Dominus vobiscum ...

Praefatio². Vere dignum... Honorum dator³ et distributor omnium dignitatum, per⁴ quem proficiunt universa, per quem cuncta firmantur, amplificatis semper in melius naturae rationalis incrementis per ordinem congrua ratione dispositum, unde et sacerdotalis gradus atque officia levitarum sacramentis mysticis instituta creverunt, ut cum pontifices summos regendis populis prefecisses, ad eorum societatis et operis adiumentum, sequentis ordinis viros et secundae dignitatis eligeres. Sic et in heremo per septuaginta virorum prudentium mentes Moysi spiritum propagasti, quibus ille adiutoribus usus in populo, innumerabiles multitudines facile gubernavit. Sic Eleazaro⁵ et Ithamaro filiis⁶ Aaron paternae plenitudinis abundantiam⁷ transfudisti,

18. ¹ Oremus... auxilio] om. B. — ² hunc] In codd. CO, forma pluralis: hos 3 famulos, etc. — ³ suos <ill. et ill.> C.

19. ¹ Et diaconus] om. O. — ² <Sequitur> oratio B. — ³ et] ut L. — ⁴ hunc] In codd. BCO, forma pluralis: hos famulos, etc. — ⁵ tuos <ill. et ill.> C. — ⁶ spiritualis] sacerdotalis C. — ⁷ effunde C. — ⁸ largitate prosequaris] largitatem consequantur C. — ⁹ In Cod. C, manus s. XIII adscripsit in margine: Hic dic Veni creator spiritus.

20. ¹ Hic... prefationis] om. BCO. — ² Prefatio] om. BCO. — ³ dator] auctor CL. — ⁴ per quem... consequantur. Per] om. L. — ⁵ Eleazarum et Ithamarum C. — ⁶ filios C. — ⁷ habundantiam O. —

18-19. Pontifical romano-germ.; HITTORP, l. c., col. 103; MORIN, l. c., p. 261-262. 40

20. Ibid., selon la disposition du Cod. Alexandr. 173; MORIN, l. c., p. 262. Dans HITTORP (l. c., col. 103), le début est différent: Adesto quaesumus, omnipotens Deus, honorum dator...

ut ad hostias salutare et frequentioris officii sacramenta ministerium sufficeret sacerdotum. Hac ⁸ providentia, domine, apostolis filii tui doctores fidei comites addidisti, quibus illi orbem totum secundis ⁹ predicatoribus impleverunt. Quapropter infirmitati quoque nostrae, domine, quaesumus, haec adiumenta largire, qui quanto fragiliores
 5 sumus, tanto his pluribus indigemus. Da quaesumus, omnipotens Deus, in hunc famulum tuum presbiterii dignitatem. Innova in visceribus eius spiritum sanctitatis, ut acceptum a te, Deus, secundi ¹⁰ meriti munus optineat censuramque morum exemplo suae conversationis insinuet. Sit providus cooperatore ordinis nostri. Eluceat in eo totius forma iustitiae, ut bonam rationem dispensationis sibi creditae ¹¹ redditurus ¹²
 10 aeternae beatitudinis premia consequatur. Per eund.

21. Hic reflectat orarium super humerum dextrum, dicens ad eum:

Accipe iugum domini. Iugum enim eius suave est <et ¹ onus eius leve>.

22. Hic vestiat ¹ eum ² casula dicens ³: Stola innocentiae induat te dominus ⁴.

23. Sequitur ¹ benedictio. Deus sanctificationum omnium auctor, cuius ² vera
 15 consecratio plenaque ³ benedictio est ⁴, tu, domine, super hunc ⁵ famulum tuum N., quem presbiterii honore dedicamus, munus ⁶ tuae bene H dictionis infunde, ut gravitate actuum et censura vivendi probet se seniore, his institutus disciplinis, quas Tito et Timotheo Paulus exposuit, ut in lege tua die ac nocte ⁷ meditans, quod legerit credat, quod crediderit doceat, quod docuerit imitetur: iusticiam, constanciam, misericordiam,
 20 fortitudinem in se ostendat, exemplo probet ⁸ in ⁹ se ammonitionem et confirmet ac purum et ¹⁰ immaculatum ministerii sui donum custodiat et per obsequium plebis tuae panem et vinum in corpus et sanguinem filii tui immaculata benedictione transformet et inviolabili caritate in virum perfectum, in mensuram aetatis plenitudinis Christi, in die iusti et aeterni iudicii, conscientia pura, fide plena, spiritu sancto plenus per-
 25 solvat. Per eundem. In unitate eiusdem spiritus sancti.

24. Expleta autem oratione, accipiens oleum ¹ faciat crucem super manus ² ambas, ita ³ dicens ⁴:

Consecrare et sanctificare digneris, domine, manus istas per istam unctionem et

⁸ Hanc providentiam C. — ⁹ secundis] sanctis B. — ¹⁰ secundi] sancti B. —
 30 ¹¹ creditae] corr.: crediti B. — ¹² redditurus] in margine B.

21. ¹ et onus e. leve] om. BL.

22. ¹ vestiat] vestis, corr.: vestiens B. — ² eos C. — ³ dicit B; dicens <ad unumquemque> C. — ⁴ dominus] In cod. O, add. in margine, manu s. XIII: Accipe vestem sacerdotalem per quam designatur fructus bonorum operum. In nomine
 35 patris et filii et spiritus sancti. Amen.

23. ¹ Sequitur] om. LO. — ² cuius vera... persolvat. Per, etc.] om. L. —
³ plenaque] <cuius> plena C. — ⁴ est] om. C. — ⁵ hunc] forma pluralis: hos famulos, etc. BC. Sed in Cod. B numeri singularis clausulae inter lineas adscriptae sunt. —
⁶ munus] manus B. — ⁷ nocte <omnipotens> C. — ⁸ probet] prebeat C. — ⁹ in se]
 40 om. C. — 10) et] atque C.

24. 1) oleum <sanctum> C. — 2) manus amb.] ambas manus <eorum> C. —
 3) ita] om. C. — 4) dicendo B. In Cod. O, manus saeculi XIII adiecit in marg.: incipiendo a pollice dextero usque ad indicem sinistram et a pollice sinistro usque ad indicem dextrum et perungit totam manum.

nostram bene ☩ dictionem, ut quaecumque consecraverint consecrentur et quaecumque benedixerint benedicantur et sanctificentur, in nomine domini nostri Iesu Christi.

25. Hoc facto, accipiens¹ patenam² cum oblatiis et calicem cum vino det³ ei⁴ dicens⁵:

Accipe potestatem offerre sacrificium Deo missamque celebrare, tam pro vivis⁵ quam⁶ pro defunctis in nomine domini.

26. Si¹ vero presbiter fuerit cardinalis, dat ei dominus papa anulum, ita dicens:

Ad honorem domini nostri Iesu Christi et sanctorum apostolorum Petri et Pauli, committimus tibi ecclesiam N². cum clero et populo. 10

27. Benedictio. *Benedictio Dei ☩ patris et fi ☩ lii et spiritus ☩ sancti descendat super te¹, ut sis benedictus in ordine sacerdotali et offeras placabiles² hostias pro peccatis atque offensionibus populi omnipotenti Deo, cui est honor et gloria in³ secula seculorum. Amen⁴.*

†

<28. Hac benedictione completa, is qui presbiter est ordinatus, 15 osculatis primum pedibus pontificis, det osculum tam eidem pontifici quam episcopis, presbiteris, diaconibus et caeteris ministris altaris qui affuerint. Postmodum descendat et stet in ordine suo et manus suas cum mica panis lavet. Et tunc cantetur *Alleluia* sive tractus. Consequenter legat diaconus evangelium et caetera prosequantur ex more. 20 Omnes vero qui ordinati sunt oblationes deferant ad manus episcopi et ab eo postmodum communicentur.

29. Iuxta morem vero romanae ecclesiae, presbiteri et diaconi cardinales quisque duos cereos dextra laevaue tenere debent accensos et duos panes in manutergio inter brachia sua positos, quos simul 25 cum caeteris post evangelium offerre debent pontifici.)

25. ¹ accipiat BOC. — ² patenam] panem L. — ³ det ei] om. B; det ei dicens] et dicat O. — ⁴ eis C. — ⁵ dicat B. — ⁶ quam <et> O.

26. ¹ Si vero... et populo] om. BC. — ² N.] Ill. O.

27. ¹ te] In Codd. BCO, forma pluralis: vos, etc. In Cod. B, forma singularis 30 suprascripta est. — ² placab. host.] hostias placabiles O. — ³ in] per omnia B. —

⁴ Amen] In margine Codicis B: Tunc osculetur singulos presbiteros.

† Explicit Ordo in Codd. BCO. Caetera in solo Cod. L inveniuntur.

27. Pontifical romano-germ; HITTORP, l. c., col. 104; MORIN, l. c., p. 262.

28. Le rédacteur de cette rubrique s'est servi du Pontifical romano-germani- 35 que, notamment pour la dernière phrase. Cf. HITTORP, l. c., col. 100 c.

X. Incipit ordo ad vocandum et examinandum seu consecrandum electum <in¹> episcopum <iuxta² morem romanae ecclesiae³>.

1. Sabbati¹ die circa vesperam, sedente domno apostolico² in atrio iuxta ecclesiam, venit archipresbiter

B C O

L

5 indutus casula cum clericis illius³
ecclesiae cui electus consecrandus
est et, flectens genua ante apo-
stolicum,

illius ecclesiae, cuius electus con-
secrandus est, indutus alba et ca-
sula, sicut deberet missam can-
tare, quem iunior diaconus car-
dinalis deducere debet et tenere
per manum dextram et subdia-
conus per manum sinistram. Et
aliqui de clericis eiusdem electi,
cum superpelliciis vel cappis, ip-
sum archipresbiterum modeste et
decenter prosequantur. Ut autem
venit ante conspectum pontificis,
flectens genua ipse archipresbiter
ante pontificem,

benedictionem petit sic⁴ dicendo: *Iube, domne, benedicere*. Respondet⁵
20 apostolicus⁶: *Nos regat⁷ et salvet coelestis conditor aulae*. Archipresbi-
ter autem surgens procedit paululum et iterum benedictionem⁸
petens genua flectit et dicit: *Iube, domne, benedicere*. Resp.: *Nos⁹*
dominus servet, custodiat atque gubernet. Tertia vero vice <aliquan-
tulum¹⁰ propius accedens> simili modo benedictionem petit et¹¹
25 dicit¹²: *Iube, domne, benedicere*. Resp: *Gaudia¹³ coelorum det nobis*
rector eorum.

X. Mss.: B, f. 17^v-29^v; C, f. 113^v-125^r; L, f. 294^r-298^r; O, f. 14^r-26^r.

Ed.: MARTENE, l. c., p. 71-72.

Titulus. ¹ in] *om.* BCO. — ² iuxta... ecclesiae] *om.* BCO. — ³ *Post titulum, in*
30 *Cod. B legitur*: Oportet episcopum iudicare, interpretari et consecrare, consum-
mare et ordinare, offerre et baptizare.

1. ¹ Sabbato C. — ² apostolico] pontifice L. — ³ illius] suis O. — ⁴ sic] *om.*
BC. — ⁵ respondit O. — ⁶ apostolicus] pontifex L. — ⁷ *Nos regat... aulae]* Deus
misereatur nostri et benedicat nos O. — ⁸ ben. pet.] petens benedictionem BCO.
35 — ⁹ *Nos dominus... gubernat]* Illu[minet] dominus vultum suum super nos et
misereatur nobis O. — ¹⁰ aliquantulum pr. accedens] *om.* BCO. — ¹¹ et] *om.* BCO.
— ¹² dicens C. — ¹³ *Gaudia... eorum]* Benedicat nos Deus dominus noster, benedi-
cat nos Deus O.

X. 1-7. Ces extraits d'un ancien *Ordo romanus* sont étrangers au véritable
40 Pontifical romano-germanique. Les nn. 1-7, selon la recension BCO, figurent, avec
peu de variantes, dans le *Cod. Alexandr.* 173 (MORIN, *De sacr. Ordin.*, p. 262-263).

2. Benedictione completa, interrogat eos dominus apostolicus ¹: *Omnia recte quod vos fatigastis, fratres?* Resp.: *Ut* ² *Deus et dominus noster concedat nobis* ³ *pastorem*. Interrogatio ⁴: *Habetis vestrum?* Resp.: *Habemus*. Interrogatio: *Est de ipsa ecclesia an de alia?* Resp.: *De ipsa*. <Si ⁵ vero de alia ecclesia fuerit, respondetur: *De alia*>. Interrogatio: ⁶ *Quo honore fungitur?* Resp.: *Presbiteratu* ⁷. Interrogatio: *Quot annos habuit in presbiteratu?* Resp.: *Decem*. <Si ⁸ plures vel pauciores in presbiteratu annos habeat, certum tempus respondebit>. Interrogatio: *Habuit coniugium?* Resp.: *Minime*. Interrogatio: *Disposuit domui suae?* Resp.: *Disposuit*. Interrogatio: *Quid vobis placuit* ⁹ *in* ¹⁰ *ipso?* Resp.: *Sanctitas, castitas, humilitas, benignitas et omnia quae Deo placabilia* ¹¹ *sunt*. Interrogatio: *Habetis decretum?* Resp.: *Habemus*. Et ¹² dicit ¹³ apostolicus ¹⁴: *Legatur*.

B C O

L

3. Tunc profertur decretum et legitur hoc modo:

3. Et tunc ipse archipresbiter subscriptum decretum legat: ¹⁵

Beatissimo papae N ¹. *apostolicae sedis dignitate conspicuo, clerus et populus illius* ² *ecclesiae totius devotionis famulatum*.

Credimus non latere apostolatus vestri celsitudinem quod nostra ³ *ecclesia suo sit viduata pastore ac propter hoc solatio proprii sit destituta rectoris* ⁴. *Quapropter ne, pastore absente, grex dominicus perfidorum* ⁵ *luporum morsibus pateret et ne improbi raptoris fieret praeda, communi voto atque consensu elegimus* ⁶ *nobis in pontificem N* ⁷. *presbiterum nostrae* ⁸ *ecclesiae, virum utique prudentem, hospitem, ornatum moribus, castum, sobrium* ⁹, *mansuetum, Deo* ¹⁰ *per omnia placentem, quem ad apostolatus vestri dignitatem mittere* ¹¹ *curavimus, unanimiter postu-* ¹² *lantes et obsecrantes a vestra maiestate nobis illum ordinari pontificem, quatenus auctore domino nobis velut idoneus pastor praeesse valeat et prodesse, nosque sub sacro eius regimine domino semper militare pos-* ¹³ *simus. Ut autem omnium nostrum vota in hanc electionem convenire nos-* ¹⁴ *catis, huic canonico decreto propriis manibus roborando subscripsimus.* ¹⁵ *Ego N* ¹⁶. *Ego N. Ego N. subscripsi. Et* ¹⁷ *alii multi subscripserunt* ¹⁸.

2. ¹ apostolicus] pontifex L. — ² Ut] om. L. — ³ nob. past.] pastorem nobis C. — ⁴ Interrogat B. — ⁵ Si vero... resp. de alia] om. BCO. — ⁶ presbiteratus B. — ⁷ Si plures... respondebit] om. BCO. — ⁸ complacuit CL. — ⁹ placita B. — ¹⁰ Et] om. O. — ¹¹ dic. apost.] apostolicus dicit O. — ¹² apostolicus] pontifex L. ³⁵

3. ¹ papae N.] in codd. BD: papae G. — ² illius eccl.] ecclesiae illius L. — ³ nost. eccl.] ecclesia nostra L. — ⁴ rectoris] rectore, in marg.: pastoris O. — ⁵ eligimus L. — ⁶ N.] ill. BO. — ⁷ nost. eccl.] ecclesiae nostrae L. — ⁸ sobrium <et> BO. — ⁹ Deo <et hominibus> CO. — ¹⁰ mittere, in marg., manu s. XIII: ducere O. — ¹¹ Ego N.] Ego ill. CO ter; Ego N... subscripserunt] om. B. — ¹² Et alii... sub- ⁴⁰ scripserunt] om. C. — ¹³ subscripserunt] om. O.

4. Hoc lecto, prosequitur apostolicus ¹: *Videte ne aliquam vobis ² promissionem fecerit: sciatis quia symoniacum est et contra canones.* Resp. ³: *Absit.* Et dicit ⁴ apostolicus ⁵: *Ducatur.*

5. Tunc venit ¹ ipse electus

B C O

5 planeta indutus,

10

L

eodem modo alba et planeta indutus, quem similiter iuxta morem romanae ecclesiae iunior diaconus a dextris et prior subdiaconus a sinistris deducere debent. Cum autem ipse electus venerit ante conspectum pontificis,

B C

et ter benedictionem petit sicut superius dictum est.

15

L O

flectens genua, benedictionem petit dicens: *Iube, domne, benedicere.* Respondet apostolicus ²: *Spiritus sancti gratia illuminare dignetur corda nostra.* Et electus procedens iterum flexo genu dicit: *Iube, domne, benedicere.* Respondet apostolicus ³: *Ignem sui amoris accendat dominus in cordibus nostris.* Tertia vice propius ⁴ accedens, similiter genu ⁵ flexo dicit: *Iube, domne, benedicere.* Respondet pontifex: *Dominus custodiat introitum tuum et exitum tuum.*

20

25

6. Tunc ¹ interrogat eum pontifex ²: *Omnia recte quod te fatigasti, frater? Resp.: Quod ego dignus non fui, isti confratres mei elegerunt me sibi preesse pastorem.* Interr.: *De ipsa ecclesia es an de alia? Resp.: De ipsa.* Interr.: *Quo honore fungeris? Resp.: Presbiteratus.* Interr.:

30 4. ¹ apostolicus] pontifex L. — ² vobis prom.] promissionem vobis L. —

³ Resp.] om. B. — ⁴ dicat L. — ⁵ apostolicus] om. B; pontifex CL.

5) ¹ veniat L. — ² apostolicus] pontifex L. — ³ apostolicus] pontifex L. —

⁴ propius accedens] om. O. — ⁵ genu flexo] om. O.

6. ¹ Tunc] Benedictione expleta C. — ² pontifex] apostolicus O. —

35 5. La leçon des mss. BC (et ter benedictionem...) est la plus ancienne. C'est celle de l'*Alexandr.* 173 (MORIN, *De sacr. Ordin.*, p. 263).

Quot annos habes in presbiteratu? Resp.: *Decem.* <Si ³ vero plures vel pauciores in presbiteratu annos habeat, certum tempus respondebit>. Interr.: *Habuiisti coniugium?* Resp.: *Minime.* Interr.: *Diposuisti domui tuae?* Resp.: *Disposui.* Interr.: *Qui libri leguntur in ecclesia tua?* Resp.: *Eptaticus, Prophetarum, Evangelium Apocalipsis* ⁴, *Epistolae Pauli et* ⁵ *reliqui.* Interr.: *Nosti canones?* Resp.: *Doce nos, domine.*

7. Et dicit ¹ apostolicus: *Vide, ordinationes si feceris, ut certis temporibus facias, id est primi, quarti, septimi et decimi mensis. Bigamos aut curiales aut de servili conditione ad sacrum ordinem non promoveas. A symoniaca vero* ² *heresi te omnino custodias: tamen dabitur tibi* ¹⁰ *edictum de scrinio nostro, qualiter debeas conversari. Vide autem ne aliquam promissionem pro hac causa feceris, quia symoniacum est et contra canones.* Resp.: *Absit.* Et dicit pontifex: *Tu videris* ³. *Quia ergo in* ⁴ *te omnium vota conveniunt, hodie abstinebis et cras Deo annuente consecraberis.* Resp.: *Praecepisti.* Hoc ⁵ facto, discedunt singuli in ¹⁵ loca sua.

8. Dominica vero die, progreditur dominus apostolicus ¹ cum electo et cuncto ² clero et populo ad ecclesiam ubi ipsam fieri ³ vult ordinationem. Et ingressus sacrarium, induit se vestimenta pontificalia.

9. Post ¹ pusillum, procedit e sacrario cum diaconibus et reliquis ministris ²⁰

B C O

sicut dominicis diebus mos est procedendi. Et electus, sacris vestibus indutus, procedit simul cum eo et ceteris episcopis e sacrario ante altare. Factoque conventu, fiat examinatio ²:

L

et episcopis qui intersunt ordinationi. Et sedet in fauestolio suo, quod sibi paratum est ante altare, habens faciem versus maiorem portam ecclesiae. Caeteri quoque ²⁵ episcopi in fauestoliis hinc inde sedent, quasi chorum facientes. Tunc ordinandus sacris vestibus indutus, videlicet amictu, alba, stola, cingulo et cappa, procedit ³⁰ a loco ubi indutus est, ducentibus

³ Si vero... respondebit] *om.* BCO. — ⁴ Apokalipsis B.

7. ¹ dic. apost.] apostolicus dicit O. — ² vero] *om.* L. — ³ vidis L. — ⁴ in te omn.] omnium in te CO. — ⁵ Hoc facto] Tunc BC; Hoc facto... loca sua] *om.* O.

8. ¹ apostolicus] pontifex L. — ² cuncto] *om.* L. — ³ fieri v.] vult fieri L. ³⁵

9. ¹ Post pusillum] Postea L. — ² examinatio <talīs>, *add. corr.*: dicente C.

5

10

eum per manus uno diacono et subdiacono. Et sedet in faudestolio posito in medio episcoporum, e contra respiciens sedem ordinatoris. Sedentibusque omnibus et libros ordinationis prae oculis habentibus, pontifex electum ita scrutiniando alloquitur voce media, episcopis idipsum prosequentibus voce suppressa:

10. *Antiqua sanctorum patrum institutio*¹ *docet et praecipit, ut is*², *qui ad ordinem episcopatus eligitur*³, *antea*⁴ *diligentissime examinetur cum omni caritate de fide sanctae Trinitatis et interrogetur de diversis causis vel moribus, quae huic regimini congruunt et necessaria sunt retineri, secundum apostoli dictum « Manus nemini cito imposueris », et ut etiam*⁵ *is*⁶ *qui est ordinandus antea erudiatur qualiter sub hoc regimine constitutum oporteat conversari in ecclesia Dei*⁷, *et ut irreprehensibiles sint qui ei manus ordinationis*⁸ *imponunt. Eadem itaque*⁹ *auctoritate et praecepto interrogamus*¹⁰ *te, dilectissime frater, caritate sincera, si omnem prudentiam tuam, quantum tua capax est natura, divinae scripturae sensibus accommodare volueris. Resp.: Ita ex toto corde volo in omnibus consentire*¹¹ *et obedire.*

Interr.: *Vis ea quae ex divinis scripturis intelligis*¹² *plebem cui ordinandus es et verbis docere et exemplis?* Resp.: *Volo.*

Interr.: *Vis orthodoxorum*¹³ *traditiones patrum ac decretales sanctae et apostolicae sedis constitutiones veneranter suscipere, docere atque servare?* Resp.: *Volo.*

25 Interr.:¹⁴ *Vis beato Petro, cui a Deo data*¹⁵ *est potestas ligandi atque solvendi, michique*¹⁶ *indigno*¹⁷ *eius*¹⁸ *vicario successoribusque meis*¹⁹ *fidem et subiectionem per omnia exhibere?* Resp.: *Volo.*

Interr.: *Vis mores tuos ab*²⁰ *omni malo temperare et quantum poteris, domino adiuvante, ad omne bonum commutare?* Resp.: *Volo.*

30 Interr.: *Vis castitatem et*²¹ *sobrietatem cum Dei auxilio custodire et docere?* Resp.: *Volo.*

Interr.: *Vis semper in divinis esse*²² *negotiis mancipatus et a terrenis negotiis*

10. ¹ inst. doc.] docet institutio L. — ² his B. — ³ eligitur <maxime ut legimus in canone cartagenense>, sed adnotavit corr.: VACAT C. — ⁴ antea dilig. examinatur] om. L. — ⁵ etiam] om. O. — ⁶ his B. — ⁷ Dei] om. L. — ⁸ ordinationis] om. L. — ⁹ itaque] utique C. — ¹⁰ interrogemus B. — ¹¹ cons. et ob.] obedire et consentire CL. — ¹² intelligis... et exemplis] om. L. — ¹³ orthodox. trad.] traditiones orthodoxorum CO. — ¹⁴ Interr.] <Vis ecclesiae Appamiensi, mihi meisque successoribus fidem, obedientiam et reverentiam exhibere? Resp.: Volo> L; in Cod. B, in margine sinistro folii 21^v, manus saeculi XIII adscripsit: Vis sancte Maguntine sedi, mihi meisque successoribus fidem et subiectionem fideliter exhibere? — ¹⁵ data est] est data C. — ¹⁶ michique] om. CL. — ¹⁷ indigno] om. BCL. — ¹⁸ eius] eiusque BCL. — ¹⁹ meis] eius CL; <eius vel> meis B. — ²⁰ ab omni... Resp.: Volo] om. L. — ²¹ et sobrietatem... Resp.: Volo] om. L. — ²² esse neg.] negotiis esse B. —

vel lucris ²³ turpibus alienus, quantum te humana haec ²⁴ fragilitas consenserit posse?
Resp.: Volo.

Interr.: Vis humilitatem et patientiam in temetipso ²⁵ custodire et alios similiter ²⁶ docere? Resp.: Volo.

Interr.: Pauperibus et peregrinis omnibusque indigentibus vis esse propter nomen ⁵ domini affabilis et misericors? Resp.: Volo.

11. Tunc dicatur ei: Haec omnia et caetera bona tribuat tibi dominus et custodiat te atque corroboret ¹ in omni bonitate. Et ² respondeant omnes: Amen.

Interr.: Credis secundum intelligentiam et capacitatem sensus tui sanctam ³ trinitatem, patrem et filium et spiritum sanctum unum Deum omnipotentem totamque ¹⁰ in trinitate deitatem, coessentialem et consubstantialem, coaeternam et coomnipotentem, unius voluntatis, potestatis et maiestatis, creatorem omnium creaturarum, a quo omnia, per quem omnia, in quo omnia quae sunt in coelo et in terra, visibilia et invisibilia, corporalia ⁴ et spiritualia? Resp.: Assentio et ita credo.

Interr.: Credis singulam quamque in ⁵ sancta ⁶ trinitate personam unum verum ¹⁵ Deum plenum et perfectum? Resp.: Credo.

Interr.: Credis ipsum filium Dei, verbum ⁷ Dei, eternaliter natum de patre, consubstantialem ⁸ et aequalem per omnia patri in divinitate, temporaliter natum de spiritu sancto et ex Maria semper ⁹ virgine, cum anima rationali, duas habentem natiuitates, unam ex ¹⁰ patre aeternam, alteram ex matre temporalem, Deum verum et hominem ²⁰ verum, proprium in natura utraque ¹¹ atque perfectum, non adoptivum nec phantasticum ¹², unicum et unum filium Dei in duabus et ex duabus naturis sed in unius personae ¹³ singularitate, impassibilem et immortalem divinitate ¹⁴, sed in humanitate pro nobis et pro salute nostra passum vera carnis passione et sepultum ac resurgentem a mortuis tercia ¹⁵ die, vera carnis resurrectione, die quadragesimo post resurrectionem cum carne qua resurrexit et anima ascendisse in coelum et sedere ad dexteram patris, inde venturum iudicare vivos et mortuos et redditurum unicuique secundum opera sua, sive bona ¹⁶ fuerint sive mala? Resp.: Assentio et per omnia credo.

Interr.: Credis ¹⁷ etiam spiritum sanctum, plenum ¹⁸ et perfectum verumque Deum, a patre et filio procedentem, coaequalem et coessentialem et coomnipotentem ³⁰ et coaeternum per omnia patri et filio? Resp.: Credo.

Interr.: Credis hunc sanctam trinitatem non ¹⁹ tres Deos sed unum Deum omnipotentem, aeternum, invisibilem et incommutabilem? Resp.: Credo.

Interr.: Credis sanctam, catholicam et ²⁰ apostolicam unam esse veram ecclesiam, in qua unum datur baptisma et vera omnium remissio peccatorum? Resp.: Credo. ³⁵

²³ lucr. turp.] turpibus lucris L. — ²⁴ haec] om. L. — ²⁵ temetipso] te ipso O. — ²⁶ similiter] om. L.

11. ¹ roboret L. — ² Et] om. C. — ³ sanctam... spiritualia] om. L. — ⁴ corpor. et spiritualia] om. C. — ⁵ in sancta... perfectum] om. L. — ⁶ sanctam trinitatem B. — ⁷ verbum Dei... fuerint sive mala] om. L. — ⁸ consubstantialem <coomnipotentem> C. — ⁹ semper] om. B. — ¹⁰ ex] om. O. — ¹¹ nat. utr.] utraque natura CO. — ¹² phantasticum O. — ¹³ <naturae> personae O. Sed vocab. naturae a correctore expunctum est. — ¹⁴ divinitatem B. — ¹⁵ die tercia] add. corr. in marg. O. — ¹⁶ bona fuer.] fuerint bona O. — ¹⁷ Credis hanc... Resp.: Credo] add. corr. in marg. O. — ¹⁸ plenum... patri et filio] om. L. — ¹⁹ non tres... incommutabilem] om. L. — ²⁰ et apostolicam... peccatorum] om. L. —

Interr.: *Anathematizas etiam omnem heresim extollentem* ²¹ *se adversus hanc sanctam ecclesiam catholicam?* Resp.: *Facio* ²².

Interr.: *Credis etiam veram resurrectionem eiusdem* ²³ *carnis quam nunc gestas et vitam aeternam?* Resp.: *Credo*.

5 Interr.: *Credis etiam novi et veteris testamenti, legis et prophetarum et apostolorum unum esse auctorem, Deum ac dominum* ²⁴ *omnipotentem?* Resp.: *Credo*.

Et dicatur ei: *Haec tibi fides augeatur a domino ad veram et eternam beatitudinem, dilectissime frater in Christo*. Et respondeant omnes: *Amen*.

12. Ita igitur.

B C O

10 examinatus et bene instructus, cum consensu clericorum et laicorum ac conventu totius provinciae episcoporum, in nomine domini ordinetur ¹.

15

13. Facto itaque scrutinio, domnus apostolicus¹ mox ut vult indicat cantori². Et mox incipit antiphona ad introitum³.

20

25

30

L

eo examinato et instructo, redit pontifex cum episcopis et cum ministris suis ad altare et ipse quoque electus simul accedit et interest confessioni, quam facit pontifex more solito.

13. Facta vero confessione, redit electus ad locum ubi fuerat indutus, et tunc cantor simul cum scola incipit introitum qui debet cantari in illo die dominico, et nec in oratione, nec in epistola, nec in cantu aliquo vel evangelio mutatur missa illius dominicae diei, sed tota per ordinem, iuxta modernam consuetudinem romanae ecclesiae, percompletur. Sciendum quoque quod, post orationem dominicae diei et post alias orationes, dicitur oratio quae spectat ad benedictionem electi. Secundum¹ quosdam vero, haec tantum missa quae sequitur cantatur.

²¹ extollentem... catholicam] *om.* L. — ²² Facio] *Credo* L. — ²³ eiusdem... aeternam] *om.* L. — ²⁴ dominum <Deum> BL.

35 12. ¹ ordinetur. <De officio episcopi. Episcopum oportet iudicare, interpretari, consecrare, consummare, ordinare, offerre et baptizare> O.

13 (BCO). ¹ apostolicus] *In marg. infer., litteris rubris minoribus*: cum episcopis et ministris altaris accedens ad altare facit confessionem O. — ² cantari BL. — ³ introitum] *In marg.*: et cetera ex more O.

40 13 (L). ¹ Secundum] *Sciendum* L.

12 (BCO). Pontifical romano-germanique; MORIN, *De sacr. Ordin.*, p. 264. Cf. HITTORP, *op. cit.*, col. 109 B et 106 A.

14. Introitus ¹. *Benedicat te hodie Deus.* Ps ². *Deus Deorum dominus.*

B C O

L

Et ³ *Gloria patri pleniter.*
Cumque introitum finierint, non
dicitur tunc *Kyrie eleison*, sed
domnus apostolicus ⁴ dicit ⁵ *Gloria*
in excelsis Deo. Quo finito,

Kyrie eleison. Christe eleison.
Kyrie eleison. Gloria in excelsis
Deo. Quibus finitis,

5

dicit <pontifex ⁶>: *Pax vobis* ⁷. Resp.: *Et cum spiritu tuo.*

15. Oratio ¹ pro electo ad ² missam. *Adesto supplicationibus nostris, omnipotens Deus, et ³ quod humilitatis nostrae gerendum est ministerio, tuae virtutis impleatur effectus.* Per.

10

16. Lectio ¹ epistolae beati Pauli apostoli ad Timotheum. *Carissime, fidelis sermo: si quis episcopatum desiderat... qui foris sunt, ut doctrinam Dei nostri ornet in omnibus* ².

17. Postea ¹ psallitur graduale: *Immola Deo sacrificium laudis et redde altissimo vota tua.* Vers. *Congregate illi sanctos eius, qui ordinaverunt testamentum eius* ² *super sacrificia.*

15

B C O

L

18. Tunc ¹ egrediatur ² archidiaconus cum acolitis et subdiaconibus et induat ³ ipsum electum dalmaticam, planetam et cambagos ⁴, et duo episcopi casulis induti deportant eum supe-

18. Et dum ista cantantur, egreditur diaconus et subdiaconus, cum acolitis qui eos praecedunt, et ipsum electum, indutum tunica, ²⁰ dalmatica, planeta, cambagis et

14. ¹ Introitus] *om.* BO. — ² Ps.] *om.* L; <cum> psalmo C. — ³ Et] *om.* O. — ⁴ apostolicus] metropolitanus C. — ⁵ dicit] *om.* B. — ⁶ pontifex] *om.* BCO. — ⁷ vobiscum C.

15. ¹ Or. pro el.] Deinde dicit orationem C; Deinde oratio O. — ² ad missam] *om.* L. — ³ et quod... effectus. Per] *om.* L.

16. ¹ Lectio... Timoth.] Deinde legitur apostolus C; Lectio epist. beati] *om.* B.

17. ¹ Postea psallitur] *om.* LO.

18. ¹ Tunc] *a correctore expunctum, qui in margine litteris rubris adscripsit: Cetera ex more cantentur usque ad repetitionem Alleluia vel ad ultimum versum* ³⁰ *tractus. Interim O (ex Pontif. rom. Cur. s. XIII, XI, 18). — ² egreditur C. — ³ induit C. — ⁴ camb.] corr. in marg.: gambagos O. —*

14. Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 107 c. Pour la recension BCO, cf. MORIN, *De sacr. Ordin.*, p. 265.

15. Pontifical romano-germanique, mais à une autre place. Cf. HITTORP, *op. cit.*, col. 110 D; MORIN, *De sacr. Ord.*, p. 265.

16. Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 109; MORIN, *De sacr. Ord.*, p. 264. — ² *I Tim.*, III, 1-7, et *Tit.* II, 10.

17. Pontifical romano-germanique; HITTORP, *l. c.*

18 (BCO). *Ibid.*; HITTORP, *op. cit.*, col. 109 D et 110 A.

40

rius iuxta⁵ altare. Et convertens se apostolicus

sandaliis, diaconus a dextris et subdiaconus a sinistris conducunt usque prope altare et ibi duo episcopi accipientes eum deportant usque ad sedem pontificis. Et tunc, eo stante ante pontificem cum illis duobus episcopis qui eum hinc inde quasi sustentant, circumstantibus etiam ibidem aliis episcopis, si forte alii sunt in ipsa consecratione, surgit pontifex et quasi

ad circumstantes dicit hanc exhortationem:

19. *Oremus, dilectissimi nobis*¹, *ut huic viro, utilitati ecclesiae providens, benignitas omnipotentis Dei gratiae suae tribuat largitatem.*

BCO

20. Et statim incipit¹ *Kyrie eleison* cum letania et prosternit se ordinator electi simul cum² electo et caeteris episcopis ante altare super stramenta,
20 usquedum dicit scola *Agnus Dei.*

L

20. Hac oratione finita, descendit pontifex de sede sua et vadit ante altare et ibi procumbit super fauestolio suo iuxta latus altaris. Electus vero prosternit se ante altare super stramenta et caeteri quoque episcopi iuxta eum se prosternunt. Et tunc unus subdiaconus incipit letanias *Kyrie eleison, Christe audi nos.* Et prope finem, cum subdiaconus bis dicit: *Ut hunc electum benedicere et consecrare digneris, te rogamus audi nos,* et idem ab aliis bis respondetur, pontifex et episcopi, in utraque repetitione eiusdem versus, signant episcopum electum. Ubi

⁵ iuxta] ante O.

19. ¹ nobis] om. BL.

35 20. ¹ incipiat C. — ² cum electo] electi, corr.: cum electo C.

19. Pontifical romano-germanique; HITTORF, *op. cit.*, col. 100 D; MORIN, *De sacr. Ordin.*, p. 265.

20-24 (recension BCO). *Ibid.*; HITTORF, *l. c.*, col. 110-111; MORIN, *l. c.*, p. 265.

21. Ut autem surrexerint, duo episcopi ponunt et tenent evangeliorum codicem super cervicem eius et inter scapulas clausum et, uno¹ super eum fundente benedictionem, reliqui omnes² episcopi qui assunt manibus suis caput eius tangunt et dicit ordinator:

vero dicitur *Agnus Dei*, surgit pontifex et redit ad sedem unde descenderat.

21. Surgunt quoque episcopi et elevantes electum deducunt eum⁵ ante presentiam pontificis. Et pontifex accipiens textum evangeliorum ponit ipsum apertum super scapulas electi. Et tunc ipse et omnes episcopi qui adsunt tangunt caput ipsius electi et dicit pontifex media voce hanc orationem. Episcopi quoque in hac et in aliis ipsum prosequuntur voce suppressa usque in finem consecrationis.¹⁵

22. *Propitiare, domine, supplicationibus nostris et¹ inclinato super hunc famulum tuum. N². cornu gratiae sacerdotalis, benedictionis tuae in eum effunde virtutem. Per.*

23. *Per¹ omnia secula seculorum. Amen.* <Hic² elevat vocem suam in modum prefationis>. *Dominus vobiscum...*²⁰

*Vere Dignum... Honor omnium dignitatum, quae³ gloriae tuae sacratis famulantur ordinibus, Deus qui Moysen famulum tuum secreti familiaris affatu, inter caetera coelestis documenta culturae, de habitu quoque indumenti sacerdotalis instituens, electum Aaron mistico amictu vestiri inter sacra iussisti, ut intelligentiae sensum de exemplis priorum caperet secutura posteritas, ne eruditio doctrinae tuae ulli deesset aetati, cum²⁵ et apud veteres reverentiam ipsa significationum species optineret et apud nos certiora essent experimenta rerum quam enigmata figurarum. Illius namque sacerdotii anterioris habitus nostrae mentis ornatus est et pontificalem gloriam non iam nobis honor commendat⁴ vestium sed splendor animarum, quia et illa quae tunc carnalibus blandiebantur obtutibus, ea potius quae in ipsis erant intelligenda poscebant. Et ideo³⁰ huic famulo tuo, quem⁵ ad summi sacerdotii ministerium elegisti, hanc, quaesumus, domine, gratiam largiaris, ut quicquid illa velamina in fulgore auri, in nitore gemmarum et in multimodi operis varietate signabant, hoc in eius moribus actibusque clarescat. Comple⁶ in sacerdote tuo mysterii tui summam et ornamentis totius glorificationis instructum coelestis unguenti⁷ rore⁸ sanctifica.*³⁵

21 (BCO). ¹ uno] corr.: apostolico C. — ² omnes] vero O.

22. ¹ et inclinato... virtutem. Per] om. L. — ² N.] om. C.

23. ¹ Per omnia... Amen] om. B. — ² Hic... prefationis] om. BCO. — ³ quae gloriae... rore sanctifica] om. L. — ⁴ commendat BC, corr.: commendat C. — ⁵ quem] in marg.: apostolicae sedis presulem et primatem omnium qui in orbe terrarum sunt sacerdotum ac universalis ecclesiae tuae doctorem dedisti et C. — ⁶ Comple⁴⁰ <domine> C. — ⁷ unguenti BC. — ⁸ rore] flore BO.

B C O

24. Hic mittit ¹ chrisma in caput
eius in modum crucis.

L

24. Hic, capite ipsius electi circumligato linteo, fundit pontifex chrisma in coronam eius in modum crucis et inde cum pollice perungens totam coronam, dicit media voce:

5

Ungatur ² et consecretur caput ³ tuum coelesti benedictione in ordine pontificali. In nomine patris et filii et spiritus sancti. Resp: Amen. — Pax tibi. Resp.: Et cum spiritu tuo.

10 25. <Hic ¹ similiter dicit in modum prefationis:>

*Hoc, domine, copiose in eius caput effluat ², hoc ³ in oris subiecta decurrat, hoc in totius corporis extrema descendat, ut tui spiritus virtus et interiora eius repleat et exteriora circumtegat. Abundet in eo constantia fidei, puritas dilectionis, sinceritas pacis. Sint speciosi munere tuo pedes eius ad evangelizandum pacem, ad evangelizandum bona tua. Da ei, domine, ministerium reconciliationis in verbo et in factis, in virtute signorum et prodigiorum. Sit sermo eius et predicatio non in persuasibilibus humanae sapientiae verbis, sed in ostensione spiritus et virtutis. Da ei, domine, claves regni coelorum, ut utatur, non gloriatur, potestate quam tribuis in edificationem, non in destructionem. Quodcumque ligaverit super terram sit ligatum et in coelis et quodcumque
20 solverit super terram sit solutum et in coelis. Quorum detinuerit peccata, detenta sint, et quorum dimiserit, tu dimittas. Qui maledixerit ei sit ille ⁴ maledictus et qui benedixerit ei benedictionibus repleatur. Sit fidelis servus et prudens, quem constituas tu, domine, super familiam tuam, ut det illis ⁵ cibum in tempore opportuno et exhibeat omnem hominem perfectum. Sit sollicitudine impiger, spiritu fervens. Oderit super-
25 biam, humilitatem diligat nec eam unquam deserat, aut laudibus aut timore superatus. Non ponat lucem tenebras nec tenebras lucem. Non dicat malum bonum nec bonum malum. Sit sapientibus et insipientibus debitor, ut fructum de profectu omnium consequatur. Tribuas ei, domine, cathedram episcopalem, ad regendam ⁶ ecclesiam tuam et plebem universam ⁷ (vel ⁸ sibi commissam). Sis ei auctoritas, sis ei potestas, sis ei
30 firmitas. Multiplices super eum benedictionem et gratiam tuam ut, ad exorandam semper misericordiam tuam tuo munere idoneus, tua gratia possit esse devotus. <Et ⁹ dicat media voce:> Per dominum nostrum. Et respondeant omnes: Amen.*

24. ¹ mittat, corr.: mittit C. — ² Ungatur C. — ³ caput... spiritus sancti] 35 om. L.

25. ¹ Hic... prefationis] om. BCO; In margine: Hic redit ad priorem sonum prefationis C. — ² influat CL. — ³ hoc in oris... esse devotus] om. L. — ⁴ ille] om. C. — ⁵ illi C. — ⁶ reg. eccl. t.] ecclesiam tuam regendam B. — ⁷ universam vel] om. O. — ⁸ vel sibi commissam] om. C. — ⁹ Et dicat m. voce] om. BCO.

40 25. Pontifical romano-germanique; HITTORP, op. cit., col. 111; MORIN, De sacr. Ordin., p. 265.

B C O

26. Completa ¹ benedictione, confirmat manum et pollicem ² consecrat ³ cum crismate, dicens:

L

26. Hac itaque benedictione completa, infundit consecrator parum chrismatis in dexteram manum electi, quo chrismate li-
niens pollicem in modum crucis, ⁵
consecrat ipsum, et confirmat un-
gendo utramque manum eodem
chrismate, sic dicens media voce:

Deus et pater domini nostri Iesu Christi, qui te ad pontificatus sublimari voluit dignitatem, ipse te crismate et mysticae delibutionis liquore perfundat et spiritualis 10 benedictionis ubertate fecundet, ut quicquid benedixeris ⁴ benedicatur et quicquid sanctificaveris sanctificetur, et consecratae manus tuae ⁵ vel pollicis impositio cunctis proficiat ad salutem. Amen.

B C O

27. Cum datur baculus episcopalis, dicit ordinator ¹:

L

27. Tunc dat ei ordinator baculum episcopalem, quem ordinatus ¹⁵
tangens extremis digitis, propter
crisma quo manus habet perunc-
tas, statim dimittit, et in dando
baculo dicit pontifex:

Accipe baculum pastoralis officii, ut ² sis in corrigendis vitiis pie saeviens, iudi- 20 cium sine ira tenens, in fovendis virtutibus auditorum animos demulcens, in tranquillitate severitatis censuram non deserens.

B C O

28. Ad anulum digito imponendum:

L

28. Hic anulum imponit digito
eius dicens:

Accipe anulum, fidei ⁶ scilicet signaculum, quatenus sponsam, Dei sanctam 25 videlicet ecclesiam, intemerata fide ornatus illibate custodias.

26. ¹ Completa] Expleta C; Compl. ben.] Benedictione completa B. — ² pollice B. — ³ consecrat, corr.: consecrans C. — ⁴ benedixeris bened... sanctificetur] sanctificaveris sanctificetur et quicquid benedixeris benedicatur C. — ⁵ tuae] istius C; istius, corr.: tuae O. 30

27. ¹ ordinator] om. O. — ² ut] et BC; ut sis... non deserens] om. L.

28. ¹ fidei... custodias] om. L.

26. Pontifical romano-germ.: *Completa benedictione confirmat pollicem consecrati cum chrismate dicens...*; HITTORP, *op. cit.*, col. 111; MORIN, *De sacr. Ord.* p. 265-266. 35

27 (BCO). Pontifical romano-germ.; HITTORP, *op. cit.*, col. 112 c.

28 (BCO). *Ibid.*; HITTORP, *op. cit.*, col. 112 B; MORIN, *De sacr. Ordin.*, p. 266.

B C O

29. Tunc det¹ ei apostolicus
librum evangeliorum ita dicendo:

5

L

29. Tunc consecrator, acci-
piens textum evangeliorum desu-
per scapulas consecrati, ipsum
clausum dat ei, quem ipse tangit
extremis digitis, et tunc dicit
consecrator:

*Accipe evangelium et² vade, praedica populo tibi commissio. Potens
est enim Deus augere tibi gratiam. Qui vivit. Amen.*

B C O

30. Tunc electus dat osculum ponti-
fici et diaconibus omnibus et tenens¹
eum archidiaconus deportat² in pres-
biterium et³ dat osculum episcopis et
presbiteris

15

L

30. His igitur sic rite peractis,
consecratus, osculatis pedibus
pontificis, dat osculum ipsi pon-
tifici. Deinde osculatis episcopis,
presbiteris, diaconis et caeteris
ministris altaris qui adsunt, redit
ad locum ubi fuerat indutus.

31. Et tunc canitur *Alleluia* aut¹ tractus. Vers. *Diffusa est gratia*. Resp.²
Desiderium animae eius,

B C O

deinde³

20

L

si fuerit in quadagesima. Dum
ergo cantatur *Alleluia* vel tractus,
ipse consecratus lavat manus
suas cum mica panis et postea
accipiens duos cereos, unum a
dextra manu, alium a sinistra,
tenet eos accensos donec

25 legitur⁴ evangelium secundum Marcum⁵: *In illo tempore circuitbat Iesus in cir-
cuitu docens... et sanabant^a.*

<32. Lecto¹ evangelio et cantato symbolo, eosdem cereos adhuc
accensos et duos panes in manutergio positos inter brachia sua et

29. ¹ det] *corr.*: tradit C. — ² et vade... Qui vivit. Amen] *om.* L.

30. ¹ tenens O. — ² deportans B. — ³ et dat... presbiteris] *om.* O.

31. ¹ aut tractus] *om.* L. — ² Resp.] tractus CO; <vel> resp. L. — ³ deinde...
evangelium] *om.* BO. — ⁴ legatur C. — ⁵ Marcum] Matheum, *corr.*: Marcum O.

32. ¹ Lecto... perficit missam] *Haec in solo Cod. L habentur.*

30 (BOC). Pontifical romano-germ.; HITTORP, *op. cit.*, col. 112 D; MORIN, *l. c.*

31 (BOC). *Ibid.*; HITTORP, *op. cit.*, col. 109 D et 112 E. — ^a *Marc.*, VI, 6-13.

ampullam vini, quam acolitus tenet super praedictos panes, offert consecratori suo et rediens ad altare perficit missam cum ipso>.

33. Offertorium. *Benedic anima mea domino.*

34. Secreta. *Suscipe, domine, munera quae tibi offerimus pro hoc¹ famulo tuo N.², ut propitius in eodem tua dona custodias. Per.*

35. Infra actionem¹. *Hanc igitur oblationem servitutis² nostrae sed et cunctae familiae tuae, quam tibi offerimus etiam pro famulo tuo, quem ad episcopatus ordinem promovere dignatus es, quaesumus, domine, ut placatus accipias et propitius in eo tua dona custodias, ut quod divino munere consecutus est, divinis effectibus consequatur, diesque nostros.*

36. Cum autem¹ venerit ad communicandum, dominus² pontifex porrigit ipsi³ consecrato sacram oblationem integram,

BCO

suscipiensque eam episcopus ex ea communicat⁴ super altare. Quod vero residuum fuerit, sibi reservat denuo ad communicandum unoquoque die, usque XL dies expletos. Et postmodum iussus a domno pontifice⁵ communicat populum cum caeteris episcopis.

L

quam ipse suscipiens dat ei osculum. Et tunc accedens ad diaconum, suscipit de manu ipsius sanguinem domini. Deinde rediens ad locum ubi fuerat in sacrificando, peragit missam suam.

37. Communio. *Mensis quidem multa, operarii autem pauci. Rogate ergo¹ dominum mensis ut mittat operarios in messem suam.*

38. Postcommunio¹. *Plenum, quaesumus, domine, in nobis remedium tuae miserationis operare et² tales nos esse perferre propitius et sic fore, ut tibi in omnibus placere valeamus. Per³.*

†

<39. Sic¹ igitur completa missa, antequam ipse consecrator recedat ab altari, consecratus ad eum accedens tertio inclinatur, tertio dicens: *Multos annos, multos annos, multos annos.* Et tunc, recepta benedictione a pontifice, redit ad fauestolium suum ubi, amoto lin-

34. ¹ hoc] om. L. — ² N.] ill. C; om. L.

35. ¹ actionem] canonem B. — ² servitutis.. diesque nostros] om. L.

36. ¹ autem] om. L. — ² dominus] om. L. — ³ ipsi consecrato] ei BCO. — ⁴ communicatus B. — ⁵ pontifice] corr.: apostolico C.

37. ¹ ergo] om. C.

38. ¹ Postcomm.] om. B. — ² et] ut, corr.: et O. — ³ Per.] add. parvis litteris rubris: Hic debet scribi edictum quod tunc pontifex episcopo cui benedicit O.

† Explicit Ordo in Codd. BCO.

39. ¹ Sic... populo sibi commisso] Haec in solo Cod. L. habentur.

33. Pontifical romano-germanique; MORIN, *De sacr. Ordin.*, p. 266.

34-38 (recension BCO). Pontifical romano-germ.; HIRTORP, *op. cit.*, col. 112-113; MORIN, *De sacr. Ordin.*, p. 266.

teo quo caput eius fuerat huc usque colligatum et tersa corona cum mica panis, quae mica debet proici in ignem, imponitur ei mitra et sic indutus pompose redit ad hospitium suum. Illud quoque sciendum, quoniam ipse consecratus a die consecrationis suae usque ad 5 quadraginta dies, si possibile est sibi, unoquoque die debet cantare missam pro populo sibi commisso. >

XI. Edictum quod dat pontifex episcopo cui benedicit, de ¹ quo superius mentio facta fuit.

1. Dilecto nobis fratri N ¹. episcopo ².

10 Quoniam, ut credimus, divino te nutu vocante, clerus et populus N ³. civitatis unanimiter elegerunt rectorem et ad nos usque perducentes petierunt consecrari episcopum, et ideo, Deo annuente, per manus nostrae impositionem episcopus consecratus es, amodo, frater carissime, scias te maximum pondus suscepisse laboris, quod est sarcina regiminis animarum et commodis deservire multorum 15 omniumque fieri minimum atque ministrum et, pro credito tibi talento, in die divini examinis redditurum ⁴ rationem. Nam si salvator noster dixit: *Non veni ministrari sed ministrare*, et animam suam posuit pro ovibus suis, quanto magis nos, desideriosi servi summi patrisfamilias, debemus maximo ⁵ cum ⁶ sudore incumbere oves dominicas a ⁷ summo nobis pastore consignatas ad ovile dominicum, suffragante 20 divina gratia, absque morbo vel macula perducere. Exhortamur itaque dilectionem tuam ut fidem, quam in exordio tuae consecrationis breviter lucideque digessimus, illibatam et inviolabilem custodias, quia fides est fundamentum omnium virtutum.

2. Scimus autem quod ab infantia sacris ¹ litteris eruditus et canonum institutus es ² edoctus; attamen ad te breviter noster dirigendus est sermo. Ordinationes ergo si quas feceris, secundum canones atque apostolicam ecclesiam aptis temporibus fac, id est mensis primi et ³ quarti et septimi et ⁴ decimi. Vide ut cito nemini manus imponas, ne communices peccatis alienis. Bigamos aut curiales aut servum cuiuslibet ad sacrum ordinem nequaquam promoveas, nec neophytum, 30 ne, secundum apostoli sententiam, elatus in laqueum vel voraginem incidat diaboli. Sed eos in sacrosancta ecclesia ordinare stude, qui aetatem habeant maturitatis et apud Deum et homines fideliter vixerint et deinceps vivere studeant.

XI. Mss.: C, f. 127^r-132^r; L, f. 298^v-300^v.

Éd.: MARTÈNE, *De ant. eccl. rit.*, l. I, c. VIII, art. XI, ordo XIV (d'après L); 35 éd. cit., t. II, p. 73-74.

Titulus. ¹ de quo... facta fuit] om. C.

1. ¹ N.] ill. C. — ² episcopo <ille pontifex> C. *Sed corr. adnotavit:* VACAT. — ³ N. civit.] civitatis ill. C. — ⁴ redd. rat.] rationem redditurum C. — ⁵ maxima L. — ⁶ cum] om. C. — ⁷ a summo nob.] nobis a summo C.

40 2. ¹ sacris <es> C. — ² es] om. C. — ³ et] om. C. — ⁴ et] atque C.

3. Et hoc cavendum est tibi, quasi venenum pestiferum reiciendum, ne avaritia subripiat¹ cor tuum, ut per quodlibet munus acceptum manus impositionem alicui tribuas et per simoniacam heresim, quam salvator noster omnimodis detestatur, in praeceps ruas. Memento quia gratis accepisti, gratis et da. Secundum enim vatis alloquium: *Qui eicit avaritiam et excutit manus suas ab omni munere, hic in excelsis habitabit, et munimenta saxorum sublimitas eius. Panis ei datus est; aquae ipsius fideles sunt; regem in decore videbunt oculi eius.* 5

4. Confirmatio¹. Temetipsum mitem castumque custodi. In habitaculum tuum aut raro aut nunquam mulieri sit ingressus. Omnes puellas aut virgines Christi aut aequanimiter ignora aut aequaliter² dilige, nec de praeterita castitate confidas, quia nec Samsone fortior neque Salomone sapientior³ esse poteris. Quando autem, ob animarum lucrum, visitationis causa, in collegium vel infra septa ingressus fueris ancillarum Dei, non solus introeas, sed tales tecum adhibe socios de quorum contubernio non diffameris, quia oportet episcopum irreprehensibilem esse et testimonium habere bonum ad omnes, ut ne quis ex eo scandalum sumat. Scandalizanti videlicet unum ex pusillis, scimus quanta animadversio a domino comparetur. 15

5. Praedicationi insta; verbum Dei plebi tibi commissae affluenter melliflueque atque distincte, in quantum rore coelesti perfusus fueris, praedicare non desinas. Scripturas divinas saepius lege; immo, si potest fieri, lectio sancta in manibus tuis maximeque in pectore tuo semper inhaereat. Ipsam vero lectionem oratio interrumpat; ad vicem namque speculi anima tua in ipsam sedule respiciat, ut vel quae incorrecta sunt corrigat, vel quae pulchra sunt¹ amplius exornet. Disce quod sapienter doceas eum, qui secundum doctrinam est, fidelem sermonem, ut possis exhortari in doctrina sana et contradicentes revincere. 25

6. Permane in his quae didicisti et credita sunt tibi eloquia dominicae dispensationis. Paratus semper esto ad satisfactionem, nec confundant opera tua sermonem tuum ne, cum in ecclesia loqueris, tacitus quislibet tibi¹ respondeat: Cur ergo ipse non facis quod iubes? Recognosce, magister, qui turgidum ventrem ferre videris, me de ieiuniis praedicas? Furta atque periuria possunt etiam detestari latrones et avaritiam cupidi. Vita scilicet tua irreprehensibilis fiat. In ipsa filii tui regulam sumant. In ipsa quicquid minus correctum fuerit corrigant. Ex ipsa videant quod diligant, cernant² quod imitari festinent, ut ad exemplum tuum omnes fideli studio vivere compellantur. 30

7. Sit erga subiectos tuos sollicitudo laudabilis. Exhibeatur cum mansuetudine disciplina, cum discretionem correptio. Iram benignitas mitigat, benignitatem zelus exacuat¹ et alterum² ita ex altero conditur, ut nec immoderata ultio ultra quam oportet affligat, nec iterum frangat rectorem disciplinae remissio. Itaque boni te dulcem, pravi asperum sentiant correptorem³. In qua videlicet correptione hunc

3. ¹ surripiat L.

4. ¹ Confirmatio] om. C. — ² aequanimiter L. — ³ sap. esse pot.] poteris esse sapientior C.

5. ¹ sunt] om. C.

6. ¹ tibi] om. C. — ² cernent L.

7. ¹ exacuet C. — ² alt. ita] ita alterum C. — ³ correctorem L. —

esse ordinem noveris observandum, ut personam diligas et vitia persequaris, ne, si aliter agere fortasse volueris, transeat in crudelitatem correptio et perdas per remissam iram quos emendare per distractionem debueras. Sic enim vulnera te convenit abscidere ⁴, ut non possis ulcerare quod sanum esse videtur, ne si plus
5 quam res exigit ferrum incisionis impresseris, noceas cui prodesse festinas.

8. Nec dicimus ut in te delinquentibus non te ostendas ultorem et vitia nutrire permittas, sed hortamur ut in iudicio semper misericordia misceatur, ut possis cum propheta fiducialiter dicere: *Misericordiam et iudicium cantabo tibi, domine*. Sit in te pastoralis pietas amabilisque dulcedo et secundum canonum regulas severa
10 districtio, videlicet ut innocenter viventes leniter foveas et inquietos perfidosque feriendo a pravitate compescas. Nullius faciem in iudicio aspicias, ut nec divitem potentia sua apud te extollere possit, nec pauperem, propter paupertatem humili-
tatemque ipsius, exasperatio tua de re quam suggeret humiliorem reddat.

9. Substantiam ecclesiae, quam ad dispensandum suscipis, fideliter atque dis-
15 crete erogare ne dissimules. Scias te alienum esse dispensatorem, ut in te domini- cum impleatur eloquium dicens: *Fidelis servus et prudens, quem constituit dominus super familiam suam, ut det illis escam in tempore*. Hospitalitatem sectare. Miseri- cordem, prout vires suppetunt, pauperibus te exhibe, quia qui obturat aurem ad clamorem eorum, ut non exaudiat, ipse clamabit et non exaudietur. Viduae, orphani
20 pupillique te benignissimum pastorem atque tutorem se habere congaudeant. Op- pressis defensio tua subveniat. Illis autem qui opprimunt vigor tuus efficaciter contradicat et ita cuncta, Deo adiuvante, praemunias, ut lupo saeviens sequacesve illius adhuc in carne vitam agentes, huc illucque debachantes et animas innocentium laniare cupientes, in ovile dominicum ingrediendi ad edendas ¹ animas,
25 iocum non habeant.

10. Nullus te favor extollat; nulla adversitas atterat, id est, ut nec in prosperis cor tuum elevetur, nec in adversis in aliquo deiciatur, sed omnia et in omnibus caute et cum discretionem agere te volumus, ut absque reprehensione ab omnibus vivere comproberis. Sancta trinitas fraternitatem tuam sua protectione incolumem
30 custodiat, ut dum tali moderamine in Deo nostro onus quod suscepisti peregeris, in die aeternae retributionis eo dicente audire merearis: *Euge, serve bone et fidelis, quia super pauca fuisti fidelis, super multa te constituam, intra in gaudium domini tui*.

B O

XII. Incipit ordo ad virginem benedicendam.

35

L

XII. Ordo ad consecrandam sa-
eram virginem quae in dominicis
diebus et caeteris festivitatibus do-
mini sive in festivitatibus beatæ
Mariae aut in nataliciis apostolorum

⁴ abscindere L.

9. ¹ edendas] perdendas C.

40 XII. Mss.: B, f. 62^v-71^r; L, f. 300^v-303^r; O, f. 58^v-63^r.

Éd.: MARTÈNE, *De ant. eccl. rit.*, L. II, c. IV, ordo V (d'après L); éd. cit., t. II, p. 191-192.

1. Sanctimonialis virgo cum ad consecrationem sui episcopi venerit, in talibus vestibus veniat quibus semper usura est, professioni et sanctimoniae aptis.

vel in praecipuis festivitatis martyrum consecrari debet.

1. Ipsa igitur virgo quae sanctimonialis fieri debet, cum ad consecrationem sui episcopi offertur, debet praesentari episcopo ab illis parentibus, qui eam proximiori gradu consanguinitatis tangunt et ille manum eius involutam in palla altaris recipiat.

2. Tunc ipsa virgo, si novit litteras, alta voce dicat hanc antiphonam: *Ipsi sum desponsata cui angeli serviunt, cuius pulchritudinem sol et luna mirantur.*

Si vero non novit litteras, aliae sanctimoniales consodales eius eandem antiphonam vice ipsius decantent.

Post haec offerantur episcopo ante altare vestimenta religionis et velamina ad benedicendum et ipse benedicat ea publice in hunc modum:

3. Benedictio <velaminum vel>¹ vestimentorum virginum vel viduarum.

<Dominus² vobiscum. Oremus>. *Deus aeternorum bonorum fidelissime promittor, certissime³ persolutor, qui vestimentum salutis et indumentum iocunditatis tuis fidelibus promisisti, clementiam tuam suppliciter exoramus, ut haec indumenta, humilitatem cordis et contemptum mundi significantia, quibus famulae tuae sancto visibiliter sunt informandae proposito, propitius benedicas et beatae castitatis habitum, quem te aspirante⁴ suscipiunt, te protegente custodiant et quas venerandae vestibus promissionis induis temporaliter, beata facias⁵ immortalitate vestiri. Per.*

4. Alia. *Domine Deus, bonarum virtutum dator et¹ omnium benedictionum largus infusor, te subnixis precibus deprecamur, ut has vestes benedicere et sanctifi-*

3. ¹ velaminum vel] om. BO. — ² Dominus vob. Oremus] om. BO. — ³ certissime... vestiri] om. L. — ⁴ aspirante B. — ⁵ facias] om. B.

4. ¹ et omnium... dicata. Per] om. L. —

XII. 1 (BO). Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 158 B-C et 166 A; GERBERT, *Monum. vet. lit. alem.*, t. II, p. 95 et 97 (d'après le *Cod. Vindobon.* 1830; sur ce ms. cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 397-401).

1-2 (L). *Ibid.*; HITTORP, *l. c.*, col. 158; GERBERT, *l. c.*, p. 95.

3-5. *Ibid.*

care digneris, quas famula tua N. pro indicio cognoscendae religionis induere vult, ut inter reliquas feminas tibi cognoscatur² dicata. Per.

5. Benedictio vestis tam viduae quam virginis.

*Exaudi, quaesumus¹, omnipotens Deus, preces nostras et hanc vestem quam
5 famula tua N. ad se² operiendam exposcit, uberrimae³ benedictionis imbre⁴ perfunde,
sicut perfudisti oram vestimenti Aaron benedictione unguenti⁵ profluentis a capite
in barbam et sicut benedixisti vestes omnium religiosorum tibi per omnia placentium,
ita etiam hanc benedicere dignare ac praesta, clementissime pater, ut supradictae
famulae tuae N. haec sit vestis salutis protectio, haec cognitio religionis, haec initium
10 sanctitatis, haec contra omnia tela inimici robusta defensio ut, et si continens est,
sexagesimi fructus dono, et si virgo, in centesimi muneris opulentia, in utraque parte
perseverante conscientia, ditetur. Per.*

6. Item¹ singularis benedictio sacri velaminis.

*Suppliciter te, domine, rogamus, ut² super hanc vestem tuarum
15 capiti ancillarum imponendam benedictio tua benigniter descendat et
sit vestis haec benedicta et consecrata et immaculata et sancta huic ancil-
lae tuae.*

BO

20

8. Tunc induat se virgo vesti-
mentis sacris et iactet¹ se pro-
nam² in terram et adiciat episco-
pus hanc orationem super eam:

25

30

L

7. Alia benedictio velaminis.

*Caput omnium fidelium Deus || [cf.
infra, n. 20].*

8. Hoc facto, ipsa virgo recipiat in-
dumenta religionis, quae benedicta sint
de manu episcopi, excepto velo simili-
ter benedicto, quod nondum recipiet, et
ingressa secretarium ibi vestiatur. Pos-
tea, rediens capite discooperto, proster-
nat se ante altare et dicat tribus vici-
bus hunc versum: *Suscipe me, domine,
secundum eloquium tuum et vivam et ne
confundas me ab expectatione mea.* Tunc,
eadem iacente ante altare, cantetur le-

² cognosc. dicata] dicata <add. corr.: esse> cognoscatur O.

5. ¹ quaesumus] om. L. — ² se <ipsam> L. — ³ uberrimae... ditetur. Per] om. L. — ⁴ ymbre B. — ⁵ ungenti B.

35 6. ¹ Item... velaminis] Consecratio velaminis virginum BO. — ² ut super... ancillae tuae] om. L.

8 (BO). ¹ iactet se <iactet> B. — ² pronam] om. B.

7 (L). Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 158-159; GERBERT, *Monum.*, t. II, p. 95.

40 8 (L). Rubrique un peu plus développée que dans le Pontifical romano-germ. Cf. HITTORP, *op. cit.*, col. 159; GERBERT, *l. c.*

tania. Qua finita, surgat et inclinet caput suum ante episcopum, cui benedicat episcopus his verbis:

9. Oremus¹. Respice, domine, super hanc² famulam tuam N. propitius, ut virginitalis sanctae propositum, quod te inspirante suscepit³, te protegente⁴ custodiat. 5 Per.

BO

10. Alia oratio. Famulam¹ tuam, domine, tuae custodia munit pietatis, ut virginitalis sanctae propositum, quod te inspirante suscepit, te protegente illesum custodiat. Per.

L

10. Hic dicat episcopus altiori voce in modum prefationis:

10

11. Per¹ omnia saecula saeculorum. Amen. Dominus vobiscum. Et cum spiritu tuo. Sursum corda...

Vere Dignum... Castorum corporum benignus habitator et² incorruptarum Deus amator animarum, qui humanam substantiam, in primis hominibus diabolica calliditate vitiatam, ita in verbo tuo per quod omnia fecisti reparas, ut eam non solum ad primae originis innocentiam revoces, sed etiam ad experientiam quorundam bonorum quae novo in saeculo³ sunt habenda perducas, et obstrictos adhuc conditione mortalium iam ad similitudinem provehas angelorum, respice, domine, super hanc famulam tuam N. quae, in manu tua continentiae suae propositum collocans, tibi devotionem suam offert, a quo ipsa vota assumpsit. Quomodo⁴ enim animus mortali carne circumdatus legem naturae, libertatem licentiae, vim consuetudinis et stimulos aetatis evinceret, nisi tu per liberum arbitrium hunc amorem virginitalis clementer accenderes, tu hanc cupiditatem in eius corde benignus aleres, tu fortitudinem ministrares? Effusa namque in omnes gentes⁵ gratia tua, ex omni natione quae sub coelo est, in stellarum innumerabilem numerum, novi testamenti heredibus adoptatis tribuisti⁶ inter caeteras virtutes, quas filiis⁷ tuis non ex⁸ sanguinibus neque ex voluntate carnis sed de tuo spiritu genitis indidisti, etiam hoc donum in quasdam mentes de largitatis tuae fonte profluxit ut, cum honorem⁹ nuptiarum nulla interdicta¹⁰ minuis- sent¹¹ ac¹² super sanctum coniugium nuptialis benedictio permaneret, existerent¹³ 25 tamen sublimiores animae, quae in viri ac mulieris copula fastidirent, conubium concupiscerent sacramentum nec imitarentur quod nuptiis agitur, sed diligerent quod

9. ¹ Oremus] om. BO. — ² hanc] inter lineas superscriptae sunt numeri pluralis clausulae: as, etc. B. — ³ suscepit L. — ⁴ protegente] gubernante B.

10. ¹ Familiam O.

11. ¹ Per omnia saecula, etc.] om. BO. — ² et incorruptarum... permaneat. Per] om. L. — ³ saecula B. — ⁴ Quomodo] Quando B; Quando, corr.: quomodo O. — ⁵ gentes] add. corr. O. — ⁶ tribuisti] add. corr. O. — ⁷ <in> filiis, sed in a corr. expunctum O. — ⁸ ex sang.] exanguinibus O. — ⁹ honore BO. — ¹⁰ interdictio O. — ¹¹ miscuissent, corr.: minuisset B; miscuissent, corr.: minuisset O. — ¹² ac <si> 40 add. corr. B. — ¹³ existeret B. —

9. Pontifical romano-germanique; HITTORP, l. c., col. 159 A; GERBERT, l. c.

10 (BO). Ibid.; HITTORP, l. c., col. 160 B; GERBERT, l. c., p. 93.

11. Ibid.; HITTORP, l. c., col. 159-160; GERBERT, l. c., p. 95-96.

nuptiis praenotatur. Agnovit auctorem suum beata virginitas et emula integritatis angelicae. Illius thalamo, illius cubiculo se devovit qui sic perpetuae virginitatis est sponsus, quemadmodum perpetuae ¹⁴ virginitatis est filius. Imploranti ergo auxilium tuum, domine, et confirmari se benedictionis tuae consecratione cupienti, da protectionis tuae munimen et regimen, ne hostis antiquus, qui excellentiora studia subtilioribus infestat insidiis, ad obscurandam perfectae continentiae palmam, per aliquam mentis serpat incuriam et rapiat de proposito virginum quod etiam moribus ¹⁵ inesse debeat nuptiarum. Sit in ea, domine, per donum spiritus tui prudens modestia, sapiens benignitas, gravis lenitas, casta libertas. In caritate ferveat et nichil extra te diligit. ¹⁰ Laudabiliter vivat laudarique non appetat. Te in sanctitate corporis, te in animae suae puritate glorificet. Amore te timeat, amore tibi serviat. Tu ei honor sis, tu gaudium, tu voluptas, tu in maerore solatium, tu in ambiguitate consilium, tu in iniuria defensio, in tribulatione patientia, in paupertate abundantia, in ieiunio cibus, in infirmitate medicina. In te habeat omnia quae diligere appetit super omnia et quod est professa ¹⁵ custodiat. Scrutatori peccatorum non corpore placitura sed mente, transeat in numero sapientium puellarum, ut coelestem sponsum accensis lampadibus cum oleo praeparationis expectet, nec turbata inproviso ¹⁶ regis adventu, sed secuta cum lumine et praecedentium virginum choro iuncta, iocundanter occurrat, nec excludatur cum stultis ¹⁷, sed regalem ianuam cum sapientibus virginibus licenter introeat et in ¹⁸ agni tui perpetuo comitatu probabilis mansura castitate permaneat. Per.

12. Benedictio ¹. Te invocamus, domine sancte, pater omnipotens, aeternae Deus, super hanc famulam tuam, quae ² tibi vovit servire pura mente mundoque corde, ut illam iam sociare digneris inter illa centum quadraginta quatuor millia infantum, qui virgines permanserunt et se cum mulieribus non coinquinaverunt, in quorum ore ²⁵ dolus ³ non est inventus. Ita et hanc famulam tuam facias permanere immaculatam usque in finem, per immaculatum dominum nostrum Iesum Christum, cum quo vivis et regnas in unitate spiritus sancti. Amen.

13. Alia ¹ benedictio. Benedicat te Deus pater et filius et spiritus sanctus omni benedictione spiritali, ut maneat semper immaculata, sub vestimento sanctae Mariae ³⁰ matris domini nostri Iesu Christi.

BO

L

14. Missa eiusdem. Da quaesumus,
 omnipotens ¹ Deus famulae tuae N. ²,

[Of. infra, nn. 37-47.]

¹⁴ perp. virg.] virginitatis perpetuae O. — ¹⁵ moribus <deceat> B. — ¹⁶ inproviso] corr.: <in> inproviso B; in proviso O. — ¹⁷ stultis] iustis, corr.: stultis O. — ¹⁸ in ³⁵ agni] magni O.

12. ¹ Bened.] Alia B; om. O. — ² quae tibi... spiritus sancti. Amen] om. L. —

³ Dolus non est] corr.: sicut non est inventus dolus O.

13. ¹ Alia] Item BO.

14 (BO). ¹ omnipotens Deus] domine O. — ² N.] om. O. —

⁴⁰ 12. Pontifical romano-germanique; HITTORP, op. cit., col. 166 B; GERBERT, op. cit., p. 97-98.

13. Ibid.; HITTORP, op. cit., col. 166 D; GERBERT, Monum., t. II, p. 98.

14-16 (BO). Ibid.; GERBERT, p. 97.

quam virginitatis honore dignatus es decorare, inchoati operis consummatum effectum et, ut perfectam tibi offerat plenitudinem, initia sua mereatur³ ad finem perducere. Per.

15. *Secreta. Oblatis hostiis, quaesumus, domine, praesenti famulae tuae perseverantiam perpetuae virginitatis accommoda, ut apertis ianuis ad summi regis adventum cum laetitia mereatur intrare. Per.*

16. *Communio. Deus qui habitaculum tuum in corde pudico fundasti, respice super hanc famulam tuam et quae castigationibus assiduis postulat tua consolatione percipiat. Per.*

B

(XII^{bis}). *Consecratio sacrae virginis quae in secunda feria paschae erit vel quando apostolorum natalicia celebrantur.*

17. *Famulam tuam, domine, custod. Ut supra.*

18. *Alia or. Deus castorum corporum. Ut supra.*

19. *Alia. Domine Deus bonorum virtutum dator.*

20. *Benedictio sacri velaminis. Caput omnium fidelium Deus et totius corporis salvator, haec operimenta velaminum, quae famulae tuae, propter tuum tuaeque genitricis, beatissimae scilicet semper virginis Mariae, amorem, suis capitibus sunt inpositurae, tua dextera sanctifica et*

[Cf. supra, n. 10.]

[Cf. supra, n. 11.]

[Cf. supra, n. 4.]

[Cf. supra, n. 7.]

³ mereatur ad f. perducere] corr.: perducere mereatur ad finem O.

XII^{bis}. Ms.: B, f. 67^v-71^r. — A ce deuxième *ordo*, conservé dans le seul ms. B, correspond, dans une large proportion, la seconde partie de l'*ordo* unique que présente le ms. L. Afin de rendre plus sensible le parallélisme des deux textes, la numération intérieure de l'*ordo* XII^{bis} continuera celle de l'*ordo* précédent.

17-20. Pontifical romano-germanique. Cf. supra, aux nn. indiqués.

hoc quod per illud mystice datur intelligi,
tua semper custodia corpore pariter et
animo incontaminato custodiant, ut quan-
do ad perpetuam sanctorum remunera-
tionem venerint, cum prudentibus et ipsae
5 virginibus praeparatae ad perpetuae fe-
licitatis nuptias intrare mereantur. Per.

21. Hic suppliciter prosternat se ante
altare quae consecranda est et dicat
10 hunc versum tribus vicibus: *Suscipe
me, domine, secundum eloquium tuum.*
Postea dicat episcopus: *Soror, accipe
vestem in nomine domini.* Et ipsa res-
pondeat: *Suscipio libenter in nomine*
15 *patris et filii et spiritus sancti.* Tunc det
ei episcopus ipsa virginitatis indumenta
et tantum velamen apud se faciat reti-
neri. Ipsa vadat in sacrarium et induat
se vestimentis benedictis.

20 22. Accipiens duos cereos ardentes
veniat ante altare canendo versum:
Et nunc sequimur. Et respondeat
chorus: *Quia non est confusio.*
Et cantet virgo: *Et ecce venio.*
25 Et tunc inponat clerus ad missam
introitum. Post evangelium autem et
dicta letania, ea prostrata inclinato ca-
pite ante altare¹, dicat episcopus hanc
orationem:

30 23. *Respice, domine, propitius super
has famulas tuas, ut virginitatis sanctae
propositum, quod te inspirante suscepe-
runt, te gubernante custodiant.* Per.

24. Or. quae supra. *Deus castorum*
35 *corporum.*

25. Benedictione expleta, episcopus

[Cf. supra, n. 9.]

[Cf. supra, n. 11.]

25. Hac benedictione expleta, ad in-

22. ¹ altare <finita letania> B.

21-24. *Ibid.*; GERBERT, *Monum.* t. II, p. 95. Cf. HITTORP, *op. cit.*, col. 159 A.
25 (B). *Ibid.*; GERBERT, *Monum.*, t. II, p. 96.

40 25 (L). *Ibid.*; HITTORP, *op. cit.*, col. 160 A.

mittat velamen super caput virginis
dicens:

terrogationem episcopi profiteatur virgo
de observatione sacri velaminis et tunc
episcopus imponat velamen super caput
ipsius sic dicens:

*Accipe velum¹ sacrum, puella, quod perferas sine macula ante tribunal domini⁵
nostri Iesu Christi, cui flectitur omne genu coelestium, terrestrium et infernorum in
saecula saeculorum. Amen.*

B

26. Tunc cantetur a circumstan-
tibus:

Induit me dominus cyclade¹ auro texta et immensis monilibus ornavit me, 10

L

26. Tunc ipsa velata incipiat
hanc antiphonam:

caeteris monialibus quae circum-
stant prosequentibus. Et si plures
fuerint tunc velatae, a singulis
reincipiatur eadem antiphona.

27. Oratio post assumptum velamen¹.

15

Famulas² tuas, domine, tuae custodia muniat... custodiant. Per.

B

28. Sequitur:

Ipsi sum deponsata.

29. Oratio.

L

28. Consequenter incipiat et
hanc antiphonam quam imprimis
dixerat:

*Ipsi sum desponsata, caeteris sanc- 20
timonialibus quae circumstant
prosequentibus.*

29. Tunc episcopus dicat hanc
orationem:

*Da quaesumus, omnipotens Deus, ut hae¹ famulae tuae, quae pro spe retributionis 25
aeternae² tibi domino desiderant consecrari, plena fide animoque in sancto proposito
permaneant. Tu eas, omnipotens pater, sanctificare et benedicere et in perpetuum
conservare digneris. Tribue eis humilitatem, castitatem, oboedientiam, caritatem et om-
nium bonorum operum quantitatem. Da eis, domine, pro operibus gloriam, pro pudore
reverentiam, pro pudicitia sanctitatem, ut ad meritum gloriae possint pervenire. Per.* 30

25. ¹ vel. sacr.] sacrum velum B.

26. ¹ cyclade.. ornavit me] om. B.

27. ¹ velamen] velum B — ² Famulam tuam, etc. L.

29. ¹ haec famula tua L. — aeternae... pervenire. Per] om. L.

26. Pontifical romano-germ.; HITTORP, *op. cit.*, col. 160 A; GERBERT, *op. cit.*, 35
p. 96.

27. *Ibid.* — Cf. *supra*, n. 10.

28-29. *Ibid.*

B

30. Tunc canitur antiphona.

31. Et dicat episcopus benedictio-
5 nem Mathei super eas:

L

30. Et hic quoque dicat hanc antiphona: *Posuit signum in faciem meam, ut nullum praeter eum amatorem admittam.*

31. Consequenter dicat episcopus benedictionem Mathei apostoli:

Deus plasmator corporum, afflator animarum, qui¹ nullam spernis aetatem, non sexum reprobas, non ullam conditionem gratia tua ducis indignam, sed omnium aequalis es creator et redemptor, tu has famulas tuas, quas ex omni numero gregis eligere ad conservandam coronam perpetuae virginittatis et castimoniam animae dignatus es, tuae protectionis scuto circumtege, et ad omne opus virtutis et gloriae magistrante
10 *sapientia praepara² ut, vincentes carnis illecebras et licita conubia recusantes, insolubilem filii tui domini nostri Iesu Christi copulam mereantur. His petimus, domine, arma suggeras non carnalia, sed spiritus virtute et potentia ut, te muniente earum sensus et membra, in earum corpore et animo non possit dominari peccatum, atque, sub tua*
15 *gratia vivere cupientibus, nichil sibi defensor malorum et inimicus bonorum de his vasis iam nomini tuo sacratis praevaleat vendicare. Omnem etiam genuinum calorem ymber gratiae tuae caelestis extinguat, lumen vero perpetuae castitatis accendat. Facile scandalis pudicae non pateant, nec incaute occasionem tribuant negligentia delinquendi. Sitque in eis casta virginitas et ornata pariter et armata fide integra, spe certa, caritate*
20 *sincera, ut praeparato animo ad continentiam virtus tanta praestetur, quae superet diaboli universa figmenta, atque contemnendo praesentia, futura sectentur. Ieiunia epulis carnalibus praeferant et lectiones sacratas et orationes convivii et potationibus anteponant, ut, orationibus pastae et eruditionibus expletae, illuminatae vigiliis, opus gratiae virginalis exerceant. His virtutum armis has tuas famulas interius exteriusque*
25 *communiens, praesta inoffensum cursum virginitatis implere. Per.*

B

32. Ad anulum dandum:

L

32. Iuxta antiquum morem romanorum, huiusmodi virginibus consecratis dabat episcopus anulum, in quo dando dicebat:

30 *Accipe anulum fidei, signaculum spiritus sancti, ut sponsa Dei voceris, si ei fideliter servieris.*

31. ¹ qui nullam... implere. Per] om. L. — ² praepara] praeclara B. —

30-31. Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 160; GERBERT, *Monum.*, t. II, p. 96-97.

35 32. *Ibid.*; HITTORP, *op. cit.*, col. 160-161; GERBERT, *Monum.*, t. II, p. 97.

B

Interim dicatur: *Anulo suo subarravit.*

33. Ad torquem. *Posuit signum.*

Accipe signum Christi in capite, ut uxor eius efficiaris et, si in eo permanseris, in perpetuum coroneris.

B

L

33. Similiter et torquem dicens:

L

Tunc ipsa consecrata cantabat:
*Annulo suo subarravit me dominus
meus Iesus Christus et tamquam sponsam decoravit me corona.*

34. Oratio¹. *Benedicat vos² conditor coeli et terrae, Deus pater omnipotens, qui³ vos eligere dignatur ad sanctae Mariae matris domini nostri Iesu Christi consortium, ut integram et immaculatam virginitatem, quam professae estis coram domino et angelis eius, conservetis, propositum⁴ teneatis, castitatem diligatis, patientiam servetis et coronam virginitatis accipere mereamini. Per.*

B

L

35. Post haec relinquens cereos puella offerat oblationem. Iterum relinquens cereos, stet inclinata usquedum communicet. Et missa finiatur ordine suo. Postquam communicet, reservet de ipsa communione unde communicavit usque in diem octavum. Et si est qui [testimonium]¹ ei perhibuit, mittat eam episcopus in manus suas dicens:

35. Sic igitur facta per ordinem benedictione, episcopus tradat ipsam consecratam Deo virginitatem in manu abbatisssae vel priorissae suae, sic dicens:

Vide quomodo istam Deo sacramentis repraesentem immaculatam ante tribunal domini nostri Iesu Christi.

†

L

<36. Hic quoque sciendum quoniam omnis haec benedictio, quae superius dicta est, debet fieri postquam episcopus processerit ad offi-

34. ¹ Oratio] *om.* B. — ² vos] *te* L. — ³ qui te... mereamini. Per] *om.* L. — ⁴ propos. ten. cast.] propositum castitatem teneatis B, *sed corr. suprascriptis in versionis signa.*

35. ¹ testimonium] *om.* B.

† *Explicit Ordo in Cod. B. Sequentia nonnisi in Cod. L.*

33. *Ibid.*; GERBERT, *l. c.*

34. *Ibid.*; HITTORP, *op. cit.*, col. 161; GERBERT, *l. c.*

35 (B). *Ibid.*; GERBERT, *l. c.*; cf. HITTORP, *op. cit.*, col. 161 B.

36. Cf. HITTORP, *op. cit.*, col. 161 A-B.

cium missae, inter epistolam et evangelium, ut ea finita legatur evangelium. Quo lecto, debet virgo offerre ad manus episcopi, velato capite, et circa finem missae communicare.

37. Introitus ad missam. *Tibi dixit cor meum: quaesivi vultum tuum, vultum*
 5 *tuum, domine, requiram, ne avertas faciem tuam a me. Ps. Dominus illuminatio.*

38. Oratio. *Da, quaesumus, domine, ancillae tuae, quam virginитatis honore dignatus es decorare, inchoati operis consummatum effectum et, ut perfectam tibi offerat plenitudinem, initia sua perducere mereatur ad finem. Per.*

39. Epistola ad Corinthios. *Fratres, nescitis quoniam corpora vestra membra*
 10 *Christi sunt.*

40. Graduale. *Miserere mei, Deus, miserere mei, quoniam in te confidit anima mea. Vers. Misit de coelo et liberavit me, dedit in opprobrium conculcantes me. Alleluia. Lauda anima mea dominum, laudabo dominum in vita mea.*

41. Secundum Matheum. *In illo tempore, dixit Iesus discipulis suis: Simile*
 15 *factum est regnum coelorum homini regi qui fecit nuptias.*

42. Offertorium. *Sperent in te omnes qui noverunt nomen tuum, domine, quoniam non derelinquis quaerentes te. Psallite domino qui habitat in Syon, quoniam non est oblitus orationes pauperum.*

43. Secreta. *Oblatis hostiis, domine, quaesumus, praesenti famulae tuae perseverantiam perpetuae virginitatis accomoda, ut apertis ianuis summi regis thalamum cum laetitia mereatur intrare. Per eundem.*

44. Infra actionem. *Hanc igitur oblationem quam tibi offerimus pro famula tua ob diem natalis sui, in quo eam tibi socians sacro velamine protegere dignatus es, quaesumus, domine, propitiatus intende, ut domino ac sponso suo venienti cum lampade inextinguibili placitura occurrere mereatur, diesque nostros, et cetera.*
 25

45. Benedictio antequam sumatur corpus domini:

Domine Deus aeterne, qui utrumque sexum de interitu perpetuae mortis, per Iesum Christum filium tuum de Maria virgine natum, misericorditer redemisti, hanc famulam tuam devota tibi mente servientem omni benedictione spiritali benedicere
 30 *dignare. Resp.: Amen.*

Ut integram fidem habeat et in praeceptis legis tuae semper perseveret, terrena et transitoria despiciat, aeterna et invisibilia intenta meditatione diligat. Resp.: Amen.

Ut in numero sanctarum virginum permanens, coelesti sponso cum lampadibus
 35 *bonorum operum fiducialiter occurrere ipso propitiante mereatur. Resp.: Amen. Quod ipse praestare dignetur.*

46. Communio. *Notas mihi fecisti vias vitae, adimplebis me laetitia cum vultu tuo, domine.*

47. Postcommunio. *Deus qui habitaculum tuum in corde pudico fundasti, respice*
 40 *super hanc famulam tuam N. et quae castigationibus assiduis postulat, tua consolatione percipiat. Per.>*

37-47. Pontifical romano-germanique; GERBERT, *Monum.*, t. II, p. 97. Dans l'édition de Gerbert, les péricopes de l'épître et de l'évangile ne sont pas indiquées.

XIII. Benedictio viduae quae fuerit castitatem professa <et¹ sub habitu monastico voluerit in monasterio sanctimonialium virginum regulariter vivere.>

L

<1. Vidua quae est soluta a lege viri, si vult seipsam dare Deo, potest, et licet presbitero sacrum velamen benedicere et huiusmodi imponere vel, si voluerit velamen illud recipere quod sit benedictum ab episcopo, ipsi sibi de altari illud debet recipere et sibi imponere. Presbiteris namque licet viduas velare; virgines vero a solis episcopis velantur.

2. Brevis benedictio vestimentorum viduae. *Dominus vobiscum. Et cum spiritu tuo. Oremus.* 10

Visibillum et invisibillum creator [Deus¹, adesto. propitius, ut haec indumenta sanctitatis effigiem ostendentia, desuper gratia tua irrigante, benedicere et sanctificare digneris. Per.]

3. Alia. *Aperi, quaesumus, domine, oculos maiestatis tuae [ad¹ benedicendam hanc viduitatis vestem ut, quae in ornatis vestibus viri sui usibus placuit, in sacris indumenta benedictionis tuae servare mereatur. Per.]* 15

4. Tunc induta ipsis vestimentis prosternat se ante altare et agatur letania. Qua finita, cum se erexerit, dicitur haec sequens oratio:

Incorruptum aeternitatis Deum [et¹ inviolabilis naturae dominum, fratres karissimi, suppliciter deprecemur, poscentes pro sorore nostra N., quae corpore ac mente perfectae continentiae et pudicitiae se servitutam Deo devovit, ut petenti famulae ipse qui est iudex viduarum perfectam tribuat continentiam]. 20

5. Benedictio propria viduae.>

BLO

Consolare, domine, hanc famulam tuam N. viduitatis¹ laboribus constrictam², sicut consolari dignatus es Sareptanam viduam per Helyam prophetam. Concede ei pudicitiae fructum, ut antiquarum non meminerit voluptatum. Nesciat etiam incentiva

XIII. Mss.: B, f. 71^r-73^v; L, f. 303^r-304^r; O, f. 63^r-65^r. — Dans les mss. BO, l'Ordo débute par l'oraison *Consolare...* (ci-dessous, n. 5).

Éd.: MARTÈNE, *De ant. eccl. rit.*, L. II, c. VII, ordo III (d'après L); éd. cit., t. II, p. 200. 30

Titulus. ¹ et sub habitu... vivere] om. BO.

2. ¹ Deus adesto... digneris. Per] om. L. *Quae desiderantur suppleri e Cod. Vindob.* 1830, f. 46^v, aliisque Pontificalis romano-germanici exemplaribus.

3. ¹ ad benedicendam... mereatur. Per] om. L. *Supplevi e Cod. Vindob.* 1830, f. 46^v-47^r, et aliis. 35

4. ¹ et inviolabilis... continentiam] om. L. *Supplevit ut supra.*

5. ¹ viduitatis... sanctitatis. Per] om. L. — ² constrictam, corr.: astrictam O.

XIII. 1-7. Pontifical romano-germ.; HITTORP, *op. cit.*, col. 167; GERBERT, *Monum.*, t. II, p. 98 (d'après le *Cod. Vindob.* 1830). Sur cet ordo dans les mss. du romano-germanique, voy. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 182-183. 40

vitiorum desideria, ut soli tibi subdat propria colla, quo possit pro laboribus tantis sexagesimo gradu percipere munus delectabile sanctitatis. Per.

6. Alia. *Da, quaesumus, omnipotens*¹ *Deus, ut haec famula tua, quae pro spe retributionis promissi*² *muneris se*³ *tibi, domine, desiderat consecrari, plena fide ani-*
5 *moque in sancto proposito permaneat. Tribue ei pro operibus gloriam, pro pudore reverentiam sanctitatis, ut ad meritum possit gloriae pervenire. Per.*

†

L

<7. Tunc ipsa suscipiat velamen desuper altare et imponat capiti suo.

Oratio post assumptum indumentum et velamen:

- Domine Iesu Christe, omnium Deus, [qui*¹ *inter caetera virtutum documenta ad*
10 *salutem nostram vigorem castitatis et pudicitiae reparasti, te supplices exoramus, ut hanc sororem nostram viduam ad gratiam pietatis tuae ex corde conversam ab omnibus temptationibus inimicorum tutam defensamque custodias, et haec capitis velamina ad interioris hominis tutamen perseverare facias. Per.]*

8. Alia. *Confirma hoc, Deus, quod operatus es in vidua, [ut*¹ *fideliter custodire*
15 *valeat promissiones, quas promiserat tibi, ut castitatem corporis et animae exhibere Deo valeat et digne occurrat, ut sexagesimum fructum cum electis sociis eius participare mereatur. Per.]*

9. Alia. *Domine Deus, virtutum coelestium [aeterne*¹ *dominator, tibi supplices effundimus preces, ut hanc famulam tuam N. consecrare digneris, quam de pristina*
20 *conversatione ad novitatem vitae, exspolians veterem hominem et induens novum, converti fecisti, ut sicut Anna prophetissa multis temporibus viduitatis veste induta in templo gloriae tuae ieiuniis et orationibus fideliter deservivit, sic et haec famula tua tibi soli Deo in ecclesia tua devota mente deserviat. Per.]>*

BO

10. Missa in die consecrationis eius-
25 dem.

L

10. Missa in benedictione viduae.

6. ¹ omnip. Deus] domine L. — ² promissi muneris] aeternae L. — ³ se tibi retributionis... pervenire. Per] om. L.

† Sic explicit Ordo in Codd. BO, in quibus immediate legitur: « Missa in die consecrationis eius » (cf. infra, n. 10).

- 30 7. ¹ inter caetera... facias. Per] om. L. *Desiderata supplevi e Cod. Vindob. 1830, f. 47^{r-v}.*

8. ¹ ut fideliter... mereatur. Per] om. L. *Supplevi ut supra.*

9. ¹ aeternae dominator... deserviat. Per] om. L. *Supplevi e cod. Vindob. 1830, f. 47^v.*

- 35 8. Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 167 E.

9. *Ibid.*; HITTORP, *l. c.*, col. 167-168; GERBERT, *Monum.*, t. II, p. 98.

- 10-20. Pontifical romano-germanique. Les éditions d'Hittorp et de Gerbert ne donnent pas cette messe, mais elle figure dans quelques manuscrits. La plupart de ses éléments se retrouvent d'ailleurs dans les messes de la consécration des
40 vierges et des diaconesses.

Tibi dixit cor meum ¹, ut ² supra in consecratione virginis. Ps. ³ *Deus illuminatio mea*.

11. Oratio. *Da* ¹, *quaesumus, domine, famulae tuae*, ut ² supra.

12. Lectio ¹ epistolae beati Pauli apostoli ad Corinthios [*II Cor.*, III, 17-IV, 2]. *Fratres, dominus* ² *spiritus est, ubi autem spiritus... conscientiam hominum coram* ⁵ *Deo per Iesum Christum dominum nostrum*.

13. Graduale. *Miserere* ¹ *mei, Deus, miserere mei, quoniam* ² *in te confidit anima mea*. Vers. *Misit de coelo et* ³ *liberavit me, dedit in opprobrium conculcantes me*. Alleluia. *Lauda anima mea dominum, laudabo* ⁴ *dominum in vita mea quamdiu fuero*. 10

14. Secundum Iohannem [*Io.*, XVI, 20-23]. *In illo tempore dixit Iesus discipulis suis: Amen, amen dico vobis quia plorabitis... gaudium vestrum nemo tollet a vobis*.

15. Offertorium. *Sperent* ¹ *in te omnes qui* ² *noverunt nomen tuum, domine, quoniam non derelinquis quaerentes te* ³. *Psallite domino qui habitat in Syon, quoniam* ¹⁵ *niam non est oblitus orationes pauperum*.

16. Secreta. *Respice, domine, propitius ad hostiam nostrae* ¹ *servitutis tuo conspectui immolandam, ut haec famula tua N. viduitatis sanctae propositum, quod te inspirante suscepit, te gubernante custodiat*. Per.

17. Praephatio ¹. *Vere dignum... Qui es iustorum gloria et misericordia peccatorum, pietatem tuam humili prece deposcimus, ut famulam tuam benignus respicias et pietatis tuae custodiam impendas, ut ex toto corde et ex tota mente tibi serviat et sub tua semper protectione consistat*. Per Christum. 20

18. Communio. *Notas mihi fecisti vias vitae* ¹, *adimplebis me laetitia cum vultu tuo, domine*. 25

19. Postcommunio. *Purificent* ¹ *nos, quaesumus, domine, sacramenta quae sumpsimus et famulam tuam ab omni culpa liberam esse concede, ut quae conscientiae suae reatu constringitur, coelestis remedii plenitudine glorietur*. Per.

20. Alia. *Respice, domine, famulae tuae tibi debitam servitutem, ut inter humanae fragilitatis incerta nullis adversitatibus opprimatur, quae de tua protectione confidit*. Per. 30

10. ¹ meum... requiram O. Cf. supra, XII, 37. — ² ut supra... virginis] om. BO. — ³ Ps. Deus ill. mea] om. L.

11. ¹ Da quaesumus... tuae ut supra] Deus castitatis amator et continentiae conservator L. Cf. infra, XIV, 2. — ² ut supra] om. B. 35

12. ¹ Lectio... beati] om. B. — ² dominus sp. est] spiritus est dominus O.

13. ¹ Miserere, etc.] cum neumis musicis B. — ² quoniam... anima mea] om. L. — ³ et liberavit... conculc. me] om. L. — ⁴ laudabo... fuero] om. L.

15. ¹ Sperent, etc.] cum neumis musicis B. — ² qui noverunt... pauperum] om. L. — ³ te <domine> O. 40

16. ¹ nostrae serv.] servitutis nostrae L.

17. ¹ Praephatio... consistat. Per Christum] om. L. — In Cod. O, corrector adnotavit in margine: VACAT.

18. ¹ vitae... domine] om. L.

19. ¹ Purificent, etc.] In Cod. L, anteponitur oratio Respice et secundo loco oratio Purificent. 45

XIV. Missa ad diaconam¹ consecrandam.

1. Introitus¹. *Deus in nomine tuo saluum me fac et in virtute tua² libera me.*
Ps. *Deus exaudi orationem.*

2. Oratio. *Deus castitatis amator et continentiae¹ conservator, supplicationem*
5 *nostram benignus exaudi et hanc famulam tuam propitius intueri et, quae pro timore*
tuo continentiae pudicitiam vovet, tuo auxilio conservet, ut sexagesimum fructum
continentiae et vitam aeternam te largiente percipiat. Per.

3. Lectio¹ epistolae beati² Pauli apostoli ad Corinthios [1 Cor., VI, 15-20].
Fratres, nescitis quoniam³ corpora vestra membra Christi sunt... et portate Deum in
10 *corpore vestro.*

4. Grad¹. *De necessitatibus meis.* Vers. *Ad te levavi.* Deinde letaniam. *Kyrie*
eleison².

5. Oratio. *Preces famulae tuae, quaesumus, domine, benignus exaudi, ut sump-*
tam¹ castitatis gratiam te auxiliante custodiat. Per.

6. Item consecratio. *Deus qui Annam filiam¹ Phanuelis, quae vixit per annos*
15 *septem sortita iugale coniugium, ita in annos octoginta quatuor in sancta et inteme-*
rata viduitate servasti, ut noctibus ac diebus orationes² ieiuniaeque miscentem usque ad
prophetiae gratiam, sub circumcisione Christi tui, iustus remunerator adduceres, qui-
que deinceps per apostolicam institutionem³, sanctarum huius ordinationis manibus⁴
20 *feminarum, sexus ipsius adolescentulas ac iuniores instrui cum sancti⁵ chrismatis*
visitatione iussisti, suscipere dignare, omnipotens piissime rerum omnium Deus,
huius famulae tuae arduum et laboriosum nec satis discrepans a perfecta viduitate
propositum, quia tu creaturarum omnium conditor probe nosti mundiales illecebras
non⁶ posse vitari, sed, cum ad te venit, per⁷ te nunquam animas semel vivificatas
25 *vel terribiles passiones vel deliciarum⁸ blandimenta sollicitant⁹, nam sensibus quibus*
ipse dignaris infundi¹⁰ nichil est desiderabilius quam regnum tuum, nichil terribilius
quam iudicium tuum. Da ergo, domine, ad petitionem nostram huic famulae tuae
inter coniugatas tricesimum fructum, cum viduis sexagesimum. Sit in ea cum miseri-
cordia districtio, cum humilitate largitas, cum libertate honestas, cum humanitate¹¹

30 XIV. Mss.: B, f. 73v-76v; C, f. 150r-152v; O, f. 65r-67v.

Titulus. ¹ diaconissam B.

1. ¹ Introitus] om. C. — ² tua] om. C.

2. ¹ continentiae] conscientiae C.

3. ¹ Lectio ep. beati] om. B. — ² beati Pauli] om. O. — ³ quoniam... in cor-

35 pore vestro] om. O.

4. ¹ <Resp. ad missam sponsalitiam.> Grad. O. — ² eleison] Christe O.

5. ¹ assumptam C.

6. ¹ filia O. — ² orationes] om. BO. — ³ intentionem B. — ⁴ manibus] om. C.

— ⁵ sanctis O. — ⁶ non] om. BO. — ⁷ <atque> per BO. — ⁸ deliciarum] harum BO.

40 — ⁹ sollicitent BO. — ¹⁰ infundis B. — ¹¹ humanitate] humilitate BO. —

XIV. 1-15. Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 161-162.

Dans nos mss., l'ordre des pièces n'est pas toujours celui de l'édition imprimée. La préface (n. 10) n'est pas donnée par Hittorp, mais elle est certainement de même

54 origine que les formules voisines. Sur cet *ordo* dans les mss. du romano-germani-

sobrietas. Opus tuum die ac nocte meditetur, ut in die vocationis suae talis esse mereatur, qualem illam per spiritum prophetiae esse voluisti. Praesta¹² per dominum.

6. Grad. Amavit eam dominus et ornavit eam stola¹. Vers. Induit² eam dominus cyclade.

7. Sequitur¹ evangelium secundum Iohannem [Ioh., III, 27-30]. In illo tem- 5
pore, respondens Iohannes dixit²: Non potest homo accipere quicquam... me³ autem minui.

8. Offertorium. Miserere michi, domine, secundum magnam misericordiam tuam. Dele iniquitatem meam.

9. Secreta. Munera, quaesumus, domine, famulae tuae ill., quae tibi obsecratio- 10
nem sui corporis offert, simul ad eius animae et¹ corporis medelam proficiant. Per.

10. Praefatio¹. Vere dignum... Per ipsum te deprecamur, omnipotens Deus, ut haec oblatio, quam tibi pro famula tua N. offero, sit in oculis tuis semper accepta et sicut sanctis tuis eorum fide recta pervenit ad coronas, ita eam devotio te iubente perducatur ad veniam, ut mereatur per hoc sacrificium a cunctis emundari sordibus 15
delictorum et reconciliatam tibi sereno vultu respicias et omnia eius peccata dimittas, severitatem quoque iudicii tui ab ea clementer suspendas et miserationis tuae clementiam super eam benignus infundas. Per Christum.

11. Infra¹ canonem. Hanc igitur oblationem servitutis nostrae sed et cunctae familiae tuae, domine, quam tibi offero pro incolomitate famulae tuae ob devotionem 20
mentis suae pius ac propitius clementi vultu suscipias, tibi vero supplicantes libens protegens dignanter exaudi, diesque nostros.

12. Communio. Servite domino in timore et exultate ei cum¹ tremore, apprehendite disciplinam² ne pereatis de via iusta.

13. Ad¹ complendum. Bonorum Deus operum institutor, famulae tuae corda 25
purifica, ut nichil in ea quod punire sed quod coronare possis invenias. Per.

14. Antequam¹ vero legatur evangelium, dat ei anulum dicens:

Accipe anulum fidei, signaculum spiritus sancti, ut sponsa² Dei voceris, si³ ei fideliter servieris⁴.

15. Ad torquem dandam¹: Accipe signum² Christi in capite, ut uxor eius effi- 30
ciaris et, si in eo permanseris, in perpetuo³ coroneris. Per.

¹² Praesta] om. O; Praesta <hoc> C.

6. ¹ stolam <gloriae> C. — ² Induit... cyclade] Stola O.

7. ¹ Seq. evang. secundum] om. B; Seq. evang.] om. C. — ² <et> dixit C. — ³ me] ille O. 35

9. ¹ et corporis] om. C.

10. ¹ Praefatio... infundas. Per Christum] om. C.

11. ¹ Infra canonem] om. O.

12. ¹ cum tremore.. iusta] om. B. — ² disciplinam... iusta] iustitiam O.

13. ¹ Ad compl.] om. C.

14. ¹ <Ad annulum dandum. Sed> antequam C. — ² sponsam C. — ³ si] et CO. — ⁴ servias C. 40

15. ¹ dandum C. — ² sig. Christi] Christi signum O. — ³ perpetuum C.

XV. Ordo ¹ ad abbatem benedicendum vel ² abbatissam.

B C O

1. Primum eligitur ab omni
congregatione in ¹ praesentia epis-
copi et percepta ab eo donatione
5 et roborata ab omnibus electione,
episcopus pariter et electus ve-
niant ante altare. Legitur ² tunc
electio in ambone, ut audiatur et
roboretur. Tunc, stratis ante al-
10 tare tapetibus, sternant ³ se si-
mul pontifex et qui ⁴ ab eo bene-
dicendus est abbas ⁵. Deinde fiunt
letaniae.

15

20

25 2. Quibus finitis, post oratio-
nem dominicam, erigat se solus
pontifex, strato ¹ eo qui benedi-
cendus est, et dicat:

Et ne nos inducas in temptationem. R. Sed libera nos a malo.

30 *Salvum ² fac servum tuum, domine. R. Deus meus, sperantem in te.*

XV. Mss.: B, f. 56v-59v; C, f. 140v-143r; L, f. 304r-305r; O, f. 53r-55v.

Éd.: MARTÈNE, *De ant. eccl. rit.*, L. II, c. 1, ordo VII (d'après L); éd. cit., t. II, p. 158.

Titulus. ¹ Ordo] *om.* BC. — ² vel abbatissam] *om.* CO.

35 1. ¹ in praesentia... donatione] *om.* C. — ² Legitur tunc] et legitur iterum
C. — ³ sternunt C. — ⁴ qui ab eo] ab eo qui C. — ⁵ abba C.

2. ¹ strato... bened. est] *om.* C. — ² <Capitulum.> Salvum BC. —

L

1. Consimilis est enim utrius-
que benedictio, nisi quod abba-
tissa in benedictione sua non in-
duitur nisi consuetis vestibus, nec
datur ei baculus. Postquam igitur
electio facta est a congregatione
et confirmata ab episcopo, die sta-
tuto accedat abbas ad benedictio-
nem. Et tunc, ubi ab episcopo
processum fuerit in missa usque
ad evangelium, ille qui ab eo bene-
dicendus est abbas, indutus super
propria vestimenta albam et cap-
pam de pallio, prosternat se super
tapetia strata ante altare et epis-
copus procumbat super fauesto-
lium suum. Deinde cantentur le-
taniae. Cum autem dicitur: *Ut*
abbatem istum benedicere digneris,
bis dicatur versiculus ille ab eo
qui letaniam cantat. Et episcopus
in singula responsione, quae fit a
choro, signet super illum.

2. Finitis letaniis, erigat se solus
episcopus et dicat:

2. Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 156; GERBERT, *Mo-
num.*, t. II, p. 104. Sur les mss. de cet ordo, voy. M. ANDRIEU, *Les Ordines*
40 *romani*, t. I, p. 183.

⟨Dominus³ conservet eum et vivificet eum. R. Et beatum faciat eum.

Dominus custodiat introitum tuum et exitum tuum. R. Ex hoc nunc et usque in saeculum.

Dominus custodiat te ab omni malo. R. Custodiat animam tuam dominus.

Mittat⁴ tibi auxilium dominus de sancto. R. Et de Syon tueatur⁵ te. 5

Hic accipiet benedictionem a domino. R. Et misericordiam a Deo salutari suo.

⟨Esto⁶ illi, domine, turris fortitudinis. R. A facie inimici

Nihil proficiat inimicus in eo. R. Et filius iniquitatis non apponat nocere ei.⟩

Dominus vobiscum. R. Et cum spiritu tuo.

3. Oratio¹. Actiones nostras, quaesumus, domine, aspirando prae- 10
veni et adiuvando proseguere, ut cuncta nostra oratio et a te semper
incipiat et per te coepta finiatur. Per.

4. His¹ ita peractis,

BCO

dicit episcopus hanc orationem:

L

surgit ille qui benedicendus est et,
ipso caput inclinante, proseguitur 15
episcopus subscriptas orationes.
Verumtamen sciendum est quo-
niam, iuxta ordinem romanum,
praedicta omnia non dicuntur.
Sed ubi episcopus processerit in 20
missa usque ad evangelium, tunc
praesentatur ei qui benedicendus
est abbas et, ipso caput incli-
nante, proseguitur episcopus sub-
scriptas orationes. 25

5. Concede¹, quaesumus, omnipotens Deus², ut³ famulum tuum N.⁴, quem ad
regimen animarum eligimus⁵, gratiae tuae dono proseguaris⁶, ut te largiente cum
ipsa tibi nostra electione placeamus. Per.

6. Alia¹. Cunctorum bonorum institutor Deus, qui per Moysen famulum² tuum
ad gubernandas ecclesias praepositos instituisti, tibi supplices preces³ effundimus 30

³ Dominus... tuam dominus] om. BO. — ⁴ Mittat tibi auxil. dominus] Mitte ei domine auxilium BCO. — ⁵ tueatur te] om. BCO. — ⁶ Esto... nocere ei] om. BCO.

3. ¹ Oratio. Actiones... finiatur. Per] om. C.

4. ¹ His ita.. orationem] om. C.

5. ¹ Concede, etc.] Add. corr. in marg.: Benedictio abbatis vel abbatissae O; 35
⟨Oremus⟩ Concede C. — ² Deus ⟨affectui nostro tuae miserationis effectum⟩
C. — ³ ut] et C. — ⁴ N.] om. C. — ⁵ eligimus... placeamus. Per] om. L. — ⁶ pro-
sequere C.

6. ¹ Alia] Or. O. — ² famulum... saeculorum. Amen] om. L. — ³ preces ef-
fund.] effundimus preces C. — 40

teque devotis mentibus exoramus, ut hunc famulum tuum N. ⁴, quem conventus ⁵ et electio ⁶ famulorum tuorum abbatem ⁷ ovium tuarum esse ⁸ instituit, protectionis tuae gratia munire digneris sicque regere subditos ⁹ concedas, ut cum illis omnibus regna coelorum adipiscatur ¹⁰, quatenus te opitulante ¹¹, domine, apostolicis fultus ¹² iugiter
 5 doctrinis, centesimo cum fructu laetus introeat portas paradysi atque a ¹³ te, domine, collaudante audire mereatur: «Euge serve bone et fidelis, quia in pauca fuisti fidelis, supra multa te constituam, intra in gaudium domini tui». Quod ipse praestare digneris, qui vivis et gloriaris Deus, per omnia saecula saeculorum. Amen.

7. Tunc ¹ imponit ² ei manus super caput eius et ³ dicit hanc orationem in ⁴
 10 modum praefationis:

Omnipotens sempiterne Deus, affluentem spiritum tuae benedictionis super ⁵ hunc famulum tuum N. nobis orantibus propitiatus infunde, ut ⁶ qui per manus nostrae hodie impositionem abbas instituitur ⁷, sanctificatione tua digne a te electus permaneat, ut numquam postmodum de tua gratia separetur indignus. Suscipiat, te
 15 largiente ⁸, domine, hodie in bono opere perseverantiam, in adversis constantiam, in tribulationibus tolerantiam, in ieiuniis desiderium, in impietatibus misericordiam, in humilitatibus ⁹ principatum, in superbia odium, in fide dilectionem, in doctrina pervigilantiam, in castitate continentiam, in luxuria abstinentiam, in varietatibus moderationem, in moribus doctrinam. Te tribuente, domine, talis in hoc ministerio
 20 perseveret, qualis levita electus ab apostolis sanctus Stephanus meruit perdurare. Totam ab hodie diabolicam conversationem despiciat. Tua, domine ¹⁰, benedictione largiente contempnat praesentia, diligat coelestia, desideret sempiterna. Sit exemplum et forma iustitiae ad gubernandam regendamque ecclesiam tuam fideliter. Ut speculator idoneus inter suos collegas semper efficiatur. Sit magni consilii, industriae, censurae,
 25 efficaciae ¹¹ et ¹² disciplinae, ita te, domine, tribuente, ut ¹³ in omnibus mandatis tuis sine reprehensione tibi mundo corde serviens ¹⁴, ad bravium supernae vocationis multiplicato fenore cum centesimo fructu coronaque iustitiae ad ¹⁵ coelestium thesaurorum donativa ¹⁶ perveniat. Praestante domino nostro. Qui venturus est iudicare.

8. Tunc tradit ¹ ei regulam dicens ²:

30 Accipe regulam a sanctis patribus nobis traditam, ad regendum custodiendumque gregem tibi a Deo creditum, quantum Deus ipse te confortaverit et ³ fragilitas humana permiserit. Per.

<9. Sequitur ¹ oratio. Te, omnipotens et piissime deprecamur, domine.>

⁴ N.] om. C. — ⁵ conventus] combentia C. — ⁶ electio] add. corr.: communis O. — ⁷ abbatem <hodie> C. — ⁸ esse] om. C. — ⁹ subditos <commendatasque oves> C. — ¹⁰ adipiscatur] adeptus C. — ¹¹ opitul. dom.] domine opitulante C. — ¹² fult. iug.] iugiter fultus C. — ¹³ a] om. C.

7. ¹ Tunc imponit ei] Impositio BO. — ² imponit ei manus] imposita manu C. — ³ et dicit] dicat C; dicitque BO. — ⁴ in modum praefationis] add. corr. O. — ⁵ super hunc fam. tuum] famulo tuo C. — ⁶ ut qui per... venturus est iudicare] om. L. — ⁷ instruitur B; constituitur C. — ⁸ larg. dom.] domine largiente C. — ⁹ humilitate C. — ¹⁰ dom. bened.] benedictione domine B. — ¹¹ efficaciae] om. B; add. corr. in marg. O. — ¹² et] om. C. — ¹³ ut] om. C. — ¹⁴ serviens] deserviat ut C. — ¹⁵ <et> ad C. — ¹⁶ donativa] dona tua B; dona tua, corr.: donativa O.

45 8. ¹ tradit] det C. — ² dicens] et dicit BO. — ³ et] ac C.

9. ¹ Sequitur oratio... deprecamur domine] om. BCO.

10. Tunc¹ tradit² ei baculum dicens:

B O

Accipe baculum pastoralis³ officii, ut sis in corrigendis vitiis pie sevens et, cum iratus fueris, misericordiae memoreris.

C L

Accipe baculum pastoralitatis, quem praeferas catervae tibi commissae ad exemplum iustae severitatis et correctionis⁴.

<11. Subsequatur¹ ab episcopo⁵ antiphona. *Confirma hoc, Deus, quod operatus es in nobis a templo sancto tuo quod est in Ierusalem.*>

12. Sequitur oratio. *Deus cui omnis potestas et dignitas famulatur, da¹ famulo tuo N. prosperum suae dignitatis effectum, in qua te semper timeat, tibi que iugiter placere contendat. Per.*

†

13. Specialis benedictio abbatissae.

13. Oratio specialiter pertinens ad benedictionem abbatissae. 15

Domine Deus omnipotens, qui sororem Moysi Mariam praeuntem¹ cum caeteris mulieribus inter equoreas aquas cum tympanis et choris laetam ad litus maris venire fecisti, te supplices deprecamur pro² fidei famula tua N., quae hodie materna in cathedra subditis sibi abbatissa esse constituitur, ut ita monastica norma tueatur cunctas famulas tuas sibi commissas, quatenus ad aeternam gloriam, te auxiliante, cum omnibus introeat laeta, ibique exultantes et cum angelis canentes cantica nova sequantur agnum quocumque ierit, Christum dominum nostrum. Qui tecum.

††

L

<14. Oratio communis abbatis et abbatissae pro adepta dignitate.

Omnium, domine, fons bonorum iustorumque provectuum munerator, tribue, quae-

10. ¹ Tunc tradit] Deinde dat BO. — ² tradat C. — ³ (BO) pastoralis officii] 25
corr.: pastoralitatis quem preferas caterve tibi commisse O. — ⁴ (CL) correctio-
nis L.

11. ¹ Subsequatur... in Ierusalem] om. L.

12. ¹ da famulo... contendat. Per] om. L.

† Explicit Ordo in Cod. C.

30

13. ¹ praeuntem... Qui tecum] om. L. — ² pro <haec> add. corr. O.

†† Explicit ordo in Codd. BO.

10 (CL). Pontifical romano-germ.; HITTORP, *op. cit.*, col. 157 E; GERBERT, *Monum.*, t. II, p. 104.

12 (CL). *Ibid.*; HITTORP, *l. c.*, col. 158 A; GERBERT, *l. c.*, p. 105.

35

13. *Ibid.*; HITTORP, *l. c.*, col. 165; GERBERT, *l. c.*, p. 99.

14. *Ibid.*; HITTORP, *op. cit.*, col. 158 A; GERBERT, *l. c.*, p. 105.

sumus, N. famulo tuo adeptam bene gerere dignitatem, et a te sibi praestitam bonis operibus comprobare. Per.

Benedictione completa, episcopus ordine suo missam proseguatur.>

XVI. Ordo ad monachum faciendum.

- 5 1. In primis faciat letaniam. Deinde dicit orationem:

Adesto, domine, supplicationibus nostris et hunc famulum tuum benedicere dignare, cui in sancto tuo nomine habitum sacrae religionis inponimus, ut te largiente et devotus in ecclesia tua persistere et vitam percipere mereatur aeternam. Per.

- 10 2. Alia. *Deus indulgentiae pater, qui, severitatem tuae districtionis temperans, indulsisti ne filius portet iniquitatem patris et qui, mira dispensatione etiam malis bene utens, tuae dignationis gratiam per eos frequenter operaris, quaesumus clementiam tuam, ut huic famulo tuo non obsistat quod habitum religionis per nos tanta ac tali re indignos*
15 *accipit, sed ministerium, quod exterius per nos exhibetur, tu interius per donum sancti spiritus exequaris. Per.*

3. Alia oratio. *Deus, qui per¹ coaeternum filium tuum cuncta creasti, quique mundum peccatis inveteratum per mysterium sanctae incarnationis eius renovare dignatus es, te suppliciter exoramus, ut*
20 *eiusdem domini nostri gratia super hunc famulum tuum N., abrenuntiationem saeculi profitentem, clementer respicere dignetur, per quam in spiritu suae mentis renovatus, veterem hominem cum actibus suis exuat et novum, qui secundum Deum creatus est, induere mereatur. Per.*

4. Alia oratio. *Domine Iesu Christe, qui es via sine qua nemo venit*
25 *ad patrem, quaesumus benignissimam clementiam tuam, ut hunc famulum tuum, a carnalibus desideriis abstractum, per iter disciplinae regularis deducas et qui peccatores vocare¹ dignatus es, dicens: « Venite ad me, omnes qui laboratis et onerati² estis et ego vos reficiam », praesta ut haec vox invitationis³ tuae ita⁴ in eo convalescat, quatenus peccatorum onera⁵ deponens et quam dulcis es gustans, tua refectioe susten-*
30

XVI. Mss.: B, f. 59^v-62^v; O, f. 55^v-58^v.

3. ¹ per] om. O.

4. ¹ vocare dign. es] dignatus es vocare O. — ² honerati O. — ³ invisitationis B. — ⁴ ita] ira B. — ⁵ honera O.

- 35 XVI. 1-7. Cet *ordo* ne figure pas dans les exemplaires normaux du Pontifical romano-germanique. Mais les formules 1-7 se font suite comme ici dans un *ordo* analogue publié par GERBERT (*Monum.*, t. II, p. 93-95) d'après un pontifical de Rhénan du XI^e siècle. C'est certainement par l'intermédiaire d'un livre de cette sorte, importé d'outre-monts, que les éléments du présent *ordo* sont passés
40 au XII^e s. dans nos exemplaires du Pontifical romain. Pour le n. 1, cf. ci-dessus, c. I, n. 2.

tari mereatur et, sicut attestari de tuis ovibus dignatus es, agnosce eum inter oves tuas et ipse te agnoscat, ut alienum non sequatur sed te, neque audiat vocem alienorum sed tuam qua dicis: « Qui michi ministrat me sequatur ». Qui vivis et regnas.

5. Alia oratio. Sancte spiritus, qui te Deum ac dominum revelare mortalibus dignatus es, postulamus immensam tuae pietatis gratiam, ut, sicut ubi vis spiras¹, sic et huic famulo tuo affectum devotionis indulgeas, et quoniam tua sapientia est conditus, tua quoque providentia gubernetur, quem iuxta tibi² consuetam gratiam unctio tua de omnibus doceat et per intercessionem beatissimi Benedicti, quem praecipuum huius sanctae institutionis legislatorem dedisti, necnon et aliorum sanctorum ad quorum nomina petitionem facit, eum a vanitate saeculi veraciter converte et, sicut es omnium peccatorum remissio, deprimentes³ impietatis obligationes in eo dissolve et ad observantiam huius sancti propositi fac eum⁴ certatim fervere. In⁵ tribulationibus, in angustiis tua indeficienti consolatione valeat respirare et⁶, iuste et pie per veram humilitatem atque oboedientiam in fraterna caritate fundatus, quod te donante promittit, felici perseverantia compleat. Quod ipse praestare digneris, qui cum Deo patre sanctoque unigenito filio eius domino nostro Iesu Christo vivis et gloriaris Deus, per infinita saecula saeculorum. Amen.

6. Benedictio vestium monachi.

Domine Iesu Christe, qui tegmen¹ nostrae mortalitatis induere dignatus es, obsecramus immensam tuae largitatis abundantiam in hoc genus² vestimenti, quod sancti patres, ad innocentiae vel humilitatis indicium, abrenuntiantibus saeculum³ ferre sanxerunt, et ita benedicere digneris, ut hic famulus tuus, qui hoc usus fuerit, te induere mereatur. Qui vivis.

7. Cum exuit eum veste seculari, dicit:

Exuat te dominus veterem hominem cum actibus suis.

Cum induit eum¹ dicit:

Induat te dominus novum hominem qui secundum Deum creatus est in iustitia et sanctitate veritatis. Amen.

8. Oratio¹. Deus misericors, Deus clemens, cui cuncta bona placent, sine quo nichil sanctum inchoatur nichilque bonum perficitur, assint nostris humillimis precibus tuae pietatis aures et hunc famulum tuum, cui in tuo sancto nomine sacrae religionis habitum inposuimus, a mundi

5. ¹ aspiras O. — ² sibi B. — ³ deprimentes] *suprascriptis* corr.: <ita> deprim. O. — ⁴ eum] *suprascriptis* corr.: <ita> eum O. — ⁵ In] corr.: <ut> in O. — ⁶ et] corr.: et <ut> O.

6. ¹ tegmen, sed litt. i a corr. expuncta O. — ² genus] add. corr. in marg.: <effluere> O. — ³ saeculum] corr.: saeculo O.

7. ¹ eum <habitum> O.

8. ¹ Oratio] om. O. —

impedimento vel seculari desiderio defende et concede ei, ut in hoc sancto proposito devotus persistere et, remissione peccatorum percepta, ad electorum tuorum² pervenire valeat consortium. Per.

XVII. Incipit ordo ad benedicendam ecclesiam.

B C O

5 1. In primis erunt praeparata in ecclesia quaeque necessaria, id est ysopum¹, vas cum aqua, vinum sal et cinis.

10

15

20

25

2. Et

illuminentur duodecim candelae intrinsecus per circuitum ecclesiae et, eiectis cunctis ab ecclesia, solus diaconus recludatur in ea. Et epis-

30 ² tuorum] *om.* B.

XVII. Mss.: B, f. 29^v-48^v; C, f. 1^r-27^r; L, f. 305^r-310^v; O, f. 26^v-45^v.

Éd.: MARTÈNE, *De ant. ecl. rit.*, L. II, c. XIII, ordo XI (d'après L); éd. cit., t. II, p. 274-276.

1. ¹ ysopus O.

L

1. Primitus decet episcopum cum clericis ire ad antiquam ecclesiam, vel ad locum in quo reliquiae sunt, et ibi diligenter visis reliquiis omnibus et singulatim nominibus scriptis, recondat eas episcopus in aliquo vase sigillo suo signatas et sic deferant ad tentorium, vel ad locum in quo vigilandae sunt, cantando responsum *Haec est vera fraternitas*, vel aliud responsum de sancta Maria. Quo finito, dicat episcopus hanc orationem: *Omnes sancti tui, quaesumus, domine*. Deinde iubeat ibidem agi vigiliis per noctem. In crastinum autem, cum venerit praesul ad ecclesiam consecrandam, debent quaeque necessaria, id est hysopus, vas cum aqua, vinum, sal et cinis, inibi praeparata inveniri

2. Et tunc

35 XVII. Les éléments de cet *ordo* proviennent de l'*ordo* correspondant du Pontifical romano-germanique (HITTORP, *op. cit.*, col. 119-139; M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 185-186). Mais les deux documents ne se déroulent pas parallèlement. Celui du Pontifical romano-germanique est touffu, mal ordonné, avec des arrêts, des parenthèses, des retours en arrière. Les nombreuses concordances signalées ici ne doivent donc pas faire croire à une identité de forme et de plan.

copus ante fores benedicat aquam cum caeteris ordinibus. Et scola incipiat letaniam dicendo: *Christe*¹ *audi nos*, tribus vicibus.

3. <Finita¹ autem letania,> sequitur² exorcismus salis: *Exorcizo te, creatura salis, per*³ *Deum vivum, per Deum verum, per Deum sanctum, per Deum qui te per Helyseum prophetam in aquam mitti iussit, ut sanaretur sterilitas aquae, ut efficiaris* 5 *sal exorcizatus in salutem credentium et sis omnibus te sumentibus sanitas animae et corporis et effugiat atque discedat ab eo loco, quo aspersus fueris, omnis fantasia et nequitia, vel versutia diabolicae fraudis, omnisque*⁴ *spiritus immundus adiuratus. Per eum qui venturus est iudicare vivos et mortuos et saeculum per ignem.*

4. Benedictio salis. *Inmensam clementiam tuam, omnipotens aeterne Deus,* 10 *humiliter*¹ *imploramus, ut hanc creaturam salis, quam in usum generis humani tribuisti, bene* ☩ *dicere et sancti* ☩ *ficare tua pietate digneris, ut sit omnibus sumentibus salus mentis et corporis et quicquid eo*² *tactum vel asperum fuerit, careat omni immunditia omnique*³ *inpugnatione spiritualis nequitiae. Per virtutem domini nostri Iesu Christi.* 15

5. Exorcismus aquae. *Exorcizo te, creatura aquae, in*¹ *nomine Dei patris omnipotentis et in nomine Iesu Christi filii eius domini nostri et in virtute spiritus sancti, ut fias aqua exorcizata ad effugandam omnem potestatem inimici et ipsum inimicum eradicare et explantare*² *cum angelis suis apostaticis. Per virtutem domini nostri Iesu Christi, qui venturus est.* 20

6. Benedictio aquae. *Deus qui ad salutem humani generis maxima*¹ *quaeque sacramenta in aquarum substantia condidisti, adesto*² *invocationibus nostris et elemento huic multimodis purificationibus praeparato virtutem tuae benedictionis infunde, ut creatura tua, mysteriis*³ *tuis serviens, ad abiciendos demones morbosque pellendos divinae gratiae sumat effectum et quicquid in domibus vel in locis fidelium haec unda* 25 *resperserit, careat immunditia*⁴, *liberetur a noxa. Non illic resideat spiritus pestilens,*

2. ¹ *Christe audi nos, tribus vicibus]. In cod. C, textus litaniae totus evolvitur:...* Sancta Maria, Sancta Dei genetrix, Sancta virgo virginum; S. Michahel, S. Gabrihel, S. Raphahel, Omnes sancti angeli et archangeli; S. Iohannes precursor domini, Omnes sancti patriarchae et prophetae; S. Petre, S. Paule, S. Andrea, S. Iohannes, 30 Omnes sancti apostoli et evangelistae, Omnes sancti discipuli domini; Omnes sancti Innocentes, S. Stephane, S. Line, S. Clete, S. Clemens, S. Laurenti, S. Vincenti, Omnes sancti martyres; S. Silvester, S. Gregori, S. Martine, [*locus nominis unius*], S. Maure, Omnes sancti pontifices et confessores; Sancta Felicitas, Sancta Perpetua, Sancta Agatha, Sancta Cecilia, Omnes sanctae virgines; Omnes sancti et 35 sanctae Dei; Propitius esto, etc. *Inter sanctos Martinum et Maurum, locus vacuus reservatus est, ut suspicor, nomini S. Benedicti nobilioribus inscribendo characteribus.*

3. ¹ *Finita aut. letania] om. BCO. —* ² *sequitur] om. O. —* ³ *per Deum vivum... per ignem] om. L. —* ⁴ *que] om. B.*

4. ¹ *humiliter... Iesu-Christi] om. L. —* ² *<ex> eo C; <in> eo, corr.: eo O. —* 40 ³ *omnique] et B.*

5. ¹ *in nomine... venturus est] om. L. —* ² *explantare] add. corr.: valeas O.*

6. ¹ *maxima... domini n. Iesu Christi] om. L. —* ² *adesto] add. corr.: propitius C. —* ³ *mysteriis] ministeriis C. —* ⁴ *<omni> immunditia C. —*

2. Fragments de la rubrique correspondante du Pontifical romano-germa- 45 nique; Cf. HITTORP, *op. cit.*, col. 122 B.

3-7. Pontifical romano-germ., dans le même ordre; HITTORP, *l. c.*, col. 121-122.

non aura corrumpens. Discedant omnes insidiae latentis inimici et, si quid⁵ est quod aut incolomitati habitantium invidet aut quieti, aspersione huius aquae effugiat, ut salubritas, per invocationem sancti tui nominis expetita, ab omni sit inpugnatione⁶ defensa. Per virtutem domini nostri Iesu Christi.

5 7. Hic¹ mittatur sal in aquam²:

〈In³ nomine patris et filii et spiritus sancti benedicatur⁴ haec commixtio salis et aquae.〉

Benedictio⁵ salis et aquae pariter. *Deus invictae virtutis auctor et⁶ insuperabilis imperii rex ac semper magnificus triumphator, qui adversae dominationis vires reprimis, qui inimici rugientis saevitiam superas, qui hostiles nequitias potenter expugnas, te, domine, trementes et supplices deprecamur ac petimus, ut hanc creaturam salis et aquae dignanter aspicias, benignus illustres, pietatis tuae more sanctifices, ut ubicumque fuerit aspersa, per invocationem sancti⁷ tui nominis, omnis infestatio inmundi spiritus abiciatur terrorque venenosi serpentis procul pellatur et praesentia*
15 *sancti spiritus nobis misericordiam tuam poscentibus ubique adesse dignetur. Per.*

8. Tunc episcopus circueat¹ ipsam ecclesiam, cum clero et populo, spargendo aquam benedictam², et scola cantet:

Resp. Fundata est domus domini. Vers. Venientes autem venient.

9. *〈Ubi¹ autem circuierit episcopus ecclesiam,〉 stans² ante³ ostium*
20 *dicat: Oremus, Et diaconus: Flectamus genua. Post⁴ paululum: Levate.*

Oratio⁵. Omnipotens sempiternae Deus, qui in omni loco dominationis tuae totus assistis, totus⁶ operaris, adesto supplicationibus nostris et huius domus, cuius es fundator, esto protector. Nulla hic nequitia contrariae potestatis obsistat sed, virtute spiritus sancti operante, fiat hic tibi semper purum servitium et devota libertas. Per.

25 10. Tunc accedat pontifex¹ ad ostium et² percutiens *〈semel³〉 cum cambuta⁴ sua⁵ superliminare dicat⁶: Tollite portas, principes, vestras et elevamini portae aeternales et introibit rex gloriae. Et diaconus de intus respondet: Quis est iste rex gloriae? E contra pontifex: Dominus fortis et⁷ potens, dominus potens in praelio.*

⁵ si quid] quicquid C. — ⁶ inpugnationibus C.

30 7. ¹ 〈Benedictio salis et aquae pariter.〉 Hic CO. — ² aqua O. — ³ In nomine... et aquae] om. BC, sed in cod. B. adscriptum est in margine, manu paulo recentiori: Fiat haec commixtio salis et aquae pariter in nomine patris et filii et spiritus sancti. Amen. Dominus vobiscum. Oremus. — ⁴ benedicatur] a correctore expunctum, qui in margine adscripsit: efficiatur salutare sacramentum O. —
35 ⁵ Benedictio... pariter] om. CO. — ⁶ et insuperabilis... dignetur. Per] om. L. — ⁷ sancti tui] tui sancti O.

8. ¹ circueat O. — ² benedictam] om. BCO.

9. ¹ Ubi... ecclesiam] Tunc BCO. — ² stans] add. corr.. episcopus O. — ³ ante] ad BO. — ⁴ Post paululum] om. BC. — ⁵ Oratio] om. B. — ⁶ totus operaris... libertas. Per] om. L.
40

10. ¹ pontifex] om. C. — ² et] om. BCO. — ³ semel] om. BCO. — ⁴ cambutta B; cambitta L. — ⁵ sua] om. C. — ⁶ 〈semel et〉 dicat BO. — ⁷ et potens] om. C.

8. Pour la rubrique, cf. HITTORP, *op. cit.*, col. 122 B. Le répons est ailleurs dans le Pontifical romano-germanique; cf. HITTORP, *l. c.*, col. 123 A.

45 9-10. *Ibid.*; HITTORP, *l. c.*, col. 122 C-D.

11. Et recedens ab ostio, iterum circueat¹ ipsam² ecclesiam cum clero et populo.

Et clerus cantet responsorium: *Benedic, domine, domum istam³ quam⁴ aedificavi nomini tuo. Venientium in loco isto exaudi preces in excelso solio gloriae tuae.* Vers. *Audi, domine, preces quas fundit famulus tuus coram te, ut aperiās oculos tuos super domum istam. Exaudi.*⁵

Resp. *Domine, si conversus fuerit⁵ populus⁶ tuus et oraverit ad sanctuarium tuum, tu exaudies in coelo, domine, et libera eos de manibus inimicorum suorum.* Vers. *Si peccaverit in te populus tuus et conversus egerit poenitentiam veniensque oraverit in loco isto, tu exaudies.*¹⁰

12. Tunc iterum veniens ante ostium¹ dicat: *Oremus.* Et diaconus: *Flectamus genua. Levate.* Et² dicat³ hanc orationem:

*Omnipotens sempiterne Deus, qui per filium tuum, angularem scilicet lapidem, duos⁴ e diverso venientes ex circumcissione et preputio parietes duosque greges ovium sub uno eodemque pastore unisti, da famulis tuis, per haec nostrae devotionis officia, indissolubile vinculum caritatis, ut nulla divisione mentium nullaue perversitatis varietate sequestrentur, quos sub unius regimine pastoris unus grex continet uniusque, te custode, ovilis septa concludunt. Per.*¹⁵

13. Post¹ hoc² accedens percutiat secundo superliminare et dicat: *Tollite portas, principes, vestras, et cet.* Et diaconus de intus respondet³ ut supra: *Quis est iste rex gloriae?* Deinde⁴ pontifex: *Dominus fortis et potens, et cet.*²⁰

14. Deinde tertio circueat¹ ecclesiam, aquam spargendo et cantando:

Resp. *Tu, domine universorum, qui² nullam habes indigentiam, voluisti templum tuum fieri in nobis. Conserva domum istam immaculatam in aeternum, domine.* Vers. *Tu elegisti domum istam, domine³, ad invocandum nomen tuum in ea. Conserva⁴.*²⁵

15. Et cum venerit pontifex ante ostium ecclesiae, dicat: *Oremus.* Et diaconus: *Flectamus genua. Levate.* Et¹ prosequatur pontifex² hanc³ orationem.

Omnipotens et misericors Deus, qui sacerdotibus tuis tantam⁴ prae caeteris gra-

11. ¹ circumeat] CO. — ² ipsam] om. L. — ³ istam... Exaudi] om. CO. — ⁴ quam...³⁰ Exaudi] om. B. — ⁵ fuerit... exaudies] om. CO. — ⁶ populus... exaudies] om. B.

12. ¹ ostium O. — ² Et dicat h. orationem] Oratio L. — ³ dicit O. — ⁴ duos... concludunt. Per] om. L.

13. ¹ Post hoc] Postea L. — ² haec C. — ³ respondet] om. BC. — ⁴ Deinde] Et O.³⁵

14. ¹ circumeat CO. — ² qui nullam... domine] om. BCO. — ³ domine... Conserva] om. B. — ⁴ Conserva] om. O.

15. ¹ Et proseq... orationem] om. B. — ² pontifex] sacerdos C. — ³ hanc or.] orationem istam C. — ⁴ tantam... ingressus. Per] om. L.

11. Rubrique du Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 122 D.⁴⁰ Les répons sont différents. Pour le premier, cf. HITTORP, *l. c.*, col. 123 A.

12-13. Pontifical romano-germ.; HITTORP, *l. c.*, col. 122 D-E.

14. Rubrique provenant du Pontifical romano-germ.; HITTORP, *op. cit.*, col. 122-123. Le répons est différent. Cf. HITTORP, *l. c.*, col. 125 C.

15-16. Pontifical romano-germ.; HITTORP, *l. c.*, col. 123 A-B.⁴⁵

tiam contulisti, ut quicquid in tuo nomine digne perfecteque ab eis agitur a te fieri credatur, quaesumus immensam clementiam tuam, ut quicquid modo visitaturi sumus visites, quicquid benedicturi benedicas, sitque ad nostrae humilitatis introitum, sanctorum tuorum meritis, fuga demonum, angeli pacis ingressus. *Per.*

5 16. Tunc, accedens ad ostium, percutiat tertio superliminare ecclesiae et ¹ dicat: *Tollite portas*, et cet. Et diaconus <de intus ² respondet ut supra>: *Quis est iste rex* ³ *gloriae*. E contra pontifex: *Dominus virtutum ipse* ⁴ *est rex gloriae*. Et adiciat ⁵: *Aperi*. Tunc, aperto ostio, intrans ⁶ ecclesiam solummodo cum clericis dicat ⁷: *Pax huic domui*. Resp.: *In introitu vestro. Amen.*

10 17. Et claudatur ostium ecclesiae <et ¹ dicatur antiphona: *Zacchae, festinans descende, quia hodie in domo tua oportet manere. Et festinans descendit et suscepit illum gaudens. Alleluia. Hodie huic domui salus a Deo facta est.*>

Deinde incipiat clerus letaniam ² et episcopus ³ prosternat se super stramenta
15 usquedum ⁴ dicat scola: *Agnus Dei*. Finita vero letania, cum surrexerit pontifex ab ⁵ oratione, stans in medio ecclesiae non dicat ⁶: *Dominus vobiscum*, sed tantum excelsa voce: *Oremus*. Et diaconus: *Flectamus genua. Levate*. Sequitur ⁷ oratio quae ⁸ subscripta est.

18. Interim unus e ministris aspergat cinerem per pavementum
20 ecclesiae in modum crucis, ita ut de sinistro angulo orientali pergat ad dextrum occidentalem, rursusque de ¹ dextro orientali vadat in ² sinistrum occidentalem.

19. *Magnificare, domine Deus noster, in* ¹ *sanctis tuis et hoc* ² *in templo tibi aedificato appare* ³, *ut qui cuncta in filiis adoptionis operaris, ipse semper in tua*
25 *hereditate lauderis. Per.*

20. Deinde incipiat pontifex de sinistro angulo ecclesiae ab oriente scribere per ¹ pavementum cum cambuta ² sua totum alphabetum graecum ³, usque in dextrum angulum occidentalem: A. B. Γ. Δ. Ε. Ζ. Η. Θ. Ι. Κ. Λ. Μ. Ν. Ξ. Ο. Π. Ρ. C. T. Υ. Φ. Χ. Ψ. Ω.

30 Incipiensque similiter de ⁴ dextro angulo orientali totum ⁵ alphabetum latinum ⁶

16. ¹ et dicat] dicens C. — ² de intus resp. ut supra] om. BCO. — ³ rex gloriae] om. B. — ⁴ ipse... gloriae] om. B. — ⁵ adiciat] addicat L. — ⁶ intrat O. — ⁷ dicens O.

17. ¹ et dicatur... a Deo facta est] om. BCO. — ² letaniam <Kyrie eleison>
35 BC. — ³ episcopus] sacerdos BC; sacerdos, corr.: pontifex O. — ⁴ usquedum] usque L. — ⁵ ab] de L. — ⁶ dicatur L. — ⁷ Sequitur... subscr. est] oratio BO. — ⁸ quae subscripta.. in sinistrum occidentalem] om. C.

18. ¹ de] om. O. — ² in] ad O.

19. ¹ in sanctis... lauderis. Per] om. L. — ² hoc in templo] in templo hoc O. —
40 ³ <dedicator> appare C.

20. ¹ per] super O. — ² cambutta B; cambitta L; gambutta O. — ³ graecum] om. BCO; add. corr.: graece O. — ⁴ de] om. B; a O. — ⁵ totum] om. BCO. — ⁶ latinum] om. BCO; add. corr.: latine O. —

17 (BCO). Pontifical romano-germanique; HITTORP, l. c., col. 123 B.

45 19-25. *Ibid.*; col. 123-124.

scribat usque⁷ in⁸ sinistrum angulum occidentalem: A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. V. X. Y. Z.

21. Interim canant¹ qui cum eo sunt antiphonam: *O quam metuendus est locus iste; vere² non est hic aliud nisi domus Dei et porta coeli*, cum³ cantico: *Benedictus dominus Deus Israel*. Deinde veniens ante altare dicat: *Deus in adiutorium meum intende*, cum *Gloria patri*, absque *Alleluia*. 5

22. Tunc benedicat salem et aquam his verbis: Exorcismus salis. *Exorcizo te, creatura salis, in¹ nomine domini nostri Iesu Christi, qui apostolis suis ait: « Vos estis sal terrae » et per apostolum dicit: « Cor vestrum sale sit² conditum », ut sanctificeris ad consecrationem huius ecclesiae, ad expellendas omnes demonum temptationes et omnibus, qui ex te sumpserint, sis animae et corporis tutamentum et sanitas et protectio et confirmatio salutis. Per eundem.* 10

23. Benedictio salis. *Domine Deus pater omnipotens, benedic hanc creaturam salis ad¹ effugandum inimicum et ei salubrem medicinam inmitte, ut ad animae et corporis se summentium proficiat sanitatem. Per.* 15

24. Exorcismus aquae. *Exorcizo te, creatura aquae, in¹ nomine Dei patris et filii et spiritus sancti, ut repellas diabolum a termino iustorum, ne sit in umbraculis huius ecclesiae et tu, domine Iesu Christe, infunde spiritum sanctum in hanc ecclesiam tuam, ut proficiat sanitati² corporum animarumque adorantium te, ut magnificetur nomen tuum in gentibus et increduli corde convertantur ad te et non habeant alium Deum praeter te Deum³ solum. Qui vivis.* 20

25. Benedictio¹ aquae. *Domine Deus pater omnipotens, statutor omnium elementorum, qui² per Iesum Christum filium tuum dominum nostrum elementum hoc aquae in salutem humani generis esse voluisti, te supplices deprecamur ut, exauditis orationibus nostris, eam tuae pietatis respectu³ sanctifices, atque ita omnium spirituum immundorum ab ea recedat incursio, ut ubicumque fuerit in nomine tuo aspersa, gratia tuae benedictionis adveniat et mala omnia, te propitiante, procul recedant. Per.* 25

26. Benedictio¹ cineris. *Omnipotens sempiternus Deus, parce mentuentibus, propitiare supplicibus, et mittere digneris sanctum² angelum tuum de coelis, qui benedicat³ cineres istos et sanctificet, ut sint remedium salutare omnibus nomen sanctum⁴ tuum humiliter implorantibus* 30

⁷ usque] om. B. — ⁸ in] ad O.

21. ¹ cantent L. — ² vere non... coeli] om. BO. — ³ cum cantico] canticum C.

22. ¹ in nomine... salutis. Per eund.] om. L. — ² sit cond.] conditum sit O.

23. ¹ ad effugandum... sanitatem. Per] om. L.

24. ¹ in nomine... solum. Qui vivit] om. L. — ² sanitatem C. — ³ Deum] dominum C. 35

25. ¹ Ben. aquae] Alia; add. corr.: Ben. aquae O. — ² qui per... recedant. Per] om. L. — ³ aspectu O.

26. ¹ Benedictio cineris. Omnipotens... percipiant. Per] om. BCO, sed in Codd. CO haec oratio adscripta est manu secunda in margine. — ² sanctum... percipiant. Per] om. L. — ³ bened. <et sanctificet> O. — ⁴ sanctum tuum] tuum sanctum O. 40

26. Cette oraison provient d'un autre endroit du Pontifical romano-germanique. Elle figure, dans l'*Ordo romanus antiquus*, en tête des oraisons pour la bénédiction des Cendres, le mercredi in capite ieiunii. Cf. HIRTORP, op. cit., col. 32 c.

ac semetipsos pro conscientia delictorum suorum accusantibus atque ante conspectum divinae clementiae tuae facinora sua deplorantibus, vel serenissimam pietatem tuam suppliciter obnixque⁵ flagitantibus; praesta, quaesumus, per invocationem sanctissimi nominis tui ut, quicumque eos⁶ super se asperserint pro redemptione⁶ peccatorum, corporis sanitatem et animae⁷ auxilia percipiant. Per.

27. Tunc misceatur sal et cinis et faciat¹ episcopus ter inde crucem super aquam et dicat:

Haec commixtio salis et cineris cum aqua benedicta sit sanctificata ad consecrationem huius ecclesiae et altaris, in nomine patris et filii et spiritus sancti. Amen.

28. Oratio¹. *Deus invictae virtutis auctor et insuperabilis imperii rex... poscentibus ubique adesse dignetur. Per. [Cf. supra n. 7.]*

29. Deinde ponat¹ vinum in ipsam aquam et² dicat³:

Fiat commixtio vini⁴ et aquae ad consecrationem huius ecclesiae et altaris, in nomine patris et filii et spiritus sancti. Amen.

30. Sequitur¹ praefatio. *Deum omnipotentem, fratres carissimi, in cuius domo mansiones multae sunt², supplices deprecemur, ut habitaculum istud benedicere et custodire dignetur, per aspersionem huius aquae cum vino mixtae, ut tenebras ab eo repellat et lumen infundat, nullam saevienti adversario tribuat potestatem, sed propria sit domus Dei, ut nullam in ea inimicus habeat licentiam nocendi. Per.*

31. Benedictio aquae cum vino mixtae. *Omnipotens sempiternae Deus, creator et conservator humani generis et¹ dator gratiae spiritualis atque largitor aeternae salutis, mitte spiritum tuum² super hoc vinum cum aqua mixtum, ut, armatum coelestis defensione virtutis, ad consecrationem huius ecclesiae et altaris tui proficiat. Per.*

32. Tunc ingrediens episcopus ad altare, primum cum pollice suo de ipsa aqua sancta faciat¹ crucem in medio altaris, dicens²:

Sanctificetur hoc altare in nomine patris et filii et spiritus sancti. Resp.: Amen. Pax tecum. Resp.: Et cum spiritu tuo.

33. Deinde in dextera parte¹ et² tunc in sinistra per quatuor cornua altaris et cum ysopo³ aspergat ipsum altare tribus⁴ vicibus et⁵ cantetur antiphona: *Asperges⁶ me ysopo et⁷ mundabor; lavabis me et super nivem dealbabor, cum⁸ ps. Miserere mei, Deus, secundum magnam misericordiam.*

⁵ que] *om.* O. — ⁶ redemptione <captivorum> C. — ⁷ animis CO.

35 27. ¹ faciat ep. ter] episcopus ter facit O.

28. ¹ <Sequitur> oratio CO; oratio] *om.* B.

29. ¹ ponens O. — ² et] *om.* O. — ³ dicit O. — ⁴ vini et aq.] aquae et vini CO.

30. ¹ Sequitur] *om.* L. — ² sunt... nocendi. Per] *om.* L.

31. ¹ et dator.. proficiat. Per] *om.* L. — ² tuum <sanctum> CO.

40 32. ¹ facit B. — ² dicens] et dicit B; dicens] *add. corr.* O.

33. ¹ parte et] *om.* O; parte] *om.* B. — ² et] *om.* CL. — ³ hyssopo L. — ⁴ tribus] septem BO. — ⁵ et] *om.* O; et cantetur] canendo C. — ⁶ Asperges, etc.] cum neumis musicis C. — ⁷ et mundabor... dealbabor] *om.* B. — ⁸ cum] *om.* BO.

34. <Sequitur ¹ prefatio. *Deum omnipotentem, fratres dilectissimi, votis exultantibus deprecemur.*>

35. Deinde circueat ¹ ipsam ecclesiam <de ² intus>, aquam ³ spargendo per ⁴ parietes ⁵, incipiens ⁶ a dextra parte orientis, usquedum ⁷ redeat in orientem. Et <interim ⁸> cantetur ⁹ antiphona: *Haec ¹⁰ est ⁵ domus domini, firmiter aedificata; bene fundata est supra firmam petram, cum ¹¹ ps. Laetatus sum. Iterum ¹² autem similiter circueat ¹³ ecclesiam ¹⁴ et ¹⁵ cantetur ¹⁶ antiphona ¹⁷:*

Exsurgat Deus et dissipentur inimici ¹⁸ eius et fugiant qui oderunt eum a facie eius, cum eodem psalmo. Tertio similiter ¹⁹ circueat ²⁰ cum ²¹ antiphona: Qui ²² 10 habitat in adiutorio altissimi, in protectione Dei commorabitur, cum eodem ²³ psalmo.

36. Deinde aspergat in modum crucis per medium ecclesiae, in ¹ longum et in latum per pavementum, cantando ² antiphonam: *Domus ³ mea domus ⁴ orationis vocabitur, cum versu ⁵: Narrabo nomen tum fratribus ⁶ meis, et Gloria.*

37. Tunc <stans ¹ in medio ecclesiae> dicat: *Oremus. Et diaconus: Flectamus ¹⁵ genua. Levate.*

Sequitur ² oratio. *Deus qui loca nomini tuo dicanda sanctificas ³, effunde super hanc orationis domum gratiam tuam, ut ab omnibus hic invocantibus nomen tuum auxilium tuae misericordiae sentiat. Per.*

38. Iterum ¹ dicat excelsa voce: *Oremus. Et diaconus: Flectamus ² genua. Le- ²⁰ vate. Et ³ sic ⁴ sequitur ⁵ haec oratio in consecratione ⁶ basilicae:*

Deus sanctificationum omnipotens dominator, cuius ⁷ pietas sine fine sentitur, Deus qui coelestia simul et terrena complecteris, servans misericordiam tuam populo

34. ¹ Sequitur... deprecemur] *om.* BCO. Cf. *infra*, XIX, 2.

35. ¹ circumeat C. — ² de intus] *om.* BCO. — ³ aqua <sancta> C. — ⁴ per] *om.* 25 BCO. — ⁵ parietem B. — ⁶ incipit BO. — ⁷ usquedum <iterum> CO. — ⁸ interim] *om.* BCO. — ⁹ canatur C. — ¹⁰ Haec est, etc.] *cum neumis musicis* C. — ¹¹ cum] *om.* BCO. — ¹² Iterum] Interim L. — ¹³ circumeat C. — ¹⁴ <ipsam> ecclesiam C; ecclesiam et] *om.* BC. — ¹⁵ et] *om.* O. — ¹⁶ cant. BO. — ¹⁷ antiphona] *om.* B; antiphona... facie eius] *om.* C. — ¹⁸ inimici... facie eius] *om.* B. — ¹⁹ similiter] *om.* 30 BO. — ²⁰ circumeat C; circueat] *om.* L. — ²¹ cum] *corr.*: canendo O. — ²² Qui habitat, etc.] *cum neumis musicis* C. — ²³ eodem] ipso CO.

36. ¹ in] per O. — ² cantando] *om.* O; canendo C. — ³ Domus mea, etc.] *cum neumis musicis* C. — ⁴ domus or. vocabitur] *om.* B. — ⁵ versu] *om.* B. — ⁶ fratribus meis] *om.* L. 35

37. ¹ stans... ecclesiae] *om.* BCO. — ² sequitur] *om.* B; sequitur oratio] *om.* CO. — ³ sanctificas... sentiat. Per] *om.* L.

38. ¹ Iterum] Item B. — ² Flect. gen. Lev.] ut supra CL. — ³ Et sic] *om.* O. — ⁴ sic] *om.* B. — ⁵ sequatur CL. — ⁶ consecrationem C. — ⁷ cuius pietas... perseverent. Per] *om.* L. — 40

34. Plus loin dans le Pontifical romano-germ.; HITTORP, *op. cit.*, col. 128 c.

35. Calqué sur le Pontifical romano-germanique, mais avec des retouches dans les rubriques et des changements dans les pièces chantées. Cf. HITTORP, *op. cit.*, col. 125 c et 145 b.

36-40. Pontifical romano-germanique, avec quelques modifications dans la rubrique finale; HITTORP, *l. c.*, col. 125 d-126 d.

tuo ambulanti ante conspectum gloriae tuae, exaudi preces servorum tuorum, ut sint oculi tui aperti super domum istam die ac nocte. Hanc quoque basilicam in honore sanctae et victoriosissimae crucis et ⁸ sancti N. sacris mysteriis institutam clementissimus dedica, miseratus illustra, proprio splendore clarifica, omnemque ⁹ hominem
 5 venientem adorare te in loco isto placatus admitte, propitius ¹⁰ respicere dignare et propter nomen tuum magnum et manum fortem et brachium excelsum in hoc habitaculo supplicantes libens protege, dignanter exaudi, aeterna defensione conserva, ut, semper felices semperque in tua religione laetantes, constanter in sanctae trinitatis confessione fide catholica perseverent. Per.

10 39. Deinde ¹ dicat excelsa voce: Per omnia saecula saeculorum. Amen. Dominus vobiscum...

Praefatio ². Vere dignum... Adesto precibus nostris, adesto sacramentis, adesto ³ etiam piis famulorum tuorum laboribus nobisque ⁴ misericordiam tuam poscentibus, descendatque ⁵ quoque in hanc ecclesiam tuam, quam sub invocatione sancti nominis
 15 tui in honore sanctae crucis, in qua coaeternus tibi filius tuus dominus noster Iesus Christus pro redemptione mundi pati dignatus est, et sancti martyris tui N. indigni consecramus, spiritus sanctus tuus septiformis, gratiae ubertate redundans, ut quotiescumque in hac domo nomen ⁶ sanctum tuum fuerit invocatum, eorum qui te invocaverint a te pio domino preces exaudiantur. O beata et sancta trinitas, quae omnia puri-
 20 ficas, omnia mundas et omnia perornas ⁷; o ⁸ beata maiestas Dei quae cuncta implet, cuncta continet, cuncta disponis; o beata et sancta manus Dei ⁹, quae omnia sanctificas, omnia benedicens, omnia locupletas; o sancte sanctorum Deus, tuam clementiam humilima devotione deposcimus, ut hanc ecclesiam per nostrae humilitatis famulatum in honore sanctae et victoriosissimae crucis et sancti martyris tui N ¹⁰. purificare, benedi-
 25 cere, consecrareque perpetua sanctificationis tuae ubertate digneris. Hic quoque sacerdotes sacrificia laudis offerant. Hic fideles ¹¹ populi vota persolvant. Hic peccatorum onera solvantur fidelesque lapsi reparentur. In hac ergo, quaesumus, domine, domo tua spiritus sancti gratia egroti sanentur, infirmi recuperentur, claudi ¹² curentur, leprosi mundentur, caeci illuminentur, demones eiciantur. Cunctorum hic debilitum incom-
 30 moda, te, domine, annuente, pellantur, vincula peccatorum ¹³ absolvantur, ut omnes qui hoc templum beneficia iuste deprecaturi ¹⁴ ingrediuntur, cuncta se impetrasse laetentur, ut, concessa misericordia quam precantur, perpetuo miserationis tuae munere glorientur. Per.

40. Hac expleta, eat pontifex ante altare et dicat scola antiphonam: Introibo ¹
 35 ad altare Dei, ad Deum qui lactificat iuventutem meam. Ps. Iudica me Deus. Et ² fundat de ipsa aqua ad basim altaris et, de ea quae remanserit, faciat maltam cum calce et tegula et aqua benedicta. His ita peractis, extergatur mensa mundo ³ linteo.

⁸ et] ac O. — ⁹ que] om. B. — ¹⁰ propitius respicere dignare] om. B.

39. ¹ Inde C. — ² <Sequitur> praefatio C; praefatio] om. B. — ³ adesto etiam...
 40 glorientur. Per] om. L. — ⁴ que] om. O. — ⁵ que] om. O. — ⁶ nom. sanct.] sanctum nomen C. — ⁷ exornas C. — ⁸ o beata... disponis] om. C. — ⁹ Dei] domini B. —
¹⁰ N.] ill. C. — ¹¹ fid. pop. vota] vota fideles populi B. — ¹² claudi curentur] om. B; claudi.. illuminentur] add. corr. O. — ¹³ <omniumque> peccatorum C. — ¹⁴ deprecatur] petiti B.

45 40. ¹ Introibo, etc.] cum neumis musicis C. — ² Et fundat] Tune effundat L. — ³ mundo] om. B.

41. Deinde vadat pontifex cum clero et populo ad eum ¹ locum, in quo reliquiae praeterita nocte cum vigiliis ² fuerunt. Sed, antequam ingrediatur episcopus tentorium ³, dicat ⁴ hanc orationem:

Aufer a nobis, quaesumus, domine, iniquitates nostras, ut ad sancta sanctorum puris mentibus ⁵ introire ⁶ mereamur. Per. 5

42. Post ingressum autem tentorii, clerus cantet ¹ has ² antiphonas: *O ³ quam gloriosum est regnum. Movete ⁴ sancti de mansionibus vestris, ad loca festinate quae vobis praeparata sunt.* <Ps. ⁵ *Gaudete iusti.*> Ant. *Ecce populus custodiens iudicium. Ps. Venite, exultemus domino.*

43. Hoc finito, episcopus adiciat ¹ hanc orationem: 10

Fac nos, domine, sanctorum tuorum tibi ² specialiter dicata membra contingere, quorum cupimus patrocinia incessanter habere. Per.

44. Tunc elevent ¹ ipsas reliquias in feretro, praeparatis presbiteris portantibus eas cum honore et laudibus, cum cruce et ² turibulis incensatis ac luminariis. Et exeant ³ psallendo <et ⁴ clerici qui cum ipsis sunt cantent has antiphonas:> 15

Cum ⁵ iocunditate exhibitis et ⁶ cum gaudio deducemini, nam et montes et colles exilient expectantes vos cum gaudio.

Ambulate, sancti Dei, ingredimini in civitatem domini; aedificata est enim vobis ecclesia nova, ubi populus adorare debeat maiestatem domini.

Surgite ⁷ sancti de habitationibus vestris, loca sanctificate, plebem benedicite et nos homines peccatores in pace custodite. 20

Ambulate, sancti Dei, ad locum destinatum, qui vobis paratus ⁸ est ab ⁹ origine mundi.

45. Tunc vero, antequam pontifex ¹ introeat ecclesiam, ipse ² et portantes feretrum cum reliquiis circueant ³ ecclesiam ⁴ cum clero psallendo <et ⁵ cantent quoque:> Resp. *Erit mihi dominus in ⁶ Deum et ⁷ lapis iste ⁸ quem erexi in titulum vocabitur domus Dei et de universis quae dederit* 25

41. ¹ eum] illum L. — ² vigiliae B. — ³ <in> tentorium CO. — ⁴ dicit O. — ⁵ ment. intr. mer.] mereamur mentibus introire CO. — ⁶ intr. mer.] mereamur introire L. 30

42. ¹ cantet] canit B. — ² has] ibi BC. — ³ O quam... regnum] om. CL. — ⁴ Movete, etc.] cum neumis musicis C. — ⁵ Ps. Gaudete iusti] om. BCO.

43. ¹ adiciat] dicit B. — ² tibi... habere. Per] om. L.

44. ¹ elevent L. — ² et] om. BO. — ³ exeat O. — ⁴ et clerici... antiphonas] om. BCO. — ⁵ Cum iocunditate, etc.] cum neumis musicis C. — ⁶ et cum... cum gaudio] de mansionibus vestris, loca sanctificate, plebem benedicite] B. — ⁷ Surgite... custodite] om. BL. — ⁸ praeparatus B. — ⁹ ab origine mundi] om. B. 35

45. ¹ pontifex] om. L. — ² ipse et] om. B. — ³ circumeat C. — ⁴ ecclesiam] add. corr.: tribus vicibus O. — ⁵ et cantent quoque] om. BCO. — ⁶ in Deum] om. B. — ⁷ et lapis... offeram tibi] om. LO. — ⁸ iste... offeram tibi] om. B. — 40

41. Les éléments de la rubrique et l'oraison proviennent d'endroits différents du Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 137 B, 119 D, 121 B.

43. Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 121 B.

44. *Ibid.*, en des endroits divers; HITTORP, *l. c.*, col. 122 A-B et 137 C.

45. La plupart des éléments de la rubrique ont été fournis par le Pontifical romano-germanique; HITTORP, *l. c.*, col. 122 B. 45

michi decimas et hostias pacificas offeram tibi. Vers. ⁹ *Si reversus fuero prospere* ¹⁰ *ad domum patris mei. De omnibus quae dederit michi.* Populus vero sequens, cum mulieribus et ¹¹ parvulis cantet *Kyrie eleison.*

46. His ita per ordinem gestis, cum redierit pontifex ad ostium ecclesiae, 5 facto silentio, habeat verbum ad plebem de honore ecclesiastico et ¹ decimis et oblationibus ecclesiarum ac de <anniversaria ²> ipsius ³ ecclesiae dedicatione. <Et ⁴ annuntiet tam clero quam populo in cuius honore constructa et dedicata sit ecclesia et nomina sanctorum ibi requiescentium.> Ipse autem dominus et constructor ipsius ⁵ ecclesiae ammoneatur de dote illius et qualem honorem ecclesiae et presbi- 10 teris debeat exhibere.

47. Illo autem profitente se iussa praesulis impleturum, episcopus antequam intret ecclesiam dicat ¹: *Oremus.* Et ² diaconus: *Flectamus genua. Levate.* Deinde ³ dicat hanc orationem:

Domum tuam, quaesumus, domine, clementer ingredi et ⁴ *in tuorum cordibus* 15 *fidelium perpetuam tibi construe mansionem et praesta, ut domus haec, quae tua subsistit dedicatione sollemnis, tua fiat habitatione sublimis. Per.*

48. Tunc ¹ accipiat pontifex ² feretrum cum prebiteris et ingrediendo dicat scola: *Ingredimini* ³, *benedicti* ⁴ *domini, praeparata* ⁵ *est vobis* ⁶ *a domino habitatio sedis vestrae, sed et populus fidelis cum gaudio insequitur iter vestrum, ut oretis pro* 20 *nobis maiestatem domini. Alleluia.* Et cum

BCO

intraverit, extenso velo inter populum ⁷ et altare, pontifex ⁸ recondat reliquias in capsula et ⁹ ponat tres portiones ¹⁰ corporis domini et tres de incenso. Interim 25 clerus cantat ¹¹ antiphonam:

L

pervenerit episcopus ad locum vel titulum in quo reliquiae recondendae sunt, extenso velo inter populum et altare, recondat eas veneranter in capsula et qui circa eum sunt cantent antiphonam:

⁹ Vers. Si... dederit michi] *om.* L. — ¹⁰ prospere... dederit michi] *om.* BO. — ¹¹ et] *om.* B.

46. ¹ et] *om.* BO; et <de> C. — ² anniversaria] *om.* BCO. — ³ ipsius eccles.] ecclesiae ipsius C. — ⁴ Et annuntiet... requiescentium] *om.* BCO. — ⁵ ipsius] *om.* L.

47. ¹ dicit B. — ² Et] *om.* O. — ³ Deinde dicat] Et dicit O; Deinde... orationem] Oratio L. — ⁴ et in tuorum... sublimis. Per] *om.* L.

48. ¹ Tunc] Ac finita B; Hac finita C. — ² pontifex] episcopus L; pont. fer.] feretrum pontifex B. — ³ <Pax eterna ab eterno patre huic domui. Pax perhennis verbum patris fiat pax huic domui. Pacem pius consolator huic prestat domui> 35 Ingredimini C, cum neumis musicis. — ⁴ benedicti domini] sancti Dei O. — ⁵ praeparata... Alleluia] quia praeparata est habitatio vestra L. — ⁶ vobis] *om.* C; enim O. — ⁷ populum] *corr.*: inter clerum et populum ante altare O. — ⁸ pontifex] *om.* B. — ⁹ et ponat... incenso] *om.* O. — ¹⁰ portiones corporis domini] a correctore erasum B. — ¹¹ cantat ant.] cantet hanc antiph. C. — 40

46-47. Pontifical romano-germ., avec les passages propres au ms. L; HITTORP, *op. cit.*, col. 137 E.

48 (recension BCO). *Ibid.*, en divers endroits; HITTORP, *l. c.*, col. 138 A, 138 C, 137 C.

*Exultabunt sancti in gloria, laetabuntur in cubilibus suis; exultationes*¹² *Dei in faucibus eorum. Ps. Cantate domino canticum novum, laudatio eius in*¹³ *ecclesia sanctorum.*

49. Et antequam recludantur reliquiae, ponat¹ chrisma in confessione, <in² medio et> per quatuor angulos, in³ cruce ita⁴ dicendo: 5

*Consecratur*⁵ *hoc sepulcrum, in nomine patris et filii et spiritus sancti. Resp.: Amen. — Pax tibi. Resp.: Et cum spiritu tuo*⁶.

50. Oratio. *Deus qui in omni loco dominationis tuae*¹ *clemens ac benignus dedicatō assistis, exaudi nos, quaesumus, et concede, ut inviolabilis huius loci permaneat consecratio et beneficia tui muneris universitas*² *quae supplicat mereatur. Per.* 10

51. Et accipiens

BCO

tabulam confirmet eam cum chrismate¹
in medio, ita² dicendo:

L

lapidem, quo claudenda est ipsa
confessio, hoc est sepulcrum in
quo recondendae sunt reliquiae,
confirmet ipsum lapidem in me- 15
dio et per quatuor angulos, cru-
cem faciendo cum chrismate, a
parte videlicet illa quae iacere
debet super reliquias, sic dicens
per unamquamque crucem quam 20
fecerit cum chrismate:

In nomine patris et filii et spiritus sancti. Resp.: Amen. — Pax tibi. Resp.: Et cum spiritu tuo.

BCO

52. Tunc imponat tabulam su-
per reliquias. Et¹ clerus dicit:

L

52. Tunc reconditis reliquiis
cum tribus granis incensi, impo- 25
nat ipsum lapidem super reli-
quias. Et ministri liniant eum

¹² exultationes... eorum] *om.* B. — ¹³ in eccl. sanctorum] *om.* B.

49. ¹ ponit B. — ² in medio et] *om.* BCO. — ³ in cruce ita dicendo] crucem faciendo dicens L. — ⁴ ita dicendo] dicens O. — ⁵ Consecratur h. sepulcrum] *om.* 30 BC; a correctore adscriptum C. — ⁶ spiritu tuo] *inter lineas add. corr.*: Deinde recondit reliquias cum tribus granis incensi C.

50. ¹ tuae... mereatur. Per] *om.* L. — ² universitas] *add. corr.*: fidelium O.

51. ¹ chrismate <dicens> O. — ² ita dicendo] *om.* O.

52. ¹ Et clerus dicit] ita canendo ant. C. — 35

49. Rubrique provenant du Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 138 B.

50. *Ibid.*

51 (recension BCO). *Ibid.*; HITTORP, *l. c.*, col. 138 D.

52. Pour les rubriques, cf. HITTORP, *op. cit.*, col. 138 D et 138 E. L'antienne 40 figure un peu plus haut, *ibid.*, 138 C.

et optime firment cum calce,
quae antea fuerat praeparata
cum aqua benedicta. Et clerus
cantet antiphonam:

5 *Sub altare domini*² *sedes*³ *accepistis; intercedite pro nobis ad dominum qui*⁴
vos elegit. Ps. Exultate Deo adiutori nostro.

53. Oratio. *Deus qui ex omni coaptatione sanctorum aeternum*¹ *maiestati tuae*
condis habitaculum, da aedificationi tuae incrementa coelestia, ut quorum hic reliquias
pio amore complectimur, eorum semper meritis adiuvemur. Per.

B C O

10 54. Et¹ liniant ministri et op-
time firment ipsam mensam cum
calce quae antea fuerat praepara-
ta cum aqua benedicta. Postea
deferatur incensum et dum epis-
15 copus facit crucem super altare
dicit:

L

54. Hoc autem facto, ponatur
mensa super altare et minis-
tri linient eam et optime firment
cum praedicta calce. Postea defe-
ratur thuribulum cum incenso et
dum episcopus cum ipso thuri-
bulo fecerit crucem super altare
cantet clerus antiphonam:

20 *Ascendit*² *fumus aromatum, vel Dirigatur ad te, domine, oratio mea*
*sicut incensum in conspectu tuo. <Vers*³. *Elevatio manuum mearum*
sacrificium vespertinum.>

55. Tunc de oleo sanctificato

B C O

ad¹ catecuminum faciat episco-
pus crucem in medio² altaris et
ungat totum ipsum lapidem

L

pro catechumenis faciat crucem
in medio et per quatuor angulos
ipsius mensae et ungat eam to-
tam

manu sua de oleo sanctificato, per³ unamquamque infusionem dicens:

Consecrare et sanctificare dignare, domine Deus, lapidem istum per
istam unctionem et nostram benedictionem. Per Christum.

² domini <sancti Dei> B. — ³ sedem O. — ⁴ qui vos elegit] Iesum Christum CL.

30 53. ¹ aeternum... adiuvemur. Per] om. L.

54. ¹ Et] tunc O. — ² Ascendit... vel] om. CL. — ³ Vers. Elevatio... vespertinum] om. BCO.

55. ¹ ad catecuminum] om. C. — ² medio] add. corr.: et per quatuor angulos altaris et C. — ³ per unamquamque... hanc antiphonam] et istam cantent ant. C.

35 53. Pontifical romano-germanique; HITTORP, l. c., col. 138 D.

54. Pour les rubriques, cf. Pontifical romano-germ.; HITTORP, op. cit., col. 138 E. Pour l'antienne, cf. *ibid.*, col. 126 D.

55. Les rubriques des deux recensions proviennent partiellement du Pontifical romano-germanique, de même que l'antienne. Cf. *ibid.*, col. 126 D.

B C O

Et cantet hanc antiphonam:

Erexit Iacob lapidem in titulum, fundens oleum desuper. Ps. Quam amabilia.

B C O

56. Item de oleo eodem ¹ sancto faciat pontifex crucem in medio altaris et per quatuor angulos altaris et dicat antiphonam ²:

L

Et interim cantet clerus antiphonam:

L

56. Et semper sacerdos prae paratus adoleat incensum cum ⁵thuribulo per circuitum altaris, donec ipsius consecratio finiatur.

Iterum quoque de eodem oleo faciat crucem sicut supra in medio et per quatuor angulos ipsius ¹⁰mensae et perungat eam totam sicut prius cantando antiphonam:

Mane surgens Iacob erigebat lapidem in titulum; fundens oleum desuper, votum vovit domino. Vere locus iste sanctus est et ego nesciebam. Ps. Deus noster refugium. ¹⁵

B C O

57. Hoc facto sumat chrisma et faciat similiter. Ant.

L

57. Deinde sumat chrisma [et] ex eo similiter sicut prius de oleo crucem faciat in medio et per angulos mensae et perungat eam totam, cantando antiphonam: ²⁰

Ecce odor filii mei sicut odor agri pleni, quem benedixit dominus. Crescere ¹ te faciat Deus meus sicut arenam ² maris et donet sibi de ³ rore coeli benedictionem. Ps. Fundamenta eius.

B C O

58. Deinde in circuitu ecclesiae eat episcopus et faciat crucem cum pollice suo de ipso chrismate in duodecim locis ¹, sic ² dicens ³ in unoquoque:

L

58. Hoc facto vadat episcopus in circuitu ecclesiae deintus ²⁵

Sanctificetur hoc templum in nomine patris et filii et spiritus sancti. Resp.: Amen. — Pax tibi. Resp.: Et cum spiritu tuo.

56. ¹ eodem] *om.* C. — ² <hanc> ant. C.

57. ¹ Crescere... benedictionem] *om.* B. — ² harena C; arena O. — ³ de rore coeli] *om.* O.

58. ¹ locis] *add. corr.*: introrsus O. — ² sic] ita BCO. — ³ dicendo BO. —

56-57. Les antiennes et quelques termes des rubriques proviennent du Pontifical romano-germanique; Cf. HITTORP, *op. cit.*, col. 126 E, 127 B.

58. *Ibid.*; Cf. col. 127 A et 125 c.

Et scola dicat antiphonam: *Haec est domus domini firmiter* ⁴ *aedificata. Bene fundata est supra firmam petram. Ps. Laetatus* ⁵ *sum.*

B C O

L

59. Iterum autem episcopus offerat

59. Tunc episcopus adoleat

5 incensum super altare et cantet antiphonam:

Aedificavit Moyses altare domino Deo. Deinde ¹ *dicat* ²: *Oremus. Et diaconus: Flectamus genua. Levate.*

Praefatio ³. *Dei patris omnipotentis misericordiam deprecemur* ⁴, *dilectissimi fratres, ut hoc altare, sacrificiis spiritualibus consecrandum, vocis nostrae exoratus officio praesenti benedictione sanctificet et in eo semper oblationes famulorum suorum,*
10 *studio suae* ⁵ *devotionis impositas, benedicere et sanctificare dignetur, ut, spirituali placatus incenso, precanti familiae suae promptus exauditor assistat. Per.*

60. Hic ¹ ponatur incensum in medio et in quatuor angulis altaris et <cum ² candela> incendatur

B C O

L

15 et dicit: Gr. *Dirigatur oratio mea sicut incensum in conspectu tuo, domine. Vers. Elevatio manuum mearum sacrificium vespertinum.*

et cantetur antiphona: *Ascendit fumus aromatum in conspectu domini de manu angeli.*

61. Sequitur ¹ oratio. *Domine sancte, pater omnipotens, aeternae Deus, clemens et*
20 *propitius, preces* ² *humilitatis nostrae exaudi et respice ad huius altaris holocaustum, quod non* ³ *igne visibili probetur, sed infusione sancti spiritus in odorem* ⁴ *tuae suavitatis ascendat. Per* ⁵.

62. Oremus. Diaconus ¹: *Flectamus genua. Levate.*

Sequitur ² altaris consecratio: *Quaesumus, omnipotens Deus, in cuius honore*
25 *altare hoc* <sub ³ *invocatione tui nominis*> *consecramus* ⁴, *clemens et propitius preces*

⁴ firmiter.. petram] *om.* B. — ⁵ Laetatus sum] *Lauda Ierusalem* BO.

59. ¹ Deinde dicat] Et dicit episcopus BO; Deinde] Hoc facto C. — ² dicat <episcopus> C. — ³ Praefatio] *om.* L; <Sequitur> praefatio C. — ⁴ deprecemur... assistat. Per] *om.* L. — ⁵ suae] *add. corr.* O.

30 60. ¹ Hic ponatur... vespertinum] *om.* C, sed *adscriptis corr. in marg.*: Hic ponatur... manuum mearum. — ² cum candela] *om.* BO.

61. ¹ Sequitur oratio] *om.* L; Sequitur or. Domine... ascendat. Per] *om.* C (cf. *infra*, n. 64, adnot. 1). — ² preces... ascendat. Per] *om.* L. — ³ non] *add. corr.*: in O. — ⁴ odore O. — ⁵ Per] *add. corr. in marg.*: et legitime se sumentibus
35 eucharistia medicabilis fiat O.

62. ¹ Diaconus] *om.* BO. — ² <Deinde> sequitur C. — ³ sub... nominis] *om.* BCO. — ⁴ consecramus... concedas. Per] *om.* L. —

59. Pour l'antienne, cf. Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 126 E; pour la *praefatio*, *ibid.*, col. 127 B.

40 60. Pour l'antienne de la recension BCO, cf. *ibid.*, col. 126 D.

61. Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 127 E.

62-63. *Ibid.*, col. 127 B-E.

nostrae⁵ humilitatis exaudi et praesta, ut in hac mensa sint tibi libamina accepta, sint grata, sint pingua et sancti spiritus tui semper rore perfusa, ut omni tempore hoc in loco supplicantis familiae tuae anxietates releves, egritudines cures, preces exaudias, vota suscipias, desideria⁶ confirmes, postulata concedas. Per.

63. Deinde¹ dicat excelsa voce: Per omnia saecula saeculorum...

5

Praefatio². Vere dignum... Ut³ propensiori⁴ cura et attentiori famulatu tibi⁵ servitutis officia deferamus, hoc praesertim⁶ in tempore quo religiosarum mentium habitum ultra parietum ornatum delegisti, templum⁷ istud, in quo sanctorum tuorum Ill. mentio habetur, benedicere⁸ et sanctificare dignare, per quorum sacram reverentiam et honorem sacratissimo nomini tuo hoc altare dedicamus. Horum igitur, domine, efflagitatus precibus, dignare hoc altare coelesti sanctificatione perfundere et benedicere. Assistant angeli claritatis et sancti spiritus illustratione preafulgeat. Sit illius quoque apud te gratiae, cuius fuit illud quod Abraham pater fidei in nostrae figuram redemptionis filium immolaturus extruxit, quod Ysaac in conspectu tuae maiestatis instituit, quod Iacob dominum magna videns visione erexit, ut hic orantes exaudias, hic oblata¹⁵ sanctifices, hique superposita benedicas, hic⁹ quoque benedicta distribuas. Sit ergo ecclesiae tuae titulus sempiternus, sit mensa coelestis spiritualique convivio praeparata. Tu ergo, domine, proprio ore tuo hostias super eam impositas benedicito et benedictas suscipito, atque nobis omnibus tribue, ut participatione earum vitam acquiramus sempiternam. Per.

20

64. Oratio¹. Maiestatem tuam, domine, humiliter imploramus, ut² altare hoc sacrae unctionis libamine ad suscipienda populi tui munera inunctum potenter benedicere et sanctificare digneris, et quod nunc a nobis indignis, sub tui nominis invocatione, in honore et nomine sancti martyris tui N., sacrosancti chrismatis unctione est delibutum, placeat tibi atque altare maneat perpetuum, ut quicquid deinceps super²⁵ illud oblatum sacratumve fuerit, dignum tibi fiat holocaustum atque omnium hic offerentium sacrificia a te pio domino benigne suscipiantur et per ea peccatorum nostrorum vincula absolvantur, maculae deleantur, veniae impetrentur, gratiae acquirantur, quatenus una cum sanctis tuis vitam percipere mereamur aeternam. Per.

65. Hic¹ ungatur frons lapidis <chrismate², a parte sacerdotis,> 30 in modum crucis³ <cantando⁴>:

⁵ nostrae humilitatis] nostras B; nostras, corr.: nostrae humilitatis O. — ⁶ desideria] desiderata C.

63. ¹ Deinde... voce] om. BO. — ² Praefatio] om. LO. — ³ <Et> ut BO. — ⁴ propensiori] attentiori O. — ⁵ tibi... sempiternam. Per] om. L. — ⁶ praesertim] presenti B; presenti, corr.: praesertim O. — ⁷ templum istud] et C. — ⁸ benedicere et sanct. dignare] om. C. — ⁹ hinc C.

64. ¹ Oratio] Alia B; <Sequitur> oratio C. Hic, in eodem cod., habetur oratio Domine s. p. aet. Deus, clemens (cf. supra, n. 61). — ² ut altare... aeternam. Per] om. L.

40

65. ¹ Hic ungatur... Ant.] in margine, a correctore additum C. — ² chrismate a p. sacerdotis] om. BCO. — ³ crucis <chrismate> BCO. — ⁴ cantando] om. BCO; add. corr.: et dicatur C. —

64. Pontifical romano-germanique; HITTORP, op. cit., col. 128 A.

65. Pour l'antienne, cf. Pontifical romano-germ.; HITTORP, op. cit., col. 128 B. 45

Ant. *Confirma hoc, Deus, quod operatus es in nobis, a templo sancto tuo quod est in Ierusalem. Alleluia. Alleluia. Gloria patri*⁵.

66. Deinde teneant subdiaconi vel acoliti linteamina vel¹ omnia ornamenta ecclesiae², seu vasa sacra³, quaecumque ad cultum Dei et ecclesiae pertinere videntur. Et benedicat ea pontifex iuxta⁴ hunc morem:

Benedictio linteaminum. *Domine Deus omnipotens, qui ab initio hominibus*⁵ *utilia et*⁶ *necessaria creasti, vestimenta quoque pontificalia sacerdotibus et levitis tuis et ornamenta et linteamina facere famulum tuum Moysen per quadraginta dies docuisti, sive etiam ea quae Maria texuit et fecit in usum ministerii tabernaculi foederis, sancti-*
ficare, benedicere, consecrareque digneris haec linteamina in usum altaris tui, ad⁷
tegendum et⁸ super ea conficiendum corpus et sanguinem filii tui domini nostri Iesu Christi. Qui tecum.

67. Item¹ benedictio² ad linteamina et³ ad alia quae opus fuerint sacro ministerio. *Exaudi, domine, preces nostras et haec linteamina atque*⁴ *indumenta*⁵ *necnon et vasa sancti altaris atque ecclesiae tuae, cunctaque sacri mysterii usui praeparata benedicere et sanctificare digneris. Per*⁶.

68. His finitis, episcopus cum clero cantet¹ antiphonam: *Corpora sanctorum*² *in pace sepulta sunt et vivent nomina eorum in aeternum.* Deinde diaconi vestiant altare, episcopo et scola canentibus: *Circumdate Sion, levitae, altare domino Deo*
*vestite*² *vestimentis albis, estote et vos canentes hymnum novum, dicentes: Alleluia.*
Ps. *Mirabilis Deus in sanctis. Gloria patri.* Postea offeratur thuribulum³ cum incenso et, facta cruce <cum⁵ thuribulo> super altare, cantetur⁶ haec antiphona: *Omnis terra adoret te, Deus.*

69. Sequitur¹ oratio. *Descendat, quaesumus, domine Deus noster, spiritus tuus*² *sanctus super hoc altare, qui et*³ *populi*⁴ *tui dona sanctificet et sumentium corda purificet. Per.*

70. Oratio¹ post velatum altare. *Omnipotens sempiterne Deus, altare hoc nomini tuo dedicatum*² *coelestis*³ *virtutis benedictione sanctifica et omnibus in te spe-*

⁴ Gl. patri] *Hic datur in Cod. C Benedictio tabulae itinerariae (cf. infra, c. XIX).*

30 66. ¹ vel omnia] et alia L. — ² ecclesiae] om. L. — ³ sacra, corr.: sacra O. — ⁴ iuxta h. morem] hoc modo L. — ⁵ hominibus] om. L. — ⁶ et necessaria... Christi. Qui tecum] om. L. — ⁷ ad] add. corr.: ipsum O. — ⁸ et super ea conficiendum] involvendumque C.

67. ¹ Item benedictio] Oratio B. — ² benedictio] oratio CO. — ³ et ad alia] om. BO. — ⁴ atque... digneris. Per] om. L. — ⁵ indumenta] add. corr.: <alia> ind. O. — ⁶ Per] *Hic habetur in Cod. C oratio Domine Deus omnipotens rex regum et dominus dominantium.*

68. ¹ cantent B; cant. ant.] antiphonam cantet O. — ² vestite] om. BO. — ³ thuribulum cum incenso] incensum BCO. — ⁴ cum thuribulo] om. BCO. — ⁵ cantetur haec ant.] dicit ter BO; dicatur C.

69. ¹ Sequitur] om. O; Seq. oratio] om. B; Et dicat presul or. C. — ² tuus sanct.] sanctus tuus O. — ³ et] haec B. — ⁴ populi tui dona] dona populi tui C.

70. ¹ Oratio p. velatum altare] Alia CL. — ² dicatum L. — ³ coelestis... effectus. Per] om. L.

45 66. Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 129 B-C.

67. *Ibid.*, col. 129 D.

68-71. *Ibid.*, col. 138 E-139 C.

rantibus auxilii tui munus ostende, ut hic et sacramentorum virtus et votorum obtineatur effectus. Per.

71. Deinde revertatur pontifex in sacrarium ¹, donec ornetur ecclesia et accendantur luminaria. Et incipit cantor ² introitum ³: *Terribilis ⁴ est locus iste; hic ⁵ domus Dei est et porta coeli et vocabitur aula Dei.* Ps. *Quam dilecta tabernacula.* 5

72. Oratio. *Deus qui invisibiliter omnia continet et tamen pro salute generis humani signa tuae potentiae visibiliter ostendis, templum hoc, <quaesumus ¹,> maiestatis ² tuae inhabitatione ³ illustra et concede ut omnes, qui huc deprecaturi conveniunt, ex quacumque ad ⁴ te tribulatione clamaverint, consolationis tuae beneficia consequantur.* Per. 10

73. Lectio libri Apocalypsis beati Iohannis apostoli [Apoc., XXI, 2-5]. *In ¹ diebus illis vidi civitatem sanctam Ierusalem... nova facio omnia.*

74. Grad. *Locus ¹ iste a Deo factus est inestimabile ² sacramentum, irreprehensibilis est. Deus cui astant ³ angelorum ⁴ chori ⁵, exaudi preces servorum tuorum. Alleluia. Adorabo ⁶ ad templum sanctum tuum et confitebor nomini tuo.* 15

75. Sequentia ¹ sancti evangelii secundum Lucam [Luc., XIX, 2-10]. *In illo tempore egressus Iesus perambulabat Ierico... salvum facere quod perierat.*

76. Offertorium. *Domine ¹ Deus, in simplicitate cordis mei laetus ² obtuli universa et populum ³ tuum qui repertus est vidi cum ingenti gaudio; Deus Israel custodi hanc voluntatem.* 20

77. Secreta. *Omnipotens sempiterne Deus, altare hoc nomini tuo dedicatum ¹ cum ² praesentibus muneribus coelesti ³ benedictione sanctifica et omnibus in te sperantibus auxilii tui munus ostende, ut hic sacramentorum virtus et votorum obtineatur effectus. Per ⁴.*

78. Communio. *Domus ¹ mea domus orationis vocabitur ², dicit dominus; in ea ³ omnis qui petit accipit et qui quaerit invenit et ⁴ pulsanti aperietur.* 25

71. ¹ sacrarium] *add. corr.*: et ibi sit O. — ² cantare O. — ³ <antiph. ad> introitum C. — ⁴ Terribilis, etc.] *cum neumis musicis* B. — ⁵ hic domus... tabernacula] *om.* L.

72. ¹ quaesumus] *om.* BCO. — ² maiestate C. — ³ inhabitationis C. — ⁴ ad te 30 trib.] tribulatione ad te CL.

73. ¹ In diebus illis] *om.* B.

74. ¹ Locus, etc.] *cum neumis musicis* B. — ² inestimabile... irrepreh. est] *om.* L. — ³ astant] *astitit* O. — ⁴ angelorum... serv. tuorum] *om.* L. — ⁵ chorus O. — 35 ⁶ Adorabo... nomini tuo] *Domini dilexi* L.

75. ¹ Seq. sancti evang.] *om.* BC.

76. ¹ Domine, etc.] *cum neumis musicis* B. — ² laetus... voluntatem] *om.* L. — 3 ³ populus tuus C.

77. ¹ dicatum L. — ² cum praesentibus muneribus] *om.* CL. — ³ coelestis <virtutis> L. — ⁴ Per.] *Hic habetur in Cod. C Prefatio* V. D. Ut altare hoc sanctifi- 40 ces, etc.

78. ¹ Domus, etc.] *cum neumis musicis* B. — ² vocabitur... aperietur] *om.* L.

72-81. Hittorp n'a pas reproduit cette messe. Elle appartient cependant au Pontifical romano-germanique. Cf. M. ANDRIEU, *Les Ord. rom.*, t. I, p. 186. 45

BCO

79. Benedictio ¹ super populum ante
Pax domini.

*Omnipotens Deus, qui ² vos hodierna
die huius templi dedicatione dignatus est
5 laetificare ³, ipse vos aeterna benedictione
dignetur sanctificare. Amen.*

*Concedatque ⁴ mente et corpore sancti-
ficatum fieri sibi templum proprium et
habitaculum sancti spiritus sempiternum.
10 Amen.*

*Quatenus tali habitatore gaudentes et
spiritu sancto ferventes, inter mundi dis-
criminata semper coelestia desideretis et ad
haec quandoque possidenda pervenire pos-
15 sitis Amen. Quod ipse praestare dignetur.*

20

25

80. Postcommunio ¹. *Quaesumus, omnipotens Deus, ut hoc in loco, quem
nomini tuo indigni ² dicavimus ³, cunctis petentibus aures tuae pietatis accommo-
des. Per.*

81. Alia ¹ postcommunio ². *Deus qui sacrandorum auctor es munerum, effunde
30 super hanc orationis domum benedictionem tuam, ut ab omnibus invocantibus nomen
tuum defensionis tuae auxilium sentiat. Per.*

†

L

79. Benedictio episcopalis su-
per populum in dedicatione eccle-
siae, iuxta consuetudinem qua-
rumdam ecclesiarum, non tamen
secundum morem romanae eccle-
siae.

*Benedicat et custodiat vos omnipotens
dominus domumque hanc sui muneris
praesentia illustrare atque suae pietatis
oculos super eam die ac nocte dignetur
aperire. Per.*

*Concedatque propitius ut omnes, qui ad
aedificationem huius basilicae devote con-
venistis, intercedente beato N. et caeteris
sanctis, quorum reliquiae hic pio vene-
rantur amore, vobiscum hinc veniam re-
portare peccatorum vestrorum valeatis.
Amen.*

*Quatenus eorum interventu ipsi tem-
plum sancti spiritus, in quo sancta tri-
nitas Deus iugiter habitare dignetur, effi-
ciamini et, post istius vitae labentis excur-
sum, ad gaudia aeterna feliciter pervenire
mereamini. Amen. Quod ipse praestare
dignetur.*

79. ¹ Benedictio, etc.] In Codd. BO, hae benedictiones adscriptae sunt in mar-
gine manu paulo recentiori; Benedictio... Pax domini] om. B. — ² qui vos] quos O
(caetera non contuli). — ³ letificare] adunare C. — ⁴ Concedatque] Concedat vos
35 C. *Sequentia, in hoc Cod., prout infra, n. 82, in Cod. L.*

80. ¹ Postcommunio] Communio B; Postcommunio... accommodes. Per] om.
C. — ² indigni] om. O. — 3) dedicavimus B.

81. ¹ Alia] om. C; Alia postcomm.] om. O. — ² postcomm.] oratio B.

† *Explicit Ordo in Codd. BCO.*

L

<82. Benedictio super populum in anniversario dedicationis ecclesiae. *Omni-potens Deus, qui vos annua templi huius dedicatione dignatus est laetificare, ipse vos aeterna benedictione dignetur sanctificare. Amen.*

Concedatque vos, mente et corpore castificados, fieri proprium templum et habitaculum spiritus sancti sempiternum. Amen.

Quatenus, tali habitatore gaudentes et spiritu sancto ferventes, inter mundana discrimina semper coelestia desideretis et ad haec quandoque possidenda pervenire possitis. Amen. Quod ipse praestare dignetur.>

XVIII. Reconciliatio violatae ecclesiae.

1. Primum ¹ veniat episcopus ante ipsam ² ecclesiam et dicat hanc orationem: 10

Omnipotens sempiterne Deus, qui sacerdotibus tuis prae caeteris tantam gratiam contulisti ³, ut quicquid in tuo nomine digne perfecteque ab eis agitur, a te fieri credatur, quaesumus immensam clementiam tuam, ut quod modo visitaturi sumus visites, quicquid benedicturi benedicas, sitque ad nostrae humilitatis introitum, sanctorum tuorum meritis, fuga demonum, angeli pacis ingressus. Per.

2. Alia. *Aufer a nobis, quaesumus, domine, omnes ¹ iniquitates nostras, ut ² ad loca nomini tuo purificanda puris mereamur ³ mentibus accedere. Per.*

3. Tunc intret pontifex ¹ in ecclesiam cum clero, cantando ² letaniam. His ³ peractis, dicat ⁴ pontifex ⁵: *Oremus. Et ⁶ diaconus: Flectamus genua. Levate.*

Sequitur ⁷ oratio. *Deus qui peccati veteris hereditariam mortem, in ⁸ qua posteritatis genus omne successerat, Christi filii tui domini nostri passione solvesti, dona propitius, ut conformes eidem ⁹ facti, sicut imaginem terreni parentis naturae ¹⁰ necessitate portavimus, ita imaginem coelestis gratiae sanctificatione portemus. Per virtutem eiusdem Christi filii tui domini nostri. Qui tecum.*

XVIII. Mss.: B, f. 48^v-51^r; C, f. 27^v-30^v; L, f. 311^v-312^r; O, f. 45^v-48^v.

Éd.: MARTÈNE, *De ant. eccl. rit.*, L. II, c. XV, ordo III (d'après L); éd. cit., t. II, p. 285-286.

1. ¹ Primitus L. — ² ipsam] om. L. — ³ contulisti... ingressus. Per] om. L.

2. ¹ omnes iniqu. nost.] iniquitates nostras omnes B. — ² ut ad loca... accedere. Per] om. L. — ³ mereamur ment.] mentibus mereamur BO.

3. ¹ pontifex] om. L.; <ipse> pontifex C. — ² cantando] et faciat C; cantando letaniam] et let. O. — ³ His peractis] qua finita L; His <ita> C. — ⁴ dicit O. — ⁵ pontifex] om. L. — ⁶ Et] om. O. — ⁷ Sequitur] om. BCO. — ⁸ in qua... nostri. Qui tecum] om. L. — ⁹ eiusdem O. — ¹⁰ naturae necess. portav.] portavimus naturae necessitate B.

82. Extrait de la *Missa in anniversario dedicationis ecclesiae* du Pontifical romano-germanique. Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 188.

XVIII. 1-9. Pontifical romano-germ., sauf quelques menues différences dans les rubriques; HITTORP, *op. cit.*, col. 139 C-140 E; MARTÈNE, *De ant. eccl. rit.*, L. II, c. XV, ordo IV, d'après le *Cod. Vallicell.* D 5 (éd. cit., t. II, p. 286); GERBERT, *Monum.*, t. II, p. 63, d'après le *Vindob.* 1817. Sur cet ordo dans les mss. du romano-germanique, cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 188.

4. Tunc ¹ benedicat aquam cum ² sale et vino et cinere mixtam. Et circueat ³ tribus vicibus intrinsecus ecclesiam spargendo aquam ⁴ ac ⁵ purificando loca contaminata. Et cantet ⁶ antiphonam: *Asperges me, domine, ysopo* ⁷; *lavabis* ⁸ *me et super nivem dealbabor* ⁹.

5. Sequitur ¹ oratio. *Deum indultorem criminum, Deum* ² *sordium mundatorem, Deum qui concretum peccatis originalibus mundum adventus sui nitore purificavit, fratres carissimi, supplices deprecemur, ut contra diaboli furentis insidias fortis* ³ *propugnator assistat, ut, si quid eius virosa calliditas cottidianis insectationibus maculatum in nobis corruptumque perpetrarat, efficiatur* ⁴ *coelesti miseratione purgatum quod fuerat* ⁵ *diaboli fraude pollutum, quia, sicut illius est solidum perfectumque* ⁶ *quassare, ita auctoris nostri* ⁷ *est lapsa restituere, nutantia stabilire. Qui cum.*

6. Et dicat ¹ alta ² voce: *Per omnia saecula saeculorum...*

Praefatio. *Vere dignum... Cuius immensa bonitas, ut non habuit principium, ita* ³ *nec terminum habet, qui dum divina naturalique pietate plenus* ⁴ *eligis in nobis magis restituere perditam quam percutere peritura; et si quid aut negligentia* ⁵ *polluit, aut ira committit, aut stimulat ebrietas, aut libido subvertit, clementi patientia sustines, ut ante* ⁶ *per gratiam purifies quam percutias per furorem et operis tui providus* ⁷ *plastes* ⁸ *eligis potius erigere iacentia quam punire dampnanda; te suppliciter deprecamur, uti huius tabernaculi receptaculum placatus accipias et altare tuum, quod insectantis est inimici fraude pollutum, per infusionem gratiae coelestis purifies purificatumque possideas. Absint in posterum omnes nequitiae spirituales et eliminetur* ⁹ *extinguaturque antiqui serpentis invidia et cum fraudibus suis diaboli turba propelletur. Efferat secum maculam quem ingessit et, perennibus quandoque suppliciis deputandus, operum* ¹⁰ *suorum semina secum colligat peritura. Nichil hic postmodum noceat praeteriti culpa contagii, nichil sit quod remaneat inimici fraude pollutum, quandoquidem per* ¹¹ *spiritus tui est infusionem* ¹² *purgatum. Resurgat ecclesiae tuae pura simplicitas et candor innocentiae, hactenus maculatus, dum receperit gratiam resurgat ad gloriam, ut populorum hic turba conveniens, dum petitionis ingerit vota, votorum sentiat se obtinuisse suffragia. Per.*

7. Tunc canant ¹ antiphonam *Exsurgat Deus et* ² *dissipentur inimici eius, cum* ³ *eodem psalmo.*

Sequitur ⁴ oratio. *Deus* ⁵ *qui in omni loco dominationis tuae... mereatur. Per.*

4. ¹ Tunc] Et C. — ² cum sale et] et salem cum C. — ³ circueat CO. — ⁴ aquam... cantet] et cantando C. — ⁵ ac] et L. — ⁶ Et <dicat hanc prephationem et> cantet O. — ⁷ hyssopo L. — ⁸ lavabis... dealbabor] om. L. — ⁹ dealbabor, <lavando ac purificando loca contaminata> C.

5. ¹ Sequitur] om. B; Sequitur oratio] om. O; Et dicat hanc prephationem C. — ² Deum sordium... stabilire. Qui cum] om. L. — ³ fortis <nobis> C. — ⁴ efficiatur] efficaciter B; efficaciter, corr. in marg.: efficiat O. — ⁵ fuerit B. — ⁶ nostri est] est nostri B.

6. ⁶ dicit B. — ² alta] excelsa L. — ³ ita nec... suffragia. Per] om. L. — ⁴ plenius B. — ⁵ negligentia C. — ⁶ <haec> ante C. — ⁷ providus plastes] protoplasmatis B. — ⁸ plastes] plasmatis O. — ⁹ eliminetur C; eliminetur, corr.; eliminetur B. — ¹⁰ operum <que> C. — ¹¹ per] erasum C — ¹² infusione C.

7. ¹ canant] cantent CL. — ² et dissip. inim. eius] om. L. — ³ cum eodem psalmo] om. BO. — ⁴ Sequitur] om. BO.

8. Deinde dicit ¹ hanc antiphonam: *Confirma hoc, Deus, quod operatus* ² *es in nobis, a templo sancto tuo quod est in Ierusalem, alleluia, cum* ³ *istis* ⁴ *versibus* ⁵:

V. *Narrabo nomen tuum fratribus* ⁶ *meis, in medio ecclesiae laudabo te, domine.*

V. *Qui timetis dominum* ⁷ *laudate* ⁸ *eum, universum semen Iacob magnificate eum.*

V. *Timeat eum omne* ⁹ *semen Israel, quoniam non sprexit neque desepxit preces* ⁵ *pauperum.*

V. *Nec* ¹⁰ *avertat faciem suam* ¹¹ *a me, et dum clamarem ad eum exaudivit me.*
Gloria patri.

9. Et ¹ dicit hanc orationem. *Deus qui ecclesiam tuam de omnibus mundi finibus* ² *congregatam* ³ *per tui lateris admirabile sacramentum cunctarum gentium matrem* ¹⁰ *esse dixisti, quam etiam populorum varietate depictam martyrum tuorum meritis decorasti, benedic, domine* ⁴ *, quaesumus, sanctorum tuorum opitulante suffragio, tam altare quod eorum exornatur, te iuvante* ⁵ *, reliquiis quam ecclesiam atque fidelium tuorum offerentium vota sanctifica. Qui cum.*

XIX. Benedictio altaris ¹ itinerarii.

15

<1. In ¹ primis aspergatur aqua benedicta lapis consecrandus et tabula in qua infigi debet. Et tunc cantetur antiphona *Asperges me, domine, cum psalmo Miserere mei Deus. Sequitur oratio.*>

2. *Deum* ¹ *omnipotentem, fratres dilectissimi, votis* ² *exultantibus deprecemur, ut qui per omnem mundum fidem sparsit et ecclesiam congregavit, qui et lapis excisus* ²⁰ *de monte sine manibus angularem compagem solidavit, hanc petram serenus illustret eamque aeterno lumine irrigatam ita multiplicibus ac diversis carismatibus locupletet, ut super illam administrandam corporis sui hostiam benedicat et suscipiat consecratam. Qui vivit et regnat.*

8. ¹ dicat L. — ² operatus... alleluia] *om.* L. — ³ cum] et BO. — ⁴ istis] his ²⁵ L. — ⁵ versibus] hymnis BO. — ⁶ fratribus... laudabo te] *om.* BC. — ⁷ dominum] Deum O. — ⁸ laudate... magnificate eum] *om.* BC. — ⁹ omne... pauperum] *om.* BC. — ¹⁰ Nec avertat] Ne avertas B. — ¹¹ suam... exaudivit me] *om.* BC.

9. ¹ Et dicit h. orationem] oratio L. — ² mundi fin.] finibus mundi L. — ³ congregatam... sanctifica. Qui cum] *om.* L. — ⁴ domine] *om.* C. — ⁵ iubente C. ³⁰

XIX. Mss.: B, f. 102^v.104^v; L, f. 312^v.313^v; O, f. 70^r.72^r.

Éd.: MARTÈNE, *De ant. eccl. rit.*, L. II, c. XVII, ordo II (d'après L); éd. cit., t. II, p. 291-292.

Titulus. ¹ altaris] lapidis BO.

1. ¹ In primis... Sequitur oratio] *om.* BO.

2. ² Deum] *Hic incipit ordo in Codd. BO.* — ² votis... consecratam. Qui vivit et regnat] *om.* L. ³⁵

XIX. 2. Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 136 D-E; GERBERT, *Monum.*, t. II, p. 59, d'après les *Codd. Vindob.* 1817 et 1830 (cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 392 et 399). En dehors des formules imprimées ⁴⁰ ici en petits caractères, de nombreux éléments des rubriques, dans la recension L, ont été empruntées au grand ordo de la dédicace du Pontifical romano-germanique (HITTORP, *op. cit.*, col. 119-139. Cf. M. ANDRIEU, *op. cit.*, p. 185-186).

<3. Alia¹ oratio. *Supplices tibi, domine Deus, pater omnipotens, preces effundimus.*

4. Hic quoque aspergatur lapis et tabula aqua benedicta sicut prius et ponatur incensum in thuribulo. Et sine intermissione fiat incensum, donec ipsius altaris consecratio finiatur.>

5. Sequitur¹ oratio. *Exaudi nos, Deus noster, et² precumstrarum libenter accipe vota et hoc altare, ad celebranda divina mysteria praeparatum, odore unguenti³ coelestis asperge et aromata divinae sanctificationis illi infunde et, sicut lapidem Iacob patriarchae erectum unguenti³ perfusione dicasti et angelicis visionibus per scalam gradus ecclesiae figurasti, sic super hunc lapidem altari coaptandum coelestis gratiam benedictionis immitte, ut, dum tibi super eum sacri corporis et sanguinis unigeniti tui mysteria consecrantur, petentibus peccata dimittantur, merentibus influat gratia sempiterna. Per.*

B O

6. Tunc accipiens pontifex tabulam
15 aspergat eam aqua benedicta, datis
odoribus incensi, et confirmet eam chrismate in modum crucis, ita dicens: *In nomine patris et filii et spiritus sancti. Pax tecum. Resp.: Et cum spiritu tuo.*

20

25

30

L

6. Finita hac oratione, crucem faciat cum pollice suo de aqua benedicta in medio et per quatuor cornua altaris sic dicens:

Sanctificetur hic lapis in nomine patris et filii et spiritus sancti. Resp.: Amen. Pax tecum. Resp.: Et cum spiritu tuo.

7. Sequitur oratio. *Deus omnipotens, universarum rerum rationabilis artifex.*

8. Hac expleta, faciat cum pollice crucem de chrismate in medio et in quatuor angulis confessionis, quae est in ipsa tabula, ubi reliquiae sunt recondendae, sic dicens:

Consecratur hoc sepulcrum in nomine patris et filii et spiritus sancti. Resp.: Amen. Pax tibi. Resp.: Et cum spiritu tuo.

3. ¹ Alia oratio. Supplices... consecratio finiatur] om. BO.

35 5. ¹ Sequitur oratio] Consecratio lapidis BO. — ² et precum... sempiterna. Per] om. L. — ³ ungenti B.

3. Pontifical romano-germanique; HITTORP, l. c., col. 128 C. Cf. infra, n. 14. 5-6 (recension BO). Ibid.; HITTORP, l. c., col. 136 E-137 A; GERBERT, Monum., t. II, p. 59.

40 7. Ibid.; HITTORP, op. cit., col. 128 E [Cf. infra n. 16 BO].

Deinde recondat reliquias cum
tribus granis incensi et cantet an-
tiphonas: *Sub altare Dei sedes ac-
cepistis. Exultate Deo adiutori.*

9. Oratio post impositas reliquias. 5
Deus qui altaria nomini tuo dicanda
[*sanctificas*¹, *praesta quaesumus, ut quod*
nostra fragilitas non meretur, interces-
sione beati N., huc spiritus tui plenitudo
descendat, qui et munera nostra sanctifi-
cet et indulgentiam nobis tuae pietatis
obtineat. Per]. 10

10. Et accipiens lapidem de
subtus confirmet eum cum pollice
de chrismate crucem faciendo, 15
dicens: *In nomine patris et filii et*
spiritus sancti. Resp.: Amen. Pax
tecum. Resp.: Et cum spiritu tuo.
Et semper faciat incensum.

11. Tunc ponat lapidem super 20
reliquias et consequenter dicat:

Deus qui ex omni cooptatione sanctorum.

12. Deinde liniat eum cum calce
praeparata cum tegula et aqua
benedicta, sicut dictum est in de- 25
dicatione ecclesiae. Et postquam
linitum fuerit et firmatum, faciat
crucem cum pollice de chrismate
in medio et per quatuor cornua
altaris dicens: 30

Sanctificetur hoc altare in nomine patris
et filii et spiritus sancti: Resp.: Amen.
— *Pax tecum. Resp.: Et cum spiritu tuo.*

Tunc cantet antiphonam: *Corpora*
sanctorum. Gloria patri. 35

9. ¹ sanctificas... obtineat. Per] om. L. *Quae desiderantur e Cod. Cassin. 451 et aliis supplevi.*

9. *Ibid.*, col. 138 C-D.

11. *Ibid.*, col. 138 D. Cf. *supra*, XVII, 53.

12. *Ibid.*, col. 126 D et 138 E.

13. Sequitur ¹: *Lapidem hunc, fratres dilectissimi, in quo unguentum ² sacrae unctionis effunditur ³, ad ⁴ suscipienda populi sui vota et sacrificia, oremus ut dominus consecret et benedicat et quod unctum est ⁵ a nobis sit unctum ⁶ in nomine eius, ut plebis oblata suscipiat et, altario per sacram unctionem perfecto dum propitiationem*
 5 *sacrorum imponimus, ipsi propitiores Dei esse mereamur. Per Christum.*

BO

14. Item benedictio lapidis. *Supplices tibi, domine Deus, pater omnipotens, preces effundimus, ut metalli huius expositam materiam supernis sacrificiis im-*
 10 *buendam, ipse tuae dotare sanctificationis ubertate digneris, qui quondam scripsisti apideis legem in tabulis. Per.*

15. *Per omnia saecula saeculorum...*

Praefatio Vere dignum... Qui post offendicula lapsus primi hominis instituisti ¹
 15 *tibi offerri propitiatorii delinimenta ² libaminis, ut culpa quae praecesserat per superbiam futuris temporibus expiaretur per munera, quibus honorarentur altaria, honorificaretur et templum. Assit igitur misericordiae tuae ineffabilis pietas et super hunc lapidem opem tuae benedictionis infunde ut, te largiente, referat praemium quisquis intulerit votum. Per eum qui se angularem lapidem et saxum sine manibus*
 20 *excisum nominari voluit, dominus noster Iesus Christus filius tuus.*

BO

16. Alia oratio. *Quaesumus, omnipotens Deus, universarum rerum rationalis artifex, qui inter caeteras ¹ creaturarum formas lapideum metallum ad*
 25 *obsequium tui sacrificii condidisti, ut legitimae libationis ² pararetur altare, annue dignanter, ut quicquid hic oblatum sacratumque fuerit, nomini tuo assurgat, religioni proficiat, spei innitatur, fidei*
 30 *sit honori. Per.*

L

14. Tunc dicat excelsa voce hanc praefationem:

L

16. Postea ponatur incensum in medio et in quatuor angulis altaris et incendatur et cantetur antiphona *Dirigatur domine.*

Ant. Omnis terra adoret. Deinde dicatur: Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison. Pater noster. Exultabunt sancti in gloria. Laetabuntur in cubiculis suis.

Exultent iusti in conspectu Dei. Et delectentur in laetitia.

13. ¹ Sequitur] *om.* BO. — ² unguentum BO. — ³ infunditur L. — ⁴ ad suscipienda... mereamur. Per Christum] *om.* L. — ⁵ est] *om.* O. — ⁶ unctum <a nobis> B.

15. ¹ instituisti... filius tuus] *om.* L. — ² delinimenta O.

35 16 (BO). ¹ caeteras] *in marg.* B. — ² libationis] oblationis B.

13. *Ibid.*, col. 128 B.

14 (recension BO). *Ibid.*, col. 128 C-D.

15. *Ibid.*, col. 128 D.

16 (BO). *Ibid.*, col. 128 E.

*Pretiosa in conspectu domini.
Mors sanctorum eius.*

*Laetamini in domino et exultate
iusti. Et gloriamini omnes recti
corde.* 5

*Domine exaudi. Dominus vobi-
scum.*

17. Oratio. Omnipotens sempiterne
Deus, altare hoc nomini tuo dicatum.

XX. Benedictio planetae, dalmaticae, stolae et aliarum vestium sa- 10 cerdotalium ac leviticarum ¹.

1. Omnipotens sempiterne Deus, qui per Moysen famulum tuum pontificalia seu
sacerdotalia atque levitica vestimenta ad exemplum et ministerium eorum in cons-
pectu tuo et ad honorem tui ¹ nominis fieri decrevisti, adesto propitius invocationibus
nostris et haec indumenta sacerdotalia, desuper gratia irrigante tua, ingenti benedic- 15
tione per nostrae humilitatis servitutem puri ☩ ficare ², bene ☩ dicere et conse ☩ cra-
re digneris, ut divinis cultibus et sacris ³ ministeriis apta et benedicta existant, hisque
sacris vestibus sacerdotes sive levitae tui induti ab omnibus impulsionebus seu tempta-
tionibus malignorum spirituum muniti et defensi esse mereantur, tuisque ministeriis
apte ⁴ et condigne servire et inhaerere atque in his placide et devote perseverare 20
tribue. Per.

2. Alia ¹ oratio. Deus, invictae virtutis auctor et omnium rerum creator, intende
propitius preces nostras et has stolas, sive planetas, leviticae ac sacerdotalis gloriae
ministris tuis fruendas, tuo proprio ore benedicere ac sanctificare, omnesque eis utentes
tuisque ministeriis a nobis indignis consecrandos aptos et tibi in eis devote et amabi- 25
liter servientes gratos efficere dignare. Per.

<3. Deinde ¹ aspergantur vestimenta explicata aqua benedicta
et incensentur.>

XX. Mss.: B, f. 51^v-52^v; L, f. 313^v; O, f. 48^v-49^v.

Titulus. ¹ levitarum BO.

30

1. ¹ tui nominis] nominis tui B. — ² purif. bened.] benedicere purificare B. —
³ sacris] om. B. — ⁴ apte] om. B.

2. ¹ Alia] om. B.

3. ¹ Deinde... incensentur] om. BO.

17. Ibid., col. 139 B. Cf. supra, XVII, 10.

35

XX. 1. Pontifical romano-germ.; HITTORP, *op. cit.*, col. 130 B-E; GERBERT,
Monum., t. II, p. 55, d'après le Vindob. 1830.

2. Ibid.; HITTORP, l. c., col. 130 D-E.

XXI. Benedictio corporalis.

1. *Clementissime domine, cuius inenarrabilis virtus*¹, *cuius mysteria archanis mirabilibus celebrantur, tribue, quaesumus, ut hoc linteamen tuae propitiationis benedictione sanctificetur ad consecrandum super illud corpus Dei et domini nostri Iesu Christi. Qui tecum.*

2. *Alia oratio*¹. *Omnipotens sempiterne Deus, benedic linteamen istud ad*² *tegendum involvendumque corpus et sanguinem domini nostri Iesu Christi. Qui tecum.*

⟨3. Et¹ explicatum aspergatur aqua benedicta et incensetur.⟩

XXII. Benedictio¹ patenae.

10 1. *Consecramus, domine, et sanctificamus hanc patenam, ad confringendum*¹ *in ea corpus domini nostri Iesu Christi patientis crucem pro salute omnium nostrum. Qui cum patre*².

2. *Alia. Omnipotens sempiterne Deus, qui legalium institutor*¹ *es hostiarum, quique inter eas conspersam similaginem deferri in patenis aureis et argenteis ad*
15 *allare tuum iussisti, benedicere et sanctificare digneris hanc patenam in administrationem eucharistiae Iesu Christi filii tui, qui pro nostra omnium salute seipsum tibi Deo patri in patibulo crucis elegit immolari. Qui tecum.*

BO

L

3. *Inde facit signum de chrismate*
sancto et dicit:

3. *Deinde faciat crucem de chrismate per mediam patenam*
dicens:

20

*Consecrare et sanctificare digneris, domine*¹, *patenam hanc per istam unctionem et nostram benedictionem, in Christo Iesu domino nostro. Qui tecum.*

XXI. Mss.: B, f. 52^v; C, f. 30^r; L, f. 313^v; O, f. 49^v.

1. ¹ virtus... Christi. Qui tecum] *om.* L.

25 2. ¹ Oratio] *om.* B; benedictio corporalis C. — ² ad tegendum... Christi. Qui tecum] *om.* L.

3. ¹ Et explicatum... incensetur] *om.* BCO.

XXII. Mss.: B, f. 52^v-53^v; L, f. 314^r; O, f. 49^v-50^r.

*Titulus*¹ Ben. pat.] Ad benedicendam patenam BO.

30 1. ¹ confringendum] conficiendum L. — ² patre. <Alia. Oremus, fratres karissimi, ut divinae gratiae benedictio consecret et sanctificet hanc patenam ad conficiendum in ea corpus domini nostri Iesu Christi patientis crucem pro salute omnium nostrum. Qui cum> B (Cf. HITTORP, *op. cit.*, col. 131 c).

2. ¹ institutor... immolari. Qui tecum] *om.* L.

35 3. ¹ domine... nostro. Qui tecum] *om.* L.

XXI. 1-2. Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 131 A-B; GERBERT, *Monum.*, t. II, p. 54, d'après les *Codd. Vindob.* 1817 et 1830.

XXII. 1. Cette formule ne figure pas dans l'édition d'Hittorp; elle appartient cependant à certains exemplaires du Pontifical romano-germanique. Cf. M. ANDRIEU, *Les Ord. rom.*, t. I, p. 64 (*Bamberg. Lit.* 54, f. 3^r). Elle ne se trouve pas dans le *Vindob.* 1830 (f. 26^v) bien que GERBERT (*Monum.*, t. II, p. 56) prétende la reproduire d'après ce ms.

2. Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 131 D.

3. (BO). *Ibid.*; HITTORP, *l. c.*; GERBERT, *l. c.*

XXIII. Benedictio eucharistialis ¹.

1. Oremus, fratres dilectissimi, ut Deus omnipotens hoc vasculum, corporis filii ¹ sui domini nostri Iesu Christi gerulum, suae ² benedictionis tutamine ³ suique filii domini nostri munere ac sancti spiritus virtute implere dignetur. Per.

2. Sequitur ¹ oratio. Omnipotens ² sempiternus Deus, trinitas inseparabilis, 5 manibus nostris opem tuae benedictionis infunde, ut per nostram benedictionem hoc vasculum sanctificetur et corporis Christi novum sepulcrum, sancti spiritus gratia, perficiatur. Per eundem.

XXIV. Praefatio calicis.

1. Oremus, dilectissimi fratres, ut Deus ¹ et dominus noster calicem hunc ² in suo 10 ministerio consecrandum coelestis gratiae inspiratione sanctificet, et ³ ad humanam benedictionem plenitudinem divini favoris accommodet. Qui venturus est.

2. Benedictio ¹. Dignare, domine, calicem istum, in usum ministerii ² tui pia famulorum ³ tuorum devotione formatum, ea sanctificatione perfundere qua Melchisedech famuli tui sacratum calicem perfudisti et, quod arte ⁴ vel metallo ⁵ effici ⁶ non 15 potest, altaribus tuis dignum ⁷ fiat tua benedictione sanctificatum. Per.

B C O

3. Dum super calicem facit ¹ crucem de chrismate, dicit ² hanc ³ orationem:

L

3. Hic faciat crucem de chrismate deintus per medium calicem.

Omnipotens sempiternus Deus, manibus nostris ⁴, quaesumus, opem tuae benedictionis infunde, ut per nostram benedictionem hoc vasculum sanctificetur et corporis 20 et sanguinis domini nostri Iesu Christi novum sepulcrum spiritus sancti gratia perficiatur. Per.

XXIII. Mss.: B, f. 53^v; C, f. 37^v.

Titulus. ¹ eucharistialis] chrisimalis, corr.: eucharistialis vasculi C.

1. ¹ filii] om. B. — ² suae] om. C. — ³ tutamine... dignetur] sanctificatione tutaminis defensionis ac devotionis gratiae suae implere dignetur orantibus nobis C.

2. ¹ Seq. or.] alia B. — ² Omnipotens... perficiatur] adnotavit corr.: VACAT B.

XXIV. Mss.: B, f. 53^v-54^r; C, f. 30^v-31^r; L, f. 314^r; O, f. 50^{r-v}.

1. ¹ Deus et dom. noster] dominus Deus noster BC. — ² hunc... venturus est] 30 om. L. — ³ et] ut B.

2. ¹ <Sequitur> benedictio C; Bened.] om. O. — ² ministerii... sanctificatum. Per] om. L. — ³ famulorum tuorum] famulatus CO. — ⁴ arte] add. corr.: fieri O. — ⁵ metallo] corr.: metalli O; metallo... potest] metalli officio est compositum C. — ⁶ effici] add. corr.: naturae O. — ⁷ dignum] corr.: dignus O.

3. ¹ facis C. — ² dic C; dicens O; dicit h. orationem] om. B. — ³ hanc] om. O. — ⁴ nostris... perficiatur. Per] om. L.

XXIII. 1-2. Pontifical romano-germ.; HITTORP, *op. cit.*, col. 131 C; GERBERT, *Monum.*, t. II, p. 56, d'après le *Cod. Vindob.* 1830.

XXIV. 1-3. *Ibid.*; HITTORP, *op. cit.*, col. 130 E-131 A; GERBERT, *Monum.*, 40 t. II, p. 56.

<4. Expleta¹ hac benedictione, aspergantur patena pariter et calix aqua benedicta et incensentur.>

XXV. Benedictio incensi.

Domine Deus omnipotens, cui asstat exercitus angelorum cum tremore, quorum
 5 *servitium spirituale et igneum esse cognoscitur, dignare respicere, benedicere et sancti-*
ficare hanc creaturam incensi, ut omnes languores omnesque infirmitates atque insidiae
inimici, odorem istius incensi sentientes, effugiant et separentur a plasmate tuo, quod
pretioso sanguine redemisti, ut nunquam ledatur a morsu antiqui serpentis. Per.

XXVI. Benedictio crucis novae.

10 1. *Benedic*¹, domine Iesu² Christe, hanc crucem tuam, qua³ eripuisti mundum
a potestate demonum et superasti passione tua suggestorem⁴ peccati, qui gaudebat in
prevaricatione primi hominis per ligni vetiti presumptionem. Qui cum Deo.

2. *Alia*¹ oratio. *Rogamus te, domine sancte, pater omnipotens, aeternae Deus, ut*²
digneris benedicere hoc lignum crucis, ut sit remedium singulare³ generi humano, sit
 15 *soliditas fidei, profectus bonorum operum, redemptio animarum; sit solamen et pro-*
tectio ac⁴ tutela contra saeva iacula inimicorum. Per.

3. Et¹ dicat² altiori³ voce: *Per omnia saecula saeculorum...*

Praefatio. Vere dignum... Cuius sanctum et terribile nomen inter⁴ caeteras et⁵
visibiles creaturas ligna quoque fructifera laudare ac benedicere non cessant; qui in
 20 *figura unigenitae⁶ sapientiae tuae ligno vitae a principio paradysum voluptatis or-*
nasti, ut eiusdem fructus sacrosancto⁷ mysterio protoparentes⁸ nostri generis⁹
mortem cavere et vitam admoneres obtinere¹⁰ perpetuam; quique nos vetitae arboris
attactu iustae morti¹¹ addictos¹², eiusdem coeternae¹³ sapientiae¹⁴ Dei et domini
nostri Iesu Christi innoxia morte, ad vitam misericorditer revocare dignatus es; te

25 4. ¹ Expleta.. incensentur] *om.* BCO.

XXV. Mss.: B, f. 54^{r-v}; O, f. 50^{v-51^r}.

XXVI. Mss.: B, f. 54^{v-56^v}; D, f. 39^{v-41^r}; L, f. 314^{r-v}; O, f. 51^{r-53^r}.

1. ¹ Benedic] *add. in marg.*: Primitus fiat aqua benedicta. Postea letania.
 Deinde sequitur oratio D. — ² Iesu Christe] *om.* D. — ³ qua] per quam D; qua...
 30 qui cum Deo] *om.* L. — ⁴ suggestorem D.

2. ¹ Alia oratio] *om.* B; Item alia D. — ² ut digneris... inimicorum. Per] *om.* L. — ³ singulare] *suprascript* *corr.*: salutare O. — ⁴ ac] et B.

3. ¹ Et] Deinde DO; Et dicat alt. voce] *om.* B. — ² dicit O. — ³ alta D. —
⁴ inter caeteras... mereamur. Per] *om.* L. — ⁵ et] *om.* D. — ⁶ unigenitae sap.
 35 tuae] unigeniti tui D. — ⁷ sacro B; sacro, *add. corr.*: sancto O. — ⁸ protoparen-
 tis B; protoplasti parentis D; protoparentis, *suprascript* *corr.*: plasti O. — ⁹ ge-
 nus D. — ¹⁰ obtinere] custodire D; obtinere, *suprascr. corr.*: custodire O. —
¹¹ mortis O. — ¹² addictos B; addictos, *corr.*: addictos O. — ¹³ coaeternae <tibi>
 D; *add. corr.*: tibi O. — ¹⁴ sapientiae < tuae > D; *add. corr.*: tuae O. —

40 XXV. Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 134 D; GERBERT, *Monum.*, t. II, p. 57, note 1, d'après le *Cod. Vindob.* 1817.

XXVI. 1-6. *Ibid.*; HITTORP, *op. cit.*, col. 132 B-133 C; GERBERT, *Monum.*, t. II, p. 56, d'après les *Codd. Vindob.* 1817 et 1830.

supplices exoramus, ut hoc¹⁵ singulare signum, quod ad exemplum primum illius
sacratissimi¹⁶ vexilli de pretioso filii tui sanguine triumphali¹⁷ fidelium tuorum de-
votione compactum est, coelesti tua benedictione sanctificare digneris, ut omnibus hic
genua¹⁸ flectentibus ac tuae maiestati supplicantibus largior et cordis compunctio et
indulgentia concedatur admissorum atque, intercedente ipsa victoriosissima¹⁹ uni- 5
geniti²⁰ filii²¹ tui passione, et tibi placita postulare et citius valeant postulata per-
cipere. Da, quaesumus, clementissime pater, in quo vivimus, movemur et sumus, u t
quotiens²² triumphum divinae humilitatis, quae superbiam nostri hostis deiecit, oculis
intuemur quotiens mente recolimus, et contra hostem ipsum fiduciam fortitudinis et
maiorem devotae tibi humilitatis gratiam consequamur, quatenus in illo tremendo 10
ipsius²³ maiestatis examine cum, paventibus elementis coelorumque virtutibus com-
motis, signum illud glorificum redemptionis nostrae apparuerit in coelo, ipsi de morte
ad vitam transire ac perpetua beatae resurrectionis gaudia videre mereamur. Per²⁴

4. Alia¹. Deus qui beatae crucis patibulum, quod² prius erat scelestis ad poenam,
convertisti redemptis ad vitam, concede plebi tuae eius vallari praesidio ut, cuius es, 15
armata vexillo, sit ei cruz fidei fundamentum, spei suffragium, in adversis defensio
in prosperis iuvamen. Sit ei in hoste victoria, in civitate custodia, in campis protectio
in domo fultura, ut pastor per eam in futuro gregem³ censervet incolomem, quae nobis
est agno vincente conversa in salutem. Per eundem.



D L

5. Alia¹ oratio. Sanctifica, domine Iesu Christe, istud signaculum passionis 20
tuae, ut² sit inimicis tuis obstaculum et credentibus in te perpetuum efficiatur vic-
toriae vexillum. Qui cum.

D

6. Hic aspergat eam aqua sancta,
odorem¹ incensi addens².

L

6. Hic in fronte, in pectore, in
manibus et pedibus faciat crucem
de chrismate dicens: 25

Sanctificetur istud lignum in³ nomine patris et filii et spiritus sancti, et benedictio
illius ligni sit in loco isto, in quo sancta membra Christi salvatoris suspensa sunt,
ut orantes inclinantesque se propter dominum ante istam crucem inveniant corporis
et animae sanitatem. Per.

<7. Deinde¹ aspergatur aqua benedicta et incensetur.> 30

¹⁵ hoc] om. B; add. corr. O. — ¹⁶ sacratissimi <michique> D. — ¹⁷ triumphalis
D. — ¹⁸ genuflectentibus D. — ¹⁹ victoriosissima] om.. D. — ²⁰ unigeniti] add. corr.
O. — ²¹ filii t.] tui filii D. — ²² quociens D. — ²³ ipsius] tuae D; ipsius, *supraser.*
corr.: tuae O. — ²⁴ Per] add. corr. in marg. rubris litteris: Hic aspergat crucem
aqua benedicta addens odorem incensi O. 35

4. ¹ Alia. Deus... in salutem. Per eumd.] om. D. — ² quod prius... salutem.
Per e.] om. L. — ³ grege B.

† Hic explicit ordo in Codd. BO.

5. ¹ Alia oratio] Item D. — ² ut sit... vexillum. Qui cum] om. L.

6. ¹ ardorem D. — ² ardens D. — ³ in nomine... sanitatem. Per] om. L. 40

7. ¹ Deinde... incensetur] om. D.

XXVII. [Ordo ¹ in Purificatione beatæ Mariæ virginis.]

1. In Purificatione beatæ Mariæ virginis, secunda hora diei mediante, pontifex et omnis clerus convenientes in ecclesiam primum cantent tertiam ^a. Deinde ^b ipse pontifex et caeteri qui debent indui
 5 cum eo ad missam, quique iuxta ordinem suum, missalibus induantur vestimentis. Interim ^c autem unus de sacerdotibus exorcizet salem et aquam ad expurgandos exinde cereos.

2. Postea ^a dicat has sequentes orationes in benedictione ipsorum cereorum:

Domine ^b sancte, pater omnipotens, æterne Deus, qui omnia ex nihilo creasti,
 10 *[et ¹ iussu tuo per opera apum hunc liquorem ad perfectionem cerei evenire fecisti, et qui hodierna die petitionem iusti Simeonis implesti, te humiliter deprecamur, ut has candelas ad usus hominum et sanitatem corporum et animarum, sive in terra, sive in aquis, per invocationem tui sanctissimi nominis et per intercessionem sanctæ Mariæ semper virginis, cuius hodie festa devote celebrantur et per preces omnium*
 15 *sanctorum tuorum benedicere et sanctificare digneris et huius plebis tuæ, quæ illas honorifice in manibus desiderat portare teque cantando laudare, exaudias voces de coelo sancto tuo et de sede maiestatis tuæ et propitius sis omnibus clamantibus ad te, quos redemisti pretioso sanguine filii tui. Qui tecum].*

3. Alia. Omnipotens sempiternæ Deus, qui hodierna die unigenitum tuum ulnis
 20 sancti Simeonis [in ¹ templo tuo sancto suscipiendum præsentasti, tuam supplices

XXVII. Ms.: L, f. 314^v-315^r.

Éd.: MARTÈNE, *De ant. eccl. rit.*, L. IV, c. XV, ordo III (d'après L); éd. cit., t. III, p. 47.

Titulus. ¹ Ordo... virginis] om. L.

25 2. ¹ et iussu tuo.... filii tui. Qui tecum] om. L. *Quæ desiderantur supplevi e Cassin. 451, f. 101^v et aliis viginti circiter Codicibus manuscriptis.*

3. ¹ in templo... mereamur. Per] om. L. *Supplevi e Cod. Cassin. 451, f. 101^r, et aliis.*

XXVII. Comparer avec la section correspondante du Pontifical romano-
 30 germanique (HITTORP, *op. cit.*, col. 24-26), avec l'*Ordo ecclesiæ Lateranensis* (éd. L. FISCHER, p. 128-129), avec les *Ordines* de BENOÎT le Chanoine, n. 29 (*Liber Censusum*, éd. FABRE-DUCHESNE, t. II, p. 148), d'ALBINUS, n. 10-12 (*ibid.*, t. II, p. 128-129) et de CENCIUS, n. 10-12 (*ibid.*, t. I, p. 292-293). Dans le romano-germanique, les *ordines* correspondant à nos ch. XXVII-XXXII font partie de l'*Ordo romanus*
 35 *antiquus*; cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 26-27.

1. ^a [vadit] domnus papa ad sanctam Martinam cum cardinalibus in mane et ibi cantat tertiam (CENCIUS, n. 10; p. 293).

^b Cum autem cantatur tertia, sacris vestibus induuntur ministri (*Ordo eccl. Lat.*, p. 128). — Deinde induit se...; omnesque cardinales induunt se (CENCIUS,
 40 n. 10; p. 293).

^c Tunc exorcizetur sal et aqua ad respergendos exinde cereos (HITTORP, col. 24 c).

2. ^a Postea dicuntur hæc sequentes orationes in benedictione cereorum (HITTORP, col. 24 c).

45 ^b Pontifical romano-germanique, 6^e oraison (HITTORP, col. 25 A).

3. *Ibid.*, 7^e oraison (HITTORP, col. 25 B). Elle a été omise par Martène.

deprecamur clementiam, ut has candelas, quas nos tui famuli in tui nominis magnificentia suscipientes gestare cupimus luce accensas, benedicere et sanctificare atque lumine supernae benedictionis accendere digneris, quatenus eas tibi domino Deo nostro offerendo digni et sancto igne tuae dulcissimae caritatis succensi, in templo sancto gloriae tuae representari mereamur. Per]. 5

4. Alia. Domine Iesu Christe, lux vera [qui¹ illuminas omnem hominem venientem in hunc mundum, effunde benedictionem tuam super hos cereos et sanctifica eos lumine gratiae tuae et concede propitius, ut sicut haec luminaria, igne visibili accensa, nocturnas depellunt tenebras, ita corda nostra invisibili igne, id est sancti spiritus splendore, illustrata, omnium vitiorum cecitate careant ut, purgato mentis 10 oculo, ea cernere possimus quae sunt tibi placita et nostrae salutis sunt utilia, quatenus, post huius saeculi caligosa discrimina, ad lucem indeficientem pervenire mereamur. Per te, Christe, salvator mundi, qui in trinitate perfecta vivis et regnas Deus, per omnia saecula saeculorum. Amen].

5. Alia. Omnipotens sempiternus Deus, qui per Moysen famulum tuum purissimum olei liquorem, [ad¹ luminaria ante conspectum tuum iugiter concinnanda praeparari iussisti, benedictionis tuae gratiam super hos cereos benignus infunde, quatenus sic administrent lumen exterius ut, te donante, lumen spiritus tui nostris non desit mentibus interius. Per]. 15

6. Alia. Domine Iesu Christe, qui hodierna die in nostrae carnis substantia 20 inter homines apparens, [a¹ parentibus in templo es praesentatus, quem Simeon venerabilis senex, lumine spiritus tui irradiatus, agnovit, suscepit et benedixit, praesta propitius ut, eiusdem spiritus sancti gratia illuminati atque edocti, te veraciter cognoscamus et fideliter diligamus. Qui cum. In unitate].

7. Tunc^a aspergantur^c cerei aqua benedicta et thure adoleantur 25 et de ipsis cereis aliqui illuminentur. Et interim^b cantetur antiphona: *Lumen ad revelationem*. Ps. *Nunc dimittis*. Et repetatur tertio.

8. Post haec^a dicatur sequens oratio. *Dominus vobiscum. Et cum spiritu tuo. Oremus.*

4. ¹ qui illuminas... saeculorum. Amen] om. L. Supplevi e Cod. Cassin. 451, 30 f. 101^v-102^r et aliis.

5. ¹ ad luminaria... interius. Per] om. L. Quae desiderantur supplevi e Cod. Cassin. 451, f. 102^r, et aliis.

6. ¹ a parentibus... In unitate] om. L. Quae desiderantur supplevi e Cod. Cassin. 451, f. 102^v-103^r et aliis. 35

4. Ibid., 8^e oraison (HITTORP, col. 25 c).

5. Ibid., 10^e oraison (HITTORP, col. 25 e).

6. Ibid., 12^e oraison (HITTORP, col. 26 d).

7. ^a Tunc adaspergantur aqua benedicta et thure adoleantur et illuminentur (HITTORP, col. 26 a). — cereos... benedictos incensat et aspergit aqua benedicta 40 (Ordo eccl. Later., p. 128).

^b Et interim canatur a clero antiph. *Hodie beata virgo* (HITTORP, col. 26 a). — incipit cantor Ant. in choro *Lumen ad revelationem*. Ad quam psalmus *Nunc dimittis* (Ordo eccl. Later., p. 128). — Sed sccla cantat *Lumen ad revelationem* cum psalmo (CENCIUS, n. 10, p. 293). 45

8. ^a Post haec... dicit sacerdos hanc orationem (HITTORP, col. 26 a).

*Omnipotens^b sempiternus Deus, qui unigenitum tuum ante tempora de te genitum [sed¹ temporaliter de Maria virgine incarnatum, lumen verum et indeficiens ad depellendas humani generis tenebras et ad incendendum lumen fidei et veritatis in mundum misisti, concede propitius, ut sicut exterius corporali ita etiam interius
5 luce spirituali mereamur irradiari. Per eundem].*

9. His finitis^a, praesententur cerei pontifici et ipse primum presbiteris, deinde diaconibus et caeteris postmodum de clero et populo singulis singulos cereos tradat. Et tunc unusquisque suum illuminet. Hoc facto, incipiat cantor^b antiphonam *Exsurge, domine, adiuva nos.*
10 Ps. *Deus auribus nostris.*

10. Sequitur oratio^a ad collectam ad sanctum Adrianum. *Domine nobiscum. Et cum spiritu tuo. Oremus.*

Erudi^b, quaesumus, domine, plebem tuam et quae extrinsecus annua tribuis devotione venerari, interius assequi gratiae tuae luce concede. Per.

15 11. Deinde, procedente^a pontifice cum clero et populo ad locum ubi futura est statio, incipiat cantor^b: *Ave Maria gratia plena. Adorna^c thalamum tuum.* Et cantentur per viam haec et caetera quae huic congruunt festivitati. Cum autem^d appropinquaverint foribus ecclesiae cum cereis accensis, stent per ordinem et distincte ac morose cantetur: *Responsum^e accepit Simeon.* Et ingrediendo^f ecclesiam, can-

8. ¹ sed temporaliter... irradiari Per e.] om. L. *Supplevi e Cod. Cassin.* 451, f. 102^v et aliis.

^b Pontifical romano-germ., 11^e oraison (HITTORP, l. c.).

9. ^a Post haec accipiunt omnes singulos cereos de manu pontificis vel aeditui
25 (HITTORP, col. 26 A). — Prius dat episcopis, deinde cardinalibus, postea diaconis et aliis ordinibus et populo (BENOÎT, n. 29; p. 148). — ... et largitur populo candelas. Deinde... dat candelas episcopis et cardinalibus et aliis clericis sive laicis (ALBINUS, n. 10, p. 128). — ... singulis cardinalibus... dat duas candelas; subdiaconibus et aliis tam clericis quam laicis pro voluntate sua (CENCIUS, n. 10; p. 293).

30 ^b Primicerius incipit et cantat *Exsurge, domine, adiuva nos* (BENOÎT, n. 29; p. 148). — ... primicerius scilicet cantor incipit responsorium *Exsurge, domine* (ALBINUS, n. 11; p. 128). — ... primicerius cum scola incipit ant. *Exsurge, domine* (CENCIUS, n. 11; p. 293).

10. ^a Oratio ad collectam (HITTORP, col. 24 A).

35 ^b Pontifical romano-germ., 1^e oraison (HITTORP, l. c.). — *Ordo eccl. Later.*, p. 128.

11. ^a Procession de Saint-Adrien à Sainte-Marie-Majeure: BENOÎT, n. 11; p. 148. — ALBINUS, n. 12; p. 129. — CENCIUS, n. 12; p. 293.

^b Inchoat scola primam ant. *Ave gratia plena* (HITTORP, col. 26 B). — ...
40 imponente cantore Ant. *Ave gr. pl.* et aliam ant. *Adorna* (*Ordo eccl. Later.*, p. 129).

^c Pont. rom. germ. (HITTORP, col. 26 B). — Primicerius... cum cantoribus cantat ant. *Adorna thalamum* (BENOÎT, n. 29, p. 148).

^d cum autem ad portam ecclesiae processio reversa fuerit (*Ordo eccl. Later.*, p. 129).

45 ^e Pontifical romano-germ. (HITTORP, col. 26 C).

^f Et ingrediendo ecclesiam canunt antiph. *Cum inducerent* (HITTORP, col. 26 C). — ... incipit cantor Ant. *Cum inducerent* (*Ordo eccl. Later.*, p. 129).

tent antiphonam: *Cum inducerent puerum Iesum*. Quibus finitis ^g agatur missa ordine suo.

XXVIII. [Ordo ¹ in feria quarta in capite ieiunii.]

1. Feria quarta ^a in capite ieiunii procedit pontifex romanus ad sanctam Anastasiam ubi fit collecta. In primis ^b vero minor presbiterorum cardinalium benedicit cineres dicens:

2. *Oremus. Omnipotens sempiterne Deus, parce metuentibus, propitiare supplicibus et mittere dignare sanctum angelum tuum [de ¹ coelis, qui benedicat et sanctificet hos cineres, ut sint remedium salubre omnibus nomen sanctum tuum humiliter implorantibus ac semetipsos pro conscientia delictorum suorum accusantibus atque ante conspectum divinae clementiae tuae facinora sua deplorantibus vel serenissimam maiestatem tuam suppliciter obnixequae flagitantibus et praesta, per invocationem sanctissimi nominis tui, ut quicumque eos super se asperserint pro redemptione peccatorum suorum corporis sanitatem et animae tutelam percipiant. Per].*

3. *Alia. Deus qui non mortem sed poenitentiam desideras peccatorum, [fragilitatem ¹ conditionis humanae benignissime respice et hos cineres, quos causa proferendae humilitatis atque promerendae veniae capitibus nostris imponi decernimus, benedicere pro tua pietate dignare, ut qui nos cinerem esse et ob pravitatis nostrae meritum in pulverem reversuros cognoscimus, peccatorum omnium veniam et proemia poenitentibus repromissa misericorditer consequi mereamur. Per].*

4. *Alia. Omnipotens sempiterne Deus, qui Ninivitis in cinere et cilicio poenitentibus [indulgentiae ¹ tuae remedia praestitisti, concede propitius, ut sic eos imitemur habitur quatenus veniae prosequamur obtentu. Per].*

XXVIII. Ms.: L, f. 315^{r-v}.

Titulus. ¹ Ordo... ieiunii] om. L.

2. ¹ de coelis... percipiant. Per] om. L. *Supplevi e Cod. Cassin.* 451, f. 109^v, et aliis eiusdem Pontificalis exemplaribus.

3. ¹ fragilitatem... mereamur. Per] om. L. *Supplevi ut supra.*

4. ¹ indulgentiae... obtentu. Per] om. L. *Supplevi ut supra e Cassin.* 451, f. 110^r.

^g Deinde peragatur missa ordine suo (HITTORP, col. 26 E).

XXVIII. Comparer avec la section correspondante du Pontifical romano-germ., (HITTORP, *op. cit.*, col. 27-33), avec l'*Ordo eccl. Lateranensis* (éd. L. FISCHER, p. 26-28), avec les *Ordines* de BENOÎT (n. 34-35; *Liber Censuum*, éd. FABRE-DUCHESNE, t. II, p. 149-150), d'ALBINUS (n. 15-16; *ibid.*, t. II, p. 129) de CENCIUS (n. 15-16; *ibid.*, t. I, p. 294).

1. ^a Feria quarta, id est in capite ieiunii, veniunt ad collectam (HITTORP, col. 27 c); Eodem die fit collecta ad sanctam Anastasiam (*ibid.*, col. 32 c). — Dominus papa equitat ad sanctam Anastasiam (ALBINUS, n. 15, p. 129). — *Id.* (CENCIUS, n. 15; p. 294).

^b Et in primis agitur benedictio cineris (HITTORP, col. 32 c). — Interim autem cinis benedicitur a iuniori presbitero cardinali (ALBINUS, CENCIUS, *l. c.*).

2. Pontifical romano-germ., 1^e formule (HITTORP, *l. c.*).

3. *Ibid.*, 2^e formule (HITTORP, col. 32 D).

4. *Ibid.*, 4^e formule (HITTORP, col. 32 E).

5. Deinde cantantur haec: *Exaudi*^a nos domine. *Exsurge Deus. Immutemur*^b. Interim^c ponit romanus pontifex vel sacerdos cineres super capita virorum ac mulierum, dicens: *Memento*^d, homo, quia *pulvis es et in pulverem reverteris*.

6. Hoc facto, dicatur haec sequens oratio, antequam procedatur ad locum ubi missa cantari debet. *Dominus vobiscum. Et cum spiritu tuo. Oremus*.

Concede^a nobis, domine, praesidia militiae christianae [sanctis¹ inchoare ieiuniis ut, contra spirituales nequities pugnaturi, continentiae muniamur auxiliis. Per.]

7. Hac oratione expleta, dicat diaconus^a: *Procedamus in pace*. Et respondeat chorus: *In nomine Christi*. Dum igitur proceditur, cantentur per viam^b haec: *Iuxta vestibulum. Parce domine. Emendemus in melius*. Psalmi etiam et letaniae^c et alia quae huic diei sunt congrua per viam cantentur. Dehinc^d statio est ad sanctam Sabinam, ubi missa^e more suo peragitur.

XXIX. Ordo in dominica Palmarum.

1. Cantata tertia^a, proceditur in quibusdam terris extra civitatem cum antiphonis et hymnis congruentibus huic diei. Residentibus autem ibi clero et populo, ubi statio est, dicat pontifex hanc orationem: *Dominus vobiscum. Oremus*.

6. ¹ sanctis... auxiliis. Per] om. L. supplevi ut supra.

XXIX. Ms.: L, f. 315v-317v.

5. ^a *Ibid.* (HITTORP, l. c.). — *Ordo eccl. Later.*, p. 27.

^b *Ibid.*

25 ^c Hic mittendus est cinis super caput poenitentis et dicendum: *Memento, homo...* (HITTORP, col. 32 A); Interim ponendi sunt cineres super capita (*Ibid.*, col. 32 E).

^d ALBINUS, CENCIUS, l. c. — *Ordo eccl. Later.*, l. c.

6. ^a Pontifical romano-germ.; HITTORP, col. 33 A. — *Ordo eccl. Later.*, p. 27.

30 7. ^a ... iunior diaconus cardinalis dicit: *Procedamus in pace*; et omnis chorus respondet: *In nomine Christi* (ALBINUS, CENCIUS, l. c.).

^b Antiphonae ad processionem per viam cantandae: *Iuxta vestibulum. Emendemus*. (HITTORP, col. 33 A). — ... fit processio per claustrum a fratribus cantando: *Emendemus* (*Ordo eccl. Later.*, p. 28).

35 ^c Sequuntur letaniae (HITTORP, l. c.).

^d Dehinc statio ad sanctam Sabinam (*ibid.*).

^e ... missa de more celebratur (ALBINUS, CENCIUS, l. c.).

40 XXIX. Comparer avec les sections correspondantes du Pontifical romano-germ. (HITTORP, *op. cit.*, col. 46-54), de l'*Ordo ecclesiae Lateranensis* (éd. FISCHER, p. 42-44), de l'*Ordo* de BENOÎT, n. 38 (*Liber Cens.*, éd. FABRE-DUCHESNE, t. II, p. 150).

1. ^a ... primitus canunt tertiam (HITTORP, col. 46 B). — Finita vero Tertia procedunt (*Ordo eccl. Lat.*, p. 42).

2. *Deus quem diligere et amare iustitia est, [ineffabilis¹ gratiae tuae dona in nobis multiplicata et qui fecisti nos in morte filii tui sperare quae credimus, fac nos eodem resurgente pervenire quo tendimus. Qui tecum].*

3. Deinde subdiaconus legat hanc lectionem quasi ad missam: *Lectio libri Exodi. In diebus illis venerunt^a filii Israel in Helim, vel⁵ Dicite filiae Sion.*

4. Lecta lectione, cantetur responsorium: *Collegerunt pontifices^a. Unus ex ipsis^b, vel aliud: In monte Olivetis. Verumtamen non sicut.*

5. Deinde legat diaconus hoc evangelium quasi ad missam: *Dominus vobiscum. Sequentia sancti evangelii secundum Mattheum. Cum^a 10 appropinquasset Iesus Ierusalem.*

6. Lecto evangelio^a, faciat episcopus, si velit, sermonem ad populum. Postea benedicantur^b rami palmarum et olivarum et flores. Primum enim dicatur hic exorcismus:

Exorcizo te^c, omnis creatura florum et frondium, [in¹ nomine patris omnipotentis 15 et in nomine Iesu Christi filii eius et in virtute spiritus sancti. Proinde omnis virtus adversarii, omnis exercitus diaboli, omnis potestas inimici, omnis incursio daemonum eradicare et explantare ab hac creatura florum et frondium, ut ad Dei gratiam festinantium vestigia non sequaris. Per eum qui vivit].

7. Sequitur benedictio. *Dominus vobiscum. Oremus.*

20

Auge fidem in te sperantium, Deus [et¹ supplicum preces clementer exaudi. Veniat super nos multiplex misericordia tua. Benedicantur et hi palmites olivarum et, sicut in figura ecclesiae multiplicasti Noe egredientem de arca et Moysen exeuntem de Egypto cum filiis Israel, ita nos portantes palmas et ramos olivarum bonis actibus occurramus obviam Christo et per ipsum in gaudium introeamus aeternum. Per. 25 qui tecum].

8. *Per omnia saecula saeculorum. Amen. Dominus vobiscum...*

2. ¹ ineffabilis... tendimus. Qui tecum] *om. L. Supplevi e Cod. Cassin. 451, f. 118^v, et aliis.*

6. ¹ in nomine... sequaris. Per] *om. L. Supplevi ut supra e Cod. Cassin. 451, 30 f. 119^r, et aliis.*

7. ¹ et supplicum... aeternum. Per. Qui tec.] *om. L. Supplevi e Cod. Cassin. 451, f. 119^v-120^r, et aliis.*

2. HITTORP, col. 46 c.

3. ^a HITTORP, l. c. — ... subdiaconus... incipit lectionem *Venerunt filii Israel 35 in Elim, vel Dicite filie Sion (Ordo eccl. Later., l. c.).*

4. ^a HITTORP, col. 47 A. — *Ordo eccl. Later., l. c.*

^b *Ibid.*

5. ^a *Ibid.*

6. ^a Finito evangelio, faciat episcopus si velit sermonem ad populum de 40 evangelio (HITTORP, l. c.).

^b Quo peracto benedicuntur rami (HITTORP, col. 47 B). — Quo completo benedicuntur olive et palme (*Ordo eccl. Later., p. 42*).

^c HITTORP, col. 47 B: 2^e formule.

7. *Ibid.*, col. 48 B: 7^e formule.

Praefatio. Vere dignum... Qui gloriaris in concilio sanctorum.

Et respondeat chorus: Sanctus. Sanctus. Sanctus, et cet.

9. Petimus [te]¹, domine sancte, pater omnipotens, aeternae Deus, [ut² hanc creaturam olivae, quam ex ligni materia prodire iussisti quamque columba rediens ad arcam
5 proprio obtulit ore, benedicere et sanctificare digneris, ut quicumque ex ea acceperint accipiant sibi protectionem animae et corporis fiatque, domine, nostrae salutis remedium, tuae gratiae sacramentum. Per].

10. Alia oratio. Deus qui dispersa congregas [et¹ congregata conservas, qui populis obviam Iesu ramos palmarum portantibus benedixisti, benedic etiam hos ramos
10 palmae et olivae caeterarumque arborum, quos tui famuli ad nominis tui benedictionem fideliter suscipiunt, ut in quemcumque locum introducti fuerint, tuam benedictionem habitatores loci illius omnes consequantur, ita ut, omni valetudine adversa effugata, dextera tua protegat quos redemit. Per].

11. Alia. Deus qui per olivae ramum [pacem¹ terris columbam nuntiare iussisti, praesta quaesumus, ut hos olivae caeterarumque arborum ramos coelesti benedictione
15 sanctifices, ut cuncto populo tuo proficiant ad salutem. Per].

12. Alia. Benedic, quaesumus, domine, hos palmarum seu olivarum ramos [et¹ praesta, ut quod populus tuus tua veneratione hodierna die corporaliter agit, hoc spiritaliter summa devotione perficiat, de hoste victoriam reportando et opus misericordiae
20 summopere diligendo. Per].

13. Alia. Omnipotens sempiterne Deus, effunde super hos ramos olivae et palmae etiam benedictionem, sicut effudisti super eos qui ad te venientes vestimenta sua straverunt in via et qui praeibant clamabant dicentes: « Osanna in excelsis, benedictus qui venit in nomine domini
25 rex Israel »; petimus clementiam tuam, omnipotens Deus, ut tua benedictio sit super hos ramos olivae et palmae et nobis cunctis tua benedictio proficiat ad salutem. Qui vivis.

14. Postmodum aspergantur^a rami et flores aqua benedicta cum antiphona. Asperges me, domine; et adoleantur incenso. Finita autem
30 antiphona, dicatur haec oratio: Dominus vobiscum. Oremus.

9. ¹ te] om. L, sed in omnibus Codd. adest. — ² ut hanc... sacramentum. Per] om. L. Supplevi e Cod. Cassin. 451, f. 119^v et aliis.

10. ¹ et congregata... redemit. Per] om. L. Supplevi e Cod. Cassin. 451, f. 121^r et aliis.

35 11. ¹ pacem... salutem. Per] om. L. Supplevi e Cod. Cassin. 451, f. 120^r et aliis.

12. ¹ et praesta... diligendo. Per] om. L. Supplevi e Cod. Cassin. 451, f. 120^r et aliis.

9. HITTORP, col. 48 A: 6^e formule.

10. Ibid., col. 49 E: 2^e partie de la 14^e formule.

40 11. Ibid., col. 48 B: 8^e formule.

12. Ibid., col. 48 C: 9^e formule.

14. ^a ... spargitur aqua benedicta super ramos palmarum et olivarum (HITTORP, col. 49 E). — ... et aspergitur aqua benedicta desuper (Ordo eccl. Later., p. 42).

Deus^b qui filium tuum dominum nostrum Iesum Christum pro nostra salute in hunc mundum misisti, [ut¹ se humiliaret ad nos et nos revocaret ad te, cui etiam, dum Hierusalem veniret ut adimpleret scripturas, credentium populorum turba fidelissima devotione vestimenta sua cum ramis palmarum in via sterneret, praesta quaesumus, ut illi fidei viam praeparemus, de qua remoto lapide offensionis et petra scandali, 5 frondeant apud te opera nostra iustitiae ramis, ut eius vestigia sequi mereamur. Qui tecum].

15. Hic expandantur palmae, flores et rami et cantetur antiph. *Pueri Hebraeorum*^a, et alia huic festivitati congruentia. Expensis^b itaque ramis et palmis, antequam incipiatur processio ad ecclesiam, 10 dicatur haec oratio: *Dominus vobiscum. Et cum spiritu tuo. Oremus.*

Omnipotens^c sempiternus Deus, qui dominum nostrum Iesum Christum die azy-morum [super¹ pullum asinae sedere fecisti et turbas populorum vestimenta vel ramos arborum in via sternere et Osanna decantare in laudem ipsius docuisti, da, quaesumus, ut illorum innocentiam imitari possimus et eorum meritum consequi mereamur. Per 15 eundem].

16. Tunc clerus et populus incipiant ordinate procedere et cantor imponat has antiphonas: *Occurrerunt*^a *turbae*. Ant. *Turba*^b *multa*. Et caetera^c quae huic diei congruunt.

17. Cum^a autem pervenerint ad portas civitatis, vel ad portas 20 ecclesiae si processio facta non fuerit extra civitatem, portis clausis, duo cantores sint intus, qui cantent hos [versus]: *Gloria, laus*^b. Et a clero et a populo, extra ordinate existentibus, post finem^c duorum versuum respondeatur: *Gloria, laus*. Percantatis^d versibus in ingressu civitatis vel ecclesiae, incipiat cantor responsorium: *Ingrediente* 25

14. ¹ ut se humiliaret... mereamur. Qui tec.] om. L. *Supplevi e Cod. Cassin'* 451, f. 121^r et aliis.

15. ¹ super pullum... mereamur. Per e.] om. L. *Supplevi ut supra*.

^b HITTORP, col. 49 D: 13^a formule.

15. ^a HITTORP, col. 50-51. — *Ordo eccl. Later.*, p. 42. — BENOÎT, l. c. 30

^b Postquam autem expense fuerint populo hoc modo ordinatur processio (*Ordo eccl. Later.*, p. 48).

^c HITTORP, col. 50 B: 16^e formule.

16. ^a HITTORP, col. 50 E. — *Ordo eccl. Later.*, p. 43.

^b HITTORP, col. 50 D.

^c Insuper caeteras antiphonas huic festivitati congruas (*Ibid.*). 35

17. ^a Cum intraverint portas civitatis (HITTORP, col. 52 D).

^b HITTORP, col. 51 A. — *Ordo eccl. Later.*, p. 43. — BENOÎT, l. c.

^c Et post finem singulorum versuum semper repetunt de foris: *Gloria, laus et honor* (*Ordo eccl. Later.*, l. c.). 40

^d ... cum intraverit portas civitatis... primus scholae imponit responsorium *Ingrediente domino*... et versum *Cumque audisset* (HITTORP, col. 52 D). — Percantatis versibus incipiunt idem ipsi Resp. *Ingrediente domino* (*Ordo eccl. Later.*, l. c.). — ... intrant ecclesiam cantando: *Ingrediente domino* (BENOÎT, l. c.).

domino. Cumque audissent. Et tunc pulsentur^e omnes campanae. Deinde^f agatur missa ordine suo.

18. Sciendum quoque est quoniam Romae pontifex romanus sursum in palatio suo dat palmas^a cardinalibus, indutis quidem sicut
 5 debent esse in missa cum eo, et clero et populo. Sic igitur expensis ramis, descendit romanus pontifex simul cum cardinalibus et caeteris per palatium ad ecclesiam Lateranensem. Ubi vero venit ad portam qua ab ecclesia ascenditur ad palatium, ipsa quidem porta tunc invenitur clausa et, domino pontifice cum cardinalibus et caeteris [stan-
 10 tibus?], duo^b cantores de schola incipiunt deintus cantare hos versus: *Gloria, laus* —, aliis de schola qui existunt extra cum domno pontifice, cardinalibus, clero et populo respondentibus, post finem duorum versuum: *Gloria, laus*.

19. Percantatis^a igitur versibus, aperiuntur portae et tunc primicerius^b de schola cantorum incipit responsorium: *Ingrediente domino. Cumque.* Sicque sonantibus^c omnibus campanis, omnes ingrediuntur ecclesiam. Deinde^d perficitur missa ordine suo. *Gloria in excelsis* non dicitur in hac missa, sed *Credo in unum*. Post evangelium cantatur passio; incipietur sine *Dominus vobiscum*, nec respondebitur^e *Gloria*
 20 *tibi, domine*.

XXX A. [Ordo¹ in feria quinta maioris ebdomadae.]

1. Feria quinta maioris ebdomadae, id est in caena domini, mane primo mansionarii ordinent omnia quae sunt necessaria ad consecrationem chrismatis,

XXX A. Ms.: B, f. 76^v-98^r.

25 *Titulus.* ¹ Ordo... ebdomadae] *om.* B.

^e Intransibus igitur... ecclesiam pulsentur omnia signa (*Ordo eccl. Later., l. c.*).

^f Deinde agatur missa ordine suo (HITTORP, col. 52 E).

18. ^a Indutis omnibus ordinibus palatii pontifex expendit palmas (BENOÎT, 30 *l. c.*).

^b ... intrant duo et cantant: *Gloria, laus et honor*. Et post finem singulorum versuum semper repetunt de foris: *Gloria, l. et h.* (*Ordo eccl. Later., p. 43*).

19. ^c Percantatis versibus incipiunt idem ipsi Resp. *Ingrediente domino* (*Ordo eccl. Later., l. c.*). — Quibus finitis, aperto ostio, intrant ecclesiam cantando: *Ingre-*
 35 *diente domino* (BENOÎT, *l. c.*).

^b ... primus scholae imponit resp. *Ingrediente domino.... Cumque audissent* (HITTORP, col. 52 D).

^e Intransibus igitur... ecclesiam pulsentur omnia signa (*Ordo eccl. Later., l. c.*).

40 ^d Deinde agatur missa ordine suo (HITTORP, col. 52 E).

^e *Gloria tibi domine* non respondetur (*Ordo eccl. Later., p. 44*).

XXX A. 1-26. Le Pontifical romano-germanique donne les mêmes pièces, rubriques et formules, dans le même ordre, avec quelques oraisons en plus; HITTORP, *op. cit.*, col. 56 c-61 B.

ampullas tres de oleo mundissimo plenas, ponentes in sacrario, unam ad oleum infirmorum, alteram ad chrisma, terciam vero ad oleum ad catecuminos ungendos: maximam illam, quae ad chrisma debet fieri, de albo serico, alias autem de alio serico coopertas. Et pontifex provideat de balsamo.

2. Mediante autem hora prima diei, episcopus concilium sollemnibus indutus 5 vestimentis cum presbiteris caeterisque ad hoc dispositis celebret secundum canones. Peracto autem concilio, hora tertia, sonetur signum, ut omnes veniant in ecclesiam in qua chrisma debet consecrari.

3. Tunc egredietur poenitens de loco ubi poenitentiam gessit, ut gremio prae-
sentetur ecclesiae. Sedente autem episcopo pro foribus ecclesiae, poenitentibus in 10
atrio ecclesiae eminus cum archidiacono iussum illius praestolantibus, antequam
eos offerat, postulat archidiaconus his verbis:

4. *Adest, o venerabilis pontifex, tempus acceptum, dies propitiationis divinae
et salutis humanae, qua mors interitum et vita accepit aeterna principium, quando in
vineae domini sabaoth sic novorum plantatio palmitum facienda est, ut purgetur ex- 15
cratio vetustatis. Quamvis enim a divitiis bonitatis et pietatis Dei nichil temporis
vacet, nunc tamen et largior est per indulgentiam remissio peccatorum et copiosior
per gratiam assumptio renascentium. Augemur regenerandis, crescimus reversis;
lavant aquae, lavant lacrimae; inde est gaudium de assumptione vocatorum, hinc
laetitia de absolutione peccatorum. Inde est quod supplex grex tuus, postea quam in 20
varias formas criminum neglectu mandatorum celestium et morum probabilium trans-
gressionem cecidit humiliatus atque prostratus, prophetica ad Deum voce clamat dicens:
« Peccavi; impie egi; iniquitatem feci; miserere mei, domine », evangelicam vocem non
frustratoria aure capiens: « Beati qui lugent, quoniam ipsi consolabuntur ». Mandu-
cavit, sicut scriptum est, panem doloris; lacrimis stratum rigavit; cor suum luctu, 25
corpus afflixit ieiuniis, ut animae suae reciperet quam perdiderat sanitatem. Unicum
est itaque poenitentiae suffragium, quod et singulis prodest et omnibus in commune
succurrit.*

5. Hic ergo dum ad poenitudinis actionem tantis excitatur ¹ exemplis, sub
conspectu ingemiscentis ecclesiae, venerabilis pontifex prostratus dicat: *Iniquitates 30
meas ego cognosco et delictum meum contra me est semper. Averte faciem tuam a pec-
catis meis et omnes iniquitates meas dele. Redde michi laeticiam salutaris tui et spi-
ritu principali confirma me.*

6. Quo ita supplicante et misericordiam Dei afflicto corde poscente, archidia-
conus dicit: 35

*Redintegra in eo, apostolice pontifex, quicquid diabolo suadente corruptum est et,
orationum tuarum patrocinantibus meritis, per divinae reconciliationis gratiam fac
hominem proximum Deo, ut qui antea in suis sibi perversitatibus displicebat, iam
nunc placere Deo se in regione vivorum, devicto mortis auctore, gratuletur.*

7. Tunc dicit pontifex: *Venite* ¹ Et diaconus ex parte poenitentium: *Flectamus 40
genua.* Tunc omnes genua asstantes flectunt poenitentes. Quo facto, dicit diaconus
ex parte pontificis: *Levate.* Similiter agatur secundo repetente episcopo: *Venite* ¹,
subsequente diacono: *Flectamus genua.* Et sic ad medium usque atrii pavimentum

5. ¹ excitatus B.

7. ¹ Venite] Cum neumis musicis B. —

solotenus veniant. Quando autem tercio domnus episcopus annuntiaverit ² antiphonam: *Venite, venite, venite* ³, prosequatur diaconus: *Flectamus genua*. Mox cum diacono poenitentes corruant ad pedes episcopi sicque prostrati iaceant usque domnus episcopus innuat archidiacono: *Levate*, prosequente clero antiphonam:
 5 *Venite* ⁴, *venite, venite, filii audite me, timorem domini docebo vos*, et ad finem usque ducente. Ps ⁵. *Benedicam domino*.

8. Quamdiu vero psalmus canitur a clero cum antiph. *Venite filii*, semper manuatum ¹ poenitentes a plebesanis archidiacono et ab archidiacono redduntur episcopo et ab episcopo restituuntur ecclesiae gremio prostrati in terram. Deinde
 10 pontifex imponat ant. *Cor* ² *mundum crea in me Deus, spiritum rectum innova in visceribus meis*. Ps. *Miserere mei Deus*. Quo finito, prosternat se episcopus una cum poenitentibus in oratorio, clero faciente laetaniam ³.

9. Qua expleta, postquam dicitur *Kyrie eleison* (et ¹ istud debet innecti laetaniae: *Ut poenitentes ipsos benedicere digneris, te rogamus audi nos*), erectus a terra
 15 dicat: *Pater noster*. Secuntur preces:

Salvos fac servos et ancillas tuas. Deus meus sperantes in te.

Convertere, domine, usquequo. Et deprecabilis esto super servos tuos et ancillas tuas.

Mitte eis, domine, auxilium de sancto. Et de Syon tuere eos.

20 *Illustra faciem tuam super servos et ancillas tuas. Salvos fac eos, domine, nec confundantur quoniam invocaverunt te.*

Domine, vide humilitatem meam et laborem eorum. Et dimitte universa delicta eorum.

25 *Exaudi me, domine, quoniam benigna est misericordia tua. Secundum multitudinem miserationum tuarum respice in me.*

Ne memineris iniquitatum nostrarum antiquarum. Cito anticipent nos misericordiae tuae quia pauperes.

Adiuvā nos, Deus salutaris noster. Et propter gloriam.

Domine exaudi orationem meam. Et clamor meus.

30 10. Oratio. *Adesto, domine, supplicationibus nostris et me etiam, qui misericordia tua primus indigeo, clementer exaudi et quem non electione meriti, sed dono gratiae tuae constituisti huius operis ministrum, da fiduciam tui muneris exequendi et ipse in nostro ministerio quod tuae pietatis est operare. Per.*

35 11. Alia. *Exaudi, domine, preces nostras et confitentium tibi parce peccatis, ut quos conscientiae reatus accusat, indulgentiae tuae miserationis absolvat. Per.*

12. Alia. *Praeveniat hos famulos tuos, quaesumus, domine, misericordia tua et omnes iniquitates eorum celeri indulgentia deleantur. Per.*

40 13. Alia. *Deus infinitae misericordiae veritatisque immensae, propitiare iniquitatibus nostris et omnibus animarum nostrarum medere languoribus ut, miserationum tuarum remissione percepta, in tua semper benedictione laetemur. Per.*

² annuntiante antiphona B. — ³ Venite... venite] cum neumis musicis B. — ⁴ Venite... docebo vos] Cum neumis musicis B. — ⁵ Ps. Bened. domino] in margine B.

8. ¹ manuatum] autem manu B. — ² Cor... meis] Cum neumis musicis B. — ³ laetania B.

45 9. ¹ et istud... audi nos] Deest in Codicibus mss. Pontificalis romano-germanici.

14. Alia. *Deus sub cuius oculis omne cor trepidat, omnes conscientiae pavescunt, propitiare omnium gemitibus et cunctorum medere vulneribus ut, sicut nemo nostrum est liber a culpa, ita nemo sit alienus a venia. Per.*

15. Alia. *Omnipotens sempiternus Deus, confitentibus tibi his¹ famulis et famulabus tuis pro tua pietate peccata relaxa, ut non plus eis noceat conscientiae reatus ad poenam quam indulgentia tuae pietatis prosit ad veniam. Per.*

16. Alia. *Omnipotens et misericors Deus, qui peccatorum indulgentiam in confessione sceleris posuisti, succurre lapsis, miserere confessis, ut quos delictorum catena constringit, miseratio tuae pietatis absolvat. Per.*

17. Alia. *Deus misericors, Deus clemens, qui secundum multitudinem miserationum tuarum peccata poenitentium deles et praeteritorum criminum culpas venia remissionis evacuas, maiestatem tuam supplices deprecamur, ut his famulis et famulabus tuis, longo squalore poenitentiae maceratis, miserationis tuae veniam largiri digneris, ut nuptiali veste recepta ad regalem mensam, unde eiecti fuerant, mereantur introire. Per.*

18. Alia. *Maiestatem tuam, quaesumus, domine sancte, pater omnipotens¹, aeternus Deus, qui non mortem sed peccatorum vitam semper inquiris, respice flentes famulos et famulas tuas, attende prostratos eorumque planctum in gaudium tua miseratione converte; scinde delictorum saccum et indue eos laeticiam salutarem, ut, post longam peregrinationis famem, de sanctis altaribus tuis satientur, ingressique cubiculum regis in ipsius aula benedicant nomen gloriae tuae semper. Per.*

19. Alia. *Deus qui confitentium tibi corda purificas et accusantes suas conscientias ab omni vinculo iniquitatis absolvis, da indulgentiam reis et medicinam tribue vulneratis, ut, percepta remissione omnium peccatorum, in sacramentis tuis sincera deinceps devotione permaneant et nullum redemptionis aeternae sustineant detrimentum. Per.*

20. Alia. *Deus humani generis benignissime conditor et misericordissime reformator, qui in reconciliatione lapsorum etiam me, qui misericordia tua primus indigeo, servire effectibus gratiae tuae per sacerdotale ministerium voluisti, ut, cessante merito supplicis, mirabilior fieret indulgentia remittentis, Deus qui iustitiae leges misericordiae semper multiplicatione moderaris, dum delinquentibus poenitentiam adhibes, dum etiam malis providentiae tuae dona non subtrahis et vindictam miserando suspendis, Deus qui hominem invidia diaboli ab aeternitate deiectum unici filii tui sanguine redemisti, vivifica hos famulos tuos et famulas tuas, quos tibi nullatenus mori desideras, et quos non dereliquisti devios assume correctos. Moveat¹ pietatem tuam fletus iste merorum, tu eorum medere vulneribus, tu benignam iacentibus manum porrige, ne ecclesia tua aliqua sui corporis portione privata² temeretur, ne grex tuus detrimentum sustineat, ne de familiae tuae dampno inimicus exultet, ne renatas lacrimis salutaribus animas secunda mors possideat. Tibi ergo humiliamur omnes; tibi, domine, supplices fundimus preces; tibi fletum cordis nostri offerimus. Tu parce confitentibus,*

15. ¹ his fam. et fam. tuis] famulis et famulabus tuis his B.

18. ¹ omnip. aet. Deus] aeternus Deus omnipotens B, sed corrector signum inversionis suprascripsit.

20. ¹ Moveat] Initium novae orationis in quibusdam Pontificalis romano-germanici Codicibus. — ² pravata B. —

ut imminentes poenas futurique iudicii sententiam te miserante non incidant. Nesciant quod terret in tenebris, quod stridet in flammis et, ab errorum via ad iter iustitiae iam reversi, nequaquam ultra novis vulneribus sauciantur. Propitiare ergo, domine, trementibus atque supplicibus sub sententiae tuae expectatione et ³, ad humilitatem ⁵ iacentium ⁴ sublevandam, dexteram salutis extende. Nobis quoque servis tuis, quos apostolicae clavis sacerdotalisque officii ministros non electione meriti sed dono gratiae tuae constituisti, da fiduciam tanti muneris exequendi et ipse in nostro ministerio quod tuae pietatis est operare. Agnosce, piissime pastor, oves tuae redemptionis et constrictas vinculis peccatorum ecclesiae tuae precibus ⁵ exoratus absolve. Redeant ad unitatem ecclesiae tuae et, post illam diram inopis exilii famem redeuntes, veste splendida ornatae, gaudeant se paterno receptas esse convivio. Nichil de honore adoptionis, nichil de hereditatis sorte perdiderint, sed integrum sit eis atque perpetuum et quod gratia tua contulit et quod misericordia reformavit. Per.

21. Absolutio. Dominus Iesus Christus, qui dignatus est discipulis suis dicere: ¹⁵ « Quaecumque ligaveritis super terram erunt ligata et in coelo et quaecumque solveritis super terram erunt soluta et in coelo », de quorum numero quamvis indignum et peccatorum vinculis astrictum me esse sua dignatione voluit, ipse vos, largiflugo pietatis suae dono ac meae simul parvitatibus ministerio, absolvere dignetur et ab omnibus fragilitatis vestrae excessibus interius exteriusque humanitus contractis et, sicut ¹ peccata totius ²⁰ mundi sua traditione atque immaculati sanguinis effusione dignatus est expurgare, ita quoque vestrorum peccaminum maculas misericorditer non dedignetur emundare, eiusdem sancti sanguinis interventione, qui fusus est in peccatorum remissionem. Per eundem ².

Devotionem quoque vestram ita deinceps adiutorio gratiae suae non dedignetur ²⁵ corroborare, quatenus et in hoc seculo subrepentium laqueos delictorum valeatis evadere et in futuro vitam aeternam Christi sanguine comparatam sine fine possidere. Adiuvante domino nostro Iesu Christo, qui nos fecit cum non essemus et redemit cum perdit essemus, ad laudem et gloriam nominis sui, per omnia secula seculorum. Amen.

22. Absolutio singulorum. Sicut principali sententia constat quia in multis ³⁰ offendimus omnes, unde ¹ ingemiscimus, ita principali sententia consolamur, quia, si confiteamur peccata nostra, fidelis et iustus est Christus Iesus conditor et redemptor ac salvator noster, quem habemus advocatum iustum apud patrem, et est propiciatio pro peccatis nostris, et interpellat pro nobis fideliter confitentibus, et dimittit nobis peccata nostra, et emundat nos ab omni iniquitate. Quapropter ², fratres ³ nostri, ³⁵ confitentibus vobis peccata vestra per ecclesiasticae auctoritatis potestatem, quam dominus noster Iesus Christus tradidit discipulis suis et apostolis dicens: « Accipite spiritum sanctum, quorum remiseritis peccata, remittuntur eis », et per eosdem apos-

³ et] om. B. — ⁴ iacentibus B. — ⁵ precibus... ecclesiae tuae] restaura B (coniectura ad reficiendum homoioteleuton in aliquo antiquiore exemplari omissum; ⁴⁰ supplevi e Codicibus Pontificalis romano-germanici).

21. ¹ sicut] sic B. — ² eiusdem B.

22. ² unde] dein B. — ² Quapropter nos B. Sed vocabulum nos in nullo Pontificalis romano-germanici Codice invenitur et hic videtur verborum consecutioni contrarium. — ³ fratres nostri] In Codd. omnibus Pontificalis romano-germanici ⁴⁵ adhibetur numerus singularis: frater noster, confitenti tibi, etc., qui melius cum titulo formulae congruit. —

tolos suos ipsorum successoribus, quorum vices licet indigni tenemus etsi non merito tamen nomine ⁴ atque officii susceptione, eandem potestatem donavit et in se credenti fideliter dixit: « Fiat tibi secundum fidem tuam », gratia et potentia sua, virtute sancti spiritus qui est remissio peccatorum omnium, dimittat vobis omnia peccata vestra, liberet vos ab omni malo, conservet vos in omni opere bono et perducatur vos ad vitam ⁵ aeternam et ad sanctorum consortium supernorum civium. Amen.

23. Alia. Nos etiam, secundum auctoritatem nobis indignis a Deo commissam, absolvimus vos vinculo delictorum vestrorum, ut mereamini habere vitam aeternam. Per.

24. Absolutio singulorum. Fratres ¹ N., dominus Iesus Christus, qui dixit discipulis suis: « Quaecumque ligaveritis super terram erunt ligata et in coelo et quae- ¹⁰ cumque solveritis super terram erunt soluta et in coelo », de quorum numero quamvis indignos nos esse voluit, ipse vos absolvat per ministerium nostrum ab omnibus peccatis vestris, quaecumque cogitatione, locutione, operationeque negligenter egistis, et a nexibus peccatorum absolutos perducere dignetur ad regna coelorum. Amen.

25. Alia. Fratres ¹ N, absolutionem et remissionem peccatorum vestrorum, per ¹⁵ invocationem sacri nominis Dei et per ministerium nostrum, percipere mereamini hic et in aeternum. Amen.

26. Hic aspergat eos aqua benedicta et postea dicat: Exurge qui dormis, exurge a mortuis et illuminabit te Christus.

Post haec surgant poenitentes et moneantur ab episcopo, ut quod poenitendo ²⁰ diluerunt iterando non revocent.

27. Item ordo unde supra.

Ipsa die sonentur campanae ad missam et ad caeteras horas sicut mos est diebus sollemnibus, ut omnes veniant ad aecclesiam in qua chrisma mos est consecrari, et sic sileant usque in sabbatum sanctum. Presbiteri vero et clerici caeteri, ²⁵ hora tertia, induant se vestimentis sollemnibus et diaconi dalmaticis, atque subdiaconi albis sericis induantur. Et stent in ordine suo singuli in ecclesia, expectantes usquedum veniat dominus episcopus cum processione plenaria ad missam, sicut diebus sollemnibus solet, cum septem diaconibus et totidem subdiaconibus et ceroferrariis cum septem cereostatis et duobus turibulis cum incenso. ³⁰

28. Cantor autem et scola, statim ut iussum fuerit, inponat introitum ad missam: Nos ¹ autem gloriari, cum psalmo et Gloria et Kyrie eleison. Tunc dicat pontifex: Gloria in excelsis Deo.

29. Quo finito, dicit orationem pleniter sicut diebus sollemnibus: Deus a quo ³⁵ et Iudas proditor.

30. Tunc legatur epistola: Convenientibus vobis, usque: ut non cum hoc mundo dampnemur [I Cor., XI, 18-32]. Grad. Christus ¹ factus est.

⁴ nomine] merito, corr.: nomine B.

24. ¹ Fratres N.] Hic etiam habetur, in Codd. omnibus Pontificalis romano-germanici, forma singularis: Frater N., etc. ⁴⁰

25. ¹ Fratres N.] ut supra, n. 24, adnot. 1.

28. ¹ Nos aut. gloriari] cum neumis musicis B.

30. ¹ Christus factus est] cum neumis musicis B.

31. Ante evangelium portentur candelae et incensum, sicut mos est. Legitur evangelium: *Ante diem festum paschae*, usque: *quemadmodum ego feci vobis, ita et vos faciatis* [Ioh., XIII, 1-15].

32. Perlecto evangelio, facto ad populum sermone, dicat episcopus: *Dominus vobiscum. Et cum spiritu tuo. Et Oremus*. Deinde cantatur offertorium: *Dextera domini*, offerentibus presbiteris et caeteris qui voluerint.

33. Tunc dicatur secreta: *Ipse tibi, quaesumus¹, domine sancte, pater omnipotens, aeterne Deus, sacrificium nostrum reddat acceptum, qui discipulis suis in sui commemorationem² hoc fieri hodierna traditione monstravit, Iesus Christus filius tuus dominus noster*.

34. Sequitur praefatio et dicit episcopus: *Te igitur, ordine suo, usque ubi dicitur: Communicantes et diem sacratissimum celebrantes quo dominus noster Iesus Christus pro nobis est traditus, sed et memoriam venerantes*.

35. *Hanc igitur oblationem servitutis nostrae sed et cunctae familiae tuae, quam tibi offerimus ob diem in qua dominus noster Iesus Christus tradidit discipulis suis corporis sui et sanguinis mysteria celebranda, quaesumus, domine, ut placatus accipias. Et reliqua usque: Qui pridie quam pro nostra omnium salute pateretur, hoc est hodie, accepit panem in sanctas ac venerabiles manus suas*.

36. Tunc offeratur pontifici oleum de ampullis quas offerunt populi ad ungendos tam infirmos quam energuminos et benedicat illud tam ipse quam omnes presbiteri qui assunt.

37. De auctoritate apostolica quam habemus de oleo infirmorum. De hoc oleo quo unguntur infirmi auctoritatem habemus apostolicam, dicente beato Iacobo apostolo: «*Infirmatur quis in vobis, inducat presbiteros ecclesiae et orent super eum, ungentes eum oleo in nomine domini et, si in peccatis sit, dimittentur ei.*» Unde patet ab ipsis apostolis hunc morem sanctae ecclesiae traditum, ut energumini vel alii quilibet egroti unguantur oleo pontificali benedictione consecrato. Consecratur enim in ipso officio consecrationis corporis et sanguinis domini. Non enim habet proprium officium, id est nec in capite verba salutationis, hoc est *Dominus vobiscum*, nec *Oremus*, nec in fine concluditur, ut caeterae orationes, *Per dominum nostrum Iesum Christum*, sed tantum in nomine domini nostri Iesu Christi. In

32. ¹ *Dextera domini] cum neumis musicis B.*

33. ¹ *quaes. domine] domine quaesumus B. Sic duo tantum Codd. Pontificalis romano-germanici.* — ² *commemoratione B.*

34-36. Le *Cod. Cassin.* 451 (f. 128^r-129^r) ainsi que plusieurs autres manuscrits du Pontifical romano-germanique, tels que ceux dont s'est servi HITTORP, donnent en entier le texte du Canon; la rubrique *Tunc offeratur pontifici...* se trouve alors à sa place, après les mots du Canon *largitor admitte, per Christum dominum nostrum* (HITTORP, *op. cit.*, col. 63 B). Ici au contraire, la maladroite façon dont sont présentés les extraits du Canon semblerait indiquer que la bénédiction des saintes Huiles avait lieu après le *Qui pridie*. Sa véritable place, avant le *Per quem haec omnia*, est marquée ci-dessous, n. 38.

37. Ce morceau, fait de quatre fragments d'Amalaire (*De ecclesiasticis officiis*, L. I, c. 12; P. L., CV, col. 1012 D, 1013 A-B, 1016 B, 106 c) ne figure ni dans l'édition d'Hittorp, ni dans la plupart des manuscrits du Pontifical romano-germanique. Je ne le trouve que dans le *Vindob.* 1817, f. 33^v-34^r.

vero loco ubi solemus uvas benedicere, consecratur oleum pro infirmis, concluditurque conclusione: *Per quem haec omnia, domine, semper bona creas*, et caetera. Unde intelligimus embolismum esse supradicti officii. De eodem oleo sic continetur in sacramentario: Antequam dicatur *Per quem haec omnia, domine, semper bona creas*, levantur ampullae quas offerunt populi et benedicit tam dominus papa quam omnes 5 presbyteri. Mos est romanae ecclesiae ut in consecratione corporis et sanguinis domini assint presbyteri et simul cum pontifice verbis et manibus conficiant. Oportet ut simili modo simul cum episcopo oleum presbyteri conficiant.

38. Exorcismus olei pro infirmis et populo. Antequam dicatur *Per quem haec omnia, domine, semper bona creas*, exorcizetur oleum ut tantum possit a circumstantibus ita audiri:

Exorcizo te, immundissime spiritus omnisque incursio satanae et omne fantasma in nomine patris et filii et spiritus sancti, ut recedas ab hoc oleo, ut possit effici unctio spiritualis, ad corroborandum templum Dei, ut in eo possit spiritus sanctus habitare, per nomen Dei patris omnipotentis et per nomen dilectissimi filii eius domini nostri Iesu Christi. Et non peragatur conclusio. 15

39. Item benedictio eiusdem. *Emitte, domine, spiritum tuum paraclytum de coelis in hanc pinguetudinem olivae, quam de viridi ligno producere dignatus es ad refectionem mentis et corporis, ut tua sancta benedictione sit omni tangenti unguentum salubre, medicina¹ coelestis, tutamen mentis et corporis, ad evacuandos omnes dolores 20 omnesque infirmitates, omnemque egritudinem² mentis et corporis, unde unxisti sacerdotes, reges, prophetas; chrisma tuum, domine, sit³ perfectum nobis a te benedictum, permanens in visceribus nostris in nomine domini nostri Iesu Christi. Et non peragatur conclusio.*

40. Item benedictio eiusdem olei. *Domine, qui studio salutis humanae creaturis 25 tuis vim benedictionis indidisti, ut, animarum nostrarum sanctificationis utilitate, creaturarum etiam corporalium ministerio nostris salus temporibus tribueretur, infunde sanctificationem tuam huic oleo, ut quae unxerit membra, fugatis insidiis adversariae potestatis, susceptione praesentis olei spiritus sancti gratia salutaris debilitatem expellat et plenam conferat sospitatem, in nomine domini nostri Iesu Christi. Et non peragatur conclusio.* 30

41. Item benedictio eiusdem olei ad omnem languorem, quocumque tempore. Et nulla in huius olei benedictione conclusio dicatur, antequam subinferatur *Per quem haec omnia, domine, semper bona creas*.

In tuo nomine, Deus pater omnipotens, et Iesu Christi filii tui domini nostri signo, et in virtute spiritus sancti, hanc creaturam olei exorcizamus. 35

39. ¹ medicina] medicinae in plerisque Codd. Pontificalis romano-germ. — ² egritudinem] infirmitatem, corr.: egritudinem B. — ³ sit] suprascripsit corr.; deest in plerisque optimisque Codd. Pontificalis romano-germanici.

38-39. Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 63 B-C. 40

40. Pontifical romano-germanique, en des endroits variant selon les manuscrits; HITTORP, *op. cit.*, col. 70 C-D.

41. *Ibid.*, également en des endroits variables; HITTORP, *l. c.*, col. 69 D. Nous n'avons ici que le début de la formule. Elle figure semblablement tronquée dans le *Vindob.* 1817, f. 35 r. 45

42. Et oleum reportetur et in loco suo reservetur. Missa autem ordine suo agatur, usquedum benedictiones episcopales solvantur et *Pax domini* dicatur ¹.

43. Tunc communicet solus pontifex ante altare et diaconus offerat ei calicem et non frangat oblatas nisi eam solam unde ille communicat eo tantum die. Postquam communicaverit episcopus, ponat diaconus calicem super altare. Deinde acceptam a subdiacono patenam ponat iuxta calicem de latere sinistro et statim a duobus diaconibus utrumque cooperiatur de sindone munda, quam prius prae-
paraverant in ore altaris, e regione pontificis, post corporale expansum. Tunc dom-
nus episcopus vadat ad sedem suam cum diaconibus et expectet.

10 44. De consecratione principalis chrismatis.

Expectante vero in sede sua pontifice, veniant ad sacrarium duodecim presbi-
teri et clerici caeteri, quantum opus sit ad deferendum cum omni decore oleum
chrismale et ¹ etiam oleum catecuminum et neophitorum usque in ecclesiam
ante episcopum. Sint enim parati idem presbiteri et cum eis caeteri clerici casulis
15 et sollemnibus vestimentis. Tunc duo acoliti accipientes illas duas ampullas, quae
ad chrisma et ad oleum catecuminum consecrari debent, involutas cum sindoni-
bus de albo serico, ita ut videri possint a medio, teneant in brachio sinistro, pro-
iectis sindonibus super scapulam sinistram, ita ut pertingant ad scapulam dexte-
ram, quatenus possint dependentia retineri, et procedant.

20 45. Et ordinent se presbiteri et predicti clerici rite et ordinabiliter, ita ut
primum ambulent duo acoliti cum candelabris et ardentibus cereis. Deinde porten-
tur duae cruces et inter illas medium chrismale oleum. Post eas portentur duo turi-
bula cum incenso et inter illa, sicut praediximus, medium oleum catecuminum.
Deinde portetur evangelium, ut impleatur omne bonum. Postea sequantur bini
25 et bini illi duodecim presbiteri, testes et cooperatores eiusdem sacrosancti chris-
matis mysterii. Tunc vero subsequantur pueri in laudem mysterii concinentes
hos versus:

46. *Audi* ¹ *iudex mortuorum,* *una spes mortalium,*
Audi voces proferentium *donum pacis praeivum.*

30 *O redemptor sume carmen* *temet concinentium.*

Arbor feta alma luce ² *hoc sacrandum protulit.*
Fert hoc prona praesens turba *salvatori seculi.*

O redemptor.

Stans ad aram immo supplex *infulatus pontifex*
35 *Debitum persolvit omne* *consecrato chrismate.*

O redemptor.

42. ¹ *Pax domini dicatur]* *add. in marg.:* Agnus Dei ter dicatur. Dona nobis
pacem non cantatur nec oscula dantur B.

44. ¹ et] *om.* B.

40 46. ¹ *Audi iudex, etc.] cum neumis musicis* B. — ² *lucis* B.

Consecrare tu dignare, rex perennis patriae,
 Hoc olivum, signum vivum, iura contra daemonum.
 O redemptor.

Ut novetur sexus omnis unctione chrismatis
 Et medetur sauciata dignitatis gloria. 5
 O redemptor.

Lota mente sacro fonte aufugantur crimina.
 Uncta fronte sacrosancta influunt carismata.
 O redemptor.

Corde natus ex parentis alvum implens virginis, 10
 Praesta lucem, claude mortem chrismatis consortibus.
 O redemptor.

Sit dies haec festa nobis saeculorum saeculis,
 Sit sacrata, digna laude, nec senescat tempore. 15
 O redemptor.

47. Venientibus autem eodem ordine in chorum et stantibus ad orientem versis, versibusque finitis, interea ordinent se lectores, ostiarii, acoliti et subdiaconi et stent in ordine suo, secundum eos gradus ubi ascenditur ad altare, tanti ut subdiaconus sit sextus in eminentiori loco et iuxta eum archidiaconus qui legebat, ita involutam ampullam commixtam¹ suscipientes per ordinem ut ascendat. Et 20 dum pervenerit ad archidiaconum, ille perferat eam ita involutam, una cum sindone ante episcopum. Interim autem unus subdiaconus deferat vasculum cum balsamo alii diacono et ille pontifici.

48. Tunc ordinentur circa episcopum hinc et hinc eadem candelabra et cruces et turibula atque evangelium necnon et praedicti duodecim presbiteri, testes et 25 adiutores eiusdem mysterii, ita ut diaconi post dorsum episcopi stent, presbiteri vero a dextris et sinistris, cruces vero et caetera utrimque inter illos media.

49. His ita statutis, convertat se episcopus, aut cui ille praeceperit, tam ad clerum quam ad populum et faciat sermonem de confectione chrismatis congruentem. Tunc convertat se ad orientem et intret in consecrationem principalis chrismatis, 30 archidiacono tenente ante ipsum ampullam in sinistro brachio involutam sindone, ut supra diximus, et primo dicat hanc orationem super utrumque balsami et olei.

50. Oremus dominum nostrum omnipotentem, qui incomprehensibilem unigeniti filii sibi que coaeterni divinitatem mirabili dispositione verae humanitati inseparabiliter coniunxit et, gratia cooperante sancti spiritus, oleo exultationis prae participibus 35 suis linivit, ut homo fraude diaboli perditus, gemina et singulari constans materia, perenni redderetur de qua exciderat hereditati, quatenus hos ex diversis creaturarum speciebus liquores creatos sanctae trinitatis perfectione benedicat, benedicendo sanctificet, concedatque ut simul permixti unum fiant et quicumque exterius inde perunctus fuerit, ita interius liniatur, quo omnibus sordibus corporalis materiae carens, se participem regni coelestis effici¹ gratuletur. Per. In unitate eiusdem. 40

47. ¹ commixtim B.

50. ¹ eff. grat.] faciat, corr. in marg.: effici gratuletur B. Lectio faciat in quatuor tantum invenio Codd. mss. Pontificalis romano-germ., inter quos Vindob. 1817.

51. Hic commisceatur <balsamum ¹ cum oleo:>

Haec commixtio liquorum fiat omnibus <ex² ea> perunctis propiciatio et custodia salutaris in saecula saeculorum. Amen.

52. Deinde halet ter ¹ super ipsam ampullam et dicat lenta voce exorcismum
5 chrismalis olei:

*Exorcizo te, creatura olei, per Deum patrem omnipotentem, qui fecit coelum et terram, mare et omnia quae in eis sunt, ut omnis virtus adversarii, omnis exercitus diaboli, omnisque incursio et omne fantasma satanae eradicetur et effugetur a te, ut omnibus salus ² fias qui ex te ungenti sunt in adoptionem filiorum per spiritum
10 sanctum, in nomine Dei patris omnipotentis et Iesu Christi filii eius domini nostri, qui cum eo vivit et regnat Deus in unitate eiusdem spiritus sancti.*

53. Per omnia saecula saeculorum. Amen. Dominus vobiscum. Et cum spiritu tuo. Sursum corda. Habemus ad dominum. Gratias agamus domino Deo nostro. Dignum et iustum est.

15 *Vere dignum et iustum est, aequum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere, domine sancte, pater omnipotens, aeternae Deus, qui in principio, inter caetera bonitatis et pietatis tuae munera, terram producere fructifera ligna iussisti, inter quae huius pinguiissimi liquoris ministrae oleae nascerentur, quarum fructus sacro chrismati deserviret. Nam et David, prophetico spiritu gratiae tuae sacramenta praenoscens
20 vultus nostros in oleo exylarandos esse cantavit. Et cum mundi crimina diluvio quondam expiarentur effuso, similitudinem futuri muneris columba demonstrans per olivae ramum pacem terris redditam nunciavit, quod in novissimis temporibus manifestus est effectibus declaratum, cum, baptismatis aquis omnium criminum commissam delentibus, haec olei unctio vultus nostros iocundos effecit ac serenos. Inde etiam
25 Moysi famulo tuo mandatum dedisti, ut Aaron fratrem suum prius lotum aqua per infusionem huius ungenti constitueret sacerdotem. Accessit ad hoc amplior honor, cum filius tuus Iesu Christus dominus noster lavari se a Iohanne undis Iordanicis exegisset, ut, spiritu sancto in columbae similitudine desuper misso, unigenitum tuum, in quo tibi optime complacuisset, testimonio subsequentis vocis ostenderes et hoc
30 illud esse manifestissime comprobares, quod eum oleo lacticiae prae consortibus suis ¹ ungendum David propheta cecinisset. Te igitur deprecamur, domine sancte, pater omnipotens, aeternae Deus, per eundem Iesum ² Christum dominum nostrum, ut huius creaturae pinguedinem sanctificare tua benedictione digneris et sancti spiritus ei admiscere virtutem, cooperante potentia Christi tui, a cuius sancto nomine chrisma
35 nomen accepit, unde unxisti sacerdotes, reges, prophetas et martyres, ut specialis lavacri baptismo renovandis creaturam chrismatis in sacramentum perfectae salutis vitaeque confirmes, ut, sanctificatione unctionis infusa, corruptione primae nativitatis absorta, sanctum uniuscuiusque templum acceptabilis vitae innocens odore redolescat,*

51. ¹ balsamum cum oleo] *add. in marg. B.* — ² ex ea] *add. in marg. B.*

40 52. ¹ habet ter] *add. in marg., manu paulo recentiori: in modum crucis et similiter alii faciunt] B.* — ² salus] *a correctore cancellatum, qui in marg. adscripsit: sanctificatio mentis et corporis B. Lectio genuina, quae in fere omnibus Codd. mss. Pontificalis romano-germ. asservatur, est: ut omnibus fias qui, etc. In sola Vindob. 1817 reperio: ut omnibus salus.*

45 53. ¹ suis] *tuis B.* — ² Iesum] *add. in marg. B.* —

ut, secundum constitutionis tuae sacramentum, regio et sacerdotali propheticoque honore perfusi, vestimento incorrupti muneris induantur, ut sit his qui renati fuerint ex aqua et spiritu sancto chrisma salutis ³ eosque aeternae vitae participes et coelestis gloriae facias esse consortes. Per eund. In unitate eiusdem ⁴.

54. Oratio ¹ ad consummandam chrismatis benedictionem.

5

Dominator domine Deus, rex unctus, auctor ungenti, speciosus forma, speciosior unctione, sacrator ipse tuus, ipse omnium consecrator, qui ungentum de potestate sanctificas, potestate consecras, de ungento fecisti chrisma, de chrismate nomen quod est super omne nomen, ut in nomine isto sit regalis unctio christianis: in tuo ergo nomine fiat haec creatura iam chrisma et habeatur ut chrisma forma crucis, signum ¹⁰ crucis, sacri titulus bellatoris. In hoc chrismate mulceatur auditus, purificetur visus, odoratus suavescat, saporetur gustus, tactus in trinitate sit solidus, ut talibus stipendiis domini milites decorati atque ambrosio rore madidi imperanti serviant non suadenti et signati hoc chrismate sancto signiferi mereantur esse coelestes. Per te, Iesu Christe, salvator mundi, qui vivis et regnas in unitate spiritus sancti Deus per omnia, saecula ¹⁵ saeculorum. Amen.

55. Finita benedictione, domnus episcopus salutatur chrisma nudum et qui iuxta eum sunt. Et ita iterum per ordinem descendat sicut ascendit et, [tenente ¹ ampullam acolito,] deferatur omnibus cooperta ad ² salutandum [per ³ ordinem ut a nemine nuda videatur]. Hoc facto, summo honore procuretur usquedum altera ²⁰ ampulla ascendat et iterum descendat, ut ambae honorifice ad locum suum redeant,

56. Incipit exorcismus olei quo ungendi sunt catecumeni.

Descendente autem ampulla cum chrismate, statim alia cum oleo caticum-
norum cooperta ascendat sicut prior usque ante episcopum. Et halet in ipsam ter,
sicut in priorem, sed tacite, ordine quo supra delatam. Et in primis faciat ei exor- ²⁵
cismum et benedicat eam quasi legens lectionem.

57. Exorcismus olei. *Exorcizo te, creatura olei, in nomine Dei patris omnipoten-
tis et in nomine Iesu Christi et spiritus sancti, ut, in hac invocatione trinae potestatis
atque unius virtute deitatis, omnis nequissima virtus adversarii, omnis inveterata
malicia diaboli, omnis violenta occursio, omne confusum et caecum fantasma eradice- ³⁰
tur et effugetur et discedat a creatura huius olei ad utilitatem hominum constituta,
ut fiat haec unctio, divinis sacramentis purificata, in adoptionem carnis et spiritus
eis qui ex eo ungui debent in remissionem omnium peccatorum, ut efficiantur eorum*

³ salutis] *add. in marg.:* et sanctificationis B. — ⁴ In unit. eiusd.] *add. in marg., manu paulo recentiori:* Hic salutatur crisma ter genuflectendo et dicendo ter: Ave ³⁵ sanctum crisma B.

54. ¹ Oratio ad consummandam, etc.] *adnotavit corr. in marg.:* vacat.

55. ¹ tenente amp. acolito] *om. B. Inter Codd. mss. Pontificalis romano-germanici, eadem omisio in solo Vindob. 1817.* — ² ad] *om. B.* — ³ per ordinem... videatur] *om. B. Sic etiam in solo Vindob. 1817.* 40

54. Un peu plus loin dans le Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 71 A-B.

55-60. A la suite du n. 53 dans le Pontifical romano-germ.; HITTORP, *op. cit.*, col. 66 D-67 c.

corpora ad omnem gratiam spiritualem percipiendam sanctificata. Per. In unitate eiusdem.

58. Tunc dicatur *Dominus vobiscum. Et cum spiritu tuo.*

Deus incrementorum omnium et perfectum spiritualium munerator, qui virtute
 5 *spiritus tui imbecillarum mentium rudimenta confirmas, te oramus, domine, ut ven-*
turis ad beatæ regenerationis lavacrum tribuas per unctionem istius creaturæ purga-
tionem mentis et corporis, ut, si quæ illis adversantium spiritum adhaesere maculae,
*ad tactum sanctificati olei huius abscedant. Nullus*¹ *spiritalibus nequitias locus, nulla*
refugis virtutibus sit facultas, nulla insidiantibus malis latendi licentia relinquatur,
 10 *sed venientibus ad fidem servis tuis et sancti spiritus operatione mundandis sit unctio-*
*nis huius praeformatio utilis ad salutem, quam*² *etiam coelestis regenerationis nati-*
*vitatem*³ *in sacramento sunt baptismatis adepturi. Per. In unitate eiusdem.*

59. Tunc dominus episcopus et qui iuxta eum sunt salutent eam et descendant per ordinem sicut altera et deferatur omnibus ad salutandum. His ita peractis,
 15 eodem ordine et decore quo ascenderant in ecclesiam, redeant ambæ ad sacrarium.

60. Tunc pontifex lavet manus et diaconi vadant ad altare et discooperiant Sancta. Et pontifex veniens ad altare dividat oblatas ad frangendum¹ et sumat de ipsis oblatis integras ad servandum usque mane in parasceven, de quibus com-
 municent absque sanguine domini. Sanguis vero eadem die penitus consumatur.

20 61. Et schola dicat *Agnus Dei* absque osculo et communionem¹ *Dominus Iesus*, cum psalmo et Gloria. <Statim subsequitur ant. ad vespervas *Calicem salutaris*, et reliq., sed versus tantum *De manu filiorum alienorum*. Statim subsequitur ant. in evangelio *Caenantiibus autem*. Et ita cum oratione missa vesperaque finitur.>
 Fractis oblatis, communicent presbyteri, diaconi et caeteri. Et ita perficiatur missa
 25 pleniter ordine suo.

62. Et pontifex descendant in sacrarium mandans [presbyteriis]¹ quod voluerit. Tunc chrisma novum² misceatur cum veteri, si quid residuum fuerit. Similiter et oleum et dividatur per presbiteros et finita sunt ista. A vespera autem huius diei nuda sint altaria usque in mane sabbati.

30 58. ¹ Nullus B. — ² quam] qui B. — ³ nativitatem B.

60. ¹ ad frangendum] *Textus genuinus Pontificalis romano-germanici, in omnibus Codicibus, praeter in Vindob. 1817, asservatus, sic se habet: ..ad frangendum et communicet omnis populus ordine suo. Et sumat... Solus Vindob. 1817 codici B consentit.*

35 61. ¹ communionem] compl. B.

62. ¹ presbyteris] om. B. — ² novum... usque in mane sabbati] *Haec restituo e Codd. mss. Pontificalis romano-germanici. In cod. B, corruptus locus iste sic se habet: chrisma vetus secundum decretum Fabiani papae in ecclesia cremetur. Abhinc nuda sint altaria usque mane sabbati. Nudatio altarium significat fugam*
 40 *apostolorum. Similiter et oleum et dividatur per presbiteros et finita sunt ista.*

61. Pontifical romano-germ.; HITTORP, *op. cit.*, col. 67 c. Parmi mes manuscrits du Pontifical romano-germanique, le *Vindob. 1817*, f. 38^r, est le seul qui présente le passage mis entre crochets: *Statim... finitur*.

62. *Ibid.*, col. 67 d et 68 a. Le texte remanié du ms. B, que j'ai renvoyé dans
 45 l'appareil critique se lit également dans le seul *Vindob. 1817*. Sur la destruction du vieux chrême par le feu, *cj. infra*, XXX c, 20.

XXX B. Incipit ordo qualiter agendum sit quinta feria in caena domini.

1. Hora sexta ingrediuntur sacrarium tam pontifex quam omnes diaconi et induuntur dalmaticis et omni ornamento. Et sedet pontifex in sede sua et preparantur ampullae tres cum oleo, quarum melior 5 defertur pontifici, ut accepto balsamo misceat cum oleo manu sua. Illas vero alias ministri teneant plenas. Pontifex autem lotis manibus procedit cum septem cereostatis ad missam et antequam dicatur infra secretam: *Per quem haec omnia bona creas*, praesentatur ei oleum pro infirmis, quod benedicit dicens: 10

2. *Exorcizo te, immundissime spiritus omnisque incursio*, ut supra [Cf. supra, XXX A, 38].

3. *Emitte, domine, quaesumus, spiritum sanctum paraclytum*, ut supra [Cf. supra, XXX A, 39].

4. *Per quem haec omnia, domine, bona creas*, et caetera, usque 15 *Per omnia secula seculorum. Amen. Oremus. Praeceptis salutaribus moniti*, et caetera, usque: *Pax domini sit semper vobiscum*.

5. Qua expleta, communicat episcopus solus ante altare. Postea ponit calicem super altare et patenam iuxta eum et statim cooperitur utrumque de sindone munda post corporalem expansum. Et continuo acoliti tenent involutas ampullas 20 cum sindone alba serica in sinistro brachio, ita ut videri possint a medio. Et veniens diaconus accipit ampullam unam, mixtam cum balsamo, et dat archidiacono et ille defert pontifici ante altare. Tunc pontifex respiciens ad orientem, diacono tenente ampullam in sinistro brachio, alat ter in ampullam et lenta voce dicit exorcismum chrismalis olei. 25

6. *Exorcizo te, creatura olei, per Deum patrem omnipotentem*, ut supra [Cf. supra, XXX A, 52].

7. Tunc dicit alta voce: *Per omnia saecula saeculorum. Amen. Dominus vobiscum. Et cum spiritu tuo. Sursum corda. Habemus ad dominum. Gratias agamus domino Deo nostro*. 30

Vere dignum. Aeterne Deus qui in principio, ut supra [Cf. supra, XXX A, 53].

8. Tunc episcopus salutet chrisma nudum et caeteri omnes. Postea ducatur ampulla olei catecumini cooperta et ter alat in ipsam et dicit exorcismum:

Exorcizo te, creatura olei, in nomine Dei patris omnipotentis et in nomine, ut supra. [Cf. supra, XXX A, 57]. 35

9. *Dominus vobiscum Et cum spiritu tuo*.

Oratio. *Deus incrementorum et profectuum spiritualium*, ut supra [Cf. supra, XXX A, 58].

XXX B. Ms.: B, f. 99^r-100^r (*Legitur etiam ordo iste in Vat. Ottob. 270, f. 72^r-76^v, et, quibusdam mutatis, in Vat. lat. 7818, f. 157^r-160^v*). 40

XXX B. 5. Tous les éléments de cette rubrique se trouvent textuellement dans l'ordo précédent, aux NN. 43-44, 47, 49, 52.

10. Tunc pontifex et qui iuxta eum sunt saluent ipsum oleum. His ita peractis eodem ordine et decore quo ascenderant in ecclesiam redeant ambae ad sacrarium et pontifex lavet manus suas. Et diaconi vadant ad altare et discooperiant Sancta. Et pontifex veniat ad altare et dividat oblatam ad frangendum et sumat
 5 de ipsis oblatis integram ad servandum usque in diem paraseven, de quibus communicent absque sanguine domini. Sanguis vero eadem die penitus consumatur.

11. Et scola dicit *Agnus Dei* et communio *Dominus Iesus postquam*, cum psalmo et *Gloria*. Fractis¹ oblatis, communicent presbiteri et diaconi et caeteri omnes et ita perficiatur missa ordine suo. Et pontifex descendat in sacrarium
 10 mandans presbiteris quod voluerit. Tunc chrisma et oleum dividatur per presbiteros et completum est.

XXX c. [Ordo¹ in feria quinta maioris hebdomadae.]

1. Feria^a quinta maioris hebdomadae dies solemnis est, id est caena domini. Hac^b enim die sacrificium sacri corporis et sanguinis
 15 ab ipso domino celebrationis sumpsit initium. Hac die in toto orbe sanctum chrisma conficitur. Hac die etiam poenitentibus per indulgentiam subvenitur.

2. Mane igitur huius diei primo mansionarii ordinent omnia quae necessaria sunt ad consecrationem chrismatis, ampullas tres oleo mundissimo plenas ponendo
 20 in sacrario: unam ad oleum pro infirmis, alteram ad chrisma, tertiam vero ad oleum

11. ¹ Fractis] Tactis B.

XXX c. Ms.: L, f. 317^r-318^{is r}.

Éd.: MARTÈNE, *De ant. eccl. rit.*, L. IV, c. XXII (d'après L); éd. cit., t. III, p. 115-116.

25 *Titulus*. ¹ Ordo... hebdomadae] om. L.

10. *Ibid.*, nn. 59-60.

11. *Ibid.*, nn. 61-62.

XXX c. Comparer avec les sections correspondantes du Pontifical romano-germanique (HITTORP, *op. cit.*, col. 54-71), de l'*Ordo ecclesiae Lateranensis* (éd. FISCHER, p. 45-54), des *Ordines* de BENOÎT (n. 39-41; *Liber Censuum*, éd. FABRE-DUCHESNE, t. II, p. 150-151), d'ALBINUS (n. 23-27; *ibid.*, t. II, p. 129-130), de CENCIUS (n. 23-27; *ibid.*, t. I, p. 294-296).

1. ^a Ipsa feria quinta maioris hebdomadae, id est in caena domini (HITTORP, col. 56 C).

35 ^b De nobilitate autem huius sollempnitatis Silvester papa: Cur, inquit, feria V putetur a festis excludi, quo die sacrificium corporis sacri et divini muneris sanguinis ab ipso domino celebrationis sumpsit initium? Hac die in toto orbe sanctum chrisma conficitur. Hac die etiam poenitentibus per indulgentiam subvenitur (*Ordo eccl. Later.*, p. 49). Cf. *Vita Silvestri*, dans MOMBRIUS, *Sanctuarium*, t. II,
 40 p. 510: Quibus (Graecis) papa Silvester respondit: «... In hac etiam die sacrificium sacri corporis et domini sanguinis ab ipso domino celebrationis sumpsit initium; hac die in toto orbe sanctum chrisma conficitur; hac etiam die poenitentibus per indulgentiam subvenitur ».

2-3. Sauf quelques mots, cette rubrique est composée de fragments du Pontifical romano-germanique; HITTORP, col. 56 C-D et 61 B. Voy. ci-dessus, XXX A, 2-3, 27.

pro catechuminis, ampullam vero, quae ad chrisma debet parari, de panno serico albo, alias vero de panno alio serico coopertas. Sit autem pannus adeo subtilis quod ampullae possint videri per eum.

3. Hora tertia vel sexta sonetur campana, ut veniant omnes ad ecclesiam, in qua debet chrisma consecrari. Tunc egrediantur poenitentes de loco in quo 5 poenitentiam fecerunt, ut gremio ecclesiae praesententur a pontifice, qui sedere debet prae foribus ecclesiae. Et praesentet eos cum antiphonis et orationibus. Quibus finitis, sonentur campanae ad missam, sicut mos est in diebus solemnibus; et ex tunc sileant campanae usque in diem sanctum sabbati.

4. Tunc igitur ^a, pulsatis campanis, tam pontifex quam presbyteri 10 et diaconi et caeteri ordines ingrediantur sacrarium et pontifex et presbyteri ^b induantur omni ornamento sui ordinis et diaconi dalmaticis et subdiaconi tunicis. Pontifex autem ^c indutus dalmatica, antequam induatur planeta, sedeat in sede sua, cui repraesentetur una de ampullis quae melior est cum oleo, ut in ea balsamum ^d ipse misceat 15 cum oleo. Alias vero duas ampullas teneant alii ministri.

5. Postmodum autem pontifex iterum, lotis manibus, induat ^a planetam et procedat ^b simul cum presbyteris, diaconis, subdiaconis et acolitis, a sacrario ad cantandam missam. Et habeat ^c tunc in

4. ^a Igitur cum dominus papa hora nona cum cardinalibus et tota curia... 20 vadit ad ecclesiam sancti Thomae, quae est in atrio maioris ecclesiae. Induuntur ibi presbyteri cardinales sicut quando missam celebraturi sunt, et diaconi in dalmatica, subdiaconi vero in tunica (*Ordo eccl. Later.*, p. 50). — ... dominus papa... pergit ad secretarium ad ecclesiam sancti Thomae cum episcopis cardinalibus et aliis ordinibus... Deinde vero induit se usque ad dalmaticam et induunt se cardinales 25 diaconi dalmaticis, presbyteri planetis et mitris (ALBINUS, n. 23; l. c., p. 129. Cf. CENCIUS, n. 23; l. c., p. 294).

^b Presbyteri vero... induant se vestibus solemnibus et diaconi dalmaticis atque subdiaconi albis sericis induantur (HITTORP, col. 61 c).

^c Ipse autem dominus papa induitur usque ad dalmaticam, impositaque 30 sibi mitra revertitur sedere. Tunc praeparentur ampullae III cum oleo, quarum una, in qua crisma debet confici, ab acolito defertur pontifici et immittens in eam balsamum propriis manibus miscet cum surculo olivarum (*Ordo eccl. Later.*, l. c.). — ... induit se usque ad dalmaticam... Tunc praesentatur domno papae una ampulla cum oleo a subdiaconis et acolitis et, residente ipso in sede sua, mittit balsamum 35 in ipsa ampulla et miscet balsamum oleo cum quibusdam palmarum ramusculis (ALBINUS, n. 23; l. c., p. 129. Cf. CENCIUS, n. 23, l. c., p. 294).

^d ... et primo misceat basamum cum oleo (HITTORP, col. 65 c). — ... miscit balsamum cum oleo (BENOÎT, n. 40; l. c., p. 150).

5. ^a Quo facto, induit se dominus pontifex planeta... pergitque ad missam 40 (ALBINUS, l. c.; CENCIUS, l. c.).

^b Post haec ordinatur processio hoc modo... Prius quidem in ipso processionis ordine procedunt episcopi, dehinc cardinales presbyteri, postea subdiaconi... sicque ordinate pervenitur ad altare ad misse celebrationem (*Ordo eccl. Later.*, l. c.).

^c ... cum processione plenaria ad missam... cum... septem cereostatis (HIT- 45 TORP, col. 61 c). — ... cum septem candelabris et faculis (*Ordo eccl. Later.*, l. c.). — Et habet VII candelabra accensa ante se et cum processione procedit (BENOÎT, n. 40, l. c., p. 140). — ... precedentibus septem cereis in septem candelabris cum processione (ALBINUS, l. c.; CENCIUS, l. c.).

processione et in missa septem cereostata sive candelabra. Hac autem die non cantatur *Gloria in excelsis Deo* ^d in quibusdam ecclesiis, nec *Credo in unum Deum*, nisi tantum in illis in quibus conficitur chrisma, ibique in introitu dicitur *Gloria* ^e *patri*. In aliis vero, statim finito
 5 versu psalmi, repetitur introitus.

6. Ante ^a evangelium portentur candelae et incensum, sicut mos est in diebus aliis solemnibus. Lecto ^b evangelio, factoque sermone ad populum, prosequatur missam. Interim autem dum dicuntur secreta, per manum diaconorum ^c et subdiaconorum reverenter cum
 10 cruce, incenso et cereis, deportenter a sacrario tam illa ampulla in qua balsamum positum fuit quam aliae ampullae in quibus est oleum pro catechumenis et infirmis benedicendum.

7. Et tunc dum veniunt cum ampullis processionaliter, iuxta morem quarundam ecclesiarum, cantantur ^a hii versus: *Audi iudex*
 15 *mortuorum*. Iuxta morem vero ecclesiae romanae, procedunt cum silentio. Ubi vero ^b dicere debet pontifex: *Per quem haec omnia*, representetur sibi a latere dextro oleum pro infirmis benedicendum. Et tunc versus oleum aliquantulum conversus, dicat plena voce hunc exorcismum:

20 8. *Exorcizo te, immundissime spiritus, omnisque incursio Sathanae, et caetera* [Cf. *supra*, XXX A, 38].

9. Benedictio olei infirmorum. *Emitte* ^a, *quaesumus, domine, spiritum sanctum paraclitum de coelis in hanc pinguendinem olivae, et caetera* [Cf. *supra*, XXX A, 39].

25 ^d Introitus, *Gloria patri, Kyrie eleison, Gloria in exc. Deo*, omnia ista dicantur (ALBINUS, n. 24; l. c., p. 129. — CENCIUS, n. 24, l. c., p. 294).

^e ... ad introitum dicitur tamen *Gloria* (*Ordo eccl. Later.*, l. c.).

6. ^a Ante evangelium portentur candelabra et incensum sicut mos est (HITTORP, col. 61 D).

30 ^b Perlecto evangelio factoque ad populum sermone (HITTORP, col. 61 E).

^c Descendunt siquidem diaconi ad prefatam ecclesiam sancti Thome, precedentibus subdiaconis et acolitis, cum cruce, turibulo et faculis accensis, tol-lentesque diaconi ampullas cum crismate, subdiaconi vero ampullas cum oleo infirmorum et catechumenorum deferunt in maiori choro ante altare (*Ordo eccl. Later.*, p. 51). — ... vadunt diaconi cardinales cum subdiaconis et acolitis pro
 35 ampullis adducendis ad benedicendum, precedente cruce, thuribulo et XII cereis (ALBINUS, n. 24; l. c., p. 129. Cf. CENCIUS, n. 24; l. c., p. 295).

7. ^a ... pueri... concinnantes hos versus...: *Audi iudex mortuorum* (HITTORP, col. 64 D).

40 ^b Antequam dicatur: *Per quem haec omnia*, exorcizet (HITTORP, col. 63 B). — Cum autem perventum fuerit ad id quod dicitur in canone: *Per quem h. o.*, subdiaconi offerunt ampullas cum oleo infirmorum domno pape atque ipsum, secundum quod in ordine describitur, benedicit (*Ordo eccl. Later.*, p. 51). — Caeterum antequam dicatur *Per quem h. o.*, pontifex benedicit oleum pro infirmis, sicut in ordine
 45 continetur (ALBINUS, l. c., Cf. CENCIUS, l. c.).

8. HITTORP, col. 63 B.

9. ^a *Ibid.*, col. 63 C.

Post illa verba: *in nomine domini nostri Iesu Christi*^b, *per quem haec omnia, domine, bona*, hic remota^c ampulla, episcopus caetera prosequatur sicut in aliis missis.

10. Postquam vero dixerit: *Pax domini sit semper vobiscum*, dicatur^a a choro *Agnus Dei*, sicut solet, tamen sine osculo. Et pontifex^b communicet super altare. Et hoc die confirmet^c se romanus pontifex non cum calamo, sicut solet in aliis diebus, sed tantum cum calice. Consequenter, communicato diacono et subdiacono, sicut mos est romani pontificis, ponatur^d super altare calix, ubi sit aliquantulum de sanguine domini, et iuxta^e eum patena cum corpore domini pro his qui communicare voluerint. Et cooperiatur^f utrumque de corporali expanso. Tunc^g vadat pontifex ad sedem, quae iam parata est ei, ita quod inde faciem habeat versus^h orientem. Et si quidem de his qui cum eo induti sunt ad missam aliqui communicare voluerint, ibi pontifex communicat eos.

11. Quo facto, representet sibi diaconus^a a parte dextra ipsius pontificis ampullam in qua est balsamum, cuius discooperto orificio ter^b halet in eam pontifex. Deinde cum duodecim^c presbyteris ad minus incipiat benedictionem media voce sic dicens:

^b ... *Iesu Christi*. Tunc dicatur: *Per quam. h. o.* (*Ibid.*).

^c Et oleum reportatur... Missa vero ordine suo agatur (*Ibid.*, col. 63 D).

10. ^a Et schola dicat *Agnus Dei* absque osculo (*Ibid.*, col. 67 c). — Interim dum communicant dicitur *Agnus Dei*..., absque osculo (*Ordo eccl. Later.*, p. 48).

^b Tunc communicet solus pontifex ante altare (HITTORP, col. 64 A). — Iamvero cum se solum dominus papa super altare, quod in aliis diebus de consuetudine non habet, communicaverit (*Ordo eccl. Later.*, p. 51). — Postquam vero dixerint: *Pax domini sit semper vobiscum*, communicat solus pontifex ante altare (ALBINUS, n. 24, l. c., p. 129; CENCIUS, n. 24, l. c., p. 295).

^c Et diaconi confirmant eum cum calice, illa tantummodo die (ALBINUS, CENCIUS, l. c.).

^d ... ponat diaconus calicem super altare (HITTORP, col. 64 A). — Deinde ponit calicem super altare (ALBINUS, CENCIUS, l. c.).

^e Deinde... patenam ponat iuxta calicem (HITTORP, l. c.). — ... et patenam iuxta eum (ALBINUS, CENCIUS, l. c.).

^f ... et statim... utrumque cooperiatur de sindone munda... quam praeparaverant... post corporalem expansum (HITTORP, col. 64 B). — ... et continuo cooperit utrumque sindone munda post corporalem expansum (ALBINUS, CENCIUS, l. c.).

^g Tunc dominus episcopus vadat ad sedem suam (HITTORP, l. c.).

^h Tunc convertat se ad orientem (HITTORP, col. 65 c).

11. ^a ... archidiacono tenente ante ipsum ampullam (*Ibid.*). — ... cum... dominus papa... ad sedem reversus fuerit, procedunt et ipsi diaconi gestantes in manibus ampullas cum crismate atque ad benedicendum domno pape offerunt (*Ordo eccl. Later.*, p. 51). — ... diacono tenente ampullam ante ipsum (ALBINUS, CENCIUS, l. c.).

^b ... antequam benedicatur, halet ter super ipsam ampullam (HITTORP, col. 65 D). — ... halet ter in ampullam (ALBINUS, CENCIUS, l. c.).

^c ... duodecim presbyteri, testes et cooperatores (HITTORP, col. 64 A). ... et predicti duodecim presbyteri (*Ibid.*, col. 65 B). — Hoc tamen notandum quod minus quam duodecim presbyteri... adesse non debent (*Ordo eccl. Later.*, p. 50).

12. *Exorcizo te, creatura olei, per Deum patrem omnipotentem qui fecit coelum et terram, et caetera* [Cf. *supra*, XXX A, 52].

13. Deinde dicat ^a excelsiori voce in modum prefationis: *Per omnia saecula saeculorum*, et cet.

5 *Vere dignum... Qui* ^b *in principio, inter caetera bonitatis et pietatis tuae munera, terram producere fructifera ligna iussisti* [Cf. *supra*, XXX A, 53].

14. Sic igitur benedicta hac ampulla et aliquantulum amota ^a, representatur sibi alia ampulla, in qua est oleum pro catechuminis benedicendum. Et discooperto similiter eius orificio, halet ter ^b in
10 eam et plana voce dicat:

15. *Exorcizo te, creatura olei, in nomine Dei patris omnipotentis et in nomine Iesu Christi et spiritus sancti, in hac invocatione trinae potestatis atque unius virtute deitatis* [Cf. *supra*, XXX A, 57].

16. *Dominus vobiscum. Oremus. Deus incrementorum et projectum spiritualium*
15 *remunerator* [Cf. *supra*, XXX A, 58].

17. Facta benedictione ^a, primum pontifex, deinde presbiteri, diaconi et caeteri omnes iuxta ordinem suum saluent tertio ampullam in qua est chrisma, sic dicendo ^b: *Ave sanctum chrisma*. Et deosculentur eam, cuius orificium post factam benedictionem debet esse
20 coopertum. Simili quoque modo consequenter salutetur et deosculetur ampulla in qua est oleum pro catechumenis.

18. His ^a itaque omnibus expletis, reportentur ampullae ad sacrarium eodem ordine et decore quo fuerant inde delatae. Et pontifex ^b revertatur ad altare et communicet illos qui communicare volunt cleri-

25 12. HITTORP, col. 65 D.

13. ^a Tunc dicat alta voce: *Per omnia, etc.* (*Ibid.*, col. 65 E). — ... dicit excelsa voce: *Sursum corda, etc.*, sicut in ordine continetur (ALBINUS, n. 24, p. 130; CENCIVS, n. 24, p. 295).

^b HITTORP, col. 66 A.

30 14. ^a Descendente autem ampulla cum chrismate statim alia cum oleo catechumenorum cooperta ascendat (*Ibid.*, col. 66 E).

^b ... et halat in ipsam ter sicut in priorem sed tacite (*Ibid.*). — ... et similiter halat in ipsam sed tacite (ALBINUS, CENCIVS, l. c.).

15. HITTORP, col. 66 E.

35 16. *Ibid.*, col. 67 A.

17. ^a Finita benedictione, dominus episcopus salutet chrisma nudum et ministri qui iuxta eum sunt (HITTORP, col. 66 D). — ... saluent eam nudam tam episcopi quam presbiteri et diaconi (ALBINUS, CENCIVS, l. c.).

^b ... et domnus papa salutatur eam et dicat: *Ave sanctum crisma*, ... et oscu-
40 latur eam (CENCIVS, l. c.).

18. ^a His ita peractis eodem ordine et decore quo ascenderant in ecclesiam redeant ambo ad sacrarium (HITTORP, col. 67 B).

^b Et pontifex veniens ad altare dividat oblatas ad frangendum et communicet omnis populus ordine suo (*Ibid.*, col. 67 C). — Et omnes fratres tam clerici
45 quam laici, qui possunt, communicent (*Ordo eccl. Later.*, p. 48). — ... pontifex... venit ante altare et communicat populum ordine suo (ALBINUS, n. 24, p. 130; CENCIVS, n. 24, p. 294).

cos sive laicos ordine suo. Reserventur^c autem de corpore domini oblatæ integrae, de quibus communicetur in die parasceves. Sanguis vero domini penitus absumatur. Postea dicatur^d communio *Dominus Iesus*.

19. His igitur solemniter peractis, in omnibus aliis ecclesiis, praeter in ecclesia romana, antequam dicatur haec postcommunio^a *Refecti vitalibus*, absque *Deus in adiutorium^b meum intende*, incipitur in choro haec antiphona: *Calicem salutaris*. Ps. *Credidi*. Antiph. *Cum his*. Ps. *Ad dominum*. Ant. *Ab hominibus*. Ps. *Eripe me*. Ant. *Custodi me, domine*. Ps. *Domine clamavi*. Ant. *Considerabam*. Ps. *Voce mea ad dominum*. Lectio non dicitur, nec versus, sed statim incipitur haec antiph. *Caenantibus autem*. Ps. *Magnificat*. Nec in his omnibus psalmis dicitur *Gloria patri*. His finitis, dicitur a pontifice praenotata oratio^c *Refecti vitalibus*, cum *Dominus vobiscum* ante et post orationem. Et si quidem est cantata ibi *Gloria in excelsis Deo*, dicitur *Ite missa est*. Sin autem, dicatur *Benedicamus domino*.

20. In ecclesia vero romana, cantata communione praenotata *Dominus Iesus*, romanus pontifex solemniter perficit missam. Et postea indutus^a cum cardinalibus ascendit ad capellam suam, ubi, dum ipse lavat pedes duodecim subdiaconorum, capellani sui cantant praedictos psalmos et antiphonas ad vesperam. Post quos ipse pontifex dicit hanc orationem: *Respice, domine, super hanc familiam*.

21. A vespere^a huius diei nuda sint altaria usque in mane sabbati. Hoc die^b, secundum quosdam parietes et pavimenta ecclesiae lavantur.

^c et sumat de ipsis oblatas integras ad servandum usque mane diei parasceves, de quibus communicent absque sanguine domini. Sanguis vero eadem die penitus consumatur (HITTORP, col. 67 c). — Notandum autem, quod de corpore domini integre oblate servande sunt usque mane diei parasceve, de quibus communicent. Sanguis vero domini ipso die penitus sumatur (*Ordo eccl. Later.*, p. 48).

^d Et schola dicat... et communionem *Dominus Iesus* (HITTORP, col. 67 c). — ... et communio *Dominus Iesus* (*Ordo eccl. Later.*, l. c.). — ... et dicat communionem *Dominus Iesus* (BENOÎT, n. 40, l. c., p. 151).

19. ^a Postcomm. *Refecti vitalibus*, etc. (HITTORP, col. 67 c).

^b ... non dicatur *Deus in adiut. m. int.*, sed ant. *Calicem salutaris*... Ps. *Credidi* propter quod. Ant. *Cum his qui oderunt*... Ps. *Ad dominum*. Ant. *Ab hominibus*... Ps. *Eripe me domine*. Ant. *Custodi me a laqueo*... Ps. *Domine clamavi*. Ant. *Considerabam*... Ps. *Voce mea*. Lectio non dicatur nec versus sed ant. *Caenantibus autem*... Ps. *Magnificat* (*Ibid.*, col. 67 d).

^c Le Pontifical romano-germ. donne ici l'oraison des vêpres *Deus cuius caenam sacratissimam*. (*Ibid.*).

20. ^a Missa tandem finita, pontifex indutus cum caeteris ad palatium in basilica s. Laurentii revertitur... (*description du lavement des pieds aux douze sous-diacres*). Interim primicerius cum cantoribus... cantat vesperam (ALBINUS, n. 26, p. 130. De même BENOÎT, n. 41, p. 150 et CENCIUS, n. 25-26, p. 215).

21. ^a A vespere autem huius diei nuda sint altaria usque in mane sabbati (HITTORP, col. 68 A).

^b Eadem die altaria templi et parietes sive pavimenta ecclesiae lavantur (*Ibid.*, col. 55 A).

Chrisma^c annotinum et oleum ponantur in lampadibus et ibi comburantur.

XXXI. [Ordo in feria sexta parasceves.]

1. Feria sexta parasceves, pulsata tabula, hora sexta^a convenire
 5 debent omnes ad ecclesiam. Hoc die statio est ad Ierusalem, quo domi-
 nus papa^b et cardinales nudis pedibus ab ecclesia Lateranensi proce-
 dunt psallendo. Et tunc iunior presbiterorum cardinalium^c portare
 debet capsam, in qua sunt oblatae repositae, quae a caena domini
 sunt reservatae. Et cum venerit^d ad Ierusalem, lotis pedibus et
 10 indutis (altari^e namque nullo tempore nudis pedibus est ab aliquo
 ministrandum), suppressa voce psallendo procedunt^f ad altare et
 ibi diutius flexis genibus orant.

2. Parvum^a autem lintheamen poni debet super nudum altare et

XXXI. Ms.: L, f. 318^b r. 319^r.

15 Éd.: MARTÈNE, *De ant. eccl. rit.*, L. IV, c. XXIII (d'après L); éd. cit., t. III,
 p. 132-133.

Titulus. 1) Ordo... parasceves] om. L.

^c Vetus etiam chrisma ante plures dies mittatur in candela ante altare
 s. Pancratii, ut totum incendatur (*Ordo eccl. Later.*, p. 51). Cf. *supra*, XXX A,
 20 62, var. 2.

XXXI. Comparer avec les sections correspondantes du Pontifical romano-
 germanique (HITTORP, *op. cit.*, col. 71-75), de l'*Ordo ecclesiae Lateranensis* (éd.
 FISCHER, p. 54-59), des *Ordines* de BENOÎT (n. 42; *Liber Censuum*, éd. FABRE-
 DUCHESNE, t. II, p. 151), d'ALBINUS (n. 28-29; *ibid.*, t. II, p. 130), de CENCIUS
 25 (n. 28-29; *ibid.*, t. I, p. 296).

1. ^a Sexta vero hora, domnus papa cum omnibus cardinalibus intrat basi-
 licam S. Laurentii (CENCIUS, n. 28, p. 296).

^b ... domnus papa... discalciatus pergit cum processione et omnes cum eo
 cantando psalterium usque ad sanctam Crucem (BENOÎT, *l. c.*; de même ALBINUS,
 30 n. 28, p. 130). — ... omnes discalciati, cum domno papa, ... sine cantu psallendo
 psalterium pergunt ad sanctam Crucem (CENCIUS, *l. c.*).

^c Quidam cardinalis honorifice portat corpus domini preteriti diei conser-
 vatum in capsula corporalium (BENOÎT, *l. c.*). *Texte à peu près semblable dans*
 ALBINUS et CENCIUS, *l. c.*

35 ^d Cum venit ad ecclesiam... pontifex lotis pedibus calciatus ascendit ad
 altare (BENOÎT, *l. c.*).

^e Non enim licet presbyterum, diaconum vel acolytum ad altare minis-
 trare per nudos pedes (HITTORP, col. 71 E).

^f Procedentes... usque ad altare absque ullo cantu, prostrato omni corpore
 40 in terram diutius, oratione completa... (*Ibid.*) — ... ad altare cum processione
 accedit (CENCIUS, n. 28, *l. c.*).

2. ^a Et mittitur parvum lintheum super altare nudum de sub evangelio (HIT-
 TORP, col. 71 E). — Unus autem de ministris apponit unam sindonem tantum
 super altare nudatum (CENCIUS, n. 29, *l. c.*).

super linteamen textus evangeliorum. Completa ^b vero oratione, pontifex vel sacerdos, deosculato altari, vadat ad sedem more solito. Sedente ^c itaque pontifice vel sacerdote, subdiaconus procedat ad legendum ^d et non pronunciet cuius libri sit lectio. Sed ita incipiat: *Haec dicit dominus: In tribulatione sua mane consurgent*. Sequitur tractus ^e 5
Domine audivi.

3. Deinde dicat pontifex vel sacerdos: *Oremus*. Diaconus: *Flectamus genua*. *Levate*.

Oratio. *Deus a quo et Iudas*.

4. Consequenter subdiaconus legat hanc lectionem ^a similiter sine 10
pronunciacione tituli: *Dixit dominus ad Moysen et Aaron in terra Aegypti: Mensis iste*. Tract. *Eripe* ^b *me domine*.

5. Quo finito ^a, legatur passio sine *Dominus vobiscum*, nec portentur ante diaconum cerei vel thuribulum. Cum vero legitur versus ^b ille: *Partiti sunt vestimenta mea*, alii duo diaconi ^c, subdiaconi vel acoliti 15
debent auferre linteamen illud quod est super altare, quasi in modum furantis.

6. Passione itaque perlecta, dicuntur ^a orationes. Sciendum autem quod, quando oratio datur pro Iudaeis ^b, non debent flecti genua. Nam quia Iudaei die hac dominum irridendo genua flectebant, 20
Ecclesia, illorum perhorrescens facinus, non flectit genua in orando pro ipsis.

^b ... oratione completa atque osculato altari, vadunt ad sedem pontificis more solito (HITTORP, col. 71 E). — ... et osculato altari dominus papa ascendit ad sedem (CENCIUS, l. c.). 25

^c Quo sedente... subdiaconus ascendit ad legendum (HITTORP, col. 72 A).

^d ... legitur lectio prima in Oseae prophetae: *In tribulatione sua* (*Ibid.*).

^e ... canticum *Domine audivi* (*Ibid.*).

3. Et dicit pontifex *Oremus*. Diac.: *Flect. gen*. Postea: *Lev*. Et dat orationem *Deus a quo et Iudas* (*Ibid.*). 30

4. ^a ... lectio in Exodo: *Dixit dominus ad Moysen* (*Ibid.*).

^b *Ibid.*

5. ^a Quo finito, legitur absque ulla salutatione: *Passio*... Nec incensum ibi portetur (*Ibid.*).

^b ... in eo versu ubi legitur: *Partiti sunt, etc.* (*Ibid.*, col. 72 E). 35

^c ... duo diaconi nudant altare sindone, quae prius fuerat sub evangelio posita, in modum furantis (*Ibid.*).

6. ^a ... dicit orationes solemnes ad Ierusalem (*Ibid.*).

^b ... nisi pro Iudaeis tantum non flectuntur genua (*Ibid.*, col. 72 C). — Et cum in omnibus [orationibus] *Flectamus genua* diaconus dixerit, in ea tantum, quae pro perfidis Iudeis dicitur, non dicat. Nam, quia ipsi domino Iesu... irridendo 40
genua flectebant, ... Ecclesia tantum illorum... exhorrescens facinus genua pro ipsis non flectit in oratione (*Ordo eccl. Later.*, p. 55). — Cum autem ad orationem Iudaeorum deveniret, non dicitur *Flectamus genua*, quia ipsi hac die dominum irridendo genua flectebant. Ecclesia, illorum horrescens facinus, genua pro ipsis 45
non flectit in oratione (CENCIUS, n. 29, l. c.).

7. Post ^a orationem vero, iuxta consuetudinem romanae ecclesiae, stratis tapetibus ante altare, poni debet super ea ad radicem altaris crux panno aliquo cooperta. Dehinc pontifex discalceatus solus ^b et primus accedit ad adorandum eam et, ministris hinc inde sustentantibus eum, tertio super tapetia toto ^c corpore prosterni debet, ita quod post trinam prostrationem vicinus cruci humiliter ac devote deosculetur eam.

8. Post haec, assumpta cruce, surgere debet et solus tertio decantare reverenter totam hanc antiphonam: ^a *Ecce lignum crucis*. Et schola cantorum eandem tertio debet respondere. Ubi vero dicitur in eadem antiphona: *Venite adoremus*, et ipse et omnis clerus et populus debent humiliter flectere genua. Cum autem primum cantare coeperit hanc antiphonam, debent crucem paululum discooperire, secundo plus, tertio totam. Postea vero eadem reposita in eodem loco, in quo prius fuerat, conducentibus eum ministris, reverti debet ad sedem unde venerat et ibi recipere calceamenta.

9. Tunc autem accedentibus primum presbiteris ^a, postmodum diaconibus ac caeteris per ordinem ad adorandum crucem, cantores iuxta morem suum decantant: *Agyos* ^b, et cet. *Sanctus Deus*, et cet. Et cum dicitur: *Miserere nobis*, omnes debent prosterni in terram. Debent etiam cantare has antiphonas: *Popule meus* ^c. Antiph. *Quia eduxi* ^d te. Antiph. *Quid ultra* ^e. Antiph. *Crucem tuam adoramus*, et alios versus et hymnos ad huius diei officium pertinentes. Post haec ^f cantetur hymnus iste: *Pange lingua*. Et in fine singulorum versuum huius hymni debet repeti: *Crux fidelis* ^g. Hoc autem fieri debet donec ab omnibus crux adoretur.

7. ^a Post orationes praeparatur crux ante altare (HITTORP, col. 73 A).

^b Interea venit pontifex solus et adoratam deosculatur crucem (*Ibid.*, col. 73 c).

30 ^c ... toto prostrati corpore ante crucem humiliter et devote adorent eam (*Ordo eccl. Later.*, p. 56).

8. ^a Sequitur antiph. *Ecce lignum crucis* (HITTORP, col. 73 c). — Incepta antiph. ab episcopo vel presbytero ante crucem *Ecce lignum crucis* in choro finitur (*Ordo eccl. Later.*, p. 57).

35 ^a ... episcopi, presbyteri, diaconi ac caeteri per ordinem (HITTORP, col. 73 c).

^b ... dicitur *Agyos*, cum versibus istis: *Popule meus*..., *Quia eduxi*..., *Quid ultra*... (*Ibid.*) — ... respondente interim cantore ebdomadario cum choro suo versus graecos *Agyos*, etc. (*Ordo eccl. Later.*, p. 55-56).

^c ... duo fratres qui cantent Vers. *Popule meus* (*Ibid.*, p. 55).

40 ^d ... cantent Vers. *Quia eduxi vos per desertum* (*Ibid.*).

^e ... cantant Vers. *Quid ultra debui* (*Ibid.*, p. 56).

^f Post haec *Crux fidelis* et hymnus *Pange lingua*. Post finem autem singulorum versuum semper repetitur *Crux fidelis* (*Ibid.*, p. 57).

^g Unde supra: *Crux fidelis* (HITTORP, col. 74 c).

10. Qua adorata ^a et in loco suo reposita, mittatur parvum lintheamen super altare illud, videlicet quod prius, dum legeretur evangelium, inde ablatum fuerat, super quod extendatur a diacono corporale. Tunc venire debet pontifex ad altare, cui corpus domini ^b, quod pridie reservatum fuerat, diligenter positum in patena et calix ^c cum ⁵ vino non consecrato et sine aqua offerri debent.

11. Quibus ^a in altari iuxta morem collocatis et incensatis, inclinare debet pontifex et dicere: *In spiritu humilitatis*. Postea ^b surgens dicat media voce: *Oremus. Praeceptis salutaribus*. Deinde choro respondente: *Sed libera nos a malo. Amen*, dicat hanc orationem: *Libera* ^c *nos*, ¹⁰ *quaesumus domine*, non sub silentio sed media voce. Et ^d cum dixerit: *Per omnia saecula saeculorum*, et responsum fuerit *Amen*, *Pax domini* ^e non dicatur neque per oscula detur. Sed, divisa hostia in tres partes, tertiam partem iuxta consuetudinem in calicem ^f mittat nihil dicens. Sic ^g enim sanctificatur vinum non consecratum per corpus domini ¹⁵ immissum. Et omnes qui volunt communicent cum silentio.

12. His igitur expletis, vesperae ^a non dicantur in choro, sed quisque dicat eas privatim. Et dicantur psalmi illi et antiphonae quae dictae sunt in caena domini, praeter antiphona de *Magnificat*, quae est secundum quosdam: *Ait latro ad latronem*. ²⁰

10. ^a ... cruce salutata et in suo loco reposita (HITTORP, col. 75 B).

^b ... corpus domini, quod pridie remansit, ponentes illud in patena (*Ibid.*).

^c ... calicem cum vino non consecrato (*Ibid.*).

11. ^a Tunc descendens pontifex ante altare, inclinet se et iterum elevans dicit: *Oremus. Praeceptis, ... Pater noster* ... (HITTORP, col. 75 c). — Quibus oblatis ²⁵ inclinet se sacerdos ante altare dicens: *In spiritu humilitatis* (*Ordo ecclesiae Lateranensis*, p. 58).

^b Post haec levans se incipit mediocri voce: *Oremus Praeceptis ... Pater noster*. Et finiat totum respondente clero: *Sed libera nos a malo* (*Ibid.*).

^c Sequitur *Libera nos quaesumus, domine*, usque *Per omnia secula seculorum* (HITTORP, col. 75 c). — Postea dicat summis: *Libera nos, quesumus, domine*, (*Ordo eccles. Lateran.*, p. 58).

^d Et cum dixerit: *Per omnia secula seculorum* et responsum fuerit *Amen*, *Pax domini* non dicatur, neque per oscula detur (*Ordo eccl. Later.*, p. 58).

^e *Pax domini* non dicit, quia non sequuntur oscula circumstantium (HITTORP, col. 75 d). — *Pax domini* non dicitur... neque pacis osculum datur (CENCIUS, n. 29, l. c., p. 296).

^f Cum vero dixerint *Amen*, sumit de Sancta et ponit in calicem nihil dicens (HITTORP, col. 75 c). — sed sumat de Sancta et ponat in calicem nihil dicens (*Ordo eccl. Later.*, p. 58). ⁴⁰

^g Sanctificatur autem vinum non consecratum per sanctificatum panem. Et communicant omnes cum silentio (HITTORP, col. 75 d). — Amalarius. Sanctificatur enim vinum non consecratum per corpus domini immissum. Et communicent fratres cum silentio (*Ordo eccl. Later.*, l. c.).

12. ^a Vesperos dicit unusquisque privatim (HITTORP, l. c.).

XXXII. [Ordo¹ in sabbato sancto.]

1. Magno vero die sabbati^a sancto ac solemnissimo, primo mane ornetur ecclesia et circa tertiam altaria cooperiantur. Hora^b autem quinta vel sexta, novus ignis, si non fuerit excussus in caena domini,
 5 iuxta morem quarundam ecclesiarum^c, excutiatur hoc die extra ecclesiam de crystallo, vel etiam alio modo fiat. Postea hora qua ad officium faciendum pontifex intrare debet ecclesiam, benedici^d debet novus ignis a iuniore presbiterorum cardinalium in atrio ecclesiae Lateranensis hoc modo:

10 2. Dominus vobiscum. Oremus. Oratio. Deus qui per filium tuum angularem scilicet lapidem [caritatis¹ tuis fidelibus ignem contulisti, productum e silice, nostris profuturum usibus, novum hunc ignem sanctifica et concede nobis ita per haec festa paschalia coelestibus desideriis inflammari, ut ad perpetuae claritatis puris mentibus valeamus festa pertingere. Per].

15 3. Alia. Domine Deus pater omnipotens, lumen indeficiens, [qui¹ es conditor omnium luminum, benedic hoc lumen, quod a te sanctificatum atque benedictum est, qui

XXXII. Ms.: L, f. 319^r-323^r.

Éd.: MARTÈNE, *De ant. eccl. rit.* (d'après L), a divisé cet ordo en cinq morceaux qui doivent être rétablis dans l'ordre suivant: 1) *Magno vero... quinam et ternam* = L. IV, c. XXIV (éd. citée, t. III, p. 160). — 2) *Sed et illud... revertitur ad altare* = L. I, c. I, art. XVIII, ordo XV (éd. cit., t. I, p. 74-75). — 3) *Infantes quidem... et spiritus sanctus. Amen* = L. I, c. II, art. IV, ordo XVII (éd. cit., t. I, p. 95-96). — 4) *Illud autem de parvulis... Pentecostes celebretur* = L. I, c. I, art. XVIII, ordo XV in fine (éd. cit., t. I, p. 75). — 5) *Ubi vero baptismus... ordinem romanum* = L. IV, c. XXIV (éd. citée, t. III, p. 160-161).

Titulus. ¹ Ordo... sancto] om. L.

2. ¹ caritatis ... pertingere. Per] om. L. *Quae desiderantur supplevi e Cod. Cassin.* 451, f. 123^v et aliis circiter viginti exemplaribus Pontificalis romano-germanici.

30 3. ¹ qui es... mereamur. Per] om. L. *Supplevi ut supra.*

XXXII. Comparer avec les sections correspondantes du Pontifical romano-germanique (HITTORP, *op. cit.*, col. 75-84), de l'*Ordo eccl. Lateranensis* (éd. FISCHER, p. 60-74), des *Ordines* de BENOÎT (n. 43; *Lib. Censuum*, éd. FABRE-DUCHESNE, t. II, p. 151-152), d'ALBINUS (n. 30; *ibid.*, t. II, p. 130-131), de CENCIUS (n. 30; *ibid.*, t. I, p. 296-297).

1. ^a Sabbati vero die sancto ac solemnissimo primo mane ornetur ecclesia (HITTORP, col. 75 E).

^b Ad sextam sabbati, efficitur novus ignis (BENOÎT, n. 43, p. 151). — Hora sexta efficitur novus ignis in atrio ante portas Lateranensis ecclesiae (ALBINUS, n. 30, p. 130; CENCIUS, n. 30, p. 296-297).

^c Cf. HITTORP, col. 55 c-56 c.

^d ... ultimus cardinalis... venit... in atrium Maioris ecclesiae, benedicit ignem de crystallo vel silice ab acolito curie noviter excussum (*Ordo eccl. Later.* p. 61). — ... et benedicitur a minori diacono cardinali (ALBINUS, l. c.). — ... et
 45 benedicitur a iuniore presbyterorum cardinalium (CENCIUS, n. 30, p. 297).

2. Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 55 c.

3. *Ibid.*, col. 55 D.

illuminasti omnem mundum; ut ab eo lumine accendamus et in eo illuminemur igne claritatis tuae, et sicut tuo igne illuminasti Moysen, ita illumines corda et sensus nostros, ut ad vitam et lucem aeternam pervenire mereamur. Per].

4. Alia. Domine sancte, pater omnipotens, aeternae Deus, benedicientibus nobis hunc ignem [in ¹ nomine tuo et unigeniti filii tui Dei ac domini nostri Iesu Christi et spiritus sancti cooperari dignare et adiuva nos contra ignita tela inimici et illustra gratia coelesti. Qui vivis et regnas cum eodem unigenito tuo et spiritu sancto per omnia saecula saeculorum].

5. Alia oratio quae est ad benedicendum incensum quod ponendum est in cereo et ad benedicendum eundem ignem: 10

Veniat ^a, quaesumus, omnipotens Deus, super hoc incensum [larga ¹ tuae benedictionis infusio et hunc nocturnum splendorem invisibilis regnator attende, ut non solum sacrificium, quod hac nocte litatum est, archana luminis tui ammixtione refulgeat, sed in quocumque loco ex huius aliquid sanctificationis mysterio fuerit deportatum, expulsa diabolicae fraudis nequitia, virtus tuae maiestatis assistat. Per]. 15

6. Interim autem dum ignis benedicitur, pontifex ^a et presbiteri indui debent in sacrario solemnissimis vestimentis. Diaconi ^b tamen usque ad missam, quae cantatur post reversionem a fontibus, debent indui planetis. In missa autem depositis planetis dalmaticas assumant. Subdiaconi ^c vero a principio officii usque in finem debent habere 20 tunicas.

7. Omnibus igitur sicut diximus in sacrario indutis, antequam ipsi procedant ad altare, benedicto novo igne, iunior diaconus ^a diaconorum cardinalium, iuxta consuetudinem romanae ecclesiae, de ipso novo igne triplicem candelam coniunctam accendat ^b et eam in capite 25 harundinis ponat ^c, ipsam harundinem in manu tenens et processionaliter procedens cum schola cantorum et aliquibus subdiaconis, primum in porta ^d, secundo iuxta quintanas, tertio iuxta ambonem,

4. ¹ in nomine... saeculorum] *om. L. Supplevi ut supra.*

5. ¹ larga... assistat. Per] *om. L. Supplevi ut supra.*

30

4. *Ibid.*, col. 55 E.

5. ^a *Ibid.*

6. ^a ... ingrediuntur sacrarium pontifex, sacerdotes et levitae et induunt se vestimentis solemnissimis (HITTORP, col. 76 D).

^b Cardinales enim tam presbiteri quam diaconi vestiuntur planetis (*Ordo eccl. Later.*, p. 60). 35

^c ... subdiaconi autem tunicis (*Ibid.*).

7. ^a Deinde diaconus videlicet ultimus... plures candelas in uno glomeratas... ab ipso benedicto igne accensas impositasque arundini ad chorum reportat (*Ordo eccl. Later.*, p. 61). 40

^b Tunc accenditur ex eo cereus positus in arundine (HITTORP, col. 77 D).

^c Deinde pergunt in ecclesia cum novo igne posito in canna (ALBINUS, n. 30, p. 131; CENCIUS, n. 30, p. 297).

^d Mox autem ut ecclesiam ingredi ceperit... dicit mediocri voce: *Lumen Christi*. Et qui cum eo sunt respondent: *Deo gratias* (*Ordo eccl. Lateran.*, p. 61). 45

Lumen ^e *Christi*, vocem singulis vicibus exaltando ^f, decantet, schola cantorum cum subdiaconibus, qui cum ipso procedunt, per omnem vicem *Deo gratias* respondente.

8. Tunc igitur ascendens ^a in ambonem, et magno cereo cum
 5 harundine illuminato ^b atque incensato libro, incipit ^c benedictionem cerei decantare. Ubi vero ventum fuerit ^d ad illum versum qui sic incipit: *Suscipe, sancte pater, incensi huius sacrificium vespertinum*, infigat firmiter in ipso cereo quinque grana incensi in modum crucis. Deinde cum ^e debet dicere: *Qui licet sit divisus in partes mutuati lu-*
 10 *minis detrimenta non novit*, accenduntur ^f ex eo septem lampades et duo ^g cerei in duobus candelabris.

9. Interim ^a autem dum benedicetur cereus, pontifex ad altare procedere debet ordinatim cum omnibus ordinibus suis. Ubi vero cereus fuerit benedictus, iuxta consuetudinem quarumdam ecclesia-
 15 rum, de ^b ipso novo igne accendunt ignem in omni domo, extincto vetero igne.

10. Haec est consuetudo ecclesiae romanae. Sed, iuxta institutio- nem beati Zosimi papae ^a, cereus magnus qui benedicendus est ponitur in candelabro ante altare et, clero et populo ibi prope congregato,
 20 venit diaconus ^b qui benedicere debet cereum et cum stylo facit ^c

^e ... et diaconus dicit: *Lumen Christi* tribus vicibus (ALBINUS, CENCIUS, l. c.).

^f Diaconus enim magis exaltat vocem in secunda pronuntiatione quam in prima et in tertia magis quam in secunda, ministris similiter consona ei voce
 25 respondentibus (*Ordo eccl. Later.*, p. 61).

8. ^a ... ascendit in ambonem (*Ibid.*).

^b ... illuminat illum (magnum cereum) de novo igne (HITTORP, col. 78 B).

^c ... incipit consecrationem cerei decantando (*Ordo eccl. Later.*, l. c.). —
 ... [cereum] benedicitur ab ipso diacono (ALBINUS, CENCIUS, l. c.).

30 ^d Cum igitur diaconus dixerit: *Suscipe... vespertinum*, sint ibi preparata quinque grana incensi purissimi, quae accipiens diaconus imprimat ea cereo in modum crucis (*Ordo eccl. Later.*, l. c.).

^e ... cum adiunxerit: *Qui licet... novit*, accenduntur de ipso igne novo due supradicte facule in duobus candelabris et septem lampades ante maius altare
 35 (*Ibid.*).

^f Tunc illuminantur ex eodem lumine septem lampades (HITTORP, col. 78 B).

^g Cereo benedicto illico illuminentur alii duo cerei (*Ibid.*, col. 79 c).

9. ^a Interim autem dum cereus benedicitur, dompnus papa... ascendit ad maius altare cum cardinalibus et tota curia (*Ordo eccl. Later.*, l. c.).

40 ^b ... de ipso novo et benedicto igne accendunt in omni domo, quia omnis ignis anterior extingui debet (HITTORP, col. 79 c). — Mansionarii vero omnia luminaria et lampades ecclesiae de igne novo accendant, quia omnis anterior extingui debet (*Ordo eccl. Later.*, p. 73).

10. ^a Cf. *Liber Pontificalis*, éd. DUCHESNE, t. I, p. 225.

45 ^b Diaconus vero iuxta pulpitem erigat cereum scribatque in eo crucem et A et Ω neenon annos ab incarnatione domini (*Ordo eccl. Later.*, p. 60).

^c ... archidiaconus facit crucem in eo (HITTORP, col. 78 B).

crucem in ipso cereo et A et Ω et annum ab incarnatione domini describit. Postmodum vero humiliter inclinatus ad sacerdotem veniens recipit ab ipso benedictionem et tunc surgens et conversus ad eorum dicit ter, vocem exaltando: *Lumen Christi*. Caetera fiunt sicut superius dictum est.

11. Deinde ^a lector ascendens in ambonem absque titulo inchoat: *In principio creavit Deus coelum et terram*, et omnes aliae lectiones similiter debent sine titulo inchoari. Ante ^b primam vero lectionem, oratio non dicitur sed, illa perlecta, dicit sacerdos: *Oremus*. Diaconus: *Flectamus genua. Levate*. Et ad eundem modum ante omnes orationes dici debet: *Flectamus genua* et *Levate*, praeter ante illam orationem quae dicitur post illam lectionem quae sic incipitur: *Nabucodonosor rex fecit statuam*. Tunc autem non debent flecti genua, quia in praecedenti lectione lectum est quod Nabucodonosor rex subditos sibi coegerit flectere genua ante statuam auream, quod utique erat in contemptum creatoris.

12. Illud autem sciendum ^a est quod in romana ecclesia dicuntur duodecim lectiones graece et duodecim latine. Dum vero leguntur lectiones ^b, procedunt septem subdiaconi reverenter ad fontes et faciunt ibi letaniam septenam, quinam et ternam.

13. Sed et illud quoque non est ignorandum quod hac die post ^a tertiam procedunt ad ecclesiam qui baptizandi sunt. Et tunc qui possunt reddunt orationem dominicam et symbolum. Et faciens crucem sacerdos cum pollice in frontibus singulorum dicit: *In nomine patris et filii et spiritus sancti*.

11. ^a Deinde ascendens lector in ambonem legere, non pronuntiat *Lectio libri Genesis*, sed sic inchoat: *In principio, etc.* Et omnes alias lectiones similiter inchoat (HITTORP, col. 80 A). — Statimque post benedictionem cerei accedit lector ad ambonem non pronuntians: *Lectio libri genesis*, sed inchoat: *In principio, etc.*, ... et alias lectiones similiter (*Ordo eccl. Later.*, p. 62. De même, p. 66).

^b Et ante *In principium* non dicat episcopus orationem. Ea perlecta, dicit episcopus aut presbyter... *Oremus*. Et diaconus non (*In Cassin.* 451, non a correctore erasum) dicit: *Flectamus genua* (HITTORP, l. c.). — Ante primam enim lectionem non dicitur oratio. Ad nullam harum orationum dicitur *Dominus vobiscum*, sed tantum *Oremus* et *Flectamus genua* (*Ordo eccl. Later.*, p. 66. De même, p. 62).

12. ^a Sciendum namque est, quod in hac die XXIII lectiones leguntur in basilica ista Constantiniana, XII scilicet Grece et XII Latine (*Ordo eccl. Later.*, p. 62). — ... et leguntur XII lectiones latine et XII grece (BENOÎT, n. 43, p. 151; ALBINUS, CENCIUS, l. c.).

^b Inter lectiones vero VII ex fratribus... descendunt ad fontes et faciunt ibi letanias septenas et quinas et ternas (*Ordo eccl. Later.*, p. 66. *Description plus détaillée à la p. 62*; Interim autem dum lectiones leguntur, prior subdiaconorum crucis, etc.).

13. ^a Post tertiam, si qui baptizandi sunt, catechizentur... Catechismus enim dicitur, cum sacerdos de sputo puerorum aures et nares tangit (*Ordo eccl. Later.*, p. 59).

13-17. Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 75 E-76 C.

14. Postea imposita manu super capita singulorum dicit hanc orationem ad catechizandos infantes:

Nec te latet, satanas, imminere tibi poenas, imminere tibi tormenta, [imminere¹ tibi diem iudicii, diem supplicii sempiterni, diem qui venturus est velut clibanus
 5 *ardens, in quo tibi atque universis angelis tuis aeternus veniet interitus. Proinde, dampnate atque dampnande, da honorem Deo vivo et vero, da honorem Iesu Christo filio eius et spiritui sancto, in cuius nomine atque virtute praecipio tibi quicumque es, spiritus immunde, ut ex eas et recedas ab hoc famulo Dei N., quem hodie dominus noster*
 10 *Iesus Christus ad suam gratiam et benedictionem fontemque baptismatis dono vocare dignatus est, ut fiat eius templum per aquam regenerationis in remissionem omnium peccatorum. In nomine domini nostri Iesu Christi. Qui vivit].*

15. Post haec tangit nares et aures singulorum de sputo et dicit: *Effetta, quod est adaperire in odorem suavitatis. Tu autem effugare, diabole, appropinquabit enim iudicium Dei*

16. Tunc invocato nomine uniuscuiusque dicit:

Abrenuntias satanae? Resp.: *Abrenuntio.*

Et omnibus operibus eius? Resp.: *Abrenuntio.*

Et omnibus pompis eius? Resp.: *Abrenuntio.*

17. Postea tangit de oleo sancto pectus et inter scapulas, crucem faciendo cum
 20 pollice et dicit: *Et ego te linio oleo salutis in Christo Iesu domino nostro in vitam aeternam. Amen.*

18. Tunc imposita^a manu super capita eorum dicit orationem dominicam et symbolum.

19. Catechizatis^a itaque primum, sicut diximus, infantibus et
 25 expletis^b postmodum lectionibus cum canticis et reliquo officio, descendit^c pontifex ad benedicendos fontes processionaliter cum letania, portanturque ante ipsum^d duo cerei et thuribulum cum thymiamate.

20. Ubi vero venerit^a pontifex romanus ad porticum sancti Venantii, ibi eo sedente in fauestolio et diaconibus, subdiaconibus et
 30

14. ¹ imminere tibi diem... Qui vivit] *om. L. Quae desiderantur supplervi e Cod. Cassin. 451, f. 141^r, et aliis viginti circiter Pontificalis romano-germanici exemplaribus.*

18. ^a ... imposita manu super capita eorum decantando excelsa voce: *Credo*
 35 *in unum Deum patrem*, et reliqua (HITTORP, col. 76 c).

19. ^a Cf. *supra*, n. 13 ^a.

^b Expletis autem lectionibus... cum canticis... et cum reliquo officio..., procedunt pontifici sive presbytero obviam, pergenti ad fontes (HITTORP, col. 80 c).

^c ... domnus pontifex descendit ad fontem... cantando letaniam (BENOÎT,
 40 n. 43, p. 151; ALBINUS, n. 30, p. 130; CENCUS, n. 30, p. 297).

^d ... praecedentibus ante eum notariis cum duobus cereis..., cum thuribulis et thymiamatibus (HITTORP, col. 80 d).

20. ^a ... veniunt per consuetam porticum ad ecclesiam s. Venantii... Perveniente autem eo ibi atque sedente (*Ordo eccl. Later.*, p. 63). — ... usque in porticum s. Venantii. Ibi praeparato fascitorio pontifex sedet (BENOÎT, ALBINUS, CENCUS, l. c.).
 45

schola cantorum hinc inde stantibus, duo ^b iuniores diaconi cardinales vadunt ad ostium ecclesiae sancti Venantii et ibi recipiunt priorem cardinalium, hinc inde sustentantes eum et conducentes eum usque ad praesentiam pontificis, caeteris cardinalibus sequentibus eum. Et ipse prior ^c cardinalis tertio petit benedictionem a romano pontifice ⁵ in veniendo, flectendo genua, et recipit benedictionem. Postmodum dicit ^d pontifex: *Ite, baptizate populum vestrum, in nomine patris et filii et spiritus sancti*. Dehinc ^e unusquisque indutus revertitur ad titulum suum cum parochianis suis.

21. Et romanus pontifex ^a procedit ad fontes, ubi facto ^b silentio ¹⁰ dicit: *Dominus vobiscum. Oremus.*

Omnipotens sempiterne Deus, adesto magnis ¹ pietatis tuae mysteriis, adesto ² sacramentis et ad creando novos populos, quos tibi fons baptismatis parturit, spiritum adoptionis emitte, ut, quod nostrae humilitatis gerendum est ministerio, tuae virtutis impleatur effectus. Per.

15

22. *Per omnia secula seculorum. Amen. Dominus vobiscum...*

Vere dignum ... Qui invisibili potentia ¹ sacramentorum tuorum mirabiliter ² operaris effectum et, licet nos tantis mysteriis exsequendis simus indigni, tu tamen gratiae tuae dona non deserens etiam ad nostras preces aures tuae pietatis inclinas. Deus, cuius spiritus super aquas inter ipsa mundi primordia ferebatur, ut iam tunc ²⁰

21. ¹ magnae L. — ² adesto... effectus. Per] om. L. *Supplevi e Cod. B., f. 118^r. Cf. Appendix, II, 3).*

22. ¹ potentia] clementia L. — ² mirabiliter... imperio sumat unigeniti tui] om. L. *Quae in hac benedictione desiderantur supplevi e Cod. B., f. 118^v-121^r. Cf. Appendix, II, 4. —*

25

^b ... duo ex diaconis curie... sustentantes ex utraque parte priorem cardinalium, videlicet presbyterorum, ducunt eum ad domnum papam, ceteris cardinalibus eum sequentibus (*Ordo eccl. Later., l. c.*) — Tunc archidiaconus precipit duobus ut eant ad ostium s. Venantii, qui obediens accipiant priorem cardinalium per manus et adextrant usque ante pontificem, omnes cardinales sequentes ³⁰ eum (BENOÎT, l. c.).

^c idem prior cardinalis flexis genibus in medio dicit: *Iube, domne, benedicere* (avec le texte des trois bénédictions; *Ordo eccl. Later., l. c.*) — Prior autem inclinat se et dicit: *Iube, domne benedicere...* Tercia vice similiter et benedicit eum pontifex (BENOÎT, l. c.; avec moins de détail, ALBINUS, CENCIUS, l. c.). ³⁵

^d ... dicit: *Ite ad ecclesias vestras et baptizate pueros vestros, in nomine patris et f. et s. s.* (*Ordo eccl. Later., l. c.*) — ... et dicit: *Ite, baptizate omnes gentes, in nomine p. et f. et s. s.* (BENOÎT, ALBINUS, CENCIUS, l. c.).

^e Et revertitur unusquisque cardinalis in sua (*Ordo eccl. Lat., p. 63*). — Cardinales vero ita induti... revertuntur ad titulos suos (BENOÎT, n. 43, p. 152; ALBINUS, CENCIUS, l. c.). ⁴⁰

21. ^a ... domnus papa pergit ad fontes (*Ordo eccl. Lat., l. c.*) — tunc pontifex... procedit ad fontes et benedicit eos (ALBINUS, CENCIUS, l. c.).

^b ... facto silentio intrat in consecrationem fontis (*Ordo eccl. Later., p. 67*).

21-22. Pontifical romano-germanique, sauf quelques légères différences dans ⁴⁵ es rubriques; HITTORP, *op. cit.*, col. 81 A-82 A.

virtutem sanctificationis aquarum natura conciperet, Deus qui nocentis mundi crimina per aquas abluens regenerationis speciem in ipsa diluvii effusione signasti, ut unius eiusdemque elementi ministerio et finis esset vicii et origo virtutibus; respice, domine, in faciem ecclesiae tuae et multiplica in ea regenerationes tuas, qui gratiae
 5 *tuae affluentis impetu letificas civitatem tuam, fontemque baptismatis aperis toto orbe terrarum gentibus innovandis, ut tuae maiestatis imperio sumat unigeniti tui gratiam de spiritu sancto.*

Hic enim ³ manu dividat aquam in modum crucis.

Qui hanc aquam regenerandis hominibus praeparatam ⁴ *archana sui luminis am-*
 10 *ixtione fecundet ut, sanctificatione concepta ab immaculato divini fontis utero, in novam renata creaturam progenies coelestis emergat, et quos aut sexus in corpore, aut aetas discernit in tempore, omnes in unam pariat gratia mater infantiam. Procul ergo hinc, iubente te, domine, omnis spiritus immundus abscedat; procul tota nequitia diabolicae* ⁵ *fraudis absistat; nichil hic loci habeat contrariae virtutis admixtio; non insi-*
 15 *diando circumvolet, non latendo subripiat, non insciendo corrumpat.*

Hic ⁶ aquam manu tangat.

Sit haec sancta et ⁷ *innocens creatura libera ab omni impugnatoris incursu et totius nequitiae purgata discessu. Sit fons vivus, aqua regenerans, unda purificans, ut omnes hoc lavacro salutifero diluendi, operante in eo spiritu sancto, perfectae pur-*
 20 *gationis indulgentiam consequantur.*

Hic ⁸ faciat crucem super fontem.

Unde benedico te, creatura aquae, per ⁹ *Deum* ☩ *vivum, per Deum* ☩ *verum, per Deum* ☩ *sanctum, per Deum qui te in principio verbo separavit ab arida, cuius spiritus super te ferebatur.*

25 Hic ¹⁰ dividat aquam in quatuor partes.

Qui te paradisi ¹¹ *fonte manare* ¹² *fecit et in quatuor fluminibus totam terram rigare praecepit* ¹³, *qui te in deserto amaram sua virtute indita fecit esse potabilem et sitienti populo de petra produxit.*

Hic ¹⁴ iterum crucem faciat.

30 *Benedico te* ¹⁵ *per Iesum Christum filium eius unicum* ¹⁶ *dominum nostrum, qui te in Chana Galileae signo ammirabili sua virtute convertit in vinum, qui pedibus super te ambulavit et a Iohanne in Iordane in te baptizatus est, qui te una cum sanguine de latere suo produxit et discipulis suis iussit ut credentes baptizarentur in te, dicens: «Ite, docete omnes gentes, baptizantes eos in nomine patris et filii et spiritus*
 35 *sancti.»*

Hic mutet ¹⁷ vocem quasi lectionem legens.

Haec nobis praecepta servantibus tu ¹⁸, *Deus clemens, adesto, tu benignus aspira, tu has simplices aquas tuo ore benedicito, ut praeter naturalem emundationem, quam lavandis possint adhibere* ¹⁹ *corporibus, sint etiam purificandis mentibus efficaces.*

40 ³ enim] om. B. — ⁴ praeparata... subripiat] om. L. — ⁵ diabolicae] om. B. —
⁶ Hic... tangat] om. B. — ⁷ et innocens... indulgentiam] om. L. — ⁸ Hic... fontem]
 om. B. — ⁹ per Deum vivum... arida] om. L. — ¹⁰ Hic... partes] om. B. — ¹¹ par.
 fonte] fonte paradysi B. — ¹² manare... produxit] om. L. — ¹³ praecepit <Hic manu
 tangit aquam> B. — ¹⁴ Hic... faciat] om. B. — ¹⁵ te <et> B. — ¹⁶ unicum... in te,
 45 dicens] om. L. — ¹⁷ mutat B. — ¹⁸ tu deus... corporibus] om. L. — ¹⁹ adhiberi B.

Hic ponat²⁰ cereos in aquam et dicat ad pristinum sonum:

Descendat in hanc plenitudinem fontis virtus spiritus sancti.

Hic sufflet in aquam tribus vicinus in hunc modum: †

Totamque huius aquae substantiam regenerandi fecundet effectū.

Hic²¹ tollantur cerei.

5

Hic omnium peccatorum maculae²² deleantur. Hic natura, ad imaginem tuam condita et ad honorem sui reformata principii, cunctis vetustatis squaloribus emundetur, ut omnis homo hoc sacramentum regenerationis ingressus in verae innocentiae novam infantiam renascatur. Per dominum nostrum Iesum Christum filium tuum, qui venturus est iudicare.

10

23. Postea infundat^a chrisma in fontem in modum crucis super ipsam aquam dicens:

Sanctificetur^b et fecundetur fons iste in nomine patris et filii et spiritus sancti.

Tunc misceat^c ipsum chrisma cum eadem aqua et spargat cum manu per¹⁵ omnem fontem.

24. Deinde baptizat^a ipse pontifex unum aut duos aut tres de ipsis infantibus, Iohannem, Petrum et Mariam, et reliquos presbiter aut diaconus.

Eo^b igitur tenente infantem a quo suscipiendus est, talis fit interrogatio: 20
Quis vocaris? Iohannes. Et consequenter ait baptista:

Iohannes, credis in Deum patrem omnipotentem, creatorem coeli et terrae? Resp.: Credo.

Credis et in Iesum Christum filium eius unicum dominum nostrum natum et passum? Resp.: Credo.

25

Credis et in spiritum sanctum, sanctam catholicam ecclesiam, sanctorum communionem, remissionem peccatorum, carnis resurrectionem, vitam aeternam? Resp.: Credo.

Vis baptizari? Resp.: Volo.

— ²⁰ ponat... sonum] mittat cereum in aqua et mutet vocem ut supra B. —

²¹ Hic toll. cerei] om. B. — ²² maculae... venturus est iudicare] om. L.

30

23. ^a ... fundit chrisma... intra fontem super ipsam aquam in modum crucis, dicens (HITTORF, col. 82 B). — Expleta vero benedictione fontis, infundit sanctum chrisma (Ordo eccl. Later., p. 67).

^b Sanctif. et fec. fons iste renascentibus ex eo in vitam aeternam (HITTORF, l. c.).

35

^c ... miscitatum ipsum chrisma cum aqua et spargit cum manu sua per omnem fontem (Ibid.).

24. ^a Deinde pontifex baptizat unum aut duos vel quantum ei placuerit de ipsis infantibus (Ibid.). — ... baptizat tres pueros, videlicet Iohannem, Petrum et Mariam. Alii vero baptizantur a diaconis curiae et, si necesse fuerit, a presbyteris (Ordo eccl. Later., p. 64). — ... baptizat tres parvulos et iunior diaconus baptizat ceteros cum canonicis Lateranensibus (ALBINUS, n. 30, p. 130; CENCIUS, n. 30, p. 297).

^b Et tenente eo infantem... Vis baptizari. Resp.: Volo (HITTORF, col. 82 B-C; quelques légères différences seulement dans la rubrique).

45

25. Tunc baptizat eum sub trina mersione, sanctam trinitatem semel tantum invocando sic: *Et ego baptizo te in nomine patris. Et mergitur semel. Et filii. Et mergitur secundo. Et spiritus sancti. Et mergitur tertio. Ut habeas vitam aeternam. Amen.*

- 5 26. Et statim suscipiat ^a eum patrinus, qui primus obtulerat eum, de manu baptistae. Et offerat sacerdoti vel episcopo, qui cum pollice ^b dextro faciat crucem de chrismate in vertice infantis dicens: *Pax tecum. Et cum spiritu tuo.*

Deus ^c omnipotens, pater domini nostri Iesu Christi, qui te regeneravit ex aqua
10 *et spiritu sancto, quiue dedit tibi remissionem omnium peccatorum, ipse te linit chrismate salutis in Christo Iesu domino nostro in vitam aeternam. Resp.: Amen.*

27. Deinde imponat ^a ei albam dicens:

Accipe ^b vestem sanctam candidam et immaculatam, quam perferas ante tribunal domini nostri Iesu Christi ut habeas vitam aeternam. Amen.

- 15 28. Postea dat ei candelam dicens:

Accipe lampadem irreprehensibilem, custodi baptismum tuum, ut, cum dominus venerit ad nuptias, possis occurrere ei in aula coelesti. Amen.

29. Tunc si episcopus adest, statim oportet eum confirmari chrismate et communicari secundum consuetudinem quarundam ecclesiarum. Si vero abest, communicetur a presbytero. Communicantur ^a autem pueri, qui nondum noverunt comedere vel bibere, sive cum folio, sive cum digito intincto in sanguine domini et posito in ore ipsorum, sacerdote ita dicente:

25 *Corpus cum sanguine domini nostri Iesu Christi custodiat te in vitam aeternam. Amen.*

Si vero provecti sunt, communicantur iuxta morem consuetum.

30. Romae vero pontifex ^a romanus ubi, sicut diximus, baptizavit

25. Même rubrique et même formule, sauf les derniers mots, dans le Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 82 D.

26. ^a ... illi qui eos suscipiunt, levantes ipsos infantes in manibus suis, offerunt eos uni presbytero (*Ibid.*).

^b Ipse vero presbyter facit de chrismate crucem cum pollice in vertice eorum, ita dicendo: *Deus* (*Ibid.*, col. 82 E). — Ut in vertice baptizati a presbyteris
35 crismate inungantur (*Ordo eccl. Later.*, p. 70).

^c Pontifical romano-germ.; HITTORP, col. 82 E.

27. ^a ... et dat singulis stolam candidam (HITTORP, col. 83 A).

^b Pontifical romano-germ.; HITTORP, l. c.

29. ^a Communicatio autem baptizatorum in his diebus apud nos fit hoc modo.
40 Post finem misse... diaconus..., mansionario sibi deferente calicem cum vino de perfusione sacrificii, cum minimo digito infundat ora infantum (*Ordo eccl. Later.* p. 73).

30. ^a ... postquam domnus papa baptizaverit supradictos pueros... revertitur... per atrium... quod ducit ad crismarium... In quo loco... apostolicus... con-
45 signat cum crismate tres pueros illos (*Ordo eccl. Later.*, p. 64). — Quo (baptismo)

tres pueros, videlicet Iohannem, Petrum et Mariam, vadit ad consignatorium, ibique chrismat infantes et post lavat manus. Deinde ^b cum letaniis revertitur ad altare.

31. Ordo ad consignandos infantes hic est:

Infantes ^a quidem in brachiis dextris tenentur. Maiores vero pedem ponunt ⁵ super pedem patrini sui. Quibus per ordinem dispositis ante pontificem, ipse pontifex ^b, imposita manu super capita singulorum, dat orationem super eos cum invocatione septiformis gratiae spiritus sancti, sic dicens:

Spiritus sanctus super vos descendat et virtus altissimi sine peccato vos custodiat. Amen. 10

32. Dominus vobiscum. Resp.: *Et cum spiritu tuo.* Oratio. Omnipotens sempiterne Deus qui regenerare dignatus es hos famulos tuos et famulas ex aqua et spiritu sancto, quinque dedisti eis remissionem omnium peccatorum, emitte in eos septiformem spiritum tuum, sanctum paraclitum de coelis. Resp.: Amen. *Spiritum sapientiae et intellectus.* Resp.: Amen. *Spiritum consilii et fortitudinis.* Resp.: Amen. ¹⁵ *Spiritum scientiae et pietatis.* Resp.: Amen. *Adimple eos spiritu timoris tui et consigna eos signo crucis Christi in vitam propitiatus aeternam. Per. In unitate.*

33. Tunc pontifex ^a, intincto pollice in chrismate et interrogato uniuscuiusque nomine, faciat crucem in frontibus singulorum sic dicens:

Iohannes, vel alio quovis nomine invocans eos, signo te signo crucis, ²⁰ confirmo te chrismate salutis, in nomine patris et filii et spiritus sancti. Amen. Pax tecum. Resp.: *Et cum spiritu tuo.*

34. Consignatis omnibus, dicit hos versus:

Ecce sic benedicetur omnis homo qui timet dominum. Benedicat vos dominus ex Sion, ut videatis bona Ierusalem omnibus diebus vitae vestrae. Gloria patri. Sicut erat. ²⁵

35. Pax vobis. Resp.: *Et cum spiritu tuo.*

Oratio. Deus qui apostolis tuis sanctum dedisti spiritum et per eos eorumque successores caeteris fidelibus tradendum esse voluisti, respice propitius ad humilitatis nostrae famulatum et praesta ut horum corda, quorum frontes sacro chrismate delinivimus et signo crucis designavimus, idem spiritus sanctus adveniens templum gloriae ³⁰

finito, reedit in loco crismali: crismat infantes et lavat manus (BENOÎT, n. 43, p. 152). — Postmodum pontifex ad locum crismandi revertitur et crismat tres infantes. Sic itaque ablutis manibus... (ALBINUS, n. 30, p. 131; CENCIUS, n. 30, p. 297).

^b ... pontifex cum... scola letanias... cantando ad dominicum altare veniat (Ordo eocl. Later., l. c.). — Deinde revertitur ad altare cum letania facta (BENOÎT, ³⁵ l. c.). — Pontifex autem cum processione et letania vadit ad altare (ALBINUS, n. 30, p. 132; CENCIUS, l. c.).

31. ^a ...infantes quidem in brachiis dextris tenentur. Maiores vero pedem ponunt super pedem patrini sui (HITTORP, col. 83 A).

^b Pontifex... imposita manu super capita omnium dat orationem super eos ⁴⁰ cum invocatione septiformis gratiae spiritus sancti: Omnipotens... (Ibid., col. 83 B)

32. HITTORP, col. 83 B-C.

33. ^a ... interrogantibus diaconibus nomina singulorum, pontifex tincto pollice in chrismate faciat crucem in frontibus singulorum, ita dicendo: *Confirmo te in nomine patris et f. et s. s. Amen. Pax tecum* (Ibid., col. 83 c). 45

34-35. Pontifical romano-germanique; HITTORP, op. cit., col. 83 c-D.

suae dignanter inhabitando perficiat. Qui cum Deo patre et eodem spiritu sancto vivis et regnas Deus. Per.

36. Deinde faciat crucem super eos dicens:

Benedicat vos pater et filius et spiritus sanctus. Amen.

5 37. Illud autem de parvulis providendum est, ne postquam baptizati fuerint, ullum cibum accipiant nec ablactentur, sine summa necessitate, antequam communice-
 10 nent sacramento corporis Christi. Et postea per totam hebdomadam paschae omnibus diebus ad missam procedant, offerant et communice-
 10 celebretur.

38. Ubi ^a vero baptismus non celebratur, hora congrua, pulsatis campanis, faciant ^b letaniam ternam et sic incipiant missam, quae hac die a pontifice hoc modo est celebranda.

39. Cum autem ^a, finita letania, dictum fuerit *Agnus Dei*, tunc
 15 schola in choro solemniter cantante *Kyrie eleison*, pontifex vel sacerdos cum ministris et cum omni ornatu de sacrario ad altare procedat. Deinde devotissime incipiat *Gloria in excelsis Deo*. Post orationem ^b sequitur epistola, post epistolam *Alleluia*, quod pro recenti sui memoria prius a sacerdote, qui missam celebrat, nobiliter decantatur,
 20 alia vice in choro, tertia iterum repetatur. Sequitur versus *Confite-
 mini* ^c domino. Resp. *Laudate* ^d dominum omnes gentes. Ante ^e evangelium non portetur lumen nisi incensum tantum, nec ^f *Credo in unum Deum*, nec offertorium, nec *Agnus Dei*, nec communio dicantur. Caetera ^g autem, usque *Pax domini* inclusive, sicut in aliis missis

25 37. Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 84 c et 84 E.

38. ^a Ubi autem baptismus non fit (HITTORP, col. 84 D). — Quod si baptismus celebrandum non fuerit (*Ordo eccl. Lat.*, p. 73).

^b ... incipiunt in ecclesia letaniam ternam... et campanae tanguntur et ingrediuntur ad missam (HITTORP., col. 83 E).

30 39. ^a Cum autem... letania expleta fuerit, primicerius cum scola festive *Kyrie* cantare incipit. Quod cum finierint, presul sollempniter cantet *Gloria in exc. Deo* (*Ordo eccl. Later.*, p. 64).

^b ... dicitur oratio, deinde epistola. Post cuius finem ab ipso apostolico pro recenti sui memoria *Alleluia*... nobiliter incipitur et a scola expleatur (*Ordo eccl. Later.*, p. 64-65). — ... pontifex nunciat *Alleluia* (BENOÎT, n. 43, p. 152; ALBINUS, n. 31, p. 131; CENCIUS, n. 31, p. 297).

^c HITTORP, col. 84 A.

^d *Ibid.* — ... tractus *Laudate dominum* (*Ordo eccl. Lat.*, p. 65).

^e Ante evangelium non portent lumen... sed tantum incensum (HITTORP, col. 84 A). — Ante evang. non portetur lumen, sed tantum incensum (*Ordo eccl. Later.*, p. 65). — Ad evangelium vero non vadunt facule accense (CENCIUS, l. c.).

^f Nec content offertorium, neque *Agnus Dei*, nec communionem (HITTORP, l. c.). — *Credo in unum Deum* non dicitur. Offertorium enim, nec *Agnus Dei*, nec communio cantantur (*Ordo eccl. Later.*, l. c.). — Eo die non cantatur *Credo*
 45 in u. D., nec offerenda, nec *Agnus Dei*, nec communio (BENOÎT, l. c. De même ALBINUS, CENCIUS, l. c.).

^g .. sed missam per ordinem... usque *Pax domini* (HITTORP, l. c.).

compleantur et osculum^h pacis inter se non faciant. Et dum¹ communicaverint, incipiatur pro vespera *Alleluia*, cum ps. *Laudate dominum omnes gentes*. Consequenter non dicatur lectio^k, vel versus, sed cum hac antiphona *Vespere autem sabbati* dicatur *Magnificat*. Quo finito^l, dicit pontifex orationem ad complendum et diaconus^m *Ite missa est*, 5 secundum ordinem romanum.

XXXIII. Incipit ordo qualiter romanus pontifex apud basilicam beati Petri apostoli debeat ordinari.

1. Primicerius cum schola inchoat antiphonam ad introitum. Tunc¹ procedit electus de sacrario cum² cereostatis³ septem et cum 10 eo episcopi et cardinales et caeteri clerici, induti ritu⁴ sollempni, et veniunt ad confessionem beati Petri et, facta ibi letania, ascendunt pariter ad altare.

2. Tunc episcopus Albanensis dat primam¹ orationem super electum dicens:

Adesto² supplicationibus nostris, omnipotens Deus, et quod humilitatis nostrae 15 gerendum est ministerio, tuae virtutis impleatur effectus. Per.

XXXIII. Mss.: B, f. 105^{r-v}; L, f. 323^{r-v}; O, f. 76^v-77^v.

Éd.: MARTÈNE, *De ant. eccl. rit.*, L. I, c. VIII, art. XI, ordo XIV (d'après L); éd. cit., t. II, p. 74.

1. ¹ Tunc] *om.* L. — ² cum] *om.* B. — ³ cereostratis O. — ⁴ ritu sollempni] 20 solemni ritu L.

2. ¹ primam orat.] or. primam O. — ² Adesto <domine> L.

^h Et osculum pacis inter se non faciunt (*Ibid.*). — Osculum etiam secundum usum huius ecclesiae non datur (*Ordo eccl. Later.*, l. c.).

¹ Et dum communicaverint, cantatur pro vespera ps. *Laudate dominum* 25 (HITTORP, col. 84 B). — ... communicatis ministris, imponitur ... *Alleluia* cum ps. *Laudate* (*Ordo eccl. Later.*, l. c.). — ... ad vesperum *Alleluia*. Ps. *Laudate dominum* (BENOÎT, l. c.; de même ALBINUS, CENCIUS, l. c.).

^k ... lectio non dicitur, vel versus, sed antiph. *Vespere autem sabbati*. Finito *Magnificat*, dicat sacerdos hanc orationem (HITTORP, col. 84 B). — Postea idem 30 primicerius incipiat antiph. *Vespere autem sabb.* et ps. *Magnificat* (*Ordo eccl. Later.*, l. c.). — ... ant. *Vespere autem sabb.*, *Magnificat* (BENOÎT, ALBINUS, CENCIUS, l. c.).

^l Finito psalmo... cum oratione de missa vespere finiuntur (*Ordo eccl. Later.*, l. c.).

^m ... dicit diaconus: *Ite missa est*, secundum ordinem romanum (HITTORP, 35 l. c.). — ... apud quosdam non incongrue a diacono *Benedicamus domino* dicitur. Sed apud nos quoties *Gloria in excelsis* canitur, toties *Ite missa est* a diacono dicitur (*Ordo eccl. Later.*, l. c.). — ... et dicit orationem et *Ite missa est* (BENOÎT, ALBINUS, CENCIUS, l. c.).

XXXIII. 1. Fragments de la rubrique correspondante du Pontifical romano-germanique. Cf. HITTORP, *op. cit.*, col. 117 D. Sur cet ordo dans les mss. du romano-germ., cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 21-22.

2-7 Sauf quelques légères différences dans les rubriques, HITTORP, l. c. col. 117 D-E.

3. Deinde¹ episcopus Portuensis dat orationem² secundam dicens:

Propitiare, domine, supplicationibus nostris et, inclinato super hunc famulum tuum³ cornu gratiae sacerdotalis, benedictionis tuae in eum effunde⁴ virtutem. Per.

4. Post haec defertur evangelium et apertum tenetur super caput electi a
5 diaconibus.

5. Tunc episcopus Hostiensis consecrat eum dicens:

Deus honor¹ omnium dignitatum, et caetera, sicut continetur² in consecratione episcopi [Cf. supra, X, 23].

6. Post hoc archidiaconus imponit ei pallium.

10 7. Deinde ascendit¹ ad sedem et dat pacem omnibus sacerdotibus et levitis. Quo facto, dicit *Gloria in excelsis Deo* et sic peragitur missa ordine suo

XXXIV. Item benedictio papae de episcopo facti.

1. Orationem primam dat episcopus¹ Albanensis dicens:

*Deus qui adesse non dedignaris ubicumque devota mente invocaris,
15 adesto, quaesumus, invocationibus nostris et huic famulo tuo N., quem ad culmen apostolicum commune iudicium tuae plebis elegit, ubertatem supernae benedictionis infunde, ut sentiat se tuo munere ad hunc apicem pervenisse². Per.*

2. Secundam¹ orationem dat Portuensis² episcopus dicens³:

20 *Supplicationibus nostris, omnipotens Deus, effectum consuetae pietatis impende et gratia spiritus⁴ tui hunc famulum tuum perfunde, ut qui in capite ecclesiarum nostrae servitutis ministerio constituitur, tuae virtutis soliditate roboretur. Per.*

3. Orationem tertiam Hostiensis¹ episcopus dat dicens:

25 *Deus qui apostolum tuum Petrum inter caeteros coapostolos primum tenere voluisti, eique universae christianitatis molem superimposuisti, respice propitius, quaesumus, super hunc famulum tuum, quem de humili cathedra violenter sublatum in thronum eiusdem apostolorum principis sublimamus, ut sicut profectibus tantae dignitatis augetur,
30 ita virtutum² meritis cumuletur, quatenus ecclesiasticae universitatis onus te adiuvante digne ferat et a te, qui es praemium et beatitudo tuorum, meritam vicem recipiat. Qui vivis.*

3. ¹ Deinde] Denique L. — ² Orat. secund.] secund. orat. L. — ³ tuum] om. L. — ⁴ effunde] infunde.

35 5. ¹ honor omnium] omnium honor O. — ² continetur in cons. episc.] in cons. episc. continentur L.

7. ¹ ascendit] *suprascriptit corr.*: papa O.

XXXIV. Mss.: B, f. 105^v-106^v; L, f. 323^v; O, f. 77^v-78^r.

Éd.: MARTÈNE, à la suite du précédent; l. c., p. 74.

40 1. ¹ episc. Alban.] Alban. episc. B. — ² pervenisse] pervenire L.

2. ¹ Secund. orat.] Orat. secund. L. — ² Port. episc.] episc. Port. L. — ³ dicens] om. L. — ⁴ spiritus tui] tui spiritus B.

3. ¹ Host. episc. dat] dat Hostiensis L. — ² virtutis B.

XXXV A. Incipit ordo ad benedicendum imperatorem quando coronam accipit.

1. Promissio imperatoris. *In nomine Christi promitto, spondeo atque polliceor ego N. imperator, coram Deo et beato Petro, me protectorem atque defensorem esse huius sanctae romanae ecclesiae in omnibus utilitatibus, in quantum divino fultus fuero* 5 *adiutorio, secundum scire meum ac posse.*

2. Dehinc orationem primam det Albanensis episcopus ante portam argenteam basilicae beati Petri:

Deus in cuius manu corda sunt regum, inclina ad preces humilitatis nostrae aures misericordiae tuae et imperatori nostro famulo tuo N. regimen tuae appone 10 *sapientiae, ut, haustis¹ de tuo² fonte consiliis, et tibi placeat et super omnia regna praecellat. Per.*

3. Orationem secundam det episcopus Portuensis intra ecclesiam beati Petri, in medio rotae:

Deus inenarrabilis auctor mundi, conditor generis humani, gubernator imperii, 15 *confirmator regni, qui ex utero fidelis amici tui patriarchae nostri Abrahae praelegisti regem saeculis profuturum, tu presentem regem hunc cum exercitu suo, per intercessionem omnium sanctorum, uberi benedictione locupleta et in solium¹ regni firma stabilitate connecte². Visita eum sicut Moysen in rubo, Iesum Nave in praelio, Gedeon in agro, Samuelem in templo et illa eum benedictione sydere ac sapientiae tuae rore* 20 *perfunde, quam beatus David in psalterio, Salomon³ filius eius te remunerante⁴ percepit e coelo. Sis ei contra acies inimicorum lorica, in adversis galea, in prosperis patientia, in protectione clypeus⁵ sempiternus, et praesta ut gentes illi teneant fidem, procures sui habeant pacem, diligant⁶ caritatem, abstineant se a cupiditate, loquantur iusticiam, custodiant veritatem et ita populus iste pullulet coalitus⁷ benedictione* 25 *eternitatis, ut semper maneant tripudiantes in pace victores. Quod ipse praestare dignetur. Qui vivit.*

4. Deinde vadant ante confessionem beati Petri apostoli et¹ prosternat se pronus² in terram. Et archidiaconus faciat letaniam. Qua finita, episcopus Hostiensis ungit ei de oleo exorcizato brachium dextrum et inter scapulas et dicit hanc 30 orationem:

5. *Domine Deus omnipotens, cuius est omnis potestas et dignitas, te supplici*

XXXV A. Mss.: B, f. 106v-109r; O, f. 78r-80v.

Éd.: FABRE-DUCHESNE, *Liber Censuum*, t. I, p. 421-422.

2.¹ austis O. — ² tuo] om. B.

3.¹ sol. reg.] regni solium O. — ² conecte B. — ³ Salemon B. — ⁴ remunerando, corr.: remunerante O. — ⁵ clippeus O. — ⁶ diligant caritatem] om. B. — ⁷ <et> coalitus B.

4.¹ et] *suprascriptis* corr.: coronandus O. — ² proni, corr.: pronus O.

1-5. Sauf quelques très légères différences dans les rubriques, texte du Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 153 A-C. Pour les manuscrits et les nombreuses éditions de cet *ordo*, d'après l'un ou l'autre exemplaire du Pontifical romano-germanique, voy. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 24.

devotione¹ atque humillima prece deposcimus, ut huic fanulo tuo Ill.² prosperum imperatoriae dignitatis concedas effectum, ut in tua dispositione constituto ad regendam ecclesiam tuam sanctam nichil ei presentia officiant, futuraque³ non obsistant sed, inspirante sancti spiritus tui dono, populum sibi⁴ subditum aequo iustitiae libramine
 5 regere valeat et in omnibus operibus suis te semper timeat, tibiue iugiter placere contendat. Per. In unitate.

6. Alia¹. Deus Dei filius Iesus Christus dominus noster, qui a patre oleo exultationis unctus² est prae participibus suis, ipse, per praesentem sacri³ unguinis infusionem, spiritus paraclyti super caput tuum infundat benedictionem eandemque usque ad interiora cordis tui penetrare
 10 faciat, quatenus hoc visibili et tractabili dono invisibilia percipere et, temporali regno iustis miserationibus⁴ exsecuto⁵, aeternaliter conregnare⁶ merearis, qui solus sine peccato rex regum vivit et gloriatur cum Deo patre in unitate spiritus sancti. Per.

15 7. Demum vero pontifex ante altare imponat ei diadema in capite, dicens: Accipe¹ signum gloriae, in nomine patris et filii et spiritus sancti ut, spreto antiquo hoste spretisque contagiis vitiorum omnium², sic iudicium et iustitiam diligas et³ ita misericorditer vivas, ut ab ipso domino nostro Iesu Christo in consortio sanctorum aeterni regni coronam percipias. Qui cum.

20 XXXV B. Incipit ordo qualiter rex Teutonicus Romam ad suscipiendam coronam imperii venire debeat ibique per manum romani pontificis imperatorem coronari.

1. Postquam enim a principibus suis electus fuerit in regem et iuxta morem inunctus, debet mittere honoratos nuncios de principibus quidem viros ecclesiasticos et saeculares ad romanum pontificem,
 25 significans ei, tam per eos quam per litteras suas, promotionem suam et quod velit sibi omnimodis oboedire tamquam patri et ad defensionem ecclesiae secundum scire suum ac posse omni vitae suae tempore viriliter stare.

30 5. ¹ devotioni B. — ² Ill.] om. O. — ³ futuraque non] add. in marg. B. — ⁴ tibi O.

6. Hic adiungo varias lectiones Codicis L, qui istam orationem f. 324^v praebet. Cf. infra, XXXV B, 11. — ¹ Alia] om. B; Sequitur oratio O. — ² unct. est] est unctus L. — ³ sacri] add. in marg. B. — ⁴ moderationibus B. — ⁵ exsecuto L. — ⁶ regnare L; congregare, corr.: regnare O.

35 7. ¹ Accipe, etc.] Textum formulae illius, absque varia lectione, dat Codex L, f. 324^v. Cf. infra, XXXV B, 16. — ² omnium] om. B. — ³ et ita mis. vivas] om. B.

XXXV B. Ms.: L, f. 323^v-325^r.

Éd.: MARTÈNE, *De ant. eccl. rit.*, L. II, c. IX, ordo VI (d'après L); éd. cit.,
 40 t. II, p. 211-212. — PERTZ, *M. G. H. Leges*, t. II, p. 193-194 (en note), d'après Martène.

2. Hos ergo legatos romanus pontifex recipere debet honorifice et eorum dictis clementer ac honorifice respondere. Quod si iidem nuntii diem ex parte domini sui petant, quo Romam venire velit in imperatorem coronandus, tunc romanus pontifex unum vel duos de fratribus suis cardinalibus ad ipsum mittere debet, circa tempus 5 quo ipse rex venturus est, ut simul cum ipso Romam veniant.

3. Est autem consuetudo ut, antequam ingrediatur Italiam, in praesentia cardinalium super sancta evangelia manu propria iuret, cuius iuramenti tenor et forma in registris romanorum pontificum continetur. 10

4. Postquam vero Romam venerit, die qua coronandus est, honorifice suscipitur in processione ab episcopis et cardinalibus romanae ecclesiae in gradibus beati Petri, ibique osculum pacis dat omnibus. Deinde hinc inde sustentatus a duobus archiepiscopis vel episcopis regni sui, cum venerit ad ecclesiam sanctae Mariae in Turri, ibi quoque 15 aliud iuramentum facit super sancta evangelia, iuxta morem praedecessorum suorum in praesentia cardinalium.

5. Quo facto, deducitur processionaliter sicut prius et, cum intraverit portam basilicae beati Petri, quae quondam fuit argentea et nunc quoque argentea vocatur, episcopus Albanensis primam super 20 caput ipsius dat orationem, dicens:

Dominus vobiscum. Oremus.

6. *Deus in cuius manu sunt corda regum [Cf. supra, XXXV A, 2].*

7. In eundem quoque modum episcopus Portuensis dat secundam orationem in medio rotae maioris, quae primum occurrit infra ecclesiam 25 beati Petri.

Dominus vobiscum. Oremus.

8. *Deus inenarrabilis auctor mundi [Cf. supra, XXXV A, 3].*

9. Deinde deducitur ante confessionem beati Petri ibique prosternit se pronum in terram et archidiaconus facit letaniam. Qua finita, episcopus Hostien- 30 sis, vel in eodem loco vel ante altare sancti Mauricii, sicut aliquando a multis factum esse dicitur debet ei inungere brachium dextrum de oleo exorcizato et inter scapulas, dicens hanc orationem:

Dominus vobiscum. Et cum spiritu tuo. Oremus.

10. *Domine Deus omnipotens, cuius est omnis potestas et dignitas [Cf. supra, 35 XXXV A, 5].*

11. *Alia. Deus Dei filius Iesus Christus dominus noster qui a patre oleo exultationis ... in unitate spiritus sancti [Cf. supra, XXXV A, 6].*

5. Cf. ci-dessus, XXXV A, 2. Ces passages communs à nos deux ordines proviennent du romano-germanique.

7. Cf. ci-dessus, XXXV A, 3.

9. *Ibid.*, 4.

12. Demum vero ascendit sursum ad altare beati Petri ibique romanus pontifex dat ei nudum ensem, sic dicens:

Accipe gladium imperialem ad vindictam quidem malorum, laudem vero bonorum, in nomine patris et filii et spiritus sancti. Amen.

5 Et dat ei osculum.

13. Ipse autem imperator acceptum gladium de manu pontificis primum vibrat et statim in vaginam reponit.

14. Et tunc romanus pontifex accingit eodem gladio eum sic in vagina reposito, ita dicens:

10 *Accingere gladio tuo circa femur tuum, potentissime. In nomine patris et filii et spiritus sancti. Amen.*

Et idem dat ei osculum.

15. Consequenter dat ei sceptrum, dicens:

15 *Accipe ^a sceptrum regni, virgam videlicet virtutis et aequitatis, quo intelligas mulcere pios et terrere superbos. Virga aequitatis, virga regni tui, in nomine patris et filii et spiritus sancti. Amen.*

16. Tunc imponit diadema in capite eius dicens:

16 *Accipe signum gloriae, in nomine patris et filii et spiritus sancti, ut spreto antiquo hoste, spretisque contagiis vitiorum omnium, sic iudicium et iustitiam diligas ut ita misericorditer vivas, ut ab ipso domino nostro Iesu Christo in consortio aeterni regni coronam percipias. Per [Cf. supra, XXXV A, 7].*

Quo facto dat ei osculum.

17. His ita peractis, Theutonicis in sua lingua cantantibus laudes, romanus pontifex ascendit ad cathedram suam et imperator deducitur ad locum quemdam honorabilem prope cathedram. Et tunc romanus pontifex induitur vestimentis pontificalibus et peragit missam ordine suo.

18. Missa pro imperatore. *Deus regnorum omnium et christiani maxime protector imperii, da servo tuo imperatori nostro triumphum virtutis tuae scienter excolere, ut qui tua constitutione est princeps, tuo semper sit munere potens. Per.*

19. Secreta. *Suscipe, domine, preces et hostias pro salute famuli tui N. supplicantis et, in protectione fidelium populorum, antiqua brachii tui operare miracula ut, superatis pacis inimicis, secura tibi serviat romana libertas. Per.*

20. Postcommunio. *Deus qui ad praedicandum aeterni regis evangelium romanum imperium praeparasti, praetende famulo tuo imperatori nostro arma coelestia, ut pax ecclesiarum nulla turbetur tempestate bellorum. Per.*

15. ^a Les éléments de cette formule sont empruntés à celle qu'on lisait dans le Pontifical romano-germanique, dans l'ordo du sacre royal. HITTORP, *op. cit.*, col. 151 A; WAITZ, *Die Formeln*, p. 41.

40 18-20. Pontifical romano-germanique; WAITZ, *Die Formeln*, p. 66-67. Pour les exemplaires mss. du Pontifical romano-germanique où l'on trouve cette messe, voy. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, p. 26.

XXXVI. Ordo romanus qualiter concilium agatur.

1. Conveniente universo coetu sanctorum episcoporum, abbatum, presbiterorum atque diaconorum caeterorumque ecclesiasticorum in nomine domini, sive in civitate metropoli, sive in ea quam metropolitanus una cum consensu episcoporum decreverit ¹ ad concilium faciendum,

5

B O

L

post orationem solitas

mane circa horam primam

congregantur omnes in ecclesia maiore ² ubi concilium celebrandum est sedentque in ordine suo cum silentio.

2. Tunc cantatur a scola antiphona ad letaniam: *Exaudi nos, domine*. Postea ¹ erigunt ² se omnes et metropolitanus episcopus ³ dicit: *Oremus*. Et ⁴ diaconus: *Flectamus genua*. Et ⁵ post paululum ⁶: *Levate*. Et ipse metropolitanus <episcopus ⁷, aut alius de senioribus>, dat orationem ⁸ hanc:

3. *Omnipotens sempiternae Deus, qui misericordia tua nos incolumes ¹ in hoc loco specialiter congregasti ², mentes ³ nostras, quaesumus, paraclytus qui a te procedit illuminet et inducat in omnem, sicut tuus promisit filius, veritatem cunctosque in tua fide et caritate corroboret ut, exercitati a temporali ⁴ concilio, proficiamus ad aeternae felicitatis augmentum. Per eundem. In unitate.*

4. Post collectam fit letania. Qua finita, dicit episcopus: *Oremus*. Et ¹ diaconus: *Flectamus genua. Levate ²*. Sequitur ³ oratio.

5. *Da, quaesumus, ecclesiae tuae, misericors Deus, ut ¹ spiritu sancto congregata, ²⁰ secura tibi devotione servire mereatur. Per.*

6. Finita oratione et respondentibus omnibus *Amen*, cum timore et disciplina sedent tam episcopi quam presbiteri ¹ in silentio magno ². Tunc diaconus progrediens de altari, sacra veste indutus,

B O

L

portans evangelium usque ad ambonem in medio choro ad legendum et stans dicit: *Dominus vobiscum*, et reliqua, sicut

precedentibus cereostatis cum ²⁵ cereis et incenso, portat evangelistarium usque ad ambonem, qui

XXXVI. Ms.: B, f. 109^r-114^v; L, f. 325^r-326^v; O, f. 80^v-84^r.

1. ¹ decrevit L. — ² maiori O.

2. ¹ <Et> postea B. — ² erigunt se o. et] erigens se B. — ³ episcopus] om. 30 L. — ⁴ Et] om. LO. — ⁵ Et post paul.] om. L. — ⁶ paulum O. — ⁷ episcopus... senioribus] om. L. — ⁸ or. hanc] hanc orationem L.

3. ¹ incolomes B. — ² aggregasti L. — ³ mentes... In unitate] om. L. — ⁴ temporali] corporali B.

4. ¹ Et] om. LO. — ² <Resp.> Levate O. — ³ Sequitur] om. O; Seq. oratio] 35 om. B.

5. ¹ ut spiritu... mereatur. Per] om. L.

6. ¹ presbiteri <et caeteri> L. — ² magno] om. L.

mos est. Et legit lectionem ad hoc pertinentem sive evangelium.

constitutus est in medio conventus, ibique stans dicit: *Dominus vobiscum*. Et legit evangelium *Ego sum pastor bonus*, vel *Vos estis sal terrae*, aut aliud quod ad hoc pertineat.

5

7. Quo finito, incipit ¹ pontifex hymnum *Veni creator spiritus*. Quo expleto, omnes sedeant.

8. Tunc alloquitur metropolitanus concilium dicens:

10 *Ecce beatissimi ac* ¹ *venerabiles consacerdotes et patres ac fratres nostri, missis* ² *Deo precibus, sanctitatem* ³ *vestram oportet ut ea quae de* ⁴ *divinis officiis et sacris ordinibus aut etiam de nostris moribus et necessitatibus ecclesiasticis a nobis conferenda sunt, cum caritate et benignitate unusquisque vestrum suscipiat summaque reverentia quantum valet* ⁵, *domino adiuvante, perficiat, vel quae emendatione digna sunt, omni*
15 *devotione unusquisque fideliter studeat emendare. Et si* ⁶ *cui forte quod dicitur displiceat, sine aliquo scrupulo contentionis palam omnibus conferat, quatenus, Deo mediante, et hoc ad optimum statum perveniat, ita ut nec discordans contentio ad subversionem iustitiae locum inveniat nec iterum in perquirenda veritate vigor vestri ordinis vel sollicitudo tepescat.*

20 <9. Et ¹ consequenter aliquid de evangelio quod tunc lectum est, sive de alio quod spectet ad instructionem morum et disciplinae, si velit, metropolitanus ipse pertractet et post ipsum aliqui episcoporum et abbatum cum licentia ipsius convenienti ad synodum sermone loquantur.>

25 10. Post allocutionem ergo ¹ tractent apud se de divinis mysteriis et de ecclesiasticis disciplinis, vel quibuslibet necessariis, canonesque ibi legantur aut liber officiorum, nec aliquis inde transeat antequam ista omnia explicantur. Et ita totis ² tribus diebus agatur. Nam de ³ his qui foris sunt, si quis

B O

L

concilium pro qualibet causa appellare
30 voluerit,

in concilio pro qualibet causa voluerit conqueri,

archidiaconus ecclesiae ⁴ metropolitano ⁵ causam suam intimet et metropolitanus ⁶

7. ¹ incipiat L.

8. ¹ ac] et B. — ² missis <a> BO. — ³ sanctitatem... tepescat] om. L. —
4 de] om. B. — ⁵ valeat O. — ⁶ si] om. BO.

35 9. ¹ Et consequenter... loquantur] om. BO.

10. ¹ ergo] om. BO. — ² <omnibus> totis, omnibus a corr. expunctum B. —
³ de his qui] qui de hiis O. — ⁴ ecclesiae metropolitano] om. B, *suprascript*
corr.: episcopo B. — ⁵ metropolitane O. — ⁶ metropolitanus] ille BO. —

8. Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 168 D-E.

40 10-12. *Ibid.*; HITTORP, *op. cit.*, col. 168 D-169 A.

in concilium proferat. Et ita, <si ⁷ placuerit concilio> introeundi detur ei licentia. Concilium autem nullus ⁸ solvere audeat, nisi fuerint cuncta terminata.

11. Item alterius diei.

Conventionione facta, dicit metropolitanus: *Oremus*. Et ¹ diaconus: *Flectamus genua. Levate*. Et dat orationem sicut mos est. 5

12. *Mentibus nostris, quaesumus, domine, spiritum ¹ sanctum benignus infunde, quatenus in nomine tuo collecti sic in cunctis teneamus cum moderatione pietatis iustitiam, ut hic a te in nullo dissentiat voluntas nostra sed, semper rationabilia meditantes, quae tibi sunt placita et ² dictis exequamur et factis. Per.*

B O

13. Post ¹ letaniam alia collectio:

L

13. Post collectam fit letania. 10
Qua finita, dicit episcopus: *Oremus*. Diaconus: *Flectamus genua. Levate*. Sequitur oratio.

14. *Deus qui nos iustitiam loqui et ¹ quae recta sunt praecipis iudicare, tribue nobis, ut nec iniquitas in ore nec pravitas inveniatur in mente, ut puro cordi purior ¹⁵ sermo consentiat ². Ostendatur in opere iustitia, nec appareat dolus in lingua, sed ex corde veritas proferatur. Per.*

15. Finita oratione legitur

B O

lectio, sicut superius continetur. Post lectionem et ymnus alloquitur episcopus verbis huiusmodi:

L

evangelium, sicut superius continetur. Quo lecto, cantatur hymnus *Veni creator spiritus*. Post hymnum, alloquitur metropolitanus concilium dicens: 20

16. *Reverendissimi et sanctissimi nobis domini et patres nostri, piam ¹ sollicitudinem vestram ² oportet ut, sicut hesterno admonuimus benignam mansuetudinem vestram, de divinis officiis et sacris altaris gradibus, aut etiam de consuetudine et necessitatibus ecclesiasticis quaecumque emendanda vel renovanda sunt, caritas omnium vestrum, ubicumque noverit aliqua emendatione condigna, in medium proferre non ambigat ut, per vestrae sanctitatis studium, domino largiente, ad optimum perveniat statum, ad laudem et ³ gloriam nominis Christi domini nostri.* 25

17 Post allocutionem, 30

⁷ si plac. concilio] om. BO. — ⁸ nullum B.

11. ¹ Et] om. LO.

12. ¹ spiritum... et factis. Per] om. L. — ² et] om. B.

13. ¹ Post let. alia collectio] om. O. 35

14. ¹ et quae recta... proferatur. Per] om. L. — ² sentiat O.

16. ¹ piam sollicitudinem.. domini nostri] om. L. — ² nostram O. — ³ et gloriam] om. B.

B O

ammoneat episcopos ut supra et de
divinis tractent inter se.

L

si velit, metropolitanus habeat
sermonem ad concilium et caeteri,
ut supra, et de divinis scripturis
tractent inter se et constituent
quae necesse fuerit emendari,
sicut supra dictum est.

18. Item ordo tertii diei.

Conventione facta, dicit metropolitanus: *Oremus*. Et ¹ diaconus: *Flectamus
genua. Levate*. Et ² episcopus dat orationem.

19. *Omnipotens sempiterne Deus, qui sacro verbi tui oraculo promisisti ubi duo
vel tres in nomine tuo fuerint congregati te medium ¹ fore, adesto coetui nostro ² pro-
pitius et cor nostrum illumina misericors, ut a bono misericordiae tuae nullatenus
aberramus, sed rectum iustitiae tuae tramitem in omnibus teneamus*. Per.

B O

20. Oratio post letaniam.

L

20. Post collectam fit letania.
Qua finita, dicit episcopus: *Ore-
mus*. Diaconus: *Flectamus genua,
Levate*. Oratio.

21. *Deus qui populis tuis indulgentia consulis et ¹ amore dominaris, da eis spi-
ritum sapientiae ² quibus dedisti regimen disciplinae, ut de propectu sanctarum ovium
fiant gaudia aeterna pastorum*. Per. *Eiusdem*.

22. Finita oratione, legitur

B O

lectio. Post lectionem, alloquitur epis-
copus verbis huiusmodi:

L

evangelium et cantatur hymnus
sicut superius continetur. Deinde
metropolitanus alloquitur conci-
lium dicens:

23. *Dilectissimi et ¹ venerabiles patres ac domini nostri, beatitudinem ² vestram
oportet ut ea, quae de ecclesiasticis officiis et sacerdotalibus ³ gradibus vel etiam canoni-
cis sanctionibus, propter diversas occupationes aut, quod negare non possumus, propter
nostram aliorumque desidiam, non tam pleniter ut oportet executa sunt, nostrum
omnium unanimi consensu et voluntate requirantur et humiliter coram sanctitate
vestra recitentur et quae condigna sunt emendatione ad meliorem statum, auxiliante*

18. ¹ Et] *om.* L. — ² Et episcopus d. orationem] *om.* O.

19. ¹ med. fore] fore medium L. — ² nostro propitius... teneamus. Per] *om.* L.

21. ¹ et amore... Per. *Eiusdem*] *om.* L. — ² sapientiae < tuae > B.

23. ¹ et] ac L. — ² beatitudinem... omnium nostrum] *om.* L. — ³ sacer-
dotibus O.

domino, perducantur et cui fortasse aliquid displicet, quod digestum est, sanctitati vestrae cum benignitate et modestia intimare non differat, quatenus totum quod synodali conventione nostra statutum fuerit vel renovatum, absque omni contrarietate, concordia sanctae pacis ab omnibus aequè custodiatur ac teneatur ad augmentum aeternae beatitudinis omnium nostrum.

24 Post allocutionem,

B O

ammoneat episcopos ut supra et de divinis scripturis tractent inter se et constituent quae necesse fuerit¹ emendare.

L

si velit, metropolitanus sermonem faciat et caeteri, ut supra, et tractent inter se de divinis scripturis.

25. Terminatis autem omnibus ultimi diei¹ concilii, elevant se omnes cum reverentia de sedibus suis et dicit metropolitanus: *Oremus.* Et diaconus dicit²: *Humiliate vos ad orationem.* Tunc omnes prostrati in terram orent non modico intervallo. Deinde³ dicit diaconus: *Levate.* Et episcopus dat orationem.

26. *Exaudi, quaesumus¹, domine, supplicum preces et confitentium tibi parce peccatis et, si quid offensionis in hac concilii celebritate contraximus, te miserante indulgentiam sentiamus, ut in eo quod soluturi sumus aggregatum concilium, a cunctis primum absolvamur nostrorum nexibus delictorum, per quod a cunctis nos excessibus, domine quaesumus, propitiatus absolve et, quia imperfectum nostrum oculi tui vident, perfectioni deputa misericors quod perfecto equitatis fine concludere praeoptamus. Per.*

27. Tunc¹ dicatur omnibus benedictio a metropolitano sic²:

Christus, Dei filius, qui est initium et finis, complementum vobis suae³ tribuat caritatis. Respondent omnes⁴: *Amen.*

Et⁵ qui⁶ ad absolutionem⁷ huius fecit pervenire concilii⁸, absolutos vos efficiat ab omni contagione delicti. Resp.: *Amen.*

Ut⁹ ab omni reatu liberiores effecti, adiuti¹⁰ etiam per donum¹¹ spiritus sancti, felici reditu¹² vestrarum¹³ sedium cubilia repetis illaesi. Resp.: *Amen.*

Quod ipse praestare dignetur.

24. ¹ fuerint B.

25. ¹ diei <et> O. — ² dicit] om. L. — ³ Deinde dicit] Et BO.

26. ¹ quaes. domine] domine quaesumus B.

27. ¹ Tunc] om. BO. — ² sic] his verbis BO. — ³ suae trib.] tribuat suae BO. — ⁴ omnes] om. L. — ⁵ Et qui] Ut qui vos B. — ⁶ qui] quos O. — ⁷ absolutionem] expletionem BO. — ⁸ concilii] synodi BO. — ⁹ Ut] Et B. — ¹⁰ adiuti] absoluti BO. — ¹¹ donum] synodum BO. — ¹² reddita O. — ¹³ <ad> vestrarum L.

26. Dans le Pontifical romano-germanique, il y a ici trois oraisons, dont la première et la seconde correspondent respectivement au début et à la fin de la présente formule; HITTORP, *op. cit.*, col. 170 A.

27. Les formules de bénédiction sont celles du Pontifical romano-germanique.; HITTORP, *op. cit.*, col. 170 B.

28. Quibus

B O

L

expletis, dicit archidiaconus: *Recedamus cum pace. Resp.: In nomine Christi.*

omnibus finitis, dicit archidiaconus¹: *In nomine domini nostri Iesu Christi, eamus in pace.*

5 Tunc omnes pariter exsurgentes redeant pacifice in domos suas.

XXXVII. Ad¹ sponsam benedicendam.

<1. Benedictio¹ annuli. *Creator et conservator humani generis, dator gratiae spiritualis, largitor aeternae salutis Deus, tu mitte spiritum sanctum tuum paracletum super hunc anulum. Per.*>

10 2. Introitus¹ ad² missam. *Deus Israel sit vobiscum et ipse coniungat vos qui misertus est duobus unicis. Et³ nunc, domine, fac eos⁴ plenius benedicere te. Ps. Beati omnes qui timent dominum⁵.*

3. Oratio. *Exaudi nos, omnipotens et misericors Deus, ut quod nostro ministratur officio, tua benedictione impleatur. Per.*

15 4. Epistola¹. *Fratres, nescitis quoniam corpora vestra membra² sunt³ Christi... portate Deum in corpore vestro [I Cor., VI, 15-20].*

5. Grad¹. *Uxor tua sicut vitis abundans in lateribus domus tuae. Vers. Filii tui sicut² novellae olivarum in circuitu mensae tuae³. Alleluia. <Mittat⁴ vobis dominus auxilium de sancto et de Sion tueatur vos.>*

20 6. Evangelium¹. *In illo tempore venit² Iesus in fines Iudaeae trans*

28. ¹ archidiacono L.

XXXVII. Mss.: B, f. 100^v-102^v; C, f. 153^r-155^r; L, f. 326^v-327^v; O, f. 67^v-70^r.

Titulus. ¹ <Missa> ad BCO.

1. ¹ Benedictio annuli. Creator... anulum. Per] *om.* BCO.

25 2. ¹ Introitus ad missam] *om.* CO. — ² ad missam] *om.* B. — ³ Et nunc domine] *om.* BCO. — ⁴ eos <domine> B. — ⁵ dominum <Aliud: Respice domine> L.

4. ¹ Epistola] Ad Ephesios B; Lectio epistolae beati Pauli ad Ephesios O. — ² membra... in corpore vestro] Require retro folia tres C; Require in ebdomada undecima a Pentecoste L. — ³ sunt Christi... in corpore vestro] Ut supra ad
30 diaconissam consecrandam B.

5. ¹ Grad] Resp. L. — ² sicut novellae] *om.* L. — ³ tuae <Vers. Respice domine> L. — ⁴ Mittat... tueatur vos] Lauda anima mea dominum. Laudabo dominum in vita mea. Psallam Deo meo quandiu fuero BCO.

6. ¹ Evangelium] Secundum Matheum BC; Sequentia sancti evangelii secundum Matheum O. — ² venit Iesus... curavit eos ibi. Et] *om.* L. —

XXXVII. 3. Pontifical romano-germanique, HITTORP, *op. cit.*, col. 177 D.

4. *Ibid.* Les références ad Ephesios des mss. BO indiquent qu'avant l'adoption de l'épître du Pontifical romano-germanique il y avait ici une péricope tirée de l'Épître aux Éphésiens, probablement celle qui s'est conservée au missel romain
40 (Eph., V, 23-33).

*Iordanem et secutae sunt turbae multae et curavit eos ibi. Et accesserunt ad eum*³ *Pharisaei*⁴ *tentantes ... homo non separet* [Matth., XIX, 1-6].

7. Offertorium. *In te speravi*¹, *domine. Dixi*²: *Tu es Deus meus; in manibus tuis tempora mea.*

8. Secreta. *Suscipe, quaesumus*¹, *domine, pro*² *sacra conubii lege munus oblatum*⁵ *et cuius largitor es operis esto dispositor. Per.*

<9. Praefatio¹. *Vere dignum... Qui foedera nuptiarum blando concordiae iugo et insolubili pacis*² *vinculo nexuisti, ut adoptione*³ *filiorum sanctorum conubiorum fecunditas pudica servaretur. Tua enim*⁴, *domine, providentia, tua gratia utrumque dispensas, ut quod generatio*¹⁰ *mundi edidit adornatum, regeneratio ad ecclesiae perducatur augmentum.*>

10. *Infra*¹ *actionem*². *Hanc igitur oblationem famulorum tuorum, quam tibi offerimus pro*³ *famula tua, quam*⁴ *perducere dignatus es ad statum mensurae et ad diem nuptiarum, pro qua*⁵ *maiestati tuae supplices fundimus preces, ut eam*⁶ *propitius cum*⁷ *viro suo copulare digneris, quaesumus domine, ut*⁸ *placatus accipias dies*¹⁵ *que nostros.*

11. *Antequam*¹ *dicatur Pax domini*².

*Propitiare, domine*³, *supplicationibus nostris et institutis tuis*⁴, *quibus propagationem humani generis ordinasti, benignus*⁵ *assiste, ut quod te auctore iungitur, te auxiliante servetur. Per.*²⁰

12. *Item*¹ *benedictio*². *Deus qui potestate virtutis tuae*³ *de nichilo cuncta*⁴ *fecisti, qui dispositis universitatis exordiis homini ad imaginem Dei facto ideo inseparabile*⁵ *mulieris adiutorium condidisti, ut femineo corpori de virili dares carne principium, docens quod ex uno placuisset institui nunquam liceret disiungi; Deus qui tam excellenti mysterio coniugalem copulam consecrasti, ut Christi et*⁶ *ecclesiae*²⁵ *sacramentum praesignares in federe nuptiarum; Deus per quem mulier iungitur*⁷ *viro et societas principaliter ordinata ea benedictione donatur, quae sola nec per origi-*

³ eum] Iesum L. — ⁴ Pharisaei... non separet] Require in natali sanctorum Nerei et Achillei L.

7. ¹ sper. domine] domine speravi L. — ² Dixi... tempora mea] om. L. ³⁰

8. ¹ quaesumus] om. BO. — ² pro sacra... dispositor. Per] om. L.

9. ¹ Praefatio. Vere... perducatur augmentum] om. CL. — ² pacis] om. O. — ³ adoptionem O. — ⁴ enim dom. domine enim O.

10. ¹ Infra actionem] In frac. O. — ² actionem] canonem B. — ³ pro <famulo et> L. — ⁴ quam] quos L. — ⁵ qua] quibus L. — ⁶ eam] eos L. — ⁷ cum ³⁵ viro suo] om. CLO. — 8) ut] om. L.

11. ¹ <Benedictio> antequam L. — ² domini <dicat orationem hanc> C. — ³ domine] om. O. — ⁴ tuis] nostris B. — ⁵ benignus] om. C.

12. ¹ Item benedictio] Alia L. — ² benedictio <super ambos> C. — ³ tuae de nichilo... senectutem. Per] om. L. — ⁴ cuncta fecisti] creasti cuncta O. — ⁵ insepa- ⁴⁰ rabilis, corr.: inseparabiles O. — ⁶ et ecclesiae] ecclesiaeque BO. — ⁷ coniungitur C.

8. Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 177 E.

10. *Ibid.*

11-12. *Ibid.*, col. 177 A-B (avant le début de la messe).

*nalis peccati*⁸ *poenam nec per diluvii est ablata sententiam*⁹, *respice, domine, propitius super hanc famulam tuam N.*, quae maritali iungenda consortio tua se expetit protectione muniri. *Sit in ea iugum dilectionis et pacis; fidelis et casta nubat in Christo, imitatrixque sanctarum permaneat*¹⁰ *feminarum. Sit amabilis ut Rachel viro*¹¹,
 5 *sapiens ut Rebecca, longaeva et fidelis ut Sara. Nichil in ea ex actibus suis ille auctor prevaricationis usurpet; nexa fidei mandatisque permaneat; uni thoro iuncta contactos illicitos fugiat; muniat infirmitatem suam robore disciplinae. Sit verecundia*¹² *gravis, pudore venerabilis, doctrinis*¹³ *coelestibus erudita. Sit fecunda in sobole; sit probata et innocens et ad beatorum requiem atque ad coelestia regna perveniat*¹⁴. *Et videat*¹⁵
 10 *filios filiorum suorum usque in*¹⁶ *tertiam et quartam progeniem et ad optatam perveniat*¹⁷ *senectutem. Per.*

Postea revertatur presbiter¹⁸ ad altare et dicat¹⁹: *Pax domini.*

13. Communio¹. *Ecce sic benedicetur omnis homo qui*² *timet dominum; et*³ *videas filios filiorum tuorum, pax super Israel.*

14. Postcommunio¹. *Quaesumus, omnipotens Deus, instituta providentiae*² *tuae pro amore comitare, ut quos legitima societate connectis*³,
 15 *longaeva pace custodias. Per.*

†

<15. Benedictio¹ post missam.

20 *Omnipotentis Dei et domini nostri Iesu Christi benedictionibus repleamini, cuius estis pretioso sanguine redempti. Resp.: Amen.*

Eius vos indeficiens repleat gratia, cuius ineffabilis plasmavit potentia. Resp.: Amen.

Et qui vobis in hoc mundo praestitit conditionem nascendi, ipse in
 25 *futuro tribuat mansionem sine fine feliciter vivendi. Resp.: Amen.>*

XXXVIII. Benedictio lactis et mellis in¹ sabbato [sancto]².

*Benedic, domine, et*¹ *has creaturas fontis*², *lactis et mellis et pota famulos tuos de*³ *hoc fonte perenni, quod est spiritus veritatis, et enutri eos de hoc lacte*⁴ *et melle.*

— ⁸ peccati] *om.* O. — ⁹ sententia O. — ¹⁰ perm. fem.] *feminarum permaneat* C. —
 30 ¹¹ viro < suo > O; viro < suo >, suo a *corr. cancellatum* B. — ¹² verecunda O. — ¹³ doctrinis < que > B. — ¹⁴ perveniant BO. — ¹⁵ videant BO. — ¹⁶ in] ad B. — ¹⁷ perveniant BO. — ¹⁸ presbiter] *om.* B. — ¹⁹ dicit O.

13. ¹ Communio... Israel] *om.* C. — ² qui timet... Israel] *om.* L. — ³ et videas... Israel] *om.* B.

35 14. ¹ Postcommunio] Ad complendum B; Or. com. C. — ² providentiae... custodias. Per] *om.* L. — ³ conectis C.

† *Explicit ordo in codd. BCO.*

15. ¹ Benedictio... vivendi. Resp.: Amen] *Haec nonnisi in Cod. L.*

XXXVIII. Mss.: C, f. 86r; L, f. 327v.

40 *Titulus.* ¹ in sabbato sancto] *om.* C. — sancto] *om.* L.

¹ et] *om.* C. — ² fontis] *om.* C. — ³ de hoc] *om.* C. — ⁴ lacte et melle] melle et lacte L. —

Tu enim, domine, promissisti patribus nostris Abraham, Isaac et Iacob dicens: « Introducam vos in terram repromissionis, terram fluentem lac et mel ». Coniunge, domine, famulos tuos spiritu⁵ caritatis et pacis, sicut coniunctum⁶ est hoc lac⁷ et mel in Christo Iesu domino nostro. Qui tecum.

XXXIX. Benedictio casei et ovorum.

5

Creator et gubernator humani generis, omnipotens Deus, qui hanc creaturam casei et ovorum ad usum refectionis famulis tuis concessisti, te supplices petimus, ut tuam super illa benedictionem largiter infundas, ut omnes ex his famuli tui comedentes coelestibus benedictionibus repleantur. Per.

10

XI. Benedictio agni.

Spiritualibus, domine, dapibus et paschalibus sacramentis de coelesti mensa refectioni, ad usum reficiendi corporis has nobis a te concessas agni carnes benedicendas offerimus, orantes ut tu eas ore proprio ac dextera nobis signantibus benedicas, quatenus, his cum gratiarum actione perceptis, te semper, qui animae nostrae cibus es, et inhiante desideremus et indefesse fruamur. Per.

XLI. Benedictio agni et¹ aliarum carniū.

Deus universae carnis, qui Noe et filiis suis de mundis et immundis animalibus praecepta dedisti; qui quasi holera¹ herbarum humano generi quadrupedia munda edere praecepisti; qui agnum in Aegypto Moysi et populo tuo in vigilia paschae comedere praecepisti, in figura domini nostri Iesu Christi, cuius sanguine omnia primogenita tibi de mundo redemisti, et in nocte illa omne primogenitum in Aegypto percuti² praecepisti, servans populum tuum agni sanguine praenotatum, dignare, domine Deus omnipotens, benedicere et sanctificare has ovium³ mundarum carnes, ut quicumque de populis tuis fidelibus ex eis comederint, omni benedictione coelesti et gratia tua satiati repleantur in bonis. Per.

⁵ spiritu caritatis et pacis] spiritus sancti gratia L. — ⁶ coniunctus L. — ⁷ lacte et melle L.

XXXIX. Ms.: L, f. 327^v.

XL. Ms.: L, f. 327^v.

30

XLI. Mss.: C, f. 85^{r-v}; L, f. 327^v-328^r.

Titulus. — ¹ et aliarum carniū] in pascha C.

¹ olera L. — ² percutere C. — ³ ovium <sive avium> C.

XXXIX. Le Pontifical romano-germanique donne, pour la *Benedictio casei*, une formule différente; HITTORP, *op. cit.*, col. 84 C-D. Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 54.

XL. Tous les éléments de cette bénédiction se trouvent dans la formule correspondante du Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 87 A-B.

XLI. Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 87 B-C.

XLII. Benedictio ad quemcumque fructum novarum arborum.

Benedic, domine, hunc fructum novarum arborum, ut hii qui utuntur ex eo sint sanctificati. Per.

XLIII. Benedictio novi panis.

- 5 *Benedic, domine, creaturam istam panis, [sicut¹ benedixisti quinque panes in deserto, ut omnes gustantes ex eo accipiant tam corporis quam animae sanitatem. Per].*

XLIV. Benedictio novi cibi.

- Benedic, domine, creaturam istam novam, ut sit remedium salutare generi humano et praesta, ut quicumque ex ea sumpserint corporis sanitatem et animae tutelam*
10 *percipiant. Per.*

XLV. Benedictio uvae.

Benedic, domine, hos fructus novos uvae, et cet. [Cf. Pontificale rom. Curiae s. XIII, XL].

XLVI. [Benedictio aquae ad spargendum in domo.]

- 15 1. Exorcismus salis. *Exorcizo te creatura salis*¹ [Cf. supra, XVII, 3].
2. Benedictio salis. *Immensam clementiam tuam*¹ [Cf. supra, XVII, 4].
3. Exorcismus aquae. *Exorcizo te creatura aquae*¹ [Cf. supra, XVII, 5].
4. Benedictio aquae. *Deus qui ad salutem humani generis*¹ [Cf. supra, XVII, 6].
5. *Fiat commixtio salis et aquae*¹ [Cf. supra, XVII, 77, var. 3].

20 **XLII. Ms.: L, f. 328^r.**

XLIII. Ms.: L, f. 328^r.

¹ sicut benedixisti... sanitatem. Per] ut in Sacramentario S. Gregorii L. — *Quae desiderantur, ex illo Sacramentario supplevi, cuius hic omnes concordant editiones.*

25 **XLIV. Ms.: L, f. 328^r.**

XLV. Ms.: L, f. 328^r.

XLVI. Ms.: L, f. 328^{r-v}.

Titulus. Deest in ms.

- 30 1. ¹ salis <ut in Missali Romano> L.
2. ¹ tuam <ut in Missali Romano> L.
3. ¹ aquae <ut in Miss. Rom.> L.
4. ¹ generis <ut in Miss. Rom.>, L.
5. ¹ aquae <Ibid.> L.

XLII. Pontifical romano-germ.; voy. M. ANDRIEU, *Les Ord. rom.*, t. I, p. 54.

35 **XLIII. Ibid.; cf. M. ANDRIEU, l. c.**

XLIV. Ibid. (titre: *Ad omnia quae volueris*); op. cit., p. 53.

XLV. Ibid.; op. cit., p. 55.

XLVI. 1-4, 6, 8. Ibid.; op. cit., p. 200.

6. *Deus invictae virtutis auctor*¹ [Cf. *supra*, XVII, 7].

7. *Alia oratio. Praesta, domine, tuum salubre remedium super hanc creaturam salis et aquae ut, ubicumque intercesserint, ad animae et corporis proficiant sanitatem. Per.*

8. *Oratio post aspersionem. Praesta nobis, domine Iesu Christe, per hanc creaturae tuae aspersionem, sanitatem mentis, integritatem corporis, tutelam salutis, securitatem spei, corroboracionem fidei, caritatis fructum hic et in aeterna saecula saeculorum. Amen.*

XLVII. [Benedictio¹ perae et baculi peregrinantium.]

1. *Benedictio perae. Domine Iesu Christe, qui tua ineffabili miseratione, patris iussione, spiritus sancti cooperatione, de coelo descendere ovemque perditam diabolica seductione voluisti quaerere, atque propriis humeris ad coelestis patriae gregem referre, quique praecepisti natis ecclesiae orando petere, bene vivendo quaerere ac pulsando perseverare, quo citius invenire valeant salutaris praemia vitae, te humiliter invocamus, clementissime domine, quatenus sanctificando benedicere atque benedicendo hanc peram digneris sanctificare, ut quicumque eam, pro tui nominis amore, instar humilis armaturae, lateri suo applicare sicque peregrinando suffragia sanctorum humili comitante devotione studuerit quaerere, dexterarum tuarum protectus munimine, pervenire mereatur ad gaudia mansionis aeternae. Qui vivis cum eodem Deo patre et spiritu sancto Deus. Per.*

2. *Ad dandam peram. In nomine sanctae et individuae trinitatis, sit tibi iugum Christi mansuetum et leve ut, suae protectionis custodia te ubique comitante, ad portum salutiferae remissionis misericorditer merearis attolli atque aeternae beatitudinis gratia feliciter perfrui. Per.*

3. *Ad dandum baculum. Accipe baculum sustentationis vel defensionis domini nostri Iesu Christi, quo sustentante gressus itineris tui, firmiter pergere ac fortiter resistere valeas venenosis impulsionebus serpentis antiqui. Per.*

XLVIII. Reconciliatio poenitentis.

1. *Deus misericors, Deus clemens, qui secundum multitudinem miserationum tuarum*¹ [Cf. *supra*, XXX A, 17].

2. *Maiestatem tuam, domine, supplices deprecamur*¹ [Cf. *supra*, XXX A, 18].

6. ¹ auctor <Ibid.> L.

XLVII. Ms.: L, f. 328^v-329^r.

Titulus. ¹ Benedictio... peregrinantium] om. L.

XLVIII. Ms.: L, f. 329^r.

1. ¹ tuarum <ut in Sacram. S. Gregorii> L.

2. ¹ deprecamur <Ibid.> L.

XLVI. 7. Dans un autre ensemble, en plusieurs mss. du Pontifical romano-germ. Cf. FRANZ, *Die Kirchl. Bened.*, t. I, p. 168 (d'après plusieurs mss., dont le Vindob. 1830).

XLIX A. Incipit ordo ad unguendum infirmum.

1. In primis ^a faciat sacerdos aquam benedictam extra domum cum cinere vitis mixtam et, cum ingressus fuerit domum infirmi, dicit: *Pax huic domui* ^b. Et incipit antiph. *Asperges me, domine*. Et asper-
 5 gatur aqua super infirmum et per domum eius cum psalmo *Miserere mei Deus. Deus qui famulo tuo* ^c.

2. Postea dicit septem poenitentiales psalmos ^a cum antiph. *Ne reminiscaris, domine*.

Preces ^b. *Salvum fac servum tuum*.

10 *Mitte ei, domine, auxilium de sancto*.

Domine exaudi orationem meam. Dominus vobiscum, et cet. Respice, domine, famulum ^c.

Tunc faciat letaniam super infirmum et dicat hanc orationem:

3. *Omnipotens et misericors Deus, quaesumus immensam pietatem tuam, ut ad*
 15 *introitum humilitatis nostrae hunc famulum tuum, in hoc habitaculo fessum iacentem, visitatione salutifera visitare digneris, ut, sicut visitare dignatus es Tobiam et Saram*

XLIX A. Ms.: B, f. 121^v-126^v.

1. ^a In primis, etc.] Pour rechercher la provenance des éléments de cet ordo et des deux suivants, il faut examiner la section très étendue du Pontifical romano-germanique qui renferme successivement: 1) une *Missa pro infirmo de cuius salute desperatur* (J. MORIN, *Comment. de Poenitentia, pars II*, p. 25, d'après une copie du *Cassin*. 451. — MARTÈNE, *De ant. eccl. rit.*, L. I, c. VII, art. IV, ordo XV, d'après le *Parisin*. 820; éd. cit., t. I, p. 326). — 2) un *Ordo ad visitandum et unguendum infirmum* (MARTÈNE, l. c., p. 322-324, d'après le même ms.). — 3) une *Missa pro infirmo* (MARTÈNE, l. c.). — 4) un groupe de prières intitulé *Oratio pro reddita sanitate* (MARTÈNE, l. c., p. 324). — 5) un *Ordo ad unguendum infirmum* (J. MORIN, l. c., p. 25-28, d'après la copie du *Cassin*. 451. — MARTÈNE, l. c., p. 324-326, d'après le *Paris*. 820. — MÉNARD, dans les *Notes* à son édition du *Sacramentaire Grégorien*; P. L., LXXVIII, 526-529, également d'après le *Parisin*. 820). — 6) un *Ordo poenitentis ad mortem* (MORIN, l. c., p. 29-30, d'après la même copie. — MARTÈNE, *op. cit.*, L. I, c. VI, art. VII, ordo XII, d'après le *Parisin*. 820; éd. cit., t. I, p. 288-289). — 7) deux messes pour le malade (MORIN, l. c., p. 30-31. — MARTÈNE, l. c., p. 202: la première seulement). — Sur les exemplaires du Pontifical romano-germanique possédant ces diverses pièces, voy. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 206-207.

35 ^b Cf. *Ordo ad visit. et ung. infirm.*; MARTÈNE, l. c., p. 322.

^c Cette oraison doit être la collecte de la *Missa pro infirmo de cuius salute desperatur* du Pontifical romano-germ.: *Deus qui famulo tuo N. dedisti fidei coniunctionem, concede ut, per temporalem corporis incommoditatem, ad supernorum civium pertingere mereatur consortium. Per* (MORIN, l. c., p. 25; MARTÈNE, l. c., p. 326).

40 ^{2. a} Cf. *Ordo ad visit. et ung. infirm.*; MARTÈNE, l. c., p. 322.

^b *Ibid.*, p. 323, à la suite des litanies.

^c Cette oraison doit être celle qui débute par les mêmes mots dans l'*Ordo ad visit. et unguendum infirmum* du Pontifical romano-germ.: *Respice, domine, famulum tuum N. in infirmitate sui corporis laborantem et animam refove quam*
 45 *creasti, ut, castigationibus emendatus, continuo se sentiat tua medicina salvatum. Per* (MARTÈNE, l. c., p. 323).

3. Pontifical romano-germ., même ordo; MARTÈNE, l. c., p. 323.

socrumque Petri puerumque centurionis, ita et iste, pristina sanitate animae corporisque recepta, gratiarum tibi in ecclesia tua referat actiones. Per.

4. Deinde dicit sacerdos ad infirmum: *Quid me vocasti, frater?*

A[i]t ille: *Ut mihi tradas unctionem.*

Tunc dicit sacerdos:

5

Donet tibi dominus noster Iesus Christus veram facilemque unctionem. Tamen, si te respexerit dominus et sanaverit, custodies illam?

Resp.: *Custodiam.*

5. Benedictio cilicii. *Benedic hoc indumentum cilicii et cineris, ut sit remedium salutare generi humano et praesta, per invocationem nominis tui, ut quicumque hoc indumento cilicii et cineris indutus fuerit, corporis sanitatem et animae tutelam percipiat. Per.* 10

6. Postea sacerdos faciat ☩ de cinere et aqua sancta super pectus et imponat cilicium desuper et dicat:

Sana, domine, infirmum istum, cuius ossa humiliata sunt et cuius anima turbata est valde. Sed tu, domine, convertere et sana eum et eripe animam eius. Ps. Domine ne in furore. 15

7. Oratio. *Maiestatem tuam, domine, supplices deprecamur, ut huic famulo tuo, longo squalore poenitentiae macerato, miserationis tuae veniam largiri digneris, ut, nuptiali veste recepta, ad regalem mensam, unde eiectus fuerat, mereatur introire. Per. Ps. Miserere mei Deus.* 20

8. Oratio. *Omnipotens sempiterne Deus, qui per beatum Iacobum apostolum tuum dixisti: « Infirmatur quis in vobis, inducat presbiteros ecclesiae et orent super eum, ungentes eum oleo in nomine domini, et oratio fidei salvabit infirmum et, si in peccatis sit, dimittentur ei », te suppliciter exoramus, ut hic famulus tuus, per ministerium nostrae unctionis et donum tuae sanctae pietatis, et peccatorum suorum veniam consequi et ad vitam aeternam pervenire mereatur. Per.* 25

9. Item sacerdos ungat infirmum ita dicendo: *Per istam unctionem et suam piissimam misericordiam, indulgeat tibi dominus quicquid peccasti per visum. Amen. Per auditum. Per gustum. Per odoratum. Per tactum. Per incessum. Per illicitas cogitationes. Per ardorem libidinis. Amen.* 30

10. In superciliis oculorum; *Ungo oculos tuos de oleo sanctificato, ut, quicquid illicito visu deliquisti, huius olei unctione expietur. Per Iesum Christum.* 35

7. Deuxième partie d'une oraison du Pontifical romano-germanique. Cf. *supra*, XXX A, 17.

8. L'oraison du Pontifical romano-germ., qui, dans l'*Ordo ad unguendum infirmum*, commente le texte de saint Jacques, est différemment libellée. Cf. MORIN, l. c., p. 25; MARTÈNE, l. c., p. 324. 40

10-13. Mêmes formules, dans l'*ordo* indiqué ci-dessus, mais avec, dans chacune d'elles, l'enclave: *in nomine patris et filii et spiritus sancti*. Cf. MORIN, l. c., p. 26; MARTÈNE, l. c., p. 324-325.

11. Ad aures: *Ungo has aures sacrati olei liquore, ut, quicquid delectatione nociva admissum est, medicina spiritualis evacuet. Per Christum.*

12. Ad nares: *Ungo has nares de oleo sacrato, ut, quicquid noxie contractum est odoratu superfluo, ista emundet medicatio. Per Christum.*

13. In labiis exterius: *Ungo labia ista consecrati olei liquore, ut, quicquid otiosa vel criminosa peccasti locutione, divina clementia miserante expietur hac unctione. Per.*

14. In gutture et in collo: *Ungo te oleo sancto in nomine patris et filii et spiritus sancti, sicut unxit Samuel David regem et prophetam, ut non lateat in te spiritus immundus, neque in membris, neque in medullis, neque in ulla compagine membrorum, sed habitet in te virtus Christi altissimi et spiritus sancti, quatenus per huius operationem atque nostram deprecationem, virtute sanctae trinitatis medicatus sive sanatus, pristinam et melioratam recipere possis sanitatem, per omnia saecula saeculorum.*

15. In scapulis: *Ungo has scapulas sive medium scapularum de oleo sacrato, ut, ex omni parte spirituali protectione munitus, iacula diabolici impetus viriliter possis contempnere ac procul possis cum robore superni iuvaminis repellere. Per Iesum Christum.*

16. In pectore: *Ungo pectus tuum de oleo sancto, ut, hac unctione perunctus, fortiter stare valeas adversus aereas catervas. Per Iesum Christum.*

17. In manibus: *Ungo has manus de oleo consecrato, ut, quicquid illicito vel noxio opere peregerint, per hanc unctionem evacuetur. Per.*

18. In pedibus: *Ungo hos pedes de oleo benedicto, ut, quicquid superfluo vel noxio incessu commiserunt, ista aboleat perunctio. Per Christum.*

19. In umbilico seu in loco ubi plus dolet: *Ungo te oleo benedicto, in nomine patris et filii et spiritus sancti, ut more militis uncti aereas possis superare catervas. Per Christum.*

20. Hoc enim fit ut, si in quinque sensibus mentis et corporis aliqua adhesit macula, hac medicina Dei sanetur.

21. *In nomine patris et filii et spiritus sancti, sit tibi haec unctio ad purificationem mentis et corporis, ad munimen et defensionem contra iacula immundorum spirituum. Per Christum.*

22. Oratio. *Domine Deus salvator noster, qui es vera salus et medicina, a quo et omnis sanitas et omne medicamentum venit, quique nos apostoli tui Iacobi documento instruxisti, ut languentes olei liquore tangeremus, respice propitius super hunc famulum tuum et, quem lan-*

14. *Ibid.*, mais sans l'enclave *sicut unxit Samuel David regem et prophetam.*

15. *Ibid.*

16. Comme le *Paris*. 820; MARTÈNE, l. c., p. 325. Formule différente dans le *Cassin.* 451; MORIN, l. c.

17-18. *Ibid.*; MORIN, MARTÈNE, l. c.

20. Fragment de la rubrique qui précède les onctions; *ibid.*, MORIN, l. c., p. 26; MARTÈNE, l. c., p. 324.

22. Cette formule a beaucoup d'analogie avec celle qui fait suite aux onctions dans le même *ordo* (*ibid.*, MORIN, l. c., p. 26-27; MARTÈNE, l. c., p. 325); mais elle n'en dépend pas. On la trouve ailleurs plus anciennement.

guor curvat ad exitum et virium defectus trahit ad occasum, medela tuae gratiae restituat in salutem. Per.

23. Alia oratio. Exaudi nos, domine sancte, pater omnipotens, aeterne Deus, et visitationem tuam conferre dignare super hunc famulum tuum, quem diversa vexat infirmitas; visita eum, domine, sicut visitare dignatus es socrum Petri puerumque centurionis et Tobiam et Saram per sanctum angelum tuum Raphaellem; ita eum restitue ad pristinam sanitatem, ut mereatur in atrio domus tuae dicere: « Castigans castigavit me dominus et morti non tradidit me ». Per.

24. Alia oratio. Sanctum ac venerabile nomen tuum invoco, excelsae Deus, pater omnipotens, qui fecisti coelum et terram, mare et omnia quae in eis sunt; Deus Abraham, Deus Ysaac, Deus Iacob, Deus qui in altis habitas et humilia respicis, respice super impositionem manuum nostrarum, quam fecimus super hunc famulum tuum, [tua]que¹ manus spiritualiter operetur super eum. Da ei, domine, sanitatem corporis, integritatem mentis, longanimitatem vitae, prosperitatem in valitudine, et ab omni inquietudine inimici eum libera. Domine, qui liberasti filios Israel de terra Aegypti, Loth de Sodomis, Daniele de lacu leonum, tres pueros de camino ignis ardentis, Ionam de profundo maris, Petrum de custodia carceris, Paulum de vinculis, Susannam de falso crimine, Teclam de medio spectaculo, ita miserere, domine, huic famulo tuo, qui misertus es civitati Ninive. Domine, sis ei adiutor et protector, sicut fuisti puero David ad expugnandum Goliath. Aperi oculos cordis eius ad cognoscendam voluntatem tuam, sicut aperuisti oculos Tobiae in capite eius ad videnda visibilia, taliter ut perducas eum ad regnum tuum. Quod ipse praestare.

25. Tunc sacerdos faciat eum confiteri et eum communicet:

Domine sancte, pater omnipotens, aeterne Deus, te fideliter deprecamur, ut, accipiente hoc fratre nostro eucharistiam sacrosanctam filii tui domini nostri Iesu Christi, tam corporis quam animae percipiat sanitatem. Per eundem

26. Alia. Deus omnipotens, qui dedit potestatem beato Petro apostolo et caeteris apostolis, deinde episcopis et sacerdotibus, ligandi atque solvendi, ipse te absolvat et liberet ab omnibus peccatis tuis, quaecumque cogitatione, locutione, operatione egisti, atque a peccatorum nexibus absolutum perducere dignetur ad regna coelorum. Qui cum.

27. Benedictio Dei patris et filii et spiritus sancti descendat et maneat super te et absolvat te ab omnibus peccatis tuis et ad vitam perducatur aeternam. Amen.

24. ¹ tuaque] quae B.

XLIX B. Incipit ordo visitationis infirmorum.

1. Quando ingreditur sacerdos domum infirmi, dicat ter: *Pax huic domui*. Et aspergat ipsam domum et infirmum aqua benedicta, cum antiph. *Benedic^a, domine, domum istam et omnes habitantes in ea, quia tu, domine,*
 5 *dixisti: « Pax huic domui »; benedic, domine, timentes te, pusillos cum maioribus. Benedicti vos a domino qui fecit coelum et terram. Ps. Beati qui habitant in domo tua, domine; in saecula saeculorum laudabunt te.*

2. Deinde dicat septem psalmos poenitentiales cum antiphonis subscriptis:

10 *Ant. Sana, domine, infirmum istum, quoniam conturbata sunt omnia ossa eius et anima sua turbata est valde, et tu, domine, usquequo convertere et eripe animam eius. Ps. Domine ne in ira. I.*

Ant. Erat quidem regulus cuius filius infirmabatur Capharnaum. Hic, cum audisset quia Iesus adveniret in Galilaeam, rogabat eum ut
 15 *sanaret filium eius. Ps. Beati quorum.*

Ant. Domine, puer meus iacet paralyticus in domo et male torquetur. Amen dico tibi, ego veniam et curabo eum. Ps. Domine ne in ira. II.

Ant. Cor contritum et humiliatum, Deus, ne despicias, sed propter
 20 *magnam misericordiam tuam miserere ei Deus. Ps. Miserere mei Deus.*

Ant. Domine, descende ut sanes filium meum priusquam moriatur. Ait Iesus: Vade filius tuus vivit. Ps. Domine exaudi. I.

Ant. Domine, non sum dignus ut intres sub tectum meum, sed tantum dic verbo et sanabitur puer meus. Ps. De profundis.

25 *Ant. Cum sol autem occidisset, omnes qui habebant infirmos variis languoribus ducebant illos ad Iesum et curabantur. Ps. Domine exaudi. II.*

3. Sequitur letania. *Kyrie eleison, Christe eleison, Kyrie eleison. Christe audi nos.*

30 *Sancta Maria. Ora pro eo.*

Sancte Michael. Sancte Gabriel. Sancte Raphael.

Omnes sancti angeli et archangeli. Orate pro eo.

Sancte Iohannes Baptista.

Omnes sancti patriarchae et prophetae. Orate pro eo.

35 *Sancte Petre. Sancte Paule. Sancte Andrea. Sancte Iohannes evan-*

XLIX B. Ms.: L, f. 329^r-331^r.

Éd.: MARTÈNE, *De ant. eccl. rit.*, L. I, c. VII, art. IV, ordo XXIII (d'après L); éd. cit., t. I, p. 335.

1. ^a Pontifical romano-germ., au début de l'Ordo ad visit. et unguendum
 40 *infirm.* (Cf. ci-dessus, XLIX A, 1, note a); MARTÈNE, *op. cit.*, p. 322.

3. *Ibid.* (MARTÈNE, p. 322-323), litanie plus courte.

*gelista. Sancte Iacobe. Sancte Thoma. Sancte Iacobe. Sancte Philippe.
Sancte Bartholomee. Sancte Simon.*

Omnes sancti apostoli et evangelistae. Orate pro eo.

*Sancte Stephane. Sancte Laurenti. Sancte Vincenti. Sancte Agapite.
Sancte Alexander. Sancte Marcelle. Sancte Georgi.* 5

Omnes sancti martyres. Orate pro eo.

*Sancte Silvester. Sancte Leo. Sancte Gregori. Sancte Martine. Sancte
Nicolae. Sancte Augustine. Sancte Ambrosi. Sancte Ieronime. Sancte
Magne.*

Omnes sancti pontifices et confessores. Orate pro eo. 10

Sancte Benedicte. Sancte Maure. Sancte Basili.

Omnes sancti monachi et eremite. Orate pro eo.

*Sancta Felicitas. Sancta Agatha. Sancta Cecilia. Sancta Lucia.
Sancta Agnes. Sancta Savina.*

Omnes sanctae virgines et viduae. Orate. 15

Propitius esto. Libera eum domine.

Redemptor mundi. Libera e. d.

Ab ira tua. L.

Ab animae et corporis infirmitate. L.

Ab omni langorum molestia. L. 20

Ab omni angustia. L.

Ab omni malo. L.

A subitanea morte. L.

Ab aeterna morte. L.

A potestate diaboli. L. 25

A poenis inferni. L.

Per nativitatem tuam. L.

Per circumcisionem tuam. L.

Per baptismum tuum. L.

Per ieiunium tuum. L. 30

Per passionem et crucem tuam. L.

Per resurrectionem tuam. L.

Per ascensionem tuam. L.

Per gratiam sancti spiritus paraclyti. L.

In die iudicii. L. 35

Peccatores. Te rogamus, audi nos.

Ut veniam ei dones. Te.

Ut sanitatem animae et corporis ei dones. Te.

Ut a lecto egritudinis tua potentia eum ad salutem erigas. Te.

Ut ei perfectam sanitatem restituas. Te. 40

Ut coelesti medela eum reficias. Te.

Ut nos peccatores exaudire digneris. Te.

Fili Dei. Te.

Redemptor mundi. Te.

Christe audi nos.

Christe exaudi nos.

5 *Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.*

Pater noster. Et ne nos.

4. *Sequuntur capitula.*

Ego dixi: Domine, miserere mei. V. Sana animam meam quia peccavi tibi.

10 *Salvum fac servum tuum. V. Deus meus sperantem in te.*

Miserere ei, domine, quoniam infirmus est. V. Sana animam eius quia peccavit tibi.

Deus in nomine tuo salvum eum fac. V. Et in virtute tua libera eum.

Exurge, domine, adiuva eum. V. Et libera eum propter nomen tuum.

15 *Nihil proficiet inimicus in eo. V. Et filius iniquitatis non nocebit ei.*

Esto ei, domine, turris fortitudinis. V. A facie inimici.

Domine exaudi orationem meam. Et clamor meus ad te veniat.

Dominus vobiscum. Et cum.

5. Oratio. *Omnipotens et misericors Deus, quaesumus immensam pietatem*
20 *tuam ut ad introitum humilitatis tuae [Cf. supra, XLIX A, 3].*

6. Alia. *Deus qui famulo tuo Ezechiae ter quinos annos [ad¹ vitam addidisti, quaesumus, ut famulum tuum lecto aegritudinis tua potentia erigat ad salutem. Per].*

7. *Respice, Domine famulum tuum [Cf. supra, XLIX A, 2].*

8. Item alia oratio. *Virtutum coelestium Deus [qui¹ ab humanis corporibus*
25 *omnem languorem et omnem infirmitatem praecepti tui potestate depellis, adesto propitius huic famulo tuo, ut, fugatis infirmitatibus et viribus revocatis, nomen sanctum tuum, instaurata protinus sanitate, benedicat. Per].*

9. Alia. *Respice, domine, super hunc famulum tuum et ei opem ferre dignare*
super lectum doloris eius, impone manum tuam super manus nostras et impera aegritudini eius, ne manuumstrarum spernat infirmitatem, sed ad invocationem nominis tui vereatur et fugiat, ut hic famulus tuus languore indulto ad sanitatem pristinam resurgat et repraesentetur ecclesiae tuae incolumis, ut gratias referat nomini tuo semper. Per.

10. Alia. *Deus qui humano generi [et¹ salutis remedium et vitae aeternae munera*
35 *contulisti, conserva famulo tuo N. tuarum dona virtutum et concede ut medelam tuam, non solum in corpore, sed etiam in anima sentiat. Per].*

6. ¹ ad vitam... salutem. Per] om. L. Quae desiderantur suppleri e Paris. 820, f. 150^r, et aliis.

8. ¹ qui ab... benedicat. Per] om. L. Desiderata suppleri ut supra.

40 10. ¹ et salutis... sentiat. Per] om. L. Suppleri e Paris. 820, f. 150^v, et aliis.

4. Pontifical romano-germ.; Ordo ad visit. et ung. infirm. (MARTÈNE, l. c., p. 323), après la litanie, série plus brève de versets et répons.

5-11. *Ibid.*

11. Alia. *Deus qui facturae tuae* [pio¹ dominaris affectu, inclina aurem tuam supplicationibus nostris et famulum tuum ex adversa valitudine corporis laborantem placatus respice et visita in salutari tuo et gratiae coelestis ei praesta medicinam. Per].

12. *Sanet te Deus pater, qui te creavit in carne. Sanet te Dei filius, qui pro te passus est in cruce. Sanet te spiritus sanctus, qui in te effusus est in baptismo. Sanet te sancta trinitas omni sanitate. Sanent te angeli et archangeli, patriarchae et prophetae, apostoli et martyres, confessores et virgines, et ab omni dolore et infirmitate eripiat te ille qui vivit et regnat.*

13. *Hic admoneatur ut faciat confessionem et dicat ita: Confiteor Deo omnipotenti, et cet.*

14. *Sequuntur capitula. Salvum fac servum tuum. V. Deus meus sperantem in te.*

Mitte ei, domine, auxilium de sancto. V. Et de Sion tuere eum.

Esto ei, domine, turris fortitudinis. V. A facie inimici.

Domine exaudi orationem meam. Dominus vobiscum.

15. Oratio. *Exaudi, domine, supplicam preces* [et¹ confitentium tibi parce peccatis ut, quos conscientiae reatus accusat, indulgentia tuae miserationis absolvat. Per].

16. Alia. *Praeveniat hunc famulum tuum* [N. quaesumus¹, domine, misericordia tua, ut omnes iniquitates eius celeri indulgentia deleantur. Per].

17. Alia. *Adesto, domine, supplicationibus nostris, ne sit ab hoc famulo tuo* [N. clementiae¹ tuae longinqua misratio; sana vulnera eius illiusque remitte peccata, ut nullis iniquitatibus a te separetur, sed dono gratiae tuae perfusus tibi domino semper valeat inhaerere. Per].

18. Alia. *Domine Deus noster, qui offensione nostra non vinceris* [sed¹ satisfactione placaris, respice super hunc famulum tuum N. peccata et facinora sua confidentem, veniamque illi donare digneris, ut praeteritorum criminum culpas indulgeas, qui humeris tuis ovem perditam reduxisti ad caulas et publicani precibus et confessione placatus es. Tu huius, domine, precibus benignus aspira et remitte ei omnia crimina et peccata, da pro suppliciis veniam, pro morte vitam, cunctisque eius medere

11. ¹ pio dominaris... medicinam. Per] om. L. *Supplevi e Paris.* 820, f. 149^v, et aliis.

15. ¹ et confitentium.... absolvat. Per] om. L. *Supplevi e Paris.* 820, f. 154^r, et aliis.

16. ¹ N. quaesumus.... deleantur. Per] om. L. *Supplevi e Paris.* 820, f. 154^r et aliis.

17. ¹ N. clementiae... inhaerere. Per] om. L. *Supplevi e Paris* 820, f. 154^v et aliis.

18. ¹ sed satisfactione... a venia. Per] om. L. *Supplevi e Paris.* 820, f. 154^r et aliis.

12. *Ibid.*, mais sans la phrase *Sanent te angeli... et virgines.*

15. Avec cette oraison, nous passons à l'*Ordo poenitentis ad mortem* du Pontifical romano-germanique (cf. ci-dessus, XLIX A, 1, note a); MORIN. l. c., p. 29; MARTÈNE, l. c., p. 288.

16. *Ibid.*; MORIN, l. c., p. 29; MARTÈNE, l. c., p. 288.

17. *Ibid.*; MORIN, l. c., p. 30; MARTÈNE, l. c., p. 289.

18. *Ibid.*; MORIN, l. c., p. 29; MARTÈNE, l. c., p. 288.

vulneribus ut, sicut nemo est nostrum liber a culpa, ita et iste non sit alienus a venia. Per].

19. Alia. Praesta, quaesumus, domine, huic famulo tuo dignum poenitentiae fructum, ut ecclesiae tuae, a cuius integritate deviarat peccando, admissorum reddatur innoxius et veniam consequendo.

20. Absolutio. Omnipotens Deus, qui beato Petro apostolo suo caeterisque discipulis suis licentiam dedit ligandi atque solvendi, ipse te absolvat ab omni vinculo peccatorum et, quantum fragilitati nostrae permittitur, sis absolutus ante tribunal domini nostri Iesu Christi habeasque vitam et vivas in saecula saeculorum, intercedente beata Dei genitrice Maria cum omnibus sanctis.

21. Benedictio Dei omnipotentis, patris et filii et spiritus sancti, descendat et maneat super te semper.

22. Tunc interrogetur infirmus si velit recipere unctionem. Cumque responderit: Volo, hoc ordine ungatur.

L. Ordo ad ungendum infirmum.

1. Primum aspergatur aqua benedicta cum antiphona *Asperges me. Ps. Miserere mei Deus secundum, usque Asperges me.*

2. Oratio. Domine Deus qui per apostolum tuum locutus es: « Infirmatur quis in vobis, [inducat¹ presbiteros ecclesiae et orent super eum, ungentes eum oleo sancto in nomine domini, et oratio fidei salvabit infirmum et alleviabit eum dominus et, si in peccatis sit, dimittentur ei », cura, quaesumus, redemptor noster, gratia spiritus sancti languores istius infirmi et omnia eius sana vulnera, eiusque dimitte peccata atque dolores cunctos cordis et corporis ab eo expelle plenamque ei interius exteriusque sanitatem misericorditer redde] ut, auxilio misericordiae tuae in pristinam valetudinem restitutus, ad propria officia reparetur, per virtutem tuae maiestatis, salvator mundi.

3. Sequitur antiphona. Sana, domine, infirmum istum, cuius ossa conturbata sunt et cuius anima turbata est valde; sed tu, domine, convertere et eripe animam eius a morte. Ps. Domine ne in ira tua. I.

L. Ms.: L, f. 331^r-333^r.

Éd.: MARTÈNE, *De ant. eccl. rit.*, à la suite du précédent, l. c., p. 335-336.

2. ¹ inducat... misericorditer redde] om. L. Quae desiderantur supplervi e Parisin. 820, f. 151^r et aliis.

31. Cf. XLIX A, 27.

I. 1. Mêmes prescriptions au début de l'Ordo ad unguendum infirmum du Pontifical romano-germanique (cf. ci-dessus, XLIX A, 1, note a); MORIN, l. c., p. 25; MARTÈNE, l. c., p. 324.

2. Ibid., aussitôt après la rubrique initiale. Seule, la dernière phrase de cette oraison, rapportée pour cette raison par le copiste du ms. L, a été modifiée.

3-8. Ibid., à la suite et dans le même ordre; MORIN, l. c., p. 25-26; MARTÈNE, l. c., p. 324. Pour l'antienne du n. 3, cf. ci-dessus, XLIX A, 6.

4. Oratio. *Oremus dominum nostrum Iesum Christum et cum omni supplicatione rogemus, ut hunc famulum suum per angelum suum visitare, laetificare, confortareque dignetur. Qui vivit et regnat.*

5. Sequitur antiphona. *Dominus locutus est discipulis suis dicens: In nomine meo daemonia eicite et super infirmos manus vestras imponite et bene habebunt. Ps. 5 Deus deorum.*

6. Hic imponat sacerdos manum super infirmum, dicens hanc orationem: *Deus qui non vis mortem peccatoris, sed ut convertatur et vivat, huic ex toto corde converso peccata dimitte et perennis vitae gratiam concede. Per.*

7. Sequitur antiphona. *Succurre, domine, infirmo isti et medicare ei spiritali medicamine, ut, in pristinam sanitatem restauratus, gratiarum tibi referat actionem. Psalm. Ad dominum cum tribularer.*

8. Oratio. *Oremus dominum nostrum Iesum Christum pro infirmo nostro, quem dure ad presens malum languoris affligit, ut eum domini pietas coelestibus dignetur curare medicinis, ut qui dedit vitam det et salutem. Qui vivit.*

9. Alia. *Adesto, quaesumus, domine, humilitatis nostrae obsequiis eisque benignus cooperatore assiste, ut, qui ad excusationem mandatorum tuorum huic aegroto manus imponentes olei sacri unctionem exhibemus, huiusmodi servitutis nostrae te interesse sentiamus, quatenus, sancti spiritus gratia nostrae actionis officia comitante, ab hoc famulo tuo N. omnis languor et debilitas abscedat, totius vigoris et sospitatis plenitudo succedat, relictoque imbecillitatis grabato, ad te medicum supernum vultum erigat et pro sospitatis restitutione laudes nomini tuo competenter in aeternum persolvat. Per.*

10. Alia. *Domine Deus salvator noster, qui es vera salus¹... medela tuae gratiae restituas in salutem. Per [Cf. supra, XLIX A, 22].*

11. Postea ungatur oleo infirmorum.

Ad oculos: *Ungo oculos tuos de oleo sanctificato, in nomine patris et filii et spiritus sancti, ut quicquid illicito visu deliquisti, huius olei unctione expietur. Per.*

12. Ad aures: *Ungo has aures huius sacri olei liquore ut, quicquid peccati delectatione nocivo auditu admissum est, medicina spiritualis evacuet. Per.*

13. Ad nares: *Ungo has nares de oleo hoc sacri liquaminis ut, quicquid noxio contractum est odoratu, ista sancta emundet medicatio. Per.*

14. Ad labia: *Ungo labia ista consecrati olei medicamento ut, quicquid otiosa vel etiam criminosa peccaverunt locutione, divina clementia miserante, hac unctione expurgetur. Per.*

15. Ad manus: *Ungo has manus de hoc consecrato oleo ut, quicquid illicito vel noxio opere peregerunt, per hanc unctionem sacri liquaminis evacuetur. Per.*

10. ¹ salus <ut in Sacramentario S. Gregorii usque ad> medela, etc. L.

9. *Ibid.*, à la suite, après une rubrique non reproduite dans notre Pontifical et qui prescrivait à tous les prêtres présents de faire successivement les onctions; MORIN, l. c., p. 26; MARTÈNE, l. c., p. 324.

10. *Ibid.*, après les onctions; MORIN, l. c., p. 26-27; MARTÈNE, l. c., p. 325.

11-15. *Ibid.*, avec quelques légères variantes dans les formules et un nombre plus grand d'onctions; MORIN, l. c., p. 26; MARTÈNE, l. c., p. 324-325.

16. Iuxta consuetudinem quorundam, ungitur in pectore et tunc dicitur: *Per istam unctionem et suam misericordiam, indulgeat tibi dominus quicquid peccasti per cogitatum.*

17. Similiter et in umbilico, et tunc dicitur: *Per istam unctionem et suam misericordiam, indulgeat tibi dominus quicquid peccasti per ardorem libidinis. Per.*

18. Ad pedes: *Ungo hos pedes de huius sacri olei benedictione ut, quicquid superfluo vel nocivo incessu gradiendo commiserunt, ista per Christum misericorditer unctio aboleat. Per.*

19. Peruncto infirmo, dicat presbiter: *Pater noster. Et ne nos. Salvum fac servum tuum. Deus meus, sperantem in te. Mitte ei, domine, auxilium de Sancto. Et de Syon tuere eum. Esto ei, domine, turris fortitudinis. A facie inimici. Nihil proficiat inimicus in eo. Et filius iniquitatis non noceat ei. Domine exaudi orationem. Et clamor meus ad te veniat. Dominus vobiscum. Et cum spiritu tuo.*

20. Oratio. *Domine sancte, pater omnipotens, aeternae Deus, qui benedictionis tuae gratiam [aegris¹ infundendo corporibus facturam tuam multiplici pietate custodis, ad invocationem nominis tui benignus assiste, ut hunc famulum tuum N. liberatum ab aegritudine et sanitati donatum dextera tua erigas, virtute confirmes, potestate tuearis et ecclesia tuae sanctisque altaribus] cum omni desiderata sanitate restituat. Per.*

21. Alia. *Deus qui peccatores et scelorum onere vulneratos sacerdotibus se ostendere voluisti; [Deus¹ qui discipulis tuis, ut bene haberent, manus super infirmos ponere praecepisti; quique, per apostolos, infirmos sacro oleo ungere et pro eis orare docuisti; Deus qui per impositionem sacerdotum manus, cum sancti nominis tui invocatione, peccata relaxare voluisti, exaudi orationes nostras et da huic famulo tuo N. infirmitatis noxa depresso, per hoc sacrum mysterium, quod nos indignos famulos tuos agere docuisti, remissionem omnium peccatorum quatenus, per hanc sacrati olei unctionem et per manus impositionem, cuncta facinora spiritus sancti gratia relaxentur, venia impetretur, sanitas corporis et animae restituatur, fomenta etiam medicinae tuae eum interius exteriusque imbuant et sanent, ut non tantum ei noceat conscientiae reatus ad poenam quantum prosit indulgentia et reconciliatio tuae pietatis atque remissionis ad veniam. Per].*

22. Sequitur benedictio. *Dominus Iesus Christus apud te sit, ut te defendat. Intra te sit, ut te reficiat. Circa te sit, ut te conservet. Ante te sit, ut te deducat. Super te sit, ut te benedicat. Qui in trinitate perfecta vivit et regnat.*

20. ¹ aegris... altaribus] om. L. Quae hic desiderantur supplervi e Parisin. 820, f. 151^r, et aliis.

21. ¹ Deus qui discipulis... veniam. Per] om. L. Supplevi ut supra e Parisin. 820, f. 152^v-153^r, et aliis.

16-17. Cf. ci-dessus, XLIX A, 9.

18. Avec quelques légères variantes, dans l'Ordo ad ung. inf. du romano-germanique; MORIN, l. c.; MARTÈNE, l. c., p. 325.

20-22. Ibid.; MORIN, l. c., p. 27-28.

23. *Benedicat te Deus pater; custodiat te Iesus Christus; illuminet te spiritus sanctus omnibus diebus vitae tuae. Confirmet te virtus altissimi; indulgeat tibi dominus universa delicta. Qui cum patre.*

24. *Liberet te dominus ab omni malo et custodiat semper in omni bono Christus Iesus auctor bonorum. Qui vivit et regnat in saecula saeculorum. Amen.*

25. *Benedictio Dei patris omnipotentis et filii et spiritus sancti descendat super te et custodiat te et perducatur te Christus filius Dei vivi ad vitam aeternam. Amen.*

26. *Expletis autem his orationibus, infirmus lavato ore accipiat corpus domini.*

27. *Oratio post communionem. Domine sancte, pater omnipotens, aeternae Deus, te suppliciter deprecamur pro infirmo accipiente eucharistiam sacrosancti corporis et sanguinis filii tui domini nostri Iesu Christi, ut sibi sit ad salutem tam animae quam corporis. Per eundem.*

LI A. In officio sepulturae.

1. *Non intres in iudicium cum servo tuo, domine, quoniam nullus apud te iustificabitur homo, nisi per te ei omnium peccatorum tribuatur remissio. Non ergo eum, quaesumus, tua iudicialis sententia premat, quem tibi vera supplicatio fidei christianae commendat, sed, tua gratia illi succurrente, mereatur evadere iudicium ultionis, quia dum viveret insignitus est signaculo sanctae trinitatis. Per.*

2. *Alia. Deus cui omnia vivunt et cui non pereunt moriendo corpora sed mutantur in melius, te supplices deprecamur, ut suscipi iubeas animam famuli tui, per manus sanctorum angelorum tuorum deducendam in sinum amici tui Abrahae patriarchae, resuscitandamque in novissimo magni iudicii die et, quicquid vitiorum fallente diabolo contraxit, tu pius et misericors ablue indulgendo. Per.*

3. *Pater noster. Et ne nos inducas.*

Preces. In memoria aeterna erit iustus. A porta inferi. Requiescat in pace. Domine exaudi.

LI A. Ms.: B, f. 126v-130v.

30

23. *Ibid.*, mais seulement pour la première partie de la formule.

LI A. *Titulus.* L'ordo du Pontifical romano-germanique qui correspond aux ch. LI A et LI B est intitulé *Obsequium circa morientes vel qualiter agatur circa infirmum morte detentum*. Comme le ch. LI B, il réunit le rituel de la *Commemdatio animae* et celui des funérailles. Il a été publié, d'après le *Paris. 820*, par MARTÈNE, *De ant. eccl. rit.*, L. III, c. XV, *ordo VI*; éd. cit., t. II, p. 387-391. Sur les exemplaires du Pontifical romano-germanique qui le contiennent, voy. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 208.

1. Pontifical romano-germanique, *ord. cit.*; MARTÈNE, l. c., p. 388.

2. *Ibid.*; MARTÈNE, l. c., p. 387.

3. Série analogue de versets et répons, avec le même début, *ibid.*

40

4. Oratio. *Fac, quaesumus, domine, hanc cum servo tuo defuncto misericordiam, ut factorum suorum in poenis non recipiat vicem qui tuam in votis tenuit voluntatem et, sicut hic eum vera fides iunxit fidelium turmis, ita illic eum tua miseratio societ angelicis choris. Per.*

5. Alia. Pio recordationis affectu, fratres karissimi, commemorationem facimus cari nostri, quem dominus de temptationibus huius saeculi assumpsit, obsecrantes misericordiam Dei nostri, ut ipse ei tribuere dignetur placidam et quietam mansionem et remittat omnes lubricae temeritatis offensas, ut, concessa venia plenae indulgentiae, quicquid in hoc saeculo proprio reatu deliquit, totum ineffabili pietate ac benignitate sua deleat et abstergat. *Per.*

6. Alia. Oremus, fratres karissimi, pro spiritu cari nostri, quem dominus de laqueo huius saeculi liberare dignatus est, cuius corpusculum hodie sepulturae traditur, ut eum pietas domini in sinu Abrahae, Ysaac et Iacob collocare dignetur, ut, cum dies iudicii advenit, inter sanctos et electos suos eum in parte dextra collocandum resuscitari faciat. *Per.*

7. Alia. Spem misericordiae tuae, domine sancte, pater omnipotens, aeterne Deus, rogare compellimur, qui pro nobis non sufficimus; suscipe, domine, animam servi tui revertentem ad te. Assit ei angelus testamenti tui Michael et libera eam, domine, de principibus tenebrarum et de locis
20 poenarum, ne famulus tuus primae nativitatis vel ignorantiae confundatur erroribus, sed agnoscatur a tuis et bonitate tua ad locum refrigerii et quietis in sinum transferatur Abrahae. *Per.*

8. Alia. Temeritatis quidem est, domine, ut homo hominem, mortalis mortalem, cinis cinerem tibi domino Deo nostro audeat commendare; sed quia terra suscipit terram
25 et pulvis convertitur in pulverem, donec omnis caro in suam redigatur originem, inde, Deus pater piissime, lacrimabiliter quaesumus pietatem tuam, ut huius famuli tui anima, quam de huius mundi voragine cenolenta ducis ad patriam, Abrahae amici tui sinus recipiat et refrigerii rore perfundas. Sit ab aestuantis gehennae truci incendio segregata et beatae requiei, te donante, coniuncta. Et si quae illi sunt, domine, dignae
30 cruciatibus culpa, tu eas gratia mitissimae lenitatis indulge, ne peccati recipiat vicem, sed indulgentiae tuae piam sentiat bonitatem, cumque, finito mundi termino, supernum cunctis illuxerit regnum, omnium sanctorum coetibus aggregatus, cum electis resurgat in parte dextra coronandus. *Per.*

9. Alia. Te, domine sancte, pater omnipotens, aeterne Deus, supplices deprecamur, pro spiritu famuli tui, quem a voragine ¹ huius seculi ad te accersiri praecepisti, ut digneris dare ei locum lucidum, locum refrigerii et quietis. Liceat ei transire portas infernorum et poenas tenebrarum, maneatque in mansionibus sanctorum et in luce

9. ¹ a voragine] ab origine B.

40 4. *Ibid.*; MARTÈNE, l. c., p. 388.
5. *Ibid.*; MARTÈNE, l. c., p. 389.
6. *Ibid.*; MARTÈNE, l. c., p. 390.
8. *Ibid.*; MARTÈNE, l. c., p. 390.
9. *Ibid.*; MARTÈNE, l. c., p. 388.

sancta, quam olim Abrahae promisisti et semini eius. Nullam lesionem sentiat, sed cum magnus dies ille resurrectionis ac remunerationis advenerit, resuscitare eum digneris una cum sanctis et electis tuis, deleasque eius delicta atque peccata usque ad novissimum quadrantem, tecumque immortalitatem, vitam et regnum consequatur aeternum. Per.

5

10. *Alia. Deus qui universorum es creator et conditor, cum sis sanctorum beatitudo, praesta nobis petentibus, ut spiritum fratris nostri, a corporalibus nexibus absolutum, in sanctorum tuorum resurrectione facias praesentari. Per.*

11. *Alia. Supplices exoramus pietatem tuam, domine sancte, pater omnipotens, aeternae Deus, pro anima famuli tui, quam de hac luce migrare praecepisti; constitue eam, domine, in regione vivorum; annumera eam, domine, inter sanctos et electos tuos, et partem primae resurrectionis ei annuas atque concedas. Per.*

12. *Alia. Deus apud quem mortuorum spiritus vivunt et in quo electorum animae, deposito carnis onere, plena felicitate laetantur, praesta supplicantibus nobis, ut anima famuli tui, quae temporali per corpus huius luminis caruit visu, aeternae lucis solatio potiat; non ea tormentum mortis attingat; non dolor horrendae visionis officiat; non poenalis timor excruciet; non reorum proxima catena constringat; sed concessa sibi delictorum omnium venia, optatae quietis consequatur gaudia reposita. Per.*

15

20

13. *Alia. Deus qui in altissimis habitas et humilia respicis, da restitutionem defunctis et resurgentibus in te largiris pietatem, specialiter pro famulo tuo oramus, quem assumere dignatus es; da ei ut, qui in te renovatus de hoc mundo migravit, mors in eum secunda non habeat potestatem.*

t

14. *Debitum humani corporis sepeliendi officium fidelium more complentes, Deum cui omnia vivunt fideliter deprecemur, ut hoc corpus cari nostri a nobis in infirmitate sepultum, in ordine sanctorum suorum resuscitet et eius spiritum sanctis ac fidelibus aggregare iubeat, cum quibus inenarrabili gloria et perenni felicitate perfrui mereatur. Praestante domino nostro qui cum patre et spiritu sancto vivit et regnat Deus per omnia secula seculorum. Amen.*

30

LI B. [Ordo ¹ commendationis animae et officium sepulturae.]

1. Cum vero infirmus ad exitum appropinquaverit, si adhuc compos mentis sit, si non communicaverit ipso die, communicandus

35

LI B, Ms.: L, f. 333^r-336^r.

Éd.: MARTÈNE, *De ant. eccl. rit.*, L. III, c. XV, ordo IX (d'après L); éd. cit., t. II, p. 397-398.

Titulus. ¹ Ordo... sepulturae] *Deest in Cod.*

12. *Ibid.*; MARTÈNE, l. c., p. 390.

14. *Ibid.*

40

est de sancto sacrificio, etiamsi comedisset eodem die. Post acceptam communionem, iuxta quorundam consuetudinem, leguntur passiones dominicae, sicut in ordine, et haec evangelia: *Erat quidem languens Lazarus. Aliud: Ante sex dies.* Psalmi et letaniae cantantur.
 5 Deinde cum visus fuerit infirmus laborare in agone sui exitus, sequitur hoc modo commendatio animae.

2. *Subvenite sancti Dei, [occurrite¹ angeli domini, suscipientes animam eius, offerentes eam in conspectu altissimi]. V. Suscipiat eam Christus [qui² vocavit eam et in sinum Abrahae angeli deducant eam. Offerentes].*

10 3. *Oratio. Tibi, domine, commendamus animam famuli tui. [N¹, ut defunctus saeculo tibi vivat et, si qua per fragilitatem mundanae conversationis peccata admisit, tu venia misericordissimae pietatis absterge. Per].*

4. *Misericordiam tuam, domine sancte, pater aeternae Deus, pietatis affectu rogare pro aliis cogimur, [qui¹ pro nostris supplicare peccatis nequaquam sufficimus; tamen de tua confisi gratuita pietate clementiam tuam deprecamur, ut animam servi tui ad te revertentem cum pietate suscipias. Assit ei angelus Gabriel, ut per manus sanctorum angelorum tuorum inter sanctos et electos tuos in sinibus Abrahae, Isaac et Iacob patriarcharum tuorum eam collocare digneris quatenus, liberata de principibus tenebrarum et de locis poenarum, nullis iam primae nativitatis vel ignorantiae aut propriae iniquitatis seu fragilitatis confundatur erroribus, sed potius agnoscatur a tuis et sanctae beatitudinis requie perfruatur atque, cum magni iudicii dies advenerit, inter sanctos et electos tuos resuscitatus, gloria manifestae contemplationis tuae perpetuo satietur. Per].*

5. *Antiphona. Suscipiat te Christus [qui¹ vocavit te et in sinum Abrahae angeli deducant te]. Ps. In exitu Israel.*

6. *Oratio. Omnipotens sempiternae Deus, qui humano corpori animam ad similitudinem tuam inspirare dignatus es, [dum¹ te iubente pulvis in pulverem revertitur, tu imaginem tuam cum sanctis et electis tuis aeternis sedibus praecipias sociari, eamque, ad te revertentem de Aegypti partibus, blande leniterque suscipias et angelos tuos sanctos ei obviam mittas, viamque illi iustitiae demonstra et portas gloriae tuae aperi. Repelle, quaesumus, ab ea omnes principes tenebrarum et agnosce depositum fidele*

2. ¹ occurrite... altissimi] om. L. Quae desiderantur supplervi e Parisin. 820, f. 155^v, et aliis. — ² qui vocavit... Offerentes] om. L. Supplevi ut supra.

3. ¹ N. ut defunctus... absterge. Per] om. L. Supplevi ut supra.

35 4. ¹ qui pro nostris... satietur. Per] om. L. Supplevi e Parisin. 820, f. 157^r, et aliis.

5. ¹ qui vocavit te... deducant te] om. L. Supplevi e Parisin. 820, f. 155^v, et aliis.

6. ¹ dum te... venturus es] om. L. Supplevi ut supra.

40 II B. 2-3. Pontifical romano-germanique, dans l'ordo intitulé *Obsequium circa morientes vel qualiter agatur circa infirmum morte detentum*; MARTÈNE, l. c. (cf. ci-dessus, LI A, Titul. note a), p. 387.

4. Ibid.; MARTÈNE, l. c., p. 389.

5-8. Ibid.; MARTÈNE, l. c., p. 387.

quod tuum est. Suscipe, domine, creaturam tuam, non ex diis alienis creatam, sed a te solo vivo et vero Deo, quia non est alius praeter te, domine, et non est secundum opera tua. Laetifica, clementissime Deus, animam famuli tui N. et clarifica eum in multitudine misericordiae tuae. Ne memineris iniquitatum antiquarum et ebrietatum, quas suscitavit furor mali desiderii; licet enim peccaverit, tamen te non negavit sed, signo fidei insignitus, te qui omnia fecisti fideliter adoravit. Qui venturus es].

7. Antiphona. Chorus angelorum [et ¹ suscipiat et in sinum Abrahae ibi te collocet, ut cum Lazaro quondam paupere dones ei aeternam requiem]. Ps. Dilexi quoniam, usque Ad dominum cum tribularer.

8. Oratio. Diri vulneris novitate percussi [et ¹ quodam modo cordibus sauciati, misericordiam tuam, mundi redemptor, flebilibus vocibus imploramus, ut animam cari nostri ad tuam clementiam, qui fons pietatis es, revertentem blande leniterque suscipias et, quas illa ex carnali commercio contraxit maculas, tu Deus inclita bonitate clementer deleas, pie indulgeas, oblivioni in perpetuum tradas, atque hanc, laudem tibi cum coeteris reddituram et ad corpus quandoque reversuram, sanctorum tuorum coetibus aggregari praecipias. Qui cum patre].

9. Alia. Suscipe, domine, servum tuum in bonum; libera, domine, animam servi tui ex omnibus periculis infernorum et de laqueis poenarum et de omnibus tribulationibus malis. Libera, domine, animam servi tui sicut liberasti Enoch et Eliam de communi morte mundi ¹... libera, domine, animam servi tui sicut liberasti Theclam de medio spectaculo, sic liberare digneris, domine, animam istius hominis et tecum habitare concedas in bonis coelestibus.

10. Alia. Suscipiat te sanctus Michael archangelus, qui militiae coelestis meruit principatum. Obvient tibi sancti angeli et perducant te in civitatem sanctam Ierusalem. Suscipiat te beatus Petrus apostolus, cui a Deo claves regni coelorum traditae sunt. Adiuvet te sanctus Paulus, qui dignus fuit esse vas electionis. Intercedat pro te sanctus Iohannes electus Dei apostolus, cui revelata sunt secreta coelestia. Orent pro te sancti Dei apostoli, quibus a Deo data est potestas ligandi atque solvendi. Egredere in pace in nomine patris et filii et spiritus sancti, qui te illuminet in vita aeterna et resuscitet te in prima resurrectione in novissimo die.

11. Alia. Proficiscere, anima christiana, de hoc mundo in nomine Dei patris omnipotentis, qui te creavit; in nomine Iesu Christi filii Dei vivi, qui pro te passus est in cruce; in nomine spiritus sancti qui in te effusus est; in nomine angelorum et archangelorum; in nomine thronorum et dominationum; in nomine principatum et potestatum; in nomine cherubim et seraphim; in nomine omnium coelestium virtutum; in no-

7. ¹ te suscipiat... requiem] om. L. Supplevi ut supra.

8. ¹ et quodam... qui cum patre] om. L. Supplevi ut supra.

9. ¹ morte mundi <ut in Breviario romano, excepto quod in isto Pontificali non respondetur Amen. Et sic in fine concluditur haec oratio> libera, etc. L.

mine patriarcharum et prophetarum; in nomine apostolorum et martyrum; in nomine episcoporum et confessorum; in nomine sacerdotum et levitarum et omnium ecclesiae catholicae graduum; in nomine monachorum et anachoritarum; in nomine virginum et fidelium viduarum.

5 *Hodie factus sit in pace locus tuus et habitatio tua in Ierusalem coelesti. Per eum qui venturus est.*

12. *Alia. Domine Iesu Christe, pastor bone, suscipe animam servi tui in pace et omnia peccata eius dimitte, Christe salvator mundi, qui cum patre.*

10 13. *Tunc roget orari pro eo. Pater noster. Et ne nos.*

Capitula. Non intres in iudicium cum servo tuo. Quia non iustificabitur in conspectu tuo omnis vivens.

A porta inferi. Requiem aeternam. Domine exaudi orationem. Dominus vobiscum.

15 14. *Oratio. Partem beatæ resurrectionis obtineat vitamque aeternam habere mereatur in coelis. Per te, Iesu Christe, salvator mundi, qui vivis et regnas in saecula saeculorum. Amen.*

15 15. *Deinde, postquam anima egressa fuerit a corpore, lavetur corpus defuncti, ablutumque ponatur in feretro et portetur in ecclesiam cum antiphonis et psalmis, secundum consuetudinem diversorum.*

16. *Post celebrationem missae, clerici venientes de choro stent circa feretrum in corona et tunc presbiter, incensato primum altari deinde corpore defuncti, dicat: Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison. Pater noster.*

25 17. *Capitula. Non intres in iudicio cum servo tuo. Quia non iustificabitur in conspectu tuo omnis vivens.*

In memoria aeterna erit iustus. Ab auditione mala non timebit. A porta inferi.

Anima eius requiescat in pace. Amen.

30 *Domine exaudi. Dominus vobiscum.*

18. *Oratio. Non intres in iudicium cum servo tuo, domine, quia nullus apud te iustificabitur [Cf. supra, LI A, 1].*

19. *Resp. Subvenite sancti Dei. V. Suscipiat te Christus [Cf. supra, 2].*

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison. Pater noster.

35 *Capitula sicut supra.*

20. *Oratio. Deus cui omnia vivunt et cui non pereunt corpora [Cf. supra, LI A, 2].*

21. *Resp. Quando veneris iudicare terram, ubi me abscondam a vultu irae tuae, quia peccavi nimis in vita mea? V. Commissa mea*
40 *pavesco et ante te erubesco. Dum veneris iudicare, noli me condemnare.*

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.

Capitula sicut supra.

22. Oratio. *Fac, quaesumus, domine, hanc cum servo tuo N. defuncto* [Cf. supra, LI A, 4].

23. R. *Libera me, domine, de morte aeterna in die illa tremenda, quando coeli movendi sunt de terra, dum veneris iudicare saeculum per ignem. V. Vix iustus salvabitur et ego miser ubi parebo? Dum veneris.* 5

Capitula ut supra.

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison. Pater noster.

Non intres in iudicium.

A porta inferi.

Requiem aeternam. 10

Domine exaudi orationem. Dominus vobiscum.

24. Oratio. *Inclina, domine, aurem tuam ad preces nostra, [quibus¹ misericordiam tuam suppliciter deprecamur, ut animam famuli tui, quam de hoc saeculo migrari iussisti, in pacis ac lucis regione constituas et sanctorum tuorum iubeas esse consortem. Per].* 15

25. Antiphona. *Aperile mihi portas iustitiae et ingressus in eas confitebor domino. Haec porta domini, iusti intrabunt in eam. Psalm. Confitemini domino.*

26. Tunc portetur ad sepulcrum.

Piae recordationis, fratres carissimi, affectu commemorationem faciamus [Cf. supra LI A, 5]. 20

27. R. *Ingrediar in locum tabernaculi admirabilis usque ad domum Dei. V. Sicut cervus.*

28. Oratio. *Obsecramus misericordiam tuam, omnipotens aeternae Deus, qui hominem [ad¹ imaginem tuam creare dignatus es, ut spiritum et animam famuli tui, quem hodierna die rebus humanis eximi et ad te accersiri iussisti, blande et misericorditer suscipias. Non ei dominantur umbrae mortis, nec tegat eum chaos et caligo tenebrarum, sed exutus omnium criminum labe, in sinu Abrahae collocatus patriarchae, locum lucis et refrigerii se adeptum esse gaudeat et, cum dies iudicii advenerit, cum sanctis et electis eum resuscitari iubeas. Per].* 25

29. Antiphona. *Haec requies mea in saeculum saeculi. Hic habitabo, quoniam elegi eam. Ps. Memento, domine, David.* 30

30. Oratio. *Deus apud quem mortuorum spiritus vivunt¹... sed, concessa sibi venia omnium delictorum, optatae quietis gaudia repromissa percipiat. Per* [Cf. supra, LI A, 12].

24. ¹ quibus... consortem. Per] om. L. Supplevi e Parisin. 820, f. 157^r, 35 et aliis.

28. ¹ ad imaginem... iubeas. Per] om. L. Supplevi e Parisin. 820, f. 157^{r-v}, et aliis.

30. ¹ vivunt <ut in Sac. Greg., praeter finem orationis> sed concessa, etc. L.

24-26. Pontifical romano-germ., ord. cit.; MARTÈNE, l. c., p. 389. 40

27. Ibid.; MARTÈNE, l. c., p. 390.

28. Ibid.; MARTÈNE, l. c., p. 389.

29-34. Ibid.; MARTÈNE, l. c., p. 390.

famulorum famularumque² tuarum corpora requiescere debent post curricula huius vitae labentia, sanctificare, purgare atque benedicere digneris, quique peccatorum³ remissionem per tuam magnam misericordiam in te fidentibus praestitisti, corporibus quoque eorum in hoc cymiterio quiescentibus et tubam primi archangeli⁴ hic expectantibus consolationem perpetuam largiter⁵ impertire. Per.

4. Alia. Domine sancte¹, pater omnipotens, trina maiestas et una deitas, pater et filius necnon et spiritus sanctus, iustitiae auctor, veniae largitor, bonorum dator, sanctitatis origo, carismatum distributor, omniumque ad te venientium pius receptor, praesta propitius, ut hoc cymiterium in honore nominis tui compositum benedicere² et sanctificare digneris, qui Abrahæ³ beati patriarchae famuli tui terram, a filiis Hebron⁴ comparatam causa sepulturae, benedixisti, et qui populo Israelitico promissionis⁵ tellurem in aevum durantem concessisti, famulorum famularumque tuarum corporibus in hoc cymiterium intransitibus quietis sedem et⁶ ab omni incursione malorum spirituum tutelam⁷ benignus largitor tribuas⁸ ut, post animarum corporumque resurrectionem coadunatam⁹, te donante atque concedente, beatitudinem sempiternam percipere mereantur. Per eund. In unitate.

LII B. Benedictio cimiterii.

1. In primis ubi episcopus ad locum venerit pro cimiterio benedicendo, versus ad orientem dicat hanc orationem.

20 2. Dominus vobiscum. Oremus. Benedicere digneris, omnipotens Deus, piissime et misericordissime consolator vivorum simul et mortuorum in te credentium, huius terrae locellum tibi domino Deo dedicandum, ut sit cimiterium, hoc est quies et dormitio corporum christianorum inibi sepeliendorum, et animae fidelium, quorum hic corpora sepelienda
25 sunt resurrectura quandoque spiritualia, in aeterna beatitudine partem et societatem cum sanctis omnibus habere mercantur. Per eum qui venturus est.

3. Deinde giret episcopus cum clero suo totum cimiterium cantando antiphonam *Asperges me*, cum psalmo *Miserere mei Deus*, et
30 spargendo aquam benedictam. Et postquam venerit ad locum ubi primum dixerat orationem, tunc quoque versus ad orientem faciat letaniam. Sequitur *Pater noster*. In memoria aeterna erunt iusti. Domine exaudi orationem. Dominus vobiscum. Oremus.

² famularumque tuarum] vel famularum V. — ³ pecc. remiss.] remissionem peccatorum V. — ⁴ angeli V. — ⁵ largiter impertire] concede V.

4. ¹ sancte] Deus V. — ² benedicere et sanctificare digneris] benedici et sanctificari concedas V. — ³ Abrahæ... famuli tui] per Abraham beatum patriarcham famulum tuum V. — ⁴ Hebron] Ephron V. — ⁵ promissionem V. — ⁶ et] om. V. — ⁷ tutelam] defensio V. — ⁸ tribue V. — ⁹ coadunata V.

4. Oratio. *Deus totius orbis conditor et humani generis redemptor* [Cf. supra, LII A, 3].

5. Hinc transeat ad contrariam partem cimiterii, cantando antiphonam *Placebo domino*, cum psalmo *Dilexi quoniam*. Et ibi vertens se ad occasum dicat: *Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison. Pater noster. Pretiosa in conspectu domini mors sanctorum eius. Domine exaudi orationem. Dominus vobiscum. Et cum spiritu tuo.*

6. Oratio. *Domine Deus, pater omnipotens, trina maiestas et una deitas* [Cf. supra LII A, 4].

7. Deinde, cantando antiphonam *Aperite mihi portas*, cum psalmo *Confitemini domino*, transeat ad aliam partem cimiterii, ubi vertens se ad meridiem dicat: *Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison. Pater noster. A porta inferi. Erue, domine, animas omnium fidelium defunctorum. Domine exaudi orationem. Dominus vobiscum. Oremus.*

8. Oratio. *Domine Deus, pater aeternae gloriae, lux et honor sapientiae* [Cf. supra, LII A, 2].

9. Hinc quoque transiens ad contrariam partem cimiterii cantando antiphonam *Haec requies mea*, et psalmum *Memento domine David*, vertat se ad septentrionem et dicat: *Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison. Pater noster. Ne tradas bestiis animas confitentes tibi et animas pauperum tuorum ne obliviscaris in finem. Domine exaudi orationem. Dominus vobiscum. Oremus.*

10. Oratio. *Omnipotens Deus, qui es custos animarum et tutela salutis* [fides¹ credentium, respice propitius ad nostrae servitutis officium, ut ad introitum nostrum bene ☩ dicatur, conse ☩ cretur et sancti ☩ ficietur hoc cimiterium, quatenus humana corpora, hic post vitae cursum quiescentia, in magno iudicii die, simul cum felice anima, mereantur adipisci vitae perhennis gaudia. Per].

11. Tunc incipiens episcopus resp. *Libera me, domine, de morte aeterna*, transeat ad medium cimiterii, ibique versus ad orientem, finito responsorio, dicat: *Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison. Pater noster. In memoria aeterna erit iustus. Ab auditione. Domine exaudi. Dominus vobiscum. Oremus.*

12. Oratio. *Adesto, quaesumus, domine Deus, officio nostro hunc locum visitanti* [et¹ nostrae fragilitatis ministerio et, sicut benedixisti per manus patrum priorum², scilicet Abrahae, Ysaac et Iacob, terram sepulturae et postmodum nostrae salutis remedio traditus, flagellatus,

10. ¹ fides... gaudia. Per] om. L. Quae desiderantur suppleri e Cod. Vatic. 7114, f. 40^r (cf. supra, p. 45).

12. ¹ et nostrae... Qui vivis] om. L. Supplevi ut supra e Cod. Vat. 7114, 40 f. 40^v. — ² Cod.: maiorum, corr.: priorum.

tandemque crucifixus, per te ipsum, Ioseph divinitus praeparante, terrenum sanctificasti sepulcrum, ita hoc cimiterium bene ☩ dicere, conse-
 ☩ crare et ab invisibilium machinamentis hostium roborare digneris, quo omnes, quorum post laborem vitae corpora hic pausaverint, perpetuae felicitatis praemia consequantur. Qui vivis].

13. Deinde rediens ad ecclesiam dicat hanc orationem:

Deus qui sacrandorum tibi auctor es munerum, effunde super hanc orationis domum benedictionem tuam, ut ab omnibus hic invocantibus nomen tuum defensionis tuae auxilium sentiatur. Per dominum.

10 LIII. Benedictio loculi vel sepulcri.

1. Rogamus te, domine sancte, pater omnipotens, aeternae Deus, ut digneris benedicere et sanctificare hoc sepulcrum et loculum in eo collocatum, ut sit remedium salutare in eo quiescentium et redemptio animarum atque tutela et munimen contra saeva iacula inimici. Per.

15 2. Sanctificetur istud habitaculum, domine Deus, per nostram supplicationem et fugatur ab eo spiritus immundus, per virtutem domini nostri Iesu Christi, ut sit placita requies corporum fidelium, quae postmodum in eo collocabuntur, te protegente ac conservante maiestate tua, Iesu Christe. Qui cum patre.

20 3. Adesto, domine, supplicationibus nostris et nichil de nostra conscientia praesumentibus ineffabili miseratione tua nobis succurre, ut quod non habet nostrorum fiducia meritorum, tuorum conferat invicta largitas donorum. [Per.]

LIII. Ms.: B, f. 131^r.

13. Pontifical romano-germ.; Cf. *supra*, XVII, 81.

25 LIII. 1-3. Pontifical romano-germanique, dans le même ordre; HITTORF, *op. cit.*, col. 144 A-B; GERBERT, *Monum.*, t. II, p. 59, d'après le Vindob. 1817. Cf. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 189.

APPENDIX

I

Incipit ordo ad consignandos pueros.

1. *Dominus vobiscum. Et cum spiritu tuo.*

Oratio. *Omnipotens sempiterne Deus qui regenerare dignatus es... in vitam propitiatus aeternam. Per [Cf. supra, XXXII, 31: textus nihil differt].*

2. Tunc inquisitis singulorum nominibus et pollice uncto in chrismate, pontifex faciat crucem in singulorum frontibus dicens: *Consigno te signo crucis et confirmo te chrismate salutis, in nomine patris et filii et spiritus sancti. Amen. Pax tecum. Et cum spiritu tuo.* [Cf. supra, XXXII, 32]. 5

3. Consignatis omnibus dicit: *Ecce sic benedicetur omnis homo qui timet... vitae vestrae. Gloria Patri. Sicut erat [Cf. supra, XXXII, 33].* 10

4. Oratio. *Deus qui apostolis tuis sanctum dedisti spiritum...inhabitando perficiat. Qui cum [Cf. supra, XXXII, 34: textus nihil differt].*

5. *Benedicat vos pater et filius et spiritus sanctus. Amen.* [Cf. supra, XXXII, 35]. 15

II

[Benedictio fontium et ordo baptismi.]

1. *Omnipotens sempiterne Deus, respice propitius ad devotionem populi nascentis, qui sicut cervus aquarum expetit fontem, et concede propitius, ut fidei ipsius sitis, baptismatis mysterio, animam corpusque sanctificet. Per.*

2. *Concede, quaesumus, omnipotens Deus, ut qui sollemnitatem doni sancti spiritus colimus, coelestibus desideriis accensi, fontem vitae sitiamus. Per.* 20

3. *Omnipotens sempiterne Deus, adesto magnis pietatis tuae mysteriis... impletur effectus. Per [Cf. supra, XXXII, 20].*

I. Ms.: B, f. 114^v-115^v; cf. supra, p. 32, 25

Même texte dans le *Cod. Ottob.* 270, f. 84^v-85^v. Cf. ci-dessus, p. 81. Cet ordo appartient véritablement au Pontifical romain du XII^e s. Si je le mets ici en appendice, c'est uniquement parce qu'il forme doublet avec un passage de l'ordo du samedi saint, imprimé plus haut d'après le ms. L (c. XXXII, 31-35).

II Ms.: B, f. 118^r-121^v; cf. supra, p. 32. 30

II. 1. Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 80 B-C (le début seulement).

4. *Per omnia secula seculorum. Amen. Dominus vobiscum...*

Vere dignum... Qui invisibili potentia sacramentorum tuorum mirabiliter... renascatur. Per dominum, etc. [Cf. supra, XXXII, 21].

5. Hic mittat chrisma in aquam in modum crucis tribus vicibus et dicat:

Sanctificetur et fecundetur fons iste hoc salutifero chrismate, in nomine patris et filii et spiritus sancti.

6. Deinde, infantibus vocatis per nomina eorum, baptizat eos sub hac interrogatione:

10 *Credis in Deum patrem omnipotentem factorem coeli... et vitam aeternam?*
Resp.: *Credo [Cf. supra, XXXII, 23: nulla varia lectio].*

Vis baptizari? Resp.: *Volo, tribus vicibus.*

7. *Et ego te baptizo in nomine patris. Et mergat semel. Et filii. Et mergat iterum. Et spiritus sancti. Et mergit tertio.*

15 8. Ut autem surrexerint a fonte, faciat presbyter signum crucis de chrismate cum pollice in verticem eius hanc dicendo orationem.

Deus omnipotens, pater domini nostri Iesu Christi, qui te regeneravit ... in vitam aeternam. Per [Cf. supra, XXXII, 25].

III

Professio quam facit archiepiscopus domino pape.

20 Ego episcopus *III.* ab hac hora in antea fidelis ero sancto Petro sancteque romane apostolice ecclesie et domino meo pape C. eiusque successoribus canonice intransibus. Non ero in consilio neque in facto ut vitam perdant aut membrum, vel capiantur mala captione. Consilium quod mihi per se, aut per litteras, aut per nuncium credituri
25 sunt, ad eorum dampnum me sciente nulli pandam. Papatum romanum aut ¹ regalia sancti Petri adiutor ero ad retinendum et defendendum, salvo meo ordine, contra omnes homines. Vocatus ad synodum veniam, nisi prepeditus fuero canonica prepeditione. Legatum apostolice sedis, quem certum legatum eius esse cognovero, in eundo
30 et redeundo honorifice tractabo et in suis necessitatibus adiuvabo. Apostolorum limina singulis annis aut per me aut per meum nuncium visitabo, nisi eorum absolvar licentia. Sic me Deus adiuvet et hec sancta Dei evangelia.

III. Ms.: *Vatic. lat. 7114, f. 84^r-85^r; cf. supra, p. 48-49.*

35 ¹ aut] ut, corr.: aut.

III. Cf. *Liber Censuum*, CXLVII; éd. FABRE-DUCHESNE, t. I, p. 416: *Iuramentum episcoporum vel abbatum qui a romano pontifice consecrantur.*

Predia, possessiones, ornamenta ecclesiastica, que iuris sunt N. ecclesie, nunquam alienabo, nec vendam, nec in pignora ponam, neque alicui sine communi consensu capituli vel potioris partis et sanioris consilii in beneficio vel feodo dabo. Que distracta sunt, vel in pignore posita, ut ad ius et proprietatem eiusdem N. revocentur 5 ecclesie fideliter laborabo.

IV

Incipit ordo ad vocandum et examinandum
seu consecrandum electum episcopum.

1. Sabbati die circa vesperam, sedente domno apostolico in atrio iuxta ecclesiam, venit archipresbiter indutus casula, cum clericis 10 illius aecclesiae cui electus consecrandus est, et flectens genua ante apostolicum benedictionem petit dicendo: *Iube, domne, benedicere*. Respondet apostolicus: *Nos regat et salvet coelestis conditor aulae*. Et ambulet archipresbiter paululum cum ipso archidiacono et presbitero cardinali et iterum ponat caput in terra et dicat: *Iube, domne, 15 benedicere*. Tunc iterum archiepiscopus dicat: *Filius aeterni patris nos protegat omnes*. Iterum alia vice ambulet paululum archipresbiter, ducentibus eum archidiacono et presbitero cardinali, et similiter ponat caput in terra et dicat: *Domne, iube benedicere*. Resp.: *Gaudia coelorum det vobis rector eorum*. 20

2. Et post haec erigat se archipresbiter et stet ante apostolicum inter archidiaconum et presbiterum cardinalem. Apostolicus interrogat eum his verbis: *Omnia recte quod vos fatigastis fratres? etc.*

[Interrogatoire et lecture du *Decretum*, comme dans le Pontifical romain du XII^e siècle, c. X, n. 2-4; ci-dessus, p. 139-140. Le *Decretum* est intitulé: *Beatissimo 25 pape G.*]

3 (f. 16^r). Hoc expleto, vadit archidiaconus ubi stat electus cum clericis suis et apprehendit dexteram eius et veniunt ante archiepiscopum et ipse electus, indutus planeta et orarium in collo, ponit caput in terra et dicit: *Domne, iube benedicere*. Et dicit apostolicus: 30 *Lux de luce Deus sancto nos lumine lustret*. Iterum ambulet electus cum archidiacono et presbitero cardinali simulque cum clericis suis. Et iterum ponit electus caput in terra, similiter dicit: *Domne, iube benedicere*. Et apostolicus: *Protegat et salvet nos Christus conditor orbis*. Iterum alia vice ambulet paululum et ponat caput in terra et dicat: 35 *Domne, iube benedicere*. Dicit apostolicus: *Sedibus a superis veniat benedictio nobis*.

4. Deinde dicit pontifex: *Omnia recte quod te fatigasti, frater?, etc.*

[Interrogatoire et admonition, comme dans le Pontifical rom. du XII^e siècle, c. X, n. 6-7; ci-dessus, p. 140-141.]

5 (f. 17^r). Tunc discedunt singuli in loca sua. Dominica vero die, etc.

[Début de l'ordination; examen du candidat comme dans le Pontifical rom. du XII^e siècle, c. X, n. 8-11; ci-dessus, p. 141-144. Au f. 17^v: *Vis beato Petro cui a Deo data est potestas ligandi atque solvendi eiusque vicario successoribusque suis fidem, etc.*]

10 6 (f. 19^r). Ita quoque examinatus et plene instructus, cum consensu clericorum et laicorum a[c] conventu, si fieri potest, totius provinciae aut per litteras consensu in eius electione, ita dicente sibi pontifice: *Quia omnium in te [vota] conveniunt, hodie abstinebis. Crastino die, si domino placuerit, consecrandus eris.* Tunc dicat archidia-
15 conus: *Precepisti.* Dehinc electus osculatur pedes pontificis et ponit caput in sinum eius. Ille autem signat eum ter et osculatur eum. Similiter et omnes clerici osculantur eum.

7. Altero namque die, primo progreditur domnus pontifex cum cuncto clero ad aeccliam, ubi ipsam fieri vult ordinationem, ibique
20 in secretario indutus vestimentis pontificalibus, sicut missam celebraturus, ubi venerit ante altare, mox ut vult indicat primo cantori ut incipiat introitum, electo interim stante in aeclesia extra altare.

Igitur dicat cantor: *Benedicat te hodie Deus.*

25 [Le copiste a arrêté ici sa transcription. On remarquera que le début de l'ordination est décrit deux fois, le n. 7 faisant double emploi avec le n. 5. Le copiste avait sans doute plusieurs modèles sous les yeux, et il est passé de l'un à l'autre sans s'apercevoir qu'il se répétait. C'est peut-être devant la difficulté de concilier ces divers textes qu'il a interrompu sa tâche.]

V

[Benedictio cerei.]

1. Hora nona ingrediuntur secretarium pontifex, sacerdotes et le-
30 vitae et induunt se vestimentis cum quibus vigilias sanctas celebrare debent. Et accenso cereo, procedunt simul omnes de secretario cum ipso cereo in aeccliam cum silentio et, posito in candelabro cereo, portante acolito, procedunt ad altare. Acolitus vero portat cereum ad ammonem et dicit tribus vicibus: *Lumen Christi*, plane. Et respon-
35 dent omnes: *Deo gratias*, similiter plane. Tunc diaconus dicit: *Orate pro me.* Et vadens ascendit in ammonem et dicit: *Exultet iam.*

2. Apud nos autem, postquam sacerdos cum omnibus ministris ordine quo supra ad altare processerit, tunc diaconus tollat benedictionem cerei desuper altare et, egrediens per medium chori, inclinato capite, dicat fratribus: *Orate pro me*. Quem precedant duo subdiaconi et unus acolitus ferens cereum in arundine. Diaconus vero ascendens 5 in ammonem dicat alta voce: *Lumen Christi*. Et respondeant omnes: *Deo gratias*, tribus vicibus. Interim acolitus illuminet cereum et post haec diaconus incipiat benedictionem cerei: *Exultet iam angelica turba coelorum*. Qua expleta, revertatur ad altare ordine quo venerat.

3. Tunc accenduntur ad altare in duobus candelabris duo cerei et 10 de ipso igne accendantur in omni domo, quia omnis ignis anterior extingui debet. Qui autem lectiones legere et tractus debent cantare, omnes induti pluvialibus, stent in capite chori per ordinem...

VI

Incipit ordo ad signum¹ aeclesiae benedicendum.

1. Benedictio aquae, salis et olei. *Benedic, domine, hanc aquam benedictione 15 coelesti et assistat super eam virtus spiritus sancti, ut cum hoc vasculum ad invitandos filios ecclesiae preparatum in ea fuerit tinctum, ubicumque [sonuerit]¹ eius tintinnabulum, longe recedat virtus inimicorum, umbra fantasmatum, incursio turbinum, percussio fulminum, lesio tonitruorum, calamitas tempestatum, omnis spiritus procellarum, ut, cum clangorem illius audierint filii christianorum, crescat in eis devo-*

tionis augmentum, ut, festinantes ad pia matris ecclesiae gremium, cantent² tibi in ecclesia canticum novum, deferentes in sono tubae organum, suavitatem per tympanum, iucunditatem per cymbalum, quatenus invitare valeant in templo sancto tuo suis obsequiis et precibus exercitus³ angelorum. Per⁴.

2. Benedictio salis et olei. *Benedico te, creatura salis et olei, in no- 25 mine patris et filii et spiritus sancti, ut cum hoc signum sanctae eccle-*

VI. Ms.: Vat. Barber. lat. 631 f. 86^r-89^v, cf. supra, p. 66.

Titulus. ¹ signum] corr.: campanam.

1. ¹ sonuerit] om. Cod. Supplevi e Codd. Avenion. 203, Lugdun. 5132 et aliis exemplaribus Pontificalis romani s. XIII, in quibus habetur ordo ad signum ecclesiae benedicendum (Cf. Pontificale rom. Curiae, c. XXV). — ² cantent... tympanum] Corruptus videtur hic locus. Alii Codd. habent: cantent ibi canticum novum in ecclesia sanctorum, deferentes in sono preconium tubae, modulationem psalterii, suavitatem organi, exaltationem tympani. — ³ <multitudinem> exercitus Codd. cit. — ⁴ Per] Salvator mundi Deus. Qui vivis Codd. cit. 35

VI. La plupart des éléments de cet ordo sont tirés de l'ordo correspondant du Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 140-143; GERBERT, *Monum.*, t. II, p. 61-63, d'après le Vindob. 1830. Sur les manuscrits, voy. M. ANDRIEU, *Les Ordines rom.*, t. I, p. 188-189.

1. Pontifical romano-germ.; HITTORP, *l. c.*, 141 D; GERBERT, *l. c.*, p. 62. 40

siae fuerit perfusum ad effugandos daemones et Dei filios congregandos, procellas et tonitrua vel grandines abiciendas in nomine patris et filii et spiritus sancti, salvi et tuti esse mereantur omnes qui credunt in eum in vitam aeternam. *Per.*

5 3. Post haec cantant psalmos sex: *Lauda anima mea dominum, usque in finem psalterii. Et dum cantas, lavas eum de aqua benedicta cum oleo et sale mixto et dicis collectam:*

4. *Deus qui per Moysen legiferum tuum tubas argenteas fieri precepisti, quas dum levitae tempore sacrificii clangarent, sonitu dulcedinis populus monitus ad te*
 10 *adorandum fieret preparatus, quarumque clangore ordinatus*¹ *ad bellum tela proster-*
neret adversantium, praesta ut hoc vasculum tuae ecclesiae preparatum sancti ☩ *ficetur*
*a spiritu*² *sancto, ut per illius tactum fideles invitentur ad premium et, cum melodia*³
illius auribus insonuerit populorum, crescat in eis devotio fidei, procul pellantur omnes
insidiae inimici, fragor grandinum, procella turbinum, impetus tempestatum, tempe-
 15 *sternat infesta tonitrua, ventorum flabra*⁴ *fiant salubriter ac moderate suspensa, pros-*
*ternat aereas*⁵ *potestates dextera tuae virtutis, ut hoc audientes tintinnabulum tremis-*
*cant et fugiant ante sanctae crucis vexillum*⁶. *Per*⁷.

5. Tunc extergis ea cum¹ aqua et dicis antiphonam hanc:

Vox domini super aquas. Deus maiestatis insonuit. Dominus super aquas multas.

20 *Vox domini in virtute, usque in finem.*

6. Post haec tangis illud cum chrismate a foris septies, ab intus quater et dicis hanc orationem:

Omnipotens sempiterne Deus, qui ante arcam federis per clangorem tubarum
muros lapideos, quibus adversantium cingebatur exercitus, cadere fecisti, tu hoc tin-
 25 *tinnabulum coelesti benedictione perfunde, ut ante sonitum eius longius effugentur*
ignita iacula inimici, percussio fulminum, impetus lapidum, lesio tempestatum,
ut ad interrogationem propheticam « Quid est mare quod fugisti ? », suis motibus cum
*Iordanico retroacto*¹ *fluente respondeant: « A facie domini commota*² *est terra, a*
*facie Dei Iacob, qui convertit solidam petram in stagnum*³ *aquae et rupem in fontes*

30 4. ¹ ordinatus] etiam hortatus *Codd. cit.* — ² <sanctificatore omnium> spiritu *Codd. cit.* — ³ melodias C. — ⁴ flabra] flamina *Codd. cit.* — ⁵ aereas C. — ⁶ <in eo depictum> vexillum *Codd. cit.* — ⁷ Per] cui flectitur omne genu celestium, terrestrium et infernorum, et omnis lingua confiteatur. Quod ipse prestare dignetur, qui absorta morte per patibulum crucis regnat in gloria Dei patris cum eodem spi-
 35 ritu sancto, per omnia secula seculorum. Amen. *Codd. cit.*

5. ¹ cum aqua] locus corruptus. *Pont. romano-germ.*: cum linteo mundo.

6. ¹ retroacta fluente C. — ² mota *Codd. cit.* — ³ stagna. *Codd. cit.* —

3. Cette rubrique est un remaniement de celle du Pontifical romano-germanique, mais sans que le sens soit modifié. Cf. HITTORP, *l. c.*, col. 142 B; GERBERT,
 40 *l. c.*, p. 62.

4. Pontifical romano-germ., à la suite; HITTORP, GERBERT, *l. c.*

5. Remaniement de la rubrique correspondante du Pontifical romano-germ.; HITTORP, *l. c.*, col. 142 C; GERBERT, *l. c.*, p. 62-63.

6-8. *Ibid.*, à la suite; HITTORP, *l. c.*, col. 142 D-143 A; GERBERT, *l. c.*, p. 63.

aquarum ». *Non ergo nobis, domine, non nobis, sed nomini tuo da gloriam, super misericordia tua et veritate tua, ut cum presens vasculum sicut reliqua altaris vasa sacro crismate tangitur et oleo sancto ungitur, quicumque ad sonitum eius advenerint, ab omnibus inimici temptationibus liberi, semper fidei catholicae documenta sectentur.*
Per ⁴. *Resp.: Amen.*

5

7. *Tunc ponis in incensario ignem et thumiam, thus et myrra, et eriges clocam super incensarium, ut totum illud fumum colligat. Antiph.: Deus in sancto via tua. Quis Deus magnus sicut Deus noster? Viderunt te aquae Deus, usque in finem psalmi.*

8. *Omnipotens dominator Christe, quo* ¹ *secundum assumptionem carnis dormiente* ² *in navi, dum aborta tempestas maria conturbasset te protinus excitato et imperante dissiluit, tu necessitatibus populi tui benignus succurre, tu hoc tintinnabulum sancti spiritus rore perfunde, ut ante sonitum illius semper fugiat inimicus, invitetur ad fidem populus christianus, hostilis terreatur exercitus, confortetur in domino per hoc populus evocatus atque, sicut super davidicam cytharam delectatus, desuper descendat spiritus sanctus atque, ut Samuhele crinigero* ³ *agnum mactante in holocausto* ⁴ *tuo, rex aeterni* ⁵ *imperii, fragor aurarum turbam reppulit adversantem, ita, dum huius vasculi sonitus transit per nubila, ecclesiae* ⁶ *tuae conventum manus servet angelica, fruges credentium, mentes et corpora salvet protectione sempiterna. Per* ⁷.

15

VII

Incipit ordo ad faciendum monachum.

20

1. *Dominus noster Iesus Christus, pietate sua pro peccatoribus semetipsum exinaniscens, carnem sumere et in mundo humillimus et sine peccato apparere voluit. Reconciliavit nos Deo patri et fecit filios adoptionis, qui eramus filii ire. Per baptismum autem donavit nobis remissionem omnium peccatorum et iram quam merebamur convertit in misericordiam. Sed, quia post baptismi regenerationem multa commisimus et ab eo recedentes quodammodo adoptionem filiationis perdidimus, gratuita pietate sua ostendit nobis humilitatis iter et penitentiae modum, per quod iterum Deo reconciliari possimus. Nullus itaque vestrum, peccatorum pondere praegravatus, de eius pietate desperet, quia qui pro peccatoribus voluit incarnari, pro eis etiam patrem cotidie interpellat.*

25

30

2. *Vos ergo, filii, qui relicto saeculo confugium fecistis ad Deum, ecce coram eo et coram hoc sacrosancto altari stantes, ante praesentiam* ¹ *fra-*

⁴ *Per]* *Per te, Iesu Christe, Salvator mundi, qui vivis et regnas cum Deo patre, in unitate eiusdem. Codd. cit.*

35

8. ¹ *quo]* *cui C. —* ² *dormienti C. —* ³ *crinigero C. —* ⁴ *holocaustum C. —* ⁵ *aeternae imperio C. —* ⁶ *<et> ecclesiae C. —* ⁷ *Per]* *Per te, Iesu Christe, Salvator mundi, qui vivis et regnas cum Deo patre in unitate eiusdem. Postea dicatur letania. Codd. cit.*

VII. Ms.: *Vat. Barber. lat. 631 f. 133^v-140^v; cf. supra, p. 69.*

40

2. ¹ *praesentia C.*

trum qui hic consistunt, proprio ore dicite si vultis abrenuntiare saeculo huic et pompis eius.

Respondeant: *Volumus.*

Vultis assumere conversionem morum vestrorum et affectionem
5 *parentum relinquere et abrenuntiare?*

[Resp.:] *Volumus.*

Vultis profiteri obedientiam secundum regulam sancti Benedicti, abrenuntiando etiam propriae voluntati?

Resp.: *Volumus.*

10 Dicat abbas: *Dominus auxilietur vobis.*

3. Mox altari assistentes, in presentia abbatis et cuncte congregationis, professiones suas legant, sicut regula precipit:

Ego frater Ill., diaconus vel presbiter, promitto stabilitatem meam et conversionem morum meorum et obedientiam secundum regulam sancti
15 *Benedicti in hoc eius venerabili monasterio Casinensi, in presentia domni abbatis Ill.*

4. Quam perlectam super altare ponat et mox ponendo genua [ante] altare et caput inclinando dicat hunc versum: *Suscipe^a me, domine, secundum.* Quem versum omnis congregatio tertio respondeat, adiungendo *Gloria patri.*
20

5. Deinde super scapularia coram altari posita dicat abbas hanc benedictionem:

Domine^a Iesu Christe, qui tegumen nostrae mortalitatis induere dignatus es, obsecramus immensam tuae largitatis abundantiam, ut hoc genus vestimenti, quod
25 *sancti patres ad innocentiae vel humilitatis indicium abrenuntiates ferre sanxerunt, ita benedicere digneris, ut hi famuli tui, qui hoc usi fuerint, te induere mereantur. Qui vivis.*

6. Et postquam benedicta fuerint vestimenta, aspergantur aqua sanctificata et dicat abbas singulis, quibus extrahit secularem habitum:

30 *Exuat^a te dominus Iesus Christus veterem hominem cum actibus suis.*
Et exuat se propria vestimenta.

7. Iterum dicat abbas induendo eos habitum monasticum:

Et induat te novum, qui renovatur in agnitionem secundum imaginem eius qui creavit eum.

35 8. Tunc, ipsis noviciis prostratis in terram, fiant letaniae.

Kyrie. Christe. Kyrie.

Christe audi nos, tribus vicibus.

Pater de coelis Deus, miserere nobis.

Fili redemptor mundi Deus, miserere.

40 4. ^a Pontifical romano-germanique; HITTORP, *op. cit.*, col. 154 c.

5. ^a Cf. ci-dessus, *Pontificale rom. s. XII*, XVI, 6.

6. ^a Cf. *ibid.*, 7.

<i>Spiritus sancte Deus, miserere nobis.</i>	
<i>Sancta trinitas unus Deus.</i>	
<i>Sancta Maria. Ora.</i>	
<i>Sancta Dei genitrix. Ora.</i>	
<i>Sancta virgo virginum. Ora.</i>	5
<i>Sancte Michahel. Ora.</i>	
<i>Sancte Gabrihel. Ora.</i>	
<i>Sancte Raphahel. Ora.</i>	
<i>Omnes sancti angeli et archangeli. Orate pro nobis.</i>	
<i>Omnes sancti beatorum spirituum ordines. Orate.</i>	10
<i>Sancte Iohannes praecursor domini. Ora.</i>	
<i>Omnes sancti patriarchae et prophetae. Orate.</i>	
<i>Sancte Petre. Ora. Sancte Paule. Sancte Andrea. Sancte Iacobe. Sancte Iohannes. Ora.</i>	
<i>Omnes sancti apostoli et evangelistae. Orate.</i>	15
<i>Sancte Stephane. Ora. Sancte Clemens. Sancte Xiste. Ora.</i>	
<i>Omnes sancti martires. Orate.</i>	
<i>Sancte Silvester. Ora. Sancte Gregori. Sancte Ylari. Ora.</i>	
<i>Omnes sancti pontifices et confessores. Orate.</i>	
<i>Sancte Benedicte¹. Sancte Paule. Sancte Antoni. Sancte Maure. Ora.</i>	20
<i>Omnes sancti monachi et heremitae. Orate.</i>	
<i>Sancta Felicitas. Sancta Perpetua. Sancta Scolastica². Ora.</i>	
<i>Omnes sancti et sanctae Dei. Orate.</i>	
<i>Propitius esto. Parce nobis domine.</i>	
<i>Propitius esto. Libera nos domine.</i>	25
<i>Ab insidiis demonum. Libera.</i>	
<i>A periculo mortis. Libera.</i>	
<i>A poenis inferni. Libera.</i>	
<i>A delectationibus carnis. Libera.</i>	
<i>Ab immundis cogitationibus. Libera.</i>	30
<i>A dominatu omnium vitiorum. Libera.</i>	
<i>A malis operibus. Libera.</i>	
<i>A cecitate cordis. Libera.</i>	
<i>A spiritu superbiae. Libera.</i>	
<i>A spiritu inanis gloriae. Libera.</i>	35
<i>Ab omni malo. Libera.</i>	
<i>Per nativitatem tuam. Libera.</i>	
<i>Per crucem et passionem tuam. Libera.</i>	
<i>Per mortem et resurrectionem tuam. Libera.</i>	
<i>Per gloriosam ascensionem tuam. Libera.</i>	40

8. ¹ Benedicte] *litteris rubris script.* — ² Scolastica] *litteris rubris script.*

Per adventum spiritus sancti. Libera.

In die iudicii. Libera.

Peccatores. Te rogamus, audi nos.

Ut parcas nobis. Te.

5 *Ut pacem nobis dones. Te.*

Ut indulgentiam et remissionem omnium peccatorum nobis dones. Te.

Ut mentes nostras ad coelestia desideria erigas. Te.

Ut fidem, spem et caritatem nobis augeas. Te.

Ut regularibus disciplinis nos instruas. Te.

10 *Ut in viam pacis et caritatis nos dirigas. Te.*

Ut nos exaudire digneris. Te.

Fili Dei. Te.

Redemptor mundi. Te.

Agnus Dei qui tollis peccata mundi. Parce.

15 *Agnus Dei qui tollis peccata mundi. Exaudi.*

Agnus Dei qui tollis peccata mundi. Miserere nobis.

Christe audi nos. Kyrie. Dominus vobiscum.

9. Oratio. *Deus qui per beatum Benedictum regulare magisterium precipue sanxisti, quaesumus clementiam tuam, ut, ipsius et omnium*
 20 *sanctorum intercessione placatus, clementer super hos famulos tuos seculo renuntiantes aspicias, cor eorum a seculi vanitate convertas et ad supernae vocationis amorem accendas, et gratiam qua in te perseverent infundas ut, protectionis tuae muniti praesidio, quod te donante¹ promiserunt, impleant et, suae professionis executores effecti, ad ea, quae perseveran-*
 25 *tibus in te promittere dignatus es, pertingere mereantur. Per.*

10. Alia. *Deus^a qui per coaeternum filium tuum cuncta creasti, quique mundum peccatis inveteratum per misterium sanctae incarnationis renovare dignatus es, supplices exoramus, ut eiusdem gratia domini nostri Iesu Christi super hos famulos tuos abrenuntiationem*
 30 *seculi profitentes clementer respicere digneris, per quam in spiritu suae mentis renovati, veterem hominem cum suis actibus exuantur et novum, qui secundum te creatus est, induere mereantur. Per eumd.*

11. Alia. *Domine^a Iesu Christe, qui es via sine qua nemo venit ad patrem, quaesumus benignissimam clementiam tuam, ut hos famulos*
 35 *tuos, a carnalibus desideriis abstractos, per iter disciplinae regularis deducas et, quia peccatores vocare dignatus es: « Venite ad me omnes qui laboratis et onerati estis et ego reficiam vos », praesta, ut haec invitationis tuae vox ita in eis convalescat, quatenus peccatorum onera deponentes et*

9. ¹ donante] in marg.

40 10. ^a Cf. ci-dessus, Pontificale rom. s. XII, XVI, 3.

11. ^a Ibid., 4.

quam dulcis es gustantes, tua refectione sustentari mereantur. Et, sicut attestari de tuis ovibus dignatus es, agnosce eos inter oves tuas, ut ipsi te sic agnoscant, ut alienum non sequantur sed te, neque audiant vocem alienorum sed tuam, qui dicis: « Qui mihi ministrat me sequatur ». Qui vivis.

5

12. *Alia. Domine sancte spiritus, qui te dominum ac Deum revelare mortalibus dignatus es, immensam tuam pietatis gratiam postulamus, ut, sicut ubi vis spiras, sic et his famulis tuis affectum devotionis indulgeas et, quoniam tua sapientia sunt conditi, tua quoque providentia gubernentur, quos iuxta consuetam tibi gratiam unctio tua de omnibus doceat et, per intercessionem beatissimi Benedicti, quem praecipuum sanctae institutionis legislatorem dedisti, omniumque sanctorum tuorum, eos a vanitate seculi veraciter converte; et, sicut es omnium remissio, deprimentes peccatorum obligationes in eis dissolve; ad observantiam sancti huius propositi fac eos certatim fervere, ut in tribulationibus et angustiis tua indeficienti consolatione valeant respirare, ut iuste et pie per veram humilitatem atque obedientiam in fraterna caritate fundati, quod te donante promiserunt, felici perseverantia compleant. Per.*

10

15

13. *Alia. Omnipotens et misericors Deus, preces nostras secundum multitudinem pietatis tuae clementer exaudi, ut his famulis tuis, quos ad sanctam militiam tuam per invocationem sancti nominis tui consecramus, cuncta praeterita eorum peccata secundum multitudinem misericordiae tuae dimittas, et eos tibi militantes confortes atque iugiter custodias, ut in exequendis mandatis tuis usque in finem huius vitae assidue perseverent. Per.*

20

25

14. *Alia. Effunde, domine, coelestem benedictionem tuam super hos famulos tuos, qui se humiliant sub dextera tua; protege eos protectione divina, ut fugiant universa delicta et tua semper studeant adimplere praecepta; sciant se bona percepisse desideria, ut regni coelestis sancta conquirant lucra; pareant semper divinis praeceptis et, te adiuvante, vincant incendia carnis, omnem libidinem pravae voluptatis superent amore honestae caritatis. Quod ipse praestare digneris, qui in trinitate perfecta vivis, dominaris et regnas Deus, per cuncta semper secula seculorum. Amen.*

30

15. *Dum abbas extra[h]it de capitibus eorum capita, dicat hanc orationem:*

35

Dominus Iesus Christus, qui per humilitatis nostrae ministerium vos militiae suae sanctae, sub beatissimi Benedicti vexillo, sibi militaturos dignatus est initiare, cordium vestrorum dignetur oculos revelare, quatinus artam boni certaminis viam, quam semel cum paucis invenistis, dilatatis cordibus infatigabiliter currere, per angustam quoque vitae aeternae portam intrare contendatis, ubi tandem, pro cursu laudabiliter

40

consummato fideque conservata, in sanctae professionis habitu, quem ipso inspirante suscepistis, coronam iustitiae vobis repositam sine fine cum illo regnaturi percipiatis. Prestante eodem domino nostro Iesu Christo, qui cum patre et spiritu sancto vivit et regnat Deus per omnia secula
 5 *seculorum. Amen.*

VIII

Incipit ordo sponsalium.

1. Cum venerit sponsus et sponsa et parentes eiusdem femine et mundualth et paranthus et alii homines ante fores ecclesie, tunc episcopus vel presbiter indutus interroget ne sit inter eos consanguini-
 10 *tas aut violentia. Tunc sponsus det guadium secundum legem.*

2. Sacerdos interrogat patrem femine: *Vis hanc feminam <dare>*¹ *huic ad uxorem?* — Qui resp.: *Volo.*

<Postea² interroget sponsum: *Vis hanc accipere in uxorem?* — Resp.: *Volo*>.

15 Interrogat feminam: *Vis istum hominem accipere ad maritum?* — Que resp.: *Volo.*

Et episcopus <interrogat³ sponsum>: *Recipis eam in tua fide?* — Qui resp.: *Etiam.*

Ad feminam: *Observabis eum in tua fide?* — Que resp.: *Etiam.*

20 3. Tunc episcopus faciat <anulum>¹ tenere ante se et dicat <hanc>² orationem:

Dominus vobiscum. Et cum spiritu tuo. Oremus. Benedic, domine, anulum hunc, quem nos in tuo nomine benedicimus, et que eum portaverit in tua pace consistat et in tua voluntate permaneat et in amore tuo
 25 *vivat et multiplicetur in longitudinem dierum.*

4. Sequitur versus. *Manda Deus virtutem tuam. Confirma hoc Deus quod operatus es in nobis a templo sancto tuo quod est in Ierusalem. Tibi offerent reges munera. Increpa feras silvarum et concilium taurorum inter vaccas populorum, ut excludantur hi qui probati sunt ar-*
 30 *gento. Gloria. Sicut. Manda Deus virtutem. Oremus.*

5. Oratio. *Creator^a et conservator humani generis, dator gratie spiritualis, largitor eterne Deus salutis, tu, domine, emitte bene ☩ dictionem tuam super hunc anulum, ut armatus virtute celesti illi proficiat ad salutem, que eum portaverit. Per.*

35 VIII. Ms.: *Cod. Vatic. Borghes. 49, f. 34^v-39^v; cf. supra, p. 73.*

2. ¹ dare] *add. corr.* — ² Postea... Volo] *add. corr.* — ³ interr. sponsum] *add. corr.*

3. ¹ anulum] *add. corr.* — ² hanc] *add. corr.*

6. Tunc cruce facta et aspersa aqua benedicta super anulum, detur sponso et mittat eum in digito pollice de sponsa et dicat: *Ille, de isti anulo te sponso, in nomine patris. Ad digitum indicem: Et filii. Ad digitum medium: Et spiritus sancti. Amen.*

7. Oratio. *Deus Abraham, Deus Ysaac, Deus Iacob ipse vos custodiat impleatque benedictionem in vobis. Amen.*

Deus ^a *Abraham, Deus Ysaac, Deus Iacob, bene*  *dic adolescentulos istos et semina semen vite eterne in mentibus eorum, ut quicquid pro utilitate didicerint, hoc facere cupiant per Iesum Christum dominum nostrum, recuperatorem hominum filium tuum unigenitum. Qui tecum et spiritu sancto.*

8. Sequitur oratio. *Respice, domine, de celo super coniunctionem istam ut, sicut misisti angelum tuum Raphaellem pacificum Tobie et Sarre filie Raguhelis, ita digneris, domine, mittere benedictionem tuam super istos adolescentulos, ut in tua voluntate permaneant et senescant et multiplicentur in longitudinem dierum.*

9. Benedictio. *Benedicat vos dominus Deus, custodiat vos Iesus Christus, ostendatque faciem suam in vobis et convertat dominus vultum suum ad vos et det vobis pacem et sanitatem corporis et anime, impleatque Christus vos omni benedictione celesti in remissione peccatorum, ut habeatis vitam eternam. Amen.*

10. Ad missam. Introitus. *Benedicta sit sancta trinitas atque indivisa unitas. Confitemini ei quia fecit nobiscum misericordiam suam. Ps. Confitemini domino et invocate. Gloria.*

11. Oratio *Exaudi nos, omnipotens et misericors Deus, ut quod nostro ministratur officio, tua benedictione impleatur. Per.*

12. Lectio epistole beati Pauli apostoli ad Corinthios. *Fratres, propter fornicationem unusquisque habeat suam uxorem ... uxorem a viro non discedere* [I Cor., VII. 2-11].

13. Graduale. *Benedictus es, domine, qui intueris abyssos et sedes super Cherubim. Vers. Benedicite dominum celi et coram omnibus confitemini viventibus ei.*

14. Secundum Matheum. *In illo tempore, exurgens Iesus venit ad fines Iudee ultra Iordanem... homo non separet* [Matth., XIX, 1-6].

15. Offertorium. *Benedictus sit pater unigenitusque Dei filius, sanctus quoque spiritus, quia fecit nobiscum misericordiam suam.*

16. Secreta. Oratio. *Suscipe, quaesumus domine, pro sacra nobis... dispositor. Per.*

17. Item benedictio in modum precis, antequam dicatur *Per quem hec omnia:*

7. ^a Pontifical romano-germanique; Cf. HITTORP, *op. cit.*, col. 177 D.

11. Pontifical romano-germ. et Pontifical romain du XII^e s., c. XXXVII, n. 3.

14. Pontifical rom. du XII^e s., l. c., n. 6.

16. Pontifical romano-germ. et Pontifical rom. du XII^e s., l. c. n. 8.

Deus qui potestate virtutis tue de nichilo... ad optatam senectutem atque ad beatorum requiem pervenire mereatur. Per.

18. Tunc subdiaconus dicit ad sponsum ut in ecclesia amplius cum ea pacem non faciat.

5 19. Communio. *Benedicamus Deum celi et coram omnibus viventibus confitemini ei, quia fecit nobiscum misericordiam suam.*

20. Postcommunio. Oratio. *Quesumus, omnipotens Deus, instituta providentie ... custodi. Per.*

21. Post missam. Oratio. *Benedicere, domine, hunc famulum tuum*
10 *Ill. et hanc famulam tuam Ill., quesumus, dignare in tuo nomine, et crescant et pudicitiam conservent, tibi que omnibus diebus vite eorum deserviant, quatinus, mundi peracto fine, tibi sine macula valeant adherere. Per.*

22. Benedictio. *Benedicat vos pater et filius et spiritus sanctus, qui*
15 *trinus est in numero et unus est in nomine. Amen.*

23. Super thalamum. Oratio. *Benedic, domine, thalamum hunc et omnes habitantes in eo, ut in tua pace consistant et tua voluntate permanent et in amore tuo vivant et senescant et multiplicent in longitudinem dierum. Per.*

IX

[Benedictio calcarium, clypei et ensis.]

1. Ad calcaria. *Bene ☒ dic, domine, chalcaria ista, ut qui ex eis calciatur¹, militari hodie officio dechoratus², chalcata nequitia, ad vitam perducatur eternam. Per.*

2. Ad clippeo. *Precamur, domine, clementiam tuam, ut famulus*
25 *tuus, qui hoc clippeum ad honorem militie dechoratur, sic per temporalia transeat quod non amittat eterna. Per.*

3. Ad ensem. *Exaudi, domine, orationem meam et concede famulo tuo, qui hoc ense accingitur, ut, defendendo iustitiam ecclesie, pupillorum ac viduarum, sic tibi complaceat quod in die iudicii cum iustis*
30 *inveniatur et collocetur. Per.*

IX. Ms.: Cod. Vat. Borghes. 49, f. 114v; cf. supra, p. 75.

1. ¹ Cod.: calciatus. — ² dechoratus] terminationes plurales inter lineas adscriptae sunt.

17. Pontifical romano-germ. et Pontifical rom. du xii^e s., l. c., n. 12.

35 20. Pontifical rom. du XII^e s., l. c. n. 14.

TABLE

TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS	pag.	v-x
LISTE DES LIVRES ET ARTICLES CITÉS EN ABRÉGÉ AUX TO-		
MES I ET II DU PRÉSENT OUVRAGE	»	xi-xx

I — INTRODUCTION

CHAPITRE PREMIER. — Les origines du Pontifical romain.	pag.	3-19
--	------	------

Origine gallicane du Pontifical, p. 3-4. — Le Pontifical romano-germanique, p. 4-5. — Copies exécutées à Rome, p. 5-8. — Refontes romaines du Pontifical romano-germanique, p. 8. — Causes de leur diversité, p. 9. — Causes de leur ressemblance, p. 9-13. — Le Pontifical romain et le pape, p. 13-15. — Noms du Pontifical romain, p. 15-16. — Sa diffusion en Occident, p. 16-19.

CHAPITRE DEUXIÈME. — Description des manuscrits. . .	pag.	21-88
--	------	-------

GRENOBLE, Bibliothèque municipale, <i>Cod.</i> 140	»	21-27
LONDRES, British Museum, <i>Cod. Addit.</i> 17005.	»	27-33
LYON, Bibliothèque municipale, <i>Cod.</i> 570	»	34-43
ROME, Bibliothèque Vaticane, <i>Cod. lat.</i> 7114.	»	43-51
ROME, Bibliothèque Vaticane, <i>Cod. lat.</i> 7818.	»	52-61
ROME, Bibliothèque Vaticane, <i>Cod. Barber. lat.</i> 631	»	61-71
ROME, Bibliothèque Vaticane, <i>Cod. Borghes. lat.</i> 49	»	71-77
ROME, Bibliothèque Vaticane, <i>Cod. Ottob. lat.</i> 270	»	77-81
TROYES, Bibliothèque municipale, <i>Cod.</i> 2272.	»	81-88

CHAPITRE TROISIÈME. — Le classement des manuscrits. .	pag.	89-114
---	------	--------

1. TROYES, <i>Cod.</i> 2272	»	90-91
2. <i>Vaticanus lat.</i> 7114	»	91-92
3. <i>Vaticanus lat.</i>	»	92-93
4. <i>Borghes. lat.</i> 49	»	93-94
5. GRENOBLE, <i>Cod.</i> 140	»	94-95
6. <i>Vat. Barber.</i> 631	»	95-97
7. <i>Vat. Ottob.</i> 270	»	97-99
8. LONDRES, British Museum, <i>Add.</i> 17005.	»	100-102
9. LYON, <i>Cod.</i> 570	»	102-112
Conclusions	»	112-114

CHAPITRE QUATRIÈME. — Règles de l'édition pag. 115-119

1. Le plan, p. 116. — 2. Les textes parallèles mis en colonnes, p. 116-117. — 3. Emploi des crochets aigus < >, p. 117. — 4. *Ordines* de la recension brève n'ayant pas d'équivalents dans la recension longue, p. 117. — 5. *Ordines* ayant le même objet, mais offrant dans les deux recensions une disposition différente, p. 117. — 6. Emploi de grands et de petits caractères, p. 117-118. — 7. L'appareil critique, p. 118. — 8. L'établissement du texte, p. 118-119.

II — TEXTE

EXPLICATION DES SIGLES. pag. 122

PONTIFICALE ROMANUM SAECULI XII

I.	<i>In nomine domini incipit ordo de septem ecclesiasticis gradibus.</i>	
	<i>In primis praefatio ad clericum faciendum.</i>	pag. 123-124
II.	<i>Ad barbam tendendam</i>	» 124
III.	<i>[De psalmista]</i>	» 124-125
IV.	<i>Ordinatio ostiarii</i>	» 125
V.	<i>Ordinatio lectoris</i>	» 125-126
VI.	<i>Ordinatio exorcistae</i>	» 126-127
VII.	<i>Ordinatio acoliti</i>	» 127-128
VIII.	<i>Ordinatio subdiaconi</i>	» 128-129
IX.	<i>Ordo qualiter in romana ecclesia diaconi et presbyteri eligendi sunt</i>	» 130-137
X.	<i>Incipit ordo ad vocandum et examinandum seu consecrandum electum in episcopum iuxta morem romanae ecclesiae . .</i>	» 138-152
XI.	<i>Edictum quod dat pontifex episcopo cui benedixit, de quo superius mentio facta fuit</i>	» 152-154
XII.	<i>Incipit ordo ad virginem benedicendam. pag. 154-159</i>	
XII ^{bis}	<i>Consecratio sacrae virginis quae in secunda feria paschae erit vel quando apostolorum natalicia celebrantur.</i>	» 159-163
XII.	<i>Ordo ad consecrandam sacram virginem quae in dominicis diebus et caeteris festivitibus domini sive in festivitibus beatae Mariae aut in nataliciis apostolorum vel in praecipuis festivitibus martyrum consecrari debet</i>	» 154-164
XIII.	<i>Benedictio viduae quae fuerit castitatem professa et sub habitu monastico voluerit in monasterio sanctimonialium virginum regulariter vivere</i>	» 165-167
XIV.	<i>Missa ad diaconam consecrandam</i>	» 168-169
XV.	<i>Ordo ad abbatem benedicendum vel abbatissam</i>	» 170-174

XVI.	<i>Ordo ad monachum faciendum</i>	pag. 174-176
XVII.	<i>Incipit ordo ad benedicendam ecclesiam</i>	» 176-195
XVIII.	<i>Reconciliatio violatae ecclesiae</i>	» 195-197
XIX.	<i>Benedictio altaris itinerarii</i>	» 197-201
XX.	<i>Benedictio planetae, dalmaticae, stolae et aliarum vestium sacerdotalium ac leviticarum</i>	» 201
XXI.	<i>Benedictio corporalis</i>	» 202
XXII.	<i>Benedictio patenae</i>	» 202
XXIII.	<i>Benedictio eucharistialis</i>	» 203
XXIV.	<i>Praefatio calicis</i>	» 203-204
XXV.	<i>Benedictio incensi</i>	» 204
XXVI.	<i>Benedictio crucis novae</i>	» 204-205
XXVII.	<i>Ordo in Purificatione beatae Mariae virginis</i>	» 206-209
XXVIII.	<i>Ordo in feria quarta in capite ieiunii</i>	» 209-210
XXIX.	<i>Ordo in dominica Palmarum</i>	» 210-214
XXXA.	<i>Ordo in feria quinta maioris ebdomadae</i>	» 214-226
XXXB.	<i>Incipit ordo qualiter agendum sit quinta feria in caena do- mini</i>	» 227-228
XXXC.	<i>Ordo in feria quinta maioris hebdomadae</i>	» 228-234
XXXI.	<i>Ordo in feria sexta parasceves</i>	» 234-237
XXXII.	<i>Ordo in sabbato sancto</i>	» 238-249
XXXIII.	<i>Incipit ordo qualiter romanus pontifex apud basilicam beati Petri apostoli debeat ordinari</i>	» 249-250
XXXIV.	<i>Item benedictio papae de episcopo facti</i>	» 250
XXXVA.	<i>Incipit ordo ad benedicendum imperatorem quando coro- nam accipit</i>	» 251-252
XXXVB.	<i>Incipit ordo qualiter rex Teutonicus Romam ad suscipien- dam coronam imperii venire debeat ibique per ma- num romani pontificis imperatorem coronari</i>	» 252-254
XXXVI.	<i>Ordo romanus qualiter concilium agatur.</i>	» 255-260
XXXVII.	<i>Ad sponsam benedicendam</i>	» 260-262
XXXVIII.	<i>Benedictio lactis et mellis in sabbato sancto</i>	» 262-263
XXXIX.	<i>Benedictio casei et ovorum</i>	» 263
XL.	<i>Benedictio agni</i>	» 263
XLI.	<i>Benedictio agni et aliarum carniū.</i>	» 263
XLII.	<i>Benedictio ad quemcumque fructum novarum arborum.</i>	» 264
XLIII.	<i>Benedictio novi panis</i>	» 264
XLIV.	<i>Benedictio novi cibi</i>	» 264
XLV.	<i>Benedictio uvae</i>	» 264
XLVI.	<i>Benedictio aquae ad spargendum in domo</i>	» 264-265
XLVII.	<i>Benedictio perae et baculi peregrinantium.</i>	» 265
XLVIII.	<i>Reconciliatio poenitentis</i>	» 265
XLIXA.	<i>Incipit ordo ad ungendum infirmum</i>	» 266-269
XLIXB.	<i>Incipit ordo visitationis infirmorum</i>	» 270-274
L.	<i>Ordo ad ungendum infirmum</i>	» 274-277
LIa.	<i>In officio sepulturae</i>	» 277-279
LIb.	<i>Ordo commendationis animae et officium sepulturae</i>	» 279-285
LIIa.	<i>Benedictio cimiterii</i>	» 285-286
LIIb.	<i>Benedictio cimiterii</i>	» 286-288
LIII.	<i>Benedictio loculi vel sepulcri</i>	» 288

APPENDIX

I.	<i>Incipit ordo ad consignandos pueros</i>	pag.	289
II.	<i>Benedictio fontium et ordo baptismi</i>	»	289-290
III.	<i>Professio quam facit archiepiscopus domino pape</i>	»	290-291
IV.	<i>Incipit ordo ad vocandum et examinandum seu consecrandum electum episcopum</i>	»	291-292
V.	<i>Benedictio cerei</i>	»	292-293
VI.	<i>Incipit ordo ad signum ecclesiae benedicendum</i>	»	293-295
VII.	<i>Incipit ordo ad faciendum monachum</i>	»	295-300
VIII.	<i>Incipit ordo sponsalium</i>	»	300-302
IX.	<i>Benedictio calcarium, clypei et ensis</i>	»	303

CORRIGENDA

Lire :

p. 12, l. 26: épiscopal.
 p. 16, note 3: ci-dessus, p. 15.
 p. 29, l. 9: c. I, var. 2 *ad titulum*.
 p. 42, l. 31: *Pictaviensis*.
 p. 43, l. 3: à être appelé.
 p. 50, l. 29: f. 127^r-133^r.
 p. 60, l. 26-27: *Didimus*.
 p. 64, l. 12: *Monum*.
 p. 64, l. 13: p. 187-188
 p. 80, l. 16: n. 5-6.
 p. 86, l. 2: III. pontifex.
 p. 86, l. 10: f. 45^{r-v}.
 p. 86, l. 22: saintes Huiles.
 p. 90, l. 3: f. 30^v-38^v.
 p. 93, l. 18: destinés.
 p. 94, l. 30: f. 24^v-30^r.
 p. 97, l. 3: f. 99^v.
 p. 100, l. 10: f. 67^v.
 p. 160, l. 26: var. 1 et 3.
 p. 107, l. 23: n. 30.
 p. 107, note 4: c. XXVIII.
 p. 108, l. 3: Constatation analogue, le
 mercredi des Cendres, au sujet...
 p. 108, note 5: c. XXVIII, n. 7.
 p. 108, note 6: N. 15; l. c., t. I, p. 294
 et t. II, p. 129.
 p. 110, note 6: n. 24-29. Cf. n. 29.

p. 110, note 7: n. 30.
 p. 110, note 9: n. 38-39.
 p. 132, l. 32: ³imponat.
 p. 144, l. 38: ²cantari B.
 p. 150, l. 33: ... perficit missam cum
 ipso.
 p. 165, l. 36; *Supplevi*.
 p. 176, l. 31: L, f. 305^r-311^v.
 p. 191, l. 12: *prae/ulgeat*.
 p. 192, l. 23: cum⁴ ... cantetur⁵.
 p. 192, l. 29: ⁵Gl. patri.
 p. 200, l. 8-9: *expolitam*.
 p. 202, l. 14: *argenteis*.
 p. 209, l. 19: *praemia*.
 p. 234, l. 3: Ordo¹.
 p. 243, l. 46: les rubriques.
 p. 244, l. 40: ⁴praeparatam.
 p. 250, l. 34: infunde I.
 p. 254, l. 20: *in consortio sanctorum ae-*
terni.
 p. 263, l. 39: XII.
 p. 264, l. 19: XVII, 7, var. 3.
 p. 270, l. 13: *quidam*.
 p. 279, l. 25: *habeat*.
 p. 281, l. 15: *caeteris*.

Supprimer :

p. 285, l. 31: *mo*. V.